



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как минимум о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>

H. As. 4603 t
(3)

архивъ № 46037/3

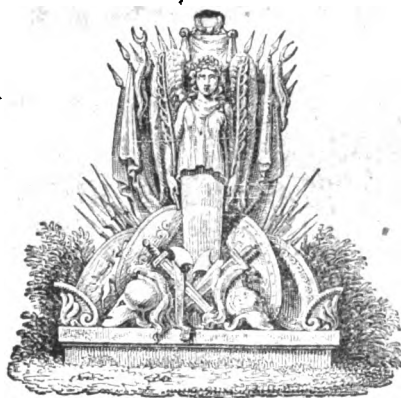
СОБРАНИЕ АКТОВЪ,

ОТНОСЯЩИХСЯ

КЪ ОБОЗРѢНІЮ ИСТОРИИ

АРМЯНСКАГО НАРОДА.

ЧАСТЬ III.



МОСКВА.

ВЪ ТИПОГРАФИИ ЛАЗАРЕВЫХЪ ИНСТИТУТА ВОСТОЧНЫХЪ ЯЗЫКОВЪ.
1838.

791661779

7 74

3

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

съ нѣмъ, чшобы по оппечашаніи представлено было въ Ценсурный Комитетъ
узаконенное число экземпляровъ. Москва, Октября 16 дня 1836 года.

Ценсоръ Л. Цептаевъ.

Ценсоръ М. Каженоскій.



ОГЛАВЛЕНІЕ
ТРЕТЬЕЙ ЧАСТИ СОБРАНІЯ АКТОВЪ,
ОТНОСЯЩИХСЯ КЪ ОБОЗРѢНІЮ ИСТОРИИ
АРМЯНСКАГО НАРОДА.



	Стр.
Отдѣлъ IX. Свѣдѣнія объ Армянскихъ Учебныхъ заведеніяхъ и шипографіяхъ, въ Арменіи, Россіи и другихъ странахъ.	1
Объ основаніи и открытіи Московскаго Лазаревыхъ Института Воспичныхъ языковъ—2-й статьи.	20
Рѣчь воспитанниковъ Института, 1820 г.	54
Описаніе Института, свѣдѣнія объ экзаменахъ.	56
О памятникѣ воздвигнутомъ въ саду Института и пр.	51
Послѣдовленіе Общества любителей древности, учрежденнаго при Московскомъ Лазаревыхъ Институтѣ.	62
Описаніе Института, напечатанныя въ Сѣверномъ Архивѣ и въ Публической Библиотецѣ Москвы.	68
Краткая Исторія Института съ 1814 по 1825 годъ.	85
Сношенія правительственныхъ лицъ о подчиненіи Института начальству Графа А. А. Аракчеева.	90
Указъ Правительствующаго Сената 1825 года о томъ же.	96
Статья объ Институтѣ изъ Инвалида.	100
Рѣчи воспитанниковъ на кончину Основателя и Попечителя Іоакима Лазаревича Лазарева.	101
О отношеніи Графа А. А. Бенкендорфа Министру Народнаго Просвѣщенія о подчиненіи Лазаревыхъ Института его завѣдыванію 1828.	112
О отношеніи Ректора Московскаго Университета къ Попечителю Института 1829 объ обученіи людей свободнаго состоянія.	15
Сношенія правительственныхъ лицъ объ освобожденіи зданій Института отъ платежа городскихъ повинностей 1829.	116

	Стр.
О посѣщеніи Института Барономъ А. Гумбольдтомъ и Персидскимъ Принцомъ Хозревъ-Мирзой въ 1829.	121
Представленіе Попечителя Института объ учрежденіи каедры Армян- скаго языка въ Московскомъ Университетѣ; и отвѣтъ Министра Народнаго Просвѣщенія.	124
О посѣщеніи Института: Уполномоченнымъ Порпы Галль-Пашею. и Прусскимъ Привцемъ Альбертомъ.	130 132
Отношеніе Королевско-Азіятскаго Лондонскаго Общества къ Попечи- телю Института, 1830 г.	153
L'Institut arménien, de langues orientales fondé à Moscou par M. de Lazareff.	134
Извлеченіе изъ постановленія Института.	158
Armenisches Institut der orientalischen sprachen in Moskau.	148
О монастырѣ Св. Лазаря, въ Венеціи.	151
Schreiben aus Moskau.	153
О посѣщеніи Института ЕГО ИМПЕРАТОРСКИМЪ ВЕЛИЧЕ- СТВОМЪ ГОСУДАРЕМЪ НИКОЛАЕМЪ ПАВЛОВИЧЕМЪ въ 1834 г.	155
Отдѣлъ X. Обзорніе Армянской словесности вообще, свѣдѣнія о писате- ляхъ и разныхъ предметахъ:	157
Армянская поэзія.	168
Обзорніе Армянской словесности.	177
О изящномъ преложеніи Библии на Армянскій.	187
Свѣдѣніе о главнѣйшихъ Армянскихъ писателяхъ Исторіи.	191
Краткое свѣдѣніе объ Армянскихъ писателяхъ, в о тѣхъ Европейскихъ, кои писали объ Арменіи.	191
Свѣдѣніе о сочиненіяхъ, въ которыхъ упоминается или объ Исторіи или о словесности Армянской.	230
Предисловіе къ книгѣ Thesaurus linguae Armenicae antiquae et modier- nae, соч. Шредеромъ.	240
О древностяхъ Армянскихъ.	252
Извлеченіе изъ синапи: «Основанія Науки Древности».	255
Двѣ повѣсти въ стихахъ, соч. Глинки.	261
О побудительныхъ причинахъ заниматься языкомъ Армянскимъ.	262
О Греческихъ Императорахъ, родомъ изъ Армянъ.	268
О знаменитыхъ мужахъ Арменіи, служившихъ Греческимъ Императо- рамъ.	274

О Царяхъ и знаменитыхъ мужахъ Армянскихъ (изъ <i>Историческаго Лексикона</i> , изд. Шодономъ и Делаудиномъ).	276
Изъ записокъ Лорда Бейрона объ изученіи Армянскаго языка.	280
Извлеченіе изъ Французскихъ журналовъ о спорахъ, возникшихъ между Черепномъ и Богданомъ Арапатскимъ.	288
Извлеченіе изъ <i>Biographie universelle publiée par une société de gens des lettres à Paris</i> , о Д. С. С. И. Л. Лазаревъ.	295
—изъ Гамбургскихъ вѣдомостей о фамиліи Лазаревыхъ.	298
Свѣдѣніе о разныхъ лицахъ изъ Армянской націи, находившихся въ Россійской службѣ.	300
О путешествіи Императрицы Екатерины II.	312
О Министрѣ Финансовъ Египетскаго Паши Богосъ.	313
О Моисей Хоревскомъ.	314
О Географическомъ положеніи мѣста близь Арарата.	315
Воспоминаніе объ Еривани.	316
Отдѣлъ XI. Сношенія Государственныхъ мужей съ первыми довѣренными особами Армянской націи о разныхъ предметахъ, относящихся до пользы Имперіи и до народа Армянскаго.	319
Обозрѣніе Россійскихъ владѣній за Кавказомъ.	402
О преподаваніи Воспичныхъ языковъ въ Парижѣ.	410
Объ учебномъ отдѣленіи Воспичныхъ языковъ, существующемъ при Министерствѣ Цносранныхъ Дѣлъ въ С. Петербургѣ.	411
О фамиліи Князей Абаеликъ.	412
Указъ Правительствующаго Сенага о присвоеніи правъ Московскому Лазаревыхъ Институту Воспичныхъ языковъ, Октябрю 21. 1837.	413
Выписка изъ журналовъ Комитета Министровъ 3 и 31 Августа 1837. о помъ же предметъ.	414
Церемоніалъ встрѣчи Государя Императора въ Ечмиадзинскомъ монастырѣ.	416
Извѣстія о путешествіи Государя Императора въ обласи Армянской, заниспованныя изъ газетъ.	419
Грамота Армянскому Патріарху и Кафолифосу Іоанну.	426
О посѣщеніи Московскаго Лазаревыхъ Института Государемъ Цесаревичемъ Наслѣдникомъ 25 Ноября 1837 г.	427
О лицахъ изъ Армянской націи, находящихся въ Русской службѣ.	428
Краткое свѣдѣніе объ основаніи въ Москвѣ и С. Петербургѣ Армянскихъ церквей.	429

IV

Стр.

О преподаваніи Воспочныхъ языковъ въ Парижѣ.	451
О книгахъ: »Живописная Вселенная, издан: Ф. Дидо и «Азія, соч. Евгенія Боре.	454
О восхожденіи на гору Араратъ Г. Беренса.	454
О книгѣ »Le Couvent de Saint Lazare à Venise«.	456
О законахъ въ Арменіи и Грузіи существовавшихъ.	457
Указанія на статьи объ Арменіи, напечатанныя въ журналѣ Министер- ства Народнаго Просвѣщенія.	458
О сославленіи товарищества Персидской торговли.	459
Обозрѣніе общаго опчета Московскаго Лазаревыхъ Института Во- спочныхъ языковъ, съ 1816 по 1818 годъ.	441
Указъ Правительствующаго Сената о дополнительныхъ правахъ Московскому Лазаревыхъ Институту Высочайше присвоенныхъ, Мая 31. 1858.	449
Извлеченіе изъ выписки журналовъ Комитета Министровъ о томъ же предметѣ.	450
Отношеніе Г. Министра Народнаго Просвѣщенія къ Попечителю Мо- сковскаго Лазаревыхъ Института и росписаніе должностей по раз- рядамъ.	453
Объ Армяно-Русскомъ Лексиконѣ.	455



ОГЛАВЛЕНІЕ.

СВѢДЕНІЯ ОБЪ АРМЯНСКИХЪ УЧЕБНЫХЪ ЗАВЕДЕНІЯХЪ И ТИПОГРАФІЯХЪ, ВЪ АРМЕНІИ, РОССІИ И ДРУГИХЪ СТРАНАХЪ БЫВШИХЪ И НАХОДЯЩИХСЯ.



Древніе лѣтописцы Армянскіе передали положительныя свѣденія, что еще до временъ Христіанства существовали во многихъ городахъ Арменіи Учебныя заведенія для преподаванія наукъ, искусствъ и художествъ, что разсадники сіи всегда были наполнены юношествомъ Армянскимъ, искавшимъ познаній, полезныхъ для благоденствія и славы отечества. — Вначалѣ буквы Гебровъ, бывшія въ употребленіи нѣкопоре время у Армянъ, служили препятствіемъ къ повсемѣстному распространенію знаній въ народъ: ибо алфавитъ Гебровъ, состоявшій изъ 29 буквъ или знаковъ, выражавшихъ одни только согласные звуки, былъ скуденъ и весьма недоспапощенъ для богатаго звуками языка Армянскаго, а по сему затруднялъ изученіе письменъ и наукъ. — По изобрѣтеніи же своихъ буквъ Месробомъ, однимъ изъ ученѣйшихъ мужей Арменіи, около 400 года по Р. Х. и по введеніи оныхъ знаковъ въ употребленіе при великомъ Царѣ Врамшабухъ и знаменитомъ Патріархѣ.

Ч. 3.

хъ Исаакъ успроены были Семинаріи въ монастыряхъ и училища не только въ городахъ, но и въ селеніяхъ для образованія юношества необходимымъ знаніямъ и для насщавленія его въ испинахъ Христіанскихъ. — Устранивъ трудности, происходившія отъ недосщашочнаго, неполнаго алфавита, Цари Армянскіе, вспомошесщваемые высшимъ Духовенствомъ, ревностно, въ продолженіе многихъ вѣковъ, старались о распрощраненіи просвѣщенія между Армянскимъ народомъ, которій успѣхами своими на поприщъ образованія доказалъ, что онъ былъ достоинъ пощеченія, мудрой заботливости своихъ Влассищслей, и начиная съ V до XIV вѣка, могъ называться однимъ изъ образованнѣйшихъ народовъ въ Азии и Европѣ.

Свѣденія, науки, извѣстныя щогда другимъ народамъ — доступны были Армянской нащии, она все лучшее заимщивовала и собственными отщкрытіями пополняла массу знаній человѣческихъ. Полищическія и торговья щношенія Арменіи съ отщдаленнѣйшими народами, распрощраняли предѣлы свѣденій Историческихъ и Географическихъ; щя ученые путешешественники, безщрепетно проникавшіе въ далекія щтраны міра, возвращалсь въ отщчизну, обогащали своихъ согражданъ новыми идеями, новыми понящіями.... Образованность народа; законы, соотвѣщщствовавшіе его потребностямъ, его характеру; правленіе мудрое, крощкое, все казалось вело народъ сей къ усоверщщщю и все почти ручалось за незыблемость Царщтва Армянскаго; но и щие Государщтво, по нещповѣдимымъ судьбамъ Провидѣнія, должно было подвергнуцца общему закону разрушенія, и испыщашь жестощайшіе удары, подобные щѣмъ, отъ коихъ палъ побѣднщій Римъ, и сокрущились другія Государщтва.

Одно за другимъ послѣдовавшія нападенія Персіянъ , Монголовъ , наконецъ грозное нашесловіе Турокъ низвели Арменію со степені самобытнаго Царства. Народъ ея, порабощенный варварами, постепенно началъ терять права свои, пріобрѣтенныя въ печеніе вѣковъ, на названіе народа просвѣщеннаго. И въ Арменію и въ Грецію завоеватели принесли съ собою ненависть къ наукамъ, ненависть ко всему тому , что ознаменовано печатью ума человѣческаго , и сія ненависть имѣла одинаковыя слѣдствія въ той и другой странѣ : испребленіе образованности, отсутствіе наукъ, художествъ. —

Въ древнихъ странахъ монастырей Армянскихъ, хотя долго шеплилась любовь къ наукамъ, хотя ея согрѣшное Духовенство Армянское старалось по временамъ разливать знанія въ массы чадъ своихъ; но его безкорыстному усердію не могъ соотвѣтствовать народъ Армянскій, порабощенный, угнѣщенный, лишенный правъ Гражданскихъ.

Не смотря на всѣ бѣдствія, шучами носившіяся въ продолженіе пяти столѣтій надъ горизонтомъ Арменіи, всякое полезное открытіе въ другихъ странахъ , еще обрѣсало въ царственныхъ попомкахъ Гайка, Тиграна, Арама, ревностныхъ Вѣщеносцевъ— послѣдователей; по общему стремленію къ полезному — и книгопечатаніе введено у нихъ гораздо ранѣе, чѣмъ у многихъ другихъ народовъ, ближайшихъ къ мѣсту изобрѣшенія. Первая типографія Армянская была устроена въ Эчміадзинѣ— столицѣ и пресподольномъ монастырѣ Верховныхъ Армянскихъ Папріарховъ и Каеоликосовъ, потомъ послѣдовательно одна за другою — возникали типографіи въ странахъ, принадлежавшихъ въ древнія времена Царству Армянскому, и въ странахъ

опдаленнѣйшихъ, гдѣ искали себѣ пріспанища Армяне послѣ паденія своего Государства, какъ то: въ Ерзерумъ (новой тогда еще Столицѣ Анаполіи); Испагани — новой тогда столицѣ Персидской; въ *Остѣ-Индіи*: въ Мадрасъ, Бассоръ и Калькушпъ; въ *Турціи*: въ Константинополь, въ Смирнѣ; въ *Италіи*: въ Венеціи, Ливорно; въ *Австріи*: въ Вѣнѣ, Тріэстѣ и Лембергѣ или Львовѣ; въ *Саксоніи*, въ Лейпцигѣ; въ *Голландіи*, въ Амстердамѣ; во *Франціи*, въ Марсели, и въ *Россіи*: въ С. Петербургѣ, Москвѣ, Астрахани, Нахичеванѣ, въ Тифлисѣ и Шуцѣ. Первоначальныя дѣйствія типографій ограничивались однимъ опискомъ книгъ Священнаго Писанія. Когда число сихъ книгъ приведено было въ соразмѣрность съ потребностію, тогда пріступлено было къ изданію Авторовъ, наиболее уважаемыхъ въ Арменіи. По настоящее время напечатано оригинальныхъ твореній значительное число; но еще гораздо большее остается въ рукописяхъ и хранился въ библіотекахъ монастырей и любительской Армянской Литтературы, въ ожиданіи времени, благопріятнаго для появленія въ свѣтъ общепользныхъ харшій.

Тотъ народъ, который въ глубокой древности славился побѣдами на поляхъ брани, который въ тысячелѣтіе занималъ почетную степень между просвѣщенными народами востока и запада, который отличался на поприщѣ наукъ, и болѣе 300 учебныхъ разныхъ степеней заведеній имѣлъ въ видѣ первыхъ разсадниковъ, къ сожалѣнію заключаетъ нынѣ несоразмѣрное число — именно до 70 училищъ для образованія въ наукахъ и искусствахъ своего юношества, и сіи учебныя заведенія разсыпаны на машерикѣ Азіатско-Европейскомъ. Извѣстно, что всюду, гдѣ Армяне поселялись, первымъ ихъ стремленіемъ было заводить училища въ разныхъ родахъ и степеняхъ.

Въ Столицахъ Армянскихъ существовали Академіи, въ городахъ и селеніяхъ приходскія училища, при значительныхъ монастыряхъ учреждались и процвѣтали Семинаріи и другія Духовныя отдѣленія. Кругъ дѣйствій возникающихъ заведеній и курсъ наукъ, зависѣли отъ общошешельствъ и способовъ времени, — но внезапныя сильныя нашествія враговъ, пошрясенія и мятежи спѣсниали, измѣняли и даже разрушали общепользныя предпріятія. Послѣ многихъ превращеній на родной землѣ, въ сѣранахъ Араратскихъ основаны перанѣ XVI, XVII, XVIII и XIX вѣковъ новыя учебныя заведенія, которыя по недоспапкѣ способовъ, не успѣли принести значительной пользы для Арменіи. Изъ числа оныхъ училищъ и Семинарій есть болѣе замѣчательныя, устроеныя и поддерживаемыя Духовными особами и другими ревнишелями Армянской націи, кои сущестшуютъ, и здѣсь въ быспрыхъ очеркахъ упоминающся.

1.) Въ *Эчміадзинскомъ первопрестольномъ монастырѣ*, Столицѣ Армянскихъ Верховныхъ Папріарховъ и Каеодикосовъ. — Здѣсь, какъ въ Духовной Академіи — посшавляется главнымъ предметомъ ученія Армянское Богословіе, Испорія повсемѣстной Церкви и народа Армянскаго, языки: Армянскій, Греческій, Лашинскій, Россійскій и Еврейскій. Цѣль есть приугоповленіе учащихся на службу Церкви. — Сіе заведеніе, въ полномъ своемъ объемѣ, должно заключать Академическій курсъ наукъ, преимущественно по часши Теологіи. Въ составъ курса входить и всемірная Испорія. Здѣсь и шипографія съ превосходными шрифтами, — многія изданныя шворенія сущь шому доказательства. Въ Эчміадзинѣ находлшся шакже въ числѣ преподавателей изъ числа бывшихъ воспитанниковъ Гг. Лазаревыхъ Института, кончившихъ курсъ и достигшихъ степени На-

ставниковъ. Въ пользу Эчмиадзинскаго первопрестольнаго монастыря и его учреждений поступили значительныя пожертвованія отъ фамиліи Г. г. Лазаревыхъ, равно приношенія и отъ другихъ ревнителей.

2.) Въ *Еривани* два училища — по предположенію въ двухъ отдѣленіяхъ, одно для духовенства въ видѣ Семинаріи, другое для образованія юношества къ Гражданскому быту въ общихъ наукахъ. Число учащихся не опредѣлительно, — курсъ ограниченъ; ибо отсюда поступающіе въ высшіе разряды учебныхъ заведеній.

3.) Въ *Вагаршапатъ*, училище для проходящихъ курсъ начальный до средней степеней, съ предназначеніемъ усовершенствоваться себѣ въ другихъ высшихъ училищахъ.

4.) Въ *Старомъ Нахичеванѣ*, что въ Армянской области — училище, устроено для тамошнихъ жителей города, равно и для окрестныхъ мѣстъ. Какъ сіе заведеніе, такъ и прочіе Семинаріи и училища, учреждены въ разное время Араратскими Каюликами, существующіе и состоящіе подъ главнымъ покровительствомъ Верховнаго Патріарха, и подъ частнымъ Начальствомъ Епархіальныхъ Архіепископовъ и ихъ Намѣстниковъ, Архимандритовъ и Ректоровъ.

5.) Въ *Шушѣ* — прежней Столицѣ Армянскихъ владѣтельныхъ Князей и Меликовъ, процвѣтали некогда въ отдаленныя времена училища высшей степеней. — По упраздненіи оныхъ, нѣсколько лѣтъ тому назадъ учреждено частное въ ограниченномъ начальномъ дѣй-

ствіи учебное заведеніе, виновниками и наставниками онаго сущь : Евангелическо-Люшеранскаго Исповѣданія два ученые Паспора Г. г. Дидерихсъ и Гаасъ, Члены Базельскаго Христіанскаго челоѣколюбиваго общесства, имѣющаго цѣлю распространеніе слова Божія особенно чрезъ Армянъ между другими племенами. При училищѣ семъ малая Армянская типографія къ изданію классическихкихъ, необходимыхъ для ученія книгъ. Оба паспора сіи обучались Армянскому языку въ Г. г. Лазаревыхъ Инспитишущъ у Архимандрита Михаила Саламъпянь, и въ число учипелей приняли къ себѣ воспитанника того, Инспитишуща Іосифа Назарова, который содѣйствовалъ имъ въ шрудахъ преподаванія.

6.) Въ *Тавристь*, вѣкогда принадлежащемъ Армянскому Царству. Здѣсь славились при значительныхъ библіотекахъ и типографіяхъ училища ; — но слѣды завоеваній прекрашили бышіе оныхъ. — Въ новѣйшія времена по ходапайству Эпархіальнаго Армянскаго Архіепископа учредились съ разрѣшенія Шаха Персидскаго и его наследника Аббаса Мирзы, — учебныя Армянскія заведенія, хопя въ часпномъ и ограниченномъ сославѣ. Въ число прочихъ преподаваній входящъ Арабскій и Персидскій языки, что соопвѣствуетъ цѣли вышнихъ сношеній и намѣреніямъ Персидскаго Правительсства, равно и Азіійской шорговль Армянъ.

7.) Въ *Ерзерумль*, находившемся въ древнія времена почши въ самомъ центрѣ соединенныхъ Арменій, Большой и Малой, весьма долго процвѣтали высшія учебныя заведенія; въ оныхъ образовались уважаемые мужи по часпи наукъ и Словесности. Съ общимъ потрясеніемъ Армянскаго Государсства, рушились сіи разсадники про-

свѣщенія. — Во время Турецкаго владычества, наконецъ возникли частныя и приходскія Армянскія училища, копорыя при Эпархіальномъ Ерзерумскомъ Архіепископѣ Карапешѣ, въ кругу дѣйствій распроспранились и приносили желаемую пользу въ успѣхъ образованія, оособенно духовныхъ знающихъ лицъ. Чеспъ и похвала неусыпнымъ заботамъ доблественнаго Сановника Карапета! Послѣ его ошѣзда въ Тифлисъ и Ахалцихъ заведенія сіи нѣсколько пошерпѣли; но какъ основанія хороши, шо преподаванія продолжаются съ возможнымъ успѣхомъ. Имѣется и шипографія, дѣйствующая въ изданіи книгъ Армянскихъ.

8.) Въ Персидской бывшей столицѣ *Испагани* — существуютъ училища для Армянъ, обитающихъ въ значительномъ числѣ въ самомъ городѣ и его предмѣстїяхъ. Предметы ученія шѣ же, какъ и въ прочихъ шаковыхъ заведенїяхъ. — Находится также шипографія. Споспѣшествовали разныя приношенія къ сему устройенію, — въ шомъ числѣ и оказанныя пособія ошѣ Г. г. Лазаревыхъ, конхъ предки были уроженцы Испагани изъ значительнаго предмѣстїя и города Шумры, гдѣ они участвовали въ правленіи по уполномочію и довѣренности Персидскихъ Власшипелей.

9.) Въ *Оствъ-Индіи*: въ многолюдныхъ городахъ *Калхуттъ*, *Мадрасть* и *Бассоръ* устройены шамощными Капипалисшами и Негоціаншами изъ Армянской націи училища, въ конхъ преимущественно обращено вниманіе на науки, полезныя для шорговли и мореплаванія. — Къ преподаванїямъ присоединены Англійскій, Арабскій, Персидскій и другіе языки, конхъ нарѣчія болѣе въ употребленіи въ ошдаленной сей странѣ міра. Въ Индіи особыя Армянскія шипогра-

Фин, которыми изданы уже разныя книги на Армянскомъ и Английскомъ языкахъ. Английское Начальство, покровительствуя Армянъ какъ полезныхъ сочленовъ, оказываетъ нужныя содѣйствія въ огражденіи, и въ цѣли просвѣщенія. Недоспашокъ въ ученомъ Армениствѣ, побудилъ общество и Директора Калькупскаго училища, постоянно имѣющихъ сношенія съ Московскимъ Армянскимъ Г. г. Лазаревыхъ Институтомъ Восточныхъ языковъ, выбрать изъ первой фамилій, и отправить одного изъ лучшихъ учениковъ въ Москву для усовершенія своихъ знаній въ Армянскомъ, Россійскомъ и прочихъ языкахъ. Ученикъ сей нѣкто Еминовъ, прибывъ въ 1829 году въ Москву, продолжаетъ свое ученіе въ Институтѣ съ похвальнымъ усердіемъ и отличными успѣхами. Доказательства тому труды его въ переложеніи полезныхъ книгъ.

10.) Въ *Турціи*: Въ *Константинополѣ*, подѣ главнымъ управленіемъ Армянскаго Царградскаго Паптіарха и надзоромъ особеннаго Ректора, находится Семинарія, приуговоряющая предназначенныхъ ко испуленію въ духовное званіе съ удовлетворительными свѣденіями въ Богословіи. — Сверхъ того существуетъ Армянская Академія и болѣе десяти еще другихъ народныхъ Армянскихъ училищъ для образованія юношества въ разныхъ наукахъ, языкахъ и искусствахъ. — Отличныя Армянскія Константинопольскія типографіи издали многія общепользныя книги въ разныхъ родахъ, какъ на Армянскомъ, такъ и на другихъ Восточныхъ и Европейскихъ языкахъ. Нѣкоторые изъ воспитанниковъ Армянскаго Г. г. Лазаревыхъ Института — уроженцы Константинополя — находятся при оныхъ заведеніяхъ, какъ образованные люди — занимая должности.

11.) Кромѣ сихъ еще успроено въ Царь-градѣ особое заведеніе
Ч. 3. 2

духовенствомъ Армяно-Католическимъ. Здѣсь преподаванія согласны съ прочими учебными заведеніями, — разнось въ одномъ, что болѣе привлекающъ и направляющъ юношество къ духовному званію Римско-Католическаго исповѣданія.

12.) Въ *Св. Іерусалимѣ*, въ особомъ монастырѣ Армянскаго Іерусалимскаго Патріаршата Престола, находится Армянская Семинарія для образованія юношества въ духовенство; плоды оной видны. — Сверхъ того существуетъ еще другое народное Армянское училище. Имѣется здѣсь и типографія Армянская. Пожертвованія Армянской націи способствовали къ полезнымъ возведеніямъ, въ числѣ оныхъ были и приношенія фамиліи Г. г. Лазаревыхъ.

13.) Въ *Смирнѣ* открыты также Армянскія училища, въ коихъ преподаются разныя науки, сверхъ Армянскаго языка изучаются и Европейскіе языки. Учреждены при сихъ заведеніяхъ Армянскія типографіи.

14.) Въ *Австріи*: существовавшее въ прежнія времена въ Каменецъ-Подольскѣ учебное Армянское заведеніе, переведено въ *Лембергъ Галицкій*, гдѣ донынѣ, состоя подъ управленіемъ Армяно-Католическаго духовенства, не престаесть приносить пользу Армянамъ, присоединившимся къ Западной Церкви. — Здѣсь находится и Армянская типографія, издавшая уже классическія книги.

15.) Въ *Венеціи*, въ монастырѣ Армяно-Католическомъ Св. Лазаря, около самаго лишь существуетъ Армянская Академія: она оказала значительныя услуги націи писаніемъ и обнаруженіемъ большаго числа Авторовъ Армянскихъ, равно и другихъ, изъ Евро-

пейскихъ древнихъ и новыхъ Лѣтописцевъ, болѣе уважаемыхъ. При сей Академіи превосходная шрифтами и искусствомъ типографія, издавая на Восточныхъ и Европейскихъ языкахъ многія творенія. Къ сожалѣнію, что сія цвѣтущая Академія съ благоустроенными заведеніями, оказывалъ существенную пользу въ цѣли просвѣщенія, употребляетъ мѣры къ привлеченію Армянъ къ Римско-Католической Церкви. Всѣ почти воспитанники предназначаются въ духовное званіе. — Многіе примѣры въ помѣ удословляются. Служба въ Католическихъ церквахъ и монастыряхъ, по обряду Римскаго закона, совершается на Армянскомъ языкѣ — иноками, уроженцами изъ Армянъ. — Замѣчательно, что въ сей Армянской Академіи знаменитый и незабвенный Лордъ Бейронъ, находясь, изучился и позналъ Армянскую Словесность и ея богатство въ красотѣ слога.

46.) Во *Франціи*: въ Восточномъ училищѣ, открытомъ при Парижской Королевской Академіи и библиотекѣ, учреждена была кафедра Армянской Словесности. Извѣстно, что Литература Армянская, введена во Франціи при Людовикѣ XIV и въ послѣдствіи продолжается, но процвѣтала сія древняя Словесность болѣе во времена Наполеона, обращавшаго прозорливый свой взоръ и на Арменію, по видамъ политики. Профессоры Армянской кафедры Шаганъ Чербешъ, родомъ Армянинъ, и Ф. Сень Маршенъ, ученый Французъ, равно и другіе. Они издали въ свѣтъ важныя творенія, относящіяся до народа Армянскаго и его Литературы. Труды сихъ достойныхъ мужей неоспоримы: они продолжаютъ ученые свои изслѣдованія. — Изъ Армянскихъ источниковъ почерпаютъ свѣденія, относящіяся до Всемирной Исторіи человечества. Въ Парижѣ существуетъ отличная Армянская типографія: произведе-

нія ея сіе доказывають. Французское правительство, ободряя, употребляетъ всѣ зависящія средства, равно и потребное иждивеніе на воспочныя заведенія.

Въ *Россіи*, со времянь Царя Алексѣя Михайловича, имѣвшей сношенія съ Армянскимъ народомъ, и преимущественно въ царствованія Петра Великаго, Екатерины II, Павла I-го, Александра I-го, привлекавшей въ предѣлы свои Армянь изъ Азіи, а въ царствованіе Императора Николая I-го, присоединившей два Ханства Ериванское и Нахичеванское, подъ названіемъ *Армянской области*, возникли и находимся учебныя заведенія въ городахъ:

47.) Въ *Москвѣ*: Армянскій Лазаревыхъ Институтъ Воспочныхъ языковъ, основанный въ 1816 году Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣтникомъ и Командоромъ Иваномъ Лазаревичемъ и брашомъ его Полечивелемъ и Учредителемъ Іоакимомъ Лазаревичемъ Лазаревыми. Сіи отличные ревнители, вмѣстѣ съ наследниками своими вообще на устройство и содержаніе сего общенационаго Института пожертвовали *болѣе милліона* рублей. Основатели и Преемники ихъ съ открытіемъ Воспочнаго Института имѣли цѣль: доставить Россіи — Оріенталистовъ; Армянской церкви — достойныхъ служителей; училищамъ Армянскимъ — Преподавателей. — Благотворныя намѣренія сіи во многихъ случаяхъ уже оправданы зависящимъ отъ учредителей исполненіемъ, не смотря на препятствія и на краткость существованія Института, который питомцовъ своихъ видитъ у подножія Олтаря Господня, въ Храмахъ Просвѣщенія и на поприщѣ служенія Отечеству — Россіи, въ Военной и Гражданской службѣ. — Управление Института основано на системѣ удобной, на правилахъ Религіозныхъ и прочихъ, по

Успаву, изданному для благоустройства заведенія, равно и для успѣха учащихся. Кругъ дѣйствій расширяется, курсъ наукъ соотвѣтствуетъ общей цѣли просвѣщенія, число воспитанниковъ въ пріемъ и въ выпускъ возрастаетъ по мѣрѣ способовъ улучшенія и цвѣтущаго положенія сего общепользнаго разсадника, важныя заслуги уже оказавшаго въ приготовленіи образованныхъ людей. — Труды, заботливыя попеченія и значительныя изживенія основателей и наследниковъ ихъ, ревностно всегда прилагаемыя въ направленіи и распоряженіи Института, неоцѣнны, особенно въ цѣли просвѣщенія и благошворенія человѣчеству. — Подробности нѣкоторыя сего Института вкратцѣ особо излагаются. При Институтѣ учреждена Г. г. Лазаревыми типографія на 12-ти Восточныхъ и Европейскихъ языкахъ, при отличныхъ шрифтахъ и превосходномъ устройствѣ. — Изданы уже многія въ разныхъ родахъ книги, по цѣли общепользныя.

18.) Въ *Астрахани*: Училище, учрежденное изживеніемъ Дворянина Агабабова для 40 юношей Армянской націи. Кромѣ сего другое училище и особое отдѣленіе Семинаріи и училища, основанныя Эпархіальнымъ Архіепископомъ Іосифомъ, Княземъ Аргушинскимъ-Долгорукимъ, и увеличенныя неуслыпнымъ попеченіемъ Армянскихъ Архіепископовъ Ефрема и Іоаннеса, какъ въ числѣ пріема юношества, такъ и въ курсѣ преподаванія. Окончившіе курсъ наукъ оказали успѣхи, и заведенія сіи въ хорошемъ положеніи, суди по способамъ. При Армянскихъ училищахъ типографія съ хорошими шрифтами, Архіепископомъ Іосифомъ пріобрѣтешна, частію приношеніемъ и частію покупкою отъ извѣстной Армянской фамиліи Халдаровой, по значительной коммерціи прежде проживавшей въ Амстердамѣ и другихъ городахъ Европы, успроившей и улуч-

шившей типографское свое заведеніе. — Въ числѣ преподавателей находящся въ Аспрахани бывшіе воспитанники Армянскаго Г. г. Лазаревыхъ Института, кончившіе курсъ и достигшіе ученыхъ степеней. Въ пользу Аспраханскихъ Армянъ оказаны значительныя пожертвованія въ капиталъ отъ фамиліи Г. г. Лазаревыхъ.

16.) Въ *Кизляръ*: частный Пансіонъ Армянскій, открытый бывшими воспитанниками Армянскаго Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ, двумя братьями Арзановыми, удостоенными степени Кандидатовъ Императорскаго Московскаго Университета. Нынѣ сей Пансіонъ, послѣ нѣкотораго времени существованія, упраздненъ. — Есть еще другое училище, въ которомъ получаютъ образованіе Кизлярское Армянское юношество. Полезно было бы, чтобъ здѣсь въ составъ преподаваній входили науки высшія: Химія и другія, соотвѣствующія цѣли промысловъ и упражненій Кизляра, какъ то: винодѣлія, пригошовленія водки, садоводства, разведенія хлопчатой бумаги, пшпсовыхъ деревь, сарачинскаго пшена и прочихъ, болѣе пошребныхъ произведеній, кои вуждающся въ знаніяхъ практическихъ, съ теоріею соединенныхъ. Великія заботы и труды Кизлярскихъ Армянъ въ устройствѣ заводовъ, заслуживаютъ уваженія особеннаго. Необходимы науки и свѣденія для образованія и для облегченія способовъ улучшенія. Въ Кизлярѣ, въ числѣ старшихъ преподавателей находится также бывший воспитанникъ Г. г. Лазаревыхъ Института, нѣкто Аслановъ, кончившій курсъ и опредѣленный на службу отъ Министерства Просвѣщенія и чрезъ мѣстное правительствво въ окружныя смотрители по учебной части.

20.) Въ *Моздокъ*: Городское училище для юношества Армянскаго, содержимое Гражданами Моздокскими. Кругъ дѣйствій есть

начальный, въкоторыя ученики изъ сего заведенія поступили въ Армянскій Г. г. Лазаревыхъ Инспитуптъ, по окончаніи курса содѣлающагося преподавателями на своей родинѣ — въ залогъ признательности къ благошвореніямъ, имъ оказываемымъ.

21.) Въ *Новомъ Нахичеванѣ*, что на *Дону*, приходское училище, содержимое Гражданами. Въ ономъ, первоначальнымъ свѣденіямъ обучася Армянское юношество, послѣ приготовленія поступающіе учащіяся въ разряды другаго училища, устроенаго Епархіальнымъ Архіепископомъ Іосифомъ, Княземъ Аргушинскимъ - Долгорукиимъ, усовершенствованнаго и увеличеннаго Армянскими Архіепископами Ефремомъ и Іоаннесомъ, кои возможное и ревностное попеченіе предлагали. Кругъ дѣйствій обоихъ сихъ училищъ нынѣ умноженъ неупомимыми трудами Архіепископа Нерсеса, подвизавшагося всегда на благо своей пашвы и націи. — Нѣсколько человекъ изъ числа уроженцовъ Нахичевана, бывшихъ воспитанниковъ Г. г. Лазаревыхъ Воспочнаго Инспитупта, кончившихъ курсъ и удостоенныхъ степени Дѣйствительныхъ Студентовъ и Кандидатовъ Московскаго Императорскаго Университета, суть первые преподаватели въ Армянскихъ Нахичеванскихъ училищахъ; сверхъ того нѣкто Хадамовъ, Дѣйствительный Студентъ и воспитанникъ Г. г. Лазаревыхъ Инспитупта, открылъ въ Нахичеванѣ пансіонъ для своихъ однородцевъ, число коихъ умножается; цѣль просвѣщенія достигается. Постепенно въ пользу Нахичевана поступили пожертвованія значущія отъ фамиліи Г. г. Лазаревыхъ.

22.) Въ *Григоріополь*: Училище въ двухъ отдѣленіяхъ, одно Армянское, другое Россійское — общаѣ цѣль образованіе. — Сіе заведеніе устроено и поддерживаемо Градскими доходами и процентами

съ капиталомъ 13 тысячъ рублей Государственными ассигнаціями, пожертвованнаго Дѣйствительнымъ Спашскимъ Свѣшникомъ Иваномъ Лазаревичемъ Лазаревымъ, и въ послѣдствіи прумноженнаго значительными дополнительными денежными приношеніями наследниковъ Г. г. Лазаревыхъ. Въ числѣ преподавателей находящіяся бывшіе воспитанники Инспитута Г. г. Лазаревыхъ.

23.) Въ *Кишеневѣ* существуетъ прѣжнее училище, устроенное Архіепископомъ Григоріемъ изъ доходовъ, полученныхъ отъ приношеній мірянъ, и капиталомъ, пожертвованнаго Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣшникомъ Княземъ Манукъ - Бремъ. Заведеніе сіе получило наивысшее возрожденіе отъ неусыпности доблественнаго Архіепископа Персеса и Ректора Архимандрита Артемія Аландарова. — Число воспитанниковъ возросло. — Въ числѣ преподавателей находящіяся и бывшіе воспитанники Г. г. Лазаревыхъ Инспитута. Въ 1832 году въ пользу Кишеневскаго Армянскаго училища пожертвованъ особый капиталъ отъ фамиліи Г. г. Лазаревыхъ.

24. Въ *Крыму*: въ Карасубазарѣ, попеченіемъ Викарнаго Архимандрита Мануила устроено Армянское училище, хотя по скудости способовъ не увеличившеся; но приносящее пользу въ первоначальномъ образованіи. Многіе изъ сего заведенія были присланы въ Воспочный Г. г. Лазаревыхъ Инспитутъ для усовершенія; нѣкоторые же воспитанники успѣшно кончили курсъ наукъ, получили степени Дѣйствительныхъ Студентовъ и Кандидатовъ Московскаго Императорскаго Университета и поступили уже свѣдущими наславниками въ разныя учебныя заведенія, состоящія въ Крыму и другихъ городахъ. — Изъ сдѣланныхъ наблюденій любопытно то, что коношество, присылаемое изъ Крыма въ Г. г. Лазаревыхъ Инспи-

тупъ, получая здѣсь опть благопвортельности воспитаніе и образованіе, предъ прочими учениками болѣе оплывающа природными дарованіями, способностями и посполвствомъ въ достиженіи знаній.

25.) Въ *Тифлисъ*, успроено первое училище, обитающихъ въ Грузіи Армянъ, Архіепископомъ Іоаннесомъ, но при всемъ пламенномъ усердіи своемъ не успѣлъ и не могъ сей Сановникъ распространить круга дѣйствій, особенно по ощутительному тогда недоставку въ учителяхъ способныхъ и знающихъ, приномъ по безпокойствамъ и смутнымъ обстоятельствомъ Грузіи. Наспунила эпоха, болѣе благопріятная, явился Епархіальный Архіепископъ Нерсесъ, преисполненный духомъ общепользующей предпримчивости, озаренной свѣтомъ ученія Св. Евангелія. Въ Христіанскихъ направленіяхъ и въ видахъ истиннаго благоустроенія по Энархіи, его главному попеченію ввѣренной, — приступилъ знаменитый Сановникъ къ многотрудному подвигу: основалъ обширное многоцѣнное зданіе въ Тифлисъ въ нѣсколькихъ отдѣленіяхъ, съ двумя главными разрядами. Первое предназначалось для Семинаріи, въ коей бы приготавливалось юношество Армянское для поступленія въ Духовное званіе; второй разрядъ состоялъ изъ училища для образованія пишомцевъ, къ содѣланію ихъ вѣрными и свѣдущими сынами, болѣе способными къ поступленію въ Государственную службу. Цѣль преподаваній по общему плану курса наукъ заключалась въ пространномъ объемѣ. Изъ Парижа былъ выписанъ значительнымъ издвигеніемъ Архіепископа Нерсеса, извѣстный Армянскій, Профессоръ Шаганъ-Чарбешъ. Изъ Москвы прибыли: ученый Архимандритъ Артемій Аламдаровъ, старшій преподаватель Восточнаго Г. г. Лазаревыхъ Института, и еще нѣсколько чловѣкъ изъ числа воспитанниковъ, кончившихъ курсъ въ ономъ Инсти-

пупъ. Открыты были въ Тифлисъ классы; ученики размѣщены, — всѣ зависящія распоряженія, обдуманныя и соображенныя, были учинены съ предварительнымъ шоржествомъ освѣщенія Храма наукъ, единственнаго въ своемъ родѣ въ ошдаленной сшранѣ — Грузин. Число учащихся просширалось уже до 400 питомцевъ; по мѣрѣ прохожденія курса, нѣкоторыя учащіяся оказали успѣхи въ основательныхъ свѣденіяхъ, и поступили нынѣ въ сословіе насшавниковъ. — Судя по обширности зданія, предполагалось число учащихся умножить до 800 питомцевъ въ разныхъ классахъ. — Вообще капишала въ преизбыточной и значительной мѣрѣ задолжено на сшроенія Семинари и Училища, равно и на особое зданіе въ видѣ го-спиннаго двора, или шакъ называемаго Азійскаго караванъ-сарая, съ принадлежностями въ лавкахъ — для дохода въ пользу учебнаго сего заведенія, на прочное его содержаніе. Хотя приношенія ошъ усердія Армянской націи, въ шомъ числѣ и пожертвованія ошъ фамиліи Г.г. Лазаревыхъ на усшроенія, были досшачотны по первоначальной смѣшѣ; но въ послѣдствіи по увеличеніи сшроенія, равно и по умноженіи потребностей, собранныя суммы оказались не удовлетворительными на прикрытие всѣхъ расходовъ; а по сей причинѣ Архіепископъ Нерсесъ, не щадя ни шрудовъ, ни иждивенія своего, все что имѣлъ успшребилъ и пожертвовалъ ошъ себя на общесшвенную пользу, довершилъ поприще сіе въ сооружеши Храма наукъ и просвѣщенія, который пребудетъ живымъ и вѣчнымъ памятникомъ доблестей примѣрнаго Сановника Нерсеса. — Къ крайнему сожалѣнію ошъѣздъ сего ревностнаго первенсшвующаго Архипасшыра въ Россію и Бессарабію, по Высочайшему повелѣнію и по дѣламъ службы, причинилъ замедленіе и даже неуспройства въ Тифлисской Семинари и Училищѣ; хотя онѣ сущесшвуютъ, но не въ шомъ уже цвѣтущемъ положеніи, какъ при благошворныхъ дѣйствіяхъ своего основателя.

Примѣчаніе. Любопытно и пріятно видѣть то, что повсюду, гдѣ Армяне поселялись — въ своей ли землѣ, или въ чуждыхъ странахъ, близкихъ или отдаленныхъ, по внутреннему нѣкому похвальному побужденію, равно и по неограниченной приверженности къ Христіанской вѣрѣ, какъ неколебимо-преданные сыны Святой Религіи, немедленно приступали къ построенію церквей, при оныхъ учреждали училища Армянскія, а въ монастыряхъ, Верховными Папріархами и Архіепископами, основывались Академіи и Семиваріи для образованія юношества. — Кругъ дѣйствій сихъ учебныхъ Армянскихъ заведеній, въ разныхъ городахъ и странахъ возникающихъ, измѣнялся, увеличивался, принималъ различныя направленія, сообразно времени и обстоятельству. Въ болѣе благопріятныя эпохи Арменій, расадники ея процвѣтали, въ бѣдствія общей години, спѣснялись и упразднялись. — Случалось, что одни заведенія упадали, другія возрождались. — Такимъ образомъ, сѣмена просвѣщенія насаждались, произрастали, хотя не быстро, но постепенно при трудахъ, содѣйствіи и пожертвованіяхъ ревностныхъ Священителей, Сановниковъ, ученыхъ мужей и испянныхъ Папріошовъ, вмѣющихъ цѣлю общее благо, коихъ подвиги обазаны цѣнныиъ одородцы, данію искренней признательности и уваженія.

Краткое свѣдѣніе о типографіяхъ Армянскихъ ().*

По общему духу стремленія къ просвѣщенію и къ распространенію Историческихъ знаній въ Арменіи, не смотря на отдаленность

(*) *Прим.* почерпнуто сіе изъ разныхъ Армянскихъ и другихъ книгъ и въ краткомъ очеркѣ здѣсь излагается.

ея оипъ Европы , прежде другихъ странъ введено книгопечатаніе. Черезъ сто лѣтъ послѣ сего изобретѣнія, въ Эчміадзинѣ и Ерзерумѣ; въ Индіи (то есть: Мадрасѣ, Калкутнѣ, Бассортѣ); въ Испаніи (прежде Джулѣ); въ Венеціи и Тріестѣ; въ Константинуполѣ и Амстердамѣ; въ Смирнѣ и Марселѣ; въ Вѣнѣ и Ливорнѣ; въ Лейпцигѣ и Львовѣ (Лембергѣ); въ Россіи, какъ то: въ С. Петербургѣ и Москвѣ; въ Аспрахани и Новомѣ Нахичеванѣ; въ Тифлисѣ и Шушѣ, поспешенно заводились типографіи Армянскія. Печатали первоначально священныя и церковныя книги. Удовлетворивъ сей главной потребности, начали издавать учебныя и классическія въ разныхъ родахъ шворенія, какъ подлинники, такъ и превосходные переводы съ иностранныхъ языковъ. Словомъ книгопечатаніе было ближайшимъ средствомъ къ достиженію цѣли въ распространеніи просвѣщенія въ Армянскомъ народѣ.



Москва. 15-го Февраля 1816.

Съ 1814 года учреждено въ нашей столицѣ Учебное Заведеніе иждивеніемъ двухъ братьевъ Ивана и Якова Лазаревыхъ, коихъ имена напоминаютъ Націи Армянской столь много другихъ благотвѣній, коимъ она оипъ фамиліи ихъ получила. Иждивеніемъ Господь Лазаревыхъ сооружены двѣ церкви въ С. Петербургѣ и три въ Москвѣ. Въ Учебномъ Заведеніи, основанномъ ихъ благотвѣніемъ, находясь уже 12 мальчиковъ изъ бѣдныхъ Армянскихъ семействъ на всемъ шого Заведенія содержаніи; въ немъ преподаются: Законъ Божій, Россійскій, Армянскій, Латинскій, Французскій языки, Испорія, Географія и Машемашика. Число учениковъ на всемъ содержаніи предположено умножить до 30 человекъ, и чшобъ имѣть со време-

немъ способныхъ учителей для сего Заведенія , выписаны недавно пять юношей , воспитанныхъ въ монастыряхъ самой Арменіи , въ числѣ коихъ одинъ есть родственникъ извѣстнаго путешественника изъ Армянъ Артемія Араратскаго, который въ 1812 году издалъ на Россійскомъ языкѣ описаніе жизни своей и приключеній.

Сіе учебное Заведеніе , весьма полезно для Имперіи Россійской , будетъ много способствовать развитію наукъ между Армянами , кои пять сотъ уже лѣтъ , какъ принуждены разсѣялись по лицу земли и оставили опеченство свое спенающимъ подъ игомъ Турокъ и Персіянъ; они распространили торговлю и промышленность повсюду, гдѣ возродились.

- Армяне, весьма приверженные къ своему вѣроисповѣданію, учредили вездѣ типографіи къ умноженію не только книгъ церковныхъ, но и другихъ сочиненій, написанныхъ на языкѣ ихъ.

Армяне стяжали нарочитое право на признательность Россіянъ ; уже болѣе вѣка, какъ они обрабатываютъ, и усовершенствовали виноградные сады въ Кизлярѣ и доставляютъ ежегодно Россіи болѣе двухъ милліоновъ штофовъ водки. Разведеніе сарачинскаго пшена , хлопчатой бумаги и шелку было введено ими въ полуденныхъ краяхъ Имперіи. Они же вывели изъ Дагестана извѣстный корень марены, которая нынѣ въ большомъ количествѣ растетъ въ Парупу въ 8-ми верстахъ отъ Кизляра въ деревнѣ, принадлежащей Господину Калустову. Сей почтенный и богатый Армянинъ часто выкупалъ на свой счетъ несчастныхъ, попадавшихъ въ руки хищнымъ горскимъ народамъ , живущимъ по близости въ ущеліяхъ Кавказа ; вся торговля Каспійскаго моря въ рукахъ Армянъ ;

мореходных суда ихъ ходятъ въ Аспарабатъ, Решпъ, Баку, Мангислагъ и проч.—А прикащики ихъ проникаютъ даже до Хивы и Бухаріи. Рыбная ловля при устьѣ рѣки Куры, близъ Сальяка, состоитъ на опкupu за 17 тыс. червонныхъ у Господина Иванова, той же націи; а фабрика Франовская подъ Москвой, принадлежащая Господину Лазареву, столь знаменита, что излишне было бы ее описывать.

Черезъ сихъ-то подданныхъ своихъ изъ Армянъ Россія можетъ расширить торговлю свою въ Азіи, ибо они одни имѣютъ къ тому способность преимущественную.

Въ послѣднюю войну по недостатку оливковаго масла въ Россіи, одинъ домъ Соколова изъ Армянъ выписалъ изъ Персіи большое количество конжупнаго сѣмя для снабженія почти всей Имперіи превосходнымъ масломъ сихъ сѣмемъ.

Армяне не одною только промышленностію и торговлею себя ознаменовали, но еще и вѣрностію къ Государству, подъ кровомъ коего они обитаютъ. Повсѣдніе ихъ въ Тифлисѣ во время возмущенія, возникшаго въ 1812 году въ одномъ изъ уѣздовъ Грузіи, обратило на нихъ Высокомонаршее благоволеніе, изображенное во Всемилостивѣйшемъ Манифестѣ Государя Императора Александра, изданномъ въ Теплицѣ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ 1813 года.



Извѣщеніе изъ Московскихъ Вѣдомостей 1817 года Февраля 28 дня, N 17.

Лѣтопись добродѣтели.

Армянское учебное заведеніе въ Москвѣ.

Когда въ Опшечествѣ нашемъ умножаются Богоугодныя и общепользныя заведенія, и число ревнишелей славы Голицыныхъ, Шереметевыхъ и Демидовыхъ увеличивается: то священнѣйшій долгъ всякаго правдолюбиваго Журналиста есть доводить о такихъ благотворныхъ дѣяніяхъ соотечественниковъ своихъ до свѣденія Публики.—Нынѣ исполняя долгъ сей, всегда пріятнѣйшій нашему сердцу, съ сладостнымъ удовольствіемъ сообщаемъ читателямъ нѣкошорыя подробности о новоустроенномъ въ Москвѣ и содержимомъ иждивеніемъ фамиліи Гг. Лазаревыхъ Армянскомъ учебномъ заведеніи, для образованія и вос-

Учрежденіе въ Училищѣ въ 1817. Февр. 28
N 17.

Տարեցոյց Առաքինական գործոց:

Յաղագս ուսումնարանին Հայոց՝ որ
'ի Մուհուլէ:

Յորժամ 'ի Հայրենիս մեր սկսանք ըզմանալ Աստուածահաճոյ և Հասարակագուտ կառուցմունք, ըզմացան նաև թիւք նախանձաշուղից փառացի Ղօլիյրենանց՝ Շէրէյթովեանց՝ և Դէմիտովեանց: Որոյ ազագու և իբր առաջին սըրբայեալ հարկ իմն կայ 'ի վերայ ամենից ժուռնալիստ անուանեալ տարէզրաց՝ զայսպիսի բարեացապարտ գործ հայրենակցոյ իւրոյ՝ հասուցանել ուղղապէս յունկս ամբոխին: Ուրեմն լրացուցանելով զայս պարտաւորութիւն՝ որ միշտ ըզմուի է սրտի մերոյ՝ հանդերձ հաճեցարար բաւականութեամբ, ձեռնարկանեմք նուիրել ընթերցողաց բանիս, մասնաւոր իմն հաւաստութիւն յազգս նորակառոյց ուսումնարանին Հայոց՝

պիտանի քրեմյուսքեսենո դէպի
Армянской наци.

Покойный Действительный
Статский Советникъ и Командоръ
Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ, спя-
жавшій себя неусыпною дѣятель-
ностію и благоразумною предпри-
имчивостію значное богатство,
придающее честиному имени но-
вый блескъ, вознамѣрился пожер-
пвовать значною онаго частію
въ пользу своихъ единоплемен-
ныхъ и шой страны, копорая
содѣлалась избраннымъ его Опе-
чествомъ.—Кромѣ многихъ дру-
гихъ его благопворныхъ дѣяній,
носпроенія двухъ Армянскихъ
церквей въ Санктпетербургъ и
двухъ въ Москвѣ, кромѣ важныхъ
пожертвованій въ Аспрахани,
Нахичеванъ, Григоріополь, благо-
творитель сей, при самой кончинѣ
своей, воспольдовавшейся въ 1804
году, пожелавъ соорудить новый
памятникъ своею щедролубіа на
пользу ближнихъ, завѣщавъ род-

որ 'ի Մօսկով . որ կառավարի սը-
ղեամբք տոհմի պետրոյն լըղիպա-
րեանց, վասն հրահանգելոյ և դաս-
տիարակելոյ յատկապէս զմանկունս
Հայկասերից :

Ներգործական քաղաքային իրա-
կութեանց խորհրդակից՝ և Գօ-
մանտոր, (այսինքն Յօհաննու Նրիդ-
մայւոյ Գալալիէր.) Ասպետն հան-
գուցեալ Յօհաննէս լըղիպարեան
Լապրոնի՝ ստացեալ ինքեան զե-
րևելի հարստութիւնս աննիրհ ա-
չալըջութեամբ և խոհական ուղի-
մութեամբ՝ պատճառեաց զպայծա-
ռութիւն պատուաւոր անուան իւ-
րոյ՝ յառաջադրութեամբն մատու-
կարարելոյ զերևելի մասն այնց գո-
յից յօգուտ իւրոց Ազգակցաց այ-
սու կողման եղելոց՝ զոր համարեաց
ինքեան սեպհական հայրերի : Ազ-
նիւ այրս այս՝ բաց 'ի այլ և այլ
բազմայ Առաքինական գործոց, ու-
նի կառուցեալ նաև զերկուս զե-
կեղեցիս Հայոց 'ի Ս. Պետրբուրգ
և զերկուս 'ի Մօսկով . թող և
զայլ երևելի սուրս գումարից՝ որ
'ի Յաժտարիւսն, 'ի նորն Նախի-
ջևան, և 'ի Գրիգորիուպօլիս :
Առաքինասէրս այս՝ 'ի վազհետէ

ному брашу, наследнику и душеприкащику своему Акиму Лазаревичу Лазареву, внести въ Императорскій Опекунскій Совѣтъ изъ оставшагося его имѣнія двѣсти тысячь рублей на вѣчныя времена, съ тѣмъ, чтобы какъ скоро проценты съ вышеозначенной суммы нарочито возрастутъ, воепроишь въ Москвѣ помянутое Училище, и содержать оное тѣми процентами. Медленность накопленія процентовъ не оспановида рвенія исполнителя сего Богоугоднаго завѣщанія. Акимъ Лазаревичъ, какъ испинно dospойный братъ завѣщателя и неусыпный ревнищель его благопвореній, преодолѣлъ надъ симъ, по возвышенію на все цѣль, весьма значущимъ препятствіемъ, и удовлетвордя неперпѣливому желанію своему видѣшь памятникъ сей совершившимся, употребилъ на шо знапную сумму собственнo ошъ себя, не касаясь положеннаго въ Опекунскій Совѣтъ капиталала, построилъ великолѣпное для сего учебнаго завсденія въ че-
Ч. 3.

Գանկայր կառուցանել և զնոր իմ յիշատակ իւրոյ Առատասրտութե ՚ի օգուտ ազգուտ ազգակցաց իւրոց՝ կազդուրելով ուսումնարան մի Հայոց . ուստի և ՚ի կէտ կոչման իւրոյ ՚ի կենցաղոյս՝ որ պատահեցաւ ՚ի 1804. ամի ին . աւանդեաց կտակաւ հարազատ եղբօրն՝ Ժառանգի և հոգաբարձուի իւրոյ՝ տեառն Յովակիմայ Եղիազարեանի Լազրովին . որ ՚ի գոյից իւրոց՝ մուծցէ երկերիւր հազար ռուբլի դրամ՝ ՚ի կայսերական հոգաբարձուաց խորխորհրդարանն (այն է լումպարտն) մշտնջենաւոր Ժամանակաւ, այսու մտադրութեամբ . զի յորԺամ տոկոսիք վերոյիշեալ գումարին Ժամանին ՚ի բաւական յարաբարդութի, կառուցէ յայնԺամ նոքիմբք տոկոսեօք զնշանակեալ ուսումնարանն, և կառավարեսցէ զնա ՚ի նորանոր հետզհետէ գոյացեալ տոկոսեաց նոյնոյ գումարի: Յամեցումբ բարդեցման տոկոսեայ՝ ոչ նահանջեցոյց զեռանդուն իղձ կտակակատար Յովակիմայ Եղիազարեանի՝ սոյնասարաւ Լճահաճոյ խոստմանն ՚ի կատարունակութիւն . զի որպէս ճշմարիտ և արԺանաւոր եղբօր անձան .
Խ

шыхрехъ опредѣленіяхъ каменное зданіе, кошорое кромѣ бібліотеки и другихъ учебныхъ принадлежностей, стоимъ болѣе двухъ сотъ тысячъ рублей.

ձիր ջանացողութեամբ յազմեաց ամենից ընդդէմ ելեալ խոչ և խուժ պատճառանաց նորին բարեգործութեան, ըստ որում առաւել բարձրութիւն գնոց 'ի վերայ ամենայն կարևոր նիւթոց և իրաց շինուածոցն, յոյժ երևելաբար արգելումն տայր գործոցն : Այլ բաւականութիւն համարելով իւրոց անհանդուրժ կամաց՝ տեսանել զյիշատակն զայն 'ի կատար ժամանեալ, ծախեաց և յիւրոց իսկ Կոյից 'ի վերայ նորա զերևելի Կումարս, ոչ լինելով ձեռնամուխ 'ի հոգաբարձուաց խորհրդարանի եղեալ գրամուց գումարին . և շինեաց զքարաշէն հոյակապ ուսումնարանն այն չորիւք 'յատկացեալ հատուածովք, որք են բաց 'ի գրատանէ՝ նա և այլ և այլ ուսման պատկանաւոր տեղիք . և արժին աւելի ծախուց՝ քան զերկերիւր հազար ռուպլիս :

Сверхъ опредѣлительныхъ процентовъ съ 200 тысячъмаго капитала, почтенный основатель, споспѣшесивуя назиданію сего общепользнаго заведенія, непре-

Равно 'и նոյն 200,000 ռուբլի իբրև մայր յատկացուցեալ Կոյիցն տոկոսեաց՝ յարգի կառուցանողն՝ փութայ անդադար հոգածութիւն վասն բարեկարգութեան հանրաօ-

սպասէ քո՞րքով քո՞րքով քո՞րքով
 տե՞րքով քո՞րքով քո՞րքով
 տե՞րքով քո՞րքով քո՞րքով

Достоинья дѣши его и наследники, являя себя въ кругу службы и жизни въ изящныхъ добродѣтеляхъ и правилахъ, въ подражаніе опцу и дядѣ, не оставяя конечно сей неизгладимый памятникъ ихъ фамиліи безъ особеннаго также промышленія, и въ свое время спавушь подкрѣпляя его съ доспохвальнымъ междъ собою соревнованіемъ.

Прозорливый наблюдатель хода вещей и истины, согласно съ любителемъ наукъ, созерцаетъ въ семъ новомъ для Армянъ учебномъ заведеніи не одинъ токмо утѣшительный опытъ Христіанскаго челоѳколюбія; онъ открываетъ въ немъ еще другую блестящую перспективу въ грядущихъ временахъ.

գրեալ շինուածոյն՝ հնարել և զամ
 հարկուոր նպաստութիանս :

Արժանաւոր զաւակունք և ժառանգք նորին՝ գորով ՚ի պաշտօնի տէրութեան, և ՚ի գովելի վարս Առաքինական՝ բարեգործութեան՝ նմանելով հօր և հօրեղբօր իւրեանց, ՚ի հարկէ չեն թողլոց և նոքա սոյնապիսի անջնջելի յիշատակն յետագայ սերնդոց իւրեանց՝ թարյ յատուկ հոգացողութեան. և առաւել ևս ՚ի ժամանակի իւրեանց ունին յաւէտ հաստահիմն առնելոյ զնա՝ հանդերձ արժանաւոր գովասանութեամբ, և բարենախանձ ջանացողութեամբ իւրեանց :

Ձգօնամիտ նկատողն՝ համաձայն ընդ սիրողի ուսմանց. առ ընթացս իրաց և ճմարտութեան՝ տեսանէ յայսմ նորոգ դպրոցի Հայոց ոչ միայն վսիսիթարական ճաշակն ուսումնականութեան՝ վայելուչն Քրիստոնէականի մարդասիրութիւն, այլ և բացատրէ ՚ի նմա և զայլ իմն փայլուն համբաւ ՚ի յապագայ դարս :

Армянская нація, въ сиропствѣ самобытности, опшчала далеко въ развишяхъ наукъ предъ другими народами; но сѣмя истиннаго просвѣщенія, Религія, опш начала своего въ ней неколебима. Симъ божественнымъ узомъ связанная чада Армянской прародительской церкви и въ разсѣваніи своемъ по лицу земли соспавляютъ одно шѣло, одну душу.

Восхищенные новымъ знаменіемъ опшческаго объ нихъ промышленности, они воспылають духомъ общенія въ поддержаніи, разширеніи, и возвышеніи сего для нихъ единственнаго разсадника наукъ, подъ сѣнію всегда благошворной и единовѣрной имъ Державы рукою благодѣтельнаго ихъ соплеменника насаждаемаго.

Въ сихъ видахъ насаждение сіе глубоко прострепть свои корни, и въшви его покрюють пространство необозримое; подъ сѣнію благодатныхъ его листьевъ воз-

Ազգն հայոց՝ որբայեալ ՚ի վեր-
ճակի եղելութեան իւրում, ՚ի բաց
եկաց փայլեցմանէ գիտութեանցն
այլոց ազգաց. բայց իսկական սերմն
լուսաւորութեան՝ որ է հաւատ նո-
ցա՝ ՚ի սկզբանէ անտի տեսանի առ
որդիս հայկականի Մայր Եկեղեցւոյ՝
Աստուածային շողկապիւ յօդեալ
՚ի նոսա անդրդուելի. որք թէ և
ցրուեալք գտանին ընդ ամենայն
տեղիս, սակայն բազկացուցանեն զմի
մարմին և զմի հոգի :

Եւ հրճուելով վասն նորանշան
հայրականի խնամարկութեան՝ եռան-
հոգևով հաղորդ գտանիլ պաշտպա-
նելոյ և աճեցուցմամբ ՚ի վեր ըն-
ձիւղելոյ՝ ենթ հովանեաւ մշտապէս
բարեգործի և հաւատակցի իշխա-
նութեան՝ զձեռամբ հազգայնոց բա-
րերարի իւրեանց անկեցեալ զան-
համեմատ տունկըն ուսման :

Այսու դիտմամբ տունկս այս՝
ձգելոց է զարմատս իւր ՚ի խորս .
և ստեղունք նորա ծածկելոց են
զանչափելի իմն ընդարձակութիւն.
ենթ որոց շնորհաձիր սաղարթիցն

никнепъ новый священный союзъ, пѣсно связующій два единовѣрные народа.

Россія, какъ чадолюбивая мать возвращая на лонѣ своемъ сиропшвующее дѣтище съ пою же нѣжностію, какою одушевлена къ кровнымъ своимъ сынамъ, перельещь въ него, какъ бы со млекою свои доблести и свой духъ.

Армяне, въ лишеніи политическаго бытія бѣдшвующіе только въковъ, обрѣшая въ Россіи пещущуюся объ нихъ и питающую умъ ихъ сердобольную мать, всѣми усиліями укрѣпляющихся органовъ соспава своего, будутъ являть новые опыты признашельности и благоговѣнной сыповней приверженности, опыты той непоколебимой вѣрности и всеподданнѣйшаго ихъ усердія ко Всероссійскому Престолу, коимъ съ давнихъ временъ они одушевлялись и кои вновь засвидѣтельствованы торжественно предъ

հովանեաց, արտադրեալ լինելոց են նոր 'ի նորոյ սրբազնեալ շաղկապք, որք յանձկագոյնս յօղելոց են զերկու համադաւան ազգս 'ի միութիւն

Ռուսաստան՝ որպէս մայր որդեսէր, ողջագործելով զմանուկն որբացեալ այնու գթով՝ որչափ որ սրտացեալ է առ արեանառու յորդիս իւր, հեղու 'ի նա իբր ընդ կաթին զիւրս և զզօրութիւնս:

Հայք յեա կորուսանելոյ զիշխանութիւն իւրեանց՝ եղեն տառապեալքն 'ի բազում դարս՝ և գտանելով զուսաստան ինքեանց սրտակից և հոգածու մայր բուժանող զիւելս և զսիրտս, յամ ձօրութիւն հաստատելով զզգայարանս զանգուածոյ իւրեանց՝ ցուցանելոց են վնորոգ փորձս երախտապիտութեան՝ և ջերմեւանդ որդիական հարազատութեան. որք և սոյնպիսի փորձս անեղծանելի հաւատարմութեան՝ և ամենապատակ հնազանդութիւն առ Օգոստափառ յԼ.թռն ռուսաց՝ 'ի վաղ ժամանակաց հեռէ ոգևորեալ ունէին. վասն որոյ և

цѣлымъ свѣшомъ Высочайшею Императорскою грамотою , Всемилостивѣйше дарованною въ 15-й день Сентября 1813 года.

Утвержденный на сей пвердоѣ основѣ союзъ съ народомъ, оплечающимся примѣрною межъ собою связью , объемлющимъ торговлю большей части Азіа и соспоящимъ особенно въ ближайшихъ и непосредственныхъ соотношеніяхъ въ Индіи и Персіи, дальновидному созерцателю являетъ обширное поле лестныхъ выгодъ для Россіи.

Отдавая долѣемую справедливость виновнику сихъ въ существѣ и въ созерцаніи вожделенныхъ событій, достопочпенному благотворителю Акиму Лазаревичу , мы , поставляемъ обязанностію присовокупить, что въ то самое время, когда рука его щед-

վերստին վկայեցան 'ի նորոյ առաջի համօրէն աշխարհի , Օգոստափառ Այսերական հրովարտական շնորհեցելով նոցա 'ի 15 . սեպտեմբերի , 1813 . ամի օրն :

Հաստատեալ հայոց 'ի վերայ սոյնոյ յանխախտ հիման ազգային դաշնակցութե . գովելի իմն յօդիւ միացեալ 'ի մէջ ինքեանց' յատկանան . տարածելով իզվաճառականութիւնս իւրեանց մինչև 'ի սահմանս մեծին Ասիոյ . և յայլ մերձաւոր և 'ի հեռաւոր քաղաքս . նաև 'ի հընդիկս' և 'ի տէրութիւնս Պարսիցորով և երկարատես նկատողն' տեսանէ աստէն' լայնածաւալ դաշտ մի' որ հանդերձեալ է զմեծաշահ փարթամութիւնս արգասաւորել վստուսաստանու :

Ուրեմի պարտ է տալ զմեծ գովառանութիւնս պատճառին գոյացուցչի և վերատեսչի այսց գովելի գործոց արժանապատիւ բարերարի Յովակիմեղիաղարեանին, որոյ պարտաւոր եմք առկցել և զայս' թէ 'ի նոյն ժամանակի' յորժամ առատապէս մատուցանէր զնուկրս 'ի օ .

ро изливала пожертвованія на пользу человечества, сердце его принесло свою жертву Опечесству.—Жершва сія, сколько для нѣжнаго родителскаго сердца болѣзненная, сколько сама въ себѣ священная, есть родной сынъ его, Лейбъ-Гвардіи Гусарскаго полка Шпабсъ-Ротмистръ и Кавалеръ Артемій Акимовичъ Лазаревъ.—Сей юный герой служилъ съ самаго начала достопамятной для Россіи компаніи 1812 года и соединяя въ себѣ съ душевными совершенствами вѣншія доблести, а съ воинскимъ искусствомъ свѣдѣнія во многихъ наукахъ и языкахъ, во время знаменитой при Лейпцигѣ битвы, рѣшившей судьбу Европы, къ сожалѣнію вѣхъ любящихъ его—на разсвѣтѣ дней своихъ, на 20-мъ году оупъ рожденія, пораженъ былъ смершнымъ ударомъ. Онъ съ искреннимъ рвеніемъ подвизался за Вѣру и Опечесство, былъ украшенъ многими зваками опшичій, свидѣтельствующими его мужею, и любимъ своими начальни-

уолау հայրենեաց. ընծայեաց նմա ընդ այնց՝ նա և զսիրտ իւր պատարագ, այսինքն՝ զոհ: Ձոհս այս՝ որչափ որ ցաւալի է վասն գորովագութ ծնողական սրտի՝ այնքան և սուրբ է ինքն ըստ ինքեան. որ է լէյբ գուարդի զուսարու բօլքի ըշտապ ութմիստէր և կալալիէր. այսինքն Ասպետ Յարութի Յովակիմեան Լազրով: Քաջ պատանիս այս՝ ծառայեաց ՚ի սկզբանէ անտի հետէ ՚ի Ռուսաց արժանաշիշատակ պատերազմի, որ ՚ի 1812. ամի տն: Միաւորելով սա ինքեան ընդ Արիական հոգւոյ՝ և զարտաքին գեղեցկութիւն. և նաև ը պատերազմականի հանդամանայ հմտութիւնս բազում Արուեստից՝ և լեզուաց: որ ՚ի նշանաւոր ժամանակի առ Լէյպսիկ եղեալ զարհուրագին պատերազմի, ՚ի գերագիթիթ ծաղկեալ քսանամեաց հասակի իւրոյ՝ ՚ի մարմորումն սրտից համայն սիրելեաց՝ անկաւ անդէն ՚ի նմին իսկ պատերազմի: արդարև ըղձեռանդ ինն շահատակութիւն մարտչէր քաջ ախոյեանն այն՝ վասն հաւատոյ՝ և վասն հայրենեաց. ամին իրի և զարդարեալ էր բազում նշանօք տէ:

ками и поварницами. Сочувствуя всю цѣну пошери въ немъ для родителя и службы, чѣмъ лучше можемъ мы почтнвъ память сего храбраго война, если не симъ искреннимъ привѣтствіемъ: Миръ праху твоему, вѣрный сынъ Отечества!

Но дабы сіе горестное изложение не разстрогало чувствительности нашихъ сердобольныхъ Читателей, извѣщаемъ ихъ, что досточтимый основатель Армянскаго учебнаго заведенія, Акимъ Лазаревичъ, имѣетъ къ успѣшенію своему еще трехъ сыновъ, изъ коихъ двое, Г. Коллежскій Совѣтникъ и Кавалеръ Иванъ Акимовичъ, и Коллежскій Ассесоръ и Кавалеръ Христофоръ Акимовичъ, служатъ въ Коллегіи Иностранныхъ дѣлъ, третій же Лазарь

роленականաւ յաղաղօ քաջամարտիկ գոլոյն՝ և սիրելի յաչս իւրոց մեծաւորաց և ընկերոց: Արդ՝ լիապէս զգալով զարժողութիւն կորստեան սոյնպիսի Ազնուական պատանեկի վասն ծնողաց՝ և վասն Արքունական պաշտօնի, որով իւրեկարեմք յարգել զհանդէս յիշատակի քաջամարտիկ ախոյանիս. Արդարև ոչ այլով իւրե՛ք բայց եթէ՛ սիրալրական ողջունիւ միայն տսւլով, խաղաղութիւն օրհնեալ ոսկերացքոց. ով հարազատ որդի հայրենեաց:

Սակայն առ ՚ի վտարել զայս աղետալի կսկիծ ՚ի սրտից մերոց յուսակից ընթերցողաց. զեկուցանեմք թէ արժանապատիւ կառուցանողն ուսումնարանին Հայոց, Յովակիմ եղիազարեան Լազրոյն. ՚ի ըստփանս սրտի իւրոց՝ ունի այլ ևս զերիս բարենունգն որդիս. յորոց երկուքն, այսինքն, Պարոն Կօլէցկի սավէտնիք և կովալիէր՝ այսինքն սապետ Ազնիւ Յօհաննէս Յովակիմեան Լազրոյն, և Պարոն Կօլէցկի Ասէսոր և սապետ Ազնիւ խաչատուր Յովակիմեան Լազրոյն:

Акимовичъ Порупчикъ въ Лейбъ-Гвардіи Гусарскомъ полку, и, ревнуя назидательному родителю своего примѣру, со врожденною любовію ко всему полезному, въ семь многоспрудномъ подвигѣ преспарѣлаго Опца, прилагающъ съ своей стороны особенное пщаніе, дабы какъ наискорѣе привеспи оно учебное заведеніе въ возможное совершенство.

գտանին 'ի պաշտօնի Պանտիդակա-նացն իրակութեց՝ Այսերականի Ալէկին: Իսկ երրորդն՝ որ է Պարոն Պորոտչիկ. այսինքն. առաջն-րորդ օֆիցիէր, և ապետ Ազնիւ Եղիազար Յովակիմեան Լազրօֆն. գտառի 'ի Լէյֆ ղուարդի ղուսարու Այսերական գնդին պաշտօնի, որք և նախանձայոյզ լեալ ըստ օրինակի ծնողի իւրեանց՝ ընդաբոյս սերով հանդերձ՝ ցանկան ամենայն գործոց բարեաց. մանաւանդ որ 'ի մէջ այնպիսի բազմաշխատ պաշտօնի ճգանց, յառաջադրեալ են Կիրարկանել 'ի կողմանէ իւրեանց և ևս առաւել ջանացողութիւն, թէ որքան և կարելին է՝ փութով 'ի լրումն յանկուցանել զուսումնարանն իւրեանց 'ի հնարաւոր կատարելութիւն:

Въ заключеніи скажемъ: памяшь праведнаго съ похвалами и родъ правыхъ благословится во вѣки.

Եւ հաւարտ բանիս՝ եզրակացուցանեմք թէ յիշատակն արդարոց՝ օրհնութիւն եղիցի. և ծնունդնոցին բարեգովեալ յեշեսցի յաւիտեանս յաւիտենից. Ամէն:



Речь отъ воспитанниковъ Армянскаго Лазарева учебнаго заведенія на конгину рабы Божія Болярини Анны Сергѣевны Лазаревой, послѣдовавшую Марта 11 дня, 1820 года. Соч. учителемъ Титул. Сов. Александромъ Смирновымъ; а произнесена въ домъ при вынось Воспитанникомъ Давыдомъ Арзановымъ.

Почтеннѣйшіе Слушатели!

Добродѣтельная мать и Попечительница наша окончила пущь мирной жизни. Дни ея спокойно уклонились къ западу смерти. Но благочестивая душа сія, оспавляя храмъ временнаго жилища, породила безупѣшную скорбь въ сердцахъ всѣхъ любящихъ ее: ибо разлучилась съ ними на вѣки. О горестное событіе! мы осиротѣли, лишились сердобольной матери и благодѣтельницы, копорой жизнь — была для насъ великимъ утѣшеніемъ и счастіемъ, а смерть — увлекла съ собою все наше спокойствіе и веселіе.

Неисповѣдному промыслу Божію угодно было положить предѣлъ доброму житію ея, дабы воздасть ей благая по дѣламъ, увѣнчашь временные труды ея воздаяніемъ небеснымъ. Вѣра и добродѣтель сопровождаютъ сію благочестивую душу на пущи къ вѣчности — въ селенія избранныхъ Божіихъ.

Чувствительныя сердца, опечаленныя споль горестною потерей, находятъ свое утѣшеніе въ одномъ источникѣ — въ добродѣтеляхъ усопшія рабы Божія: ибо дѣла ея были управляемы духомъ истинны и смиренія; а дѣла жизни явно были ознаменованы печатію

благоволенія Божія къ возлюбленной рабѣ Своей. Она совершила пупь жизни своей подвигомъ добрымъ : ибо въ кругу семейства и родства опличалась нѣжными добродѣтелями и любовію; въ сердцѣ супруга произвела неизгладимое воспоминаніе объ опличныхъ Ея качествахъ ; оставила добрыхъ дѣтей своихъ въ любви и почтеніи къ себѣ самой , исполненныхъ чести и доспойныхъ добродѣтельной мащери ; оставила родныхъ во всегдашнемъ искреннемъ къ ней уваженіи ; а всѣхъ домочадцевъ своихъ оставила довольными и неоскорбленными ; она всегда предупреждала нужды ихъ скорымъ исполненіемъ , и была другомъ сего рода человѣчества ; оставила наконецъ и насъ сиротъ съ истиннымъ чувствіемъ благодарности къ великимъ ея попеченіямъ. Увы ! не спало доброй и любезнѣйшей мащери — она во гробъ — мнръ душъ ея ! —

Кончина благочестивыя рабы Божія особенно опечалила почтеннаго супруга и чадъ ея ; они испытываютъ весьма горестную участь : ибо разлука добраго мужа съ любезнѣйшею супругою , разлука дѣтей съ нѣжною мащерию — есть печаль неизъяснимая , извѣстная однимъ страждущимъ сердцамъ ихъ. И тѣмъ болѣе сей случай для нихъ чувствителенъ , что всякое мѣсто , гдѣ прежде она проводила съ ними время въ пріятныхъ бесѣдахъ и занятіяхъ , будетъ напоминать сердцамъ ихъ о невозвратномъ ея опщесствіи. — Но достопочтеннѣйшій супругъ и вы почтительныя дѣши ! воздайте благодареніе Промыслу , милосливо посѣпавшему васъ , и испытующему сердца ваши во благое. Да будетъ вамъ утѣшеніемъ сія радостная мысль , что она въ жизни открывала всѣ сокровища нѣжнаго сердца , и съ мащеринскимъ чувствіемъ облегчала нужды страждущаго челоуѣчества.

И такъ опдадимъ послѣднее цѣлованіе матери и благодѣтельницѣ нашей; обымемъ ее сердцемъ и во гробъ! облобызаемъ въ послѣдній разъ благодѣющія намъ руки ея! И симъ совершился ей долгъ любви и признательности нашей. Да живешь она въ сердцахъ нашихъ, и память ея пребудешь въ благословеніи!

Но благочестивая душа ея уже находится предъ Престоломъ благости Божіей. Принесемъ сердечныя молитвы Милосердному Богу, да сошлется ея участницею вѣчнаго блаженства, и да сохранитъ возлюбленный прахъ ея въ мирѣ до радостнаго дня Воскресенія. —



Московское Армянское Учебное заведеніе получило свое основаніе отъ благотворительнаго завѣщанія покойнаго Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева, который по любви къ своей націи и для блага Отечества назначилъ внести въ Императорскій Опекунскій Совѣтъ на всегдашнія времена двѣсти тысячъ рублей, дабы по приращеніи со временемъ значительныхъ процентовъ было сооружено приличное зданіе для обученія, воспитанія и содержанія бѣдныхъ дѣтей Армянскаго племени; каковымъ человѣколюбивымъ подвигомъ снѣжалъ себя безсмертную славу и благословеніе потомковъ или соплеменниковъ своихъ. Но наследникъ и душеприкащикъ родной братъ его Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ, столь же великій благотворитель, пламенья усердіемъ, желая ускорить пользу благаго завѣщанія, не разсудилъ дожидаться долговременнаго приумноженія процентовъ, пожертвовалъ для сего изъ собственнаго капитала болѣе двухъ сотъ тысячъ рублей, и воздвигъ въ скоромъ времени великолѣпное училищное зданіе. Нынѣ сіе

заведеніе при неусыпномъ попеченіи и безпрестанныхъ пособіяхъ Господина Попечителя, Іоакима Лазаревича, воспріило уже дѣйствительное свое существованіе въ полномъ совершенствѣ, касательно всего того, что можеть доставить учащимся познаніе наукъ, образованіе нравовъ, и приуготовишь ихъ къ шой возделенной и полезной для опечества цѣли, каковую предполагалъ покойный основатель и копорю одушевляешся Попечитель Іоакимъ Лазаревичъ. Въ ономъ преподаются уже всѣ тѣ предметы ученія, каковыя устанавлены въ прочихъ публичныхъ заведеніяхъ съ удобнымъ раздѣленіемъ классовъ и часовъ какъ для занятій въ наукахъ, такъ для спола, отдыха, повторенія уроковъ. Содержаніе ученикамъ положено приличное и достаточное, и за всегдашнимъ присмотромъ надзирашелей. Училиши всѣ чиновники и опытные. Вообще за порядкомъ ученія и воспитанія имѣется особенный надзоръ. Хотя настоящее число учениковъ простираешся уже до сорока человекъ; но къ вѣщему распространенію просвѣщенія, Г-въ Попечитель заблагоразсудилъ или предположилъ, дабы и посторонніи дѣши имѣли участіе получаши пользу отъ сего заведенія.

По сему Домашній Училищный Совѣтъ симъ извѣщаетъ тѣхъ родителей Россіянъ и иностранцевъ дворянскаго и купеческаго сословія, кому изъ нихъ угодно будетъ опдаши дѣшей своихъ для образованія въ сіе новое и благоустроенное заведеніе, такыяе благоволили бы опнесшисъ о семъ въ означенный Совѣтъ, состоящій въ домѣ Попечителя Господина Лазарева между улицами Покровкою и Мясницкою, возлѣ Армянской церкви, гдѣ могутъ обстоятельно узнать о всѣхъ постановленіяхъ сего заведенія и условіяхъ.



По завѣщанію покойнаго Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева, роднымъ его брашомъ, наслѣдникомъ и душеприкащикомъ Іоакимомъ Лазаревичемъ Лазаревымъ, для воспитанія и улучшенія Армянской націи, находящейся въ Россіи, учреждено въ Москвѣ учебное заведеніе, кошорое сверхъ определенной на оное покойнымъ Иваномъ Лазаревымъ суммы, значущимъ пожертвованіемъ изъ собственнаго капитала Іоакима Лазаревича Лазарева усовершенствовано и приведено во всѣхъ частяхъ къ желаемой цѣли. Нынѣ же онъ Г. Лазаревъ, яко попечитель сего заведенія, предположилъ способы образованія распространить въ ономъ и на дѣшей другихъ націй (дворянскаго или купческаго сословія), находящихся въ Россіи.

По сему Домашній Совѣтъ сего учебнаго заведенія извѣщаетъ родителей, желающихъ ошдашь въ оное дѣшей своихъ, что шаковые могутъ о семъ ошнесшсь въ вышеозначенный Совѣтъ, состоящій въ домѣ самаго Попечителя, что между Мясницкой и Покровкой прошивъ Армянской церкви. Предметы ученія, преподаваемые въ семъ заведеніи, суть слѣдующіе :

- 1) Законъ Божій какъ Греко-Россійской, такъ и Армянской церкви.
- 2) Логика.
- 3) Языки: Россійскій, Армянскій, Лашинскій, Французскій и Нѣмецкій.
- 4) Словесность всѣхъ сихъ языковъ.
- 5) Права.
- 6) Математика.
- 7) Географія и Спашисшика.
- 8) Исторія.
- 9) Рисованье и Танцованье.

Воспитанники сего Учебнаго заведенія находятся всегда подъ присмотромъ достойныхъ надзирателей, пользуясь при томъ приличнымъ содержаніемъ, а учителями избраны ашшестованные и опытные чиновники.

Цѣна за полнаго пансіонера, ш. е. со всѣмъ содержаніемъ, выключая плащя, по 600 руб. а за полупансіонера по 300 руб. въ годъ.



Московское Армянское учебное заведеніе основаніемъ своимъ обязано благошворному завѣщанію покойнаго Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева, который въ пользу своихъ соопечесшвенниковъ внесъ въ Императорскій Опекувскій Совѣтъ на всегдашнія времена двѣсти тысячъ рублей, съ тѣмъ, чтобы, по приращеніи досташочной суммы, воздвигнушо было зданіе, определенное имъ для воспитанія дѣшей Армянскаго племени. Родный братъ его Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ, наследникъ и душеприкащикъ благошворителя, соревнуя ему въ усердіи къ пользѣ просвѣщенія, и спремясь ускорить выполненіемъ благошпельнаго завѣщанія, самъ пожертвовалъ въ пользу сего же заведенія болѣе 200 тысячъ рублей, чрезъ что и сооружено предназначенное зданіе, приличное училищному заведенію, которое и воспріяло уже свою дѣятельность въ образованіи ума и сердца. Въ ономъ преподаются всѣ предметы ученія, каковые устанавлены и въ прочихъ ошличныхъ заведеніяхъ. — Воспитанники онаго, пользуясь приличнымъ содержаніемъ, находятся подъ всегдашнимъ присмотромъ достойныхъ надзирателей; а учителями избраны ашшестованные и опытные чиновники. Хотя число воспитанниковъ и просширается нынѣ до 40 человекъ, но Господинъ Попечитель Армянскаго училища предположилъ, дабы и постороннія дѣши могли получать пользу отъ

сего заведенія. Посему домашній Училищный Совѣтъ симъ извѣщаетъ шѣхъ родителей (изъ Россіянъ или иностранцевъ дворянскаго или купеческаго сословія) коимъ угодно будетъ опдашь дѣшей своихъ въ сіе заведеніе, шаковые благоволили бы опносятся о семъ къ вышеозначенному Совѣту въ домъ Попечителя Господина Лазарева, состоящій между улицами Покровкою и Мясницкою подлѣ Армянской церкви, обшоятельно узнать обо всѣхъ постановленіяхъ и условіяхъ Совѣта.



По завѣщанію покойнаго Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева, роднымъ его брашомъ, наследникомъ и душеприкащикомъ Іоакимомъ Лазаревичемъ Лазаревымъ, для воспитанія и просвѣщенія Армянской націи, находящейся въ Россіи, учреждено въ Москвѣ учебное заведеніе, кошорое, сверхъ опредѣленной на оное покойнымъ Иваномъ Лазаревичемъ суммы, весьма значительнымъ пожертвованіемъ изъ собственнаго капитала Іокима Лазаревича Лазарева, усшроено и приведено во всѣхъ частяхъ къ желаемой цѣли. Нынѣ же онъ Г. Лазаревъ, яко Попечитель сего заведенія предположилъ, сверхъ имѣющагося полнаго комплекта прищапи воспитанниковъ, на иждивеніи онаго состоящихъ, способности образованія изъ умѣренной платы распространить въ оному и на дѣшей другихъ націй (дворянскаго и купеческаго сословія) числомъ до двадцати пансіонеровъ. По сему совѣту сего учебнаго заведенія извѣщаетъ родителей, желающихъ опдашь дѣшей своихъ, что шаковые могутъ о семъ опнесшисъ въ оный Совѣтъ, состоящій въ домъ заведенія, что между Мясницкой и Покровкой про-

тивъ Армянской церкви. Предметы ученія преподаваемые суть слѣдующіе :

- 1) Законъ Божій (Греко-Россійской и Армянской церкви).
- 2) Логика.
- 3) Математика.
- 4) Географія и Статистика.
- 5) Исторія.
- 6) Словесность: а) Россійская ; б) Армянская ; в) Латинская ; г) Французская и д) Нѣмецкая.
- 7) Искусства: а) рисованье, б) чиcпоисанье и в) танцованье.

Воспитанники сего учебнаго заведенія находящяся всегда подъ при-
смотромъ достойныхъ надзирапелей , пользующь при томъ прилич-
нымъ содержаніемъ ; а учителями избраны ашпестованные и опыт-
ные чиновники. Цѣна за полнаго пансіонера по ссѣ : со всѣмъ со-
держаніемъ, выключая платья, по 700 рублей , Государственными
ассигнаціями въ годъ.

Сверхъ ученія и содержанія воспитанники имѣютъ въ семъ заве-
деніи общія учебныя пособія : библіотеку , минеральный кабинетъ ,
глобусы, ландкарты и эстампы ; а на классныя потребности, какъ
то: на книги, бумагу, перья, чернила и карандаши ежегодно пансіо-
неры платятъ по 50 рублѣй ассигнаціями.



1824 года 29 числа Января въ 6 часовъ по полудни, Армянское
учебное заведеніе Господь Лазаревыхъ имѣло во вшорый разъ по
Ч. 3.

основаніи своемъ публичное испытаніе въ присуствіи многихъ знаменитыхъ посѣщителей, собравшихся для одобрительнаго обозрѣнія сего новаго въ здѣшней столицѣ разсадника наукъ.— По прибытіи Пресвященнаго Архіепископа и Кавалера Досифея и Пресвященнаго Архіепископа и Кавалера Пафнуція, Его Сіятельства Г-на Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника и Кавалера Князя Якова Ивановича Лобанова - Ростовскаго, Г-на Генераль Лейтенанта и Кавалера Ильи Ивановича Алексѣева, Г-на Тайнаго Совѣтника Сенатора и Кавалера Алексѣя Федоровича Малиновскаго, Его Сіятельства Князя Сергѣя Николаевича Голицына, Московскаго Университета Ректора Г. Дѣйствительнаго Спасскаго Совѣтника и Кавалера Антона Антоновича Прокоповича-Антопскаго, Г. Генераль-Маіора и Кавалера А. П. Засса, Г. Генераль-Маіора и Кавалера А. А. Трощинскаго, Г. Генераль-Маіора и Кавалера Н. М. Арсеньева, Ихъ Высокопреподобій Спасо-Андроніевскаго монастыря Архимандрита Опца Гермогена и Златоустинскаго Опца Архимандрита Иннокентія, Г. Директора Гимназіи, Гг. Профессоровъ и многихъ другихъ, какъ духовныхъ такъ и свѣскихъ обоюдо пола почтенныхъ особъ, Акты открыты были симфоніею, послѣ которой началось учащимся испытаніе :

Въ Законѣ Божіемъ, въ Грамматикѣ : Россійской, Армянской, Латинской, Французской, Нѣмецкой и Ариѳметикѣ, попомъ въ Словесности вышеупомянутыхъ языковъ, въ Логикѣ и Риторикѣ, въ Географіи, Исторіи, въ Алгебрѣ и Геометріи, при чемъ Московскаго Университета Г. Ординарный Профессоръ и Кавалеръ Федоръ Ивановичъ Чумаковъ самъ предлагалъ учащимся вопросы въ наукахъ Математическихъ.

Въ продолженіе сего испытанія произнесены были рѣчи : Ректоромъ сего заведенія Архимандритомъ Серафимомъ на Армянскомъ языкѣ, *о истинномъ просвѣщеніи* ; попомъ воспитанниками : Поляковымъ на Нѣмецкомъ, Яраловымъ на Французскомъ, Меликовымъ на Лапинскомъ и Россійскомъ ; въ заключеніе же всего дѣйствія на Россійскомъ и Лапинскомъ языкахъ произнесены рѣчи поступившими не задолго предъ симъ изъ сего учебнаго заведенія въ Императорскій Московскій Университетъ двумя братьями Арзановыми, которые по законномъ испытаніи удостоены званія Спудентовъ.

Изъ числа воспитанниковъ награждены за прилежаніе, успѣхи и благонравіе :

1-е. Кончившіе полный курсъ ученія : Яковъ и Давидъ Арзановы эшпешапами и эспампами.

2-е. Изъ высшаго класса : Якимъ Меликовъ книгою и эшпампомъ, Макаръ Яраловъ, Маршинъ Меликовъ, Павелъ Аслановъ эшпамами. Никиша Поляковъ, Иванъ Алдадановъ, Гаврило Манучаровъ книгами.

3-е. Изъ средняго класса : Константинъ Васюхновъ, Егоръ Адамовъ и Александръ Евдокимовъ эшпамами ; Авгаръ Захарьяновъ, Богданъ Бибииковъ, Павелъ Бежанбековъ, Семенъ Чалховъ, Христофоръ Ериванцовъ книгами.

4-е. Изъ нижняго класса : Герасимъ Варшановъ, Богданъ Алдадановъ, Иванъ Филимоновъ, Іосифъ Назаровъ, Пепръ Аракеловъ, Яковъ Егуловъ, Иванъ Красильниковъ книгами.

Знаменитые постъпитатели удостоили сіе вновь усвоенное учебное заведеніе благосклонными отзывами и лестными похвалами.

Посѣщители Армянскаго Исповѣданія, видя предъ собою соплемен-ныхъ иль юношей, собранныхъ попеченіемъ Г. Оснозапеля изъ обширнѣйшихъ предѣловъ Россіи и даже изъ отдаленныхъ странъ Азіи, въ древнюю Сполицу Россійскаго Государства для образованія умовъ и сердець ихъ на пользу общества, были исполнены особеннымъ сладостнымъ восхищеніемъ. Они съ чувствами благоговѣйной благодарности усерднѣли слезящія взоры на изображение Всеавгустѣйшаго Государя Императора. Подъ Его благошворною сѣнію Армянской народъ вновь получаетъ нравственное свое возрожденіе и образованіе въ наукахъ.

При семъ Правленіе онаго учебнаго заведенія имѣетъ честь извѣстить почтеннѣйшую публику, что курсъ ученія на сей годъ снова начатъ,—желающіе могутъ отдавать дѣтей своихъ для обученія въ сіе заведеніе въ продолженіе настоящаго времени. Определенная цѣна за полного Пансіонера семь сотъ рублей, за Полупансіонера четьреста рублей; а за приходящаго единственна въ часы ученія двѣсти пятьдесятъ рублей Государств. Ассигнаціями.

На классныя жъ потребности: книги, бумагу, перья и прочее платитъ каждый по пятидесяти рублей ежегодно.

(Въ Московскихъ вѣдомостяхъ опубликовано 9-го Февраля 1821. № 42-й).



Описаніе Господъ Лазаревыхъ Учебнаго Заведенія.

Московское Армянское Учебное заведеніе Господъ Лазаревыхъ основаніемъ своимъ обязано благошворительному завѣщанію покойнаго Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева, который, по любви къ своей націи и для блага Опечества, назначилъ родному брату и наслѣднику внести по смерти своей въ ИМПЕРАТОРСКІЙ Опекунскій Совѣтъ на всегдашнія времена Государственными Ассигнаціями двѣсти тысячъ рублей, дабы, по наращеніи значительной суммы процентовъ, сооружено было со временемъ приличное мѣсто для воспитанія и обученія бѣдныхъ Армянскихъ дѣтей. Каковымъ подвигомъ добродѣтели и человеколюбія онъ сплжалъ себѣ истинную славу, всегдашнюю память и благодарность. Родный братъ его, наслѣдникъ и душеприкащикъ Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ, соревнуя ему въ пользу просвѣщенія сиротъ и желая ускорить исполненіе благой воли его, не разсудилъ дожидаться долговременнаго приумноженія процентовъ, и пожертвовалъ для сего изъ собственнаго капитала до трехъ сотъ тысячъ рублей, каковою суммою сооружено большое училищное зданіе съ принадлежностію; въ ономъ преподаваніе наукъ и воспитаніе юношества возымѣли свое начало и дѣятельность съ 1816 года. Предметы же и образъ ученія наблюдающаго тѣ же, какыя устанавлены въ прочихъ казенныхъ заведеніяхъ, съ удобнымъ раздѣленіемъ классовъ и часовъ, какъ для занятія въ наукахъ, такъ равно для спола, опдыха и повторенія уроковъ. Нынѣ имѣющееся число учениковъ раздѣлено на три класса; но по мѣрѣ приращенія доходовъ, и смотря по надобности, классы и предметы ученія могутъ быть умножены. Полный же курсъ наукъ, который предполагается быть впредь, есть слѣдующій:

- I. Законъ Божій Грско-Россійскаго и Армянскаго вѣроисповѣданія.
- II. Логика, Риторика и Нравственность.
- III. Математика.
- IV. Краткая Опытная Физика.
- V. Естественная Исторія.
- VI Исторія Всеобщая и въ особенностях Россійская.
- VII. Географія и Статистика.
- VIII. Наука Государственнаго Хозяйства.
- IX. Наука о правахъ.
- X. Коммерческія науки во всемъ ихъ пространствѣ.
- XI. Словесность Россійская.
- XII ——— Армянская.
- XIII ——— Персидская.
- XIV ——— Латинская.
- XV ——— Французская.
- XVI ——— Нѣмецкая.
- XVII Искусства.

- a) Рисованье.
- b) Музыка.
- c) Танцованье.

Число штапа проспирается до тридцати воспитанниковъ, которые содержатся и обучаются на счетъ доходовъ, принадлежащихъ сему Учебному Заведенію; принимаются же въ воспитанники большею частію сироты и дѣти бѣдныхъ родителей изъ Армянской націи, коихъ выборъ и пріемъ зависяптъ отъ усмотрѣнія Попечителя. — Кроме воспитанниковъ принимаются изъ положенной годовой

платы пансіонеры, полупансіонеры и временные ученики. Нынѣ же на иждивеніи училища полный комплектъ состоитъ изъ тридцати воспитанниковъ, да сверхъ того находится разныхъ націй до сорока учениковъ, а всѣхъ до семидесяти; число сіе однакожь измѣняется, судя по приѣму и выпуску, и можешь со временемъ увеличиться. Какъ воспитанники, такъ равно и всѣ ученики онаго заведенія, пользуясь приличнымъ во всѣхъ отношеніяхъ содержаніемъ, находятся подъ всегдашнимъ присмотромъ достойныхъ надзирателей, а въ должностн училищелей избраны аттестованные и способные чиновники; по испеченіи каждаго года дѣлается учащимся публичное испытаніе, и сверхъ сего бывають по временамъ частные экзамены. Общій порядокъ и управленіе сего учебнаго заведенія зависить непосредственно отъ училищнаго Правленія, въ коемъ находятся разные лица членами подъ предсѣдательствомъ Попечителя изъ фамиліи Господъ Лазаревыхъ.

Доходы учебнаго заведенія состоятъ: во первыхъ, изъ процентовъ, получаемыхъ ежегодно съ положеннаго на вѣчныя времена въ Опекунскій Совѣтъ капитала двухъ сотъ тысячъ рублей по завѣщанію покойнаго Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева; во вторыхъ, изъ доходовъ, собираемыхъ съ наемщиковъ особыхъ отдѣленій, принадлежащихъ къ дому учебнаго заведенія; въ третьихъ, отъ годовой платы вносимой за своекоштныхъ учениковъ, какъ то: пансіонеровъ и полупансіонеровъ.

Главная цѣль сего учебнаго заведенія есть приготовленіе юношества къ различнымъ званіямъ Государственной службы и коммерціи; иные же изъ числа воспитанниковъ, по окончаніи курса, и смотря по способностямъ могутъ оставаться при семъ заведеніи въ долж-

ности учителей, на основании Высочайшаго о семъ постановленія, и такъ же изъ числа воспитанниковъ поступашъ по желанію своему въ Армянское Духовное сословіе.



Учебное Армянское Господъ Лазаревыхъ заведеніе въ прешій уже разъ послѣ своего устанавленія въ присутствіи, какъ единоплеменныхъ, пребывающихъ здѣсь въ Москвѣ почтенныхъ соотечественниковъ, такъ и многихъ Россійскихъ знаменитыхъ посѣпителей имѣло свое открытое испытаніе испекшаго 1821 года Декабря 22 дня. Порядокъ сего испытанія происходилъ слѣдующимъ образомъ:

По утру въ 10 часовъ всѣ воспитанники введены были въ большую училищную залу, гдѣ Герсей Сумеонъ открылъ начало испытанія въ законѣ Армянскаго Исповѣданія, а студентъ Арзановъ въ Грамматикѣ отечественнаго языка, Г. Спарковский въ Россійской Грамматикѣ и Ариѳметикѣ, и наконецъ Архимандритъ Серафимъ въ Армянской Словесности и Исторіи Древней Арменіи. При семъ читаны были стихи на Армянскомъ языкѣ учениками Абессаломовымъ и Варпиановымъ, и произнесена рѣчь на томъ же языкѣ означеннымъ Гереемъ Сумеономъ.

Въ сей же день въ 6 часовъ вечера удостоили сіе заведеніе своимъ посѣщеніемъ Московскаго Митрополита Викарій, Епископъ Дмитровский и Кавалеръ Аванасій, Архіепископъ Грузинскій и Кавалеръ Пафлушій, Архимандриты Донскаго, Богоявленскаго, Злашоушоваго,

Дмипровскаго и Борисоглѣбскаго монастырей и Г. Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ и Кавалеръ И. Н. Дмипріевъ , Г. Тайный Совѣтникъ, Попечитель Московскаго Учебнаго Округа и Кавалеръ Князь А. П. Оболенскій, Г. Тайный Совѣтникъ, Сенапоръ и Кавалеръ Б. А. Гермесь, Г. Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ Московскаго Университеша Ректоръ и Кавалеръ А. А. Прокоповичъ-Аншонскій, Г. Генераль-Маіоръ Московскій Комендантъ Н. Н. Веревкинъ , Г. Генераль-Маіоръ и Кавалеръ П. А. Папковъ , Г. Генераль-Маіоръ и Кавалеръ Д. А. Спальпинъ , Г. Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ М. К. Малипскій , Г. Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ Е. В. Карѣевъ, Г. Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ Е. Г. Рогожнѣвъ , Г. Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ, Н. А. Хлюстинъ и множество другихъ почтенныхъ посѣщителей и посѣщительницъ. Послѣ концерша вокальной и инструментальной музыки, Императорскаго Воспитательнаго Дома Іерей Михаилъ испытывалъ въ Законѣ Божіемъ воспитанниковъ Россійскаго Исповѣданія. Попомъ продолжалось испытаніе въ высшихъ классахъ : Титулярнымъ Совѣтникомъ Смирновымъ въ Россійской и Латинской , Г. Редеромъ въ Нѣмецкой, Г. Бальшюсомъ во Французской Словесности, Г. Тимофеевымъ въ Математикѣ, Исторіи и Географіи. Между перемѣнами учебныхъ предметовъ играла какъ и прежде инструментальная и вокальная музыка; сверхъ того читаны были двѣ басни изъ сочиненій Г. Дмипріева, Игнашеввымъ и Бежанбековымъ и стихи на Французскомъ Салпыковымъ , и произнесены были рѣчи Яразовымъ на Нѣмецкомъ и Бежанбековымъ на Французскомъ языкахъ. Предъ заключеніемъ экзамена воспитанникъ Іоакимъ Мѣликовъ произнесъ Россійскую рѣчь *о просвѣщеніи разума науками и образованіи*

сердца благочестіемъ. Все же испытаніе окончилось благодарною рѣчію на Латынскомъ языкѣ, копорую сказывалъ бывшій пансіонеръ Поляковъ. Послѣ сего Типулярный Совѣшникъ Смирновъ провозгласилъ имена воспитанниковъ, опличившихся успѣхами, благоговраніемъ и переведенныхъ въ высшіе классы, равно и шѣхъ, копорые удостоились получить награжденія книгами и эспампами, а именно: изъ прешьяго класса: Меликовъ 4-й двѣ книги и похвальный листъ, Яраловъ двѣ книги и эспамтъ, Манучаровъ, Захарьяновъ, Алдадановъ 4-й и Арарашовъ по эспампу и книгѣ, Бежанбековъ 4-й, Адамовъ и Аслановъ книги, Васюхновъ эспамтъ и книгу.

Изъ втораго класса: Игнашевъ и Варшановъ книги и эспампы, Евдокимовъ и Левхоньянцовъ эспампы.

Изъ перваго класса: Одобашевъ книгу и эспампъ, Казакевичъ 4-й, Кисповъ, Абесаломовъ, Новиковъ, Середниковъ, Нехочинъ и Красильниковъ эспампы, Черкасовъ и Согиновъ книги.

Переведены: изъ втораго въ прешій классъ: Игнашевъ и Пирадовъ. Изъ перваго во вторый: Одобашевъ, Казакевичъ 4-й, Назаровъ, Черкасовъ 4-й, Новиковъ, Аракеловъ, Александровъ 4-й, Согиновъ и Поляковъ 4-й.

Изъ числа учениковъ двое, Поляковъ и Лисицынъ въ минувшемъ Сенсѣбрѣ поступили по экзамену въ Императорскій Московскій Университетъ въ званіи Студентовъ.

Почтеннѣйшая публика извѣщается, что сего 1822 года Генваря 8 дня въ семь Армянскомъ Господѣ Лазаревыхъ Учебномъ Завсденіи

начнешя преподаваніе наукъ. Почему родители и родственники , желающіе ошдаць дѣшей своихъ для обученія могутъ , опнесшисъ о семъ заблаговременно въ Училищное Правленіе.

(Въ Московскихъ Вѣдомостяхъ опубликовано 7-го Генваря 1822 года подь № 4-мъ.)



О памятникъ, воздвигнутомъ въ саду Московскаго Армянскаго Гг. Лазаревыхъ Института Восточныхъ Языковъ.

1822 года Декабря 12-го въ большомъ Институтскомъ саду воздвигнутъ великолѣпный чугунный съ мраморными изображеніями памятникъ (*) къ незабвенной славъ основателей и первыхъ благопворителей сего заведенія изъ фамиліи Господь Лазаревыхъ. — Въ честь сего торжества было нарочитое приличное собраніе въ экзамень-залѣ въ присутствіи мѣстнаго начальства, Генерал-лѣтца, знатныхъ особъ и другихъ многочисленныхъ посѣпителей.

При чемъ произнесена Ода , сочиненная учипелемъ Типулярнымъ Совѣпникомъ Александромъ Смирновымъ, и рѣчи на разныхъ языкахъ, на Армянскомъ Архимандритомъ и Ректоромъ Іоакимомъ Саланпьяномъ, воспитанниками Меликовымъ и Игнапьевымъ и нѣкоторыми другими. Между перемѣнами акшовъ играла огромная музыка и цѣлъ хоръ пѣвчихъ и происходило богатое угощеніе для публики.

(1) Въ коемъ вѣсу до 1000 пудовъ; а капиталъ, употребленный на сей памятникъ простирается до 10,000 рублей.

Памятникъ имѣетъ форму пирамиды. Надписи на памятникѣ.

Къ Институту съ передней стороны, въ овалъ сверху.

ДОБРОДѢТЕЛЬ БЕЗСМЕРТНА.

На пѣдесталѣ внизу:

Сей Храмъ наукъ воздвигнутъ въ благословенное Царствованіе Его Императорскаго Величества, Государя Императора АЛЕКСАНДРА I-го, Опца Опечесшва и Виновника просвѣщенія, въ 1815 году Маія 4-го дня.

ՄԱԿԼԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ԱԼՍՆ ԳՐԵԼՈՅ Ի ԱԵՐԱՅ
ԲՐԳԼՆՆ :

1) Յառաջոյ հոշմանէ առ արեւն :

Ի վերին ասեպակի :

Առաքինութիւն անմահ :

Ի վերայ ներքին ասե :

Այս աստար Տախտո-Էջ հաստացաւ յաւուրս օրհնեալ Բագաւորուն-Է

Այսերանին Տեճո-Է ինչնակային ան Ռուսաց ԱՂԳՍԼՆԴԻԻ ք .

Հօր հայրենեաց և Պարստաւ շուստորուն-Է . յար 1815 . Տայնի 4 :

Съ правой стороны къ церкви Николая Чудотворца, въ овалъ сверху :

Портретъ Его Превосходительства Ивана Лазаревича.

На пѣдесталѣ внизу:

Дѣйствительному Сипатскому Совѣшнику и Командору Іоанну Лазаревичу Лазареву.

ОСНОВАТЕЛЮ ИНСТИТУТА.

Огъ древня племени Арменін рожденный,
 Россіей—матерью благой усыновленный,
Гайканы! вашихъ онъ сиротъ не позабылъ!
 Разсадникъ сей души признашельной творенье. —
 Даруя чадамъ здѣсь покой и просвѣщенье,
 Ошчизгъ шой и сей онъ долгъ свой заплашилъ.

Ձ) Յարժէ հողմանէ առ էհէղէցի ՍԷՅն Նիհողայի :
 'ի լէրքն արարալի լինելոց է արարիեր Յովհաննոս Եղիազարեանց :
 'ի լէրայ ներքին արարալի :
 Ներգործական ներքին արհրդալանի և արարի Յովհաննոս Եղիազարեան
 Եղիազարեանց .

Հինարի Շինածոյ :

Ո տ ա ն ա լ ո թ ն լ ՚ն :

Съ лъвой стороны къ дому въ овалъ сверху :

Портретъ истиннаго патріота Екима Лазаревича.

Юлкиму Лазаревичу Лазареву,

Исполнителю воли Основателя, благопворителю, учредителю и
 попечителю Института.

Сей, брата своего достойнѣйшій ревнитель,
 Начатый подвигъ имъ устроилъ, расширилъ;
 Соплеменныхъ покровъ, безродныхъ охранитель,
 Для церкви, для наукъ, для блага бѣдныхъ жилъ.

3) Ի չորիս աստուծոց :

Ի վերին աստուծոց լինելոց արարչի Յովհաննայ Եղիազարեանց :

Ի վերայ ներքին աստուծոց :

Յովհաննայ Եղիազարեան Եղիազարեանց :

Կաթարոյն զհամա հիմարին, Բարեբարի և Հոգեբարչուի Շինուածոյս :

Ուստի աւորն ևն :

Съ задней стороны къ монастырю въ овалъ сверху:

Гербъ.

На пидесталъ внизу :

Аниъ Сергѣевнъ Лазаревой, супругъ Іоакима Лазаревича и сыну его Лейбъ-Гвардіи Гусарскаго полка Шшабъ-Ропмиспру и Кавалеру Аршемью Екимовичу Лазареву, положившему живопъ въ сраженіи подъ Лейпцигомъ Окшлбря 4-го 1813 года.

Պոջերթնոյն անոնի կաթարն ան անոնի Ինսպիսիպի,

Կակъ добра матъ, сиропъ съ горячиностью любила,
И памятникъ себя въ сердцахъ ихъ утвердила.

Средь мира благъ творецъ, гроза среди враговъ,
Во цвѣтѣ лѣпъ онъ палъ за вѣру и опцовъ !

4) Յերոյ հոյճանի աստուծոց :

Ի վերին աստուծոց լինելոց և հիմարին :

Ի վերայ ներքին աստուծոց :

Անուանոյ Յովհաննայ Եղիազարեանց Անուանի Բարեբարչու Տիկնոյ և
արդուոյ նոյն

Յարուի Յովհաննայ Եղիազարեանց Գնդարարի և ասպետի որ էր զհետնու իւր
ի պարերազին Տերչի Լեյպցից ցամբ 1813 և հոգեբարչի 4 :
Եւրոպայ զերեւելի Գոմար յօգուս Շինուածոյս :

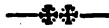
Ода и Речь на открытіе памятника , воздвигнутаго отъ лица Армянскаго учебнаго заведенія въ честь ревностнѣйшихъ благотворителей: въ Бозѣ погивающаго раба Божія Его Превосходительства Дѣйст. Стат. Сов. и Командора Иоанна Лазаревича и здравствующаго брата его достойннѣйшаго мужа Иоакима Лазаревича Гг. Лазаревыхъ , бывшее истекашаго 1822 г. Декабря 12 дня. Соч. Титул. Сов. Александромъ Смирновымъ , а произнесены въ учебной залѣ воспитанниками Николаемъ Игнатьевымъ и Иоакимомъ Меликовымъ.

Памятникъ поставленъ въ саду сего Заведенія , вылитъ изъ чугуна по образцу монумента въ Голицынской больницѣ , вышиною 13 аршинъ.

Время могущественна сила
 Все разрушаетъ и мертвитъ ,
 Время рука преобразила
 Вещей первоначальный видъ.
 Зло времени, не зря преграды,
 Творишь въ природѣ сильный ходъ,
 Въ пустыню превращаетъ грады ,
 И умалетъ смертныхъ родъ,
 Оно, какъ молнія, спремится ,
 Въ пупи ни въ чемъ пощады вѣшь;
 И по слѣдамъ его валится
 Спокошннй дубъ, какъ слабый цвѣтъ.



Исчезли съ временемъ Аѳины,
 Сокрылся въ землю древній Римъ;
 Лишь въ горахъ камней средь равнины
 Печальные оспатки зримъ. —
 Мѣста священны опустѣли,
 Нѣтъ въ нихъ художествъ и наукъ;
 Въ развалинахъ, какъ прахъ, исплыли
 Плоды умовъ, искусства рукъ.
 Такъ, алчно время все снѣдаешь,
 И кажетъ образъ суеши;
 Предъ нимъ вещей жизнь увядаешь,
 За нимъ — паденія слѣды! —



И намъ не льзя бытъ въ мѣръ вѣчно;
 Вся наша жизньъ, подобно пшѣвъ,
 Преходитъ путь свой скоротечно,
 И вѣкъ нашъ кратокъ, яко день.
 Едва на свѣтъ сей мы проглянемъ,
 Ужъ время насъ во власъ беретъ;
 Едва самихъ себя познаемъ,
 Оно нилъ жизни нашей рветъ.
 О время сильное во власи!
 Все поглощаетъ въ мѣръ семъ,
 И зданія дробитъ на частни,
 Явленъ смертъ въ пути своемъ! —



Одни дѣянiя, благiя
 Противоборствуютъ ему,
 И духа доблести драгiя
 Не преидутъ къ жребiю сему;
 Онъ здѣсь вѣчно пребываютъ,
 Всегда являютъ въ мiръ свѣтъ,
 Во храмъ безсмертiя воспеваютъ:
 Признательность имъ жизнь даетъ! —
 Плодъ добродѣтели священной
 Въ сердцахъ людей живетъ всегда,
 Хранится въ памяти почтенной,
 Не умираетъ никогда.



Кто въ свѣтъ благомъ опличился,
 Хотя его исплыветъ прахъ;
 Черезъ смерть онъ къ жизни обновился,
 И вѣчно будетъ жить въ сердцахъ. —
 Какъ солнце, онъ не умираетъ,
 Въ добръ являетъ бытiе;
 По смерти также просираветъ
 Благошворенiе свое.
 Дѣламъ возмездiе благое,
 Какъ тѣнь за солнцемъ, въ слѣдъ идетъ;
 И доброму добро святое
 Ввнецъ безсмертiя даетъ.



Признательность благоговѣя
 Къ дѣяніямъ мужей благихъ ,
 И къ нимъ любовью пламенѣя,
 Въ знакъ благодарныхъ чувствъ своихъ ,
 Съ усердемъ памятникъ спавишь ;
 Черезъ что въ имя и дѣла
 Достойной почестию славншь. —
 Въ мѣстѣ зрится дань , хвала
 Дѣяніямъ добра великимъ ;
 На немъ душевный свѣтъ горншь,
 И слава блескомъ яснымъ, шнхнмъ
 Въ вѣкахъ ихъ память озарншь.



Сей Памятникъ есть дѣлъ свидѣтель,
 Оказанныхъ къ добру снропъ ;
 На немъ любезна добродѣтель
 Прославнлся изъ рода въ родъ.
 Сколь лестно память въ вѣкъ оставншь,
 Къ безсмертью печь добра спезей ,
 Для бѣдныхъ счастье соспавншь,
 И въ жизни проснать душѣй ! —
 Блаженъ, кто доблестью святою
 На свѣтъ оплнчнться могъ ;
 Его добро само собою
 Ведетъ безсмертія въ чертогъ !



Такъ, память славою вѣчна
 Благшворительныхъ Мужей
 Иоакима, Иоанна
 Пребудеть вѣчна въ жизни сей!
 *Однѣ наукамъ, воспитавью
 Начало здѣсь предположилъ;
 **Другой по доброму желанью,
 Съ шрудами и съ потерей силъ,
 Воздвигъ сей храмъ для просвѣщеня;
 Въ немъ дѣти бѣдныя живутъ;
 Они всѣ съ чувствомъ восхищеня
 Благшворителей сихъ чшуть.



Покойся въ памяти любезной
 Великій Иоанновъ Духъ!
 Сиди въ обители небесной
 Сиротъ опецъ, отрада, другъ! —
 А ты, почтенный мужъ дѣлами
 Въ добръ швоемъ преуспѣвай;
 Живи, не разлучайся съ нами,
 И чады любовью согрѣвай.
 Для бѣдныхъ Ты опцемъ поспашень,
 И весь свой вѣкъ въ добръ проведь;
 Ты въ Памятникъ семъ прославленъ,
 И въ жизни нову жизнь обрѣлъ!

(*) Иоаннъ Лазаревичъ пожертвовалъ для Армянскаго Учебнаго Заведенія дѣсяти тысячъ
 рублей въ Сохранную казну на вѣчныя времена.

***) Иоакимъ Лазаревичъ основатель Армянскаго Учебнаго Заведенія соорудилъ огромный
 учебный домъ собственнымъ иждивеніемъ, и нынѣ не престаешь жертвовать значитель-
 ную сумму денегъ на содержаніе воспитанниковъ.

Потомцы юные! почтите
 Доспойныхъ Меценатовъ сихъ;
 Добра ихъ память сохраните
 Въ признапельныхъ сердцахъ своихъ.
 Сіе довольно ихъ прославить!
 И такъ сей славный Мавзолей
 Попомспву ихъ дѣла представишь,
 Откроетъ предъ глаза людей;
 Онь сохранитъ въ себѣ неплѣнно
 Священныхъ доблестей предмешъ.
 Добро въ немъ будетъ незабвенно,
 Пока сіяетъ солнца свѣтъ! —



Речь на открытіе памятника.

Благотвореніе — есть душа жизни, и собственнымъ свѣпомъ
 воспекаетъ къ безсмертію. Начало и конецъ добра сего — есть
 чувствительность къ немущимъ и стремленіе на пользу ихъ. Лю-
 бители человечества, изливая благотвореніе, не требуютъ себѣ
 жертвы и награды; они утѣшаются чувствіемъ добра.

Не смотря однакожъ на столь блаженную участь добродѣтели,
 признапельность не попускаетъ свѣпильникамъ человечества бытъ
 подъ спудомъ, благимъ дѣяніямъ осваваться въ неизвѣстности; она,
 къ собственному утѣшенію, избрѣла сильное средство увѣковѣ-
 чить память благотворителей, и какъ бы водворить на землѣ па-

ки — бышіе ихъ. Духъ любви и благодарныхъ чувствій воздвигаютъ имъ памятники, дабы, взирая на оныя, отражалось въ сердцахъ преданныхъ воспоминаніе о ихъ добродѣтеляхъ; дабы великіе мужи не скончались вмалѣ, и, сокрывшись опъ взоровъ, не выгладились изъ сердецъ, ими осчастливленныхъ. И такъ памятники суть какъ бы законъ, возвѣщающій дѣянія достойныя потомства.

Положимъ, что сіи знаки оказываемой почести благотворителямъ суть дѣла рукъ человѣческихъ, и слабая пѣнь истиннаго безсмертія; но пѣнь не менѣе сія земная награда можетъ почестись преддверіемъ къ небесному воздаянію; заря предвѣщаетъ возходъ солнца, а памятники добродѣтелей образуютъ начатокъ безсмертія; они суть свидѣтели и зеркала доблестей — сего опличія душевнаго.

Тебѣ, въ Бозѣ почившая Душа, Боляринъ и Благотворитель Іоаннъ Лазаревичъ, тебѣ справедливость добра, признательность родственниковъ и благодарность сырыхъ воспитанниковъ воздвигли сей памятникъ. Приникни незримымъ маніемъ на чувство сердецъ, горящихъ къ Тебѣ любовью! Жертва приношенія ихъ освящается благимъ усердіемъ. Сѣмя добра своего явило плодъ свой, и въ сооруженномъ Памятникѣ достойно прославляюща свое имя и благодареніе. Металлъ сей ближе соединяетъ чувствительныя сердца съ благошворнымъ духомъ своимъ, сильнѣе напоминаетъ имъ о достоинствѣ добродѣтелей Твоихъ. Почій въ мирѣ добрая душа, увѣнчанная славою! Сія награда предлежитъ тебѣ за особенную любовь къ націи и къ потомкамъ своимъ. Добро свое возбудило ревность воздвигнуть тебѣ сію жертву памяти.

Но честь сія падаетъ и на тебя, усердный исполнитель воли

брата и добрый Попечитель нашъ, достопочтенный мужъ Іоакимъ Лазаревичъ: ибо ты, движась опеческими чувствіями къ безпомощному сироплепу, ускорилъ исполненіе начашаго добра сооруженіемъ сего Свяпилица, не щадя собственнаго иждивенія; и теперь согрѣваешь насъ своею попечительностію. Добродѣтель и имя твое также достойно начертаны на семъ Памятникѣ, и ты спяжалъ себѣ при жизни дань отъ лица признашельности. Ущѣшайся добромъ твоимъ, и не спѣши къ западу жизни!

Любезные соипрудники! мы удосповились теперь видѣшь шоржество добродѣтели. Образъ Памятника, носящаго на себѣ чершы благошворителей, да послужишь намъ важнымъ урокомъ признашельности и благоговѣнія къ ихъ щедрошамъ. Сохранимъ неизгладимо во глубинѣ сердець шо чувствіе, сколько они содѣйствовали къ благой цѣли воспитанія нашего. Опныиѣ имена сихъ достойныхъ мужей прейдупъ въ пономство, увѣнчаюшя безмершіемъ!



Постановленіе Общества любителей древности, угрежденнаго при Армянскомъ учебномъ заведеніи Гг. Лазаревыхъ.

Время основало бытіе Царствъ. — Прочность существованія ихъ зависѣла отъ многочисленности народа, отъ силы законовъ и отъ твердости воинскихъ оплошовъ. — Почему великія Монархіи, крѣпкія въ своемъ составѣ, были непоколебимы и возвышались сла-

вою; а малыя опъ недоспапка силъ, законовъ и опъ прсимуцсшва враговъ испытали перемъны и совершенное паденіе; наконецъ, лишась бышія своего, перялись въ опдаленныхъ вѣкахъ; одни полько событія ихъ оспающся не изгладимы въ Испоріи, и бранные оспапки являющъ на себъ печашъ прежняго владычсшва.

Сему по бѣдсшвенному жребію подверглась Армелія. — Государсшво сіе имѣло мудрыхъ Царей, усшроенный образъ правленія, процвѣшало шрудолубіемъ, промышленностію и благоденсшвіемъ. — Римъ и Греція имѣли уваженіе къ сей священной націи, которая извѣсшна въ Вешховъ Завѣшъ по многимъ досшопамяпнымъ событіямъ. Она легко могла бы соравняпсья симъ Державамъ въ величїи, если бы, къ несчасшїю, камень основанія ея не былъ положенъ между двумя сильными народами, Персами и Опшомаламп. — Сїи варвары, взирая зависшнымъ окомъ на благоденсшвіе Армелїи, многокращно ополчались на нее, раздирали внупренностъ, и наносили шлжкія раны. — Такимъ образомъ Царсшво сіе, будучи подавлено опъ двухъ могущесшвенныхъ племень, пришло въ безсиліе и подпало игу враговъ своихъ.

Попомки Гайкановъ, чувствуя поперю опечсшва, сполько извѣсшнаго въ древности, долгомъ себъ посшавляющъ воскреситъ памяшъ его начерпаніемъ славныхъ событїи. — Армелія досшопна сего по многимъ опношенїямъ: ибо дѣла сего Царсшва имѣли значительное вліяніе на нѣкошорыя Державы. — Любовь и ревностъ необходимо должны одушевляшъ чадъ Армелїи къ изысканію важныхъ произсшсшвій опечсшва, вскрышъ оно изъ-подъ мрака времевъ, подобно свѣшльнику, горящему подъ спудомъ, и показашъ, что сіе

Государство процвѣтало нѣкогда славою съ прочими своего вѣка. — Изысканія объ Арменіи открываютъ слѣды къ любопытнымъ познаніямъ древности, и одушевляютъ попомковъ ея къ достойному воспоминанію знаменитыхъ предковъ своихъ, и къ прославленію ихъ подвиговъ.

Для сей благонамѣренной цѣли составилось въ Москвѣ при Армянскомъ учебномъ заведеніи Гг. Лазаревыхъ *Общество любителей древности*. — Оно имѣетъ предметомъ изысканіе достоиславныхъ событій о Древней Арменіи. — Въ произведеніяхъ общества любителей Истории найдетъ для себя много занимательнаго; а отрасли древнихъ Армянъ усмотрятъ начало, возрастъ, славу, могущество и причины паденія своего Царства. — Чрезъ сіе свѣденіе болѣе утвердился въ сердцахъ ихъ пріятное воспоминаніе объ отчизнѣ.

Составъ и дѣйствіе общества.

4.

Общество сіе состоитъ подъ управленіемъ Предсѣдателя, Достопочтеннѣйшаго мужа Іоакима Лазаревича Лазарева, кошорый, соревнуя брату своему Дѣйствительному Статскому Совѣтнику и Командору Ивану Лазаревичу Лазареву, по его завѣщанію основалъ учебное заведеніе и собственнымъ своимъ иждивеніемъ распроспранилъ и усовершенствовалъ оное, также всѣми мѣрами споспѣшествуетъ доставлять оному способы дѣйствовать. — Ошъ его одобренія зависитъ изданіе въ свѣтъ любопытныхъ предметовъ о Древней Арменіи.

2.

Въ Обществе съ особенною дѣятельностію и распоряженіемъ занимающіе Почетные Члены, кои суть: трудолюбивые сыновья достопочтеннаго Предсѣдателя, Коллежскій Совѣтникъ и Кавалеръ Иванъ Лазаревъ, Надворный Совѣтникъ и Кавалеръ Христофоръ Лазаревъ и Лейбъ-Гвардіи Ротмистръ Лазарь Лазаревъ.

3.

Въ дѣлахъ Общества усерднѣе приглашающаго учествовать до-спавленіемъ книгъ, хартій, манускриптовъ и статей на разныхъ языкахъ, относительно къ Исторіи и достоинству древняго Армянскаго Царства.— Нижеозначенныя лица, какъ извѣстные ревнители опечиственныхъ событій, состоятъ Почетными Членами:

Преосвященный Іоаннъ, Епархіальный Архіепископъ въ Россіи обитающихъ Армянъ и Кавалеръ.

Преосвященный Нерсѣсъ, Епархіальный Архіепископъ обитающихъ въ Грузіи Армянъ и Кавалеръ.

Преосвященный Григорій, Епархіальный Архіепископъ въ Бессарабіи обитающихъ Армянъ и Кавалеръ.

Генералъ-Маіоръ и Кавалеръ Давидъ Аршемьевичъ Деляновъ.

Генералъ-Маіоръ и Кавалеръ Князь Давидъ Семеновичъ Абамеликъ.

Артиллеріи Маіоръ и Кавалеръ Иванъ Арапетовъ.

Князь Давидъ Борисовичъ Аргутинскій Долгорукій.

Статскій Совѣтникъ и Кавалеръ Александръ Макаровичъ Худоба-шевъ.

Въ Парижѣ Профессоръ Армянскаго языка Яковъ Шаганъ-Чер-лентьянъ.

4.

Дѣйствительные члены:

Въ Санктпепербургѣ: Архимандритъ Серафимъ.
 Архидіаконъ Іосифъ Іоаннесовъ.
 Губернскій Секретарь Аршемій Араратскій.
 Въ Тифлисъ: Протоіерей Мелхиседекъ Гамазовъ.
 Іерей Аршемій Аландаровъ.
 Въ Москвѣ: Іеромонахъ Іоакимъ.
 Іерей Сумеонъ Семеновъ.
 Типулярный Совѣтникъ Александръ Смирновъ.

5.

Въ *Сотрудники* Общества по усмотрѣнію избираются:
 Императорскаго Моск. Университета Кандидатъ Яковъ Арзановъ,
 и Спудентъ Университета Давидъ Арзановъ.
 Старшіе воспитанники учебнаго заведенія Гг. Лазаревыхъ:
 Якимъ Меликовъ.
 Макарь Яраловъ.
 Герасимъ Варпановъ и
 Павелъ Аслановъ.

6.

Отъ тщательнаго совѣщанія Почетныхъ и Дѣйствительныхъ Членовъ Общества зависить изысканіе, выборъ предметовъ и повѣствованій, относящихся къ славу и чести древней Арменіи.

7.

Сотрудники Общества занимають будущъ переводами разныхъ спашей, назначенныхъ имъ отъ Предсѣдателя. — Обзорніе же и

исправность переводов оныхъ въ особенності наблюдають Почетный Членъ Хришофоръ Екимовичъ Лазаревъ и Дѣйствительный Членъ Г. Смирновъ.

8.

Одобренныя Предсѣдательствомъ и Обществомъ списанія будутъ переводимы съ разныхъ языковъ на одинъ только Россійскій, и помѣщаются въ Московскихъ и С. Петербургскихъ Журналахъ. А со временемъ, по усмотрѣнію Общества, всѣ напечатанныя списанія изда ны будутъ вмѣстѣ въ особой книгѣ подъ названіемъ : *Фениксъ Арменіи*.

9.

Собранія Общества присутствующихъ Членовъ зависящъ отъ общепользительствъ дѣла и назначенія Предсѣдателя.

10.

Общество ведетъ Журналъ о всѣхъ своихъ занятіяхъ, дабы по истеченіи годичнаго срока было видно, что полезнаго и важнаго открыто къ чести и славы Арменіи.

11.

Съ постановленій сихъ при особомъ отношеніи Предсѣдателя имѣ ютъ быть доставлены копии ко всѣмъ Членамъ.

12.

Число Почетныхъ и Дѣйствительныхъ Членовъ также и Сопродниковъ не опредѣлительно, оное можетъ быть умножено по обстоятельству и успѣхамъ дѣйствія Общества.

13.

Общество будетъ имѣть свое собраніе въ залѣ Армянскаго учеб-

наго Господь Лазаревыхъ заведенія. Всѣ справки о достопамятностяхъ Арменіи отъ Почетныхъ и Дѣйствительныхъ Членовъ отсутствующихъ должны быть присылаемы въ Москву на имя Господина Предсѣдателя.

14.

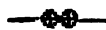
Общество не оставитъ починить должною признавательностию ревность тѣхъ господъ Членовъ, которые отличатся доставленіемъ многихъ и важныхъ свѣденій объ Арменіи.

15.

Члены и Сопрудники избираются Обществомъ по одобренію Предсѣдателя.

16.

Въ слѣдствіе сего Постановленія, Общество воспріяло свое дѣйствіе 4-го Августа сего 1823 года. Всѣ имѣющіе пребываніе въ Москвѣ Члены находились въ засѣданіи, и по общему разсужденію положили избирать предметы какъ Церковныя, такъ и Гражданскія, по порядку историческому; нѣкоторые же изъ Членовъ приступили уже къ изысканію важныхъ повѣствованій объ Арменіи.



Выписка изъ 24 Н Сѣвернаго Архива за Ноябрь 1823 года.

Описаніе Армянскаго учебнаго Заведенія Гг. Лазаревыхъ ().*

Московское Армянское учебное заведеніе Гг. Лазаревыхъ получило основаніе свое отъ благопворнаго заѣцанія покойнаго Дѣйствитель-

(1) Одинъ изъ нашихъ Московскихъ корреспондентовъ по нашему препорученію сдѣлалъ описаніе учебнаго Заведенія Гг. Лазаревыхъ, обратившаго на себя внѣ-

наго Сшашскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева, копорый, по любви и усердію къ своей націи и для блага опечества назначилъ родному брату и наслѣднику внесшъ по смерти своей въ Императорскій Опекунскій Совѣтъ на всегдашнія времена Государственными ассигнаціями двѣсти тысячъ рублей, дабы, составившегося изъ процентовъ значительною суммою, соорудить со временемъ приличное зданіе для воспитанія и обученія бѣдныхъ Армянскихъ дѣтей. — Симъ подвигомъ добродѣтели и челоѡколюбія онъ спяжалъ себѣ истинную славу, благодарность и всегдашнюю память. — Родной братъ его, наслѣдникъ и душеприкащикъ Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ, соревнуя ему въ пользу просвѣщенія сиротъ, и желая ускорить исполненіе благой воли его, не разсудилъ ожидать долговременнаго приращенія процентовъ, и упошребилъ на успройство учебнаго мѣ-

маніе всѣхъ истинныхъ друзей челоѡчества. — Фамилія Лазаревыхъ, отъ самаго водворенія своего въ Россіи (въ царствованіе Петра Великаго), отличаетсѣ необыкновеннымъ усердіемъ къ общему благу и ревностнымъ содѣйствіемъ во всемъ полезномъ. Сверхъ множества благодѣаній, оказанныхъ Лазаревыми своимъ соотечественникамъ, (какъ ипо: сооруженіемъ великолѣпныхъ храмовъ Божіихъ въ Москвѣ и Петербургѣ, покровительствомъ сиротъ и немощныхъ); Гг. Лазаревы вознамѣрились изъ числа своихъ соплеменниковъ образовать достойныхъ гражданъ на службу второму своему опечеству, Россіи, и на сей предметъ основали описанное здѣсь Училище Восточныхъ языковъ. Сей великодушный подвигъ принадлежитъ исторіи, и мы съ удовольствіемъ возвѣщаемъ объ ономъ въ нашемъ Журналѣ, въ той надеждѣ, что всѣ истинные Патріоты обрадуются споль благородному упошребленію богатства, пожелаютъ видѣть болѣе подобныхъ примѣровъ и согласятся съ нами безпристрастнымъ мнѣніемъ, что почтенная фамилія Лазаревыхъ приобрѣла право на уваженіе современниковъ и на благодарность потомства.

Издатель Сѣвернаго Архива.

спра изъ собственнаго имущества до прехъ сошь тысячь рублей, каковою суммою сооружено большое училищное зданіе со всѣми принадлежностями; вообще же Гг. Лазаревы пожертвовали на сіе заведеніе, капиталомъ болѣе полумилліона рублей и на содержаніе онаго упрочили достапочные доходы. — Сіе учебное заведеніе, какъ особенное по цѣли Воспочныхъ языковъ, открыто въ 1845 году; предметы же и образъ ученія въ ономъ наблюдающа пѣ же, каковые устанавлены въ прочихъ Государственныхъ Учебныхъ Заведеніяхъ, съ удобнымъ раздѣленіемъ классовъ и часовъ, какъ для занятія въ наукахъ, пакъ равно для спола, отдыха и повпоренія уроковъ. — Нынѣ число воспитанниковъ простирается до 70 и раздѣлено на три разряда или класса, но со временемъ по мѣрѣ приращенія доходовъ и числа учащихся, классы и предметы ученія будутъ умножены. Полный же курсъ наукъ, который предполагается впредь по уставу сего Заведенія, естъ слѣдующій :

I. Законъ Божій Греко-Россійскаго и Армянскаго Исповѣданія,

II. Словесность Россійская.

— — — — — Армянская.

— — — — — Лашинская.

— — — — — Нѣмецкая.

— — — — — Французская.

— — — — — Арабская.

— — — — — Персидская и

— — — — — Турецкая.

III. Географія и Исторія.

IV. Науки Физико-Математическія.

V. Права.

VI. Искусства:

- а) Числописание.
- б) Рисование.
- в) Черчение плановъ и
- г) Танцевание.

Примѣчаніе: Для обученія Закона Божію и Священной Исторіи имѣются два отдѣльные класса: одинъ, для Русскихъ пансіонеровъ, поручается Законоучителю Греко-Россійскаго, а другой наславнику Армянскаго Исповѣданія.

Цѣль сего заведенія, согласно благошворному намѣренію основателей, состоитъ въ томъ: чтобы нуждающимся Армянамъ и равно живущимъ другимъ націямъ безъ различія, доставились сколько возможно болѣе способовъ къ образованію дѣшей въ наукахъ и языкахъ, какъ для общественнаго ихъ блага, такъ и для службы Государственной и въ то же время приготовились воспитанниковъ къ классическому изученію Армянскаго и другихъ Восточныхъ языковъ, спользуемыхъ по политическимъ отношеніямъ Имперіи, а чрезъ то съ одной стороны удовлетворялись настоящей потребности въ учителяхъ и переводчикахъ сихъ языковъ, съ другой, споспѣшествовали полезному распространенію историческихъ и статистическихъ свѣдѣній о народахъ и странахъ Азійскихъ.

Число штатныхъ воспитанниковъ простирается до тридцати; всѣ они живутъ, обучаются и во всѣхъ потребностяхъ содержатся на счетъ доходовъ, принадлежащихъ сему учебному заведенію. Принимаются же въ воспитанники одни сироты и дѣти бѣдныхъ родителей Армянскаго исповѣданія, коихъ выборъ и пріемъ зависитъ

оптѣ умотрѣнія Попечителя. — Кромѣ воспитанниковъ принимаютъ за умѣренную годовую плату пансіонеровъ, полупансіонеровъ и проходящихъ учениковъ въ классы для слушанія уроковъ. — Учебное время въ семъ заведеніи располагаетсяъ сообразно прочимъ школьнымъ мѣстамъ; то есть, съ 1-го Августа по 1-ю Іюля. Іюль же мѣсяць, есть время ваканціи или роздыха. Нынѣ же на иждивеніи Училища полный комплектъ состоитъ изъ тридцати воспитанниковъ, да сверхъ того находится разныхъ націй до сорока учениковъ, а всѣхъ до семидесяти; число сіе однако измѣняется, судя по приему и выпуску, и можетъ со временемъ увеличиться. Какъ воспитанники, такъ равно и всѣ ученики сего заведенія, пользуются приличнымъ во всѣхъ отношеніяхъ содержаніемъ, находясь подъ всегдашнимъ присмотромъ достойныхъ надзирателей; а въ должности учителей избраны ашещепованные и опособные чиновники. По испищеніи каждаго года дѣлается учащимся публичное испытаніе и сверхъ сего бываютъ по временамъ частныя экзамены въ присутствіи Попечителя, Директора, учителей, родственниковъ и другихъ постороннихъ. Общій порядокъ и управленіе сего Учебнаго заведенія зависятъ непосредственно отъ Училищнаго Правленія, въ коемъ находятся членами разные лица подъ предсѣдательствомъ Попечителя изъ фамиліи Гг. Лазаревыхъ. — Нынѣ же Попечителемъ достопочтенный основатель заведенія Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ; сотрудники же при немъ сыновья его: Коллежскій Совѣтникъ и Кавалеръ Иванъ Лазаревъ, Надворный Совѣтникъ и Кавалеръ Христофоръ Лазаревъ, и Гвардіи Ротмистръ Лазарь Лазаревъ, кои участвуя въ Училищномъ Правленіи, ревностно содѣйствуютъ къ пользѣ Заведенія.

Доходы Учебнаго Заведенія состоятъ: во первыхъ, изъ процентовъ съ основнаго капитала двухъ сотъ тысячъ рублей ассигнаціи.

ми, внесеннаго на вѣчныя времена въ Опекунскій Совѣтъ по завѣщанію покойнаго Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева; во вторыхъ, изъ сбора за наемъ домовъ, выстроенныхъ Іоакимомъ Лазаревичемъ Лазаревымъ прямо на пользу сего заведенія; въ третьихъ, изъ остатка отъ ежегодной платы, вносимой вольными пансіонерами за свое содержаніе и обученіе, и въ четвертыхъ, изъ добровольныхъ приношеній отъ благотворителей и отъ усердія Дѣйствительныхъ и Почетныхъ Членовъ Училищаго Совѣта.

Принадлежности сего Заведенія суть: 1-е обширное новое зданіе съ хорошимъ садомъ. Внутри сего прекраснаго строенія находится великолѣпная зала, для учебнаго собранія, классныя покои, также для жительства учениковъ и учительскія комнаты, удобно расположенныя. 2-е. Библіотека, Попечителемъ и сыновьями его подаренная, состоящая изъ 3000 томовъ отборныхъ на разныхъ языкахъ твореній и 3-е ими же въ даръ заведенія доставленные: Минеральный кабинетъ, Математическіе инструменты, Географическія карты, разныя учебныя книги и прочія хозяйственныя принадлежности по цѣнѣ болѣе 30,000 рублей; сверхъ того предполагается, когда способы дозволятъ основать свою Типографію для печатанія книгъ на разныхъ Европейскихъ и Азіатскихъ языкахъ.—Изъ числа воспитанниковъ и пансіонеровъ, окончившихъ полный курсъ наукъ въ семъ заведеніи, нѣкоторые уже поступили въ Императорскій Московскій Университетъ, гдѣ и удостоились получить степени Кандидатовъ и Дѣйствительныхъ Студентовъ.—Другіе же изъ учащихся приняты въ Государственную службу, а нѣкоторые состоятъ учителями въ разныхъ городахъ.

Дабы сей разсадникъ наукъ , воспріавъ счастливое начало бытія своего , могъ съ надеждою процвѣпашъ въ совершенствѣ и успѣшно достигашъ общепользной цѣли своей, испрашивается чрезъ Министерство Духовныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія у Государя Императора Всемилоспивѣйшее дарованіе правъ и преимуществъ , коими пользуются другія учебныя заведенія; для чего и представленъ уже на разсмотрѣніе и ушверженіе проэктъ устава.

Въ заключеніе сего описанія, да будетъ пакже извѣстно, что какъ наружность , такъ и внутренность огромнаго учебнаго заведенія, заключающъ въ себѣ красивую, правильную и при помѣ въ новѣйшемъ вкусѣ Архитектуру съ удобнымъ расположеніемъ. На домѣ находилсѣ фронтонъ, съ одного фасада въ колоннадѣ, а съ другаго въ пилястрахъ; въ приличныхъ мѣстахъ въ барельефѣ изображены учебныя символы съ надписями. Въ залѣ собранія находилсѣ въ великолѣпной рамѣ поршреть Благословеннаго Императора и Насадителя просвѣщенія АЛЕКСАНДРА I, вокругъ онаго посшавлены Священныя Императорскія бюсты : Петра Великаго, какъ перваго водворителя Армянъ въ Россіи ,—Императрицы Екатерины , Императора Павла I, Императрицы Маріи Феодоровны и нынѣ царспвующей Императрицы Елизаветы Алексѣевны, сихъ Священныхъ Покровителей Армянскаго племени.— Въ саду воздвигнушъ памятникъ изъ чугуна въ видѣ пирамиды, вѣсомъ до 800 пудовъ, а вышиною 43 аршинъ, съ мраморными по споронамъ досками , на конхъ начершаны приличныя надписи , относящіяся къ славѣ мудраго и благошворнаго царспвованія Августѣйшаго Монарха АЛЕКСАНДРА I, и къ памяти добрыхъ основателей, изображенія коихъ, высѣченныя изъ мрамора, водружены въ семъ памятникѣ, а поршреты ихъ имѣюпся въ учебной залѣ.



Guide du voyageur à Moscou, par de Laveau. 1824, Moscou, de l'Imprimerie d'Auguste Sémen.

Ecole Arménienne.

Page 272.

L'homme, qui semble destiné à ne jamais connaître un bien être parfait, porte dans son coeur, à côté de l'amour qu'il a pour le sol natal, un besoin vague qui l'en repousse, pour poursuivre au loin ce fantôme du bonheur qu'il ne rencontre nulle part, parceque jamais il ne sait modérer ses désirs; de là proviennent sans doute ces continuelles expatriations, ces nombreuses migrations individuelles, qui ont placé des colonies sur tous les points de l'Europe. Soit par un effet de situation, soit à cause de l'hospitalité de ses habitans ou de la tolérance de ses lois, Moscou est l'une des villes où l'on compte le plus grand nombre d'établissements particuliers, formés par des individus appartenant à diverses nations des continents de l'Europe et de l'Asie. Parmi ces colonies il s'en trouve qui se réunissent et se concentrent davantage, par le besoin qu'elles ont de conserver leur culte, leur langue, et même celles de leurs coutumes qui éveillent en elles le souvenir de la terre maternelle. De ce nombre est la colonie des Arméniens, qui compte déjà 300 ans d'existence en Russie. Arrivés de la Perse dans le midi de la Russie, le commerce les attira successivement à Moscou, et sous le règne de Pierre-le-Grand le nombre s'en était tellement augmenté qu'ils ouvrirent des églises à Astrakhan, Moscou, St. Pétersbourg et dans plusieurs villes de l'intérieur; mais sous le règne de l'Impératrice Elisabeth ils ne purent conserver que celle qu'ils avaient bâtie à Astrakhan, et celle qui subsiste jusqu'à ce jour à Moscou, dans l'arrondissement de la Presnia. Sous le règne de l'Impératrice Cathérine II

la colonie arménienne devint de nouveau florissante et c'est alors que l'une des familles les plus considérables de cette colonie, celle des Lazareff, commença à employer une partie de ses richesses à la fondation d'établissements en faveur de ses compatriotes (*). Un capital de 200,000 roubles fut déposé au lombard, en vertu d'un legs du commandeur Jean Lazarévith Lazareff pour fonder, au moyen des intérêts qui s'accumuleraient, un établissement où ses compatriotes pussent puiser des connaissances, dont jusqu'alors ils avaient été privés tant par l'éloignement de leur patrie que par le peu de fortune d'une grande partie d'entre eux. Son frère Ioachim Lazarévith Lazareff, animé d'un même sentiment de bienfaisance et d'un zèle trop grand pour pouvoir remettre à un tems éloigné l'exécution de ce projet, ajouta à ce legs 300,000 Rbls, pour qu'on pût de suite former un établissement dont dépendait en quelque sorte la prospérité de la colonie arménienne; et il eut enfin en 1845 la satisfaction de voir ouvrir cette école, qui honore son coeur et charme sa vicillesse. Le nombre des élèves admis dans cet établissement augmente avec sa prospérité; il est en ce moment de 70, dont 30 boursiers; ces derniers sont orphelins ou appartiennent à des familles arméniennes indigentes. Le choix et l'admission s'en font par le curateur de l'école; les autres élèves paient une pension ou demi pension très-modérée.

(*) En 1771 le conseiller d'Etat Jean Lazareff fonda une église sur la grande perspective à St. Pétersbourg; à Moscou feu M. Lazare Lazareff et son fils Christophe Lazareff bâtirent en 1779, dans la rue des arméniens, une église en pierre, revêtue intérieurement en faux marbre, et ornée de fort belles peintures. Cette église fut restaurée et enrichie en 1821 par M. Ioachim Lazareff. L'autel, la chaire et les fonts baptismaux sont richement décorés. La maison qu'occupe M. Lazareff est sur l'emplacement où se trouvait celle du Boyar Matvéef, dont nous avons parlé dans le chapitre des monumens historiques.

Les élèves se partagent en trois classes, où l'on enseigne: le catéchisme du rit catholique grec ou celui du rit arménien, selon la religion que professent les parens.

La grammaire et la littérature des langues russe, arménienne, latine, française, allemande, arabe, persane et turque.

La géographie et l'histoire; les sciences physico-mathématiques; le droit; la calligraphie; le dessin, la levée des plans; la danse.

Le but de cet établissement est de former des élèves, qui puissent servir utilement l'état dans ses relations politiques et commerciales avec l'orient; et malgré son peu d'existence, l'école compte déjà plusieurs sujets distingués dont quelques-uns sont employés dans un établissement d'instruction publique fondé à Tiflis.

L'édifice contenant cet établissement forme un parallélogramme; il est élégamment construit, et orné d'un péristyle en colonnes d'ordre ionique mixte. Outre les classes, les dortoirs, une petite infirmerie et un spacieux réfectoire, on y remarque une fort belle salle destinée aux examens publics. Cette salle est décorée du portrait de S. M. l'Empereur et des bustes de Pierre-le-Grand, de l'Impératrice Cathérine II, de l'Empereur Paul I, de L. M. les Impératrices Elisabeth Alexievna et Marie Féodorovna, noms qui rappellent une protection généreuse accordée aux sciences et aux arts. On y voit également les portraits des bienfaiteurs de l'établissement. A chaque bout de la salle des colonnes la séparent, d'un côté, d'une bibliothèque d'environ 3000 volumes, et de l'autre d'une collection d'objets d'Histoire naturelle et d'instrumens de Physique. On se propose de joindre à cette école une imprimerie dans les langues européennes et orientales.

Pour perpétuer le souvenir de la fondation de cet établissement, on a élevé dans son jardin une colonne en fonte ornée des portraits en reliefs des fondateurs, et d'inscriptions sur marbre rappelant le règne florissant de S. M. L'Empereur Alexandre et les bienfaits qui ont été accordés à l'école.



Изъ книги, Путеводитель Москвы, соч. Г. Делаво, переведен. Г. Глинкой, изданной въ 1824 г.

Армянское Учебное Заведеніе Гг. Лазаревыхъ.

По мѣшному положенію Москвы, говоритъ сочинитель Описанія сей древней Столицы: по гостепрїимству жипелей и по покровительству законовъ, на всѣхъ равно распространяющемуся въ Россіи: въ нѣдрахъ ея, а особенно въ Москвѣ, находяпся многія заведенія, основанныя Азіатскими и Европейскими народами. Нѣкопорыя изъ переселеній заграничныхъ сопровождающя желаніемъ сохранять свое богослуженіе, нарѣчіе и обычаи, возбуждающіе напомицаніе о странѣ опечесивенной. Къ онымъ принадлежишь поселеніе Армянское, пристрапшь пребывающее въ Россіи. При Петрѣ Первомъ оно часъ опъ часу болѣе умножалось и опправляло богослуженіе свое въ Аспрахани, въ Москвѣ, въ Пешербургѣ и другихъ городахъ. Въ царствование Императрицы Елисаветы, Армяне должны были ограничиться двумя полько храмами: однимъ, сооруженнымъ въ Аспрахани, а другимъ въ Москвѣ, сущесшвующимъ и шеперь въ Пресненской части. Въ царствование Екатерины Второй снова процвѣло Армянское посе-

леніе. Въ 1774-мъ году Спашскій Совѣтникъ Лазаревъ соорудилъ церковь на Певскомъ проспектѣ. Одушевляясь усердіемъ къ вѣрѣ предковъ своихъ, покойный Лазарь Лазаревичъ и сынъ его Христофоръ Лазаревичъ Лазаревы, соорудили 1799 года въ Москвѣ въ Армянскомъ переулкѣ каменную церковь, опличающуюся изящною живописью образовъ.—1824 года Іоакимъ Лазаревичъ возобновилъ сей храмъ съ приличнымъ благолѣпіемъ. Домъ Гг. Лазаревыхъ находился въ томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ нѣкогда былъ домъ знаменитаго боярина Машвѣева, друга Царя Алексѣя Михайловича.

Истинное усердіе къ вѣрѣ любитъ просвѣщеніе, украшающее разумъ полезными свѣденіями и ушверждающее сердце въ добродѣтели. Почтенное семейство Лазаревыхъ, ознаменовывая пребываніе свое въ Россіи благошвореніемъ, употребило дары щасія къ основанію заведенія въ пользу своихъ соотечественниковъ.

Одушевляясь симъ благороднымъ побужденіемъ, Дѣйсвительный Спашскій Совѣтникъ и Командоръ Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ завѣщаль родному своему брату и наслѣднику внесъ по смерти его въ Императорскій Опекускій Совѣтъ на всегдашнія времена Государственными ассигнаціями двѣсти тысячъ рублей съ шѣмъ, чпобы соспавившеюся изъ процентовъ значительною суммою основать въ послѣдствіи приличное зданіе для воспитанія и обученія бѣдныхъ Армянскихъ дѣтей. (*)

Незабвенна будетъ память завѣщателя; но можно сказать, что перешедъ за предѣлъ гроба, онъ ожилъ въ братѣ своемъ Іоакимѣ

(*) Смолр. Отечественныя Достопамятности, часть 4 стран. 203.

Лазаревичъ. Соревнуя подражать благодѣтельнымъ намѣреніямъ брата своего и усердствуя ускоришь исполненіе его воли, онъ не только не рѣшился ожидать долговременнаго приращенія процентовъ, но пожертвовавъ изъ собственнаго имущества около шрехъ сотъ тысячъ рублей, выстроилъ большое училищное заведеніе со всѣми принадлежностями. Не упомнясь на славномъ поприщѣ благотворенія, Гг. Лазаревы вообще употребили на сіе заведеніе около полумилліона рублей и на содержаніе онаго упрочили достапочные доходы. (*)

Не одни Армянскіе папомцы—и Русскіе пакже пользуются благодѣтельнымъ покровомъ въ семь заведеніи. А попому въ ономъ по отношенію къ Армянамъ сдѣланы нѣкоторыя прибавленія въ ученіи Закона Божія и Священной Исторіи. Во первыхъ, въ ономъ преподаешся Законъ Божій Греко-Россійскаго и Армянскаго вѣроисповѣданія. Во вторыхъ, обученіе Закона Божія и Священной Исторіи состоитъ изъ двухъ отдѣленій. Одно для Русскихъ пансіонеровъ подъ руководствомъ учителя Греко-Россійскаго, второе вѣрено наставнику Армянскаго исповѣданія. (**)

Цѣль сего заведенія состоитъ въ томъ, чпобы приготовить воспитанниковъ къ Государственной службѣ и къ классическому познанію Армянскаго языка. Общій курсъ тотъ же, какой преподаешся и въ Государственныхъ училищныхъ заведеніяхъ. Но въ училищѣ Армянскомъ, кромѣ обыкновенной иностранной Словесности, преподаешся еще Словесность Арабская, Персидская и Турецкая.

(*) Смолр. вышеупомянутую книгу, стр. 204.

(**) Смолр. вышеупомянутую книгу.

Не нужно распространяться о томъ, какую ошупительную пользу принесетъ сіе ученіе и въ отношеніи связей Государственныхъ и въ отношеніи общей Словесности. Древнія связи Россіи съ Армянскимъ царствомъ принадлежатъ къ давнишнимъ спольпіямъ. Торговля съ воспочными народами пріобрѣтеть новыя выгоды отъ производсва оной людьями, знающими нарѣчіе и обычаи воспочные. Знаніе языковъ, какъ будно бы вводитъ въ родственную связь жишелей и самыхъ ошдаленныхъ спранъ. Не менѣе пользы принесетъ и Словесности нашей основательное изученіе воспочныхъ языковъ. Мы имѣемъ одна шолько ошрывки изъ нѣкошорыхъ воспочныхъ писателей: но у насъ нѣтъ еще книги подъ заглавіемъ: Воспочной Библіотеки. Ожидаемъ ее отъ воспитанниковъ Гг. Лазаревыхъ. Зная основательно Русскій языкъ и Армянскія нарѣчія, они передадутъ намъ и великолѣпіе слога и цвѣты Воспочной Поэзіи.

Число всѣхъ воспитанниковъ проспирается шеперь въ Армянскомъ училищѣ до 70; шшашныхъ 80. Съ приращеніемъ доходовъ умножится число учениковъ и распространятся предѣлы ученія. Нельзя не пожелать, чшобы и шо и другое увѣчалось успѣхомъ. Содержаніе и присмотръ за нравственностію воспитанниковъ достшойны общей похвалы. Въ должность учителей избираются люди способные и удостоившіеся получить законныя свидѣтельства. По испеченіи каждаго года производятся экзамены въ присудствіи Попечителя, Директора, родственниковъ и другихъ посѣщителей. Изъ числа воспитанниковъ и пансіонеровъ, окончившихъ курсъ наукъ въ семъ заведеніи, нѣкошорые уже поступили въ Императорскій Московскій Университетъ, гдѣ и удостоились получить степени Кандидатовъ и Дѣйсшительныхъ Студентовъ; другіе же изъ нихъ приняты въ Государственную слу-

жбу , а нѣкопорые соспоштъ въ званіи Учищелей въ разныхъ городахъ. (*)

При обширномъ новомъ зданіи , гдѣ водворено сіе заведеніе , находится садъ , украшенный памяшникомъ благодарительнаго завѣщателя. Взглянувъ на оный , съ удовольствіемъ можно припомнить сіи стихи Державина :

»Почувствовать добра пріятство,
Такое есть душа богатство,
Какого Крезъ не собиралъ.«

Классные покои , также и комнаты , назначенныя для жительства учениковъ и учищелей , удобно расположены. Зала учебнаго собранія оплщается великолѣпиемъ. Нынѣшній Попчищель и основатель заведенія Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ и сощрудники сыновья его Иванъ Лазаревъ , Христофоръ Лазаревъ , Лазарь Лазаревъ , учащвуютъ въ заведеніи и вмѣстѣ съ почщеннымъ родищелемъ подарили заведенію при тысячи избранныхъ книгъ. Больше шриццати тысячъ рублей употреблены на Минеральный кабинетъ , Математическіе инструменщы и проч. Неусыпные Армянскіе благодарщели предполагаютъ основать шипографію для печашанія книгъ на разныхъ Европейскихъ и Азіатскихъ дзыкахъ.

»Въ залѣ собраній, — говоритъ сочинитель вышеупомянутой статьи, — находится порщреть Благословеннаго Императора и Насадителя прощвщенія АЛЕКСАНДРА I; вокругъ онаго посщавлены бющты: Петра

(*) Смощр. вышеупомянущую книгу. Чашть IV смощр. 211.

Великаго, какъ перваго водворителя Армянъ въ Россіи, Императрицы Екатерины, Императора Павла I-го, Императрицы Маріи Ѳеодоровны и нынѣ Царствующей Императрицы Елисаветы Алексѣевны, сихъ Священныхъ Покровителей Армянскаго племени. Въ саду воздвигнутъ памятникъ, вылитый изъ чугуна въ видѣ пирамиды, вѣсомъ до 800 пудовъ, а вышиною 13 аршинъ, съ мраморными по сторонамъ досками, на коихъ начертаны приличныя надписи, относящіяся къ славу мудраго и благошворнаго царствованія Августѣйшаго Монарха АЛЕКСАНДРА I-го, и къ памяти добрыхъ основателей, изображенія коихъ, высѣченныя изъ мрамора, водружены въ семь памятникъ, а портреты ихъ имѣются въ учебной залѣ.* (*)



*Краткая Исторія Московскаго Армянскаго Учебнаго За-
веденія Гг. Лазаревыхъ, съ 1814 по 1825 годъ.*

Прежде начертанія событій да изліюся благоговѣйныя чувствованія живѣйшей благодарности Августѣйшему Монарху нашему Великому Государю Императору АЛЕКСАНДРУ I., Виновнику благоденствія Армянъ, въ нѣдрахъ Россіи обитающихъ, и Высочайшему Покровителю Восточнаго разсадника. Его опеческій взоръ оживилъ насажденное благошвореніе, Его сильная десница возспавила и ушвердила основаніе сей новой и общепользной отрасли наукъ. Да почіешъ

(*) Сверх. Арх. 1823 №. 21.

во вѣки благословеніе небесъ надъ мирною и мудрою Державою Помазанника Божія и надъ всею Августѣйшимъ Домомъ Его!

Слабый блескъ утренней зари предшествоуетъ возрожденію наступающаго дня, и благошворное солнце медленно открываетъ свѣтъ свой. Нерѣдко величественный выходъ его заграждается опть взоромъ нашихъ густыми туманами и мрачною завѣсою тучъ. Такимъ же неспѣшнымъ образомъ съется и возрасаетъ сѣмя добра въ кругу дѣлъ человѣческихъ: иногда павши оно на землю, подавляется перніемъ обстоятельствъ и запрудненій; иногда возмѣшается силою въспровъ, а чрезъ шо надежда съяшелей оспаешся въ ошдаленности.

Такъ возникало и утверждалось Московское Армянское учебное заведеніе Гг. Лазаревыхъ, основанное на сполпахъ человѣколюбія, милосердія и обществсннаго блага. Двѣ отпрыски Гайканскаго племени и достойные сыны Россіи щедрою рукою насадили въ немъ сѣмя благошвореній: въ Бозѣ почившій Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ и Командоръ Державнаго Ордена Іоанна Іерусалимскаго Иранъ Лазаревичъ Лазаревъ, еще при жизни своей движась ревностію къ пользѣ отечества, чрезмѣрнымъ усердіемъ къ націи и желая оспавить по себѣ безсмертный залогъ любви, ознаменовалъ предъ кончиною своею подвигомъ высокой души завѣщательнымъ пожертвованіемъ двухъ сотъ тысячъ рублей на воспитаніе нѣсколькихъ сиротствующихъ Армянскихъ дѣшей, съ симъ непремѣннымъ утвержденіемъ воли его, чтобы означенную сумму денегъ внеслъ на вѣчныя времена въ С. Петербургскій Опекунскій Совѣтъ, и приращенными опъ времени проценшами основашъ въ Москвѣ учебное заведеніе. Такимъ образомъ сей великій и незабвенный другъ человѣчества первый положилъ ка-

мень добра въ семь заведеніи на пользу безпомощныхъ чадъ Армянскихъ, дабы они, по недоспащочному сословію, не лишились должнаго образованія.

Вскорѣ по кончинѣ сего благошворителя, послѣдовавшей 1800 года, родной братъ и наслѣдникъ его, достопочтеннѣйшій мужъ и ревнитель добродѣтели, Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ, будучи исполненъ шѣхъ же высокихъ чувствованій на пользу опечества и націи, приступилъ къ шочному исполненію воли умершаго, и въ печеніи 4 лѣтъ собравъ съ оставшагося послѣ него имѣнія завѣщательную сумму, внесъ оную въ означенное казнохранилище. Но медленно накопляющіеся съ капишала проценшы не могли соопвѣтствовать скорому исполненію плана покойнаго завѣщателя. Почему онъ Іоакимъ Лазаревичъ, горя собственною ревностію устройшь благо сирыхъ чадъ Арменіи, не могъ ожидать долговременнаго приращенія суммы, потребной на благошворительный предметъ по завѣщанію, пожертвовалъ для сего изъ собственного капишала болѣе двухъ сотъ тысячъ рублей, и по освашченіи приличнаго мѣста, соорудилъ въ древней Сшолицѣ огромное каменное учебное зданіе.

Водворивъ же въ ономъ потребное число учащихся изъ Армянъ и другихъ націй по желанію, открывъ преподаваніе нужныхъ наукъ и учредивъ приличное содержаніе воспитанниковъ, упруждалъ Министерство Просвѣщенія о принятіи сего новаго учебнаго мѣста въ число прочихъ Государственныхъ заведеній и о дарованіи оному нужныхъ правъ для прочвостіи существованія. Но спекшіяся обстоятельство не исполнили его желанія, почему онъ рѣшился ожидать милоспиваго разрѣшенія. А между шѣмъ съ новымъ усугубленіемъ силъ, съ вѣдшаго прапою имущества началъ онъ неослабно занимашся

большимъ усовершенствованіемъ своего заведенія : устроилъ при ономъ регулярный садъ , учредилъ временную больницу подъ надзоромъ опытнаго врача , Библіотеку , обогащенную довольномъ количествомъ книгъ на разныхъ Европейскихъ и Восточныхъ языкахъ и Минеральный кабинетъ .

Для надежнѣйшаго поддержанія силъ сего учебнаго заведенія и для соревнованія подвигамъ достопочтеннаго родителя , достойныя чада его также не оспавили оплечиться усердіемъ на пользу отечества и любовью къ націи : 4-й Г. Спашскій Совѣтникъ и кавалеръ Иванъ Іоакимовичъ , 2-й Г. Коллежскій Совѣтникъ и кавалеръ Христофоръ Іоакимовичъ и 3-й Г. Ротмистръ Гвардіи Лазарь Іоакимовичъ снова умножили Библіотеку и Минеральный кабинетъ до превосходной степени съ значительнымъ пожертвованіемъ изъ собственнаго ихъ капитала , совокупно цѣною на 30 тыс. рублей ; — а 4-й сынъ Иппабъ-Ротмистръ Гусарскаго полку и кавалеръ Артемій Іоакимовичъ , положившій живость свою подъ Лейпцигомъ въ 1813 году , храбро сражался за спасеніе отечества , да въ едино временно на пользу заведенія изъ собственнаго имущества 60 тыс. рублей .

Такимъ образомъ устроенный храмъ наукъ былъ доведенъ тогда до возможной степени совершенства попеченіемъ ревностнаго благодѣвателя Іоакима Лазаревича ; но бремя глубокихъ лѣтъ ослабило силы его . Онъ , для собственнаго облегченія , призналъ за необходимое и полезное раздѣлить челоуколюбивый подвигъ сей вмѣстѣ съ двумя упомянутыми старшими сыновьями его , Иваномъ и Христофоромъ Лазаревичами , предоставивъ имъ полный надзоръ за симъ заведеніемъ по всей учебной и экономической части ; на себя же воспріалъ главную обязанность Попечителя .

При семъ въплнетъ и неусыпномъ содѣйствіи чадъ , учебное заведеніе начало возвышаться въ своемъ сѣствѣ, въ средствахъ усовершенствованія, въ полномъ преподаваніи наукъ и въ успѣхахъ учащихся; тогда курсъ ученія воспріялъ должный порядокъ , сообразно прочимъ учебнымъ заведеніямъ, и сверхъ частныхъ классическихъ испытаній многократно были открываемы публичные экзамены и торжественныя акты въ присутствіи знаменитыхъ особъ, Гг. Профессоровъ и прочей многочисленной публики ; въ продолженіе сего дѣйствія были произносимы рѣчи на разныхъ языкахъ къ посѣщителямъ , кои всегда отзывались съ должною похвалою о семъ заведеніи, при чемъ ошличившіеся въ успѣхахъ были удостоены приличныхъ наградъ.

Благоустройство и успѣшная дѣятельность сего новаго верпограда наукъ скоро явила желаемый плодъ и обратило на себя вниманіе. Родители разныхъ націй посвѣшили отдавать дѣтей своихъ въ сіе мѣсто образованія. Въ короткое время число учащихся Армянскихъ воспитанниковъ , пансіонеровъ , полупансіонеровъ разныхъ націй и приходящихъ слушателей возрасло до 75 человекъ. Въ продолженіе времени довольное число воспитанниковъ и пансіонеровъ поступило въ Императорскій Московскій Университетъ, съ принятіемъ учительскихъ должностей при заведеніи и въ другія Государственныя службы. Нѣкоторые же изъ Армянскихъ воспитанниковъ посвящали себя духовному званію.

Многіе знаменитые особы и любители просвѣщенія, извѣстясь о семъ благоучрежденномъ мѣствѣ , не преминули удостоить оное благосклоннымъ посѣщеніемъ и по щцапельномъ обзорѣніи изъявили весьма лестныя отзывы. Оные суть : Капюанкозь , Грузинскій Ца-

ревичъ Антоній, Преосвященные Архієпископы Грузинскіе Досифей и Паанутій, Его Сіятельство Главнѣйшій первою Россійскою армією и Кавалеръ Графъ Сакенъ съ своимъ Генералитетомъ, Его Сіятельство нынѣшній Главный Начальникъ заведенія Генералъ опъ Артиллеріи и Инспекторъ Россійскихъ войскъ Графъ Алексѣй Андрѣевичъ Аракчеевъ, бывшій Попечитель Университета Его Сіятельство Князь Оболенскій вмѣстѣ съ Г. Ректоромъ Университета, Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣтникомъ Антонскимъ, и бывшій Г. Сибирскій Генералъ-Губернаторъ Михайло Михайловичъ Сперанскій: всѣ они были привѣтствуемы особливою встрѣчею.

Въ таковомъ состояніи 10 лѣтъ находилось Армянское учебное заведеніе подъ неослабнымъ управленіемъ Попечителя Іоакима Лазаревича и дѣятельнымъ присмотромъ чадъ его. Но поелику зданіе безъ твердой опоры легко можетъ пасть, то фамилія Г. Лазаревыхъ видя и болѣзную, что заведеніе ихъ существуетъ безъ Августѣйшаго покровительства, безъ высшаго начальства, безъ утвержденія и успава, обратилась къ Государю Императору со всеподаннѣйшимъ прошеніемъ о принятіи сего заведенія въ число Государственныхъ учебныхъ мѣстъ; о дарованіи оному приличныхъ правъ и доспѣйнаго начальника. — Тогда же къ ихъ дѣлу присовокупилъ свое усердное ходатайство Святѣйшій Патріархъ всея Арменіи; сей Верховный Пастырь и глава народа, движась любовію къ націи и усматрѣвъ пользу заведенія, препроводилъ опъ дальнихъ справъ Эчмиадзина убѣдительнѣйшую просьбу къ Благословенному Вѣнцеславу Россіи о Высочайшемъ покровительствѣ сему новому Воспощному расаднику. Между пѣмъ великій и священнѣйшій старецъ не прешавалъ у олтаря церкви умолять о благоденствіи Помазанника Божія и о преклоненіи сердца Его на свойственное Ему милосердіе. Господь внялъ

моленіямъ Верховнаго Служителя; устроилъ сердце Цареву на благоизволеніе перебующимъ помощи, пріялъ подъ свой опеческій Высокомонаршіи покровъ упрещенное заведеніе Гг. Лазаревыхъ, и даровалъ оному мудраго Начальника Его Сіяпельства Графа Алексѣя Андревича Аракчсва, о чемъ и воспослѣдовалъ Высочайшій указъ изъ Правительствующаго Снаша. Подъ его мощнымъ управленіемъ благошворное заведеніе несомнѣнно достигнетъ желанной цѣли. Вся Армянская нація, вѣрнопопданная фамилія Лазаревыхъ и сердца сиропъ благословляють имя Милосердаго Александра, ушѣшающія приобрѣтеніемъ мудраго и Высокаго Начальника, чпущъ стараніе великаго ходатая и вождя церкви Патріарха. — Опъ сего времени обновился и возсіалъ Храмъ Благошворенія! И такъ, 1825 годъ излиялъ полное счастье на жребій благошворнаго учрежденія Гг. Лазаревыхъ; оное состоитъ теперъ подъ Высочайшимъ покровительствомъ, подъ вѣденіемъ знаменишаго начальника, чрезъ предшательство коего ожидается теперъ Высокомонаршее утверженіе представленнаго Устава. — Дыша близкою надеждою исполненія желаній, Почиписель и дѣши сго сдѣлали для сего торжесшвеннаго случая особенно блистательное обновленіе и прсобразование какъ во внутренности, такъ и снаружи учебнаго зданія.

Испинная признашельность, благоговѣя къ милосердію Монарха и къ памяти благошворителей, воздвигла въ училищномъ саду великолѣпный чугунпый памятникъ съ приличными мраморными изображеніями и дсками съ четырехъ шсторонъ, изъ коихъ на первой начершано время, въ которое Августѣйшій Монархъ благоволилъ пріялъ подъ свое Высочайшее покровительштво сіе Воспощное Заведеніе; на прочихъ же дскахъ начершаны чувспвія, опносящіяся къ славъ опличившихся примѣрною любовью къ безпомощному человѣчсшву.

Судя по настоящему устройству Армянскаго Учебнаго Заведенія Гг. Лазаревыхъ, опечесиво надежно можеть ожидашь желаемыхъ плодовъ отъ дѣйствія сей отрасли наукъ. Арменія, узрѣвъ въ Россіи благошворное просвѣщеніе, особенно изливаемое на чадъ ея, поспѣшишь направивъ ихъ къ сему единственному свѣту.



Опношеніе Г. Министра Народнаго Просвѣщенія, Адмирала Александра Семёновича Шишкова къ Г. Генералу отъ Артиллеріи Его Сіятельству Графу Алексѣю Андреевичу Аракчеву послѣдовавшее въ Декабрь 1824 года.

Ваше Сіятельство опношеніемъ своимъ отъ 10-го Іюля сего года изволили сообщить мнѣ, что Господа Лазаревы просящъ Государя Императора о Монаршемъ покровительствѣ учрежденному ими въ Москвѣ Армянскому Учебному Заведенію, избирая Васъ главнымъ онаго Начальникомъ, и припомъ по Высочайшему Его Величества повелѣнію препроводили ко мнѣ всеподданнѣйшія прошенія о томъ Лазаревыхъ и Армянскаго Папріарха Ефрема, для соображенія въ Министерствѣ мнѣ ввѣренномъ съ тѣмъ, чшобы я, буде удовлетвореніе просьбы Лазаревыхъ признается возможнымъ безъ нарушенія общихъ правилъ народнаго просвѣщенія, внесъ дѣло сіе въ Комитетъ Гг. Министровъ. Во исполненіе таковаго Высочайшаго повелѣнія предспавлялъ я Комитету Гг. Министровъ, что посліку Армянское Лазаревское Училище не входитъ въ общій кругъ учебныхъ заведеній въ Университетскихъ Округахъ по уставамъ положенныхъ и подлежащихъ вѣдомству каждаго Университета донынѣ,

не состояло въ зависимости Министерства Народнаго Просвѣщенія, и есть особеннаго рода заведеніе, служащее большею частію для образованія дѣтей изъ Армянъ, по посему я съ своей стороны и полагаю, что училище сіе безъ нарушенія общихъ правилъ, въ Министерствѣ Народнаго Просвѣщенія принятыхъ, можетъ изъяно быть опъ зависимости сего Министерства и находиться въ вѣденіи особаго начальства, опъ котораго въ шакомъ случаѣ завѣсть будете начертать и правила для сего заведенія.

Въ слѣдствіе сего Коминетъ сообщилъ мнѣ нынѣ, что Государь Императоръ, согласно съ вышеизъясненнымъ мнѣніемъ моимъ Высочайше повелѣнь соизволилъ, въ удовлетвореніе просьбы Лазаревыхъ, подчинить означенное Училище начальству Вашего Сіятельства по изъявленному Вами на шо согласію.

Поспавляя обязанностію уведомить Васъ, Милостивый Государь, о шаковомъ Высочайшемъ соизволеніи, имѣю честь бысть и пр.



Отношеніе Генерала опъ Артиллеріи Графа Алексѣя Андреевича Аракчеева къ Основателю и Попечителю Армянскаго Инсплишуша Воспочныхъ языковъ Екиму Лазаревичу Лазареву опъ 17 Генваря 1825 года съ N 4.

Его Императорское Величество, всемилостивѣйше снисходя на всеподданнѣйшее прошеніе, Высочайше повелѣнь изволилъ: учрежденное вами въ Москвѣ Армянское Учебное Заведеніе, подчинить главному

моему начальству. Извѣщая васъ , я нынѣ же сообщая объ ономъ
опть себя Московскому Военному Генераль-Губернатору , и чрезъ
Министра Просвѣщенія, Попечителю памошняго Учебнаго Округа.

Мнѣ пріятно будетъ въ званіи Начальника заведенія , дѣлающаго
особливую честь фамиліи Лазаревыхъ , содѣйствовать его успѣхамъ,
сообразно съ благошворительною цѣлію его основашелей.

Ողորմած տէր իմ
Յովակիմ Լազարեվիչ.

Նորին կայսերական մեծունին ողորմածուք զիջեալ ընդ ձերդ ամենա-
խոնարհ խնդիր, հաճեցաւ բարձրագոյնս հրամայել, զի կառուցեալն ՚ի
ձէնջ Ուսումնարանն Հայոց լիցի ընդ իշխանութեամբ գլխաւոր կառա-
վարութեան իմում:

Յայտ առնելով զայս ձեզ, ծանուցանեմ միանգամայն զայսմանէ այժմ
և զօրագլուխ ղեներալ Կուպերնաթին Մոսկովու, ևս և միջնորդուք
Մինիստրի Լուսաւորուի, վերատեսչին Գլխութեանց այդր նահանգի:
Ինձ ախորժելի է լինելոց ՚ի կոչին գլուխ այնր շինուածոյն, որ վե-
րաբերէ յատուկ պատիւ Եղիազարեան Գերդաստանին, ներգործել զնո-
րուն յառաջադիմութիւն, համաձայն բարելոց նպատակի հիմնադրաց
նորին:

Մնամ կատարեալ յարգութեամբ
Ողորմած տնդ իմում
խոնարհ ծառայ Կրաֆ Արախչեով.



Министерство Народнаго Просвѣщенія,
 Департаментъ Народнаго Просвѣщенія.
 Отдѣленіе II. Столъ 4. Въ С. Петерб.
 29 Января 1825 года, No 287-й.

О подчиненіи Армянскаго Лазаревыхъ Училища главному
 Начальству Господина Генерала ошъ Артиллеріи Графа
 Аракчеева.

Господину Попечителю Московскаго Учебнаго Округа.

Господинъ Генералъ ошъ Артиллеріи, Графъ Аракчеевъ, сообщилъ мнѣ, что Гг. Лазаревы просили Государя Императора о Монаршемъ покровительствѣ учрежденному ими въ Москвѣ Армянскому Учебному Заведенію, избирая его главнымъ оному Начальникомъ, и при томъ по Высочайшему повелѣнію препроводилъ ко мнѣ о томъ Лазаревыхъ прошеніе для соображенія, съ шѣмъ, чшобы я, буде удовлетвореніе просьбы Лазаревыхъ признается возможнымъ безъ нарушенія общихъ правилъ Народнаго Просвѣщенія, внесъ дѣло сіе въ Комитетъ Господъ Министровъ.

Во исполненіе шаковаго Высочайшаго повелѣнія предспавлялъ я Комитету Господъ Министровъ, чшо поелику Армянское Лазаревыхъ Училище не входитъ въ общій кругъ Учебныхъ Заведеній, въ Университетскихъ округахъ по Уставамъ положенныхъ и подлежащихъ вѣдомству каждаго Университета, донинѣ не сосшолло въ зависимости Министра Народнаго Просвѣщенія и есть особеннаго рода Заведеніе, служащее большею частію для образованія дѣтей изъ Армянъ; шо поему я со своей стороны и полагалъ, чшо Училище сіе безъ нарушенія общихъ правилъ, въ Министерствѣ Народнаго Про-

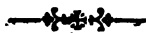
свѣщенія принятыхъ, можетъ изъято быть отъ зависимости сего Министерства и находишься въ вѣденіи особаго Начальства, отъ котораго въ такомъ случаѣ зависѣть будетъ начертаніе и правила для сего Заведенія.

Въ слѣдствіе сего Комитетъ далъ знать мнѣ, что Государь Императоръ, согласно съ вышеизъясненнымъ мнѣніемъ моимъ Высочайше повелѣньемъ соизволилъ, въ удовлетвореніе просьбы Лазаревыхъ, подчинить означенное Училище главному начальству Генерала отъ Артиллеріи Графа Аракчеева, по изъявленному имъ на то согласію.

О такомъ Высочайшемъ соизволеніи я считаю нужнымъ Ваше Сіятельство уведомить.

Министръ Народнаго Просвѣщенія Александръ Шишковъ.

За болѣзнію Директора, Начальникъ Отдѣленія Дмитрій Языковъ,



Отъ Попечителя Московскаго Учебнаго Округа
Февраля 11 дня, 1825 года, No 327.

Совѣту Императорскаго Московскаго Университета.

Для свѣденія онаго Совѣта препровождаю при семъ копію съ отношенія ко мнѣ Его Высокопревосходительства Г. Министра Народнаго Просвѣщенія Александра Семеновича Шишкова о подчиненіи Армянскаго Лазаревыхъ Училища главному Начальству Г. Генерала отъ Артиллеріи Графа Аракчеева.

Попечитель Московскаго Учебнаго Округа Тайный Совѣтникъ и Кавалеръ Князь Андрей Оболенскій.



Опдѣльный Корпусъ Военныхъ Поселеній.
 Дежурство, Опдѣленіе II. Въ селѣ Грузинѣ.
 26 Апрѣля 1825 года, No 4-й.

Милостивый государь мой, Екимъ Лазаревичъ !

Удовлетворяя желанію вашему имѣть выписку изъ Журнала Комиссета Гг. Миниспировъ , Высочайше утвержденного въ 8-й день Ноября 1824 года , о подчиненіи главному моему начальству Учебнаго Армянскаго вашего въ Москвѣ заведенія , я препровождаю при семъ съ оной копію.

Къ общему свѣденію сія самая выписка будетъ напечатана въ Сенапскихъ Вѣдомостяхъ; въ Русскомъ же Инвалидѣ помѣщено объявленіе при семъ въ копіи прилагаемое.

Иванъ Екимовичъ и Христофоръ Екимовичъ, представили мнѣ свѣденія о настоящемъ положеніи сего заведенія, и между прочимъ, проэкты шпаша и ушава онаго.

Они конечно извѣстили уже васъ о шѣхъ дополнительныхъ акшахъ, кои необходимы для прочнаго основанія ушава.

Получа оныя я займусь окончательными соображеніями ушава, и ежели бы представились въ немъ нужными какія перемѣны, или дополненія, — не нарушая впрочемъ принятыхъ вами главныхъ основаній, — то исправя оный, я предварительно додпавлю его къ вамъ и попомъ уже внесу ушановленнымъ порядкомъ на Высочайшее утверженіе. Пребываю и проч.

Графъ Аракчевъ.

Указъ Его Императорскаго Величества Самодержица Всероссійскаго изъ Правительствующаго Сенапа.

По Указу Его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенапъ слушали предложеніе Г. Министра Юстиціи, при коемъ прилагаетъ для надлежащаго опубликованія доставленную къ нему Министру отъ Главнаго надъ военными поселеніями Начальника копію съ выписки изъ Журнала Комитета Гг. Министровъ, Высочайше утвержденнаго въ 8-й день Ноября 1824 года, о подчиненіи Армянскаго Учебнаго въ Москвѣ Заведенія главному его начальству. Въ прилагаемой же выпискѣ изъ журнала Комитета Гг. Министровъ изъяснено слѣдующее: въ засѣданіе 8-го Августа слушана записка Министра Народнаго Просвѣщенія отъ 4-го Августа за No 2486-мъ (по Депарш. Народ. Просвѣщ.) внесенная въ Журналъ Комитета подъ No 4538-мъ, о учрежденномъ Дворянами Лазаревыми въ Москвѣ Армянскомъ училищѣ. Генералъ отъ Артиллеріи Графъ Аракчеевъ сообщилъ Министру Народнаго Просвѣщенія, что Дворяне Лазаревы, учредивъ въ Москвѣ Армянское Учебное Заведеніе, просятъ Государя Императора о Монаршемъ покровительствѣ сему заведенію, избирая его Графа Аракчеева Главнымъ онаго Начальникомъ; что о семъ упреждаетъ Его Величество просьбою и Армянскій Патріархъ Ефремъ. — Государь Императоръ Высочайше повелѣлъ соизволилъ, оба сіи всеподданнѣйшія прошенія препроводить для соображенія къ Министру Народнаго Просвѣщенія, съ тѣмъ, что ежели онъ признаетъ удовлетвореніе просьбы Лазаревыхъ возможнымъ, безъ нарушенія общихъ правилъ народнаго просвѣщенія, то внесъ бы дѣло сіе въ Комитетъ Министровъ. Къ сему Генералъ Графъ Аракчеевъ присовокупилъ, что онъ съ своей стороны не опрেকেается удовлетворишь желанію Лазаревыхъ, ежели сіе не нарушаетъ общаго порядка

Министерства Народнаго Просвѣщенія. — Изъ дѣлъ Департамента Народнаго Просвѣщенія видно, что Дворянинъ Екимъ Лазаревъ, въ поданномъ бывшему Министру Просвѣщенія Князю Голицыну прошеніи изъявилъ, что братья его, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревъ, учиненнымъ предъ кончиною своею духовнымъ завѣщаніемъ, опредѣлилъ изъ доходовъ оставшагося его имѣнія внести въ Опекунскій Совѣтъ на вѣчное время 200 тыс. рублей съ тѣмъ, чтобы проценками сего капитала устроили въ Москвѣ и содержать Учебное Заведеніе для Армянъ. Въ слѣдствіе сего онъ, въ первые 4 года, по вступленіи въ наслѣдство, собралъ сію сумму и внесъ по назначенію въ Санктпетербургскій Опекунскій Совѣтъ; за недоспашкомъ же процентовъ съ сего капитала на первоначальное устройство дома, присовокупилъ къ тому собственнo опъ себя болѣе 400 тыс. рублей и выстроилъ въ Москвѣ, на принадлежащемъ ему мѣстѣ, приличное предназначаемому Заведенію каменное зданіе. Почему Лазаревъ просилъ даровать сему Восточному Заведенію права и преимущества, какими пользуются другія учебныя заведенія и дозволилъ наименовать оное Армянскою Лазарева Академію. Представленный Лазаревымъ вмѣстѣ съ тѣмъ прокъ Устава сей Академіи, внесенъ былъ на разсмотрѣніе въ Главное Правленіе Училищъ, которое нашло, что предполагаемому Лазаревымъ Заведенію не можетъ причисляться названіе Академіи, поелику Академіями именуются собственнo ученія общества, или сословія, занимающіяся единственнo усовершенствованіемъ наукъ и обогащеніемъ ихъ новыми открытіями; еслижъ нѣкопорымъ изъ высшихъ Училищныхъ Заведеній сіе названіе и прилагается, то не иначе, какъ сообразно высшей степени и роду наукъ, тамъ преподаваемыхъ, а первоначальныя училища, подобно предполагаемому Лазаревымъ, не могутъ

носишь такового названія , не нарушая общаго порядка и значенія слова ; припомъ и представленный проэктъ Устава недоспапоченъ , по непоказанію въ ономъ всѣхъ предметовъ ученія , которые будутъ преподаваться въ вышеупомянутомъ Заведеніи, и способовъ, какіе имѣются къ содержанію онаго. О семъ объявлено было Лазареву, который послѣ того въ 1823 году представилъ новый проэктъ Устава Заведенію его, подъ названіемъ : Армянской Лазарева Гимназіи Высшихъ Наукъ и Воспочныхъ Языковъ, и шпапіа оной, съ показаніемъ опредѣляемыхъ на ея содержаніе доходовъ. Въ Уставѣ семъ показаны предметы, кои въ означенномъ заведеніи преподаваться будутъ, и между прочимъ Словесность Армянская, Арабская, Персидская и Турецкая, и испрашивающія Заведенію сему разныя преимущества, присвоенныя высшимъ Заведеніямъ въ Россіи. Ученый Комитетъ, при Главномъ Правленіи Училищъ соспоащій, сдѣлавъ на сей Уставѣ свои замѣчанія, съ своей спороны мнѣніемъ положилъ : Армянскую Гимназію Лазарева сравнить въ правахъ и обязанностяхъ съ прочими Гимназіями, предоспавивъ на семъ основаніи Московскому Университету начертать проэктъ Устава и шпапіа сего Заведенія, которые тогда представилъ Начальству на утвержденіе. На семъ дѣло сіе и оспановилось. Министръ Народнаго Просвѣщенія представилъ о семъ Комитету, съ своей спороны присовокупляетъ, что поелику Армянское Лазаревыхъ Училище не входитъ въ общій составъ Учебныхъ Заведеній, въ Университетскихъ Округахъ по Уставамъ положенныхъ и подлежащихъ Вѣдомству каждаго Университета, донинѣ не соспоало въ зависимости Министерства Народнаго Просвѣщенія, и естъ особеннаго рода Заведеніе, служащее большею частію для образованія дѣшей изъ Армянъ ; шо посему онъ полагаешъ, что Училище сіе, безъ нарушенія

общихъ правилъ , въ Министерствѣ Народнаго Просвѣщенія приня-
 ныхъ , можешь изъяно бышь опъ зависимости сего Министерства
 и находишься въ вѣдомствѣ особаго Начальства , опъ котораго въ
 пакомъ случаѣ зависишь уже будешь начертать и правила для сего
 Заведенія. Комитетъ полагаѣ : какъ Министръ Народнаго Просвѣ-
 щенія находишь , что Училище , Лазаревыми учрежденное , безъ вся-
 каго нарушенія общихъ правилъ , можешь бышь изъяно опъ зави-
 симости Министерства Народнаго Просвѣщенія и состоятъ въ вѣ-
 домствѣ особаго начальства ; по согласію съ просьбою Лазаревыхъ
 подчинить сіе Училище главному начальству Генерала опъ Аршил-
 леріи Графа Аракчсва , по изъявленному имъ на шо согласію ; на что
 и испросишь Высочайшее соизволеніе. Въ засѣданіе 8 го Ноября объ-
 явлено Комитету , что Государь Императоръ на положеніе Коми-
 тета соизволяетъ. Комитетъ опредѣляѣ : сообщишь о томъ Ми-
 нистру Народнаго Просвѣщенія къ исполненію выпискою изъ Жур-
 нала. Приказали : о семъ Высочайше утвержденномъ положеніи Ко-
 митета Гг. Министровъ дашь знать Указами всѣмъ Министрамъ ,
 Военнымъ Генералъ-Губернаторамъ , Генералъ-Губернаторамъ и про-
 чимъ Начальникамъ Губерній , Губернскимъ Правленіямъ и Присуп-
 ственнымъ мѣстамъ ; въ Свяшійшей же Правительствующій Синодъ
 и во всѣ Департаменты Правительствующаго Сенаша сообщити
 вѣднія. Іюня 30 дня 1825 года.

По 4-му Департаменту.

По Высочайше утвержденному положенію
 Комитета Гг. Министровъ , о подчиненіи
 Армянскаго Учебнаго въ Москвѣ Заведенія ,
 Главному Начальству Генерала опъ Аршил-
 леріи Графа Аракчсва.



Объ Армянскомъ Господѣ Лазаревыхъ Училищѣ.

Заведеніе сіе имѣеть цѣлію усовершенствованіе юношества изъ Армянъ и другихъ націй въ высшихъ наукахъ и классическое изученіе воспочныхъ языковъ.— Оно основано въ Москвѣ на иждивеніи Гг. Лазаревыхъ. Покойный двѣнадцатипятилѣтній Спашскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревъ завѣщаль для сего Заведенія капиталъ изъ 200 тыс. руб.; родной братъ его Екимъ Лазаревъ, внеся сію сумму на вѣчныя времена въ Ломбардъ, для приращенія проценнами, присовокупилъ къ оной опъ себя болѣе 400 тыс. руб. и выстроилъ приличное зданіе для помѣщенія Заведенія. — Воспріавъ такимъ образомъ начало въ 1816 году, Армянское Лазаревыхъ Училище, въ теченіе девяти лѣтъ, имѣло воспитанниковъ 135; — изъ нихъ приготоовлено и вышущено уже на службу 62; состоишь на лицѣ 73.—Заведеніе сіе не входитъ въ общій составъ Учебныхъ Округовъ и зависимость опъ Министерства Народнаго Просвѣщенія; — оно управляеться на особыхъ правилахъ, и съ 1825 года состоишь подъ главнымъ начальствомъ Генерала опъ Аршилеріи Графа Аракчеева.

(Напечатано 2 Маія 1825 г. въ Инвалидѣ).



Journal de St. Pétersbourg N 55. Supplément. Jeudi 7^e Mai 1825.

L'on sait que l'école arménienne, fondée à Moscou par M. M. Lazareff, a pour objet de perfectionner les jeunes gens, et particulièrement les Arméniens, dans la connoissance des hautes sciences et plus spécia-

lement des langues orientales. Depuis l'année 1816, 62 élèves sortis de cette école, sont entrés au service, et elle en compte maintenant 73. Cet intéressant établissement, régi d'après des réglemens particuliers, ne dépend point du Ministère de l'Instruction publique, et à partir de l'année 1825, il a été placé sous la direction de S. Exc. le Général d'Artillerie Comte Arakcheieff.



ԱՐՁԱՆԱԿԱՆ ԲԱՑԱՆԻՍՍՈՒԹԻՒՆ

՚ի հանդիսի ցայրապաշտման երջանկայիշատակ մեծի ազդալոյս իշխանապետի Տն Թովակիմայ Եղիազարեանց, աստցեալ ՚ի Միքայէլ Ծայրա. Կոյն Ա արդապետէ Սալլանթեանց ՚ի 29 Յունվարի 1826 յեկեղեցւոջ Մոսկով քաղսքի :

Ուսուցէ՛ք ինձ, աղաչեմ, սգակից եղբարք, զի՞նչ արժան իցէ ինձ ՚ի ժամուս առնել, արդեօք ըստ պաշտմանս յանձնառութեան՝ բանս շինութեան արտասուակցորդ եկեղեցւոյն խօսել, եթէ ողբալ միայն և դուժել զանհարին տագնապ և զբառնութեան աղուս, յոր գահաւէժ արկ զեղ յաւիտենից բաժանումն Ա Եհայնայ Տեառն մերոյ անզուգական իշխանապետիս Թովակիմայ: Աւսող աւուրս դառնութեան, որ բռնազբօսէ զիս դետս արտասուակց իջուցանել վասն համարարս թշուառութեանցս, յոր պարանոցաթաղ ընկուղեալ՝ անգիտանամ բնաւին. զի՞ր ՚ի վերահաս չարակրութեանցս կոծեցից, զանհարին սուղ այսց դիւցածնունդ զաւակաց և դստերմոյ սորա, եթէ զանփարատելի տխրութիւն բովանդակ ժողովորեանս և ազգիս հացոյ. զողորմելի կսկիծ պսոցիկ որդեգրմոյս, եթէ զեմս լիբդակիզի տոչորումն խարշատեալ

սրտիս 'ի սակս անդառնալի հրաժարման շտեմարանիս ամենայն արդարութեան: Չի թի որդաստորհուրդ ոչ զուգաձայնեայէ, արդարեւ ամենայն բարեհայ օթեւան լինել երջանկայիշատակ իշխանիս մերոյ այսմ, յորոյ հանդէս հաւաստութեան՝ շատ է միմիայն ակնարկութիւն 'ի հայելի թուաքինազարդ վարուց նորա . յոր եթէ ոք ակնապիշ յառեցի, ակնախտիղ յաբեցի, զիմրդ նորահրաշ տարրացեալ ունէր սա յանձին իւրում զամենայն արգասիս ամենայն արդարոց յԱստուածագիծ մատենին զօլելոյ . վասն զի ոչ ապաքէն բարձեալ բերէր սա յինքեան ամենայնիւ զպատկեր մեծի նահապետին Աբրահամու, եղեալ իբրև զնա, նախ՝ հայր հաւատոց 'ի մէջ եկեղեցոյս Հայոց, ուսուցիչ և քարոզիչ ուղղափառութեան Հայոց, ջատագով անսխալ դաւանութեան Լուսուորչակրօն եկեղեցոյս Հայոց, և պանծալի զաւակ սուրբ Լուսաւորչին մերոյ: Եւ երկրորդ՝ ըստ օրինակի նորա լինելով հայր բազմութեազոց և մարմնաւոր ծննդեամբ, ըստ որում սա ինքն պանծալի շառաւիղ տանն Եղիազարեանյ՝ Աստուածատունկ պողոտայծեալ յամենայն դերմարդկային քաջարարութիւնս, արժանայաւ ընդ տոհմական անդոց և ճոխութեանց, զհռչակաւորն զայն զԱստուածախօս պատգամ լիուլի ճշգրտել յանձին . «կին քո, որպէս այգի վայելուչ յանկիւնս տան քո, որդիք քո, որպէս նորատունկ ձիթենւոյ շուրջ զսեզանով քով, տեսցես դու զորդիս որդւոց քոց: Այսպէս օրհնեցի ամենայն մարդ՝ որ երկնչի 'ի Տեառնէ: (1)» Այսպէս ծաղկափթիթ օրհնեցաւ 'ի կեանս իւր հոգելոյս Քշիւանս մեր իբրև ուռ Քրիստոսի և ողկոյզ այգւոյ նորա, զամս աւելի քան զութսուն, և վասն զի աւելին քան զայս ցաւօք և հեծութեամբ է՝ ըստ մարգարէին, այսօր ահա ձեռամբ Տեառն ճմլեցաւ 'ի հնձանի եկեղեցւոյ նորա, մատուցեալ գինի անապակ, բաժակ 'ի ձեռին երկնաւոր փեսային 'ի հարսանիս գառինն Աստուծոյ պատ-

(1) Սաղմոս. ճիէ. 3.

րաստեալ վասն իմաստուն կուսանաց անշէջ լապտերօք: Բայց յուէտ հրաշարին պնէ, զի և զկնի երջանիկ փոխման իւրոյ տակաւին կայ և Քայ հայր բազմութեան ազգաց, թողեալ զանեղաշէն զտուն իւր ծառադարդեալ հոգեպտուղ տակովք դիւցափայլ որդւոց և դստերայ, փեսայից և թոռանց, և եղեալ առաջին արմատ և նախահայր Յովակիմեան գերդատտանի, ընդ այսոսիկ յաւել նա զայս ևս, զի նման Աբրահամու եղև հայր բազմութեան ազգաց և հոգևոր որդեգրութեամբ զհարիւրաւոր մանկունս ազգիս զորքս և զաղքատս վերստին ծնանելով ՚ի լոյս զխտութեանց ազգի ազգի բարձրագոյն ուսմանց, որով և արժանապէս կոչի և է հայր ազգիս Հայոց և հայելի ամենայն հարց: Բայց տեսցուք ՚ի սմա զայլ ևս արգասիս հին և նոր արդարոց:

Ո՛րչ ապաքէն ՚ի սմա միայն տեսանէսք զՃշմարիտ և զաննման ազգասիրութիւնն և զհայրենասիրութիւնն Տուբիթայ և Պօղոսի, զորոց զնախանձն ՚ի սրտին կալեալ, մայրօրինակ յանձանձէր զամենեսեան, կարեկցեալ ամենայն պիտոյից ամենայն համազգեաց իւրոց, մինչև ՚ի յորդութենէ սիրոյն ՚ի տեսանել զՀայ ոք, նորազուարճ գողցես կենդանուի ստանձնէր յանձին, առաւել ևս արժանագով պարծեցեալ իրաւամբք: «Յառաջադէմ էի ՚ի Հայութեան քան զամենայն հասակակիցս իմ, որ յաղգին իմում էին, առաւել նախանձախնդիր էի իմոյ հայրենի աւանդութեանց (2):»

Ո՛րչ ապաքէն սմա միայն տուեալ էր ՚ի վերուստ լինել ՚ի միջի մերում նոր Դաւիթ, երկրորդ Սողոմոն, ՚ի շինել զտաճարս Տեառն, ՚ի կանգնել զեկեղեցիս Քրիստոսի և ՚ի բազմացուցանել զսեղանս Աստուծոյ, ոչ միայն յազգիս Հայոց, այլ և ՚ի մէջ ազգի տէրութեանս երկրորդ հայրենեաց իւրոց, յոր գեղեցիկ առ մեզ ելանէ սրբաձայնել առ

(2) Գաղ. Թ. 14.

Փրկիչն. Տէր՝ արժանի է սա, որում զամենայն շնորհս քո առնես, զի սէրէ զազգս մեր, և զժողովրդանոցս սա շինեաց մեզ (3) :

Բայց՝ բնաբէ անհասուծեանս. զի՞ վայրապար զհետ մտեալ սմ, Էրբ կարացից թլուատս ես լուսաբանել զբիւրատեսակ առաքինութիս նորա, զիմորդ զօրեցից գէթ ստուերագրել ձեզ զխորին խոնարհութի նորա ՚ի խանդաղատիւն ընդ ամենեցուն հայրաբար, հրախս հանգանակեցից ձեզ զհինալի հեզութիւն և զբաղցրութիւն նորա ընդ մեծս և ընդ փոքունս հոգելից կենցաղավարութեամբ. հիւքան երկայնամիտ համբերութիւն ՚ի նմա ՚ի տասնամեայ աշխատանս ՚ի կառուցանելն և ՚ի կարգադրելն զգերահռչակ ուսումնարանն վասն լուսաւորութեան մանկանց ազգին իւրոյ. հիւպիսի աղօթասիրութիւն, Աստուածախօսութիւն, Ժուժկալութիւն, խոհականութիւն, կամ որ այլ ևս հանդէսք իցեն Քրիստոնէական քաջագործութեանց և աւետարանական կատարելութեանց:

Աւսղ զրկանացս. աւսղ անդառնալի կորստեանս. զի՞նչ կորուսաք՝ հանդիսակից հաւատացեալք, ոչ եթէ ընդ աւետարանական կնօջն դրամ մի կորուսաք ՚ի տասն դրամոց, այլ զտառանշան բարդի՝ զմարդ կորուսաք, ոչ զմի ՚ի տասանց, այլ այր՝ մի ՚ի հազարաց, զայրն Աստուծոյ կորուսաք, զոր՝ թէ և հարիւրաւոր ճրագօ լույանիցեմք, թէ և հազարիցս աւել ածիցեմք ՚ի տան աշխարհիս, ոչ ուրեք գտանիցեմք, զի գնաց մարդս ՚ի տուն իւր յաւիտենից, դարձաւ անձն սորա ՚ի հանդիստ իւր, զի Տէր կոչեաց զսա : Խաղաղութեամբ յայսմ և ՚ի սոյն տաճարի տապանի ննջեսց այս բարեկամ Քրիստոսի, նոր Ղսզարոս, մինչև եկեսցէ զարթուցանել զսա Փրկիչն մեր Յիսուս : Տացուք ապա

(3) Ղուկ. Է. 5.

ամա զվերջին հրաժարական ողջոյն մեր. փարեսցուք զփառազարդ փողիւ նորա. ասելով կաթողին, հանդէր 'ի Տէր' հայր մեր հոգեգորով. հանգիւր 'ի Քրիստոս հաւատացեալք հոգի: Եւ դո՛ւ՛ հանդուցիչք տիեզերաց՝ փլրկիչ մեր՝ որ խոստացար մեզ անսուտ բերանովդ. եկսյք առ իս՝ ամենայն վաստակեալք և բեռնաւորք և ես հանդուցից զձեզ (4) ընկալ և հանգո՛ զհրաժարեալ հոգիս՝ յեօթնաստեղեան լուսեղէն խորանսդ, ուր ժողովք սըրբոց են 'ի խաղաղութեան, հոգևով հեզութի, յերկնից բարութիւնս: Ամէն:



ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Ընդ սղագագած ննջումն մեծի իշխանապետին Թովակիմայ Եղիազարեանց, յօրինեալ և ստացեալ 'ի յառաջագաս աշակերտէ 'ի Դաւթայ Օտապաշեանց, 'ի 26 Յունվարի, 1826 'ի պահու յուղարկաւորութի հանդուցելոյն 'ի տանէ:

Տեսանէ՞ք ո՛վ որբացեալ մանկունք, զի ննջէ Հայրն մեր լըստ զԹոյ մեծանուն իշխանապետն Թովակիմ: Հանգչի կ'ի գործոց անդուլ աջակիցն ազգասէր եղբօր իւրոյ Տեառն Թովհաննու: Բայց որպիսի՞ ինչ իցէ այս նորոգատուր հանգիստ նորա, զլիճրդ գօրացաւ քունն 'ի նա, զոր տեսանէաք տալ լսիլ տարածմամբ բողկաց 'ի գգուանս համայնից զձայն սիրոյ զլոյք ընդ օրհնութեան և 'ի մէնջ ընդունել զբաղըրալուր

(4) Մատ. ԺԻ, 29.
Կ. III.

բարբառ դոհուածեան. վրնչ այս նիրհ արտևանայն, ողբալի սրտից համօրէն: Բաբէ սրտակէզ պղտօիցս. զի ընդ այգանալ առաւօտունն ոչ ևս կանխեաց Հայրն ըստ սովորութեան իւրում առ որքայեալ որդիս իւր. կապսեցաւ ՚ի կենաց յաւիտեանս ժամանակաց. երբ երեկոյացեալ կենայն եհաս ՚ի վերայ գիշերն մշտնջենաւոր: Ո՞ւր արդեօք և բանն փրկանակ, որ ասէր դէժ ՚ի ժամուս երթայց և կարթուցից զնա: Ո՞չ այսպէս որպէս կամիմքս, այլ յարուցիչն մեռելոյ վերջին փողն զարթուցէ և զնա յաւուրն յիսնում: Ո՞վ անիմանալիդ յիմանալեացս, խոր են խորհուրդք օրինացդ, որում խոնարհի ամենայն հասակ մարդոյ: Դու ես, որ տիրես կենաց և մահու. Դու միայն կնքես զկամս Քո, յոր յառեալ հովանացեալ՝ տպանան տիեզերք ամենայն: Բայց քեզ՝ սքանչելի օրինակդ առաքինութեանց, ձայնն գումարք ազգերամ հայոցս, Տէր ընդ քեզ՝ մեծարդի՝ արդիւնաբեր վաստակաւոր մեր. և նախանձայող պաշտպան. Տէր ընդ քեզ՝ հայր մեր, աղաղակեն զաւակք երկանց քոց. ընդ որս և անտերունչ մանկունքս ձայնեմք ՚ի մի շունչ. Տէր ընդ քեզ՝ մարդասէր բարերար մեր:

Մեք զրկելով ՚ի հօրէ՝ զրկիմք ՚ի ձրից մեծի շնորհաց նորին, ՚ի բարեաց ցայսօր ժամանակի վայելելոց ՚ի համբարտակեալ. բայց նա վրնչութեպէս և անձայն ՚ի մարմնի, սակայն մեծաձայն ՚ի հոգի բարբառի ընդ մեզ ասելով. ո՞ մանկունք՝ թէ և ո՞չ զամենայնն արարի, ո՞չ աշխոյժք ցանկութեանց հոգւոյ պակասեցան առ ՚ի կատար նոյին, այլ զօրութիւն ձեռին. քանզի մարդոյ մահկացուի չի սուեալ կատարելութիւն անվախճան: Բայց և այնպէս լիութիւն անթիւ բարեբարութեց քոց՝ ո՞ տէր մեր, գումարեալ գեղեցկաձայնէ առ մեզ, երթոյ՞ք՝ երթոյ՞ք և տուք զվերջին համբոյր հօր ձեր հասարակաց, զի այս վերջին նուադ է, յոր կարէ ցուցանել զերեսս և զսիրտ հայրական, խօսել և հրամայել ձեզ ՚ի հոգի զօրութեան: Երթոյ՞ք՝ ժողով ճեմականաց՝ զվերջին ընծայել և ընդունել զողջոյն հրաժարական ՚ի լուսաւորչէ և

ի քաղցրանունն բարերարէ ձեր . երթայք և հառուցէք զյետին զայս
 պարոս ձեր, այլ իւ՞ իւիք, բայց եթէ արտասուօք, արտասուօք ասեմ .
 զորպիտի եհեղ երբեք Փրկիչն ՚ի վերայ դեսպակի սերելւոյն Ղազարու:
 Արդ՝ ո՞վ յծակդեալ եղբարք, ՚ի ժամուս, յորում ՚ի մուտս դարձաւ
 արևն կինաց մերոց, բարձաւ ՚ի գլխոցս թաղն պարծանաց, պսկասե-
 ցաւ ՚ի մէջ բոլոր բարեաց օթւանն, սուսիզ որդւոցս սիրեցեալ և
 կորօտեալ ՚ի քաղցրը հօրէն . սուսիզ կենդանութեանցս . զի՞նչ առցուք
 ողբ եղերական, բայց եթէ զամենախնամ տեսչութիւնս շարժել սրտա-
 բուզիս ուխտի խնդրուածովք յր՞ողունելութիւն առաքինի հոգւոյ հայ-
 րենասէր ծնողիս՝ յուղիաճեմ խորանսն յարկացն յաւիտենից . Ամէն:



ՈՂԲԵՐԳՈՒ ԻԹԻՒՆ

Ընդ սղագգած ննջումն մեծի իշխանապետին Յովակիմայ Եղիազարեաց,
 յօրինեալ և ստացեալ ՚ի յառաջադաս որդեգրեալ աշակերտէ ՚ի Մար-
 գարէ Իօրալեան ՚ի 26 Յունվարի 1826 թ. ՚ի պահու յուղարկաւորու-
 թեան հանգուցելոյն ՚ի ասնէ:

Սոյրասուր հարաւ սուր՝ շաւգին աղեակց,
 Հարաւ փոջ գաւնաշունչ՝ Բօլաբէր մեր որակց .
 Իբր չաղչէզ ընդ հոգին՝ ճապաղեալ համափիւտ,
 Անյափուրդ ճարահամբ՝ շափեցէ վերակց:

Ձե լերե հայրենեաց՝ վէհ Դիւցազն Դիւցազանց .
 Պանծացեալ Բարչ. ացեալ ՚ի դարուս ըստ արդեանց .
 Արհ վերեւ քօջ մահու՝ յայս անշուտ յարէ պարտուց .
 Ձ մեզ թողչով շալ սփով՝ յալեամնջ Թախտու-Թեանց:

Աստի ողբի, հեծու-լի-նի, աղեխարչ անսահման.
 Լինաբի սուգ հասաչանի, սրբազնի Բորբոքանի.
 Ջրհեռ ընդ իս, զի՞նչ ընդ ճեզ, զի՞նչ ընդ ազգ Հայհաղեան.
 Ո՛ սարսուռ, ո՛ սափնապ, հրաշքն անպայման:

Չի՛ք ձեր Հայր աստուածաբան-ը, չի՛ք անզոյգ Բարերար.
 Մեր շաղկեր Բարու-լեան, որք ճանհանցս ապեհար.
 Մերհացեալ ՚ի շուսոյն, խնամոց սիրաշէր.
 Անգործեալ աս-հայծեալ՝ արեանի անբարբառ:

Խղեցան գնաց աղբեր՝ յորդառաս ձեր հէնաց.
 Տնդեցաւ ցրուեցաւ՝ Իշխանիս ցօշ Բարեաց.
 Ջրհեցաք ՚ի Հօրէ՛ յա-լեան զրհեցաք.
 Ընհեցեալ ՚ի ձառն՝ յորդահոս արասուսաց:

Արբ՛ ան՝ Հայասան՝ զարմազգեաց արեարան.
 Արբ՛, ան՝, հրաշայի՛ր՝ ընդ շեղ դամբարան.
 Թօթափեա՛ զծիրանի՛ զգեցի՛ր զսո-րճ ողբոց,
 Չի՛ շիջու-տոյտ արփի՛ ուղիւճեճ ճրագարան:

Տէ՛ս զդի-ցազն պայապաս՝ զշամբար հայրենեաց.
 Չայս անշարժ սի-ն ազգի՛ն՝ յարշաշոյս տոյտ զսասաց.
 Խաւացեալ ՚ի սուգ դասն՝ ազգահցաց ՚ի շու-սոյ.
 Աործանեալ աս ՚ի սուգ՝ համօրէն ընդանեաց.

Բարչրացո՛ զտոյտ նշան՝ և հանգնեա՛ զմահարջան.
 Յանճոսաց յեշապահ՝ գրոհիս Արամեան.
 Չի անճահն ՚ի մահուն՝ սիրագործ ձեհու-լեանք.
 Ի հէնաց արեւշանաց՝ զբաւ-ի անդարման.

Արդ՝ էհա՛յք ո՛ր ճանկունք՝ անաբունն որբայեալ.
 Իհէզու-լ գեորբէն՝ զարաստուս ծովայեալ.
 Համբո-րի-լ քաղցո-լեան՝ երաբայեաց, որ անբաւ,
 Գգու-եացու-լ Լաբժանօք՝ զոսո և զճեո-ս ստո-ո-ցեալս:

Մարեցո՛ւ-լ ՚ի յողջոյն՝ ՚ի յեպին նո-ւ-մգի.
 Ի քաղցր դէ՛ս Տեճանու-ն՝ արբայեաց Իշխանի.
 Աշխ-լեալ ողբայցու-լ ընդ Հայր Տեր որդեաներ.
 Փարեցո՛ւ-լ զբազայալ՝ ՚ի Լաբժ ոգայի:

Մաղբեացո՛ւ-լ եռանդեամբ՝ զՀատարչի Էջայ.
 Մաղբեացո՛ւ-լ անդադար՝ զի զՀայր Տեր գլխո՛ւ.
 Հոգեալ անթաւամ՝ արտօք յա-ր-բեան.
 Արժանի արտոցէ՛ ըն-ստօյալ խորանայ:



*Речь отъ воспитанниковъ Армянскаго Господъ Лазаревыхъ
 Учебнаго Заведенія на конгину Основателя и Попечителя
 онаго, Иоакима Лазаревича Лазарева.*

Тайна судьбъ Божіихъ, грозные слѣды смерти и мрачный образъ печали глубоко поражаютъ чувствіе челоѣка! — Но что виною столько горестнаго предмета?

Отецъ многочисленнаго семейства, благошворитель безпомощныхъ, вѣрный сынъ Опечесства и патриотъ орошсывующей Арменіи — окончилъ поприще благословенной жизни, опочивъ ошъ дѣль на поль-

зу церкви и человечества! Вопль испочникъ печали нашей! Вопль кого оплакиваемъ! Вопль кому воздаемъ послѣдній долгъ любви и признательности!

Промысль Божій воззвалъ сего смиреннаго мужа на новое жилище! Душа его, исполненная вѣры и добродѣтели, воспарила къ своему началу; а оставшаяся персть благочестно предается землѣ съ слезами чувствительности. Ошедшій странникъ сей не возвратился въ обаяшя семейства! Око сырыхъ чадъ не узреть болѣе отца и добродѣтеля своего! Вся сокровища души его сокрылись съ нимъ на западъ жизни! Спрашный покровъ смерти на вѣкъ оппоргнулъ отъ насъ незабвенный образъ его!

Жизнь Его текла подобно дневному свѣту: наслаждался онъ упрямъ безмятежной юности, испыталъ знойный полдень трудовъ, достигъ спокойно вечера глубокой старости, и съ твердосію духа встрѣтилъ вѣчный западъ свой, гдѣ таинственная ночь сокрыла отъ насъ свѣтъ бышя его, всегда отражающійся въ дѣлахъ благоволенія, въ нѣжной любви родства, въ сердцахъ воспитанниковъ, въ воспоминаніяхъ друзей и ближнихъ.

Теперь душа его погрузилась въ безсмертіе; чадолубивый взоръ затворенъ на вѣки; рука, отверстая прежде для счастья ближнихъ, нынѣ охладѣла и сомкнулась; уста не провѣщаютъ болѣе отеческихъ наставленій; смерть пресѣкла нить благоволенныхъ дней его!

Глубина лѣтъ и слабость силъ давно уже преклоняли его къ сему покою; но добродѣтель, сія блюстительница жизни, противоборствовала закону природы, хранила его для исполненія благихъ желаній, для ушѣшенія семейства, для счастья безпомощныхъ.

Въ сердцѣ сего блаженнаго христіанина обитала простота и смиреніе, кротость и челоуѣколюбіе; онъ былъ особенно проникнутъ любовію добродѣтели, и жизнь его ознаменовалась черпою благошвореній; а свѣтъ ума тѣсно соединенъ былъ со свѣтомъ Редигів. Утвердивъ сердце свое на камени Вѣры и спреха Божія, онъ особенно пекся о благолѣпіи Дома Божія, и сей видимый Храмъ нашъ снова возсозданъ ревностнымъ его усердіемъ. Въ кругу благошворительныхъ дѣлъ на пользу общую, онъ основалъ учебное заведеніе, и запечатлѣлъ любовь къ ошечеству священною жершвою сына своего, положившаго живошъ на полѣ брани.

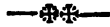
Семейство! гдѣ твоя подпора? тебѣ чувшвилельнѣ всѣхъ рана сія! На тебѣ особенно излилась чаша горести! Ты перпишъ разлуку съ тѣмъ, кошорый хранилъ жизнь твою отъ самой колыбели, далъ тебѣ воспитаніе и опкрыдѣ всю нѣжность ошеческой любви. Образъ его, вѣчно нанчашлѣвшійся въ сердцѣ твоемъ, да будетъ тебѣ въ облегченіе скорби!

И ты, соплеменная ему нація! воздай послѣдній долгъ ревностному твоему любимелю и другу: ты лишилась въ немъ добраго совѣшателя и защитника въ дѣлахъ твоихъ. Его любовь, его попечительность о тебѣ, да будутъ залогомъ всегдашнихъ воспомнаній о немъ!

Собратья воспитанники! плачьте о разлукѣ съ опцемъ вашимъ; лобызайте сердцемъ благодарившія руки его! и сямъ совершится послѣдняя дань ваша!

Но вздохи и рыданія не возбуждѣте почившаго на вѣки, сердечная скорбь не ошановитъ мирнаго спранника на пути къ вѣчности! —

Боже благоспи и милосердія! Въ Тебѣ ушѣшеніе наше! прими моленія сѣшующихъ, да водворится въ лонѣ Твоемъ благочеспивая душа раба сего; упверди память его въ сердцахъ нашихъ.



Опиошеніе Г. Генерала Адьюшанпа, Главнаго Начальника Армянскаго Лазаревыхъ Инспипуша, Воспочныхъ Языковъ А. Х. Бенкендорфа къ Г. Министру Цароднаго Просвѣщенія Адмиралу А. С. Шишкову ошъ 12 Апрѣля 1828 года, за No 137-мъ.

На отношеніе Вашего Высокопревосходительства, касательно Армянскаго Инспипуша, честь имѣю опвѣспивовать.

Въ слѣдствіе Высочайшей воли, послѣдовавшей на всеподданнѣйшія прошенія Архіепископа Иоаннеса, Епархіальнаго обитающихъ въ Россіи Армянъ и Спашскихъ Совѣтниковъ Лазаревыхъ, о подчиненіи Армянскаго ихъ Инспипуша въ Москвѣ главному моему начальству, я съ особеннымъ удовольствіемъ приѣмлю сіе званіе и сопряженныя съ онымъ обязанности. Зависящими средствами тошовъ содѣйствовать къ преуспѣнію сего общепользнаго воспочнаго расадника, пѣмъ болѣе пошому, что общая цѣль Инспипуша: сосшопить въ шомъ, чтошобъ доставить юношесству способы къ воспитанію и образованию въ наукахъ, служащихъ пригошвеніемъ на службу военную и гражданскую. Сверхъ того юношесство Армянъ, обитающихъ подѣ покровительствомъ Россіи и усердную преданность новому своему опечесству оказавшихъ, получивъ образование въ Главномъ Учебномъ Заведеніи, съ болѣшею удобностью соединились съ коренными Россіянами.

Институція сей основанъ Фамилією Лазаревыхъ и упроченъ на грядущія времена значительными ихъ пожертвованіями, состоящими въ основномъ капиталѣ, въ зданіяхъ и въ обзаведеніи, проспиритуальными по общему опчешу къ 1828 году до 800 тысячъ рублей. По опзыванъ и по согласію учредителей въ пользу Института поступать будущъ на содержаніе суммы, означенныя подробно въ прежнихъ свѣденіяхъ, предспавленныхъ къ Вашему Высокопревосходительству и въ Комитетъ устройствва Учебныхъ Заведеній.

Двѣнадцатилѣтній опытъ удостовѣрилъ уже въ существенной пользѣ и въ цвѣшущемъ состояніи Воспочнаго Института. Способы содержанія и доходы обезпечиваются :

а) Капиталовъ, состоящимъ изъ 200 тысячъ рублей, внесенныхъ Основателями на вѣчныя времена въ Опекунскій Совѣтъ;

б) Зданіями и домами, кои выстроены и покупкою приобрышены къ Институту Основателями и наследниками ихъ. Недвижимость сія составляетъ необходимое и прочное достояніе Института.

в) Особымъ большимъ каменнымъ домомъ съ отдѣльными флигелями, вновь нынѣ приобрышеннымъ къ выгодамъ Института и составляющимъ также его собственность.

г) Постановленіями, опредѣленными опъ Духовной власпи съ учредителями, каковыми актами упрочивается потребная сумма на содержаніе Института, изъ числа доходовъ, получаемыхъ съ находящихся при Санктпетербургскихъ и Московскихъ Армянскихъ церквахъ домовъ, построенныхъ и прикупленныхъ иждивеніемъ шой же

фамиліи Лазаревыхъ. Поручителями онаго взноса сунъ оздченнѣмъ поспановленія и капиталныя дома, приносящіе значительныя доходы.

Изъ сихъ доводовъ явствуетъ, что капиталъ на прикрытие всѣхъ издержекъ не только доспащочно, но при хозяйственныхъ мѣрахъ можетъ быть еще приращеніе, припомъ заведеніе сіе образуетъ въ себѣ, какъ сказать, общественный и главный разсадникъ всего Армянскаго народа, коего сословія разныхъ городовъ ревностнымъ соучастіемъ усиливать всѣ средства, а отъ сего естественнымъ образомъ и возрастаетъ новый капиталъ. Сверхъ того Инспишупъ сей заслуживаетъ особеннаго вниманія еще потому, что частными лицами, безъ всякаго ободренія и безъ всякаго пособія отъ казны основанъ, къ существенной пользѣ Правительсва и ко благу цѣлой націи. А по симъ уважительнымъ причинамъ Лазаревы испрашиваютъ, дабы по силѣ Высочайше утвержденного 8-го Ноября 1824 года положенія Комитета Господъ Министровъ и въ слѣдствіе Указа 30 Іюня 1825 года оказано было Инспишупу Высочайшее покровительсво въ знакъ поощренія учредителей и въ воздаяніе оказанной преданности Армянскаго племени. Я съ своей стороны по вступленіи въ лешное препорученіе главнаго завѣдыванія Инспишупомъ, разсмотрѣвъ и сообразивъ всѣ нужныя обстоятельство, буду въ возможности сдѣлать мое заключеніе къ исходатайствованію и утвержденію шѣхъ преимуществъ, кои слѣдуютъ и по сущей справедливости и по истинной пользѣ.



Опношеніе Ректора Московскаго Императорскаго Университета къ
Спашскому Совѣтнику Х. Е. Лазареву опъ 25 Февраля 1829 г.
съ № 166-мъ.

Въ Ноябрь мѣсяцъ минувшаго года во исполненіе Высочайшаго Рескрипта опъ 19-го Августа 1827 года, Его Свѣтлости Господинъ Министръ Народнаго Просвѣщенія, чрезъ Господина Попечителя предписаль Московскому Университету имѣть бдительный надзоръ за учебною частію всѣхъ Училищъ, не соспоящихъ въ вѣденіи Министрерскаго Народнаго Просвѣщенія за исключеніемъ находящихся подъ покровительствомъ Ихъ Величествъ Государынь Императриць, также Духовныхъ и Военныхъ, и посредствомъ Директоровъ и Смотрителей училищъ наблюдать, чпобы какъ въ училищахъ, въ коихъ предметы ученія превышають положенныя для Уѣздныхъ Училищъ, такъ и въ Гимназіяхъ допускались къ ученію только люди свободныхъ соспояній, не исключая и вольноопущенныхъ, кои предшавяють утѣрипельные въ пюмъ виды, хотя бы они и не были еще причислены ни къ купечеству, ни къ мѣщанству, и не имѣли ни какого другаго званія. При семъ препровожденъ и списокъ поспупающимъ подъ надзоръ Московскаго Университета Учебнымъ Заведеніямъ, въ числѣ коихъ находится и Армянское Училище.

Попомъ въ Декабрь мѣсяцъ Его Свѣтлости чрезъ Г. Попечителя сообщилъ въ руководство Московскому Университету слѣдующее:
«Цѣль Высочайшаго Рескрипта 19 Августа 1827 года соспоятъ въ томъ, чпобы въ Университеты и другія высшія Учебныя Заведенія допускались для обученія только люди свободного соспоянія, а всѣ прочіе пользовались ученіемъ въ приходскихъ и уѣздныхъ Училищахъ и въ частныхъ заведеніяхъ, въ коихъ предметы ученія не выше

преподаваемыхъ въ училищахъ Уѣздныхъ. Сообразно сей Высочайшей волѣ надзоръ Министерства Народнаго Просвѣщенія надъ учебными заведеніями, не состоящими подъ вѣденіемъ онаго, долженъ свестись соспоятъ только въ томъ, чтобы въ сказанныхъ заведеніяхъ, въ конхъ предметы ученія преподающаго выше, нежели въ Училищахъ уѣздныхъ, не обучались люди не свободнаго сословія.

По сему Университетское Начальство должно отъ Училищъ, состоящихъ въ вѣденіи другихъ начальствъ, претбовать только списка учащихся, съ показаніемъ ихъ сословія, и росписанія учебныхъ предметовъ.

Во исполненіе таковаго предписанія Московскому Университету, по препорученію Университетскаго Совѣта, имѣю честь опнесись къ Вашему Высочайшему, съ тѣмъ, дабы благоволили доставить мнѣ для представленія своему Начальству списокъ учащихся въ заведываемомъ вами Армянскомъ Училищѣ съ показаніемъ ихъ сословія и росписаніемъ учебныхъ предметовъ, преподаваемыхъ въ семъ Заведеніи.



Опвошеніе Г. Генералъ-Адъютанта, Главнаго Начальника Армянскаго Лазаревыхъ Института Воспичныхъ языковъ, А. Х. Бенкендорфа къ Г. Московскому Военному Генералъ Губернатору, Князю Д. В. Голицыну, отъ 9-го Апрѣля 1829 года съ № 367-мъ.

Спашскій Совѣтникъ Лазаревъ извѣщаетъ меня, что Московскій Армянскій Лазаревыхъ Институтъ съ самаго начала существованія

своего, съ 1816 года, былъ освобожденъ отъ всѣхъ городскихъ повинностей; нынѣ же Московская Градская Дума и памошнее Губернское Правленіе распорядились взыскаць съ помянутаго Инспитупа поземельныя деньги за 1826, 1827 и 1828 годы по 900 рублей за каждый, уплату конхъ пребуюшь чрезъ Полицію, въ свидѣніе чего Г. Лазаревъ и проситъ о изъятіи сего Заведенія отъ всѣхъ городскихъ повинностей по примѣру прочихъ сего рода заведеній, пользующихся шаковою льгошою.

Предсавляя обстоятельствова сіи на благоуваженіе Вашего Сіятельства, покорнѣйше прошу васъ, милостивый государь, буде вы изволише найтише сіе также справедливымъ, приказатъ освободитъ сей Инспитупъ отъ плашежа всѣхъ повинностей, или же позволитъ мнѣ усрудитъ о семъ Государя Императора.



Управленіе Московскаго Военнаго Генераль-Губернатора.
Канцелярія Гражданская. Экспедиція 1. Столъ 3.

Москва 10 Мая, 1829 года, № 4769.

Объ освобожденіи отъ городской повинности Армянскаго
Училища.

Московской Городской Шестигласной Думѣ.

Предписываю Городской Думѣ числящуюся на домъ Московскаго Армянскаго Училища въ недоимкѣ за 1826, 1827 и 1828 годы сумму полупроцентнаго сбора съ ценными на оную деньгами, сложивъ и

изъ счисловъ исключитъ , и какъ по основанію 4 пункта 11 § Высочайше подтвержденнаго 13 Апрѣля 1823 года положенія , всѣ казенные дома и публичныя заведенія опъ сбора съ оцѣнки освобождены ; домъ же Армянскаго Училища не естъ зданіе частному лицу принадлежащее, но Учебное Заведеніе , находящееся подъ казеннымъ вѣденіемъ, по по уваженіямъ сего и на будущее время домъ сей опъ городскихъ повинностей освободитъ.

На подлинномъ: Генералъ опъ Кавалеріи Князь Голицынъ.



Отношеніе Г. Директора III Отдѣленія Собственной Его Императорскаго Величества Канцеляріи, Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника Фовъ-Фока къ Г. Попечителю Армянскаго Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ, Спашскому Совѣтнику И. Е. Лазареву, опъ 17-го Маія 1829 года.

Получивъ отношеніе Г. Московскаго Военнаго Генералъ-Губернатора, на имя Александра Христофоровича (*) писанное, въ коемъ прописывается: «что онъ предписалъ Московской Градской Думѣ соспояцій въ Москвѣ домъ Армянскаго Училища освободитъ опъ городскихъ повинностей, и взысканіе числившейся на ономъ городской недонмки сложитъ ; » я долгомъ доставляю васъ, милоспивый государь, не медля о семъ извѣспитъ.



(*) Г. Генералъ-Адъютантъ Бенкендоръ.

О типографіи, принадлежащей Московскому Армянскому Гв. Лазаревыхъ Институту Восточныхъ Языковъ.

Спашскими Совѣшниками Ивановъ Екимовичемъ и Христофоромъ Екимовичемъ Лазаревыми, наследниками основателей и попечителей Института Восточныхъ языковъ, Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣшника и Командора Ивана Лазаревича и Іоакима Лазаревича Лазаревыхъ, устроена типографія для печатанія книгъ на Европейскихъ и, преимущественно, Восточныхъ, всего на 12 разныхъ языкахъ, съ пожертвованіемъ капитала, простирающагося до 30 тысячъ рублей. — Открытіе сей типографіи, послѣ молебствія, совершеннаго въ домъ ея занимаемомъ, происходило, при большомъ числѣ присутствій, Іюня 23, 1829 года, и печатаніе возымѣло начало съ дозволенія Министерства Внутреннихъ Дѣлъ. — Кругъ дѣйствій годъ отъ году увеличивается; издаваемыхъ на разныхъ языкахъ книги шому служатъ доказательствомъ.



Министерство Внутреннихъ Дѣлъ, Департаментъ Юстиціи Исполнительной. Опдѣленіе 4-е, споль 4-й.

4-го Іюня 1829 года N 4657.

О дозволеніи Спашскому Совѣшнику Лазареву открытіе въ Москвѣ типографію.

Господину Московскому Военному Генералъ-Губернатору, Генералу отъ Кавалеріи Князю Дмитрію Владиміровичу Голицыну.

Основываясь на отговѣвъ Вашего Сіятельства, отъ 28 минувшаго Маія N° 68-й о благонадежности Спашскаго Совѣшника Лазарева содержащій въ Москвѣ типографію, купленную имъ обще съ братьями

яни его для Московскаго Армянскаго Института, я на основаніи Высочайше утвержденнаго 5-го Февраля сего года положенія Комитета Г. Миниспровъ, имѣю честь предоставишь вамъ, милостивый государь, дозволишь помянутому Сшатскому Совѣснику Лазареву опкрышь въ Москвѣ типографію, снабдивъ его на сей предметъ свидѣтельствомъ и обязавъ подпискою, чтобы всѣ существующія и впредь послѣдовашь могущія узаконенія, правила и постановленія Правительсва для содержанія типографій и литографій были изъ Лазаревымъ исполняемы во всей точности, о времени же опкрытія имъ типографіи, покорнѣйше прошу Ваше Сіятельство почпишь меня увѣдомленіемъ.

На подлинномъ: Управляющій Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ, Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ Федоръ Енгель.

Исправляющій должность Директора Дѣйствительный Сшатскій Совѣтникъ Покровскій.



Московская Городская Шестигласная Дума.

Октябрю 23 дня, 1829 года № 44,899.

Въ Управленіе Московскаго Армянскаго Лазаревыхъ Института.

Городская Дума въ слѣдствіе отношенія Управленія Института опъ 3-го сего Октябрю за № 69, препровождаетъ при семъ въ оный копію съ предписанія Его Сіятельства Г. Московскаго Военнаго Генералъ-Губернатора и Кавалера опъ 40 Маія сего года за № 4769 объ освобожденіи опъ городской повинности дома Московскаго Армянскаго Училища.

На подлинномъ: Гласный Ильинъ, Секретарь Смирновъ, Спола-начальникъ Гончаровъ.



Статья, напечатанная въ Московскихъ Вѣдомостяхъ 31 Октябръ 1829 года.

25 Октябръ 1829 года знаменитый путешественникъ Прусско-Королевской службы Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ Баронъ Гумбольдъ почтилъ своимъ посѣщеніемъ Армянскій Лазаревыхъ Институтъ Восточныхъ языковъ. Принять и сопровождать былъ начальниками Института Статскими Совѣтниками Лазаревыми. Въ числѣ посѣщителей находились Попечитель Московскаго Ученаго Округа Его Превосходительство Г. Генераль-Маіоръ Александръ Александровичъ Писаревъ и другіе почепныя особы. Въ экзаменъ-залѣ, гдѣ собраны были всѣ воспитанники, произнесены рѣчи на Армянскомъ языкѣ воспитанникомъ Степаномъ Марперосовымъ, а на Французскомъ пансіонеромъ Княземъ Семеномъ Абамеликомъ. Въ рѣчахъ кратко изложено о цѣли и о составѣ заведенія, и заключено привѣтствіемъ къ путешественнику. Потомъ Баронъ осматривалъ залу, библіотеку, Минеральный кабинетъ, классы, столовую и спальни. Ошдавъ справедливосшь благоустройству Института, Баронъ Гумбольдъ дѣлалъ нѣкоторыя вопросы и разсуждалъ о древности и изыщности литературы, присолокупивъ, что Армянскій языкъ и его словесносшь, какъ одна изъ опраслей языковъ Восточныхъ, заслуживаетъ большаго вниманія по внутреннему своему достоинству въ ученомъ отношеніи. Его Превосходительство сообщилъ, что лично осматривалъ въ Венеціи Армянскую Академію Св. Лазаря, припомъ въ Парижѣ, гдѣ учреждена со временъ Наполеона кафедра Армянскаго языка, извѣсны были ему Оріенталисты Гг. Профессоры Черпетъ и Сень-Мартенъ, издавшіе превосходныя творенія Армянскія. Его Превосходительство привелъ въ примѣръ, что

Лордъ Бейронъ зналъ Армянскій языкъ и занимался онымъ. Отъ Института поднесены Барону Гумбольду : курсъ Армянской Слоvesности, сочиненный Архимандритомъ Михаиломъ Сазантъянъ, преподавателемъ Воспочныхъ языковъ ; труды воспитанниковъ въ прозѣ и стихахъ ; образцы шипографіи Института на разныхъ Европейскихъ и Воспочныхъ языкахъ и программа съ видомъ Института.



Его Высочество , Персидскій Принцъ Хозровъ-Мирза , со свитою своею: Главнокомандующимъ Персидскими войсками Амиръ-Низамомъ, Мирзою Масушъ , Мирзою Сале , Мирзою Баба и другими чиновниками , 3-го числа Ноября 1829 года , почпилъ посѣщеніемъ Армянскій Лазаревыхъ Институтъ Воспочныхъ языковъ. Въ числѣ первыхъ посѣщителей сопровождали Принца : Его Сіяшество Г. Московскій Военный Генераль-Губернаторъ Князь Дмитрій Владиміровичъ Голицынъ , свиты Его Величества Г. Генераль-Маіоръ Рененкамфъ , Г. Дѣйствиельный Спашскій Совѣтникъ и Каммергеръ Булаковъ и другія особы. До прибытія же Принца , въ экзамень-залъ Института находились Его Превосходительство , Г. Попечитель Московскаго Учебнаго Округа, Генераль-Маіоръ Александръ Александровичъ Писаревъ , многіе посѣщители и посѣщительницы. При входѣ въ Институтъ Его Высочество , пріѣхавъ вмѣстѣ съ Г. Военнымъ Генераль-Губернаторомъ , былъ встрѣченъ начальниками Заведенія , Гг. Спашскими Совѣтниками Лазаревыми и чиновниками Института. Въ экзамень-залѣ находились также и всѣ воспитан-

ники Инспитшута по разрядамъ. Принцъ и Князь Дмитрій Владиміровичъ Голицынъ заняли мѣста противъ кафедры. Его Высочеству сдѣлалъ чрезъ Переводчика нѣсколько вопросовъ о заведеніи. Потомъ начались привѣтственныя рѣчи: первая на *Турецкомъ языкѣ*, произнесена пансіонеромъ Княземъ Григорьемъ Манукъ-Беемъ, сыномъ бывшаго Драгоманъ-Бея Турецкой Порты и потомъ Россійской службы Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника; вторая рѣчь, на *Армянскомъ языкѣ*, пансіонеромъ Григорьемъ Арапеповымъ; третья, *по-Французски*, пансіонеромъ Княземъ Семеномъ Абамеликомъ. — Съ особеннымъ удовольствіемъ Принцъ взиравъ на воспитанниковъ, съ вниманіемъ слушалъ рѣчи, и когда онъ былъ вручаемы Его Высочеству, въ это время онъ разговаривалъ по-Турецки съ Архимандритомъ Михаиломъ Саланпянъ и съ нѣкоторыми изъ воспитанниковъ. Послѣ того Принцъ обзрѣвалъ библіотеку, физико-математическіе инструменты, Минеральный кабинетъ, классы и прочее; также съ любопытствомъ разсматривалъ отличные рисунки и превосходные образцы чистописанія воспитанниковъ. Принцу въ особенности понравилось чрезвычайно искусное письмо на Армянскомъ, Турецкомъ, Персидскомъ и на Европейскихъ языкахъ, и было весьма пріятно видѣть, что въ образцахъ шипографіи Инспитшута напечатаны спашьи на его отечественномъ языкѣ.

Начальникомъ Инспитшута, Спашскимъ Совѣтникомъ Иваномъ Екимовичемъ Лазаревымъ, представлены Его Высочеству рапортъ объ Инспитшутѣ на Персидскомъ и Французскомъ языкахъ; нѣкоторыя сочиненія, напечатанныя въ шипографіи Инспитшута на языкахъ Россійскомъ, Армянскомъ, Грузинскомъ и Арабскомъ; привѣтствіе на Персидскомъ языкѣ, по случаю посѣщенія Принцемъ Ин-

спишупа , и программа о цѣли и составѣ Инспишупа съ присовокупленіемъ , что основатели сего Восточнаго Инспишупа Лазаревы , происходятъ отъ предковъ , выѣхавшихъ болѣе ста лѣтъ изъ древней Арменіи , изъ города Испагани , бывшей Сполицы Персіи . Принцъ и Мирзы разговаривали о своей отчизнѣ , объ Армянахъ , подданныхъ ихъ Державы и между прочимъ упомянули , что Полковникъ Лазаревъ , ведущій родъ свой изъ страны , доставшейся въ удѣлъ Фетъ Али-Шаху , дѣду Принцеву , былъ въ послѣднюю компанію Коменданшомъ отъ Россійскаго Правительсшва въ Таврисъ и Дакарганъ , и пошомъ было возложено на него Лазарева переселеніе Армянъ въ новопокоренныя Россіи области , Эриванскую и Нахичеванскую ; и сии два Хансшва въ совокупности Высочайше наименованы Армянскою Обласшью . Наконецъ Принцъ съ Г. Военнымъ Генераль-Губернаторомъ , съ Г. Попечителемъ Универсшпета и многими другими особами былъ прошень Гг. Лазаревыми на обѣденный завпракъ , въ продолженіе котораго пишо за здоровье высокаго посѣпшителя , за здоровье Г. Военнаго Генераль-Губернатора , особъ изъ Прицевой свшпы и пр .

(Московскихъ Вѣдомостей редакшоръ *Князь Шаликовъ* .



Его Превосходительсшву Попечителю Императорскаго Московскаго Универсшпета и его Учебнаго Округа Генераль-Маіору и Кавалеру Александру Александровичу Писареву ,

Сшашскаго Совѣпника Лазарева .

Убѣжденный многими опышми въ любви Вашего Превосходительсшва къ просвѣщенію и въ готовносшп всѣми мѣрами сему споспѣше-

сповашь, а еще болѣе попеченіями Правительсва къ распростра-
ненію дѣйствій здѣшняго Университета на благо юношества и поль-
зу общую, обращаясь къ Вашему Превосходительству съ покор-
нѣйшею просьбою о предположеніи имѣть при ономъ кафедре Ар-
мянскаго языка и Армянской Словесности.

Армянскій языкъ и его Словесность, какъ одна изъ оспрашенъ язы-
ковъ Восточныхъ, изучаемыхъ во всѣхъ Университетахъ Иностран-
ныхъ и нашихъ Опечесственныхъ, заслуживаетъ одинакаго съ ними
вниманія, какъ по внутреннему своему достоинству въ ученое
отношеніи, такъ и по причинамъ политическимъ. Армянскіе писа-
тели, каковы Маръ-Ибасъ-Кадинскій за 450 лѣтъ до Р. Х., Моисей
Хоренскій въ V столѣтіи, Егише, Лазарь Барпеци, Абель-Карибъ,
Пашриархъ Іоаннесъ, Оганъ Аракель, Моисей Кагакайскій и многіе
другіе замѣчательны и по изяществу слога и по важности сообща-
емыхъ ими свѣденій. Они, повѣспывая о своемъ опечесствѣ, говорятъ
вмѣстѣ о Грекахъ Константинопольскихъ, Царяхъ Персидскихъ,
Арабахъ, Туркахъ, Моголахъ, о Крестовыхъ Походахъ и вообще о
всемъ Востоку съ начала IV вѣка до новѣйшихъ временъ. Тамъ, гдѣ
Исторія Греческихъ и Римскихъ писателей прерывается, дополня-
етъ Исторія дѣписателей Армянскихъ.

Посему Французское Правительство, имѣя въ виду одинъ пред-
метъ—разлиніе новаго свѣта наукъ, учредило въ Парижскомъ Уни-
верситетѣ кафедру Армянскаго языка и его Словесности; Оріента-
листы, изучившіе Армянскій языкъ, изслѣдовали древности Востока
и издали превосходныя творенія Армянскія IV и V вѣковъ. —
Въ Исторіи человечества каждое опкрытіе дополъ неизвѣснаго

событія, служившаго причиною для другихъ важнѣйшихъ событій, драгоцѣнно и не рѣдко бываетъ предметомъ многолѣпныхъ трудовъ и усилій ученыхъ мужей. Такъ починѣе изслѣдованіе писателей Византійскихъ озарило свѣтомъ и великую исторію Россійской Имперіи.

Въ опечествѣ нашемъ, кромѣ сихъ причинъ, относящихся къ существенному достоинству Армянскаго языка и его Словесности, представляются причины Политическія, по смѣжности Имперіи съ владѣніями средней Азіи, особенно въ нынѣшнее Благословенное царствованіе Государя Императора НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА, когда въ предѣлы славной Державы Его вошелъ и приснопамятный Ара-ратъ. Въ настоящее время Армянскій народъ, въ Россіи обитающій и въ Области названной Армянскою, исповѣдающій одну съ Россіянами вѣру и благословляющій одно Священное Имя Монарха, ожидаетъ, ч.тобъ родной его языкъ соприсчисленъ былъ къ занятіямъ образующагося юношества. — Торговля сношеніи Южныхъ странъ Россійской Имперіи и Политическія оной сношенія съ Азійскими народами и Державами, самое управленіе во вновь пріобрѣтенныхъ Провинціяхъ—все сіе требуетъ способныхъ людей съ знаніемъ языка Армянскаго. Сей Государственной надобности можетъ удовлетворить Московскій Университетъ, находящійся въ средопочіи Имперіи, въ который отовсюду для образованія стекаются, — если при ономъ учреждена будетъ кафедра Армянскаго языка и его Словесности. Избраніе для сей кафедры Армянста, — даже въ случаѣ надобности, какое-либо для оной учебное пособіе принять на себя почелъ бы я счастіемъ и новымъ средствомъ доказательства всегдашней моей и всей фамиліи Лазаревыхъ преданности Престолу и опечеству.

Если Ваше Превосходительство изволише признать полезнымъ сіе предположеніе мое о заведеніи каѳедры Армянскаго языка и его Словесности при Университетѣ, Вашимъ попеченіямъ Высочайше вѣренномъ: то покорнѣйше прошу объ ономъ сдѣлать зависящее отъ Васъ представленіе Его Свѣтлости Г. Министру Народнаго Просвѣщенія и употребить съ своей стороны начальническое Ваше ходатайство. Исполненіемъ сей всепокорнѣйшей просьбы моею Вы исполните общее желаніе цѣлаго народа Армянскаго и, какъ предскажетъ объ ихъ языкѣ, къ числу Вамъ преданныхъ присоедините сотни тысячъ благодарныхъ и признавательныхъ.

Попечитель Института Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ Иванъ Лазаревъ.

№ 433.

40 Октября 1829.

Москва.

Его Свѣтлости Г. Министру Народнаго Просвѣщенія Князю Ливсу,
отъ Попечителя Генераль-Маіора Писарева.

Спашскій Совѣтникъ Лазаревъ, Директоръ здѣшняго Института Восточныхъ языковъ, содержаемаго иждивеніемъ фамиліи Лазаревыхъ, подалъ мнѣ прошеніе о предположеніи учредить при Московскомъ Университетѣ каѳедру Армянскаго языка и Армянской словесности. Сіе прошеніе въ подлинникъ имѣю честь представить Вашей Свѣтлости на высоконачальническое Ваше благоразсмотрѣніе. Причины предположенія объ учрежденіи упомянутой каѳедры, въ прошеніи

изложенныя ; какъ по существеннымъ достоинствамъ Армянской Словесности въ разсужденіи учености , такъ и по сношеніямъ политическимъ съ Азіяскими Державами, особливо въ нынѣшнее время, находя весьма уважительными, осмѣливаюсь предъ Вашею Свѣтлостію ходатайствовать о такомъ полезномъ преднамѣреніи. Если при Казанскомъ Университетѣ находится кафедра Татарскаго языка, признанная въ помѣ краю нужною : то кафедра Армянскаго языка въ Москвѣ столь же необходима, по множеству сюда стекающихся Армянъ , въ особености по присоединеніи къ Россійской Имперіи цѣлой Области, названной Армянскою. Сопричисленіе языка ихъ къ занятіямъ образующагося юношества въ одномъ изъ старѣйшихъ Университетовъ будетъ служить убѣдительнымъ доказательствомъ попечительности благошворнаго нашего Правительства. Проситель изъявляетъ готовность на нужное со стороны фамиліи Лазаревыхъ пожертвованіе въ пользу сего учрежденія.

Попечитель Генералъ-Маіоръ Писаревъ.

№ 439.

Октября 22 дня 1829.

Москва.



Отношеніе Г. Министра Народнаго Просвѣщенія Генерала отъ Инфантеріи Князя К. А. Ливена къ Попечителю Инспиршута, Спасскому Совѣтнику И. Е. Лазареву, отъ 4 Ноября 1829 года подъ № 8044.

Г. Попечитель Московскаго Учебнаго Округа представилъ мнѣ прошеніе ваше объ учрежденіи при вѣренномъ ему Университетѣ каѳедры Армянскаго языка и Словесности, въ которомъ вы, милостивый государь мой! изъявляете готовность вашу принять на себя избраніе для сей каѳедры Армениста и, въ случаѣ надобности, какое-либо для оной учебное пособіе.

Принимая съ благодарностію вызовъ вашъ относительно пособія, я долженъ однако же сказать, что прошенія объ учрежденіи при Университетѣ сказанной каѳедры исполнить не могу по слѣдующей причинѣ:

Министерство Народнаго Просвѣщенія обратило уже вниманіе на необходимость изученія въ нашемъ Отечествѣ Воспочнымъ языкамъ, и въ томъ числѣ Армянскому; но какъ при каждомъ изъ нашихъ Университетовъ нѣтъ возможности имѣть многихъ преподавателей для каждаго языка, то оно предположило основать здѣсь въ С. Петербургѣ большое отдѣленіе, объемлющее всѣ Воспочные языки. Къ сему оно побуждается тѣмъ, что всѣ прочіе города, въ коихъ учреждены Университеты, не исключая и самой Москвы, не могутъ представить для изученія Воспочнымъ языкамъ споль обильныхъ пособій, каковыя находятся въ С. Петербургѣ, гдѣ Академія Наукъ

и Императорская Публичная Библиотека имѣютъ по милости Государя Императора драгоценныя Воспочныя библиотеки, и гдѣ спешающія люди извѣстные по своимъ познаніямъ въ Восточной Словесности и съдовашельно облегчаютъ средства къ присканію многихъ и хорошихъ для каждаго языка преподавателей.

Вышесказанное предположеніе объ учрежденіи здѣсь отдѣленія для всѣхъ Восточныхъ языковъ удостоилось уже предварительно Высочайшаго одобренія.

Увѣдомляя о семъ, присовокупляю къ тому, что я вмѣстѣ съ симъ даю знать о томъ же и Г. Попечителю Московскаго Учебнаго Округа.



Выписка изъ Московскихъ Ведомостей, № 8, Января 25 дня 1830 года.

Оттоманской Порты Уполномоченные Галиль Паша, Посланникъ и трехъ-бунчужный Паша; Неджибъ Эфенди, Министръ Султана и Хранитель Государственной печати; Саримъ Эфенди, Секретарь Посольства; Г. Вогоридинъ, первый Драгоманъ изъ Грековъ; Г. Исаакъ Тридакъ, второй Драгоманъ изъ Армянъ, и другіе изъ Турецкихъ чиновниковъ, Бимъ-Башей и Кольаговъ, составляющіе вмѣстѣ съ

Россійскими Шпабъ и Оберъ-Офицерами свиту уполномоченныхъ , почтили своимъ посѣщеніемъ Армянскій Лазаревыхъ Институтъ Воспочныхъ языковъ , 49-го Генваря 1830 года ; въ числѣ многихъ почетныхъ особъ , по сему случаю прибывшихъ въ экзаменъ-залу Института находились Гг. Попечитель Императорскаго Московскаго Учебнаго Округа Генераль-Маіоръ А. А. Писаревъ , Московскій Оберъ-Полицеймейстеръ Генераль-Маіоръ Д. И. Шульгинъ , Генераль-Маіоръ П. М. Меликовъ , также и нѣкоторые изъ Гг. Профессоровъ. Уполномоченные были встрѣчены начальниками Института , премо братьями, Спашскими Совѣтниками : Иваномъ Екимовичемъ и Христофоромъ Екимовичемъ и Полковникомъ Лазаремъ Екимовичемъ Лазаревыми , равно и другими чиновниками заведенія. Прошиву Императорскихъ порученій и бюрновъ были заняты мѣста , съ каедръ произнесена на Турецкомъ языкѣ рѣчь пансіонеромъ Княземъ Григорьемъ Манукъ-Беемъ , сыномъ Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника , бывшаго Драгоманъ-Бея Поршы , коего Уполномоченные лично знали въ Константинополѣ по дѣламъ Государственнаго Управленія , во время извѣстнаго Рейсъ-Эфендія Байрактара Пашы , предприимчиваго преобразователя въ Турціи. Въ рѣчи кратко были изложены возрожденіе Армянъ въ благотворной Россіи ; основаніе и составъ Института ; заключено привѣтствіемъ. За симъ Уполномоченные осматривали съ примѣчаніемъ и удовольствіемъ все отдѣленія успроиства заведенія , занимались на Турецкомъ языкѣ разговоромъ съ Екашериной Мануиловной Лазаревой , дочерью Князя Манукъ Бея , также съ преподавателемъ , Викарнымъ Архимандритомъ Михаиломъ и съ нѣкоторыми изъ учащихся , особливо съ уроженцами Царяграда. Галиль Паша и Министръ Эфенди между прочимъ сообщили , что имъ коротко извѣстны Константинопольскіе Ар-

мянскіе Паптріарха : Павелъ и Карапетъ , и что сіи Архинаспыри удостоены благоволенія Султана. Ошь Инспитута поднесены Уполномоченнымъ эспампы и на Воспочныхъ языкахъ книги , напечатанныя въ типографіи заведенія.



Выписка изъ Московскихъ Вѣдомостей, № 23, Марта 19 дня 1830 года.

Его Высочество , Прусскій Принцъ Альбертъ , въ сопровожденіи свиты Своей, починилъ высокимъ посѣщеніемъ Воспочный Лазаревыхъ Инспитутъ сего Марта 13 числа. Его Высочество былъ встрѣченъ начальниками Инспитута , двумя братьями Статскими Совѣшниками Лазаревыми и другими чиновниками. Собранные въ экзаменъ-залъ старшіе преподаватели и младшіе учителя , воспитанники и пансіонеры удостоились бытъ представленными Его Высочеству. Потомъ ошь лица Инспитута произнесены съ каѳедры двѣ рѣчи : на *Армянскомъ* языкѣ воспитанникомъ Пашкановымъ , на *Французскомъ* пансіонеромъ Княземъ Абамеликомъ ; въ сей послѣдней кратко изложено о преимуществахъ просвѣщенной Европы надъ прочими странами свѣта, и о достопамятныхъ на Полишическомъ и ученомъ горизонтѣ подвигахъ Фридриха Великаго, коего Пошомокъ , Принцъ Альбертъ, составляетъ досшославную отрасль Царственнаго Дома. За симъ Его Высочество осматривалъ со всею подробностію все части Инспитута , не однократно изьявлялъ удовольствіе , привѣшливо разговаривалъ на Италіанскомъ языкѣ съ Архимандритомъ , на Латинскомъ съ Рекшоромъ , на Французскомъ и Нѣмецкомъ съ

Господами Лазаревыми , съ Инспекторомъ Г. Краузе, съ нѣкошорыми изъ учителей и учащимися. Опъ Управленія Института поднесены Его Высочеству рапортъ, программа о сославъ Института, образцы типографіи на Восточныхъ и Европейскихъ языкахъ, Грамматика , сочиненная Архимандритомъ Михаиломъ , произнесенная рѣчи и напечатанные труды воспитанниковъ въ спискахъ и въ прозѣ. Принцъ, благосклонно принявъ , замѣтилъ, что въ первый разъ съ особеннымъ удовольствіемъ видѣлъ Восточное заведеніе и въ лестныхъ выраженіяхъ ошдалъ справедливостъ основателямъ. Изъ Института пожелалъ Его Высочество бытъ въ церкви Армянскаго Исповѣданія во имя Живошворящаго Креста : здѣсь Духовенство встрѣпило Принца , которій съ благоговѣніемъ все осматривалъ и обо всемъ разспрашивалъ. Послѣ того Принцъ посѣтилъ Гг. Лазаревыхъ въ ихъ домѣ и имѣлъ обѣденный завтракъ. Посѣщеніе Его Высочества пребудетъ въ лѣтописяхъ Института днемъ достопамятнѣйшимъ.



Переводъ съ Англійскаго.

Опъ Королевскаго Азіатскаго Общества.

Лондонъ, Декабря 14, 1830.

Милосшивые Государя !

Имѣю честь изъявить Вамъ благодарностъ Королевскаго Великобританскаго и Ирландскаго Азіатскаго Общества за подарокъ вашъ,

состоящій въ 10 экземплярахъ Устава вашего Армянскаго Гг. Лазаревыхъ Инспинупа Восточныхъ языковъ основаннаго въ Москвѣ.

Экземпляры сии представлены были въ общее засѣданіе Общества сего дня.

Я имѣю честь быть съ великимъ почитаніемъ

Милоспивые Государи !

Вашъ покорнѣйшій слуга

П. Д. Броу понъ.

Секретарь Общества.

Господамъ Лазаревымъ, попечителямъ и основателямъ Армянскаго Инспинупа Восточныхъ языковъ.



L'Institut Arménien, de langues orientales, fondé à Moscou par Messieurs de Lazareff.

Fondation de l'Institut.

Cet Institut que Sa Majesté l'Empereur a daigné prendre sous sa haute protection, fut fondé en 1816 par le Conseiller d'état actuel et commandeur Jean de Lazareff, son frère Joachim et leurs héritiers. L'existence en est à jamais assurée par un capital déposé au lombard, par des bâtimens et d'autres établissemens nécessaires, dont le montant

était au commencement de l'année 1830 de 900,000 roubles. Le titre d'Institut lui fut donné en 1828 par le comité établi par un ordre spécial de l'Empereur pour réorganiser les établissemens publics d'éducation.

But.

Outre le but général d'élever la jeunesse et de former des élèves pour le service civil et militaire, l'Institut cherche encore, en joignant dans l'enseignement des langues orientales la pratique à la théorie, 1^o de fournir à l'état des interprètes qui puissent le servir utilement dans ses relations politiques et commerciales avec les puissances de l'Asie; 2^o de former des maîtres pour les écoles et des pasteurs pour les églises arméniennes établies en Russie. Ce but a été atteint en grande partie: un nombre considérable d'élèves, après avoir fini leur cours d'études à l'Institut, ont passé à l'Université de Moscou qui les a honorés de différens grades académiques; quelques-uns ont embrassé le parti des armes, d'autres sont entrés au service civil, où se trouvent attachés, en qualité de maîtres, à des écoles arméniennes dont ils sont le premier ornement. Depuis la fondation de l'Institut il en est sorti 309 élèves, qui pour la plupart répondent à l'attente des fondateurs, tant par leur bonne conduite que par les soins qu'ils se donnent de répandre parmi leurs compatriotes les connoissances utiles qu'ils ont été à même d'acquérir.

Administration de l'Institut.

A l'instar des autres établissemens d'éducation, l'Institut dépend depuis 1827 du ministère de l'Instruction publique, mais il a de plus pour chef immédiat le Général de Cavalerie, aide-de-camp général et Chef du quartier-maître de Sa Majesté l'Empereur, Mr. de Benkendorf, charge qui en vertu d'un oukas de Sa Majesté l'Empereur ALEXANDRE I

en date du 30 Juin 1825, avait d'abord été occupée par le Général d'Artillerie, Comte Arakchéeff. Les fonctions de Curateur sont remplies par l'aîné de la famille Lazareff, aujourd'hui le Conseiller d'état et Chevalier Mr. Jean de Lazareff; son frère, le Conseiller d'état actuel et Chevalier Mr. Christophe de Lazareff, s'est chargé de celles de Directeur. Un conseil composé du Curateur, du Directeur, de l'Inspecteur et d'autres membres dirige et surveille les détails administratifs, dont l'exécution est confiée à l'Inspecteur de l'Institut.

Maîtres.

Le nombre des maîtres est de vingt deux. Ils sont tous attachés soit à l'Université, soit à d'autres établissemens publics. La surveillance des élèves est confiée à plusieurs sous-inspecteurs de différentes nations.

Elèves.

Le nombre des élèves boursiers, tant arméniens que russes, est actuellement de 66, quoiqu'il n'ait été d'abord fixé qu'à 30 et puis à 40. Le choix et l'admission s'en font par le Curateur de l'Institut; les autres élèves sont 1^o des pensionnaires qui payent par an 750 roubles; 2^o des demi-pensionnaires qui sont reçus à l'établissement pour 450 r., enfin 3^o des enfans qui y viennent prendre des leçons et dont le payement est fixé à 250 r.—Pour être admis à l'Institut, ils doivent avoir atteint l'âge de 10 ans et savoir au moins lire et écrire le russe.

Infirmerie et Pharmacie.

Une infirmerie dont le nombre de lits varie d'après celui des malades, et une petite pharmacie facilitent au médecin et au chirurgien, attachés à l'Institut, les soins qu'ils sont chargés de prendre des malades et que partage avec eux l'Inspecteur.

Objets d'enseignement.

Les objets d'enseignement sont les mêmes que dans les gymnases de l'Empire, à l'exception des langues arménienne, arabe, persane et turque qui forment le caractère distinctif de l'Institut et qui par conséquent s'y cultivent de préférence. La théologie est enseignée aux jeunes Arméniens, destinés à l'état ecclésiastique par l'Archimandrite Michel Salantian. Ce savant qui enseigne également les langues orientales, est chargé encore de la censure des ouvrages arméniens qui s'impriment en Russie.

Classes.

Le cours d'études dure sept ans ; les écoliers se partagent en quatre classes. On enseigne à l'Institut :

- le Catéchisme du rit catholique grec et celui du rit arménien.
- l'Histoire sacrée. La Morale.
- l'Arithmétique, l'Algèbre, la Géométrie et la Trigonométrie.
- l'Histoire Naturelle.
- la Physique.
- l'Histoire générale ancienne et moderne, et particulièrement celle de la Russie. La Géographie et la Statistique.
- la Grammaire, la Rhétorique et la théorie des beaux-arts.
- les langues russe, latine, française, allemande, arménienne, turque, persane et arabe (*).

(*) Les langues orientales s'enseignent conformément au plan qu'ont bien voulu tracer pour l'Institut L. L. Ex. Ex. Mr. le Conseiller privé de Storch et Mr. le Conseiller d'état actuel de Fraehn, membres de l'Académie Impériale de St. Pétersbourg.

—le Dessin, la Calligraphie, la Musique et la Danse.

L'année classique se termine au mois de Juillet qui est consacré aux vacances.

L'Institut possède une imprimerie dans les langues européennes et orientales, une bibliothèque d'environ 5000 volumes; une collection d'objets d'histoire naturelle et d'instrumens de physique, des globes, des cartes géographiques, etc.

Les élèves sont habillés uniformément; les dortoirs sont vastes et aérés. La table est saine et bonne; le déjeuner consiste en thé et en pain blanc; leur diner se compose les jours de fêtes de quatre plats et les jours ordinaires de trois; leur souper est de deux plats.

Remarque. Il vient d'être imprimé en Russe et en Arménien de plus grands détails sur l'administration de l'Institut, laquelle est en tout conforme aux réglemens donnés aux établissemens d'éducation publics de l'Empire.



Подъ Высочайшимъ покровительствомъ состоящій Московскій Армянскій Лазаревыхъ Институтъ Восточныхъ языковъ.

Извлечение изъ Постановленія Института.

Основаніе Института.

Состоящій подъ Высочайшимъ покровительствомъ Армянскій Лазаревыхъ Институтъ Восточныхъ языковъ, основанъ въ Москвѣ Дѣ-

спвишельнымъ Спашскимъ Совѣшникомъ и Командоромъ Иваномъ Лазаревичемъ и брашомъ его Иоакимомъ Лазаревичемъ Лазаревыми въ 1846 году, и упрочень на будущія времена пожертвованіями сихъ двухъ братьевъ и ихъ наслѣдниковъ, состоящими въ капиталъ, внесенномъ на вѣчныя времена въ Ломбардъ, въ зданіяхъ и обзаведеніяхъ. Сумма пожертвованій по общему оппечу, составленному по 1833 годъ, простирается свыше 4.000.000 рублей. — Въ незабвенную память благотворителей и оппичнаго ихъ для пользы общеспвенной подвига: заведсіе сіе, по Высочайше ушверженному въ Марптъ мѣсяцъ 1828 года журналу Компшеса объ устройствѣ Учебныхъ Заведеній, именуется: *Армянскимъ Лазаревыхъ Институтомъ Воспчныхъ языковъ.*

Цль Института.

Цль Института состоитъ въ томъ, чиноб доставить юношесипву способы къ воспитанію и образованію въ наукахъ, служащихъ пригопвленіемъ къ Государспвенной службѣ: военной и гражданской. Сія главная цль заключаешъ въ себѣ другія двѣ частныя: а) Теоретическое и пракпическое изученіе Воспчныхъ языковъ и пригопвленіе въ оныхъ переводчиковъ, необходимо нужныхъ по сношеніямъ Имперіи съ Азіатскими Державами. б) Воспчный сей Институпъ, какъ центральное главное заведеніе Армянскаго народа для прочихъ училищъ сей націи, въ Россіи находящихся, служить расадникомъ въ доставленіи учителей, въ коихъ оныя повсемѣспно нуждаются, а для исповѣдающихъ Христіанскую Армянскую вѣру, пригопвляетъ образованныхъ Священно-служителей. Припомъ сей Институпъ употребляетъ зависяція опъ него средства къ распропраненію знаній Воспчныхъ языковъ, къ умноженію свѣденій о народахъ и спранахъ Азійскихъ,

Полезь Института.

Институтъ сей, сверхъ иной пользы, которая происпекаетъ отъ воспитанія и образованія вообще, приносилъ еще особаго рода пользу Россіи, обучая юношество Армянъ Русскому языку, и передавая имъ понятія господствующей націи, нечувствительнo готовилъ сближеніе покровительствуемаго народа съ покровительствующимъ, сближеніе поелико важное въ политическомъ состояніи Государствъ! Изъ разныхъ южныхъ городовъ Россіи, новоокоренныхъ Облаетей Арменіи, изъ-за предѣловъ Имперіи, какъ то: изъ Турціи, Персіи и даже изъ Индіи юношество Армянское стекается въ древнюю столицу.— Разсадникъ сей образуешь въ себѣ сѣмя, отъ котораго торговля и политика, сближеніемъ съ народами Азійскими, могутъ пожать свои плоды. Доводомъ сего служилъ то, что съ учрежденія Института, съ 1816 по 1832 годъ, въ продолженіе 16 лѣтъ выпущено изъ онаго до 345 воспитанниковъ. По окончаніи курса въ Институтъ 53 воспитанника, по законномъ испытаніи, удостоены были званія Двйшвительныхъ Студентовъ и Кандидатовъ Императорскаго Московскаго Университета; другіе же поступили въ гражданскую службу, также и въ военную и нѣкоторыя въ Императорскую гвардію; сверхъ того нвые содѣлались образованными гражданами, а другіе Священно-служителями и наставниками въ учебныхъ заведеніяхъ, уже существующихъ, и устройвая новыя для распространенія просвѣщенія между своими соплеменниками въ разныхъ городахъ Имперіи.

Главное начальство Института.

Какъ особеннаго рода Восточное заведеніе, устройство для пользы, Правительсва и для блага цѣлаго народа, Институтъ, состоя

подъ Высочайшимъ покровительствомъ, въ слѣдствіе именнаго Высочайшаго, Государя Императора АЛЕКСАНДРА I-го, Указа отъ 30 Іюня 1825 года, былъ подъ главнымъ и непосредственнымъ начальствомъ Генерала отъ Артиллеріи Графа Алексѣя Андреевича Аракчеева, нынѣ на основаніи Высочайшаго, на имя Министра Народнаго Просвѣщенія, рескрипта отъ 19 Августа 1827 года, по примѣру прочихъ учебныхъ заведеній, находится подъ общимъ вѣденіемъ Министерства Народнаго Просвѣщенія, и по Высочайше утвержденному въ 1828 году журналу Комитета объ устройствѣ учебныхъ заведеній подчиненъ главному начальству Его Императорскаго Величества Генералъ-Адъютанта, Генерала отъ Кавалеріи Александра Христофоровича Беккендорфа.—Званіе Попечителя и Директора присвоены лицамъ изъ фамиліи основателей Лазаревыхъ: въ настоящее время Попечитель Института Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ Иванъ Екимовичъ Лазаревъ, а Директоръ Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ Христофоръ Екимовичъ Лазаревъ.

Составъ Института.

Институтъ, кромѣ Попечителя и Директора, состоитъ изъ Командира, Инспектора, Законоучителей изъ Духовныхъ лицъ, Преподавателей, старшихъ и младшихъ учителей, Лекторовъ, Надзирателей, Доктора или Штабъ-лекаря, Эконома, который также есть Экзекуторъ, Письмоводителя, Бухгалтера, Цензора и Распорядителя типографіи Института. — Преподаватели въ Институтѣ суть чиновники Императорскаго Московскаго Университета и другихъ Казенныхъ заведеній. Армянское Богословіе, Риторикѣ и Логикѣ преподаешь Архіепископъ Михаилъ, которому вѣрена и Цензура,

печатаемыхъ въ Москвѣ Армянскихъ книгъ. — При воспитанникахъ паходятся надзиратели изъ иностранцевъ. Всѣхъ чиновниковъ по учебной части 22 ; сверхъ того по хозяйственному опдѣленію находится попербное число должностныхъ.

Общее управленіе.

Управленіемъ по части устройства внутренняго, учебнаго и хозяйственнаго завѣдываетъ Совѣтъ, члены коего суть: Директоръ, Командиръ, Инспекторъ, два изъ старшихъ преподавателей и два приглашаемыхъ изъ числа родителей и родственниковъ воспитывающихся въ Институтѣ юношей. Совѣтъ подъ предсѣдательствомъ Попечителя собирается однажды въ недѣлю, или болѣе въ случаѣ надобности, и постановленія свои передаетъ Командиру и прочимъ должностнымъ къ исполненію. Для исправленія дѣлъ Совѣта, для письменоводства вообще по Институту, и для счетоводства учреждена Канцелярія, состоящая изъ Письмоводителя, Бухгалтера и писца. Вся же собственность Института, всѣ хозяйственныя распоряженія ввѣряются Эконому, копорый, имѣя помощника, завѣдываетъ и полицейскою частію.

О больницѣ.

При Институтѣ устроена въ особомъ опдѣленіи больница, подъ надзоромъ опытнаго Доктора, а для всегдашняго присмотра за больными находится фельдшеръ и смотрительница, она же и кашеляница. Болѣзни хроническія не лечатся въ больницѣ; въ шакомъ случаѣ родители или родственники извѣщаются.

О воспитанникахъ, пансіонерахъ и полупансіонерахъ.

Въ Институтъ вступаютъ для образованія : а) отъ 30 до 40 воспитанниковъ , Армянскаго Исповѣданія , содержимыхъ на счетъ благошворительной суммы съ завѣщаннаго капитала и присвоаемыхъ особыхъ доходовъ Института. Въ числѣ 30 или 40 воспитанниковъ, состоящихъ на иждивеніи Института , имѣеть непремѣнно всегда бышь десятъ учениковъ изъ дѣтсй несостоятельнаго Армянскаго Духовенства , кои по окончаніи курса наукъ должны поступать въ Духовное званіе. — Въ воспитанники принимаются дѣти изъ бѣднѣйшихъ семействъ и сиротъ , по представленнымъ свидѣтельствамъ отъ мѣстныхъ Духовныхъ и гражданскихъ начальствъ о здоровомъ сложеніи и способностяхъ. Приемъ воспитанниковъ утверждается Попечителемъ и Совѣтомъ. б) Институтъ принимаетъ разныхъ націй: *пансіонеровъ* , кои пользуются въ заведеніи пищею , ученіемъ и классными потребностями, какъ то : книгами , бумагой , перьями, чернилами и карандашами, платятъ за сіе по 650 рублей ассигнаціями въ годъ ; *полупансіонеровъ* , входящихся только при обыкновенныхъ классическихъ ученіяхъ, имѣющихъ одинъ обѣденный столъ и получающихъ классныя потребности , за что полагается въ годъ по 450 рублей ассигнаціями. Плашежи производятся (безъ всякаго вычета) впередъ за полгода. Пансіонеры и прочіе ученики имѣють единообразной формы одежду и все нужное для приличнаго содержанія отъ родителей и родственниковъ своихъ. — Дѣти принимаются въ Институтъ отъ 10 до 14 лѣтъ одинъ разъ въ году при началѣ учебныхъ курсовъ. При поступленіи подается

въ Совѣтъ Инспитшупа прошеніе и свидѣльства : а) о крещеніи, б) о происхожденіи и в) отъ врача о томъ , что опредѣляемый въ Инспитшупѣ имѣлъ ли естественную или предохранительную оспу. Отъ поступающихъ требуется начальное познаніе въ основаніяхъ Закона Божія, въ чтеніи, письмѣ и Ариѳметикѣ. Число воспитанниковъ, пансіонеровъ, и полупансіонеровъ , по помѣщенію дома , можетъ простираеться до 400 и болѣе, по усмотрѣнію Попечителя и Совѣта. Воспитанники и пансіонеры составляютъ два особые разряды, помѣщающіяся въ отдѣльныхъ спальняхъ и каждый разрядъ имѣетъ своего дежурнаго надзирающаго ; классы же, репетиціонный залъ и столовая для всѣхъ общіе.

Воспитанники , на иждивеніи Инспитшупа содержимые , по окончаніи курса наукъ , въ знакъ признательности за образованіе ихъ , непременно обязаны по распоряженію Совѣта и Попечителя , поступить на слѣдующихъ правилахъ : дѣши Духовенства и нѣкоторые другіе по способностямъ въ Духовное Армянское званіе, а прочіе воспитанники , на основаніи правилъ казенныхъ учебныхъ заведеній , въ должность учителей при Инспитшупѣ и другихъ Армянскихъ училищахъ, находящихся въ Россіи, и прослужить при оныхъ, по общему узаконенію, не менѣе шести лѣтъ.

Предметы ученія.

Предметы ученія, преподаваемые въ Инспитшупѣ, суть: 1) *Законъ Божій* Греко-Россійскаго и Армянскаго Исповѣданій; 2) *Науки нравственно-политическія* : а) Логика и нравоученіе , б) политическая Исторія и Статистика ; 3) *Науки Физико-математическія* : а) Ариѳметика , Геометрія , Тригонометрія и Алгебра ; б) Физика и Естественная Исторія ; 4) *Науки словесныя* : а) Грамматика, Рипо-

рика, Эспепика; б) Исторія, Географія и Древности. 5. *Языки: Европейскіе*: Россійскій, Липинскій, Французскій, Нѣмецкій; б) *Азіатскіе*: Армянскій, Арабскій, Турецкій, Персидскій. 6) *Излцныя Искусства*: а) числописаніе, б) рисованіе, с) черченіе плановъ, д) танцованіе, е) музыка и ф) фекшованіе.

Учебное время.

Ученіе въ году продолжается одиннадцать мѣсяцовъ: Іюль мѣсяць, по общему положенію, назначается для отдыха. Кромѣ воскресныхъ и шабельныхъ дней, ученіе бываетъ ежедневно: по утру отъ 8 до 12, по полудни отъ 2 до 6 часовъ.

Учебный курсъ и раздѣленіе онаго на классы.

Курсъ ученія въ Институтѣ дѣлится на четыре разряда: *высшій, средній, нижній и приуготовительный* классъ. — Полный учебный курсъ продолжается 7 лѣтъ: въ 1-мъ приуготовительномъ классѣ 2 года, во 2 классѣ 2 года, въ 3 классѣ тоже 2 года, а въ высшемъ 4 классѣ одинъ годъ. Высшій разрядъ можетъ иногда соединяться съ другимъ классомъ смотря по предметамъ преподаваній.

Изученіе вышеозначенныхъ наукъ и Европейскихъ языковъ поставляется въ непремѣнную обязанность каждому изъ вступающихъ въ Институтъ. Воспочнымъ языкамъ обучающагося только избранные Совѣтомъ воспитанники, и тѣ изъ пансіонеровъ и полупансіонеровъ, какой бы они ни были націи, кои пожелаютъ сами изучать Воспочные языки. По истеченіи каждаго годичнаго курса производится ученикамъ испытаніе въ присутствіи начальства Института,

и наславниковъ ; по окончаніи же испытаній назначается день для акта , къ которому приглашаются родители и родственники учащихъ , военные и гражданскіе начальники, и Профессоры Императорскаго Московскаго Университета , равно и постороннія лица.

Учебныя пособія.

Институтъ сверхъ учебныхъ пособій , необходимыхъ для преподаванія наукъ и языковъ , нынѣ имѣетъ : 1) Библіотеку , содержащую до 5000 томовъ книгъ на Европейскихъ и Азіатскихъ языкахъ ; 2) собраніе Математическихъ и Физическихъ инструментовъ и 3) собраніе произведеній прехъ Царствъ Природы.

Изъ какихъ суммъ содержится Институтъ.

Институтъ содержится на счетъ пожертвованныхъ въ пользу его основателями капиталовъ и присвоаемыхъ особыхъ доходовъ. Суммы ежегодно поступающыя : 1) изъ процентовъ , получаемыхъ съ основнаго капитала 200 тысячъ рублей ассигнац. , внесенныхъ по завѣщанію покойнаго Дѣйсвипельнаго Спашскаго Совѣтника Ивана Лазаревича Лазарева на приращеніе въ Императорскій Опекунскій Совѣтъ. 2) Изъ ежегодной суммы , получаемой за наемъ въ Москвѣ домовъ , выстроенныхъ при Институтѣ въ пользу онаго основателемъ Екимомъ Лазаревичемъ , и съ особеннаго зданія , въ коемъ находится типографія Института , купленнаго двумя братьями Спашскими Совѣтниками Иваномъ Екимовичемъ и Христофоромъ Екимовичемъ Лазаревыми.

3) Доходъ отъ типографіи при Инспитутѣ, гдѣ печатаются книги на Европейскихъ и Азіяскихъ языкахъ, учрежденной иждивеніемъ наследниковъ Гг. Лазаревыхъ.

4) Изъ суммы, вносимой Пансіонерами и полупансіонерами.

5) Изъ дополнительной суммы, жертвуемой Гг. Лазаревыми въ случаѣ надобности.

6) Сверхъ того изъ приращенія отъ добровольныхъ приношеній и другихъ присвоенныхъ особыхъ доходовъ, кои въ силу особыхъ постановленій поступаютъ имѣюще,

Объ отчетахъ Института.

По испеченіи каждаго мѣсяца представляюща Командиромъ и письмоводителемъ чрезъ Директора Попечителю о положеніи дѣлъ, о приходѣ и о расходѣ суммъ краткія вѣдомости. По испеченіи же года подробный отчетъ о всѣхъ дѣйствіяхъ Инспитута представляется Главному Начальству.

—К—

Извлечение из Дерптскаго Журнала, издаваемого Гг. Профессорами тамошняго Университета, изъ 1-й части, втораго Отдѣленія — 1833 года.

Armenisches Institut der orientalischen Sprachen in Moskau.

Dieses Institut wurde von dem wirklichen Staatsrathe und Commandeur Johann von Lasarew, seinem Bruder Joachim und ihren Erben im Jahr 1816 gegründet. Die Existenz desselben ist für immer gesichert durch ein im Lombard niedergelegtes Capital, durch Gebäude und andere nöthige Einrichtungen, wovon sich der Betrag bis zum Anfange des Jahres 1830 auf 900,000 Rubel belief. Seine Benennung erhielt das Institut im Jahre 1828 durch die auf besondern Befehl des Kaisers zur Regulirung der öffentlichen Erziehungsanstalten errichtete Comität.

Außer dem allgemeinen Zweck, die Jugend zu erziehen, und die Zöglinge für den Civil- und Militärdienst zu bilden, strebt das Institut, indem es bei den orientalischen Sprachen den praktischen Unterricht mit dem theoretischen verbindet, noch ferner dahin: 1) dem Staate Dolmetscher zu liefern, welche ihm bei seinen politischen-und Handelsverbindungen mit den Mächten Asiens nöthige Dienste leisten können; 2.) für die in Rußland errichteten armenischen Schulen und Kirchen Lehrer und Geistliche zu bilden.— Dieser Zweck ist bereits größtentheils erreicht worden: eine bedeutende Anzahl der Zöglinge ist nach Beendigung ihres Studiencursus im Institute zur Moskwa'schen Universität übergegangen, welche sie verschiedener akademischer Grade gewürdigt; einige haben sich dem Militärdienste gewidmet; andere sind in den Civildienst getreten und in armenischen Schulen als Lehrer angestellt. Seit der Gründung des Instituts bis zum Jahre 1831 sind aus demselben 309 Zöglinge entlassen.

Gleich wie andere Erziehungsanstalten hängt das Institut seit 1827 vom Ministerium des öffentlichen Unterrichts ab, hat aber den Generaladjutanten und Generalquartiermeister von

Benkenborf zum unmittelbaren Chef; ein Posten, welcher früher, in Gemäßheit eines Ukases Kaiser Alexanders I, vom 30 Juni 1825, von dem General der Artillerie Grafen Araktschew eingenommen wurde. — Die Verrichtungen eines Curators geschehen durch den Ältesten aus der Familie Kasarew, gegenwärtig den Staatsrath und Ritter Johann von Kasarew; sein Bruder, der wirkliche Staatsrath und Ritter Christoph von Kasarew hat die eines Directors übernommen. Ein aus dem Curator, dem Director, dem Inspector und anderen Mitgliedern bestehendes Confeil leitet und beaufsichtigt die speciellern Verwaltungsgeschäfte, deren Ausführung dem Inspector des Instituts anvertraut ist.

Die Anzahl der Lehrer beträgt zwei und zwanzig. Sie sind alle entweder bei der Universität oder anderen öffentlichen Anstalten angestellt. — Die Aufsicht über die Zöglinge ist mehreren Unterausssehern aus verschiedenen Nationen anvertraut.

Die Zahl der unentgeltlich aufgenommenen Zöglinge, sowohl Armenier als Russen, beträgt gegenwärtig 46, ob sie gleich anfänglich nur auf 30, und später auf 40 festgesetzt war. — Ihre Auswahl und Annahme geschieht durch den Curator des Instituts. Die übrigen Zöglinge sind: 1) Pensionäre, welche jährlich 750 Rubel bezahlen; 2) Halbpensionäre, welche für 450 Rubel in die Anstalt aufgenommen werden, und endlich 3) solche junge Leute, welche bloß zum Unterrichte dahin kommen und 250 Rubel zahlen. Um ins Institut aufgenommen zu werden, müssen sie das zehnte Jahr erreicht haben, und wenigstens Russisch lesen und schreiben können. —

Die Krankenzimmer, worin sich die Anzahl der Betten je nach der Zahl der Kranken verändert, und eine kleine Apotheke erleichtern dem beim Institute angestellten Arzte und Chirurgen die Sorge für die Kranken, welche der Inspector mit ihnen thut.

Die Gegenstände des Unterrichts sind, wie in den Gymnasien des Reichs, nur daß die armenische, arabische, persische und türkische Sprache den unterscheidenden Charakter des Instituts ausmachen und vorzugsweise betrieben werden. Der Unterricht in der Theologie wird den jun-

gen Armeniern, welche zum geistlichen Stande bestimmt sind, von dem Archimandriten Michael Salantjan ertheilt. Dieser Gelehrte, welcher zugleich in den orientalischen Sprachen unterrichtet, bekleidet auch das Amt eines Censors der armenischen Schriften, welche in Rußland gedruckt werden.

Der Studienkursus dauert sieben Jahre; die Schüler theilen sich in vier Klassen. Gelehrt wird im Institute: der Catechismus der Russisch-Griechischen und Armenischen Confession; die biblische Geschichte, Moral; Arithmetik, Algebra, Geometrie und Trigonometrie; Naturgeschichte; Physik; alte und neue allgemeine Weltgeschichte, und besonders die Geschichte Rußlands; Geographie und Statistik; Grammatik, Rhetorik und die Theorie der Schönen Künste; die russische, lateinische, französische, deutsche, armenische, türkische, persische und arabische Sprache.

Der Unterricht in den orientalischen Sprachen wird nach dem Plane ertheilt, welchen der Geheimrath von Storch, und der wirkliche Staatsrath von Fröhen, Mitglieder der Kaiserlichen Akademie zu St. Petersburg, für das Institut entworfen haben.

Das Classenjahr schließt sich im Monat Juli, welcher den Ferien gewidmet ist.

Das Institut besitzt eine Druckerei für die europäischen und orientalischen Sprachen, eine Bibliothek von ungefähr 5000 Bänden, eine Sammlung naturhistorischer Gegenstände und physikalischer Instrumente, Globen, geographische Karten u. s. w.

Die Zöglinge sind gleichförmig gekleidet; die Schlafzimmer sind geräumig und luftig; der Tisch ist gesund und gut.

Примѣчаніе. Дерпшскій Журналъ содержитъ въ себѣ и другія свѣдѣнія объ Арменіи, гдѣ по принадлежности дѣлаются повѣствованія о Воспोकѣ.



(Abrégé de Géographie, par Adrien Balbi, Paris, 1833. page 484).

L'ancienne capitale de la Russie possède un grand nombre d'établissements littéraires, dont nous signalerons les plus importants: l'institut de Lazarev, ainsi nommé à cause de son fondateur; il renferme 80 élèves, parmi lesquels se trouvent plusieurs princes Arméniens; il possède une bibliothèque, la plus riche peut-être qui existe pour la littérature arménienne, après celle du collège de Saint-Lazare à Venise.



Изъ С. Петербургскихъ Вѣдомостей, 1833 г. NN 274 и 275.

Венеція. Монастырь Св. Лазаря, обитаемый Армянскими монахами того брашства, которое основано Епископомъ Мехишаромъ, принадлежитъ неоспоримо къ замѣчательнѣйшимъ ученымъ заведеніямъ сего города, или, лучше скажемъ, его окрестностей. Онъ былъ уже такъ часто описанъ путешественниками, что мы полагаемъ излишнимъ повторять то, что уже о немъ извѣстно; при всѣмъ томъ читателямъ нашимъ, можетъ быть, любопытно знать что нибудь о нынѣшнемъ его состояніи. Въ немъ живутъ теперь 60 человекъ, между коими 26 мальчиковъ, воспитывающихся въ монастырской школѣ. Въ числѣ сихъ послѣднихъ находятся шестеро за нѣсколько дней только что прибывшіе изъ Конспаншинополя. Они ходятъ еще въ одеждѣ носимой тамъ Армянскими мальчиками. (Прочіе долѣе находящіеся въ монастырѣ, носятъ какъ монахи черную одежду.) Многіе изъ сихъ мальчиковъ воспитываются для духовнаго званія, съ тѣмъ, чтобы въ послѣдствіи они могли въ своемъ обществомъ распространять свѣдѣнія, приобретенныя ими въ

монастырь Св. Лазаря; другіе получаютъ свѣтское воспитаніе; для нихъ въ скоромъ времени будетъ учрежденъ *вспомогательный Институтъ* въ Падуѣ. Монастырская типографія, въ коей было уже напечатано сполько важныхъ сочиненій на Армянскомъ и Италіянскомъ языкахъ, не нуждается въ работѣ, и расположена въ свѣтлыхъ комнапахъ, гдѣ находишься безпрерывно въ дѣйствіи, при типографскіе спанка, сдѣланные въ Миланѣ и Падуѣ, по усовершенствованному способу Стангопа. Нынѣ занимаются памъ оппечатаніемъ Армянско-Италіянскаго огромнаго Диксиона, Тхіапхіаномъ составленнаго. — Италіянско-Армянская часть уже давно вышла въ свѣтъ. Цѣлое сочиненіе составишь 2 части in 4°, и достигло уже до 75 листа. — Въ то же время оппечатывается Армянскій переводъ Ильи Томажіана Плущарховыхъ жизнеописаній. Сочиненіе эпо составишь 6 частей in 8°, изъ коихъ уже окончены 3 части. Печать и бумага прекрасны. Въ скоромъ времени поступишь въ печать достопримѣчательное сочиненіе: *Древности Арменіи* (Antichità d'Armenia), въ 3 частяхъ in 4°. Авторъ сего совершенно оконченаго шворенія Л. Инджиги, недавно скончался. Оно обнимаетъ не сполько древнюю и новую Испорію, но и Спашиспику того края. Монастырская библіотека, расположенная въ весьма красивыхъ комнапахъ, заключаетъ между прочимъ большую рѣдкость, а именно Браминское письмо, привезенное изъ Оспъ-Индіи однимъ Армянскимъ Миссіонеромъ. Эпо письмо при взятіи Рангуна, было найдено Англійскимъ солдатомъ и продано Армянину. Оно состоишь изъ 12 полосъ пальмовыхъ листовъ, на коихъ въ красномъ полѣ начертаны чернымъ лакомъ по обѣимъ сторонамъ литеры. Въ началѣ каждой полосы находятся богатыя павлинныя украшенія. — Цѣлое письмо въ рамѣ подъ стекломъ, имѣетъ ошь 3-хъ до 3½ футъ вышины, а

можешъ бытъ удобно разматриваемо , попому что спекла вспавлены съ обвхъ споронъ. — Мумія, копорую монаспыръ получилъ въ подарокъ опъ Армянина *Босвихи*, перваго Миниспра Вице-Короля Египтешкаго, достпойна примъчанія шѣмъ, что задняя спорона крыши изпещрена гіероглифами, что бываешъ весьма рѣдко. Эша мумія (голова коей ошкрыта) еспъ шѣло муцины; она богашо убрана коралловыми кистями, образующими къ низу разные гіероглифы. Находящіяся обыкновенно на муміяхъ изображенія чепырехъ боговъ , сдѣланы равномѣрно изъ наспоющихъ коралловъ. Неоднократно упоминаемо было о замъчательнѣйшихъ манускрипшахъ монаспырской библіошеки ; къ онымъ безъ сомнѣнія принадлежишъ Кодексъ Армянскаго перевода чепырехъ Евангелишовъ, книга VI и VII спольшія. Всѣ сіи достопримъчательности , показываемыя Библіошекаремъ Пашеромъ *Тренцолъ* , челоувкомъ весьма учпивымъ и пріяпнымъ , получающъ шѣмъ большую цѣну въ глазахъ посъпшителя.



Schreiben aus Moskau.

Seit dem Jahre 1814 besitzt Moskau eine Schule für die dort in nicht geringer Anzahl vorhandene armenische Jugend. Der verstorbene, durch viele andere wohlthätige Stiftungen bekannte und wegen seiner nützlichen Freigebigkeit berühmte, wirkliche Staatsrath und Kommandeur Johann Kasarewitsch Kasaref, dem die Armenier schon die Erbauung zweier für sie bestimmten Kirchen in St. Petersburg und zweier in Moskau verdanken, und dessen Verdienste um das allgemeine Beste seiner Landsleute zu Nachitschewan, Astrachan und Grigoriopol unvergesslich bleiben werden, wollte noch am Ende seines Lebens, im Jahr 1804, eine Anstalt begründen, die zu ihrer geistigen Aufklärung trefflich wirken muß. Er beauftragte nämlich seinen

Bruder und Erben Alim Lasarewitsch Lasarew, die Summe von 200,000 Rubeln Bankassiguationen dem Kaiserlichen Vormundschafts-Amte auf ewige Zeiten zu übergeben, damit in der Folge aus den aufgehäuften Zinsen die Einrichtung und der Unterhalt einer öffentlichen Schule für die armenische Jugend in Moskau bestritten werden könnte. Doch von wahren Vaterlandsgefühle entbrannt, wollte dieser vortreffliche Mann seinem Bruder nicht an Großherzigkeit nachsehen, und führte die Schule auf seine eigenen Kosten auf, ohne die von seinem Bruder dazu bestimmte Summe anzuzuhren. Diese Schule besteht aus vier Gebäuden, welche ohne die Bibliothek und andere zum Unterricht erforderlichen Einrichtungen über 200,000 Rubl. R. A. gekostet haben. Außer den Zinsen jener ersten Summe, die dem Institute von Anfang an bestimmt waren, fährt der edle Begründer desselben noch immer fort es mit allem Nöthigen zu versehen. Die zum Theil in dem Institute wohnenden und ernährten Schüler werden in der Religion, im Russischen, Armenischen, Lateinischen und Französischen, in der Geschichte, Geographie und Mathematik unterrichtet. Man rechnet bis auf dreißig Kinder armer armenischer Familien dort in der Folge zu unterhalten. Um die Kinder in der bessern armenischen Aussprache zu üben, hat man vor kurzem aus den Klöstern des Ararat fünf junge Leute kommen lassen, die ebenfalls im Institute wohnen und unterrichtet werden.

Diese Unterrichtsanstalt muß für das russische Reich von wesentlichem Nutzen seyn, indem sie gewiß dazu beitragen wird, wissenschaftlich Kultur unter den Armeniern zu verbreiten, die seit fünfhundert Jahren in der Welt zerstreut zu leben gezwungen sind und ein Vaterland verlassen mußten, das jetzt unter dem Joche der Türken und Perser seufzt. Wo sie sich indessen niedergelassen, da haben sie den Handel blühend gemacht. Als eifrige Bekenner ihrer Religion haben die Armenier überall Druckereien zu Vervielfältigung der Glaubensschriften angelegt, die auch den Nutzen gehabt, daß auch andere, in ihrer Sprache verfaßten Werke, dort gedruckt worden sind. Rußland muß den Armeniern insbesondere dankbar seyn, denn sie waren es vorzüglich, welche seit hundert Jahren die Weinberge von Kiskar vervollkommneten, die jährlich weit über zwei Millionen Bouteillen Weinbrandtwein liefern. Der Reis - Baumwollen- und Seidenbau ist durch sie in die südlichen Provinzen des Reiches eingeführt worden. Aus Daghestan haben sie den Krapp dorthin gebracht, der jetzt in großer Menge bei Paraputsch gewonnen wird,

einem Dorfe, das dem Herrn Kaluffow gehört, und einige Meilen von Kislar entfernt ist. Dieser reiche und edle Armenier kaufte oft auf seine eigenen Kosten Unglückliche los, welche in die Hände der räuberischen Bewohner des benachbarten Kaukasus gefallen waren. Aller Handel auf dem kaspischen Meere ist fast in den Händen der Armenier, deren Schiffe nach Astrabad, Rescht, Balu und Mangischlat gehen, und deren Handlungsbdiener oft bis nach China und bis in die Bucharei vordringen. Der Fischfang am Ausflusse des Kur in das kaspische Meer ist dem armenischen Hause Swanow jährlich für 17,000 Dukaten verpachtet, und die bedeutenden Fabriken des Herrn Lasarew zu Swanowka bei Moskwa sind so bekannt, daß es fast unnöthig ist ihrer zu erwähnen. Rußland kann darauf rechnen, durch seine armenischen Unterthanen einen bedeutenden asiatischen Handel zu erhalten, weil sie durch ihre ausgebreiteten Verbindungen und Sprachkenntnisse besonders geschickt dazu sind. Allein die Armenier sind nicht nur verständige Kaufleute, sondern auch treue Unterthanen des Staates, in dem sie leben, und ihre muthige Vertheidigung von Tiflis, bei einer im Jahr 1812 ausgebrochenen Revolte in der georgischen Provinz Kachethi, hat ihnen ein öffentliches Dankfugungsschreiben von Sr. Majestät dem Kaiser Alexander zuwege gebracht, das aus dem russischen Hauptquartiere zu Edplig vom 15 September 1813 datirt ist.



Его Величество Государь Императоръ НИКОЛАЙ ПАВЛОВИЧЪ ,
въ сопровожденіи Главнаго Начальника Инспиншупа Г. Генераль-
Адьюшанша Графа Александра Христофоровича Бенкендорфа, сонзвол-
нилъ осчастливитиъ Лазаревыхъ Инспиншупъ Воспочныхъ Языковъ
Высочайшимъ Своимъ посѣщеніемъ въ чешвертый день Октябрия 1834
года во 2-мъ часу по полудни , и , съ свойспвеннымъ Его Импера-
торскому Величеству благосердіемъ принявъ опъ Командира Инспи-
шупа Генераль-Маіора Римана рапортъ о соспоянніи Инспиншупа ,
изводилъ обозрѣвать подробно всѣ части сего заведенія, основаннаго

и содержимаго фамилією Лазаревыхъ безъ всякаго пособия отъ Правительства. — Во время достопамятнаго посѣщенія, Его Императорское Величество удостоилъ высокой чести распрашивать Командира Инспитута Генераль-Маіора Римана обо всемъ касающемся до Инспитута, говорилъ съ училелемъ Турецкаго языка Аракемомъ Шагумовымъ и воспитанниками Семеномъ Кондинцовымъ, недавно привезеннымъ изъ Англіи, и Тергукасовымъ, уроженцемъ Тифлискимъ. По обзорѣніи Инспитута, Государь Императоръ благоволилъ изъявить Высочайшее свое удовольствіе за успройство и найденный порядокъ Главному Начальнику Инспитута Г. Генераль-Адьютанту Графу Александру Христофоровичу Бенкендорфу, а вскорѣ официально было объявлено о семъ достопамятномъ для Инспитута событіи въ 227 № Сѣверной Пчелы, сими словами: « 4-го числа Его Величество изволилъ обзорѣвать Лазаревыхъ Инспитутъ Восточныхъ языковъ и Губернскую Гимназію, коими, особенно *первыми* былъ весьма доволенъ. » Во всегдашнее воспоминаніе о семъ достопамятномъ для Инспитута событіи начертано золотыми литерами на доскѣ, поставленной въ залѣ Инспитута подъ изображеніемъ Августѣйшаго Посѣщителя.



ОТДѢЛЪ Х.

ОБОЗРѢНІЕ-АРМЯНСКОЙ СЛОВЕСНОСТИ ВООБЩЕ, СВѢДЕНІЯ О ПИСАТЕЛЯХЪ И РАЗНЫХЪ ПРЕДМЕ- ТАХЪ.

Армянская Поэзія (*).

Между многолюдными, вѣкогда процвѣтавшими странами Малой Азіи и собственно земель Персидскаго государства, лежатъ плодородныя равнины, окруженныя со всѣхъ сторонъ высокими горами, вѣчно покрытыми снѣгомъ. На сихъ равнинахъ, при подошвѣ исполиновъ, обитаетъ съ незапамятныхъ временъ опрелъ многочисленнаго народа передней Азіи, мало извѣстная въ Исторіи, пошому что она не произвела ни завоевателя, котораго бы имя гремѣло во вселенной, ниже основателя какой-либо вѣры, мощнаго повелителя существъ незримыхъ. Хотя Армяне, называющіе себя *Гайками*, по имени баснословнаго лица, утвердившаго независимость ихъ отъ Ассирійскаго царства, — хотя они много повѣствуютъ въ героическихъ пѣсняхъ о бравныхъ подвигахъ предковъ своихъ, о сраженіяхъ съ воинственными Ассирійскими государями, о рѣшительной битвѣ древняго героя Гайка съ Белусомъ и о смерти сего послѣдняго; хотя они воспѣваютъ любовь спраспной Семирамиды къ прекрасному, но цѣломудренному юношѣ *Араю*, сыну Гайка, — его кончину и несчастивыя чародѣйсва безумъшной Царицы: — однако сн

(*) Изъ Litter. Blatt. На Русскій языкъ перевод. М. Г. и напечат. въ Вѣстникѣ Европы 1830 г.

героическія мѣны споль же вѣрояшны, какъ эпическія сказанія Грековъ или заспольныя Римскія пѣсни о временахъ Сатурновыхъ. Первый и древнѣйшій историкъ Армянскаго народа, *Агавангелосъ*, описалъ полько жишѣ и дѣянія Григорія Просвѣщителя; Моисей Хоренскій жалуется на лѣносць и невѣжество своихъ предковъ. « Они пѣли полько пѣсни, » говоритъ сей историкъ « сопровождая слова игрою на особенномъ инструмѣнтѣ; щещно было бѣ искашь у нихъ другихъ какихъ-либо памятниковъ историческихъ. » — Моисей, какъ мужъ проицательный, воспользовался сими героическими сказаніями и соспавилъ изъ нихъ многіе прекраснѣйшіе опривки, копорые даже и въ прозѣ его носяшъ на себѣ печать Поэзіи. Такъ на пр. описано въ сихъ пѣсняхъ появленіе въ свѣшъ Армянскаго Геркулеса *Фохака*: « Въ болѣзненныхъ родахъ лежали небо и земля, въ болѣзненныхъ родахъ лежало багряное море, а въ морѣ цвѣшокъ багровый; изъ успѣ спебля вознесся дымѣ, изъ успѣ спебля вознеслося пламя, изъ пламени родился юноша; власы его были огненны, брови пламенны, очи его — два солнца. »

Всякое новое вѣроисповѣданіе сходно въ цивилизацію въ помѣ, что оно прошиводѣйшвуешъ всему дополѣ бывшему, всему самоеспонятельному, съ нимъ несообразному; съ новою религіей должны согласовашься всѣ и все: погда всѣ преданія, кромѣ одного, спавняшя неосновательными; хопя бы даже не вредили душевному спасенію, все онѣ оспаюшя незначущими, какъ и другія мнѣнія. Торжествувешъ лишь одно божественное опкробеніе. Еспешвенно, что Христіанская религія въ Арменіи, какъ и въ прочихъ странахъ, имѣла въ виду уничтоженіе прежнихъ языческихъ обрядовъ, испребленіе изъ памяти народной всѣхъ древнихъ преданій: тѣмъ удобнѣе было подвести происхожденіе народа къ одному

изъ сыновъ Адамовыхъ , или Ноевыхъ . Въ Арменіи эшо скорѣе можно было исполнить , чѣмъ въ другихъ странахъ , гдѣ преданія древности были уже записаны и гдѣ проповѣдники Евангелія встрѣчали людей , свѣдущихъ въ мірскомъ любомудріи . — Последняя отпраשלъ изъ роду Царей , оставшихся въ памяти попомства , Григорій , бывъ озаренъ свѣпомъ Христіанскаго ученія въ Кесаріи , возвратился въ свое опечество съ надеждою обратишь невѣрныхъ къ исповѣданію Сына Божія ; непоколебимая сила воли его изумляла упорнѣйшихъ изъ его противниковъ . Онъ спарался преклонить жрецовъ языческихъ , блюстителей и защитниковъ прежней вѣры , къ принятію новаго ученія , посвящая ихъ въ служители церкви Христовой , оставляя при нихъ все имѣніе , всѣ преимущества , имъ данныя суетвѣремъ языческаго народа . Такимъ образомъ сіи блюстители прежнихъ обрядовъ сами спарались уничтожить оныя . Переломъ народа въ религіозномъ отношеніи имѣлъ гибельное дѣйствіе на древнія героическія сказанія и народныя пѣсни ; весьма вѣроушно , что со временемъ онъ совершенно утратились ; ибо , сколько извѣстно , послѣ Моисея Хоренскаго никто изъ писателей объ нихъ не упоминаетъ . Правда , одинъ молодой ученый , съ которымъ я познакомился въ бытность мою въ Армянскомъ монастырѣ Св. Лазаря , что въ Венеціи , *Мехитаристъ Текстъ* , увѣрялъ меня , что подобныя пѣсни и нынѣ знаемы въ нѣкоторыхъ гористыхъ странахъ Арменіи народомъ , который поетъ ихъ , сопровождая игрою на особенномъ инструментѣ . Эшого опровергнуть не возможно ; но дабы принять сіи пѣсни за ошпашокъ древнихъ героическихъ сказаній , должно напередъ сличить ихъ съ опривками , переданными намъ Моисеемъ Хоренскимъ .

Съ новымъ вѣроисповѣданіемъ , какъ уже сказано , явились новыя

пѣсни во всѣхъ спранахъ, гдѣ оно было принято, и замѣнили собою поспановленія преждебывшей вѣры. Въ Христіанскую религію вошли преданія Израильскія. Она заимствовала многое изъ священнодѣйствій и церковнослуженія, заимствовала пѣсни изъ книгъ Моисеевыхъ и Пророческихъ. Съ того времени священная Поэзія изгнана веселый хоръ Музъ языческихъ или свѣтскихъ; шѣлесная сила, спраспи человѣческія, любовь къ міру и славъ безмолвствуютъ предъ хвалебными пѣснями Господу силъ; съ того же времени Псалмы Давидовы звучатъ, какъ единственныя образцы для каждаго глѣнца вдохновеннаго; и дѣйствительно, въ поздравленіе симъ образцамъ священнымъ являющагося многія собранія духовныхъ пѣсней, которыя вскорѣ Папріархами и Синодомъ удостоены чпенія при священнослуженіи. Превосходнѣйшія изъ сихъ ориентованныхъ и неизмѣняющихся опредѣленнаго мѣтра, а слѣдующихъ только натуральному благозвучію пѣсней, помѣщены въ Армянской церковной книгѣ, называемой *Шанагнацъ*; въ отношеніи къ народному языку, онѣ могутъ почитаться даже классическими произведеніями Армянской Литтературы. Въ сей книгѣ находятся пѣсни знаменитаго Папріарха *Исаака Сагака*, изобрѣшателя Армянской азбуки *Месропа*, *Моисея Хоренскаго*, брата его *Мамбре*, Доктора *Егиши*, Папріарха *Иосифа*, Священника *Леонта*, *Стефана Сіунскаго* и даже Св. Григорія *Просвѣтителя*. Слогъ и образъ выраженія сихъ церковныхъ пѣсней можно видѣть изъ слѣдующихъ примѣровъ, буквально переведенныхъ съ Армянскаго.

Пѣсь на праздникъ Рождества Христова, сог. Св. Григорія, Велик. Армени.

О сколь чудесное, великое созерцаю, вдохновенный!
 Богъ Творецъ снишелъ во Иорданъ;
 Онъ хочетъ быть крещень отъ раба своего.
 Пророкъ не хочетъ совершить крещенія;

Услышавъ сіе, Иорданъ возвращается вспять
 И волна возвыщается о семь волнъ.
 Неспрашисъ, рѣка! Я пвои Создатель;
 Я пришелъ крестившись, омышь грѣхи и ш. д.

Пѣснь о двухъ святыхъ дѣвахъ Рипсимѣ и Гаймѣ Стефана Сіунскаго почитается образцомъ духовной поэзіи; сей священный гимнъ начинается такъ :

« Возсіяйте чудесною, блистающею радостію, сыны святой церкви; поржествуйте юнодѣвственнѣй праздникъ! поржествуйте отъ запада до восхода солнца; днесъ празднуемъ въ радостномъ воспоминаніи бракъ божественнѣй. . . . О святѣйшія дѣвы, о чистѣйшія дщери небесъ, о славнѣйшіе образы красоты, восхищившія мужей Сіона, восхищившія самихъ Ангеловъ небесныхъ,» и ш. д.

Арабы, какъ извѣстно, имѣли рѣшительное вліяніе на политическое и религіозное образованіе всѣхъ народовъ, находившихся съ ними въ какихъ-либо сношеніяхъ въ продолженіе вѣковъ среднихъ; это видно изъ Литтературы племенъ, обитавшихъ въ преждебывшихъ Римскихъ провинціяхъ, и также изъ Литтературы Армянской. Сиріане, Армяне, Иудеи занимались въ продолженіе многихъ вѣковъ и Арабскою Литтературою и Греческою, частію для обогащенія природнаго своего языка сокровищами словесности обѣихъ, частію чтобы переводить Греческія сочиненія для Аравіянъ и получашъ за то большія денежныя суммы. Ученый Армянскій Князь Григорій Магистросъ (жившій около 1040 г. по Р. Х.) упоминаетъ о двухъ Армянахъ, Сомалъ и Ааронъ, которые упражненіемъ въ переводахъ приобрѣли себѣ великое богатство; они должны были первые изъ пѣхъ, кои ввели Арабскій размеръ и рифмы въ Армянскую поэзію.

Народъ Армянскій весьма охотно принялъ сію новую, съ ихъ богатымъ языкомъ сообразную опрасль лишиерашуры; мы недавно видѣли большія пѣмическія произведенія, писаннымъ стихотворнымъ размѣромъ, и съ рифмами, повпоряемыми разъ десятиъ. Одна изъ поэмъ сихъ, сочиненная Папріархомъ Нерсесомъ, напечатанная въ Парижѣ, иждивеніемъ Азіятскаго общества, подъ заглавіемъ: *L'égie sur la prise d'Edesse, par Nersès. Publiée pour la première fois en arménien par le Dr. J. Zohrab, de Constantinople. Paris 1828. 8.*

Только заглавіе сего сочиненія на Французскомъ языкѣ; самая же поэма—безъ примѣчаній и безъ перевода. Издапель ея Зорабъ, родомъ Армянинъ, съ давняго времени почитается отличнымъ знашомъ своего языка природнаго, какъ по изданію Рипоряки, приписываемой Моисею Хоренскому, такъ по щдательному переводу его, совокупно съ Анжело Ман, Армянскаго Евсевія. Сен-Маршенъ присоединилъ къ поэмѣ сей краткое извѣщеніе о сочинителѣ ея, приписывая ремованную и мѣриую Армянскую поэзію вліянію поэзіи Французской, яко бы вошедшей въ Арменію съ крестноносными воинами. Вроашне вышеупоминутыя мною обшпательства неизвѣсны были сему ученому мужу.

Свидѣтельство Князя Григорія Магистроса о вліяніи Арабской поэзіи на Армянскую находится въ драгоценномъ рукописномъ собраніи Армянскихъ грамматиковъ, которое составлено Іоанномъ Еснетаци (жившимъ въ XIV вѣкѣ по Р. Х.). Она принадлежитъ къ числу Армянскихъ рукописей Королевской Парижской библіотеки (№ 127. стр. 82—84).

Нерсесъ, сочинитель стиховъ на взятіе Едессы Муоульманами, почитается у Армянъ первымъ опчещеннымъ пошомъ; они на-

зываютъ его Гомеромъ, Пиндаромъ Гайканскаго слова. По матери, которая была дочь Князя Магиспроса, онъ происходитъ отъ многочисленнаго поколѣнія Царей Пароянскихъ; отецъ его Абирадъ младшій небольшимъ помѣщикомъ, недалеко отъ Карперша въ Мессопотаміи. Еще въ дѣтствѣ Нерсесъ отправленъ былъ къ дяду своему, Папріарху Григорію Фгазэру (+1105), который въразно и убѣдилъ его посвятить себя духовному званію. Нерсесъ былъ Епископомъ въ Мамуджестіи, древней Мопсуестіи; а въ преклонныхъ лѣтахъ, въ 1166 году, ездилъ Папріархомъ Каподикосомъ Арменіи. Тщательно снаралса онъ, подобно многимъ своимъ предшественникамъ, о соединеніи церкви Армянской и Греческой; переписка его съ Императоромъ Алексѣемъ II и Мануиломъ Комниномъ особенно заключала въ себѣ предметы, равно важныя для обѣихъ сторонъ. Въ продолженіе сихъ сношеній скончался Нерсесъ въ Гронеклѣ, ш. е. въ Римской вѣрности, 15 Августа 1173 года. Гронекла до 1292 года была мѣстопробываніемъ Армянскихъ Папріарховъ, по послѣднему слогу имени сего города Нерсесъ названъ Клаіетси, ш. е. Клаіенскимъ (много было Папріарховъ, называвшихся Нерсесами); а по пріятному слогу въ сочиненіяхъ и по добродѣтелямъ своимъ прослылъ онъ Шноргалі, ш. е. Любезнымъ. Его переписка съ Комниномъ, Пасшырскія письма и другія сочиненія появились часнію въ Констанطينополѣ и С. Петербургѣ, часнію въ монастырѣ Св. Лазаря, что въ Венеціи, а крашкая Испорія Арменіи уже нѣсколько разъ была напечатана. Плачевная пѣснь на взятіе Едессы, наполненная проклятіями Магомету и его послѣдователямъ, по отношеніямъ Арменіи къ Турціи не могла быть напечатана.

Едесса подъ правленіемъ Французскихъ Крестоносцевъ, въ первой половинѣ XII столѣтія, наслаждалась спокойствіемъ и благоден-

ствіемъ. Сей несчастный городъ, по Армянскимъ лѣтописямъ въ 1144, а по Сирийскимъ въ 1145 году, былъ взятъ и жесточайшимъ образомъ опустошенъ Султаномъ Емад-Еддиномъ-Ценгъ, опцемъ славнаго Нур-Едина, владѣтельнымъ Княземъ Алабековъ въ Сири. Франки скоро овладѣли имъ посредствомъ хитрости, но въ 1147 году они должны были опять уступить силу Туркоманскаго оружія, и Едесса вторично содѣлалась жертвою кровожадныхъ побѣдителей. Въ сіе время поступки ихъ съ несчастными жителями споль были ужасны, что самый хладнокровный Ассирійскій лѣтописецъ Абульфарджъ восклицаетъ: «О пучи гнѣва, о день жестокій, о ночь смерти, о зря ада, день гибели для несчастныхъ Едесцевъ, жителей великаго колѣннаго града!» — Сіе ужасное разрушеніе города споль многочеловѣчнаго возбудило всеобщее состраданіе на Сѣверъ и Югъ. Нѣмецкій Императоръ Конрадъ и Король Французскій Лудовикъ предприняли новый крестовый походъ, чтобы отмстить за Едессу; Сирийскій Епископъ города сего, Мар-Василій, восполь въ прехъ элегическихъ стихотвореніяхъ оное несчастіе, и другой Ассирійскій Епископъ, Діонисій, писалъ о семъ же предметѣ. Въ Армянскихъ поэмахъ Нерсеса Клајенскаго рифмы расположены безпорядочно; но стихи все состоятъ изъ семи слоговъ, въ коихъ, какъ мнѣ кажется, не обращено было никакого вниманія на долготу ихъ и краткость. Армянскій языкъ имѣетъ весьма удобное средство противъ шероховатости, происходящей отъ спеченія многихъ согласныхъ: всплавляютъ, не смотря на этимологию слова, нѣмое Е между сими согласными и такимъ образомъ умножаютъ слоги въ реченіи, — средство, весьма выгодное для стихотворца.

Первыя восемь строкъ элегіи на взятіе Едессы прибавлены вѣроятно писцомъ; вошь ихъ начало, переведенное слово въ слово:

« Плачевная пѣснь, соспавленная по образцу Гомера; печальное слово, облеченное въ одежду Гомеровыхъ пѣсней, и гласомъ горести воспѣтое на взятіе великой Едессы въ 598 году (по Армянскому лѣтосчисленію) 23 Декабря, въ субботу, въ прешьемъ часу. »

Нерсесь въ началѣ своей поэмы взываетъ къ чешыремъ городамъ — Иерусалиму, Риму, Коншампинополю и Александри; убѣждаетъ ихъ къ соспранію о великомъ злополучіи родспвеннаго града; потомъ обращается къ Арменіи и предспавляетъ ужасное соспояніе сей обласпи. Возбудивъ такимъ образомъ народы чуждые и своихъ соотечественниковъ къ соучасію въ бѣдспвіи, онъ описываетъ осаду города, скорбь жишелей, послѣдовавшее за тѣмъ взятіе крѣпоспи и ужасныя спранія Едесцевъ. Первая часть сего произведенія — описаніе городовъ и земель — для насъ болѣе занимательна, нежели осада и взятіе неприступной крѣпоспи; почему и помѣщаю здѣсь нѣкоторыя опривки изъ сей часпи. Сообщаю ихъ въ прозѣ; ибо не могу сдѣлать ни спихоспорнаго преложенія, ни подражанія сей восточной поэмѣ; предлагаю переводъ буквальный:

« Плачьте вы храмы, невѣсты небеснаго покрова, ссспры и брашья, возлюбленные мои; плачьте всѣ совокупно православныя грады и села, племена и народы земли, вѣрующіе во Христа, поклоняющіеся Кресту Его. Вамъ, вамъ я возвѣщаю дивное, ужасное событіе; вамъ небесныя престолы земли; о вы, сѣдящія при испокѣ божественнаго райскаго попока — тамъ, гдѣ онъ чешверообразно разделяется для напоенія свѣта новымъ познаніемъ Слова! къ вамъ обращаюсь я; васъ умоляю вняшь гласу плача моего. » —

Нерсесь взываетъ здѣсь къ чешыремъ городамъ, копорые подобны чешыремъ попокамъ рая, и начинаетъ съ Иерусалима. — « Иерусалимъ

о ны градъ великаго Небеснаго Царя, откуда Вѣра и божественныя
учинили ея распространеныя по лицу земли, откуда возсіялъ не-
изреченный свѣтъ, однородный Сынъ Божій.... Внимай ны днесь,
о возлюбленный, плачевнымъ кликамъ изгнанія, будь сострадашель-
нымъ утѣшителемъ, опроверзи мнѣ нѣдра твоего расперзаннаго сер-
ца. И ны, Римъ, опещь градовъ, славный и почтенный.... Внимай
издалека моему гласу, будь участникомъ въ моей горести, и плачь
вытѣсь съ плачущимъ. Къ тебѣ обращаю также дружеское слово,
градъ достоинный, воздвигнутый Кояспашниомъ при вратахъ
Азіи, вторый Иерусалимъ, новый Римъ, исполненный чудесъ, мѣсто
жаждущаго ученія, соборъ подвиговъ правотѣря, шоржеснивенный
престоль великаго Царя земнаго, подобіе небесному; услышь и ны
меня смиреннаго; приклони слухъ твой къ плачевному моему гласу!
Я былъ изкогда твоею собственностию, я принадлежалъ къ Цар-
ству опца градовъ; тобою для меня воздвигнутъ храмъ, названный
именемъ твоего дома Господня, подобный великолѣпному Сіону, не-
сравненный ни съ какимъ на землѣ. Нынѣ ты оставилъ меня
въ пустынѣ, какъ ночью пищу въ ветхомъ зданіи, или какъ че-
ловѣка, обреченнаго на погибель, приносимаго на жертву смерти;
меня, умоляющаго непреборимую силу твою, пылщекрашно оп-
мспить за спраданія души моей. И предъ твоими вратами плачу я,
столица Египта, градъ великаго Александра, твоего основателя,
названный по имени его....»

Спиховорець описываетъ участь города, правотѣрныхъ Патриар-
ховъ, ревность ихъ къ искрѣпленію расколовъ, и попомъ обращаеш-
ся къ своимъ соотечественникамъ. «Къ сей землѣ шеперь зываю;
паки обращаю къ востоку солнца, къ Гайку, къ дому Торгомаса,
поколѣнію и попомству Яеша.... Вамъ говорю я днесь, храмы

Арменіи! изъ сей страны звуки чудесной, златой лиры раздались и понесли гласы. Сюда низлетала хоръ ангеловъ послѣ попопа и парилъ надъ эфирными небсами, надъ влеченіемъ человѣческимъ, надъ земнородными. Когда ты была одна, для тебя произрастала цвѣтъ, алзвшій юнодѣсплвеною кровію. Ты произвела безчисленное множество сыновъ, паче песка морскаго.... Нынѣ я вопрошаю тебя и ожидаю утѣшительнаго отвѣта: гдѣ вѣнецъ украшенія твоего, гдѣ блескъ діадимы? гдѣ величіе Царицы, супруги царскаго сына? гдѣ брачное убранство, златопканная одежды? Былъ женихъ, но не у олшара; были проводники обрученныхъ, но не ко храму. Гдѣ юноши брачнаго торжества? почто не воспѣваютьъ они пѣсней Давида? почто замолкли трубные гласы? гдѣ шучвая серна? почто не заклали ее для брачнаго пиршества? гдѣ рабы? почто они не наполняютъ сосудовъ виномъ сладкимъ?

Читатели, которымъ извѣстно, что никогда ни на какомъ Европѣскомъ языкѣ не только не было писано объ Армянской поэзии, но и ни одно сочиненіе сего народа никогда не было переведено, извини продолжительность и подробность сей спашки. Взятіе Едессы вѣроятно скоро появится въ превосходномъ переводѣ на Нѣмецкій языкъ и съ нужными объясненіями.



Обозрѣніе Армянской Словесности (1).

В В Е Д Е Н І Е .

1. О древности Армянскаго языка.

Армянскія рукописи доселѣ мало обработанныя, по извѣстнымъ отрывкамъ представляющъ драгоценное сокровище для учености и могутъ служить дополненіемъ къ Исторіи человѣчества, озаривъ новымъ свѣтомъ Европейскую Словесность. Армения была главнѣйшею Академіею Азіи въ продолженіе болѣе тысячи лѣтъ, именно съ половины пятаго столѣтія по Р. Х. до половины пятнадцатаго. Были столѣтія, каковы девашое, десятое, одиннадцатое, двѣнадцатое и тринадцатое, въ кои Армения могла просвѣщать большую часть народовъ, имѣя отличныхъ мужей во всѣхъ родахъ учености. Между ими встрѣчаемъ Поэтовъ, Богослововъ, Философовъ, Астрономовъ, Историковъ и переводчиковъ съ языковъ: Сирійскаго, Арабскаго, Персидскаго, Греческаго и Латинскаго. Армяне ученые передали соотечественникамъ своимъ все лучшее, писанное на оныхъ языкахъ; по сему Армянскія рукописи можно назвать хранилищемъ учености всякаго рода.

Армения не сдѣлала исполнскихъ успѣховъ въ наукахъ; однако успѣхи ея всегда пресыщали средства и способы времени и самое

(1) *Примѣч.* Сочинено уважаемымъ Литераторомъ изъ матеріаловъ достовѣрныхъ. Съ признательностію помѣщается сей достойный трудъ ученаго, который уже былъ напечатанъ въ Московскихъ Вѣдомостяхъ N 58, Іюля 20 дня 1832 г.

политическое бытіе. Опличительное свойство ея многихъ писателей, начиная съ 18 столѣтія и до XIX вѣка, соспоиго въ прудномъ искусствѣ соединяеть скромность съ ученостью. Ни въ одномъ изъ ея писателей не замѣтно желанія опличаться какими либо опасными мнѣніями, напрошивъ они показываютъ стремленіе распространять только свѣденія, полезныя для благонравія и общественаго благоустройства; всѣ они одушевлены желаніемъ просвѣщать умъ, образоватъ сердце и доставить счастье роду человѣческому. Ни жестокость народныхъ попросеній, ни непрерывныя бѣдствія не могли погасить въ Армянахъ любви къ наукамъ, искусствамъ и промышленности. Въ Арменіи, не смотря на опдаленность ея опъ Европы, прежде другихъ странъ, введено книгопечатаніе, чрезъ сто лѣтъ послѣ сего изобрѣтенія, въ Эчміадзинѣ и Ерзерумѣ, въ Индіи, ш. е. Мадрасѣ и Калкутшѣ, въ Венеціи, въ Испагани (прежде Джулфѣ) и Триестѣ, въ Константинополѣ и Амстердамѣ, въ Смирнѣ и Марсели, въ Вѣнѣ и Ливорно, въ Лейпцигѣ и Львовѣ (Лембергѣ) чшо въ Галиціи, въ Россіи, какъ то С. Пепербургѣ и Москвѣ, въ Аспрахани и Нахичеванѣ, въ Тифлисѣ и Шутѣ постепенно заводимы были типографіи Армянскія. Если бы Государства, сосѣдственныя съ Греціею, не занимались языкомъ Платона и Аристотеля и не издали бы въ свѣтъ швореній безмершныхъ писателей Греціи: то новѣйшіе Греки, хотя ближайшіе къ просвѣщеннымъ народамъ не вѣдали бы можеть быть и нынѣ своихъ Перикловъ и Демосеновъ. Но Армяне, не имѣя подобныхъ выгодъ, единственно по любви къ просвѣщенію, всегда спарались вырывать изъ праха знаменитые памятники своей словесности.



II. О важности Армянской словесности.

Кромѣ произведеній словесности по разнымъ родамъ, Армяне обладають сокровищами, которыя естъ общее достояніе Христіанъ: это преложеніе Библіи на Армянскій языкъ. Переводъ Вешаго Заѣша по древности своей, точности и краснорѣчивой простотѣ, имѣеть преимущество надъ всеми извѣстными: его почишають болѣе за посланіе небесъ, нежели за твореніе человѣческое. Свѣтъ христіанства проникъ въ Арменію въ первомъ вѣкѣ чрезъ Апостоловъ Фаддея, Вароломея и Иуду Іаковлева и ихъ благочестивыхъ учениковъ; но ревностные сподвижники встрѣчали гоненія и мученія, и лучи святой Вѣры не всѣхъ озаряли. Наконецъ въ Арменіи появился Великомученикъ Свяшій Григорій, Просвѣщитель всея Арменіи. Сей Первосвященникъ и Верховный Паіріархъ, преисполненный высокими доблестями, послѣ 14-ти лѣтнихъ мученій, воспоржесивовалъ и доводами добродѣтели и ученія воспламенилъ Царя Тридапа, — и народъ Армянскій обратился въ Христіанскую Вѣру въ началѣ четвертаго столѣтія. Возродившаяся церковь явила опыты благочестивой своей ревности: Армяне не переславали переводить на свой языкъ сочиненія Еврейскія, Сирійскія, Халдейскія и Греческія, принадлежавшія къ исповѣданію Вѣры Христіанской. Тогда какъ въ Египтѣ, Сиріи и Греціи запрещаемы и сожигаемы были книги язычниковъ, Армяне принимали къ себѣ ученыхъ всѣхъ исповѣданій и переводили лучшія ихъ сочиненія. Тогда переведены на Армянскій языкъ творенія Омира, Евсевія, и многія другія сочиненія Философическія, Историческія и Врачебныя. Одушевляемые любовью къ просвѣщенію, первые Христіанскіе ученые изъ Армянъ шпщательно ошискивали древнѣйшія и самыя вѣрныя книги Священнаго Писанія.

Исаакъ и Месропъ, получивъ отъ Папріарха Максимиліана Греческую Библию семидесяти толковниковъ, съ преданіями Вселенскаго Собора, бывшаго въ Ефесъ, преложили въ 433 году Ветхій и Новый Заветъ. Съ того времени предложеніе Библии на Армянскій языкъ пребыло донынѣ въ первобытной своей чистотѣ. Такимъ образомъ спранъ, открывшей первое начало вѣроваго сотворенія послѣ всемірнаго пошоя, предопредѣлено было содѣлаться блжшншельницею Священныхъ книгъ, заключающихъ въ себѣ союзъ небесъ съ землею.

Армянское предложеніе Библии, какъ древнѣйшее, предохранилось отъ шѣхъ прибавленій и различныхъ толкованій, которые служили поводомъ къ несогласію въ мнѣніяхъ и къ заблужденіямъ. Вообще западные переводы Библии не могли быть столь вѣрны, какъ переводы Воспочные; потому что западные ученые не столько разумѣли Воспочный слогъ. Сверхъ сего Армянское предложеніе Библии отлично по изяществу выраженій, потому что переводчики съ глубокими познаніями соединяли высокій даръ краснорѣчія. Ветхій Заветъ, въ особеннсти книги Моисеевы, книги Судей и Царствъ, Іова, Псалтирь, Припчи Соломона и книги Маккавейскія могутъ служить образцами вишійства. Слогъ Новаго Завета, при всей простотѣ, исполненъ величія. Святые Папріархи Исаакъ и Месропъ въ семъ предложеніи Священнаго Писанія, оставили вѣчный памятникъ учености своей и краснорѣчія, сохранивъ въ переводѣ сущность выраженій и силу подлинника.

III. Объ истогахъ Армянской Словесности.

Изъ древнихъ Писателей, повѣствовавшихъ объ Арменіи, суть слѣдующіе: Геродотъ, Ксенофонъ, Ктезій, Полибій, Аполлдоръ, Діо-

доть Сицилійскій, Саллюстій, Титъ Ливій, Валерій Максимъ, Веллей Патеркулъ, Страбонъ, Плиній, Юсифъ Флавій, Тацитъ, Квинтилианъ, Плутархъ, Аппіанъ Юстинъ, Діонъ Кассій, Евсевій, Амміанъ, Марцеллинъ и другіе; изъ ученыхъ среднихъ временъ, въ отношеніи къ Армянской Исторіи замѣчательны: Констанціанъ Порфирородный, Георгій Кедринъ, Зонаръ, также и нѣкоторые еще извѣстные писатели.

Изъ новыхъ писателей подвизавшихся въ Армянской Словесности достойны замѣчанія: Аббатъ Де-Вилефруа, сдѣлавшій ученый разборъ Армянскому предложенію Библіи, Општингеръ, Гольеръ, Пикъ, Вессьеръ Ла-Кроцъ, Габріусъ, Шредеръ, Виспонъ. Въ послѣдніе четверть столѣтія Историческими и Географическими свѣденіями объ Арменіи заслуживающъ вниманіе: Спруве, Адамъ Олеарій, Бокландъ, Реландъ, Кальмешъ, Михаэлисъ, Фаберъ, Розенмиллеръ, Рипшеръ, Маннерштъ, Палласъ, Раумеръ, Бергаусъ, Баронъ А. Гумбольдтъ, Керъ Поршеръ, Морьеръ.

Изчислимъ нѣкоторые сочиненія, относящіяся къ Армянскому языку и его Словесности. Въ первой половинѣ семнадцатаго столѣтія изданы на Латинскомъ языкѣ Армянская Грамматика и Словарь Армено-Латинскій Францискомъ Риволи. Къ сему же времени относится Исторія Армянскаго народа, писанная на Латинскомъ языкѣ Клеменціемъ Галаномъ. Въ концѣ семнадцатаго столѣтія Авдеемъ Аколупомъ изданъ на Латинскомъ языкѣ опытъ о нравахъ Армянъ. Въ началѣ осьмнадцатаго столѣтія извѣстно превосходное швореніе Шредера, писанное на Латинскомъ языкѣ: *Сокровище Армянскаго языка*. Въ семъ швореніи заключающа: Археологическое обозрѣніе Армянскаго Царства, Армянская Грамматика, осно-

ваніе Рипорикъ и Пипшики и свѣденія объ Армянской церкви. Въ сіе же время Яковомъ Виллопомъ составлены : Крапкая Армянская Грамматика и Словарь Лапинско-Армянскій. Въ наше время Французскій Арменистъ Сенъ-Маршенъ издалъ записки объ Арменіи, Белло—Опытъ объ Армянскомъ языкѣ, Жоберъ — Путешествіе въ Арменію и Персію, Клапрошъ — Путешествіе по Кавказу, Грузіи и Арменіи, Морьеръ — Путешествіе въ Персію, Арменію и Малую Азію. Сверхъ того замѣчательны: Клапрошова картина Историческая, Географическая, Этнографическая и Политическая Кавказа и сопредѣльныхъ Обласей, также Гамбы, на Французскомъ языкѣ, путешествіе по Восточной Россіи, начиная съ Кавказа и далѣе по всей Грузіи, Имеретіи, Арменіи и сопредѣльнымъ обласямъ. Друвилъ издалъ путешествіе свое по Персіи и Арменіи на Французскомъ, переведенное на Русскій языкъ.

IV. Раздѣленіе Исторіи Словесности Армянской.

Исторія Словесности Армянской, согласно съ Исторіею Арменіи, можеть дѣлиться на три періода : первый періодъ относится къ древней Исторіи Арменіи, именно къ правленію Арсацидовъ, и кончится пресѣченіемъ сего рода, по естъ 428 годомъ по Рождествѣ Христовомъ.

Впорый періодъ заключается въ средней Исторіи Арменіи, ознаменованной правленіемъ Марзбановъ или Намѣстниковъ Персидскихъ Царей, династіею Баграціоновъ и Рупиновъ до паденія самостоятельности Армянскаго Государства, ш. е. до 1393 года.

Третій періодъ продолжается согласно съ Новою Исторіею Арменіи, ш. е. ошъ 1393 года до нашихъ временъ.

Періодъ первый.

Въ семь періодъ Армянской Словесности мы встрѣчаемъ большею частію Историческихъ писателей; а со введеніемъ Христіанской Вѣры являюся мудрыя исполкователи Священнаго Писанія и краснорѣчивыя проповѣдники. Сюда относятся и изобрѣненіе Армянской азбуки. Въ первыя времена язычества Армяне, какъ и Персы, употребляли алфавитъ Гебровъ, состоявшій только изъ 29 согласныхъ буквъ; но съ Христіанскою Вѣрою вошло употребленіе буквъ Греческихъ или Сирійскихъ, которыхъ однако было недостаточнo для выраженія всѣхъ звуковъ Армянскаго языка. Посему около 406 года по Р. Х. ученый Месропъ, по повелѣнію Армянскаго Царя Враншабуха и Пашріарха Исаака, изобрѣлъ семь гласныхъ буквъ, которыя вмѣстѣ съ прежними составили Армянскую азбуку, сохранившуюся до сего времени. Симъ усовершенствованіемъ письменъ Армянскихъ раскрыты новыя понятія въ народѣ и одушевлена охота къ чтенію и образованію.

1. Маръ-Ибасъ Кадискій, жившій почти за 450 лѣтъ до Р. Х. по предложенію Вагаршака, Царя Армянскаго, привелъ въ порядокъ разсыяныя лѣтописи Арменіи, извлекъ изъ древнихъ книгъ Ниневійскаго Архива все, относящееся къ Исторіи Армянскихъ Царей отъ Гайка до Вагаршака: посему онъ почитается первымъ писателемъ Армянскимъ.

2) Лерупна, жившій въ первомъ столѣтіи по Р. Хр., написалъ сочиненіе о Дѣяніяхъ Армянскихъ Царей Авгара и Санапрука, до 70 года по Р. Хр. Изъ сей лѣтописи сдѣланы выписки Моисеемъ Хоренскимъ.

3) Улигъ, во второмъ столѣтїи по Р. Хр., описалъ прежнія языческія капища Армянскихъ Царей. Извлеченіе изъ сей книги составлено также Моисеемъ Хоренскимъ.

4) Бардезанъ, въ прешьемъ вѣкѣ по Р. Хр., изъ различныхъ повѣствованій, сохранившихся въ храмахъ, составилъ Армянскую Исторію.

5) Юлій Африканъ, въ прешьемъ вѣкѣ по Р. Хр., извѣстенъ составленіемъ Армянской Исторіи изъ рукописей Едесскаго архива. Изъ сей Исторіи сдѣлалъ нѣкошорыя извлеченія Моисей Хоренскій.

6) Фирмилианъ, Епископъ Каппадокійской Кесарїи, въ 3-мъ столѣтїи, писалъ о дѣянїяхъ Армянскихъ Царей Хозроя, Тиридаша и другихъ. Изъ онаго всѣ нужнѣйшія свѣденія заимствованы Моисеемъ Хоренскимъ.

7) Святыи Григорїй, Просвѣтитель Арменїи, въ началѣ четвертаго вѣка по Р. Хр., написалъ книгу подъ заглавіемъ: Гаджа Хапашунъ или Полилогъ, содержащую нравственныя рѣчи и проповѣди, относящїяся до вѣроисповѣданїя.

8) Агафангелъ, въ началѣ четвертаго столѣтїя по Р. Хр., написалъ Исторію своего времени, въ которой подробно повѣствуетъ о прежнемъ язычествѣ и о введенїи Христіанства въ Арменїи.

9) Іаковъ Насивинскій, въ четвертомъ столѣтїи по Р. Хр., извѣстенъ сочиненіемъ Законъ, которое заключаетъ разныя духовныя бесѣды и проповѣди.

40) Клакъ Зеновъ , Игуменъ , въ четвертомъ столѣтїи , писалъ о событіяхъ политическихъ и церковныхъ Арменїи своего времени. Сїе сочиненїе заключаетъ въ особенности повѣствованїе о происшествіяхъ области Таронїи.

41) Пюзантъ Постусъ-Епископъ, составилъ Исторїю Арменїи въ шести книгахъ, отъ Тиридапа до Царя Аршака.

42) Святой Месропъ , иначе *Маптоцъ* , въ началѣ пятого столѣтїя , изобрѣлъ Армянскую азбуку и участвовалъ въ переводѣ Священнаго Писанїя. Сверхъ того онъ сочинилъ множество рѣчей, составилъ разныя церковныя книги и прѣбникъ , называемый по Армянски *Маптоцъ*.

43) Егзникъ Когбацї, знаменитый переводчикъ пятого вѣка, извѣстенъ опроверженїемъ разныхъ сектъ. Въ семъ сочиненїи онъ показывалъ заблужденїе Греческихъ мудрецовъ, Персидскихъ раскольниковъ, Манихеевъ и другихъ.

44) Корюнъ , въ пятомъ вѣкѣ по Р. Хр. , составилъ житїя Св. Месропа и Св. Исаака и написалъ разсужденїя объ изобрѣненїи Армянскихъ письменъ и объ изящномъ Армянскомъ преложенїи Священнаго Писанїя.

Примѣч. Продолженїя сего обозрѣнїя, любопытнаго и изящнаго, къ сожалѣнїю нѣтъ ; разныя обшчествельства и многїя занятїя по службѣ, отвлекли Автора сей снати превосходной.



О изыитомъ преложеніи Библіи на Армянскій языкъ.

Въ Липшерашуръ Армянской естъ сокровище , принадлежащее Христіанамъ , о которомъ предлежитъ сообщить имъ познаніе. Поному мы считаемъ себя въ обязанности окончить сіи Историческіе Опыты , и присовокупить къ онымъ нѣкоторыя разсужденія о Библіи Армянской , о семъ драгоценномъ собраніи Исторіи , Нравоученія и Вѣры , образующемъ нравы , и опредѣляющемъ вѣрованіе народовъ Христіанскихъ. Опъ разности преложеній породилось множество мнѣній , совершенно , по крайней мѣрѣ , чпобъ не сказашь болѣе , бесполезныхъ распроспраненію вѣры ; но еще вѣще послужившихъ поводомъ къ важнымъ преніямъ , коихъ никогда бы не существовало безъ нерадивости и оплошности спищиковъ.

Съ такою увѣренностію , что одолжимъ мы Чпшашеля , коснувшись сей спашьи учености , мы войдемъ въ нѣкоторыя историческія подробности , до сего преложенія опносящіяся , съ приведеніемъ сужденій объ ономъ ученыхъ людей и любителей Армянской Словесности послѣднихъ вѣковъ. Царь Армянскій съ народомъ своимъ обратились въ Христіанскую вѣру въ началѣ чепвертаго сполѣтія. Возродившаяся церковь сія , неукоснительно явила опыты ревности и чистосердечія въ обращеніи своемъ. Армяне принялись переводить на свой языкъ всѣ сочиненія Греческія , Еврейскія , Сврійскія и Халдейскія , прямо , или посшороннимъ образомъ , до исповѣданія вѣры Христіанской касавшіяся. Не слѣдуя направленіямъ слѣпаго фанатизма , ищущаго шокмо сообщниковъ , или жертвъ , Армяне доказали , что они болѣе просвѣтились въ вѣрѣ своей , нежели другіе Воспочные народы , въ то же время къ шому же исповѣданію обратившіяся. Тогда , когда въ Греціи , Египтѣ и Сиріи запрещаемы и

сжигаемы были книги язычниковъ, Армяне напрошивъ того, упражнялися съ успѣхомъ въ Словесности ; принимали къ себѣ ученыхъ людей всѣхъ религій , и переводили лучшія ихъ сочиненія. Народъ сей ошдлся склонности своей къ Наукамъ , съ большею прошивъ прежняго горячностію: доказательствомъ тому служить, что множество древнихъ сочиненій переведено тогда на Армянскій языкъ; каковы суть, шворенія Гомера въ стихахъ шестистишныхъ ; Евсевія, полнѣ шѣхъ, каковыя находяшся у насъ на Греческомъ и на Лашинскомъ языкахъ, и многія другія драгоцѣнныя сочиненія Историческія, Философическія , о врачебной Наукѣ , Астрономическія и Нравоучительныя.

Сіи ученые люди первоначальнаго времени въ Христіанствѣ съ особеннымъ шщаніемъ начали опыскивать древнѣшія и самыя вѣрнѣшія книги Священнаго Писанія , шекста Семидесяти Толковниковъ , копорый съ того времени почишаемъ былъ за самый шравнѣшій, и болѣе уважаемый, нежели Еврейскій.

Армяне, равно какъ и Персы, во времена азыческія, упошребляли для письменъ своихъ Алфавишъ Гебровъ , копорый состоялъ изъ двадцати девяти буквъ согласныхъ, но ни одной гласной, шакъ какъ и понынѣ существуетъ шо у другихъ Воспочныхъ народовъ: но со времени водворенія въ сей шпанѣ Христіанства вошло къ нимъ упошребленіе буквъ Греческихъ, или Сирійскихъ въ Книгахъ Священныхъ , по поводу шѣснѣшнихъ связей , каковыми начали бышъ сіи народы между собою соединены религіею; со всѣмъ шѣмъ однако же Греческія и Сирійскія буквы недоспапочны были посредствомъ своимъ удовлетворишъ выраженію произношенія языка Армянскаго. Древняя Армянская азбука, копорая шакже была несовершенна , по

недоспашку въ ней гласныхъ и по множеству почекъ и запяшыхъ, гласныя замѣнявшихъ, выходила изъ упопреленія, и даже наконецъ вовсе была оспавлена; почему хопъли сначала изобрѣспи новыя буквы; но какъ въ подобномъ предпріятіи могли встрѣпиться великія препяшствія ко введенію оныхъ повсемѣсно; по и было рассуждено, что удобнѣе ввести паки въ упопреленіе буквы древнія, съ прибавленіемъ къ онымъ вновь изобрѣпленныхъ, покло пѣхъ гласныхъ буквъ, коихъ не доспавало для избѣжанія всякихъ запрудненій и двосмысленности въ писаніи. Такимъ образомъ, спуспя около 404 лѣтъ по обращеніи Армявъ, или около 406 года по Р. Х., одинъ изъ ученыхъ, мужъ доспойнѣйшій, по имени Месробъ, по повелѣнію Царя Врамшабуха и великаго Паптріарха Армянскаго, Исаака, изобрѣлъ семь гласныхъ буквъ, и ввелъ въ упопреленіе азбуку Армянскую, изъ шрнадцати шеспи буквъ состоящую, шу самую, копорая сохранилась и доднесъ. Въ шо же время учредилъ онъ народныя училища въ городахъ и селеніяхъ Арменіи, для наученія всѣхъ жищелей сихъ справъ упопреленію пѣхъ вновь изобрѣпленныхъ буквъ. Таковымъ переворотомъ въ учености болѣе раскрылись поняшія въ народѣ, съ одушевленіемъ склонности его ко чтенію книгъ священныхъ и гражданскихъ.

Исаакъ великій, доспойный сынъ и премникъ Нерсеса, сидѣвшій на Паптріаршемъ преснолѣ въ шеченіе 50 лѣтъ, былъ одинъ изъ ученѣйшихъ мужей своего вѣка. Онъ имѣлъ глубокія познанія въ Философіи древней, въ наукахъ духовныхъ, и зналъ совершенно языки: Греческій, Сирійскій и Персидскій. По введеніи въ упопреленіе азбуки, онъ приспунилъ къ преложенію Библии съ Сирійскаго шекспа Семидесяти Толковниковъ. Трудъ его окончанъ былъ около 444 года; но доспопочщенный Исаакъ, непоползновенный къ заблуж-

денію , происходящему шокмо опть побужденій самолюбія , болѣ прудъ свой въ цѣну поспавляющаго , нежели о пользѣ общественной радѣющаго , проникнувъ , что шексть , съ котораго онъ переводилъ , былъ списокъ переправленный , по предложеніямъ шакже весьма несовершеннымъ , началъ прилагать всевозможное сшараніе къ пріисканію Библейскихъ Книгъ исправнѣйшихъ и древнѣйшихъ , предложія Греческаго , , Семидесяти Толковниковъ . По сему предмету послалъ онъ , около 420 года , ученаго Месроба къ Апшику , Патріарху Конспаншинопольскому . Сей Первосвященникъ Греческіа церкви , бывъ не въ состояніи удовлетворить желанію Исаака Великаго споль поспѣшно , сколь шребовалось по , по важности предмета и самой особы , опоздался , что онъ пріемлетъ шребованіе его съ великимъ уваженіемъ , и что , ни мало не медля , пріступитъ ко всевозможнымъ изысканіямъ , для доставленія совершеннаго по оному удовольствованія .

Въ 426-мъ году , Исаакъ возобновилъ просьбу свою къ Сисинію , преемнику Апшика , и въ то же время , разслалъ до сорока юношей , въ Едесъ , въ Александрію , въ Конспаншинополь и въ Аѳины , для изученія ихъ наукамъ и языкамъ , и для пріобрѣпенія опечеству своему , посредствомъ ихъ , лучшихъ книгъ церковныхъ и свѣшскихъ .

Леондъ , Езникъ , Коріунъ и нѣкошорые другіе ученые , находившіеся въ столицѣ Греческой Имперіи , по повелѣнію Исаака Великаго , для опшравленія шамъ опечественныхъ дѣлъ и для собранія памятниковъ учености , получили въ 434 году по Р. Х. изъ рукъ самаго Патріарха Максимиліана книгу превосходнѣйшую и весьма древнюю Библию Греческой , Семидесяти Толковниковъ , съ преданіями Вселенскаго Собора , во Ефесѣ бывшаго , при весьма леспномъ опъ

Максимиліана письмъ къ ихъ Пашріарху; въ коемъ изъяснялъ онъ, сколь для него радостно было, что могъ въ шолікой мѣрѣ исполнить повпоренное его желаніе. Онъ увѣдомилъ Исаака обо всемъ, что поспановлено было на упомянутомъ Вселенскомъ Соборѣ, и совѣщавалъ ему ничего не упускать къ воспрепятствованію введенія ереси Неспоріевоу въ Арменіи.

Исаакъ и Месробъ, обрадованные шаковымъ драгоцѣннымъ приобрьшеніемъ, едва успѣли получить сіе желанное твореніе, шо и приступили, въ 433 году, къ предложенію вновь Вешхаго Завѣша, копорое и совершено ими отъ начала до конца по тексту, изъ Констанцинополя доставленному; Новый же Завѣшъ переведенъ ими съ предложенія Греческаго, шакже самаго древнѣйшаго и исправнѣйшаго, каковое шолько могли они найти.

Съ шого времени у Армянъ не было инаго предложенія; оное пребыло во все время донынѣ въ чистотѣ своей и ненарушимости.

Неограниченное презрѣніе, каковое Армяне всегда имѣли къ Сириянамъ, служило еще особымъ препятствіемъ ко введенію въ Библию ихъ превращеній, учиненныхъ въ Библии Сирійской. Великое разсполніе мѣспѣ, различіе въ обычаяхъ, во мнѣніяхъ и языкахъ, и нѣкошорыя несогласія, существующія съ давняго времени между церковію Латинскою и Армянскою, шакже способствовали къ сохраненію Библии сея Восточныя Церкви отъ многочисленныхъ погрѣшностей. Такимъ образомъ Арменія, съ весьма давнихъ временъ пребывая усхраненною отъ другихъ Христіанскихъ народовъ, сохранила до нашихъ дней Библию свою, а съ оною и древніе обряды. И шакъ, спранъ, прирѣвшеи оспашки рода человѣческаго, избѣжа-

вшаго оиъ пошопленія , и ошкрывшей первыя начала вшораго сошворенія , предопредѣлено было бытъ и вмѣшнпелъницею Священныхъ Архивъ , которыя заключали въ себѣ доказательсва сущности новаго союза, учиненнаго небесами съ землею; обшповъ, произнесенныхъ для сихъ новыхъ людей , и пошпановленія законовъ , для нихъ предначершанныхъ.

Мы могли бы написать огромную книгу о семъ предметѣ ; но немногіе примѣры, выше приведенные, досшашочны для доказанія важности шого предложенія и его превоеходства.

Изъ одного сего предложенія было бы можно извлечь болѣе пользы , нежели изъ шого славнаго сочиненія , предприняшаго во время Минисперсшва Ришелье, славнымъ Президентомъ Михаиломъ ле Же (Michel le Jai) и продолженнаго пошомъ въ Лондонѣ , подъ названіемъ *Полиглотты* , (многоязычной Библии.) Кромѣ шого, что шекспы предложеній въ семъ сочиненіи вмѣщены невѣрно , сппщпкп включили въ оное множество грубыхъ ошибокъ , чѣмъ исполкованные шекспы зашмилпсь болѣе прежняго. Погрѣшности предложенія Сирійскаго безчисленны и шоль разшпелъны, что ученикъ, который бы не болѣе чешырехъ мѣсяцевъ учился языку Сирійскому, былъ бы въ сосшояніи замѣшнпть оныя и расшполковашъ. Гавріилъ Сіоншпъ и Авраамъ Эккелленскій, болшшою часшю предложеніемъ сшмъ занимашіеся, не имѣли, по словамъ Г. Флавинши, ни малѣйшаго познанія ни въ Еврейскомъ, ни въ Греческомъ языкахъ, а по-Сирійски знали весьма мало. Переводъ Санкшеса Паньинуса, шакъ какъ помѣщенъ оный въ Англійской Полиглоттѣ , непоняшнѣе еще и самаго подлинника своего. Онъ спшоль рабски держался словъ подлинника въ переводѣ своемъ, и ошъ шого оный спшоль негладокъ и невразумише-

лень, что совершенно ни къ чему не годенъ. Весьма извѣстно, что въ Воспочныхъ языкахъ каждое выраженіе, имя, глаголь, часпица или предлогъ, имѣеть обыкновенно весьма обширныя знаменованія; но у Санкпеса Паньинуса всякое выраженіе въ одинаковомъ приѣмлепса значеніи, въ какомъ бы мѣстѣ или случаѣ оно ни встрѣшилось. Неизвѣстно намъ, для чего переводчикъ сей поступилъ такъ противно правиламъ разсудка и Грамматики; а можемъ сказать только то, что мало извѣстно преложеній болѣе спранныхъ и менѣе годныхъ. Тамъ—слово поставлено вмѣсто другаго, или буква въ ономъ перемѣнена; здѣсь—гласная не кспаша вмѣщена, а индѣ поставлена шочка, гдѣ бытъ ей не надлежало.

Другое опдичное качество въ Армянскомъ преложеніи состоитъ въ чистотѣ, прилпшствѣ и красотѣ слога; въ Армянскомъ соединяюцца вкупѣ и ясность, и выпспренность, и прилпшность. И сіе шѣтъ менѣе удивительна, что полковники онаго, независимо отъ глубокихъ познаній своихъ, были припомъ славные Грамматики и великіе Орашоры. Вешій Завѣтъ сего преложенія, наипаче пяшь книгъ Моисеевыхъ, книги Судей и Царствъ, Іова, Давида, Соломона и Маккавейскія, написаны слогомъ споль выпспреннымъ и выпійспвеннымъ, что не лзя оспашать отъ чшенія книги, не дочпшавъ до конца. Слогъ Новаго Завѣта всюду проспъ, краснорѣчивъ, поучительнень и исполненъ огня и величеспва.

Г. Аббашъ де Виллефроя, знавшій нѣсколько языкъ Армянскій и чплавшій преложеніе сіе, споль много уважалъ оное, что восклицалъ: «Возможно ли мнѣ забыть сіе изящное преложеніе Священнаго Писанія, ипрудами славнаго Моисея Грамматики, знаменитаго Давида Философа и ученаго Мамбре, бывшаго ученикомъ Месробу,

«изобрѣшателью буквъ Армянскихъ? Никакъ; и я докажу, что если
«и находясь въ ономъ погрѣшности, равно какъ и во всѣхъ про-
«чихъ преложеніяхъ, но въ весьма маломъ числѣ; и что сверхъ по-
«го оно образцовое по краснорѣчію во всякомъ родѣ.» Зри Іоанна
Серпоса сокращен. Истор. на Ишаліян. языкѣ, кн. 6. стр. 500,
изд. въ Венеціи, въ 1786 году.

Можно понять, сколь важно подобное сужденіе почтенной и уче-
ной духовной особы Римскія церкви.

Многіе другіе ученые столь же ясно о томъ свидѣльству-
ють. Сверхъ того въ сочиненіи, выше сего упомянутомъ, естъ
еще спашья: кн. 6, стр. 28, «Многіе ученые, говоритъ Іоаннъ
«Серпосъ, между коими Ошпингеръ, Голіусъ и Пикъ, Докторъ Сер-
«бонскій, весьма уважали Библию Армянскую, яко преложеніе древ-
«нѣйшее, послѣ шаковаго же Семидесяти Толковниковъ.»

Въ другомъ мѣстѣ той книги, томъ же Писатель слѣдующій
излагаетъ подробности о Библии Армянской и ея полковникахъ.
«Оба сіи Святые Папріархи, говоритъ онъ, Исаакъ и Мерробъ, пер-
«вые занялись приведеніемъ въ порядокъ книгъ: Службника, Пѣсней
«Духовныхъ, Типика, Мѣсяцослова и Литургіи. Они имѣли многихъ
«учениковъ, между коими наиболѣе отличившіеся свяпостію и вы-
«сокимъ ученіемъ, суть: Моисей Хоренскій, Мамбре Верцаногъ, учи-
«тель Египше, Іосифъ, Леонць, Гіусцъ, Іоаннъ Маншакуни, Езнакъ,
«Когнеци, Спефанъ Сюнеци, Хосровъ, Газаръ, Коріунъ, Давидъ Фи-
«лософъ, и многіе другіе. Сіи люди, бывъ уже весьма изучены Сло-
«весности Армянской, посланы были, иные въ Александрію, а
«другіе въ Аенны и Конспантинополь, для совершеннаго наученія

« лзыку Греческому и для приобрѣшенія познаній въ Богословіи и въ
 « Философіи. Содѣлавшись превосходными во всѣхъ родахъ учености,
 « они переводили съ Греческаго и съ Сирійскаго на Армянскій языкъ
 « всѣ Дѣянія первыхъ Святыхъ Отцевъ, также Исторіи Священныя
 « и свѣтскія. Но безсмертіе заслужили они прензачнымъ преложе-
 « ніемъ Священнаго Писанія на Армянскій языкъ, съ текста Семи-
 « десяти Толковниковъ. Оное бывъ начато святыми Папріархами,
 « Исаакомъ и Месробомъ, счастливо и окончено. Они оставили вѣч-
 « ный памятникъ высокаго ихъ пониманія, краснорѣчія, чрезвычайной
 « точности и искусства, сохранивъ въ переводѣ существенность
 « выраженій и всю оныхъ силу, первоначальный текстъ оплмчаю-
 « щую.» Тамъ-же, кн. 6, ст. 505 и 507.

Г. Вассіеръ Лакроцъ (Vassier Lacroz), Совѣтникъ Короля Прусскаго,
 въ письмѣ своемъ къ Клавдію Ланфану изъясняется такъ: « Пре-
 « имущество, каковое принадлежитъ языку сему, слово въ слово
 « прелагать выраженія подлинника, не свойственно никакому друго-
 « му языку. Вамъ извѣстно свойство языка Сирійскаго; но опъ
 « Греческаго еще болѣе удаляется Египетскій, на кошоромъ, читая
 « Новый Заѣтъ, часно найдешь въ затрудненіи замѣшишь сход-
 « ство его съ шми двумя. Ничто не можешь быть справедливѣе
 « сужденія Г. Пика о преложеніи Армянскомъ. . . . Я замѣшилъ на
 « выносѣ въ находящейся у меня книгѣ, кришической Исторіи по-
 « койнаго Г. Симона, опчастн ошибки его, когда говоритъ онъ о
 « Священномъ Писаніи на Армянскомъ языкѣ, изданномъ въ Амстер-
 « дамѣ опъ Епископа Оскана въ чепырехъ шмахъ, въ 1666 году. Сей
 « Прелашъ преданъ былъ Римской церкви, какъ всѣ его предисловія въ
 « томъ удосповѣряющъ. Онъ зналъ немного по-Лашынѣ, но почти во-
 « все не разумѣлъ по-Гречески, и не имѣлъ ни вкуса, ни разборчивости

« въ сужденіи о сочиненіяхъ. Правда, что онъ ничего ни перемѣнилъ,
 « ни убавилъ въ своемъ изданіи; но когда находилъ чтонибудь лиш-
 « нее въ переводѣ Лапинскомъ, то не совѣспился вставлять того
 « въ свое изданіе. Онъ-же и самъ признается въ томъ, въ одномъ
 « изъ предисловіи своихъ, и тамъ не ксшапи похваляется. Въ преи-
 « зящной рукописи Армянской чешырехъ Евангелій, которую нашель
 « я въ Королевской Библиошкѣ, и которую списаль для собшвен-
 « наго моего упошребленія, ошкрыль я въ шочности всѣ вшавки,
 « конми наполниль сей Армянскій Епископъ изданіе свое. Миъ над-
 « лежало-бы сосшавить цѣлую книгу, если-бы я хощѣль описать
 « все то, что сказашь имѣю въ рассужденіи преложенія Армянскаго, къ
 « коему чувшвую величайшее уваженіе, и припомъ весьма основатель-
 « ное.» Въ Берлинѣ 29 Сеншября, 1718. Въ Новомъ Завѣшѣ Гг. Бо-
 « зобра и Ланфана, во вшоромъ томѣ, Амшер. 1718, предисловіе,
 « шр. 211.

Мы могли-бы нарочишо распрощранить сію главу, если-бы
 « спали описывать, въ похвалу преложенія Армянскаго, всѣ свидѣ-
 « тельштва ученыхъ людей первой степеня, прославившихся въ по-
 « елднее спольшіе, какъ по: Габріуса, Іоакима Шредера, Профессора
 « Воспочныхъ языковъ въ Амшердамѣ, двухъ брашневъ Виспоновъ, и
 « пакже Миссіонера Вилль-Фора, (Ville Fort), проведшаго шридцать
 « лѣшь въ Арменіи и занимавшагося сочиненіемъ Словаря Армянскаго
 « ва многихъ языкахъ, которій и былъ уже гошовъ къ напечатанію,
 « какъ Французская революція воспрепятшвовала исполненію сего
 « намѣренія. Безполезно было-бы еще продолжашь рѣчь о испинѣ,
 « признанной всѣми шѣми, кои имѣли какое нибудь понятіе объ Ар-
 « мянскомъ языкѣ, и которая не имѣла еще прошвиборниковъ.

Мы приносимъ иноплѣйшія мольбы, дабы узрѣшь намъ вскорѣ Литтературу Французскую обогащенною симъ изящнымъ предложениемъ. Многоязычная Библия (Полиглотта) Президента Ле Же, и Англійская, предпринятая сорокъ осмью учеными, по повелѣнію Иакова Перваго, не были-бы ко вѣчно споль не совершенны, и Французы вѣка Лудовика XIV, равно какъ и Англичане, конечно не оспались-бы припомъ, если-бы имѣли они драгоценные памятники, каковыя Европа, а наипаче Франція, приобрѣла со времени изданія шой славной Полиглотты. Поелику-же богатства наши умножились, то мы сочли себѣ за долгъ распроспанишь и предѣлы Литтературы, и славу нашей націи.



Свѣдѣніе о главнѣйшихъ Армянскихъ Писателяхъ Исторіи.

Въ Европѣ вовсе незнаемы писатели Армянской націи; а чшобы сказуемое нами о шомъ не показалось сомнительно, то здѣсь-же приведемъ свидѣтельство ученѣйшаго и всеобще почтеннаго мужа, Г. Аббапа де Виллефроа, посѣдѣвшаго въ изученіи Словесности Армянской: Вошъ чшо сказалъ онъ, 80 лѣтъ шому назадъ, въ предварительномъ Словѣ своемъ о рукописяхъ сей націи, собранныхъ нынѣ въ Парижской Библіотекѣ.

« Рукописи Армянскія, говоритъ онъ, представляють намъ новый свѣтъ въ Литтературѣ, въ который никогда и никшо изъ Европейцевъ не проникъ для раскрытія предъ очами всѣхъ сокровищъ, въ нихъ содержащихся. Тѣ, кои донынѣ пребывали въ шой землѣ,

«я разумью Миссіонеровъ , имѣли покло въ предметѣ пруды , на
«нихъ возложенные по Религїи. Служеніе ихъ, несомвѣстное съ глубо-
«скими познаніями о древносяхъ Арменїи , не открывало имъ пу-
«щей къ шеспвованію далѣе предначерпаннаго имъ , по званію ихъ,
«касательно обращенія и спасенія душъ. Они оспавили насъ въ не-
«свѣдѣніи объ Армянахъ во всемъ прочемъ. Безъ сомнѣнія , прїяш-
«нымъ для всѣхъ будешь удивленіемъ узнать , что если обрѣпаеш-
«ся на Воспокъ народъ ученый, заслуживающій пошому бышь извъ-
«стнымъ, шо народъ Армянскій.

«Можетъ бышь инымъ удивительнѣе покажешся, когда узнаюшь,
«что Арменія была славнѣйшею Академією Азїи въ продолженіе болѣе
«1000 лѣтъ, шо естѣ, опъ Р. Х. съ 440 года, по взятїе Констан-
«тинополя, въ 1455 году.

«Я осмѣливаюсь сказать, что были спольшїя, каковы сущь: 9-е,
«10-е , 11-е , 12-е и 13-е , въ кои Арменія могла преподавать уроки
«большей части народовъ на землѣ ; и видно , что чрезъ всѣ шѣ
«времена были въ ней люди , опличившіеся во всѣхъ родахъ учено-
«спїи : *Богословы, Витїи во Священствѣ , Стихотворцы, Философы,*
«*Литургисты , Историки , Астрономы , Переводчики весьма искусные*
«*и люди свѣдуще въ языкахъ : Греческомъ , Сирїйскомъ, Арабскомъ,*
«*Персидскомъ и Латинскомъ.* Я присовокуплю наконецъ къ сему и
«шо , что нѣкоторые изъ ихъ новѣйшихъ спихотворцевъ споль
«хорошо разумѣли нашъ древнїй Французскїй языкъ , что они пере-
«вели на Армянскїй языкъ спихами одинъ изъ нашихъ романовъ
«четырнадцатаго спольшїя. По всегдашней любви Армянъ къ шѣмъ
«славнымъ языкамъ, о коихъ мы выше упомянули, надлежитъ намъ
«сею нацією весьма дорожитъ , и ее высоко цѣнитъ : поелику уче-

чныя между ими перевели все, что полько было лучшаго между сочиненіями, писанными на тѣхъ языкахъ; и такимъ образомъ содѣлали опечество свое хранилищемъ книгъ учености всякаго рода. Арменія, бывъ единожды открыта, отверзаетъ намъ врата Воспока, и взору нашему представляетъ сокровище, свыше всякаго чаянія нашего; но если возможемъ мы приобрести еще и другія рукописи, но изъяснить не лзя, коликій погда открытсѣ намъ свѣтъ къ познанію посредствомъ оныхъ исторіи сей ученой и скромной націи, и исторіи ея сосѣдей.

«Великій Кардиналь Ришелье безъ сомнѣнія возревновалъ бы означеновать и время своего правленія, и дни царствованія Людовика Справедливаго, емъ полъ счастливымъ открытіемъ. Генію сему весьма извѣстно было, что вѣрнѣйшее средство къ содѣланію имени Царей безсмертнымъ, состоитъ въ прославленіи царствованія ихъ важными открытіями для наукъ. Но Провидѣніе, вѣдающее по различію временъ, украшаетъ вѣнцы Царскіе разнообразными драгоценностями, сберегло сію воспочную перлу для короны Людовика XV. Оно удовольствовалося допущеніемъ великаго Кардинала Ришелье къ посѣянію нѣсколькихъ сѣменъ языка Армянскаго во Франціи, дабы предоставить правленію другаго великаго Кардинала совершенное обладаніе Арменією. Ибо и перо имѣетъ свои завоеванія, равно какъ и мечъ, съ шюю однакоже для наукъ весьма славною разностию, что ихъ завоеванія можно назвать вѣчными, шюгда, когда завоеванія, посредствомъ оружія чинимыя, нерѣдко возвращаются, или для блага мира, или для какого-либо союза.»

Послѣ мнѣнія сего ученаго изслѣдователя Армянскаго языка, можно ли сомнѣваться въ достоинствѣ писателей и въ пользѣ, дол-

женствующей быть извлеченною изъ швореній, и лѣпописей учености нація сея? Съ какимъ убѣдительнымъ краснорѣчіемъ приглашаешь онъ открытъ изъ среды праха шолкое число неизвѣстныхъ памяшниковъ; собрашь еще новыя рукописи сей страны, и вступишь въ сношенія съ симъ полезнымъ народомъ.

Арменія не сдѣлала исполинскихъ успѣховъ въ наукахъ; но успѣхи ея всегда превышали силы и возможность погдашнихъ вѣковъ и ея политическое бытіе. Въ ней непрерывно были знаменитые писатели во всякомъ родѣ познаній. Нація сія всегда обладала многотруднымъ искусствомъ—соединяя скромность съ ученостію.

Арменія, хотя одна изъ странъ Азіи, самыхъ отдаленнѣйшихъ отъ Европы, была однако-же одна изъ первѣйшихъ, въ коей введено искусство книгопечатанія. Едва прошло столѣтіе послѣ сего изобрѣшенія, какъ въ Консавшинополѣ, въ Испагани, въ Крыму, въ Голландіи, въ Индіи, въ Венеціи, въ Триестѣ, и въ другихъ мѣстахъ, начали поспешенно заводимы быть типографіи Армянскія.

Число писателей Армянскихъ, съ коими мы справлялись, нарочито велико, чтобы обо всѣхъ ихъ упомянуть въ семъ Историческомъ Опытѣ.



Краткое свѣдѣніе объ Армянскихъ писателяхъ и о тѣхъ Европейскихъ, кои писали объ Арменіи, или частно упоминали объ оной въ своихъ теореніяхъ.

1. *Маръ-Ибась-Кадинскій*, мужъ ученый и свѣдущій въ языкахъ Греческомъ, Халдейскомъ, Армянскомъ и другихъ, жилъ за 450 лѣтъ до Р. Х. Обозрѣвъ всѣ сокровища письменности, сохранившіяся тогда въ архивахъ Армянскихъ и Ниневійскихъ, онъ первый собралъ лѣтописи, привелъ ихъ въ систематическій порядокъ и представилъ Царю своему Вагаршаку полную Исторію Арменіи, написанную имъ по-Гречески и по-Халдейски. Въ послѣдствіи открывъ въ самой Арменіи новыя лѣтописи, Маръ-Ибась продолжилъ Исторію до своего времени, въ частныхъ жизнеописаніяхъ Аршака I, Аршака II, Вагаршака и сына его. Труды его въ первобытномъ видѣ не дошли до поздняго потомства: они сохранились лишь въ свореніяхъ его премниковъ на поприщѣ Историческомъ: Моисея Хоренскаго, Каеволикоса Исаака и другихъ Армянскихъ писателей, копорые, описывая древнюю Арменію, все заимствовали изъ Исторіи ихъ предшественника.

2. *Ахиварій Лерупна*, жившій въ 4 вѣкѣ по Р. Х. написалъ дѣнія Армянскихъ Царей Авгара и Санапрука до 70 г. по Р. Х. и помѣстилъ сочиненіе свое въ Едесскій Архивъ. Изъ этой лѣтописи Моисей Хоренскій сдѣлалъ выписки, о коихъ упоминаемъ въ кн. 2. гл. 33.

3. *Улиль*, жившій во II вѣкѣ по Р. Х. въ крѣпости *Ани* (нынѣ Турками именуемой *Кс.нагъ*) описалъ древнія языческія капища Ар-

мянских Царей. Извлечение из эпической книги находится у Моисея Хоренского в 45 глав 2 книги.

4. *Бардезанъ Едесянинъ*, жившій в III вѣкѣ по Р. Х., пользуясь различными повѣствованіями, хранившимися в храмахъ крѣпости Ани, составилъ Армянскую Исторію, чинанную в послѣдствіи Моисеемъ Хоренскимъ, о чемъ онъ упоминаетъ в 63 гл. 2-й книги.

5. *Юлій Африканъ*, жившій в III вѣкѣ по Р. Х., руководствуясь книгами Едесскаго Архива, написалъ Армянскую Исторію, изъ коей сохранились нѣкоторыя отрывки в Армянскомъ переводѣ, дѣланномъ Моисеемъ Хоренскимъ (см. кн. 2, гл. 9.)

6. *Фирмилианъ*, *Епископъ Картадокійской Кесаріи*, в III вѣкѣ описывалъ дѣянія Армянскихъ Царей: Хозроя, Тиридаша и другихъ. Изъ его сочиненій многое заимствовало Моисей Хоренскій (кн. 2, гл. 42).

7. Св. Великомученикъ *Григорій*, Просвѣщитель Арменіи, в началѣ IV вѣка, написалъ книгу, подъ заглавіемъ: *Гаджахапатумъ* (Полмилогъ), содержащую в себѣ рѣчи и проповѣди, и в послѣдствіи дважды напечатанную в Константинополѣ.

8. *Агаангелъ*, жившій в началѣ IV вѣка, и бывшій письмоводителемъ у Армянскаго Царя Тиридаша, написалъ Исторію своего времени. Онъ весьма подробно повѣствуетъ о прежнемъ язычествѣ, о храмахъ, испуканахъ, языческихъ божествахъ, также о введеніи и распространеніи Христіанства в Арменіи. Книга его напечатана дважды в Константинополѣ.

9. *Иаковъ Нисибинскій*, двоюродный братъ Св. Григорія, Просвѣщителя Арменіи, жившій въ IV вѣкѣ по Р. Х., написалъ книгу подъ заглавіемъ *Зконъ*. Въ ней заключаются разныя духовныя бесѣды и проповѣди: книга эта напечатана въ Римѣ на Армянскомъ и Лашинскомъ языкахъ.

10. *Клакъ-Зеновъ*, Игумень, ученикъ Св. Григорія Великаго, написалъ, въ IV вѣкѣ по Р. Х., Испорію о событіяхъ духовныхъ и политическихъ, въ его время случившихся. Это сочиненіе, напечатанное въ Конспаншинополѣ, заключаетъ въ себѣ преимущественно повѣствованіе о происшествіяхъ въ Области Тароніи.

11. *Пюзандъ-Постусъ*, Епископъ, родившійся въ Конспаншинополѣ, родомъ Грекъ, обратившійся попомъ къ церкви Армянской. Онъ написалъ общую Испорію объ Арменіи, отъ начала ея до 390 года по Р. Х., раздѣленную на 6-ть книгъ, изъ коихъ первыя двѣ управлены, а остальныя напечатаны въ Конспаншинополѣ въ 1730 году.

12. *Св. Мееропъ*, иначе *Маштоцъ*, ученикъ Великаго Нерсеса, мужъ мудрый и свѣдущій во многихъ языкахъ, въ началѣ V вѣка по Р. Х. (въ 406 г.), изобрѣлъ Армянскую азбуку, донынѣ употребляемую, и съ Св. Исаакомъ участвовалъ въ переводѣ Священнаго Писанія на Армянскій языкъ, сочинялъ рѣчи, церковныя книги и прѣбникъ, по-Армянски Маштоцъ. Армянскіе Историки ему приписываютъ и изобрѣтеніе азбукъ Грузинской и Аланской.

13. *Езнакъ Когбаццц*, знаменитый переводчикъ, жившій въ V вѣкѣ по Р. Х. написалъ опроверженіе всѣхъ сектъ. Въ сей книгѣ онъ по-

казалъ заблужденія древнихъ Греческихъ мудрецовъ, Персидскихъ раскольниковъ, Мавихелъ и другихъ.

44. *Корюнъ*, ученикъ Св. Месропа и Св. Саака (Исаія), жившій въ V вѣкѣ по Р. Х., соспавилъ жизнеописанія своихъ знаменитыхъ учителей; написалъ разсужденіе объ изобрѣшеніи Армянскихъ письменъ и объ изящномъ предложеніи Священнаго Писанія.

45. *Моисей Хоренскій*, жившій въ V вѣкѣ по Р. Х. написалъ, по просьбѣ Исаака, Князя Баграціонскаго, Исторію Арменіи отъ начала этого царства, (или говоря съ большею точностію, съ того времени, какъ народъ Армянскій выходитъ изъ сумрака древности, недоступной знавію) до половины V столѣтія (440 г. по Р. Х.), или до пресѣченія фамиліи Арсацидовъ. Эта Исторія, составленная по національнымъ описаніямъ, по запискамъ Храмовымъ, по историческимъ памятникамъ, описаннымъ въ Едесскихъ Архивахъ, по древней рукописи, взятой въ Ниневійской Библіотекѣ; по Исторіи Маръ-Ибаса-Кадинскаго и по запискамъ Африкана, — есть памятникъ ума, краснорѣчія, учености Моисея Хоренскаго. Онъ написалъ еще разсужденіе о Географіи и многія другія превосходныя сочиненія. Исторія его напечатана во многихъ городахъ; переведена на Латынскій и Русскій съ большими опсупленіями отъ подлинника.

46. *Давидъ*, прозванный непобѣдимымъ философомъ, жившій въ V вѣкѣ по Р. Х., соспавилъ Армянскую Грамматику и написалъ книгу объ опредѣленіяхъ, исполненную остроумія и глубокомыслія; перевелъ Порфирія, написалъ полкованія на нѣкопорыя пворенія Ариштоделъ. Сочиненія его напечатаны въ Константинополѣ.

17. *Египие* или *Елисей*, жившій въ V вѣкѣ по Р. Х. описаль, по предложенію Давида Мамиконскаго, войны Армянъ съ Персидскимъ Царемъ Газкерпомъ и другія событія въ Арменіи и Персіи, ошъ 239 до 363 года по Р. Х. Опличительныя качества его слога: ясность, точность, и живость въ описаніяхъ. Книга эта напечатана въ Констаншинополѣ, С-П-Бургѣ и Венеціи въ разныхъ годахъ.

18. *Лазарь Бартеци*, прозванный Историкомъ и Рифоромъ, жившій въ V вѣкѣ, описаль происшествія, случившіяся въ печеніе цѣлаго почши сполѣтія: ошъ 388 до 485 года, или до Вагака Мамиконяна. Въ Венеціи неоднократно печатали эту книгу, написанную пріяшнымъ слогомъ.

19. *Оома Арцруни*, жившій въ концѣ V и началъ VI вѣка по Р. Х., повѣсповаль о Варшанѣ и Ваганѣ Арцрунскихъ и о Барцумѣ Неспоріанскомъ, и довелъ свою лѣпопись до 500 г. по Р. Х., донны нигдѣ не напечатанную.

20. *Св. Саакъ* (Исаія) Каѳоликосъ и Верховный Папріархъ всея Арменіи, жившій въ V сполѣтіи, перевелъ Священное Писаніе съ Греческаго на Армянскій; написалъ многія разсужденія и церковныя поспановленія; привелъ въ порядокъ Часовникъ, Гимны, Литургію и другія книги, опносящіяся до Армянской церкви.

21. *Мамбре Верцаноогъ* (Анагоспъ), брашь Моисея Хоренскаго, сочинилъ рѣчи о разныхъ предметахъ и разсужденія о празднествахъ Христовыхъ, заключающіяся въ книгѣ подъ шишуломъ *Джарынтирь*; сверхъ того ему обязаны благодарностию за переводъ многихъ сочиненій на Армянскій языкъ съ Сирійскаго и Греческаго.

22. *Стефанъ*, Епископъ *Сюнеци*, жившій въ V вѣкѣ, извѣстенъ сочиненіемъ многихъ гимновъ и разсужденій, кои находящся въ книгѣ »Джарынширь.«

23. *Иванъ Мандакунн*, Патріархъ Арменіи, жившій въ V вѣкѣ по Р. Х., написалъ нѣсколько духовныхъ рѣчей, гимновъ ; дополнилъ Часовникъ; присовокупилъ къ книгѣ »Требникъ« обряды.

24. *Авраамъ*, Епископъ *Маликоновъ*, жившій, въ V вѣкѣ по Р. Х., написалъ рѣчи и разсужденія объ усопшихъ, о почитаніи Св. мощей и о многихъ другихъ священныхъ предметахъ ; всѣ сіи сочиненія заключающся въ книгѣ »Джарынширь.«

25. *Петръ*, Епископъ *Сюнеци*, жившій въ V вѣкѣ по Р. Х., весьма много писалъ о празднествахъ Христовыхъ, о Св. Дѣвѣ Маріи ; сочинилъ множество рѣчей на разные предметы. Сочиненія его находящся въ книгѣ »Джарынширь.«

26. *Абелкрибъ*, жившій въ VI вѣкѣ, написалъ Исторію о войнахъ Арменіи съ Персіей и о другихъ событіяхъ, въ тѣхъ странахъ случившихся въ теченіе двухъ столѣтій.

27. *Комитасъ*, Каоликосъ и Патріархъ Эчміадзина, жившій въ началѣ VII вѣка по Р. Х., написалъ многія превосходныя рѣчи и гимны , и сверхъ того буллу къ Греческому Конспантинопольскому Патріарху Сергію объ обрядахъ Армянской церкви.

28. *Иоаннъ Маликоньянъ*, Архіепископъ Армянскій, жившій въ VII столѣтіи по Р. Х., написалъ Исторію объ Арменіи , отъ начала

III вѣка до 640 года. Книга эта напечатана въ Константинополѣ въ 1719 году.

29. *Василій*, Архимандритъ *Ширакаци*, извѣстный также подъ именемъ: *Джонъ*, жившій въ VII вѣкѣ по Р. Х., написалъ рѣчи, изящныя и поучительныя, и полкованіе на Евангеліе Св. Марка.

30. *Давидъ*, Философъ Багревандскій, жившій въ VII вѣкѣ по Р. Х., извѣстенъ своими рѣчами и разсужденіями о воплощеніи Спасителя и другими богословскими и философическими разсужденіями.

31. *Давидъ*, Архимандритъ и Наспояшель монастыря, жившій въ VII вѣкѣ, написалъ Лѣтопись о происшествіяхъ своего времени и о дѣяніяхъ Папріарховъ, о Царяхъ Армянскихъ и Государяхъ Греческихъ.

32. *Ананій*, Архимандритъ *Ширакаци*, жившій въ VII вѣкѣ, прославился между соотечественниками своими, какъ превосходный Математикъ и Астрономъ. Онъ сочинилъ: Диссертациі о стихіяхъ и воздушныхъ явленіяхъ, календарь и церковное счисленіе времени, и описалъ жизнь многихъ знаменитыхъ мужей Арменіи.

33. *Феодоръ*, Архимандритъ *Кирденаворъ*, жившій въ VII вѣкѣ, написалъ нѣсколько изящныхъ рѣчей о воплощеніи Христа, нѣсколько разсужденій противъ ерешиковъ Павличіанскихъ и Юліанипскихъ. Сочиненія его находятся въ книгѣ «Джарынширъ».

34. *Моисей*, Епископъ *Сюнеци*, жившій въ VII вѣкѣ по Р. Х.,

написалъ Грамматику Армянскую , Риторикy , также множество философическихъ рѣчей и разсужденій.

35. *Григорій, Епископъ Аршарунскій*, жившій въ началѣ VIII вѣка по Р. Х., написалъ Толкованія на церковные обряды, ш. е. на Празднества, посты, на чпеніе книгъ Пророковъ и Апостоловъ.

36. *Филотъ, Архимандритъ Тиракскій*, въ началѣ VIII вѣка , перевелъ на Армянскій языкъ «Жизнеописаніе Сократа» и написалъ Крашкую Исторію Армянскаго, Сирійскаго и другихъ народовъ.

37. *Саакъ (Исаія) Каоликосъ* , въ началѣ VIII вѣка жившій , написалъ гимны, рѣчи и разсужденія о разныхъ замѣчательныхъ предметахъ. Всѣ сочиненія его находящяся въ рукописи.

38. *Іоаннъ*, Каоликосъ Однеци, прозванный Философомъ , жившій въ VIII вѣкѣ и отличавшійся знаніемъ языковъ , сочинилъ рѣчи о воплощеніи Христа , грамматическія разсужденія и книги , названныя «Номаканонъ», шо естъ, Объясненіе или Толкованіе часовника.

39. *Стефанъ II*, Епархіальный Архіепископъ Сюнеци , Богословъ и Философъ, жившій въ VIII вѣкѣ и обучавшійся 15 лѣтъ въ Констанцинополѣ, потомъ въ Римѣ и другихъ городахъ. Онъ перевелъ съ Греческаго на Армянскій языкъ различныя сочиненія и между прочими : Діонисія Ареопагискаго , Григорія Никійскаго и другихъ. Кромѣ того переложилъ съ Лашинскаго «Доспомятності древнихъ временъ», исполковалъ книги Іова , Даніила , Езекии; сочинялъ гимны, богословскія разсужденія и рѣчи.

40. *Захарій Каоликосъ*, жившій въ IX вѣкѣ, написалъ Исполкова-

ніе Священнаго Писанія , Богословскія рѣчи и проповѣди на разные предметы.

41. *Гашамъ* Архимандритъ, Аревельци, жившій въ IX вѣкѣ, сочинилъ Грамматику Армянскую , составилъ Новую Исторію, исполковалъ нѣкоторыя книги Священнаго Писанія.

42. *Гагикъ*, Архимандритъ Ашамаци, жившій въ IX вѣкѣ, написалъ Житія Св. Угодниковъ и Мучениковъ. Онъ извѣстенъ также переводомъ классическихъ книгъ и составленіемъ Чепи-Миней.

43. *Шапузъ Багратуни*, жившій въ IX вѣкѣ, написалъ Армянскую Исторію отъ начала царства до конца IX столѣтія. Сочиненія его поперяны для попомства: о существованіи ихъ упоминають другіе писатели, видѣвшіе и читавшіе ихъ.

44. *Іоаннъ*, Каѳоликосъ, Папріархъ Армянскій, жившій въ концѣ IX и въ началѣ X вѣка, написалъ «Исторію объ Арменіи отъ Гайка до 920 года» и составилъ Хронологическій списокъ всѣмъ Папріархамъ до самого своего вснуplenія въ сей санъ. Исторія его отличаетя точностію и изяществомъ слога, и въ эптомъ отношеніи онъ можетъ быть названъ Армянскимъ Типомъ Ливіемъ.

45. *Самуиль*, Архимандритъ Камреджазареци, жившій въ X вѣкѣ, сочинилъ «Толкованіе о Свяшыхъ Таинствахъ, празднествахъ и обрядахъ Апостольской Армянской церкви.»

46. *Ананій*, Архимандритъ Нарекенскій, Богословъ и Философъ, жившій въ X вѣкѣ, написалъ «Возраженія прошивъ Еретиковъ Павличанскихъ и Юліанишскихъ» и другія духовныя сочиненія.

47. *Петръ*, Архимандритъ, жившій въ X вѣкѣ, сочинилъ «Толкованія на Священное Писаніе.»

48. *Хозрой*, Епископъ Анцевади, отецъ знаменитаго Григорія Нарекенскаго, жившій въ X вѣкѣ по Р. Х., написалъ «Толкованіе Часовника и Законоположенія.»

49. *Месропъ Ерець*, жившій въ X вѣкѣ по Р. Х. составилъ «Жизнеописаніе Армянскаго Каюликоса и Патріарха Св. Нерсеса Великаго» и Повѣствованіе о политическихъ и духовныхъ важныхъ происшествіяхъ; сверхъ того написалъ «Исторію Грузинскую,» напечатанную въ Индіи.

50. *Григорій Нарекенскій*, жившій въ X вѣкѣ по Р. Х., прославился сочиненіемъ Божественныхъ гимновъ и молитвъ, заключающихся въ Армянской книгѣ «Нарекъ», богословскими разсужденіями, толкованіемъ Соломона, и многими стихотвореніями, которыя напечатаны въ Константинополѣ, Венеціи и С. П. бургѣ.

51. *Стефанъ*, Архимандритъ Асогикъ, жившій въ концѣ X вѣка по Р. Х., сочинилъ «Исторію объ Арменіи» отъ начала Царства до 1000 года по Р. Х. и «Толкованіе на книгу Пророка Іереміи.»

52. *Моисей*, Архимандритъ Кагакадади, жившій въ X вѣкѣ по Р. Х. сочинилъ, въ 3 книгахъ Церковную и Политическую Исторію Алановъ.

53. *Мхитаръ*, Архимандритъ Айриванскій, въ X вѣкѣ жившій, написалъ «Исторію отъ Адама до своего времени,» которая по сіе

время не напечатана, и многія другія превосходныя сочиненія, ком отличаются изящнымъ слогаомъ.

54. *Петръ*, Паптріархъ, названный Кешадарцъ, жившій въ XI вѣкѣ, написалъ множество рѣчей о разныхъ предметахъ и нѣсколько гимновъ.

55. *Іоаннъ*, Архимандритъ Таронскій, извѣстный подъ именемъ «Козеръ», жившій въ XI вѣкѣ, сочинилъ: разсужденія о вѣрѣ, о воздушныхъ явленіяхъ и спихіяхъ, о познаніи календаря и о лѣтосчисленіи, и рѣчи о разныхъ предметахъ, исполненныя учености и глубокомыслія.

56. *Килъзъ Григорій*, прозванный Магиспромъ, жившій въ XI вѣкѣ, изложилъ «Мнеологию древнихъ народовъ» и сверхъ того извѣстенъ Грамматическими и Риторическими изслѣдованіями и превосходными спихопвореніями.

57. *Ананій*, Архимандритъ Санагнеци, жившій въ XI вѣкѣ, сочинилъ превосходное толкованіе Св. Евангелистовъ и четырнадцать посланій Апостола Павла.

58. *Сергій*, Архимандритъ Севанеци, жившій въ XI вѣкѣ, написалъ разсужденія о Религіи и нравственности и перевелъ съ Греческаго и Сирійскаго на Армянскій языкъ разныя классическія книги.

59. *Григорій*, прозванный «Выкайсеръ» (т. е. Филологъ), Паптріархъ Армянскій, жившій въ XI вѣкѣ, перевелъ съ Греческаго и Сирійскаго

языковъ многія сочиненія о Свяшыхъ и Мученикахъ, написалъ ученныя творенія и составилъ полныя Чепши-Миней.

60. *Аристархъ*, Архимандритъ Ласпиверди, жившій въ XI вѣкѣ, написалъ «Исторію Армянскаго царства», ошъ 989 до 1074, или до взятія города Ани.

61. *Феодоръ*, Папріархъ, жившій въ XI вѣкѣ, написалъ богословское толкованіе всѣхъ Св. Евангелистовъ.

62. *Григорій III*, Каѳоликосъ Пафлагоніи, жившій въ XII вѣкѣ, сочинилъ гимны, рѣчи и философическія разсужденія, и перевелъ разныя классическія книги.

63. *Іоаннъ*, Архимандритъ Парисосеци, жившій въ XII вѣкѣ по Р. Х., извѣстенъ Математическими и Астрономическими сочиненіями и опчастіи Филологическихкими.

64. *Матвій Венерець Едесскій*, жившій въ XII вѣкѣ, написалъ «Исторію Армянскаго царства» ошъ 954 до 1128 года.

65. *Григорій Ерець*, жившій въ XII вѣкѣ, продолжалъ Армянскую Исторію, начатую Матвѣемъ Венерець, и довелъ оную до 1164 года.

66. *Нерсесъ*, Каѳоликосъ Клаеци, прованный Шноргали (ш. е. исполненный дарованій), жившій въ XII вѣкѣ, былъ одинъ изъ славнѣйшихъ Богослововъ и Спихопворцевъ Армянскихъ. Онъ переложилъ въ списки теологическіе предметы и попомъ Исторію Арменіи, сочинилъ поэму на взятіе Армянскаго города Едесса. Послѣ не-

го оспалось множество посланийъ въ спискахъ и прозѣ и другихъ сочиненій, до Вѣры и Христіанства касающихся. Онъ велъ переписку съ Мануиломъ, Греческимъ Императоромъ и съ Константинопольскимъ Патріархомъ Михаиломъ о совершенномъ соединеніи двухъ Церквей, Греческой и Армянской.

67. *Архимандритъ Сергій Шноргали*, жившій въ XII вѣкѣ, извѣстенъ «Толкованіемъ семи посланій католическихъ», которыя напечатаны на Армянскомъ языкѣ въ Константинополѣ. Онъ исполковалъ книги Пророка Исаія.

68. *Игнатій*, Архимандритъ Шапираци, жившій въ XII вѣкѣ, сочинилъ многія рѣчи на разные предметы, превосходныя стихотворенія и біографіи Армянскихъ Царей и Лѣтописцевъ.

70. *Самуилъ Ерецъ Анци*, жившій въ XII вѣкѣ, написалъ родословіе Первосвященниковъ и Патріарховъ, и Хронологію Царей и Патріарховъ Арменіи, по лѣтосчисленіямъ: Олимпическому, Христіанскому и Армянскому, до 1164 года по Р. Х.

71. *Нерсесъ Ламбронаци*, Архіепископъ, жившій въ XII вѣкѣ, написалъ «Слово объ успановленіяхъ Церкви» и «Толкованіе о Литургіи и Апокалипсисѣ»; также извѣстенъ многими переводами съ Греческаго, Сирійскаго и Липинскаго на Армянскій языкъ.

72. *Григорій Скевраци*, Архимандритъ, жившій въ XII вѣкѣ, написалъ разныя Богословскія сочиненія и біографіи Святыхъ Угодниковъ; а главнымъ и важнѣйшимъ его твореніемъ было «Разсужденіе

о Иисусѣ Христѣ и Св. Дѣвъ Маріи; также «Толкованіе на книгу Пророка Исаія.»

73. *Мхитаръ Анеци*, Священникъ, жившій въ XII вѣкѣ, свѣдущій во многихъ языкахъ, извѣстенъ Археологическими сочиненіями объ Армянахъ, Грузинахъ и Персахъ, — переводомъ Астрономическихкихъ книгъ съ Греческаго и Персидскаго на Армянскій и многими философическими разсужденіями.

74. *Мхитаръ*, Кошъ Канцакеци, Архимандритъ, жившій въ XII вѣкѣ, извѣстенъ нравоучительными и юридическими сочиненіями, изъ коихъ нѣкоторые напечатаны въ Венеціи.

75. *Іоаннъ Таумечи*, Архимандритъ, жившій въ XII вѣкѣ, написалъ: Толкованіе на книги Іова, Исторію семи Вселенскихъ и частныхъ Армянскихъ Соборовъ, Современную ему Лѣтопись и Историю Чингисъ-Хана.

76. *Вартанъ Великій*, Архимандритъ изъ Базраберда, жившій въ XIII вѣкѣ, написалъ «Толкованіе на Псалмы (копное напечатано въ Астрахани, 1797 года), на книгу Бышія, на Пѣсни Пѣсней, на книгу Пророка Даніила и на чепырехъ Святыхъ Евангелистовъ; сочинилъ Похвальное слово Св. Просвѣпителю Арменіи Григорію, Грамашіку, Рипорику, нѣсколько гимновъ, Историю Арменіи отъ начала до своего времени и Географію Армянскаго Царства.

77. *Киракъ Канцакеци*, Архимандритъ, жившій въ XIII вѣкѣ, написалъ Историю Арменіи отъ начала III вѣка до 1260 года, въ коей подробно изложено о нашествіи Монголовъ и Ташаръ.

78. *Стефанъ Урбеліанъ*, Епископъ, въ XIII столѣтіи жившій, написалъ Исторію о нашествіи Монголовъ на Арменію, о происхожденіи Георгіанъ или Грузинъ, которая напечатана въ Мадридѣ, 1775 года.

79. *Магакія Апега*, инокъ, жившій въ XIII вѣкѣ, писалъ о Монголахъ, опустошившихъ Арменію и всю Малую Азію. Повѣствованія его доведены до 1272 года.

80. *Іоаннъ Езынкаци*, Архимандритъ, жившій въ концѣ XIII вѣка, сочинилъ книгу о движеніи небесныхъ планетъ и о метеорахъ, въ стихахъ. Извѣстенъ сверхъ того за глубокомысленнаго Грамматиста.

81. *Іоаннъ Арджинци*, Архимандритъ, жившій въ XIII вѣкѣ, написалъ «Толкованіе на Литургію» и многія духовныя рѣчи.

82. *Ісаія Никци*, Архимандритъ, жившій въ XIII вѣкѣ, написалъ много превосходныхъ рѣчей и толкованіе на Часословъ.

83. *Іоаннъ Канцакеци*, Архимандритъ, въ XIII вѣкѣ жившій, написалъ двѣ книги о Праздникахъ церковныхъ, объ Угодникахъ Божіихъ и чпеніи въ церкви Апостольскихъ и Пророческихъ книгъ.

84. *Вартанъ Ванаканъ*, жившій въ XIII вѣкѣ, написалъ Исторію Арменіи, отъ самой древности по 1267 годъ по Р. Х.

85. *Ваграмъ*, Архимандритъ, жившій въ XIII вѣкѣ, по повелѣнію Армянскаго Царя Леона III (Льва), переложилъ Исторію Династіи Рупинской, отъ начала ея до 1280 года.

86. *Гетумъ или Гайтонъ*, Армянскій Князь и владѣтель замка Горскаса въ Киликіи, жившій въ XIV вѣкѣ, написалъ Исторію о Тапарахъ и о главнѣйшихъ происшествіяхъ въ Сиріи, Арменіи и Палестинѣ. Исторія его, написанная по желанію Папы Климента V на Французскомъ языкѣ, была попомъ переведена на Армянскій, Лашинскій и Италіянскій.

87. *Григорій Анаварзци*, Каѳоликось, жившій въ концѣ XIII и началъ XIV вѣка, писалъ рѣчи и списхи, и перевелъ съ Греческаго и Сирійскаго житія Святыхъ Угодниковъ.

88. *Захарій Дзорзореци*, Епископъ, жившій въ XIV вѣкѣ, составилъ Таблицу и Исторію Іерархіи Армянской церкви, отъ начала V столѣтія до своего времени, и сочинилъ нѣсколько превосходныхъ рѣчей.

89. *Сулбатъ*, жившій въ концѣ XIV вѣка, былъ творцемъ подробной Исторіи о Царяхъ Армянскихъ, владѣвшихъ въ Киликіи по его время. Въ семь сочиненій заключаются много свѣдѣній о войнахъ Крестоносцевъ.

90. *Іоаннъ Воротнеци Кахикъ*, Архимандритъ, жившій въ XIV вѣкѣ, написалъ «Толкованіе на Священное Писаніе», нѣсколько проповѣдей, рѣчей и разсужденій о вѣрѣ и нравственности.

91. *Григорій Татеваци*, Архимандритъ, жившій въ XIV вѣкѣ, написалъ разсужденіе о Христіанской вѣрѣ, Грамматикъ и Риторикъ, сочинилъ проповѣди на всѣ годовые праздники. Творенія его напечатаны въ 3 большихъ томахъ (in folio).

92. *Григорій Хлатецки Дзеріанцъ*, Архимандритъ, жившій въ XIV вѣкѣ, написалъ : Богословскія рѣчи , Акаѳисшы Пресвятой Богородицы и Св. Угодникамъ , множество стихосвореній и пѣсенъ , біографіи знаменитыхъ мужей , житія Свят. Угодниковъ и правила Священнодѣйствія.

93. *Аракель Сюнеци* , Епископъ , жившій въ началѣ XV вѣка , переложилъ въ списки Вещій и Новый Заветъ , сочинилъ Акаѳисшы Святымъ Угодникамъ , написалъ Исторію Арменіи въ спискахъ.

94. *Георгій Езынкаци* , Архимандритъ , жившій въ XV вѣкѣ , написалъ Толкованія на книги Григорія Богослова , проповѣди и правила для употребленія Требника.

95. *Яковъ Крымскій* , Архимандритъ , жившій въ XV вѣкѣ , написалъ Генеалогію Армянъ , разсужденія о Грамматицѣ и Лѣтосчисленіи.

96. *Іоаннъ Колотикъ* , Архимандритъ , жившій въ XV вѣкѣ , написалъ Толкованіе на книги Пророка Ісаія и книги Діонисія Ареопагитскаго и сочинилъ разныя рѣчи.

97. *Матой Архимандритъ* , жившій въ XV вѣкѣ по Р. Х. , написалъ Толкованія на чешырехъ Святыхъ Евангелистовъ и на Дѣянія Апостоловъ , сочинилъ до 50 проповѣдей и разсужденій о Христіанской вѣрѣ и чиспой нравственности.

98. *Богданъ Говсанцъ* , Епископъ , жившій въ XV вѣкѣ , напи-

саль Исторію своего времени и повѣствованіе о гоненіяхъ, испытанныхъ Армянами отъ Персіянъ и Турокъ.

99. *Фола Мецопеци*, писатель XV вѣка, повѣствуетъ о походѣ Тамерлана на Арменію и о другихъ событіяхъ по 1447 годъ.

100. *Никита Амиды Нагаишъ*, Архимандритъ, жившій въ XV вѣкѣ, описалъ въ стихахъ происшествія своего времени.

101. *Амирдовлатъ*, врачъ Амасійскій, жившій въ XV вѣкѣ, мужъ ученый и свѣдущій въ языкахъ: Лашинскомъ, Армянскомъ, Греческомъ, Персидскомъ, Арабскомъ, Турецкомъ и Сиійскомъ, составилъ, въ 1478-мъ г., пространный и полезный лечебникъ, въ коемъ упоминаетъ о древнихъ Армянскихъ врачахъ, числомъ болѣе 60, изъ коихъ извѣстнѣйшіе были: Мхитаръ, Ааронъ, Стефанъ, Джошлинъ, Сергій, Яковъ, Симеонъ, Ваграмъ и другіе.

102. *Іоаннъ Тулкуранци*, Архимандритъ, жившій въ XV вѣкѣ, написалъ въ стихахъ изъясненіе книги Бытія и множество рѣчей.

103. *Кириллъ Езынкаци*, Архимандритъ, жившій въ XV вѣкѣ, написалъ много стихошвореній, рѣчей и проповѣдей и цюлкованія на книги Евагрія. Сочиненія его напечатаны въ Конспанцинополѣ подъ заглавіемъ «*Воскепорикъ*», что на Армянскомъ значить «*золотый*».

104. *Оганъ Аракелъ*, жившій въ XVI вѣкѣ, написалъ Исторію Арменіи, въ которой съ большею подробностію говоритъ о войнахъ Оттомановъ и Персіянъ, и вообще о происшествіяхъ, случившихся въ его время до 1568 года.

105. *Сиддей*, Архимандритъ изъ Себастіи, въ XVI вѣкѣ жившій, написалъ современную Лѣпонисъ, богашую подробностями о нашествіи Персіянъ и Турокъ на Арменію.

106. *Стефанъ Салмастеци*, Каоликось, жившій въ XVI вѣкѣ, знавшій основательно многіе языки, написалъ Толкованіе на Евангелиста Іоанна, сославилъ извлеченіе изъ 4-хъ Евангелій, перевелъ оное на Персидскій языкъ и поднесъ Шаху, съ тѣмъ намѣреніемъ, чтобы сію Священную книгу содѣлалъ извѣстною между Мусульманами.

107. *Лука Кегеци*, Архимандритъ, жившій въ XVI вѣкѣ, сославилъ Календаръ. Основательными свѣдѣніями своими въ Богословіи, Геометріи и Астрономіи, онъ славился между Духовными лицами того времени.

108. *Іоаннъ Дзаречи*, Архимандритъ, жившій въ XVI вѣкѣ, написалъ Исторію своего времени и царствованіе Тахмаса, Персидскаго Шаха.

109. *Нерсесъ Мокаци*, Архимандритъ, жившій въ XVII вѣкѣ, написалъ списки на Празднество Успѣнія Пресвятыя Богородицы и Иконы Ея, и Исторію взятія Святаго града Іерусалима Салладиномъ, Турецкимъ Эмиромъ, въ 1187 году.

110. *Аракель*, Архимандритъ Тавризскій, жившій въ XVII вѣкѣ, по желанію Филиппа, Пашріарха Армянскаго, написалъ Исторію о событіяхъ въ Арменіи отъ 1604 по 1662 годъ.

111. *Силеонъ*, Архимандритъ Джулѣскій, жившій въ XVII вѣкѣ, сочинилъ *Логикѹ* и *Граммашикѹ*, копорыя напечатаны въ *Конспанпинополь* въ 1725 году.

112. *Стефанъ*, Архимандритъ Леопольскій, жившій въ XVII вѣкѣ, свѣдущій во многихъ языкахъ, перевелъ съ *Лашинскаго* на *Армянскій* языкъ книги *Сираха* и *Исторію Іосифа Флавія* о войнѣ *Евреевъ*, и сверхъ того сочинилъ *Мешафизикѹ* и другія учебныя книги, копорыя напечатаны въ *Эчміадзинскомъ* *Монашпырѣ*.

113. *Усканъ* или *Восканъ*, Архимандритъ *Испаганскій*, жившій въ XVII вѣкѣ, извѣстенъ не столько своими сочиненіями, сколько изданіемъ многихъ важнѣйшихъ пвореній древнихъ *Армянскихъ* писателей. *Арменія* ему обязана усовершенствованіемъ своего книгопечатанія, хотя оно и было у *Армянъ* введено гораздо прежде: въ 1657 году они печатали уже и въ *Конспанпинополь* свои книги.

114. *Магакій*, *Діаконъ*, жившій въ XVII вѣкѣ, написалъ современную *Исторію Армянъ* и *Турокъ* и много другихъ сочиненій о разныхъ предметахъ.

115. *Ерелія Челеби*, жившій въ XVII вѣкѣ, написалъ: *Жизнь Александра Великаго*; *Исторію Оппомановъ* въ прозѣ и стихахъ; *Краткую Древнюю* и *Новую Исторію Арменіи* и разные *Географическія* сочиненія объ *Индіи*, *Персіи*, *Арменіи* и *Анаполіи*; сверхъ того перевелъ на *Турецкій* языкъ нѣкопорыя мѣста изъ *Исторіи Моисея Хоренскаго*.

116. *Іаковъ*, *Патріархъ Наліанъ*, жившій въ XVIII вѣкѣ, издалъ

двадцать восемь сочиненій о различныхъ предметахъ, одно изъ нихъ подъ названіемъ »Сокровище познаній« заключаетъ въ себѣ весьма занимательныя и любопытныя подробности о Древней Исторіи, Географіи и о многихъ предметахъ. Сей Иерархъ долгое время имѣлъ письменныя сношенія съ Папою Климентомъ XIII.

417. *Іоаннъ*, Архимандритъ Генне, жившій въ XVIII вѣкѣ, написалъ Исторію и Топографическое описаніе Святаго Града Іерусалима. Книга сія напечатана въ Конспаншинополѣ.

418. *Іоаннъ*, Архимандритъ Джулфскій, въ XVIII вѣкѣ жившій, сочинилъ Грамматику и Логикъ, которыя напечатаны въ Амстердамѣ, въ 1711 году.

419. *Валтасаръ*, учитель Кесарійскій, въ XVIII вѣкѣ, сочинилъ Грамматику въ двухъ частяхъ, которая напечатана въ Конспаншинополѣ въ 1736 году и принята въ употребленіе для преподаванія.

420. *Лазарь*, Архимандритъ Джагукеци, въ XVIII вѣкѣ, сочинилъ Апологію Армянской церкви и напечаталъ оную въ Конспаншинополѣ.

421. *Месропъ*, Священникъ Константинопольскій, въ XVIII вѣкѣ, сочинилъ Грамматику Армянскую, которая неоднократно была напечатана въ Конспаншинополѣ.

422. *Іаковъ Джулфскій*, въ XVIII вѣкѣ, издалъ Исторію и Географію Армянскую. Сія сочиненія напечатаны въ Мадрасѣ, въ 1774 году.

123. *Симіонъ, Каѳоликосъ Ереванскій*, въ XVIII вѣкѣ, сочинилъ Богословскую книгу, подѣ заглавіемъ: *Партаваджаръ*, въ коей защищаешъ древнюю церковь Армянскую. Книга сія напечатана въ Эчмиадзинѣ, въ 1779 году.

124. *Михаилъ Чамгіанъ*, Инокъ Армянскаго Монастыря въ Венеціи, написалъ Грамматику и Исторію Армянскую, ошъ начала до 1784 года по Р. Х. Твореніе его, напечатанное въ типографіи шогоже Монастыря, писано съ методическою точностію, слогомъ простымъ и съ соблюденіемъ хронологическаго порядка.

125. *Маркизь Іоаннь де Серпозъ*, родившійся въ Конспаншинополѣ и пошомъ поселившійся въ Венеціи, попечитель Армянскаго Монастыря Св. Лазаря, сочинилъ, въ XVIII вѣкѣ, сокращенную Армянскую Исторію на Италіянскомъ языкѣ, напечатанную въ Венеціи, въ 1786 году. Въ сей Исторіи заключающа важныя подробности о Географическомъ положеніи Арменіи, еспешственныхъ ея произведеніяхъ и вообще о физическомъ, политическомъ и коммерческомъ сословіи оной.

126. *Дѣвица Клеопатра Сарафова*, въ 1788 году, издала въ С. П. бургѣ на Армянскомъ и Русскомъ языкахъ книгу подѣ заглавіемъ: *Ключъ познаній Букваря, Словаря и нѣкоторыхъ нравоучительныхъ правилъ*.

127. *Георгій, Профессоръ, жившій въ Константинополѣ* въ XVIII вѣкѣ, знающъ языковъ Греческаго, Лашинскаго, Персидскаго, Турецкаго и Французскаго, составилъ Словарь Персидско-Армянскій,

напечатанный въ Константинополѣ. Онъ перевелъ разныя учебныя книги и сочинилъ множество превосходныхъ рѣчей.

428. *Петръ Калантаровъ*, искусный врачъ въ Москвѣ, жившій въ XVIII вѣкѣ, сочинилъ полезный Лечебникъ, напечатанный въ Нахичеванѣ въ 1793 году.

429. *Абраамъ, Каволикосъ Критскій*, въ XVIII вѣкѣ, написалъ Ишпорію своего времени и дѣянія Царей Персидскихъ; книга его напечатана въ Калькуштѣ, въ 1796 году.

430. *Иосифъ, Князь Аргутинскій Долгорукій*, Епархіальный Архіепископъ обитающихъ въ Россіи Армянъ, и попомъ бывшій Верховный Папріархъ и Каволикосъ Арменіи, издалъ *Исповданія Христіанской отры Армянской церкви*. Книга сія, по Высочайшему повелѣнію Императора Павла I-го, напечатана въ С. Петербургѣ, въ 1799 и посвящена Его Величеству, съ благоволеніемъ оную принявшему. Въ семь сочиненіи заключающа: а) Исповданіе Апостольской Армянской церкви. б) Таинство Крещенія и Мвропомазанія. в) Таинство Божественныя Литургіи.—Иосифъ, Князь Аргушинскій-Долгорукій, сочинилъ много проповѣдей и рѣчей на разные случаи, и посполно занимался древнею Воспочною лшшсрашурою.

431. *Павелъ, Папріархъ Константинопольскій*, въ началѣ XIX вѣка, написалъ книгу подъ заглавіемъ: *Концураль Храдъ* (ш. е. Сокровище наставленій). Сія книга напечатана въ Константинополѣ.

432. *Нерсесъ*, Епархіальный Архіепископъ обитающихъ въ Россіи и Бессарабіи Армянъ, издалъ, въ XIX вѣкѣ, многія Духовныя рѣчи и

постановленія для Армянскихъ Эпархій. Сочиненія сего Архипастыря и проспранная своеручная переписка о разныхъ предметахъ, весьма любопытны и воспитательны. Сверхъ того имъ изданы Армянская Грамматика и многія историческія и учебныя книги.

133. *Ефремъ*, Верховный Папиріархъ и Каоликосъ всея Арменіи, занимаетъ почетное мѣсто въ ряду Духовныхъ вѣпій: рѣчи, произнесенныя имъ по случаю важныхъ событій, и наставленія къ паствѣ, отличаются богатствомъ и красивою выраженіемъ.

134. *Иоаннесъ*, Архіепископъ обитающихъ въ Россіи Армянъ, сочинилъ нѣсколько рѣчей на восшествіе и коронованіе Императоровъ, и нѣсколько посланій къ Армянскому народу по вступленіи Россійскихъ армій въ предѣлы Персидскіе.

135. *Григорій*, Архіепископъ обитающихъ въ Бессарабіи Армянъ, извѣстенъ многими рѣчами, сочиненными на разные случаи, и проповѣдями.

136. *Макаръ Хогенцъ*, Коллежскій Совѣтникъ Россійско Императорской службы, родившійся въ Смирнѣ, перевелъ съ Французскаго на отечественный—Армянскій *Странствованіе Телемаха*, соч. Фенелона, и напечаталъ оное въ 1794 году, равно и другіе свои переводы. — Будучи избранъ Высшимъ Правительствомъ, онъ участвовалъ въ изданіи Библии на Армянскомъ языкѣ и на Турецкомъ — буквами Армянскими, напечатанныхъ С. Петербургскимъ Библейскимъ Обществомъ въ 1817—1819 годахъ.

137. *Шаганъ Чербедъ*, Членъ Парижской Академіи и Профессоръ

Армянской Словесности въ училищѣ Восточныхъ языковъ, учрежденномъ при Парижской Королевской Библиотекѣ, зная отлично свой опечесшвенный языкъ Армянскій и многіе другіе, онъ, сверхъ преподаванія Армянской Словесности Французамъ, издалъ нѣсколько книгъ на Армянскомъ и Французскомъ, опносительно Испоріи своего опечесшва—Арменіи. Въ послѣдствіи онъ сославиль, совокупно съ ученымъ Ориенталистомъ Ф. Сень-Маршеномъ, *Любопытныя извѣстенія изъ древней Исторіи Азіи* (Recherches curieuses sur l'histoire ancienne de l'Asie) и напечаталъ оныя въ Парижѣ, въ 1806 году.

438. *Иосифъ* Иоаннесовъ, Архидіаконъ, перевелъ на Русскій Исторію Армянскаго Царства, соч. Моисея Хоренскаго, знаменишаго Лѣтописца Армянскаго, и напечаталъ оную въ 1809 году въ С. Пешербургѣ въ своей типографіи.

439. *Вагановъ*, сочинилъ Исторію Царства Армянскаго и издалъ оную въ С. Пешербургѣ.

440. *Артелій Араратскій* издалъ жизнь свою въ 1843 году.

441. *Татевосъ* или *Θаддей*, Архимандритъ Константиннопольскій, исполненный дарованій и учености, извѣстенъ какъ издашеть древнихъ Армянскихъ классиковъ, и какъ писашеть многихъ нравственныхъ сочиненій, и какъ основашеть и успронилъ Армянскаго училища и типографіи въ Аспрахани, куда онъ переѣжалъ изъ Константинополя въ началѣ XIX вѣка.

442. *Худобашевъ*, Александръ Макаровичъ, Станскій Совѣтникъ, сочинилъ нѣсколько историческихъ записокъ о переселеніи въ раз-

ное время Армянъ въ Россію, о водвореніи ихъ въ разныхъ областяхъ и Губерніяхъ Россійскихъ и перевелъ на Русскій Любопытныя извлеченія изъ древней Исторіи Азіи, которыя напечатаны въ С. Петербургѣ, въ 1816 году.

143. *Серафимъ Карнеци*, Аспраханскій Архіепископъ, бывшій въ продолженіе нѣсколькихъ лѣтъ Ректоромъ и Преподавателемъ Армянской Словесности въ Московскомъ Гг. Лазаревыхъ Институтѣ Воспочныхъ языковъ, составилъ на Армянскомъ языкѣ Энциклопедію съ разными рисунками и чертежами, и написалъ много рѣчей и проповѣдей, изъ коихъ особенно замѣчательны: Слово на Великій Пяшокъ и о спрдаваніяхъ Бого-человѣка.— Энциклопедія его напечатана въ Москвѣ, въ 1849 году.

144. *Авраамъ*, Архимандритъ Вагаршападскій, въ XIX столѣтіи, перевелъ съ Русскаго на Армянскій Грамматику и разговоръ, кои напечатаны въ Москвѣ и Аспрахани.

145. *Михаилъ Саламтъянъ*, Викарный Архимандритъ Московскихъ и С. Петербургскихъ церквей и Ректоръ Лазаревыхъ Института Воспочныхъ языковъ, сочинилъ Армянскую Грамматику въ двухъ частяхъ, Риторіку и Логику, кои напечатаны въ Москвѣ, и издалъ пространный Катихизисъ въ 2-хъ отдѣлахъ въ 1834 году, Священную Армянскую Исторію, Церковную Исторію и Апологію Армянской церкви на Лапинскомъ и Армянскомъ языкахъ.

146. *Артсміи Аладаріанъ*, Архимандритъ, бывшій сначала Преподавателемъ Закона Божія и Армянской Словесности въ Москов-

скомъ Гг. Лазаревыхъ Инспитупшъ Воспочныхъ языковъ, а попомъ Викариємъ Закавказской Армянской Епархіи и Рекпоромъ Тифлисской Армянской Семинаріи и Училища, основанныхъ и устроенныхъ для духовнаго и свѣпскаго юношества Епархіальнымъ Армянскимъ Архіепископомъ Нерсесомъ, составилъ ручной Словарь съ Русскаго на Армянскій языкъ, напечатанный въ Москвѣ, въ 1821 году, — и шѣмъ усранилъ важное затрудненіе, встрѣчаемое при изученіи Армянскаго языка. — Сверхъ шого онъ перевелъ съ Русскаго на Армянскій языкъ Кашихизисъ, и присовокупилъ къ своему переводу поясненія и шолкованія, необходимыя для Христіанъ Армянскаго Исповѣданія. — Кашихизисъ сей изданъ въ Москвѣ, въ 1821 году.

147. *Зурабъ*, членъ Парижской Академіи и Профессоръ Армянской Словесности въ Училищѣ Воспочныхъ Языковъ, учрежденномъ при Парижской Королевской Библиотекѣ, извѣстенъ какъ ошличней Оріенталистъ и какъ Липшператоръ, занимающійся опечеспвенною Армянскою Словесностію и переводами лучшихъ Историческихъ швореній съ Армянскаго на Французскій языкъ. — До принятія на себя званія преподавателя при Воспочномъ Парижскомъ Училищѣ, Г. Зурабъ путешествовалъ въ разныхъ странахъ и собралъ много любопытныхъ свѣдѣній.

148. *Павелъ Ованіанцъ*, издалъ, въ 1826 году, въ Вѣнѣ, для юношества учебныя книги: первую, Нравственные уроки; вторую, Азбуку и Разговоры Армянскіе.

149. *Георгій Восканъ*, сочинилъ на Армянскомъ языкѣ Исторію Императора Константина Великаго, которая съ утвержденія пребывающаго въ Вѣнѣ Армянскаго Архіепископа Асвацштура напеча-

пана красивымъ шрифтомъ въ столицѣ Австрійской Имперіи, въ 1826 году.

150. *Іоаннъ Авдалъ*, членъ Азіатскаго Бенгальскаго Общества, въ 1826 году, перевелъ на Армянскій языкъ Апалу, соч. Шашобріана, и другое сочиненіе знаменитаго Джонсона; въ 1827 году съ Армянскаго на Англійскій Исторію Чамчана; въ 1828 съ Англійскаго на Армянскій *о подражаніи Іисусу Христу*, соч. Бильби Портеуса. Какъ сіи переводы, такъ и соспавленный имъ Словарь Армяно-Англійскій, одобренный всѣми знапоками, напечатаны въ Калькушпѣ. Сей прудолюбивый писатель, кромѣ означенныхъ, имѣеть еще много переводовъ и сочиненій не напечатанныхъ, и продолжаетъ донынѣ шрудиться на поприщѣ опечесивенной словесности. Собранныя имъ свѣдѣнія объ Эчміадзинѣ, о Верховныхъ Араратскихъ Пашріархахъ, о водвореніи Армянъ въ Россіи, о сооруженіи въ столицѣ храмовъ, объ учрежденіи Воспочнаго Лазаревыхъ Инспитупа, изданы въ 2 томахъ, въ 1827 г., въ Калькушпѣ, съ картами Арменіи и фасадомъ Инспитупа.

151. *Гавріиль Паткановъ*, Архидіаконъ, перевелъ на Армянскій Исторію Александра Македонскаго, кошорая напечатана въ Аспрахани, въ 1827 году.

152. 153. *Яковъ и Давидъ Арзановы*, Кандидаты Императорскаго Московскаго Университета, бывшіе воспитанники Московскаго Армянскаго Гг. Лазаревыхъ Инспитупа Воспочныхъ Языковъ, составили *Опытъ начертанія Исторіи Армянскаго Государства*, напечатанный въ Москвѣ, въ 1827 году.

154. *Макаръ Яраловъ*, бывшій воспитанникъ Армянскаго Гг. Лазаревыхъ Инспишупа, потомъ Двѣспвишельный Спудентъ Императорскаго Московскаго Универсишета, написалъ нѣсколько одъ, рѣчей и разныхъ сочиненій на Армянскомъ языкѣ, и составилъ Географію по руководству Профессора Гейма, и среди трудовъ литературныхъ достигнувъ рановременную смертію, похивившею великія надежды у его соопечесшвенниковъ.

155. *Іоаннъ Вартановъ*, Священникъ Московскихъ Армянскихъ церквей, издалъ, въ 1834 году, въ Москвѣ книгу подъ названіемъ *Эфемерди*, или мѣсяцесловъ спольшній, съ показаніемъ Астрономическихъ наблюденій и съ присовокупленіемъ разныхъ Историческихъ свѣдѣній объ Арменіи и Россіи.

156. *Бероевъ*, Коллежскій Ассессоръ, обучавшійся Воспочнымъ языкамъ въ Училищѣ, учрежденномъ при Министерствѣ Иноспранныхъ Дѣлъ, и состоящій нынѣ въ должности переводчика при Главкомандующемъ въ Грузіи, составилъ Армянско-Россійскій Лексиконъ, который вѣроятно вскорѣ будетъ напечатанъ.

157. *Іосифъ Орбели*, Діаконъ Московской Армянской церкви, обучавшійся въ Лазаревыхъ Инспишупѣ Воспочныхъ языковъ, написалъ Краткую Священную Исторію и при оной Словарь, для объясненія древнихъ словъ и трудныхъ выраженій, которая напечатана въ Москвѣ, въ 1832 году, и введена въ употребленіе въ училищахъ.

158. *Семснъ Султанъ - Шаевъ*, бывшій воспитанникъ Московскаго Лазаревыхъ Инспишупа Воспочныхъ языковъ, Спудентъ

Императорскаго Московскаго Университета ; написалъ Армянскія прописи въ древнемъ и новомъ вкусь , копорыя изданы въ большомъ и маломъ формапахъ , въ 1831 и 1832 годахъ , начальствомъ Инспитупа Восточныхъ языковъ , какъ для пользы учащихся въ означенномъ заведеніи , такъ и въ другихъ Армянскихъ училищахъ .

159. *Сергій Тиграновъ* , воспитанникъ Лазаревыхъ Инспитупа и Студентъ Императорскаго Московскаго Университета , перевелъ съ Французскаго на Армянскій , въ 1832 году , Трагедію *Athalie* (Аthalie) соч. знаменитаго Расина . Переводъ сей въ стихахъ напечатанъ въ Москвѣ , въ 1834 году .

160. *Никита Эминъ* , воспитанникъ Московскаго Армянскаго Лазаревыхъ Инспитупа Восточныхъ языковъ , присланный въ сей Инспитупъ для образованія изъ Индіи , изъ Калькушты , перевелъ съ Русскаго на Армянскій въ стихахъ : Бахчисарайскій фонтанъ и Кавказскаго Пльнника , соч. А. Пушкина . Переводы сіи вскорѣ будутъ изданы и тогда Пвецъ Фонпана и Пльнника будетъ извѣстенъ въ разныхъ сирапахъ Азіи , населенныхъ Армянами . Кромѣ того онъ перевелъ съ Французскаго на Русскій и напечаталъ , въ 1836 году , Историю Лишперашуры среднихъ вѣковъ , соч. Вильмена .

161. *Іосифъ Александровъ* , воспитанникъ Московскаго Армянскаго Гг. Лазаревыхъ Инспитупа Восточныхъ языковъ и Студентъ Императорскаго Московскаго Университета , составилъ Ариѳметтику на Армянскомъ языкѣ и предполагалъ завяшья другими Математическими сочиненіями на семь языкъ , но , къ сожалѣнію , рано похищенъ .

ный, въ 1832 году, смертію, не могъ исполнить предначинаній своихъ, полезныхъ для Армянскаго народа.

162. *Илья Томажіанъ*, перевелъ на Армянскій Плущарховы жизнеописанія, въ 6-ши часпяхъ, in 8°, изъ коихъ три части были напечатаны, въ 1833 году, въ Венеціи.

163. *Инджиги*. Ему принадлежитъ достопримѣчательное сочиненіе: «Древности Арменіи (Antichita d'Armenia)» въ 3 часпяхъ in 4°, которое не только обнимаетъ Древнюю и Новую Исторію, но и Статистику того края. Авторъ сего совершенно оконченнаго шворенія недавно скончался.

Армянская Академія, въ монастырѣ Св. Лазаря въ Венеціи существующая болѣе столѣтія, издала многія классическія и учебныя книги и переводы съ Европейскихъ и Воспочныхъ языковъ на Армянскій. Члены оной, Духовныя особы, и нынѣ неослабно продолжаютъ трудиться на поприщѣ опечесивенной Словесности, знакомя соотчичей своихъ съ лучшими швореніями Европейскихъ писателей, или издавая древнія сочиненія Армянскихъ авторовъ, доселѣ находившіяся въ рукописяхъ. — Въ числѣ учебныхъ книгъ, составленныхъ Академією, занимаетъ отличное мѣсто Французско-Армянская Грамматика, одобренная Армянскимъ Архіепископомъ Асвацишуромъ и съ разрѣшенія его напечатанная въ Вѣнѣ издѣвсіемъ Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника Князя Манукъ Бея, въ 1816 году. — Многіе изъ членовъ Венеціанской Академіи пользуются особеннымъ уваженіемъ и славою между своими соотчичами; труды сихъ членовъ подробно изчислены въ книгѣ, изданной на Армянскомъ, въ монастырѣ Св. Лазаря.

Московскій Армянскій Инспитупъ Воспочныхъ языковъ, основательнѣй Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣтникомъ Иваномъ Лазаревичемъ и братомъ его Главнымъ Попечителемъ Екимомъ Лазаревичемъ въ 1845 году, и содержимыи наследниками ихъ Спашскимъ Совѣтникомъ и Кавалеромъ Иваномъ Екимовичемъ и Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣтникомъ и Кавалеромъ Христофоромъ Екимовичемъ Лазаревыми, сверхъ воспитанія и образованія юношества Армянскаго и другихъ націй, издалъ много книгъ на Армянскомъ и прочихъ языкахъ, сочиненныхъ Профессорами, чиновниками, и спашскими воспитанниками Инспитупа, кои по большей части напечатаны въ собственнѣйшій типографіи Инспитупа, усвоенной съ похощеніемъ, чптобы наиболѣе распространить между Армянскимъ народомъ полезныя свѣдѣнія о наукахъ и искусствахъ. Въ сей-же типографіи издвненіемъ Моисея Лорисъ-Меликова напечатана весьма занимательная книга на 12 языкахъ: Молитва Св. Нерсеса, Верховнаго Папріарха и Каѳолика всея Арменіи.

Знаменитые писатели древнихъ народовъ, повѣствовавшіе объ Арменіи, о Государяхъ ея сущь :

164, Иродотъ, 165, Ктесій, 166, Ксенофонтъ, 167, Полибій, 168, Аполлоторъ, 169, Діодоръ Сицилійскій, 170, Саллустій, 171, Титъ Ливій, 172, Валерій Максимъ, 173, Веллей Пашеркуль, 174, Страбонъ, 175, Плиній, 176, Іосифъ Флавій, 177, Тацитъ, 178, Квинтилианъ, 179, Плутархъ, 180, Аппіанъ, 181, Іустинъ 182, Діонъ Кассій, 183, Евсевій, 184, Амміанъ Марцелинъ, 185, Орозій, 186, Историки Сократъ, 187, Созоменъ, 188, Феодоритъ 189, Либерадъ, 190, Прокопій, 191, Агатій или Алапій 192, Евагріій, 193, Квинтъ Курцій, 194, Георгій Сандель, 195, Никифоръ, 196, Кон-

спантинъ Порфиродный , 197 , Георгій Кедренъ , 198 , Брувенъ Меньшій , 199 , Зонарь , 200 , Михайлъ Паптріархъ Сирійскій , 201 , Канпакузинъ , 202 , Гамадизъ , 203 , Паперъ Галанъ , 204 , Паперъ Пспавій , 205 , Уссерій , 206 , Воссіусъ , 207 , Халдеанинъ Виръ или Бюросъ , 208 , Николай Дамаскиникъ , 209 , Св. Епифаній , 210 , Абиденъ , 211 , Цетренъ , 212 , Синцеллій , 213 , Хносець Скимнось , 214 , Валерій Флаккъ .

Европейскіе Писатели , занимавшіеся Армянскою Словесностію и повѣствовавшіе объ Арменіи сущь :

215. *Францискъ Ривола* , жившій въ первой половинѣ XVII столѣтія , издалъ на Латинскомъ языкѣ Армянскую Грамматику , въ 1624 году , а въ 1630 , Словарь съ Армянскаго языка на Латинскій , напечатанный въ Медиоланѣ .

216. *Клементій Галанъ* , жившій въ концѣ первой половины XVII столѣтія , сочинилъ Исторію Армянскаго народа (*Historia Armenae nationis*) , примиреніе или соглашеніе его съ Римскою церковью (*Conciliatio ejusdem cum Romana ecclesia*) , сверхъ того издалъ наставленія Грамматическія и Логическія (*Grammaticae atque Logicae institutiones*) .

217. *Андрей Аколутъ* , въ 1680 , году напечаталъ въ Лейпцигѣ Опытъ свойствъ (характеровъ) Армянъ въ своемъ сочиненіи подъ заглавіемъ *Obactio Armeno* .

218. *Іоакимъ Шредеръ* , Профессоръ Воспочныхъ языковъ въ Амстердамѣ , издалъ , въ 1711 г. , превосходное свое пвореніе : *Сокровище Армянскаго языка* (*Thesaurus linguae Armenicae*) , въ кошоромъ

заключаюцца ; а) Археологическое обзорѣніе Армянскаго царства, б) Грамматика ученаго, высокаго (книжнаго) и разговорнаго языка Армянскаго, в) Эпистолагафія, г), Поэзія, д), Исповѣданіе вѣры Армянской церкви. Въ послѣдней счастъ встрѣчаются погрѣшности, копорыя произошли вѣроятно отъ того, что Авторъ не имѣлъ подъ рукою книгъ, касающихся до Исповѣданія вѣры Армянской церкви.

219. *Аббатъ Яковъ Валлотъ* сочинилъ краткую Армянскую Грамматику и Словарь съ Лашинскаго языка на Армянскій, напечатанныя въ 1714 году.

220. *Вессіеръ Лакроцъ*, Королевско-Прусскій Совѣтникъ, свидущій въ Армянской Липсперапурѣ и занимавшійся оною, въ любопытномъ письмѣ своемъ къ Клавдію Лавфану, изъясняется такъ: «Преложеніе Армянскаго Новаго Заѣша, по моему мнѣнію, превосходитъ всѣ прочія. Преимущество, каковое принадлежитъ языку сему, слово въ слово передашь выраженія подлинника, не свойственно никакому другому языку. Вамъ извѣстно свойство языка Сирійскаго, но отъ Греческаго еще болѣе удаляется Египетскій, на которомъ читая Новый Заѣшъ, часно находишься въ затрудненіи замѣшшь сходство его съ шѣми двумя. Ничто не можешь бышь справедливе сужденія Г. Пика о предложеніи Армянскомъ. Мнѣ надлежало бы сосавишь цѣлую книгу, если-бы я хотѣлъ описать все то, что имѣю сообщить вразсужденіи предложенія Армянскаго, къ коему чувствую величайшее уваженіе и припомъ весьма основательное.» — Письмо сіе, писанное въ Берлинѣ, 29 Сентября, 1718 года, напечатано въ предисловіи къ Новому Заѣшу Безобра и Лавфана, изданному въ Амстердамѣ, въ 1718 году.

221. *Аббатъ де Виллеброа*, совершенно изучившій Армянскую Словесность и многократно чинавшій превосходное преложение Армянской Библии, сдѣлалъ ученый разборъ оной, сравнительный съ другими Библиями, и въ коемъ между прочимъ говоритъ: «Возможно ли мнѣ забыть сіе изящное переложение Священнаго Писанія съ текста Греческаго, но усовершенствованнаго въ сравненіи съ шексмомъ Сирійскимъ шрудами славнаго Моисея Грамматика, знаменитаго Давида, Философа Арменіи и ученаго Мамбре, бывшаго ученикомъ Месропа, изобрѣтателя буквъ Армянскихъ. Оно образцовое по краснорѣчію во всякомъ родѣ.»

222. *Сень Мартенъ*, Членъ Парижской Академіи и ученый Арменистъ издалъ въ 1806 году любопытную книгу: *Mémoires sur l'Arménie*, и сверхъ того другія сочиненія объ Арменіи.

223. *Французъ Белло*, написалъ *Essai sur la langue Arménienne*. Сочиненіе сіе, заслуживающее, не смотря на краткость свою, особенное вниманіе, напечатано, въ 1812 году, въ Парижѣ.

224. *Профессоръ Амедей Жобертъ*, путешествовавшій въ 1805 и 1806 годахъ по Арменіи и Персіи, издалъ свое путешествіе, въ 1813 году, въ Парижѣ.

225. *Аббатъ Талле*, въ краткой Римской Исторіи, изданной имъ на Французскомъ языкѣ въ Лионѣ, въ 1815 году, повѣствуетъ объ отношеніяхъ Римской Имперіи съ Армянскимъ Царствомъ.

226. *Гамба*, Французскій Консулъ въ Персіи, путешествовавшій по Восточной Россіи, Грузіи, Имеретіи, Арменіи и сопредѣльнымъ

областямъ съ 1820 по 1824 годъ, издалъ описаніе видѣнныхъ имъ странъ въ 1826 году, въ Парижѣ. Въ семъ описаніи Авторъ касается Азіятской торговли, въ ней дѣятельное участіе принимаютъ Армяне, и сверхъ того упоминаетъ о подвигахъ Первенствующаго Епархіальнаго Армянскаго Архіепископа Нерсеса — учредителя огромнаго училища, Духовной Семинаріи и типографіи въ Тифлисъ.

227. *Профессоръ Клапротъ* описалъ путешествіе свое по Кавказу, Грузіи и Арменіи и издалъ оное въ 1815 году въ Парижѣ, а въ 1828 году напечаталъ: Картину Историческую, Географическую, Этнографическую и Политическую Кавказа и сопредѣльныхъ Областей.

228. *М. У. Морьеръ*, Секретарь Французскаго Посольства въ Персіи, совершилъ два путешествія, первое въ 1808 и 1809 г. по Персіи, Арменіи и Малой Азіи до Константинополя, второе въ 1810 и 1816 г. по Персіи, Арменіи и Азіи, описанія коихъ напечатаны въ Парижѣ, въ 1817 и 1818 годахъ.

229. *Лордъ Байронъ*, знаменитый поэтъ Англійскій, находясь въ Венеціи, изучалъ Армянскій языкъ и Словесность Армянскую; въ запискахъ своихъ, изданныхъ послѣ смерти его Томасомъ Муромъ, онъ говоритъ о важности Литтературы народа Армянскаго и о нѣкошорыхъ религіозныхъ сочиненіяхъ, неизвѣстныхъ другимъ народамъ.

230. *Профессоръ Нейманъ* перевелъ съ Армянскаго на Нѣмецкій Исторію Царя Варшана, которая объясняетъ войны, бывшія между Персіянами и Армянами за религію въ 8 столѣтіи нашей эры, и

издалъ разныя Историческія изслѣдованія о Словесности и древностихъ Армянскихъ, и обзоръ переселенія изъ Персидской Адербиджанской области Армянъ въ Россію по окончаніи послѣдней войны, гдѣ упоминаетъ о распорядителѣ шого переселенія Г. Полковникъ Лазаревъ. Книга сія издана на Нѣмецкомъ, въ 1833 году.

231. *Шубертъ*, Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ, Директоръ главнаго С. Пешербургскаго училища, учрежденнаго при Евангелической Лютеранской церкви Св. Петра, составилъ Историческое обзоръніе Армянскаго народа, которое напечатано, въ 1834 году, въ С. Пешербургѣ.

232. *Г. Шопенъ* написалъ обзоръніе произведеній и богатствъ Эриванской области—средопочія древней Арменіи, которое напечатано въ Тифлисскихъ вѣдомостяхъ, въ 1834 году.

233. *С. Н. Глинка* издалъ, въ 1834 году, двѣ повѣсти въ стихахъ: *Гайкъ, первый побѣдитель Завоевателя* (Немврода) и *Ардоитъ или Адоадъ, спаситель Арменіи и отечества*; составилъ изъ современныхъ записокъ *Описаніе переселенія Армянъ Адербиджанскихъ въ предѣлы Россіи*, напечатанное въ Москвѣ, въ 1834 году, и сочинилъ *Обзоръніе Исторіи Армянской*, отъ начала царства и политическаго бытія до возрожденія Армянской Области въ Россійской Имперіи.

234 и 235. *Дитрихъ и Гаасъ*, Члены Базельскаго человеколюбиваго общества, изучавшіе Армянскій языкъ въ Москвѣ у Ректора Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ Архимандрита Михаила Саланшьянъ, нынѣ Архіепископа, издали нѣсколько учебныхъ и нравственныхъ книгъ и напечатали на своемъ издвеніи Библію на Армянскомъ

языкъ, и основали въ Карабахской области училище, въ коемъ образовываются дѣти Христіанъ и Мусульманъ, обитающихъ въ семъ отдаленномъ краѣ.

236. *Стоклеръ*, въ путешествіи своемъ по Персіи, описалъ Армянскую Колонію Джульфу.

237. *Викторъ Лestelle*, Членъ Азіятскаго общества въ Парижѣ, составилъ краткій Словарь Воспичныхъ языковъ: Персидскаго, Татарскаго, Турецкаго, Грузинскаго и Армянскаго, который напечатанъ въ С. Петербургѣ, въ 1832 году.

238. *Г. Григорьевъ* составилъ Статистическое Описаніе Нахичеванской Провинціи, напечатанное, въ 1832 году, съ Высочайшаго соизволенія.

Въ послѣднія чепыре епольпія весьма многіе Европейскіе Литтераторы писали объ Арменіи въ Историческомъ, Географическомъ и Литшературномъ отношеніи; нѣкоторые ссылались въ сочиненіяхъ своихъ на Армянскихъ Историковъ, нѣкоторые критически разсматривали преложеніе Библии и другихъ Богословскихъ книгъ на Армянскій языкъ. Трудно было-бы исчислить имена всѣхъ сихъ писателей, обращавшихъ свое вниманіе на Арменію въ различныхъ отношеніяхъ и на народъ Армянскій, обитающій въ разныхъ Европейскихъ и Азійскихъ государствахъ, по крайней мѣрѣ не лзя не упомянуть о тѣхъ, кои наиболѣе извѣстны: 239, Плато-Карпини; 240, Асцелинъ; 241, Іоаннъ Спруве; 242, Адамъ Олеарій; 243, Бокландъ; 244, Реландъ; 245, Калмешъ; 246, Михаэлисъ; 247, Фаберъ; 248, Опшнгеръ; 249, Галіеръ; 250, Пикъ; 251 — 252, два

брата Виспони ; 253 , Розенмиллеръ ; 254, Шарденъ ; 255 , Турпефорпъ ; 256, Тавернье ; 257, Гюмъ ; 258, Соймоновъ ; 259, Букананъ ; 260, Гуфландъ ; 264, Клавдій де Лисль ; 262, Габріусъ ; 263, Ролленъ ; 264 , Вильямъ Гупри ; 265 , Риттеръ , 266 , Маннершъ ; 267, Палласъ ; 268, Раумеръ ; 269, Бергаусъ ; 270, Керъ-Портеръ ; 274, Баронъ Александръ Гумбольдтъ ; 272, Паррошъ ; 273, Гееренъ ; 274, Георгъ Нибуръ ; 275, Абель-Ремоза ; 276, Баронъ Сильвестръ де Саси ; 277, Графъ Сенюрь ; 278 , Малышъ-Брюнъ ; 279, Гегель ; 280, Гансъ ; 281, Боппъ ; 282, Шлегель ; 283, Шиллеръ ; 284, Арндтъ ; 285, Шеллингъ ; 286, Гербертъ ; 287, Масселнъ ; 288, Епъенъ Жонссъ ; 289, Ноель ; 290, Эйхгорнъ ; 291, Савиньи ; 292, Шлейэрмахеръ ; 293, Меццофантнъ ; 294 , Шамполонъ ; 295 , Графъ Шатобрианъ ; 296, Магдональдъ Киннеръ ; 297, Мишеле ; 298 , Буастъ ; 299, Минпрополпъ Спаяиславъ Сесстренцевичъ Богушъ ; 300, Аббастъ Мянъопъ ; 304, Князь Щербатовъ ; 302, Карамзинъ ; 303, Мерзляковъ ; 304, Кочановскій ; 305 , Давыдовъ ; 306, Кайдановъ ; 307, Броневскій ; 308, Надеждинъ ; 309, Булгаринъ ; 310, Полевой ; 311, Князь Шаляковъ ; 312, Делаво ; 313, Свиньинъ ; 314, Андроссовъ ; 315, Руссовъ ; 316, Лодеръ ; 317, Мудровъ ; 318, Мухинъ ; 319, Велланскій ; 320 Муравьевъ ; 221, Кронебергъ ; 322, Полковникъ Симоновичъ, и многіе другіе.

Парижская Академія и Парижское Азіатское Общество въ печеніе многихъ лѣтъ обращали особенное вниманіе на Словесность и древности Армянскія , и издали на иждивеніи своемъ и Правительсва многія любопытныя книги историческія и учебныя. Въ числѣ первыхъ занимаютъ опличное мѣсто : *Mémoires sur le gouvernement et la religion des anciens Arméniens* par M. Cirbied. Paris, 1810; *Mémoires historiques et géographiques sur l'Arménie, suivis du texte Arménien de l'histoire des Princes Orpélians* par Etienne Orpélian, Ar-

evêque de Siounie et de celui des géographies attribuées à Moïse de Khoren et au docteur Vartan... par M. I. Saint Martin. 1848. — Кроме Парижских Академій и Обществъ, многіе другіе Университетамъ и ученые сословія печатали или въ періодическихъ изданіяхъ, или особыми книгами любопытныя сочиненія о Армянскомъ народѣ; также помещались въ разныхъ Европейскихъ и Русскихъ журналахъ статьи, относящіяся до Арменіи.



Свѣдѣніе о нѣкоторыхъ сочиненіяхъ, въ коихъ упоминается или о Исторіи или о Словесности Армянской.

1.) *Revue Encyclopédique*, заключаетъ въ себѣ любопытныя статьи, относительно извѣстности Армянскаго языка и Словесности онаго, съ примѣрами изъ древнихъ Армянскихъ писателей, заслуживающихъ особенное вниманіе.

2. *Estonia*, журналъ, издаваемый въ 1828 и 1829 г. въ Ревель, заключаетъ нѣкоторыя подробности объ Арменіи. Издатель сего журнала, Г. Шлейхеръ, въ № 36, 1829 г., на страницѣ 294, заимствуя изъ описанія Французскаго Консула въ Персіи, — путешественника и Кавалера Гамбы, дѣлаетъ обзоръ Арменіи, приводя также свѣдѣнія и изъ другихъ испориковъ. Въ № 29, 1829 год., на стр. 233, заключается статья о горѣ Араратѣ, съ изложеніемъ положенія оной, принадлежности и связи съ Арменіей, какъ древней колыбели рода человеческого. Упоминаетъ доводы изъ первыхъ Лѣтописцевъ, равно изъ писателей Шардена и другихъ, и путешественника Турнефорна.

3.) *Всобщее Землеописаніе Азіи, Герена*, есть трудъ многоцѣнный

и полезный въ кругу свѣдѣній учености и изслѣдованій Историческихъ. Первобышныя древнія самостоятельныя Государства: Финикянъ , Вавилонянъ , Армянъ , Персіянъ и всѣхъ другихъ Азійскихъ народовъ , входящъ въ общій составъ означеннаго описанія, съ приобщеніемъ Индіи и ея древней торговли. Представлена вся картина центральной Азіи , и хребетъ горъ Таврскихъ , Араратскихъ до хребта Алтайскаго. Греки и Скифы, гробница Кира , Персеполисъ, первоначальное мореплаваніе въ Персидскомъ заливѣ и всѣ важныя достопамятности древняго міра , составляютъ любопытныя предметы. Гееренъ послѣ всѣхъ розысканій не могъ рѣшить задачи о Фригійскомъ языкѣ, по естъ: происходилъ-ли онъ отъ *Армянскаго*, можетъ быть, весьма древняго , нѣкогда сильнаго, и далеко распространеннаго , или , какъ говорилъ Иродотъ , Фригійцы вышли изъ Фракіи, въ глубокой древности, и отъ нихъ уже произошли *Армяне*.—Изъ сочиненій Геерена нельзя не убѣдиться въ томъ *однообразіи* , какое находимъ мы въ Политической Исторіи Азіи , видимъ и въ Исторіи торговли Азіатской. Гееренъ самъ, сотрудники и друзья его, Гг. Гропфендъ и Тишень, излагаютъ превосходно науку Древности и Философіи.—Съ 4-го изданія сего сочиненія сдѣланъ переводъ на Французскій языкъ Г. В. Сукао, въ 1830 и 1834 году.

4.) *Mémoires historiques et géographiques sur l'Arménie , suivis du texte arménien de l'histoire des Princes Orpélians par Etienne Orpélian, Archevêque de Siounie , et de celui des géographies attribuées à Moïse de Khoren et au Docteur Vartan, avec plusieurs autres pièces relatives à l'histoire d'Arménie ; le tout accompagné d'une traduction française et de notes explicatives. Par M. J. Saint Martin.* то естъ: *Общее Историческое и Географическое обозрѣніе Арменіи* , составленное съ подлиннымъ Армянскимъ текстомъ Иеиуріи Князѣи Орбельянъ и

другихъ первѣйшихъ льпописцевъ Армянскихъ , съ переводомъ на Французскомъ языкѣ и съ пояснительными замѣчаніями. Издано въ первый разъ въ 1818 году, и въ послѣдующее время съ дополненіями. Уважаемый прудъ сей принадлежитъ Члену и Профессору Парижской Академіи, ученому Французо-Арменисту М. І. Сень-Маршену. Въ двухъ пространныхъ томахъ большаго формата , тщательно и искусно напечатанныхъ вмѣстѣ , на Французскомъ переводѣ , а на Армянскомъ языкѣ подлинникъ , съ удовлетворительнымъ изложеніемъ любопытнѣйшихъ спашей и важнѣйшихъ предметовъ , заслуживающихъ особеннаго вниманія и признательности въ ученомъ отношеніи.

5.) *Статистическій взглядъ на Эриванскую и Нахичеванскую провинціи*, по новому раздѣленію входящая въ составъ Армянской области , во многихъ отношеніяхъ пополняетъ свѣдѣнія о сей странѣ Араратской , заимствуя извѣстія изъ бышнихъ описаній , или подлинниковъ , или переводовъ.

6.) *Закавказскія записки* , изданныя Г-жею Кошовой , въ коихъ преимущественно повѣсьствуется объ Армянскомъ народѣ.

7.) *Исторія о Таври* , соч. Митрополита Спаниелава Сесиренцевича Богуша , изданная въ С. П. Бургѣ , 1806, въ 2-хъ частяхъ , въ коей упоминается о знатныхъ лицахъ изъ Армянской націи ; о происшествіяхъ , случившихся въ Арменіи , и приводятся доказательства изъ Армянскихъ Историковъ въ подтвержденіе сказаннаго о разныхъ событіяхъ.

8.) *Записки* , веденныя во время поѣздки изъ Аспрахани на Кавказъ

и въ Грузію въ 1827 г. Н. Н., изданныя, въ 1829 г., въ Москвѣ, въ конхъ упоминается о мѣстахъ, населенныхъ Армянами.

9.) *Описаніе Кавказа*, съ краткимъ Историческимъ и Статистическимъ описаніемъ Грузіи, изд. въ С. П. Бургѣ, 1805 года. Въ книгѣ сей, между прочими описаніями, относящимися до Арменіи, содержится: „Нерѣдко были въ Грузіи междупарствія; иногда по смерти какого нибудь Царя, умершаго безъ наслѣдниковъ, призывали на шронъ Князей Ассирійскихъ, *Армянскихъ* и Персидскихъ.

10.) *Письма о Крыму, объ Одессѣ и Азовскомъ морѣ*, изданныя на Русскомъ и Французскомъ языкахъ въ Москвѣ, 1810 г. Въ письмахъ сихъ изложено объ Армянахъ, въ Крыму обитающихъ, и о городѣ Нахичеванѣ, населенномъ одними Армянами.

11.) *Путешествіе ко Святѣмъ Мѣстамъ въ 1830 году*. Совершено отъ Андрианополя до Іерусалима. Во многихъ отдѣлахъ представлены искусно описанія различныхъ мѣстъ и лицъ, болѣе любопытныхъ и занимательныхъ, въ помѣ числѣ повѣствуется о достопамятностяхъ Царяграда, о ея древностяхъ, о Троѣ, объ Александріи, о Нилѣ, о Каирѣ, о Пирамидахъ, объ осшаткахъ Мемѣиса, о Вавилонѣ, о Іерусалимѣ, о Соборахъ, о церквахъ и монастыряхъ и проч., между прочими описывается Армянскую обитель Апостола Іакова въ Іерусалимѣ. Во второй части, отъ 71 до 77 страницы, заключается свѣдѣніе о вѣроисповѣданіи Армянскомъ, въ коей показано, что обитель Св. Апостола Іакова основана Армянами; еще сообщаются нѣкоторыя свѣдѣнія объ Армянскихъ Пашриархахъ и вообще объ Іерархіи Армянской церкви. Превосходное по религіозному духу, равно по краснорѣчи-

вому изложенію и опличному слогу , сочиненіе сіе издано , въ 1832 году, въ С. П. Бургъ Г. Мураевымъ.

12.) *Etudes ou discours historiques sur la chute de l'empire Romain*, соч. Шатобріана, въ коей повѣснвуется объ Армянскихъ царяхъ и вообще объ Арменіи. Замѣчательно слѣдующее: «Тиридапъ, Царь Арменіи, исповѣдывалъ Христіанство прежде Римскихъ Императоровъ.»

13.) *Новѣйшія извѣстія о Кавказѣ*, соч. С. Броневскаго, изд. въ 1823 году, въ коихъ упоминается о сношеніяхъ Армянъ и о вліяніи ихъ на Азіяпскую торговлю.

14.) *Краткая Всемирная Исторія*, соч. Французскаго Исторіографа и Цензора Королевскаго Клавдія де Лисля.—Въ III часши сей книги упоминается о посольствѣ, отправленномъ оиъ Папріарха Армянскаго Григорія III, въ 444 году, къ Римскому Папѣ Евгенію III.—Цѣлю сего посольства было спараться о соединеніи Воспочныхъ и Западныхъ Христіанъ прошиву Арабовъ и Турковъ, овладѣвшихъ разными Христіанскими спранами на Воспокѣ.

15.) *Записки Лорда Бейрона*, подъ заглавіемъ: *Mémoires de Lord Byron, publiés par Thomas Moore, traduit de l'Anglais par M-me Louise Sw. Belloc. Paris 1830.* — Въ числѣ занимательныхъ предметовъ повѣснвованія заключаешся любопытная спашья объ Армянскомъ народѣ и его Словесности.

16.) *Дневникъ Подполковника Симоновича* о произшествіяхъ при блокадѣ Эриванской крѣпости въ 1804 году, Генераломъ оиъ Инфантеріи Княземъ Циціановымъ, оиъ 15 Іюля по день отступленія,

н. е. по 4 Сентября. Въ семъ описаніи заключается свѣдѣніе объ усердіи, оказанномъ Армянами, жишелями сей сшраны въ пользу Рос- сійскаго воинспва.

17.) *Dictionnaire universel des géographies physique, commerciale, historique et politique du monde ancien, du moyen âge et des temps modernes, comparées, indispensable aux administrateurs, négocians, voyageurs, étrangers etc.* Par M-r Masselin. Paris 1830. En deux volumes. Въ семъ лексиконѣ повѣствуется объ Арменіи, какъ спранѣ древней и любопытной, и объ Араратѣ.

18.) *Nouvelle Biographie classique contenant, jusqu'à l'année 1323, la liste des principaux personnages de tous les pays.* Paris, 1825. En deux volumes, Par M-re Etienne Jones. Въ сей любопытной книгѣ заключающаюся жизнеописанія: Тиграна, Царя Армянскаго, и другихъ знамени- пыхъ мужей Арменіи.

19.) *Историческое изображение Грузии въ политическомъ, церковномъ и учебномъ ея состояніи. Сочинено въ Александро-Невской С. Петербур- ской Академіи.* С. П. Бургъ, въ 1802 г. Въ этой книгѣ заключающаюся слѣ- дующія свѣдѣнія: »Таргамось, праправнукъ Ноя, по лѣпописямъ Грузин- скимъ и Армянскимъ, былъ общій родоначальникъ Армянъ, Грузинъ, Ранновъ или Гринновъ, Мовоканцевъ и прочихъ Кавказскихъ народовъ. »Полагаютъ, что онъ жилъ во время смѣшенія языковъ, а потомъ по- селенся между горами Араратскими или Масійскими. Опъ имени его »долго всѣ сіи племена прозывались общимъ именемъ *Таргамосіановъ*, »и жиши вмѣстѣ тамъ шесть сотъ лѣтъ. Таргамось имѣлъ восемь »сыновъ и при смерти своей раздѣлилъ имъ свои владѣнія: сшаршемъ

»Хаосію (*) далъ цѣлую половину оныхъ, и сей Хаосій былъ родоначальникомъ Армянскихъ Царей; прочимъ сынамъ достались другія племена въ спранахъ при-Араратскихъ. Впрочемъ всѣ братья повиновались старшему Хаосію, а всѣ вообще, кажепся, были данники Немврода, перваго Царя Вавилонскаго. Наконецъ ошложились они отъ Немврода и не спали плашитъ ему дани. Немвродъ, для приведенія ихъ въ послушаніе, послалъ на нихъ сильное войско, которое однакожь Хаосій совокупно съ братьями разбилъ въ ущеліяхъ горъ Масіійскихъ, и однихъ полководцевъ Немвродовыхъ убило было 60 чловѣкъ. Послѣ сего Немвродъ пришелъ самъ съ многочисленнымъ войскомъ на Хаосія и братьевъ его. Но Хаосій убилъ изъ лука стрѣлою самаго Немврода и прогналъ его войско. Свобода такимъ образомъ племена свои отъ ига Вавилонскаго, Хаосій содѣлался самъ Царемъ надъ братьями и многими другими окрестными народами, что было по лѣтописямъ Грузинскимъ въ 1850 году отъ сошворенія міра, или по сравненію съ Хронологіею обыкновеннаго Еврейскаго текста почти за 2200 лѣтъ до Р. Х. « Спр. 6 и 7. » Часпо также, когда Цари умирали безъ попомсца, призываемы были на Царство Ассирійское, Армянскіе и Персидскіе Князья. « Спр. 44. » Вѣра Армянская въ Грузіи находилса издревлѣ, во первыхъ по смежности Армянскаго Царства съ Грузинскимъ, во впорыхъ пошому, что Грузія нѣкогда завоевала нѣкошорыя смежныя обласпи у Арменіи и донынѣ въ себѣ ихъ включаетъ, наконецъ весьма часпыя пришѣсенія и раззоренія отъ Турковъ всегда заспавляли многія Армянскія фамиліи переселятса въ Грузію, отъ чего Армяне соспавляли донынѣ почти четвертую часпъ самой Грузіи. » Они исправляютъ всѣ коммерческія должности, пошому что Гру-

(*) По Армянскихъ Лѣтописямъ—Гайкъ.

зины, склонны будучи къ оружію, презираютьъ торговый промыселъ» Спр. 57 и 58. »Въ Тифлисъ находящся 15-ть Армянскихъ церквей.» Спр. 59. Библия Грузинская, начатая печашаніемъ въ Грузіи, окончена въ Москвѣ на иждивеніи Царевича Бакара, въ заглавіи коей положено крапкое - предувѣдомленіе отъ Царевича, содержащее Исторію Грузинской Библии и ея изданія. Въ семъ предисловіи между прочимъ говорится, что издаваемая имъ Библия соображена съ Еврейскою, Греческою, Сирскою, Болгарскою и *Армянскою*. Спр. 62. Нѣкопорыя церковныя книги переведены на Грузинскій съ Греческаго, а иныя съ *Армянскаго*, какъ по Кирилль Александрійскій и другіе. Спр. 64.—Грузинскія льпописи утверждаютъ, что Грузины въ древнія времена говорили всѣ *Армянскимъ* языкомъ, попому что они съ Армянами одного Царя Торкомова или Таргомосіанскаго поколѣнія. Но когда Персіане завоевали Грузію, Арменію, Сирію и всѣ восточныя Греческія провинціи, то въ Грузіи говорили на пяти языкахъ: *Армянскомъ*, Козарскомъ, Ассирійскомъ, Еврейскомъ и Греческомъ. Спр. 65.—Нынѣшній Грузинскій діалектъ смѣшанъ изъ кореннаго языка съ многими словами и фразами Персидскими, *Армянскими* и Турецкими, вообще-же можно замѣтить, что церковныя и ученые пехническіе шермины заимствованы въ языкъ Грузинскій изъ Греческаго и Армянскаго. Спр. 66.—Его Святейшество Каполикось Грузинскій, Царевичъ Аншоній, извѣстный любовію къ наукамъ, и доблестный по трудамъ и возвышеннымъ достоинствомъ, издавъ сочиненія и перевелъ (въ XVIII столѣтіи) для училищъ вновь съ *Армянскаго* языка Категоріи Аристопела и Рипоріку Армянскаго Автора Михейшари или *Мхитаря*.—Сулханъ Князь Орбеліанъ, сочинившій Лексиконъ Грузинскій, многія слова исполковалъ изъ Этимологіи Греческой, *Армянской* и даже Лашинской. Лексиконъ его можно почестъ нѣкопорою библіюшекою Грузинской Филологіи. Гру-

зінські авторы и издатели часпо руководствовались образцовыми сочиненіями Армянскими, заимствуя изъ нихъ все полезное, особенно изъ классическихъ швореній.

20. Литтературная Газета, то есть: *Magazin für die Litteratur des Auslandes*. N. 128. Freitag, den 24 Oktober. N. 129. Montag, den 27 Oktober, 1834. Berlin.— Armenien. Geschichte der armenischen Königsstadt Ani. (Ani). Спашья сія заключаєть: описаніє о древнемъ знаменимомъ и многолюдномъ городѣ Армянскаго Царства, *Ani*; упоминаєтся о Царяхъ Армянскихъ, основашеляхъ сего города о подвигахъ Армянскихъ Царей; о междуусобіяхъ внушрєннихъ; о войнѣ съ Греческими Императорами, и наконецъ о элополучіи Арменіи. Разборъ дѣлаєтся изъ книги: *Reise nach Rehestan* (d. h. Polen u. s. w.). Diese Reisebeschreibung erschien im Jahre 1830 zu Sankt Lazzaro bei Venedig von einem Wardabet (d. h. Doctor der Theologie) Minas Wscheschkianz. Путешествіє въ Польшу, изданное въ 1830 году въ Армянской Академіи, что близъ Венеціи, Архимандришомъ и Докпоромъ Богословія Минасомъ Пшискіанцъ. Здѣсь прилагаєтся краткая выписка. изъ упомянутой газеты.

« Armenien. Geschichte der armenischen Königsstadt Ani. Unter dem Titel: *Reise nach Rehestan* (d. h. Polen u. s. w.) erschien im Jahre 1830 zu Sankt Lazzaro bei Venedig von einem Wardabet (d. h. Dr. der Theologie) aus dem dasigen Konvent der Mchitaristen und jetzigen Superior der armenischen Kirche in Laurien Namens Minas Wscheschkianz ein Armenisch geschriebenes Werk, welches durch eine wiederholte Reise nach den östlichen und südöstlichen Ländern Europas veranlaßt, sich über die daselbst zahlreich zerstreuten Niederlassungen von Armeniern verbreitet und manche interessante Notiz über ihre Entstehung, jetzige Beschaffenheit und die dort befindlichen Alterthümer mittheilt, da die meisten dieser Kolonien durch Emigranten von Ani gestiftet waren. Die traurigen Schicksale dieser Stadt waren die vielfachen Veranlassungen zur Auswanderung. Wir werden das Wichtigste aus der Geschichte von

Wir geben und später daran einzelnes Interessantes aus dem zweiten und dritten Theile in Betreff der Kolonien knüpfen.

Wir war die Residenzstadt armenischer Könige.

21. Encyclopédie pittoresque, издаваемая въ Парижѣ ученымъ Обществомъ на 1833, 1834 и далѣе, въ коей упоминается объ Арменіи съ нѣкоторыми описаніями, почерпнутыми изъ разныхъ источниковъ.

22. Encyclopédie des gens du monde. Répertoire universel des sciences, des lettres et des arts, avec des notices sur les principales familles historiques et sur les personnages célèbres, morts et vivans, par une société de savans, de littérateurs et d'artistes, français et étrangers. Paris. 1833 etc. Въ семъ ошличномъ сочиненіи повѣснвуется объ Арменіи и лицахъ, содѣлавшихся извѣстными по разнымъ оспралямъ и предметамъ.

23. О пользѣ Восшочной Литпературы и источникахъ ея въ древнихъ изысканіяхъ, изд. въ 1833 году, въ Санктпетербургѣ, извѣстнымъ Ориенталистомъ Профессоромъ Спашскимъ Совѣшникомъ Г-мъ Шарма. Въ оной книгѣ упоминается о словесности Армянской, равно и о льшописяхъ Армянскихъ. Доказывается, что по общей связи Испоріи можно заимствовашь полезное для Россійской Испоріи.

—*—

Предисловіе изъ книги, подъ названіемъ : Thesaurus linguae Armenicae antiquae et hodiernae, сочиненной Г. Шредеромъ и печатанной въ Амстердамѣ, въ 1644 году, на Латинскомъ языкѣ, которая была посвящена одному изъ Германскихъ Герцоговъ, именно Курфирсту и Принцу Гессенъ-Кассельскому, покровителю наукъ и древностей.

Свѣшлѣйшій и могущественнѣйшій Князь,

Милоспивѣйшій Государь,

Я осмѣлялся посвятить знаменитѣйшей Вашей особѣ сіи первые плоды моихъ занятій и путешествій, и представить оныя Вашей Свѣшлости съ глубочайшею душевною преданностію. Причины, побудившія меня къ сему, очевидны и всѣхъ изъяснять не должно. Дѣла, знаменито и мужественно произведенныя во времена мира и войны, увѣнчавъ Тебя и знаменитѣйшій домъ Гессенскій похвалами, копорыя быспрая молва уже давно перенесла до послѣднихъ краевъ Востока и Запада. Но превышающъ все сіе, Свѣшлѣйшій Князь, блага и умножающіяся ежедневно пользы, какія изливаешь христіанскимъ спранамъ и всей Имперіи Римской, Германской; превышающъ все сіе Твои спасительныя попеченія о Гессенскихъ владѣніяхъ, любезнѣйшемъ нашемъ отечествѣ, попеченія, копорыхъ многорѣчывые не могутъ возвысить достойными похвалами. Благопворное и мудрое Твое управленіе всѣми Гессенскими провинціями, при милоспши изливаемой побою честнымъ нашимъ согражданамъ, содѣлалось по испинѣ, вожденнымъ не только для тѣхъ, копорые наслаждаются онымъ въ печеніе многихъ лѣтъ, по милосердію Всевышняго, но даже иностранцы, родившіеся въ опдаленныхъ спранахъ, общественно и частно превозносятъ оное. По пламенной любви

своей къ Творцу Вселенныя и къ святымъ , Ты Великій Князь , съ равного славою и щцаніемъ охраняешь чистѣйшую и по слову Господа преобразованную религію , которую шагоспвѣйшими трудами блаженной памяти Твои предки водворили въ нашемъ опечествѣ . Ты созидаетъ , ограждаетъ и распостираетъ Академіи , храмы , знаменитыя и низшія училища ; Ты для образованія юношества , цвѣтущаго въ нашемъ опечествѣ , приглашаетъ и милоспвѣйше припасетъ мужей , какъ находящихся при дворѣ Твоемъ , и украшенныхъ высокою ученостію , благочестіемъ , благоразуміемъ , правотою и важностію совѣтовъ , такъ и въ Академіяхъ и училищахъ первенствующихъ , по знанію спасительной науки , предсѣдателей въ мѣстахъ правосудія , прорицателей мудрости , знаменитѣйшихъ профессоровъ , касательно всѣхъ предметовъ какъ еспественныхъ , такъ и искусственныхъ , и языковъ Воспочныхъ , равно и Западныхъ . Ты печешься о ревностнѣйшихъ паспыряхъ Христовой церкви , и защищаешь оную въ сіи смущенныя времена опъ неспрїятеля , усспремившагося на спрану нашу и нашу религію , такъ , что въ сію кровопролитную войну , испребляющую споль многія обласпи , мы не видѣли въ нашихъ городахъ неспрїятеля съ обнаженнымъ мечемъ ; Ты оружіемъ своимъ , сопряженнымъ единодушно съ могущественнѣйшими и мужеспвеннѣйшими Твоими союзниками , преодолѣлъ его и свѣплѣйшій и могущеспвеннѣйшій Фридерихъ одинъ изъ великихъ ироевъ сего вѣка почищается , показавъ себя пвердою надеждою опечества и опорою другихъ Князей , соединившихъ войска свои съ Твоими войсками . По сему мы уповаемъ , что церковь и опечество наше будутъ наслаждаться долго и спокойно безопаснымъ миромъ . Пламенная любовь Твоя къ Богу и къ испивной вѣрѣ обращаетъ на Тебя мысли и взоры всякаго человека , и побуждаетъ превозносить священное Твое имя ; крашко , вождеденное воспоминаніе бла-

гочесливаго и счастливаго Твоего правленія нашъ вѣкъ прославлять
будеть повсюду , попомство будетъ удивляться оному , и самая
вѣчность возристъ на оное. Я могу предспавишь въ мысляхъ и пре-
вознесъ всѣ дѣла Твои , великій Князь , какъ то , сраженія , побѣды ,
памятники достойныя удивленія , но не имѣю силъ для постиженія
и изъясненія оныхъ. О помъ только , Милостивѣйшій Государь ,
позволь мнѣ благоговѣнно упомянуть , чѣмъ Ты , по особенной своей
щедрости , одарилъ меня , низайшаго изъ Твоихъ подданныхъ , и
чѣмъ побуждаюсь повергнушь предъ Тобою самого себя и сіе сокровище.
Толь великое Твое благотвореніе можешь послужить яснѣй-
шимъ доказательствомъ , что сіе мое сочиненіе будетъ милоспиво
принято Тобою. Въ Твоихъ владѣніяхъ , Свѣплѣйшій Князь , я ро-
дился , въ Твоемъ Лицѣ я воспитанъ , въ Твоей Академіи я приоб-
рѣлъ знанія , Твои щедроты освѣтили меня не только въ опечесствѣ ,
но и въ иносправныхъ Академіяхъ и въ спранахъ опдаленныхъ.
Всѣ умнѣйшіе люди возносятъ до небесъ похвалами особенное Твое
милосердіе къ своему подданному ; Ты послалъ его на своемъ ижди-
веніи къ самымъ Воспочнымъ народамъ , чшобъ онъ для общей поль-
зы просвѣщенія собралъ сокровища , доселѣ у нихъ скрываемыя ; и
предспавилъ бы оныя Тебѣ , Милоспивѣйшему своему Государю. Но
сколь великое опкрылось затрудненіе къ совершенію поль похваль-
наго предпріятія ! многіе думали , что я , по совершеніи почши дру-
гой части труднѣйшаго пупи , былъ лишенъ всей надежды къ до-
спиженію своей цели ; но по опредѣленію Божія провидѣнія , обрѣте-
но мною въ Москвѣ , въ многочисленнѣйшемъ спечевіи Воспочныхъ
народовъ и въ сношеніяхъ моихъ съ учеными мужами , не мало шого ,
чего , по моему мнѣнію , мнѣ должно было искасть на Воспокъ. И
такъ , долженствуя обрѣщенное мною предспавишь Тебѣ , Милоспи-
вѣйшій мой покровитель , всеподданнѣйше приношу сіе сокровище

Армянскаго языка , сокровище , котораго доселъ желаютъ ученнѣйшіе мужи , и которое касательно или словъ , или вещей , заключающихся въ ономъ , не можетъ быть признано сокровищемъ отъ всѣхъ Европейцевъ ; сокровище языка , почтеннаго по своей древности , а совершенствомъ и пользою своею весьма нужнаго Богослову , Историку Философу и Филологу . Не на злато , каковаго отъ меня ожидать не можно , но на сокровище , относящееся къ учености и единственно Тебѣ принадлежащее , возри благосклонно , Милоспивѣйшій Государь , принадлежащее Князю , котораго щедрою произведена сія драгоценная вещь , и кою милость даровала мнѣ способъ къ приобрѣтенію оной . Симъ торжественнымъ свидѣтельствомъ всеподаннѣйше спремился означать благодарность , вѣрность и усердіе свое по отъ , котораго Ты , не видя никакихъ заслугъ , осѣнилъ не только премногими благодеяніями , но и на предбудущее время оградишь милоспивѣйшею своею попечительностію , и благосклоннѣйше назначивъ для познанія Восточныхъ языковъ , удостоилъ щедрою своихъ , дабы , осѣненный оными , могъ оказати важнѣйшее для пользы общества ученыхъ . Творецъ вселенныя , сохрани въ благоденствіи на многія лѣта добродѣтельнѣйшаго Князя , опіца опечества и знаменитѣйшій домъ Гессенскій , для пользы церкви , Имперіи , опечества и наукъ ; осѣни оный Твоимъ милосердіемъ , да процвѣтетъ въ высочайшемъ счастьи до позднѣйшаго потомства : о семъ возносишь пламенные моленія предъ лицемъ небесъ .

Иоакимъ Шредеръ .

Писано въ Амстердамъ ,

1711 года , Января .

Къ чипашелю, любящему Армянскій языкъ.

Предисловіе.

Правило оптиковъ и ежедневный опытъ людей сдѣлали извѣстнымъ то, что Армянскій народъ не только о тѣлесномъ зорѣ, но и объ оспронѣ мысли разумѣемое, произноситъ въ обыкновенной пословицѣ: Съ трудностію познаемъ находящееся въ опдаленности. Истину сего уже давно узнали не только сін Араратцы и народы, живущіе между Кавказскими горами, и обитающіе близъ быстраго Аракса, говоря о языкахъ и вещахъ Европейцевъ послѣ плачевной потери своихъ языковъ и вещей, но и тщательная Европа, снабженная только не всѣми знаніями и языками прочихъ частей свѣта, должна сіе самое отнести къ себѣ, при размышленіи своемъ о Армянской пословицѣ. Безъ сомнѣнія Европа произвела знаменитыхъ мужей, которые, уничтоживъ грубость въ церковныхъ и свѣтскихъ предметахъ, счастливѣйше приспустили съ крайнимъ тщаніемъ и съ неупомимымъ трудомъ ко введенію въ наши страны, кромѣ языковъ Латинскаго и Греческаго, тѣхъ знаній, которые существовали въ краяхъ Воснока и Полудня. Но я вопрошаю чипашеля, кто пожелалъ употребить тщаніе и ревность къ пріобрѣтенію знанія языка древняго Гайканскаго или Армянскаго народа. Едва Европа видѣла нѣкоторыхъ, кои пріобрѣли знаніе сего языка. Едва Германія видѣла одного или двоихъ мужей, показавшихъ начертаніе неизвѣстныхъ буквъ сего языка. Вникни въ причины пренебреженія онаго языка: или древній языкъ уничтожился? ни какъ; или свойство онаго измѣнилось смѣшеніемъ съ другими языками? ни мало; или малой пользы ожидать должно отъ знанія сего языка? несправедливо. По какой-же причинѣ Армянскій языкъ униженъ предъ прочими, и

мало занимающія онымъ Европейцы? — Изясно нѣкоторыя сего причины. Когда воспочныя знанія первоначально приведены въ дѣйствіе трудами Европейцевъ, по возстановленіи храмовъ и училищъ, тогда Гайканскій народъ, поработенный съ давнихъ временъ, съ одной стороны Турками, а съ другой Персіянами, заключался въ своихъ предѣлахъ, и довольный своимъ доспояніемъ и благомъ безъ всякой славы собственнаго своего правительства, пренебрегалъ дружество и помощь иностранцевъ, которые взаимно почитая оный погребеннымъ въ непроницаемый мракъ, мечтали, что Арменія не имѣетъ ничего привлекательнаго для насъ и для самыхъ ея жителей. Были однако ученѣйшіе мужи, которые ревностнѣе вникая въ дѣйствія Армянскаго народа, узнали, что многіе сущесивуютъ у онаго памятники древности, достойныя особеннаго вниманія; но къ явному познанію Армянскаго языка положили преграду симъ мужамъ высокая цѣна и рѣдкость рукописныхъ книгъ, равно и недостатокъ печатныхъ, какъ Грамматикъ, такъ и Словарей. Нѣкоторые полагаясь на свои дарованія, издали въ свѣтъ нѣчто, могущее сдѣлать сей языкъ извѣстнѣйшимъ для Европейцевъ; однако всѣ оныя оказались слабыми удовлетворить любопытнаго читателя. Введеніе въ Армянскій и другіе Воспочныя языки, напечатанное въ Павіи Тезеємъ Амброе, заключаетъ въ себѣ одни только первыя начала, и по сему едвали достойно того, чтобы упомянуть объ ономъ въ семъ мѣстѣ. Столь-же маловаженъ Словарь Армяно-Латинскій Франциска Риволя, почерпнутый изъ разсказовъ малопрощеннаго Армянина, изданный въ Парижѣ, 1630 года, наполненный грубыми Персико-Турецкими рѣченіями, не заключающій въ себѣ природныхъ Гайканскихъ, искаженныхъ погрѣшностями. По семъ Исторія Армянскаго народа и соглашеніе онаго съ Римскою церковью, такъ и Грамматическія и Логическія наставленія, изданныя

въ Римъ Клименшомъ Галаномъ, въ 1645 годѣ, хопя помрачены разными несовершенствами, однако должны бытъ признаны изящными, какія только существовали доселѣ въ семь родѣ сочиненія. Христіанская наука, но по Римскому образцу, на Армянскомъ и Лашинскомъ языкахъ издана въ свѣтъ трудами Карапеша Адрианополитанскаго и Феодорика Пепра Симпра, или Феодора Пепрея, Симбра, какъ сіе имя написано въ посвященіи одного экземпляра Армянской Библии знаменитѣйшимъ попечителемъ славной Лугдуно-Башавской Академіи; сія Библия напечатана въ Амстердамѣ, 1664 года, иждивеніемъ Ериванскаго Епископа Воскана. Нѣкоторые признали Пепрея издавателемъ сей книги; но жители Арменіи назвали его Анпишанъ, пошому что онъ ни мало не участвовалъ въ изданіи оной; впрочемъ Пепрей былъ мужъ просвѣщеннѣйшій. Такъ и въ Германіи Андрей Аколюшъ начерпалъ первый изображеніе Армянскихъ буквъ въ своемъ сочиненіи, которое названо Армянскою Обадією, Краское Обзореніе, и напечатано въ Лейпцигѣ, 1680 года. Мы почитаемъ достойными великихъ похвалъ тщанія сего трудолюбиваго мужа, хопя онъ часно повергался въ великія погрѣшности, и обманушій Галаномъ и Риводемъ, которыхъ онъ иногда поправлялъ счастливо, естественныя слова представилъ въ странномъ видѣ, и подробнѣе Армянскіе переводы разсмапривая, при соображеніи съ другими, изобразилъ въ несобственномъ знаменованіи рѣченія Армянскаго исполковашеля, что самое иначе не могло бытъ; ибо онъ лишень былъ другихъ пособій. Я не имѣю намѣренія, и не позволяешъ мѣсто говорить о всѣхъ погрѣшностяхъ, учиненныхъ сими писателями, ясно обнаружатся оныя предъ взоромъ всѣхъ, коимъ пріятно будетъ сравнить съ симъ моимъ сочиненіемъ и съ произведеніями знаменитѣйшихъ Армянскихъ писателей сочиненія, строго разсмотрѣнныя мною. Но въ сихъ изложеніяхъ, сдѣланныхъ Евро-

пейцами, заключающагося пакія Армянской Словесности правила, оныя
 какихъ маловажная помощь произойдти можетъ для ревностно же-
 лающаго знашь сей языкъ, что я самъ подробно узналъ по соб-
 ственному своему опыту, такъ что всѣ оныя шворенія ничего не
 доставили мнѣ, кромѣ малѣйшаго пособія къ улучшенію сего сочи-
 ненія, о которомъ еще нѣчто я долженъ сказать. Первый, кпо,
 положивъ основанія Еврейскаго, Греческаго и другихъ Воспочныхъ
 языковъ, руководствовалъ меня и къ познанію Армянскаго, первый
 былъ Георгій Опо, знаменитѣйшій мужъ, отличнѣйшій Профессоръ
 священныхъ и Воспочныхъ языковъ, равно и Поэзіи въ достохваль-
 ной Марбургской Академіи, оказавшій важнѣйшія услуги всему об-
 ществу ученыхъ; имя его шоржественно произношу съ чувствіемъ
 признательности. Но когда сей почтенный мужъ, по особенной своей
 благосклонности къ упражняющимся въ Воспочныхъ языкахъ, одоб-
 рилъ меня предъ знаменитымъ мужемъ Якобіемъ Людольфомъ, чтобъ
 я, при руководствѣ сего самаго Автора, постарался узнатьъ Егип-
 ской языкъ, и потомъ-бы занялся шпорично Богословскими предме-
 шами; тогда упражненія мои въ Армянскомъ языкѣ почти прекра-
 шились: такъ сей предметъ былъ оставленъ мною до того времени
 когда я, по истеченіи десяти годовъ, рѣшился видѣшь иносшранныя
 Академіи. Прежде всего я отправился въ Упрехтъ, гдѣ слушалъ
 знаменитѣйшихъ Богослововъ и умнѣйшаго Реланда, отличнѣйшаго
 Профессора Еврейскаго и Воспочныхъ языковъ, мужа возвышающагося
 болѣе и болѣе своими талантами, а отсюда я прибылъ въ Амстер-
 дамъ къ благоразумнѣйшему мужу Вильгельму Суренгузійскому, незабвен-
 ному Профессору Греческаго и Воспочныхъ языковъ въ знаменитомъ
 Амстердамскомъ Лицеѣ. При его руководствѣ читая ревинскія, ми-
 спическія и гемарическія сочиненія, услышалъ я о почтеннѣйшемъ
 Армянскомъ Архіепископѣ Фомѣ Гольшанезскомъ и о его родстве-

викъ , Лукъ Нуригандъ , мужъ знаменитѣйшемъ по многимъ услугамъ своей націи и по знанію разныхъ Азіатскихъ и Европейскихъ языковъ. Удоспоясь благосклонности ихъ касательно вспоможенія ревности моей къ познанію Армянскаго языка , я , при встрѣйшемъ содѣйствіи моего учителя , счастливо упражнялся въ предметахъ Гайканской словесности , и чѣмъ болѣе успѣвалъ въ оныхъ , менѣе уважалъ Галана и Риволя , шакъ , что открывъ ихъ погрѣшности , я былъ побужденъ вступить на поприще еще не проложенное , и обратилъ мысли къ начертанію правилъ Грамматики изъ новаго Армянскаго перевода Библии , изъ пвореній одобряемыхъ писателей. Но краткое время занимаясь своимъ предпріятіемъ , я узналъ отъ почтеннѣйшаго мужа , что онъ возвратился въ опечество со всеми при немъ находящимися. Открылся удобный случай отправиться мнѣ на самый Воспокъ въ сообществѣ ученнѣйшихъ мужей , и пріобрѣсть тамъ то , чего я желалъ. По испрошеніи позволенія и щедротъ милосерднѣйшаго Князя , я отправился бы въ путь. Но судьба иначе опредѣлила : предъ выступленіемъ кораблей изъ Амстердамской гавани , назначенныхъ къ Россійской Архангельской приспани , Архіепископъ почувствовалъ крайнюю слабость здоровья своего , пожелалъ , чтобъ я предварительно опѣхавъ съ Армянскими купцами , ожидалъ въ Москвѣ его прибытія. Доспигнувъ сихъ мѣстъ , я получилъ горестнѣйшее извѣстіе , что мудрый Архипастырь Фома скончался въ Бапавин: однако я не осмѣлялъ намѣренія продолжать подлежащій мнѣ путь , и тщательнѣйше старался о томъ , чтобъ получить свидѣтельство для проѣзда черезъ Астраханское царство; но какъ мнѣ , шакъ и другимъ Европейцамъ , намѣревающимся видѣть Персію , отказано въ ономъ и я , хотя невольнымъ образомъ , долженъ былъ возвратиться въ свое опечество. Прибывъ въ Амстердамъ , я посѣщилъ къ любезному Нуриганду ,

еще оплакивающему кончину знаменитѣйшаго родственника своего, и поселясь въ его домъ , съ большимъ рвеніемъ занялся Армянскою Словесностію. Тогда открылъ я сему ученѣйшему мужу свое намѣреніе издашь въ свѣтъ совершеннѣйшую Армянскую Грамматику, и онъ въ восхищеніи обѣщаль благосклоннѣйше обезпечить меня своимъ спараніемъ, касательно напечатанія сей книги. Но по совѣту друзей , надлежало присовокупить къ Грамматикѣ то , что здѣсь видяшь совокупленнымъ съ оною; ибо сіе показалось мнѣ не менѣе нужнымъ, а дабы испытать мнѣніе ученыхъ, я предварительно издалъ въ свѣтъ начертаніе предпринимаемаго мною. Между тѣмъ я почелъ полезнѣйшимъ для себя видѣть провѣщенную Англію, прежде нежели приступлю къ преднамѣреваемому изданію своего сочиненія. Я предпринялъ сей путь, и счастливый успѣхъ онаго совершенно оповѣщивовалъ моимъ желаніямъ. Я засвидѣтельствовавъ почтенію мужамъ знаменитымъ высокою ученостію , осмопрѣлъ обильнѣйшія бібліотеки , и слушалъ, въ чемъ полагаю не меньшую часть моего счастья, слушалъ мужа, украшеннаго знаніемъ какъ Воспочныхъ языковъ, такъ и многихъ Европейскихъ, мужа ученѣйшаго, Генриха Сикіума , Королевскаго Профессора Еврейскаго языка въ Каннобрійской Академіи. Возвращаясь сюда съ одобреніемъ опъ всѣхъ издашь въ свѣтъ сокровище Армянскаго языка , я узналъ , что и въ Германіи много-же желаютъ знаменитѣйшіе мужи. Важнѣйшія причины побуждаютъ усмирить медлительность , чшобъ мнѣ не лишиться нужнаго со стороны типографіи , и не показаться виновнымъ ученому свѣту опносительно сего самаго сокровища. Вопъ , просвѣщенный и Армяно любящій чшпашель, представляемъ тебѣ , подъ счастливыми предзнаменованіями , во всей полнотѣ сокровище Армянскаго языка , напечатанное въ прошекшемъ году , и совѣтуемъ чшпашь оное съ такимъ расположеніемъ мыслей, съ какимъ писано, обращаю

все въ свою пользу. Изъ преданій Армянскаго историка мы открыли древность и судьбу Гайканскаго языка, и знаемъ, что нѣкоторые изъ ученыхъ мужей сего времени совсѣмъ иначе думаютъ: но да будетъ справедливость опнесена къ автору, котораго мы много рѣчиво защищашь не будемъ въ семъ мѣстѣ, дабы ты пѣмъ свободнѣе могъ воспользоваться собственнымъ своимъ сужденіемъ о сихъ предметахъ. Сохрани въ памяти, что я въ начертаніи Армянскихъ словъ Латинскими буквами соблюдалъ наиболее произношеніе Нѣмецкихъ. Если усмотришь, что измѣненіе нѣкоторыхъ именъ разные Армянскіе писатели относятъ къ разнымъ склоненіямъ; то замѣть оныя, кромѣ показанныхъ нами, а поправишь сіе неудобно. Въ просодіи, касательно количества слоговъ, мы слѣдовали Симону Жюльфегену, знаменитѣйшему Грамматику между Гайканскимъ народомъ. Исповѣданіе и присовокупленныя къ изъясненію онаго замѣчанія мы, сколько возможно было, предложили, чтобы ты могъ имѣть яснѣйшее понятіе о истинномъ мнѣніи Армянскія церкви.

Мы представили сокращеніе вышшняго Гражданскаго Армянскаго языка, чтобы ты узналъ онаго различіе отъ древняго, и посредствомъ разговоровъ имѣлъ бы сношенія съ Гайканцами; но полное знаніе языка, употребляемаго въ нынѣшнія времена, никогда приобрѣтено бытъ не можетъ безъ частаго сообщенія съ лицами сей націи; ибо не книги, а уста говорящихъ заключаютъ въ себѣ оный. Но въ Латинскомъ переводѣ разговоровъ и писемъ мы иногда обращали вниманіе на смыслъ, а не на собственное значеніе словъ, чтобы не бытъ побужденнымъ къ опшупленію отъ свойспивъ того и другаго языка. По обильномъ изложеніи примѣровъ, относящихся къ правиламъ Грамматики, начертанія шрудвѣйшихъ и рѣдко вспрѣчающихся рѣченій послужатъ вмѣсто доспащочнаго словаря. Съ возможною тща-

тщельностію мы изъяснили все, и Нуригіанидъ, выше похваленный, внимательно обзрѣвалъ вмѣстѣ со мною изложенное на Армянскомъ языкѣ для соблюденія точности.

Мы чистосердечно высказали въ концѣ книги нѣкоторыя важныя погрѣшности, дабы читатель не былъ огорченъ оными; но ежели замѣчены будутъ шобою какіе-либо другіе недоспашки, преклонись извинишь оныя съ такою-же поспѣшностію, съ какою мы спарались услужить тебѣ касательно швоей пользы: ибо, развлеченный разнообразностію занятій и путешествій, не имѣлъ сколько времени, чтобы чисто написать могъ всю книгу прежде окончанія оной въ типографію; но когда предыдущее находилось подъ писменіемъ, тогда послѣдующее должноствовало быть разсмотрѣно и приведено въ порядок: по сему не могло иначе быть, чтобы не укрылось чего либо опъ мысди, обращенной на многіе предметы при поправленіи типографскихъ ошибокъ. Мы общаемъ тебѣ, читатель, важнѣйшія творенія, какъ то, Лексиконъ Армяно-Латинскій, Исторію, Библіотеку Армянскую и другія, когда узнаемъ, что сокровище Армянскаго языка было для тебя пріятнымъ. Ежели употребишь досподолжное шцаніе свое, то и знаніе сего языка болѣе и болѣе распространится между Европейцами къ великой пользѣ просвѣщенія. Въ настоящее время потому болѣе сего надѣяться должно, что знаменитѣйшій мужъ М. Веиссіеръ Ла Крозе, совѣтникъ Его Величества Короля Прусскаго и Библіотека, искуснѣйшій, какъ во всякой словесности, такъ и въ Армянской, нынѣ занимается шѣмъ, чтобы сдѣлать привлекательными знаніе и употребленіе сего языка, посредствомъ ученнѣйшихъ своихъ наблюдений, какія опъ издашь общашь. Между шѣмъ, Армяно любящій

чишашель, пы упошребн съ пользою сіе мое швореніе, и будь доброе
желашельнымъ ко мнѣ.

Vale.



*Ученія записки Императорскаго Московскаго Университета. 1833
года, Августа. No II. (отъ стр. 314 до 317).*

Извлеченіе о древностяхъ Армянскихъ.

Письмо Каполикоса Іоанна содержитъ отвѣтъ Профессору Клоу-
сіусу, кошорый желалъ узнать, не находяшся-ли въ Эчміадзинскомъ
монашырѣ Армянскіе переводы пошерянныхъ Греческихъ сочиненій,
равно какъ нѣкошорые изъ шаковыхъ переводовъ найдены въ Армян-
скомъ-же монашырѣ Св. Лазаря, въ Венеціи.

» Соболѣзную, « пишешь Іоаннъ » что я не могу вполне удовле-
ворить похвальному любопытству вашему, по причинѣ многочислен-
ныхъ бѣдствій, шерзавшихъ опечештво мое въ продолженіе нѣсколь-
кихъ сполѣтій. По перенесеніи Пашріаршаго и Царскаго престшода
Арменіи въ Киликію (4413 год. по Р. X.), писатели наши, библіо-
пеки, великолѣные монашыри гибли опъ перемѣннаго владычештва
завоевашелей: Грековъ, Монголовъ, Ташаръ, Персовъ, Османовъ, Гру-
зинцевъ. Болѣе десяти тысячъ рукописей нашихъ пропало въ Бааль-
бекъ, что въ Сиріи, когда Турки сожгли сей городъ, въ 1188 и 1197

годахъ ужасныя опустошенія претерпѣла Арменія отъ Греческихъ Императоровъ. Въ 1380 году, Тамерланъ, двадцать лѣтъ раззорившій ее, всѣ книги наши переслалъ въ городъ Самаркандъ, повелѣвъ держать ихъ въ башнѣ, гдѣ, говорятъ, до сей поры онѣ хранятся. Послѣ Тамерлана многіе изъ Персидскихъ Государей наносили язвы опчизнѣ моей: Скандаръ въ печеніе сорока, Шахъ Тамасъ пшестидесяти, Шахъ Аббасъ тридцати, Надиръ Шахъ двадцати лѣтъ. Таковыя безпреспанныя завоеванія и пораженія народъ Армянскій и словесношъ его до того были истреблены, что изъ многихъ тысячъ книгъ едва одну тысячу наследовали мы отъ нашихъ предковъ.

Съ тѣхъ только поръ, какъ опечество мое опдыхаетъ подъ благотворнымъ скипетромъ Россійскихъ Императоровъ, Армяне начали собирать намятники своей письменности.

Въ Россіи нашихъ монастырей только 2, въ Нахичеванѣ и въ Крыму; ни въ помѣ, ни въ другомъ нѣтъ библіотекъ. Въ Арменіи же находится болѣе 100. монастырей, изъ коихъ едва 10 обитаемыхъ; прочіе опустошены и предспаяляютъ однѣ развалины.

Армянскія школы учреждены въ Москвѣ, Аспрахани, Кизлярѣ, Нахичеванѣ, Кишеневѣ, Крыму, Тифлисѣ, Эривани, Ахалцихѣ и въ Эчмиадзинѣ.

На Армянскомъ языкѣ обучаютъ только Капихизису, Грамматику, Ришорикъ: прочія же Математическія и Естествовенныя науки преподаются по-Русски.

Въ библіошекѣ Инспишута Лазаревыхъ въ Москвѣ можно найдти нѣсколько Армянскихъ книгъ и рукописей.»

Въ дополненіе къ сему извѣстію Каполикоса , по собраніи свѣдѣній на мѣсцѣ , въ Лазаревскомъ Инспишутѣ , сообщаемъ слѣдующее. въ библіошекѣ Инспишута Гг. Лазаревыхъ Армянскихъ книгъ 199, рукописей 65. Изъ книгъ замѣчательнѣйшія : 1.) Моисея Хоренскаго Исторія Арменія ; 2.) Агафангела житіе Григорія Просвѣщителя и Царя Тридаша ; 3.) Изъясненіе Евангелія Іоаннова Іоанномъ Злапоуспомъ. Изъ рукописей любопытнѣйшія : 1.) Два Евангелія : одно на пергаментѣ , въ большую 8, 1394 года ; другое , писанное въ 1483 году , харашейное. Въ первомъ письмѣ скорописное , называемое по Армянски церакиркъ , другое печатнымъ почеркомъ , по Арм. дбакиркъ. 2.) Законы Армянскихъ Царей , на бумагѣ , въ бол. 8. Письмо скорописное и печатное. 3.) Словарь лекарственныхъ растеній. 4.) Видѣніе Агафангела , переведенное съ Греческаго. И такъ желанельно знашь содержаніе послѣдней рукописи ; съ другихъ-же памятниковъ письменности , ни переводовъ съ Греческаго , какъ предполагалъ Проф. Клоссіусъ , не находящся , по изъясненнымъ Каполикосомъ Іоанномъ историческимъ причинамъ.



*Ученыя записки Императорскаго Московскаго Университета 1834.
Февраля. No VIII. (отъ стр. 308 до 335).*

Извлеченіе относительно Арменіи.

Основанія Науки Древности. Сочиненіе Профессора И. Х. У. Кронберга.

§ 4. Наука Древности полагаетъ основаніе и правила для объясненія явленій отдаленнѣйшей древности, и симъ самымъ разнствуетъ отъ Археологіи и Антикварности.

I. Первобытное состояніе.

§ 8. Вся земля была окружена водою. Сіе доказываеиъ въ Геологіи, и подтверждается историческими преданіями во всѣхъ космологіяхъ и древнѣйшихъ Философіяхъ Кипайцевъ, Индѣйцевъ, Персовъ, Халдеевъ, Финикіянъ, Египтянъ, Іудеевъ и Грековъ.

§ 11. Человѣкъ не могъ имѣть другаго мѣстопребыванія, какъ на *высочайшихъ горахъ.*

§ 13. *Историческія доказательства.* Всѣ историческія саги относятъ въ древнѣйшемъ времени только къ высочайшимъ горамъ. Во всѣхъ космологіяхъ прежде всего создаются горы. Прометей сотворилъ человѣка на Кавказѣ. Черная земля порождаетъ божественнаго Пеласага на высокихъ горахъ. Скифы и Фригіяне имѣютъ славу древности по причинѣ своихъ гористыхъ земель. Горы почитаются священными и въ великомъ уваженіи какъ колыбели человечества и мѣста рожденія и пребыванія Боговъ. Древнѣйшіе народы жили или

живушь на горахъ. Всѣ древнія пародопереселенія совершаются на горахъ или къ горамъ. Тамъ и разнообразіе языковъ. Горы обитаемы прежде долинъ, и первые города на горахъ. Священное Писаніе съ сямъ согласно.

§ 14. Изъ сего слѣдуетъ: 1) высочайшія горы суть древнѣйшія, т. е. копорья ранѣе выспупали изъ воды и сдѣлались плодоносными. 2) Нисшіе хребты называются по мѣрѣ ихъ меньшей высоты младшими, чѣмъ позже онѣ обсыхаютъ и дѣлаются способными для растеній. 3) Долины должны бытъ новѣйшими, т. е. такими, кои всѣхъ позже сдѣлались обитаемыми.

§ 15. *Разрушеніе.* Горы въ продолженіе времени разрушаются, и наполняютъ и распростираютъ развалинами своими равнины. Такимъ образомъ произошли Египетъ, часть Понца, Бенгалія, равнины Кишя, Нидерланды.

II. Историческій поясъ.

§ 19. *Три узла историческаго пояса.* Мы назовемъ историческимъ поясомъ горный хребетъ, простирающійся отъ Востока къ Западу и раздѣляющій Азію на двѣ половины. Главный его узелъ въ Сѣверной Индіи и Ташаріи, отсюда онъ простирается отъ востока на Западъ, Югъ и Сѣверъ. Сей къ Западу идущій хребетъ, коего части имѣютъ особыя наименованія, извѣстный подъ общимъ именемъ Таврическихъ горъ (Taurus), смыкаясь въ Арменіи и Кавказскихъ горахъ, образуетъ шестой узелъ. Тавръ, перья свое названіе въ Малой Азіи, является опять подъ другими наименованіями въ Европѣ, гдѣ Гемскія и Карпатскія горы съ ихъ грядями протягиваются до Альповъ и образуютъ шестой узелъ. Отсюда простирается,

кроме Анпенна , прорывающаго всю Италию вдоль , гряда горъ черезъ Францію и Испанию , гдѣ и кончится.

§ 20. Сие продолженіе горъ названо *Историческимъ поясомъ*, пошому что путь находящся первые слѣды исторіи человечества. Отъ сего пояса поднимаются гряды горъ на Сѣверъ и на Югъ. Изъ послѣднихъ особенно важны гряды, идущія въ южную Индію, Персію, черезъ Сирію и Аравію, Грецію до Пелопоннеса и Италию.

§ 22. *Соразмѣрность высотъ.* Надлежитъ предварительно опредѣлить , какія почвы въ историческомъ поясе суть древнѣйшія. По вышеданнымъ правиламъ мы должны принять въ соображеніе высоту и слѣды разрушенія. Разсмотримъ оныя при узла въ Гельвеціи, Арменіи и Сѣверной Индіи. Высота Сенъ Гошарда полагается въ 8,500 , Арапата въ 12,000 , Тапарин отъ 15,000 до 20,000 футовъ надъ поверхностью морской. Если мы , исключивъ Монбланъ , примемъ за средоточіе Сенъ Гошардъ; то Швейцарія лежитъ ниже Арменіи, на 3500 фуп., а Арменія по крайней мѣрѣ на 4,000 фуп. ниже высотъ восточной Азіи. Слѣдовательно восточная Азія выступила изъ воды прежде, нежели средняя Азія, а Европа позже, нежели средняя Азія.

§ 24. *Разрушеніе втораго узла.* Гораздо явнѣе разрушенія въ Армянскихъ горахъ , именно на Арапатъ , замѣченныя Турнефорпомъ. Ужасныя разрывы огромныхъ скалъ , разрушенныя и раздробленныя камни , чрезвычайное множество хряща и песку , скапывающагося съ распавшихся горъ , суть несомнѣнныя доказательствва высокой древности. Древніе приписываютъ Кавказу неизмѣримую, новѣйшіе только умѣренную высоту. Поелику всѣ скалы въ тѣхъ странахъ вытпрились и распались , то догадка Рейнегса , бывшаго на мѣстѣ,

кажется справедливою, что со времени Геродота и Аристотеля Кавказъ лишился своей верхушки.

IV. Географическое опредѣленіе первой земли.

§ 33. Сомнѣнію болѣе не подлежитъ, что Восточная Азія прежде всѣхъ сдѣлалась плодоною и обитаемою, и что шуть произошли первые живошныя и люди.

§ 34. Также можно географически опредѣлить ту страну, въ которой находился Рай.

§ 35. Всѣ историческія преданія указываютъ на сію страну. Кншайцы, Индійцы и Персы производятъ отшуда свой родъ.

VI. Нагорная жизнь и нагорное переселеніе.

§ 41. Чѣмъ выше горы, тѣмъ ранѣе населены. Изъ вышесказаннаго слѣдуетъ: чѣмъ выше и древнѣе горы, тѣмъ ранѣе онѣ населены; чѣмъ ниже и моложе, тѣмъ позже. Поелику-же восточный узелъ историческаго пояса былъ первымъ опечествомъ чловѣка, то примыкающія къ оному узлу цѣны горъ были населены прежде другихъ.

VII. Продолженіе нагорнаго странствованія къ Арменіи.

§ 43. Переселенія по Тавру. Для легчайшаго обозрѣнія нужно сперва слѣдовать за распространеніемъ рода чловѣческаго къ западу по историческому поясу. Гряда горъ, отъ Паропомиза въ Арменію ве-

дущая, называется Тавромъ (Taurus). По симъ горамъ распространились первыя семейства къ западу. Поелику южныя цѣпи горъ были или еще подъ водою, или еще неплодородны, по всѣ племена тянулись по одной и той-же дорогѣ къ высотамъ Арменіи и Кавказа, какъ ко второму опечеству, котораго и давно начавшееся плодородіе обѣщали доспашочную безопасность и продовольствіе.

§ 44. *Вторая первобытная земля.* Сія высота, къ которой припекали новыя народы, по справедливости называлась второй Индіей. Здѣсь родъ человѣческій размножился, потому что пришельцы могли и должны были долѣе оставаться. Немногія искусства, принесенныя ими изъ перваго опечества, получали большую сферу, частью чрезъ спранствованіе, частью чрезъ стѣсненіе множества семействъ, и отношеніе измѣнилось. Время и дальнее разстояніе отъ перваго опечества погасило нѣсколько и воспоминаніе о родоначальствующемъ народѣ, хотя связь съ нимъ не прервана. А какъ сія высота, при дальнѣйшемъ спаденіи моря, должна была сдѣлаться родоначальницею древнѣйшихъ народовъ юго-западной Азіи, Африки и Европы, по чрезъ вышедшія колоніи возникло въ юго-западной Азіи и Европѣ мнѣніе, что Арменія и Кавказъ суть первобытное опечество, и тамошніе народы родоначальники рода человѣческаго.

§ 46. Замѣтить надобно слѣдующее: 1-е Колоніи, переселяющіяся изъ Арменіи по ту сторону Тигра на Куссейскія, Уксійскія, Циссійскія и Персидскія высоты, должны необходимо смѣшаться съ родственнымнми, съ Паропамиза спускающимися народами. 2. Выходящія изъ перваго опечества семейства и народы идутъ и въ послѣдствіи все еще по прежней дорогѣ, по Тавру, въ Арменію и Кавказъ,

какъ купцы, которые всегда ѣздящъ по проложенной дорогѣ; посему мы и находимъ около Понта впрочемъ Ассирію. 3. Сія самая дорога народовъ, Тавръ дѣлается наконецъ межою, раздѣляющею Западную Азію отъ Сѣверной.

§ 47. Если протянуть линію отъ Колхиды и Арменіи вдоль по Тавру, къ Паропомизу, и въ томъ-же направленіи къ Индійскому морю; другую изъ той-же точки Колхиды, вдоль по берегамъ Финикіи, къ перешейку Суэзскому; по сіи линіи вмѣстѣ съ Индійскимъ и Аравійскимъ морями означающъ границы, въ коихъ заключаются вся высота, населенная однимъ и тѣмъ-же первоначальнымъ народомъ, который или изъ перваго отечества переселился въ южную Индію и въ юго-западную Азію, или изъ Арменіи и Кавказа распространился въ земли, сдѣлавшіяся обитаемыми. Въ ровныя и низменныя мѣста были еще покрыты водою, или болотистыя и безъ жилищей; были только одни высоты и нагорные народы. Въ древнѣйшія времена сіе великое пространство земли со включеніемъ Африки называется Эіопіей. Сподольже общимъ названіемъ было, кажется, и имя Кушъ, хотя Моисей и разумѣетъ подъ онымъ только Южную Индію.

VIII. Продолженіе нагорнаго переселенія въ Европу.

§ 54. Переселенія въ Западную Европу. Общія названія. Безъ сомнѣнія, вскорѣ пошомъ занялъ былъ и Алпійскій хребетъ. Одни стремились чрезъ Лигурію по Апенвинскому хребту къ Югу; другіе обратились въ Южную Францію и Италію. Изъ сихъ народовъ или племенъ важнѣйшіе суть: Албанцы, Иберы, Аспуры, Таврии, Ахеи, Санны, Туски, Пеласги и Галлы. Всѣмъ симъ племенамъ мож-

но дать общее названіе Колховъ, потому что они въ системѣ Кавказо-Армянскихъ народовъ суть извѣстнѣйшіе, и посредствомъ религиозныхъ идей, въ духѣ древней школы, владычествуютъ надъ прочими племенами. Равномѣрно Колхида и Понть, названія часто смѣшиваемыя, означаютъ весь берега Черпаго моря отъ Ахерузинъ или Иракленъ, входа Колхидскихъ душъ въ подземное царство, въ восточной дугѣ до острова блаженныхъ Левке (Leuce), впоследствии распространенные до устья Дуная со включеніемъ всей земли, между Чернымъ и Каспійскимъ морями лежащей.



Два Повѣсти въ стихахъ, погертнутыя изъ древнихъ Армянскихъ Лѣтописей, сочиненныя Сергѣемъ Глинкою и поднесенныя Его Сіятельству Графу Александру Христоворовику Бенкендорфу, Главному Начальнику Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ.

Предувѣдомленіе.

Исторія, сказалъ Цицеронъ, есть свидѣтельница времени; свѣтъ истины, жизнь памяти и наставница нравовъ. Исторія Армянская одушевлена всеми качествами, изложенными Цицерономъ; но къ сожалѣнію у насъ существуютъ одни блѣдные отблески лѣтописей Армянскихъ. Плиній Старшій увѣряетъ, что всякая исторія правится, какъ - бы она ни была написана (*). Это не справедливо.

(*) Historia quoquo modo scripta delectat. Lib: 5, epist: 8.

Если исторія и не сопровождается снрогими учеными изслѣдованіями; то по крайней мѣрѣ должна предлагать непрерывное повѣствованіе о событіяхъ и удовлетворяеть любопытству читателей. Повшоряю еще, что и въ этомъ отношеніи у насъ нѣтъ ни одной Армянской Исторіи. Занимаясь теперь *обозрѣніемъ исторіи Армянской*, я предлагаю изъ оной двѣ повѣсти въ стихахъ. Ученый *Бело*, изслѣдователь лѣтописей Армянскихъ, говоритъ, что весьма желательна, чтобы Армянская Исторія *Моисея Хоренскаго* переведена была на Европейскія нарѣчія, ибо она служитъ къ поясненію многихъ событій Римской Исторіи. — И мы желаемъ, чтобы она переведена была вполне на Русской языкъ. Исторія Армянская предлагаетъ ту нравственностъ, которую *Тацитъ* называетъ душою лѣтописей, и лица, увнчавшіяся любовью къ челоѣчеству и успроеніемъ общаго блага.



I.

ГАЙКЪ, ПЕРВЫЙ ПОБѢДИТЕЛЬ ЗАВОЕВАТЕЛЯ.

Страна, и колыбель вторая
 Возобновленія людей!
 Въ тебя душой перелетая,
 Жить памятью хочу явсей.
 Когда земля была облята
 Бурливой казнью грозныхъ водъ;
 Тамъ — на вершинахъ *Арарата*,
 Ковчегъ окончилъ дивный ходъ.
 Тамъ — на Армянскомъ небосклонѣ

Блеснуть завьша первый лучъ ;
 Тамъ — къ отвращенью мрачныхъ тучъ ,
 Любовь Творца въ своемъ законъ
 Велика кровь людей беречь ,
 Чшобъ съ небомъ связи не прстчь.

Но скоро змви власполюбья
 Прокрались въ глубину сердцеъ.
 Уставъ разпоргся братолюбья :
 Тогда ужъ былъ *Немродъ — ловець* ;
 Былъ *Исполнъ* , на зло былъ сильный —
 И въ злобъ яросшью обильный ;
 Въ чаду щцеславья своего ,
 Владыкой быль алкаль всего . . .

И грозны бышвы закипла ;
 И люди грызшь людей лешья
 И заструилась кровь рькой ! . .
 Прослыль побьдой грозной бой ;
 И названъ врагъ людей *великимъ*
 Неисповымъ воспоргомъ , дикимъ.

О заблужденіе умовъ !
 За бьдспвія свои , за кровь ,
 Вы мечъ лобзаете убійства ;
 Въ рабы вдеше исполнства !
 И уподляяся душой ,
 Спрасшей шановишесь игрой.
 Вы цьпи для себя ковали ,
 Когда цьпями усыпали
 Мьша губительныхъ побьдъ ,
 Гдѣ крови рькъ багрьлся сльдъ ! . .

Но былъ еще, — предѣль былъ мирной (*)
 Подъ свѣтлой высотой зѣрной,
 Онъ цвѣль опрадной тишиной : .
 Тѣхъ жипелей былъ *Гайкъ* главой.
 Съ *Патріархальной* простотою,
 Онъ общей управлялъ спраною.
 Твое, мое, въ предѣлахъ тѣхъ
 Уста еще не повпорали ;
 Вся мысли — въ мысль одну сливали,
 Какъ солнца свѣтъ сіяешь для всѣхъ,
 Такъ тамъ все было *всѣхъ* удѣломъ.
 Не возмущаяся раздѣломъ,
 Равнины тучныя, дуга,
 Спадамъ тамъ пасбищемъ служили ;
 И свѣжестью къ себѣ манили. . . .
 Какъ свѣтлая печать рѣка
 И все собою оживляешь,
 Гдѣ благость струй своихъ являешь :
 И жизнь такъ стройно тамъ текла
 И — общей жизнью была.
 Млеко тамъ спадеъ кровь освѣжало ;
 Раздоровъ сердце тамъ не знало.
 Любить всегда и всѣхъ любить
 Тамъ значило : и *быть* и *жить* !
 Успавъ, въ сердца напечатлѣнной
 Самимъ правителемъ вселенной
 И Устроителемъ міровъ, —
 Успавъ тамъ сей ввухалъ — *любовь*.

Но между тѣмъ — злой духъ *Немерода*
 Неупомимо бушевалъ ;

(*) *Месопотамія*.

но дать общее названіе Колховъ, поному что они въ системѣ Кавказо-Армянскихъ народовъ суть извѣстнѣйшіе, и посредствомъ религіозныхъ идей, въ духѣ древней школы, владычествуютъ надъ прочими племенами. Равномѣрно Колхида и Понтъ, названія часто смѣшиваемыя, означаютъ весь берега Чернаго моря отъ Ахерузіи или Ираклен, входа Колхидскихъ душъ въ подземное царство, въ восточной дугѣ до острова блаженныхъ Левке (Leuce), впоследствии распространенные до устья Дуная со включеніемъ всей земли, между Чернымъ и Каспійскимъ морями лежащей.



О побудительныхъ причинахъ заниматься языкомъ Армянскимъ (извлечено изъ Вѣстника Европы, N 21 Ноября 1823 г.) Сей журналъ издавался Г. Профессоромъ Статскимъ Советникомъ Казеновскимъ.

Въ Парижской, такъ называемой, Французской Коллегіи, преподаются, какъ извѣстно, многіе Восточные языки: Арабской, Турецкой, Армянской, даже Санскрипской и Китайской. Не давно изданы въ свѣтъ Грамматики, Турецкая и Армянская, составленные Профессорами сихъ языковъ, Жобертюмъ и Сирбедюмъ. По сему поводу въ одномъ журналѣ Французскомъ предполагается вопросъ публики: *Какую пользу для ума человеческого и для общей граждан*

скою образованности можно извлечь изъ упражненія въ языкъ 2 слѣдующія опивъшя :

»Первою и можетъ быть самою важнѣйшею для насъ (ш. е. Французовъ) выгодною была бы возможность войны въ связи съ націею, нечуждою благоуспройсва гражданскаго, имѣющею свою липперашуру, шрудолубивою , богашою , занимающею шрешью часшь Турціи Азіяшской. Армяне, опспраненные опъ Франціи по весьма великой полишической опибкѣ Лудовика XIV, были истинными основашелями Англійской компаніи въ Индоспанѣ ; ихъ купеческая промышленность господствуетъ на всемъ проспранствѣ Имперіи Опшоманской и она проникнула даже до Самарканда въ Бухарин, перешла даже черезъ границу шой великой, не гощепримной Имперіи на краю Воспока, гдѣ уже съ давняго времени не имѣють вѣрнаго доспуа и посшоянной зашщиты ни золопо Англичанъ, ни книги проповѣдниковъ Христіанскихъ. Одни лишь Армяне могли бы опкрышь и сдѣлашь извѣстною средину Азіи. Сей народъ незабылъ еще древнихъ связей своихъ съ Франціей, еще незабылъ , что Люзиньяннѣ царшвовали надъ нимъ , и что Бароны Французскіе , во время Кресповыхъ походовъ, сдѣлались родоначальниками многихъ фамилій Армянскихъ. Брапштво по оружію , шоржеспивенно признанное между государшвами Французскимъ и Армянскимъ, есть предметъ шѣмъ болѣе досшойный вниманія , что въ случаѣ разрушенія Опшоманской Имперіи, довольно впрочемъ вѣрояннаго, Арменія по своей обширности , по своему многолюдшву , по своимъ горамъ , по своему сосѣдшву съ Персіей и съ Азіяпскою Россіею сдѣлается важною цѣлью видовъ полишическихъ.

Нельзя съ пренебреженіемъ смощрѣшь и на сокровища словесности

принадлежація такому народу, который съ 400 года по Р. Х. имѣеть у себя непрерывный рядъ писателей; но сокровища сіи донынѣ еще немогли бытъ оцѣнены безприсраспнымъ образомъ. Аббашъ Вильфруа, первый Арменистъ изъ Французовъ, еще въ 1736 году, по приказанію Кардинала Флери, сочинившій первую роспись Армянскимъ рукописямъ Королевской Библіюшеки, восклицаетъ въ своемъ предисловіи: «Арменія представляеть намъ новый міръ словесности!» И мнѣніе свое подкрѣпляетъ онъ свидѣльствомъ Маркиза Серпоса, ученаго Армянина, который говоритъ, что историкъ, поэты, философы, астрономы, съ 400-го по 1453-й годъ, перевели славнѣйшія творенія съ языковъ Греческаго, Сирійскаго, Арабскаго, Персидскаго и Латинскаго. По сему-то нѣкоторые и надѣялись, что въ Арменіи рано или поздно опыщутся полныя творенія писателей Греческихъ и Римскихъ, дошедшія до насъ только въ отрывкахъ. Однакожь Г. Сень-Маршенъ, весьма ученый кристикъ, прилѣжно разсмотрѣвъ Армянскія рукописи, полагаетъ, что слишкомъ важныхъ открытій чаятъ не должно, и что могутъ найтись развѣ какія нибудь хронологическія сочиненія (на примѣръ Евсевій, недавно изданный въ Венеціи) или какія нибудь коропенькія выписки изъ классическихъ авторовъ, приводимыя Армянскими историками и грамматиками.

Историки Армянскіе по качествамъ своимъ несравненно выше прочихъ воспочныхъ: они менѣе привязаны къ чудесности, и рассказываютъ такія происшествія, которыя или служатъ къ исправленію разныхъ частей въ Римскихъ и Персидскихъ летописяхъ, или дополняютъ оныя. Увѣряютъ даже, что нѣкоторые изъ нихъ имѣютъ преимущество передъ всѣми Византійскими въ ясности и красотѣ слога. Въ десятомъ, одиннадцатомъ и двѣнадцатомъ столѣ-

тѣхъ Арменія была спраною, гдѣ писали несравненно болѣе, нежели въ какой-либо другой землѣ христіанской: она дѣйствительно заключаетъ въ себѣ богатый рудникъ для историка, желающаго углубиться въ происшествія вѣковъ среднихъ. По сему-то поводу Графъ Н. П. Румянцевъ (*) и сдѣлалъ Г. Сень-Маршеню почтенное и затруднительное препорученіе *извлечь изъ Армянскихъ рукописей все, что можетъ служить къ объясненію Исторіи Россійской*. Впрочемъ разысканія сего рода, можетъ быть, принесли бы плодъ обильнѣйшій относительно Исторіи крещовыхъ походовъ, или Имперіи Трѣбизонтской.

•Еще и другой видъ открываея для *Арменистовъ*—видъ заманчивый, весьма обширный, но шеряющійся въ туманъ той глубокой древности, гдѣ одна лишь спрочая кришка предохраняетъ насъ отъ обольщеній любопытства. Арменія, бывъ можетъ опечесиво Зороаспра, неупрашила еще воспоминаній о нѣкоторыхъ правилахъ ученія сего мудреца Воспочнаго; памъ суевѣріе Маговъ весьма упорно сопротивлялось догматамъ христіанства. Нѣкоторые ученые надыющія въ Армянскихъ сочиненіяхъ оплечивъ дословѣрные слѣды богослужбныхъ древностей Мидіи. Почти несомнительно, что

Примѣч.: Государственный Канцлеръ Графъ Николай Пепровичъ Румянцевъ будучи въ Парижѣ, присутствовалъ въ собраніяхъ Академіи и Азіатскаго Общества, сносился съ учеными объ изслѣдованіи древнихъ языковъ въ помъ числа и Армянскаго. Книга, *«Любопытныя извлеченія изъ древней Исторіи о Азій.»* переведена иждивеніемъ Графа Румянцева съ Французскаго на Русскій языкъ и напечатана въ С. Петербургѣ. Въ семъ твореніи много говорилось объ Армянскомъ царствѣ, процвѣтавшемъ въ продолженіе многихъ вѣковъ со славою, силою, оплечившемся на поприщѣ наукъ.

исторія ереси Манихейской, ереси весьма странной, а пошому и крайне любопытной, обогатилса новыми открытіями въ писаніяхъ Армянскихъ. Географія Моисея Хоренскаго, извлеченная изъ Паппа, Александрійскаго землеописателя четвертаго вѣка, была бы для насъ весьма важнымъ оспалкомъ древности, еслибъ, вмѣсто непорченныхъ оспрысковъ, имѣли мы полное сочиненіе. Есть также надежда въ рукописяхъ Армянскихъ открытъ Берозову Исторію Вавилона, предметъ споль продолжительныхъ споровъ и споль многихъ жалобъ по поводу ушрапы сего древняго сочиненія.

»Наконецъ языкъ Армянскій, разсматриваемый какъ памятникъ историческій, безспорно есть одинъ изъ самыхъ занимательныхъ, есть одинъ изъ поучительнѣйшихъ неменѣе для Историка-Философа, желающаго достигнуть до начала народовъ, какъ и для библейскаго криптика, въ сохранившихся донынѣ оспашкахъ ищущаго подтвержденій несомнительнымъ преданіямъ вдохновеннаго Моисея. Армяне съ удовольствіемъ вѣряютъ, что въ спрану ихъ, послѣ того, какъ оспановился ковчегъ Ноевъ на вершинахъ Арарата, переселилось первое племя, оспавившее равнины Вавилонскія послѣ чудотворнаго смѣшенія языковъ; и пошому, думаютъ они, языкъ ихъ имѣетъ ближайшее сходство съ языкомъ чады Ноевыхъ, и его считаютъ можно какъ бы ошцемъ всѣхъ существующихъ нарѣчій. Армяне, можетъ быть, присвоиваютъ себѣ слишкомъ уже много; противники ихъ утверждаютъ, что языкъ народа, переходившаго подъ власць споль многихъ и споль различныхъ правительствъ, по необходимости долженъ сдѣлаться смѣсью языковъ различныхъ, именно Персидскаго, Арабскаго, Сирійскаго, Греческаго, Турецкаго. Изъ сихъ двухъ мнѣній ошнѣ выбрали бы мы первое; но къ счастью, намъ предспавляется средина, благоразумная и почти вѣрная: языкъ

Армянскій первобытный безъ всякаго сомнѣнiя относится къ древности столь глубокой, что ни какъ рѣшительно нельзя опредѣлить его характера; видно только, что онъ былъ въ близкихъ связяхъ съ языками Мидянъ и Скивовъ. Совсѣмъ тѣмъ, употребительный языкъ Армянскій установился уже въ четвертомъ вѣкѣ по Р. Х. и смѣшавшись еще во времена весьма древнiя съ Сирiйскимъ и Персидскимъ, послѣ долженствовало заимствовать слова Греческiя, Турецкiя, Арабскiя и даже Французскiя, Г. Сирбiедъ утверждаетъ однакоже, что по свидѣтельству природныхъ Армянскихъ филологовъ, сихъ иноплеменныхъ словъ находится около *тысячи*, не болѣе, между тѣмъ какъ весь языкъ состоитъ изъ осмидесяти тысячъ словъ.

»Достоинны примѣчанiя два слѣдующiя обсповѣдствiя: во первыхъ многiя слова Армянскiя коренныя почти почъ въ почъ шакими же находящiяся въ языкахъ Скандинавскихъ, на примѣръ: *адъ* ненависть, *кгамъ* радость, *мидъ* умъ, *бардъ* должностъ, *варкъ* поведение или дѣла, *емъ* существо имѣющее опъ себя самаго свое бытiе; во вторыхъ не только имя первообразное *миа* (одна), чуждое числительной системѣ Грековъ, есть собственно Армянское слово, но и въ языкѣ Албанцовъ, имѣющемъ (какъ утвердилось мы послѣ долговременныхъ разысканiй) весьма близкiя отношенiя къ древнѣйшимъ нарѣчiямъ Греческимъ и Лашинскимъ, довольно словъ Армянскихъ, означающихъ видимые предметы напуры и части шѣла человѣческаго. Последнее обсповѣдствiе не удивитъ конечно шѣхъ, копорые читали разговоры Платоновы, гдѣ Сократъ, большой любитель Историi языковъ, замѣчаетъ, что многiя слова Греческiя происходятъ опъ Фригiйскаго, то есть опъ языка малой Азии, вѣроятно близкаго къ Армянскому.»

Симъ оканчиваешъ Г. Малшъ-Брюнъ замѣчанія свои объ языкъ Армянскомъ.



Свѣденія, погертнутыя изъ разныхъ древнихъ лѣтописцевъ.

Крѣпкія біографіи знаменитыхъ мужей изъ Армянскаго народа, извѣстныхъ въ Испоріи по своимъ блестящимъ подвигамъ на разныхъ поприщахъ. Изъ сихъ мужей нѣкоторые были Греческими Императорами, другіе Полководцами различныхъ Воспочныхъ дѣржавъ. Здѣсь также упоминаешся о Греческихъ Царицахъ изъ Армянской націи.

О ГРЕЧЕСКИХЪ ИМПЕРАТОРАХЪ.

Императоровъ на Константинопольскій престолъ возведенныхъ, начиная съ Константина Великаго до послѣдняго Константина Палеолога, по мнѣнію и заключенію нѣкоторыхъ Авшоровъ, считаешся числомъ около восьмидесяти: изъ нихъ нѣкоторые были Римляне и Греки разныхъ Обласпей и нѣкоторые Армяне, число послѣднихъ простиралось до четырнадцати, о коихъ вкратцѣ здѣсь излагаешся.

1.) *Маврицій* родомъ Армянинъ; (какъ повѣствуетъ Греческой лѣтописецъ Іовель и Армянскіе Историки Асогикъ и Киракосъ Канцакецскій,) изъ области Аракацопъ, изъ селенія Ошаканъ. Сей Маврицій содѣлался знаменитымъ Полководцемъ при Греческомъ Императорѣ Тиверіѣ Константинѣ, который выдалъ за него дочь свою въ 581 году по Р. Х., а по кончинѣ своей избралъ его своимъ пре-

емникомъ. — Маврицій, царствуя въ продолженіе двадцати лѣтъ отъ 582-го до 602-го года, ознаменовалъ правленіе свое мудрыми учрежденіями и законами, а во время войны опличался неимовѣрною храбростью въ битвахъ. О семъ свидѣлствуютъ Греческіе Историкъ Кедреній, Зонарь, Энакрій и другіе.

2.) *Межижъ* или Мизазезъ, неуспрашимый Полководецъ Императора Константина II. По убіеніи сего Императора въ Сициліи, въ 667 г., однимъ изъ его служителей, Межижъ за необыкновенное мужество избранъ былъ Греческимъ Воинствомъ въ Императоры. Межижъ царствовалъ только одинъ годъ, поелику Константинъ IV, сынъ Констанца будучи возведенъ въ Константинополь на Императорскій Престолъ, прибылъ въ Сицилію, взялъ въ плѣнъ и убилъ Межижа. Повѣствуютъ о семъ изъ Грековъ: Феофанъ, Анастасій, Зонарь, Манасей, и другіе изъ Армянскихъ Историковъ.

3.) *Филиппикъ*, сынъ нѣкоего Варшана, уроженца древней Арменіи, возведенный на Императорскій Престолъ въ 711 году. После двухъ лѣтняго царствованія Филиппикъ лишенъ верховной власти Анастасіемъ, преемникомъ своимъ. Сообщаютъ о этомъ Армянскіе и нѣкоторые Римскіе Историкъ, также и вышеописанные Греческіе писатели.

4.) *Ардавастъ*, или Аршаваздъ, родомъ изъ Армянъ, достигшій посредствомъ заслугъ своихъ достоинства Куропалата и главнаго начальника *Обсакіи*. Ардавастъ имѣлъ за собою сестру Императора Константина Копронима, противъ котораго, по причинѣ его жестокости и иконоборства, значительная часть Греческаго войска взбунтовалась и въ 711 г. возвела на Императорскій Престолъ Ардаваста, или Аршаваста, онъ коронованъ былъ въ Константинополь.

лъ, Патріархомъ Анаспасіемъ. Спустя два года послѣ избранія Ардаваспа на тронъ, Императоръ Конспантинъ, собравъ войска, сразился съ нимъ, плѣнилъ и лишилъ его зрѣнія.—Тойже участи подвергъ двухъ сыновей его Никифора, облеченнаго въ порфиру Императоровъ и Никешаса, военачальника въ Арменіи.

5.) *Леонъ V*, или наиболѣе въ лѣтописяхъ извѣстный подъ именемъ Императора Льва Армянина. Онъ былъ уроженецъ города Арцруни.—Всегда отличался храбростію, искусствомъ въ браняхъ, и посредствомъ сихъ качествъ достигъ званія Полководца Греческихъ войскъ, попомъ имѣлъ несчастіе при Ницефорѣ впасть въ немилость, бывъ изгнаннымъ и принужденнымъ удалиться въ Монастырь. Во время Императора Михайла-Ригаба, Леонъ былъ призванъ, и на него возложено главное начальство надъ Арміями противу враговъ. За отличные подвиги Леона, войско и народъ провозгласили его Императоромъ въ 813 г., свергнувъ Михаила, коимъ были недовольны. Будучи Императоромъ Леонъ V Армянинъ, разбилъ Болгаръ и довелъ ихъ до того, что они въ продолженіе 74-хъ слѣдующихъ лѣтъ, неосмѣливались нарушать мира, имъ заключеннаго въ 817 году.—Послѣ семилѣтняго царствованія Леонъ V былъ убитъ въ 820 году.

6.) *Расилій*, Армянинъ изъ рода Аршакунскаго, названный Македонскимъ, въ 876 г. началъ управлять и царствовать вмѣстѣ съ Императоромъ Михаиломъ III, въ слѣдующемъ (877 г.) содѣлался Самодержавнымъ Греческимъ Императоромъ. Ознаменовавъ себя многими благими дѣланіями и Храбростію, по 19 лѣтнемъ своемъ царствованіи, кончилъ жизнь въ 896-мъ году. Послѣ него оспалось чешыре сына, изъ коихъ 4-й Конспантинъ, управлявшій вмѣстѣ съ

своимъ опцемъ, скоро скончался; 2-й Леонъ, Философъ, вступившій послѣ опца своего на Императорскій Греческій пресполъ, (о коемъ ниже будетъ сказано;) 3-й Александръ; 4-й Стефанъ, который былъ впоследствии Греческимъ Папріархомъ. (Опъ 886 до 893.) Объ Императорѣ Василю многіе Греческіе Историки повѣствуютъ, въ томъ числѣ Семснъ Магистръ, Скилице, Кедреній, Зонарь, въ особенности внукъ Василя, Императоръ Константинъ Порфирородный; также и Папріархъ Фотій.

7.) *Леонъ VI*, названный Философомъ, сынъ вышеозначеннаго Василя, родомъ изъ Армянъ. Сей Императоръ Леонъ царствовалъ 25 лѣтъ, именно опъ 886 до 911 года. Во время его царствованія Русское войско подъ предводительствомъ Правителя Руси Олега, въ 906 г. достигло до самаго Константинополя. Греки, видя разореніе и убійство опъ Русскихъ, предложили имъ миръ, который и былъ скоро заключенъ.

8.) *Александръ* изъ Армянъ, сынъ тогоже Императора Василя. Онъ царствовалъ около одного года и скончался въ 912 г.

9.) *Константинъ VII Порфирородный*, изъ Армянъ, сынъ Леона VI, внукъ вышеозначеннаго Василя, управлялъ Имперіею 47 лѣтъ (опъ 912 до 959 г.) Сей Императоръ Константинъ VII, царствуя мудро и кропко, занимался науками и написалъ много полезныхъ книгъ, и сверхъ того родословную своихъ предковъ, начиная опъ дѣда своего Василя до собственнаго возшествія на Пресполъ. Во время царствованія Константина вмѣстѣ съ Романомъ, Великій Князь Русскій Игорь, въ 941 году, былъ съ войскомъ въ Греціи, послѣ встрѣченнаго неудачъ и поперѣнныхъ пораженій, хотя опол-

чался было впрочем, но получивъ отъ Грековъ дары, заключилъ съ ними миръ.

40.) *Романъ Лакабентъ*, по свидѣтельству современнаго ему Испорика Луишъ-Прандша, Епископа Клармонтскаго, былъ сынъ Владѣтельнаго Великаго Князя Армянскаго *Вахтака*, (неправильно называемаго Греками *Авастикомъ*). Романъ за свою неуспрашиваемость и справедливость былъ такъ любимъ Императорами, что вышеупомянутый Константинъ Порфирородный взялъ въ супружество дочь его Елену и, по неограниченной довѣренности, поручилъ ему всѣ Государственныя дѣла. Сей знаменитый Армянинъ, будучи соудникомъ Константина въ управленіи Имперіи, распоряжалъ одинъ и соудствовалъ въ продолженіе 25 лѣтъ, а въ послѣдствіи Константинъ назначилъ сыновей своихъ Стефана и Константина учасниками правленія государственнаго. Но въ 944 г. Романъ, бывъ лишенъ власти и уполномочія Царскаго, удалился въ мирную обитель, постригся въ монахи, и провелъ остатокъ дней своихъ въ молитвахъ.

41.) *Романъ II*, изъ поколѣнія Армянскаго, сынъ Константина Порфиророднаго, царствовалъ одинъ по смерти отца своего, продолжавшей въ 959 г. и умеръ послѣ чепырехъ лѣтняго царствованія въ 963 году.

42.) *Иоаннъ Цимисхій*, изъ Армянъ, рожденный въ городъ Ересполъ, послѣ убійства Императора Никифора, вступилъ по избранію на Императорскій Греческій Престолъ въ 969 г. Онъ ознаменовалъ себя многими благопвореніями и великими побѣдами; владѣлъ шесть лѣтъ Имперією, добровольно отказался отъ управленія и Престола

въ 976 году. Греческіе Историки Кедренъ или Кедреній, Скилице, Моисей, Зонарь и другіе превозносятъ сего Императора похвалами.

43.) *Василій II*, изъ поколѣнія Армянъ, сынъ Романа II, праправнукъ Василія I. Возведенный при содѣйствіи Императора Іоанна Цимискія на Императорскій Греческій Престолъ въ 976 г. вмѣстѣ съ своимъ братомъ Констанциномъ и управлялъ одинъ, по слабости своего брата, Имперіею 49 лѣтъ съ большимъ благоразуміемъ; а въ 1025 г. скончался. Замѣчательно, что въ продолженіе царствованія Василія II съ Констанциномъ, Великій Князь Русскій Владимиръ I, Просвѣщитель, взявъ городъ Корсунъ, принялъ въ ономъ крещеніе и вступилъ въ бракъ въ 988-мъ году съ сестрою сихъ Императоровъ Анною, внукою Константина Порфиророднаго и праправнукою Василія I-го.

44.) *Братъ Василія Константинъ VIII*, пребылъ на Престолѣ съ 1025 г., царствовалъ одинъ три года и умеръ въ 1028 году. Послѣ кончины сего Императора пресѣлось Армянское поколѣніе Василія I на царственномъ престолѣ.

Примѣч: Основываясь на показаніяхъ нѣкоторыхъ лѣтописцевъ видно, что четырнадцать Императоровъ, происхожденіемъ изъ Армянъ, владѣли и царствовали около 212 лѣтъ на Греческомъ Императорскомъ Престолѣ. Сверхъ того были еще у Грековъ Царицы и Императрицы, также изъ Армянской Націи. Изъ коихъ болѣе извѣстныхъ суть:

1. Императрица Марія I, дочь Владѣтельнаго Князя Армянскаго. — Въ 750 г. была она обручена и выдана за Греческаго Императора Константина Копронима, по кончинѣ его первой супруги. Отъ сего брака были дѣти и наследники, но рано кончившіе жизнь.

2.) Императрица Марія II, или Марьяма, дочь Армянскаго Князя. Въ 788 г. вступила въ супружество съ Императоромъ Констаншиномъ VI Порфиророднымъ. Союзъ былъ благословенный.

3.) Императрица Феодора, была дочь Аршавара Владѣтельнаго Князя Армянскаго. Въ 814 г. вышла за Императора Греческаго Лео-она V, родомъ изъ Армянъ. Отъ брака сего имѣли они 4-хъ сыновей.

4.) Какъ выше упомянуто дочь Владѣтельнаго Князя Армянскаго Романа Лакабена, соцаршвовавшего на Греческомъ Престолѣ Констаншину Порфирородному, Елена была въ замужествѣ за симъ Императоромъ.

5.) Императрица Феодора, дочь Констаншина VIII, Императора изъ поколѣнія Армянскаго, была возведена въ 1054 г. на Императорскій Греческій Престолъ. Управляла одинъ годъ и семь мѣсяцовъ и скончалась.

6.) Императрица Марія III, дочь Леопа III, Армянскаго Царя Киликіи, въ 1296 г. поступила въ супружество за Греческаго Императора Михаила Палеолога.

Нѣкоторые изъ Историковъ повѣствуютъ, также и о другихъ Царицахъ Армянскаго поколѣнія, но просто, не означая именъ, а по сему и трудно изложитъ точныя извѣстія. Въ Греціи весьма многіе знаменитые Полководцы и начальники областей были изъ Армянъ, ознаменовавшіе себя побѣдами и другими подвигами на службѣ Греческихъ Императоровъ. За доблести они были возводимы вой-

скомъ и народомъ на Императорскій Престолъ , что изъ древней Истории извѣстно.

Примѣчаніе : Сокращенныя сіи біографіи знаменитыхъ особъ , въ древности на высшемъ поприщѣ явившихся , почерпнушы изъ историческихъ свѣдѣній. Сіи свѣдѣнія подтверждаютъ , что во время политическаго существованія Армянскаго государства, Цари, онаго для упроченія союзовъ съ разными державами, вступали въ связи родственныя съ Владѣтелями оныхъ, и между прочимъ съ Грузинскими Царями.



Извѣстія, заимствованныя изъ новыхъ историческихъ книгъ о знаменитыхъ мужахъ Арменіи, отличившихся въ службѣ Греческихъ Императоровъ.

I. Въ 533-мъ году , во время царствованія Юстиніана , Іоаннъ Армянинъ отличился храбростію въ Африкѣ. Находясь подъ начальствомъ Великаго Полководца Велисарія, и командуя значительнымъ корпусомъ войскъ , содѣйствовалъ весьма много ко взятію Каррагена.

II. Аршабанъ Армянинъ, сынъ Іоанна Арзасида не менѣе отличился подвигами своими подъ начальствомъ Великаго Велисарія въ Италіи. Когда Конфорасъ , Намѣстникъ Нумидіи принялъ Царское дошпоинство и овладѣлъ Каррагеномъ, Аршабанъ вмѣстѣ съ храбрыми соопечесвенниками своими напалъ на него, убилъ, и дѣйствуя благоразумно, возвратилъ Имперіи Африку. Въ 544 году Исаакъ , Военачальникъ отличился въ Италіи.

III. Въ 550 году Персы Армянинъ Аршабацъ и Армянинъ Гіозесъ одержали побѣду надъ Хоріаномъ, лучшимъ Военачальникомъ Хозроя, Царя Персидскаго.

IV. Въ 554-мъ году Аршабанъ и Ханарапкъ разбили войски Гоуцелова, брата Левпариса въ Италіи.

V. Въ 753 году Армянинъ Хузанъ разбилъ Эмира Месопотаміи и опшилъ у Сарацинъ города Мелишину и Θεодосіополисъ.

VI. Въ 835 году Алексѣй Мусель назначенъ Кесаремъ Императоромъ Осейломъ. Куркуасъ, былъ лучшей Полководецъ Имперіи во время Царствованія Романа и Константина Порфиророднаго.

VII. Въ 838-мъ году Армянинъ Мануилъ, мужъ опличавшійся вѣрностію къ Императорамъ Михаилу и Льву, спасаетъ жизнь Императора Осейла въ кровопролитномъ сраженіи съ Каппадокіи противъ Сарацинъ. По смерти Императора онъ сдѣлался главнымъ Опекунномъ и Совѣтникомъ малолѣтняго его сына Михаила Пьянаго. Въ 854 году онъ оставилъ Дворъ и принялъ монашескую ризу.

VIII. Князья Таранитскіе уступаютъ Имперіи владѣнія свои и переселяются въ Константинополь. Они составляютъ одну изъ важнѣйшихъ семействъ Имперіи, по достоинству и семейственнымъ связямъ. Въ 892 году Армянинъ Ангуринесъ опличается храбростію въ войнахъ съ Сарацинами. Онъ сдѣлался Начальникомъ пѣдохранителей и лишился жизни въ сраженіи съ Болгарами. Оруженосецъ его именемъ Меліасъ, возобновляетъ въ малой Арменіи городъ Ликанпъ, укрѣпляетъ его и базирывшимися нападѣніями своими принуждаетъ Сарацинъ удалиться. Городъ Ликанпъ скоро сдѣлался цвѣ-

пущимъ и главнымъ большою провинціи, копорая отъ Императора Льва VI получила названіе Ликаншская Тема.

IX. Доблестный и благочестивый Армянинъ Θεодосій избранъ, провозглашенъ и утверждёнъ Патріархомъ въ Константинополь, въ 1176 году.

X. Инокъ Никонъ, родомъ Армянинъ ревностными подвигами святой вѣры обращаетъ въ Христіанство всѣхъ жителей Оспрова Крипа въ 960 году.

Примѣчаніе: Равнообразно были и другіе изъ Армянской Націи лица, кои отличались въ разныхъ родахъ занятій и общественной службы, но давность времени и управленія вѣрныхъ свѣденій, лишали способъ приискать всѣ преданія любопытныя.



ПЕРЕВОДЪ СЪ ФРАНЦУСКАГО ЯЗЫКА.

Историческій Лексиконъ (или Словарь), изданный въ Лионѣ, 1804 года Шодономъ и Деландиномъ. Извлечено относящееся до Арменій.

Арсасъ или Арзасъ, Царь Армянскій, копорый вспомоществовалъ Юліану Отступнику противъ Персіанъ. По смерти сего Императора Арсасъ или Арзасъ воевалъ противъ его народа довольно успѣшно, но Сапоръ завлекъ сего подъ предлогомъ дружбы, выкололъ ему глаза, лишилъ его жизни въ 369 году.

Артавасть, сынъ Тиграна, Царя Великой Арменіи, наследовалъ отцу своему. Онъ былъ Государь ученый, сочинявшій несколько трагедій, но еще рѣчи и Исторіи. Отправя помощь Крассу въ войнѣ противъ Парфянъ, онъ былъ весьма могущественный до того времени, когда сохранялъ дружбу съ Римлянами; но въ той же войнѣ, измѣнивъ Антиоію, сей Полководецъ многими посольствами и великими обѣщаніями пригласилъ его въ свой лагерь. Когда онъ туда прибылъ, велѣлъ заключить его въ оковы и ошвѣсть поржественно въ Александрію, гдѣ предали его смерти.

Давидъ, величайшій Философъ Арменіи, процвѣталъ около половины пятого вѣка. Въ Афинахъ изучилъ онъ языку Греческому и Философіи, и наследуя слѣпо или суевѣрно Платону и Аристотелю, подобно нашимъ Европейскимъ мудрецамъ вѣковъ невѣжества, онъ избралъ въ шомъ и другомъ все что казалось ему истиннымъ и справедливымъ, отвергая при шомъ ихъ заблужденія. Творенія его хранились въ Королевской Парижской библіотекѣ, они спольже основательны сколь и прочны. Слогъ его плавленъ, вѣренъ и ясенъ.

Иаковъ Иоаннъ, Армянинъ, Жулфинской уроженецъ, былъ въ 1641 году начальникомъ по некусспвенной части у Царя Персидскаго. Онъ шворецъ разныхъ механическихъ изобрѣшеній и въ одномъ путешествіи имъ предпринимаемъ въ Европу, онъ споль хорошо постигъ искусство книгопечатанія, что устроилъ типографію въ Испаніи и дѣлалъ самъ матрицы и литеры, кои были въ употребленіи. Напечатали на Армянскомъ языкѣ посланія Св. Павла, семь псалмовъ исповѣдныхъ, предполагали уже напечатать всю Библію, но немогли изыскавъ способа составлявшъ хорошія чернила. Царь Персидскій долго убѣждалъ сего Армянина Иакова Иоанна принять

вѣру Магомешанскую, но достойный мужъ упорствовалъ и никогда не хотѣлъ отказашься отъ Христіанства, ни какія общанія его не соблазнили.

Иаковъ, первый Папріархъ Армянскій содѣлался извѣстнымъ особенно переводомъ Библии. — Священное Писаніе было въ 1666 г. напечатано въ Голландіи, въ 4, весьма оплочно и уважено сіе изданіе.

Леонъ V, Армянинъ, такъ называемый поному, что былъ родомъ изъ Арменіи, мужествомъ своимъ сдѣлался начальникомъ войскъ, но былъ обвиненъ въ измѣнѣ въ царствованіе Никифора, онъ былъ побѣжденъ, изгнанъ и вынужденъ поспричься въ монахи. Вызванъ Михаиломъ *Рагабе*, который поручилъ ему командованіе Арміи. — Войска провозгласили его Императоромъ, въ 843 г. послѣ сверженія Михаила, онъ одержалъ въ послѣдующемъ году знаменитую побѣду надъ Булгарами, заключилъ съ ними миръ, продолжавшійся 30 лѣтъ.

Мелесъ, Мелишинскій, уроженецъ изъ города малой Арменіи, человекъ неукоримый, примѣрной кротости, справедливый, ошкренный, Богобоязливый, былъ избранъ Епископомъ въ Себастию въ 257 году. Оскорбленный непокорностію своего народа, онъ удалился въ Беръ, отсюда былъ онъ призванъ въ Антиохію и съ согласія православныхъ въ семь градъ въ 360 году возведенъ на Папріаршій Престолъ. Ревностно защищая ученіе Каполическое, чрезъ нѣсколько дней, былъ онъ свергнутъ Аріанами. Θεодосій съ согласія Грація, раздѣлявшій бремя правленія, созвалъ соборъ въ Констанцинополѣ въ 384; въ ономъ председательствовалъ Мелесъ, Императоръ зналъ его только по общему выгодному мнѣнію, но за нѣсколько дней до возведенія на Престолъ онъ видѣлъ во снѣ знаменишаго Первосвя-

щеника, облачающаго его мантією (или порфирію) Императорскою. Когда собранные въ соборъ Епископы пришли въ первый разъ его привѣтствовать, онъ возпретилъ указывать ему Мелеса, внезапно подбѣжалъ къ нему и лобызалъ руку его короновавшую. — Мелесъ скончался въ Константинополѣ когда еще засѣданія собора продолжались, онъ кончилъ жизнь со славою, препертвѣвъ за истинну при ссылці. Епископы оплакивали сего пасыра, какъ отца.

Тигранъ, Царь Армянскій присоединилъ Сирію къ своимъ владѣніямъ. Сиріане, упомянутые разными возмущеніями опустошившими ихъ край, покорился ему въ 85 году до Рождества Христова. Онъ выдержалъ войну за Митридата, зятя своего; но былъ побѣжденъ Лукулломъ и Помпеемъ, онъ уступилъ побѣдителямъ часть своихъ владѣній и шѣмъ приобрѣлъ себѣ покровителей. Потомъ жилъ онъ въ совершенной тишинѣ до своей смерти.

Тиридатъ, Царь Армянскій, возмутился противъ Фраата, завладева Царствомъ Парфянскимъ, но устрасъ многочисленнаго воинства, которое Фраатъ собралъ противъ него, онъ просилъ у Августа покровительства и убѣжища въ его Государствѣ.



Mémoires de Lord Byron publiés par Thomas Moore, traduits de l'anglais par M^{me}. Louise Sw: Belloc. Paris 1830.

Tome 3-me, page 111.

Venise. 5 Decembre 1816.

Par manière de divertissement, j'étudie tous les jours la langue arménienne, dans un monastère arménien. J'ai trouvé que mon esprit manquait de quelque chose d'ardu pour l'exercer, et comme c'est l'amusement le plus difficile que j'aie pu me procurer ici, je l'ai choisi pour ma torture d'attention. La langue est riche et recompense amplement de la peine de l'apprendre. J'essaie et persévérerai; Cependant je ne réponde de rien et moins encore de mes intentions ou de mes succès. Il y a quelques manuscrits très curieux dans le monastère, et des livres aussi; des traductions du grec, dont les originaux sont perdus, du persan et du sy-

Записки Лорда Бейрона, изданныя Томасомъ Муромъ и переведенныя съ Англійскаго Г-жей Луизой С. Беллокъ. Парижъ 1830 г.

Томъ 3. Стр. 111.

Венеція 5 Декабря 1816 г.

Въ родъ увеселенія я обучаюсь всякой день Армянскому языку въ Армянскомъ монастырѣ. Мнѣ казалось, что для ума моего недостаетъ чего-то труднаго къ его упражненію, и какъ сіе есть забава самая труднѣйшая, какую я могъ себѣ доставить, я оную избралъ, чтобы симъ дожать себѣ голову. Языкъ богатъ и вполне вознаграждаетъ трудъ его изученія. Я испытываю и буду неуспѣнъ; . . . но веруюсь ни за что, еще менѣе за намѣреніе мое и успѣхи. Въ монастырѣ есть нѣкоторыя рукописи весьма любопытныя, также и книги; переводы Греческіе, коихъ подлинники заперяны, Персидскіе и Сирій-

riaque, et cet. sans compter leurs propres ouvrages. Il y a quatre ans, les français fondèrent une chaire d'arménienne: vingt élèves se présentèrent le lundi matin, pleins d'une noble ardeur, jeunesse dévouées à science inexpugnable. Ils persévérèrent avec un courage digne de la nation et des conquérants de l'univers, jusqu'au jeudi: alors quinze des vingt succombèrent sous la vingt sixième lettre de l'alphabet. Il est certain que c'est le Waterloo des alphabets.

Page 128.

A. M. Murray. 4 decembre 1816.

Je vous ai écrit avec quelque étendue la semaine dernière, et ai peu de chose à ajouter, excepté que j'ai commencé et continue l'étude de la langue arménienne, que j'apprends aussi bien que je peux, au couvent arménien, ou j'ai tous les jours les leçons d'un savant frère; et que j'ai acquis quelques infor-

skie и проч. не считая ихъ собственныхъ шворенія. Тому назадъ чешыре года Французы основали кафедрю Армянскую; двадцашъ учениковъ явилась въ понедѣльникъ ушромъ исполненные благороднымъ рвеніемъ, ковошество приверженное къ знаніямъ необоримымъ. Они бодршвовали съ духомъ, досшойнымъ народа и завоевашелей Вселенной до чешверга: пошомъ пашнадцашъ изъ двадцашъ изнемогли при двадцашъ шешпой лшперъ Азбуки. Неоспоримо, что сіе ешь Вапермоо изъ Азбужъ.

Стр. 128.

A. M. Murray. 4 Декабря 1816.

Я писалъ къ вамъ нѣсколько пространно, на прошекшей недѣль, и по сему едва ли имѣю чего любопытнаго сообщить вамъ шеперь, исключая однакоже шо, что я какъ началъ, шакъ и пребываю постоянень въ изученіи языка Армянскаго, къ которому прилѣжу по мѣрь силъ моихъ, въ

mations singulières et qui ne sont pas sans intérêt sur la littérature et les coutumes de ce peuple oriental. Ils ont un établissement ici, — une église et un couvent de quatre vingt — dix moines, quelques uns d'entre eux, hommes savants et recommandables. Ils ont aussi une presse et font de grands efforts pour accroître l'instruction de leur peuple. Je trouve que la langue (qui est double, la littérale et la vulgaire); est difficile, mais non invincible, au moins je l'espère aussi; je poursuivrai. Il m'était nécessaire d'occuper mon esprit, de le serrer autour de quelque étude sévère: c'est la lime à ronger au

монастырь Армянскомъ, гдѣ пользуюсь ежедневно уроками одного ученаго инока; и недавно успѣлъ пріобрѣсти нѣсколько спранныхъ и вмѣстѣ съ симъ весьма занимательныхъ подробностей, описательно словесности и обычаевъ восточнаго народа сего. Армяне имѣютъ здѣсь заведенія церковь и обитель, содержащую до девяноста брашій, въ числѣ коихъ находятся люди образованные и доспѣвые уваженія. Они также основали типографію, и всѣми усиліями спараются разпространить между соотечественниками своими свѣтъ наукъ и просвѣщенія. Я нахожу, что языкъ ихъ, раздѣляющійся на письменный и разговорный, пруденъ, но одолитъ, покрайный мѣръ шакъ думаю, и буду продолжая придерживаться сему мнѣнію. Я чувствовалъ; что мнѣ необходимо было спѣснить мѣръ разсудка моего, какою либо упорною наукою, или какъ шверднѣть пословица: дашь змѣь грысѣть пилу.

page 132. Au même, du 27.

Je poursuis le matin mes études arméniennes, et assiste et active la composition de la partie anglaise d'une grammaire Anglo-Arménienne qui se publie maintenant au couvent de Saint-Lazare.

Le supérieur est un évêque, un superbe vieillard qui a la barbe d'un météore. Le pere Paschal est aussi un savant, et une ame pieuse. Il a passé deux ans en Angleterre.

page 139.

A. M. Murray. *Venise 2 Janvier 1847.*

Je vous envoie, par un autre paquet, quelques feuilles d'une grammaire Anglo-Arménienne à l'usage des arméniens dont j'ai aidé, et même décidé la publication. (Elle ne coûte qu'un millier de francs).

Стр. 132 Къ нему-же опъ 27 ч.

Я продолжаю каждое утро упражняться въ Армянскомъ языкѣ и содѣйствую съ непоколебимою ревностію, къ содѣяванію Англійской части, Англійско-Армянской Грамматики, издаваемой нынѣ въ Лаврѣ Св. Лазаря.

Игуменъ оной обители саномъ Епископъ - спарецъ, одаренный всеми красами наружности, съ бородой, подобной метеору. Опецъ Паскаль (имя его) также человекъ съ обширными свѣденіями и благочестивою душой. Онъ провелъ два года въ Англии.

Стр. 129.

A. M. Murray. *Venecia 2 Января 1847.*

Я препровождаю къ вамъ въ другомъ посланіи нѣсколько листовъ Грамматики Англійско-Армянской, которая была содѣявлена по моему содѣйствованію и доже ободренію, въ пользу

Je poursuis mes études dans cette langue, sans progrès rapides, mais en avançant un peu chaque jour. Le père Paschal, avec quelque secours de moi, comme traducteur de son Italien en Anglais, avance aussi dans une grammaire qui nous enrichera de la langue Arménienne; quand le manuscrit sera terminé on l'imprimera.

Nous aurions besoin de savoir s'il y a des caractères et des presses pour l'Arménien en Angleterre, à Oxford, Cambridge, ou ailleurs. Vous savez je suppose, qu'il y a plusieurs années, les deux Whiston publièrent un texte original de l'histoire d'Arménie, avec leur propre traduction latine, en Angleterre. Les types existent-ils encore? et où? Je vous prie informez vous en parmi vos connoissances.

Quand cette grammaire (je veux dire celle que l'on imprime main-

пользу юношества онаго народа. Я все продолжаю съ охотою заниматься Армянскимъ языкомъ, и хотя немогу еще хвастаться быстрыми успѣхами, однако мало помалу подвигаюсь. Опець Паскаль, которому я служу переводчикомъ съ Итальянскаго языка на Англійскій, также при помощи моеѣ успѣваетъ въ Грамматикѣ, которая долженствуетъ обогатить насъ Армянскимъ языкомъ. Когда рукопись довершится, она будетъ печатана.

Намъ желательно было-бы знать, нѣтъ ли въ Анги, въ Оксфордѣ, въ Кембриджѣ или въ какомъ-либо другомъ мѣстѣ спановъ и буквъ Армянскихъ для печатанія. Вамъ, не сомнѣнно, извѣстно, что нѣсколько лѣтъ тому назадъ братья Виспоны, издали оригинальный текстъ Армянской Исторіи, съ приложеніемъ собственнаго ихъ перевода на Латинскомъ языкѣ. Типы существующи ли еще, или нѣтъ? И гдѣ можно ихъ найти? Когда упомянутая Грамматика,

tenant), sera finie, auriez-vous quelque objection à faire si je vous engageais à en prendre quarante ou cinquante exemplaires, qui ne vous couteraient pas en tout au dessus de cinq à dix guinées, pour les mettre en vente et tenter la curiosité des érudits? Dites oui ou non, comme il vous plaira. Je puis vous assurer qu'ils ont ici quelques livres et manuscrits fort curieux, et principalement des traductions d'ouvrages grecs dont les originaux sont aujourd'hui perdus. C'est d'ailleurs une communauté savante et respectée, et l'étude de leur langue avait été entreprise avec grande ardeur par quelques français lettrés du temps de Bonaparte.

нынѣ здѣсь печатаемая, будешь окончена, надѣюсь, что вы не опскажешесь взявъ подъ свое покровительство ошь сорока до пятидесяти экземпляровъ, цѣна коихъ непрезойдешъ 5-ши или 10-ши гиней, и постараетесь помѣстить оныя въ продажу, дабы шѣмъ возбудишь вниманіе нашихъ ученыхъ. Оповѣстуваше, да или нѣтъ, какъ вамъ заблаго-разсудитесь. Могу васъ смѣло увѣришь, что Армяне имѣють книги и рукописи весьма замѣчательныя, а въ особенності переводы многихъ Греческихъ швореній, коихъ оригиналы упрачены нынѣ. Сверхъ того лавра ихъ есть общество ученое и вмушающее глубокое почпеніе, и изученіе сего языка было уже предпріято съ могучимъ рвеніемъ многими любителями писменъ во Франціи въ царствованіе Бонапарте.

Page 183. Спр. 183.

Vous ai-je dit qui j'ai traduit
deux épîtres de saint Paul aux
Ч. 3.

Не знаю, извѣстно ли вамъ,
что я недавно перевелъ два по-

corinthiens, qui ne se trouvent pas dans notre version, mais dans l'arménienne et qui me semblent très orthodoxes. Je les ai écrites en pur anglais biblique.

Le seul droit possible à l'authenticité de ces épîtres est l'opinion soutenue par Masheim et d'autres, que saint Paul avait écrit une épître aux Corinthiens avant celle qui est appelée la première cependant elles sont généralement regardées comme apocryphes. Le primat Usher, Johan Gregorius et d'autres savants en ont souvent parlé comme existant en arménien. Elles ont été traduites de cette langue, pour la première fois, je crois, par les deux Whistons, qui joignirent cette correspondance, avec une version grecque et latine, à leur édition de l'histoire Arménienne de Moïse de Chorenc, publiée en 1736.

сланія Св. Павла къ Коринѣянамъ, не сущесвующія въ нашихъ прѣложеніяхъ, а въ однихъ шокмо Армянскихъ, и копорыя кажущя мнѣ весьма досповѣрными. Я переложилъ оныя на чистый Англійскій церковный языкъ.

Единственное неоспоримое право, содѣлывающее посланія сіи досповѣрными въ глазахъ нашихъ, есть мнѣніе Мошхейма и другихъ ученыхъ, копорыя утверждаютъ, что Св. Павелъ писалъ къ Коринѣянамъ еще до того посланія, копорое церковь назвала первымъ, однакожъ оныя единогласно счисляются недосповѣрными. Извѣстный Примасъ Юшеръ, Іоганъ, Грегориусъ и имъ подобные просвѣщенные мужи, упоминали объ оныхъ какъ находящихся на одномъ шокмо Армянскомъ нарѣчїи. Съ сего послѣдняго были, кажущяся, переложены въ первый разъ посланія сіи на Латинскій и Греческій языкъ брашьями Виспонъ, копорыя ихъ присоединили къ составленной ими Испорїи Армянской Моисея Хоренскаго, изданной въ 1736 году.

La traduction de Lord byron est autant que je puis savoir, la première tentative faite en anglais; et venant de sa plume elle a nécessairement un intérêt plus vif encore, le lecteur ne sera pas fâché de la trouver dans l'appendice. A la copie qui est en ma possession se trouvent annexés les mots suivants, écrits de sa main.» Fait en anglais, par moi, janvier, février 1847 au couvent de saint Lazaro, avec l'aide et exposition du texte arménien, (par le père Paschal Aucher, moine arménien. *Byron.*»

J'ai eu aussi (ajouté-t-il) le texte latin, mais très corrompu en plusieurs endroits et avec de grandes omissions.

Примѣч. Всѣ сіи извлеченія на Французскомъ и въ переводѣ составлены изъ уважаемаго пворенія безсмертнаго и истинно великаго Филавтропа Лорда Байрона, пожертвовавшаго всѣмъ сосполянїемъ, и жизнью на благо человечества.

Издашеть Г. Муръ присовокупляешъ слѣдующее: переводъ Лорда Байрона есть, сколько мнѣ извѣстно, первый опытъ существующій на Англійскомъ языкѣ, и будучи пворенїемъ краснорѣчиваго пера его, долженъ несомнѣнно внушашъ наиболѣе живѣйшее участіе. Читашель вѣроятно съ радостью встрѣтитъ оный въ приложеніи книги моея, гдѣ и обозначены слѣдующія слова, начертанныя собственною его рукою: «переведено мною на Англійской языкѣ Генваря и Февраля 1847 въ монашырѣ Св. Лазаря, съ приобщенїемъ пексша Армянскаго, опца Пасхаля Ошера, пнока монашыря. Бсйронъ.

Прибавляешъ еще «находился у меня Лапинскій списокъ, но не вѣрнѣй во многихъ мѣспахъ изложенія и съ значительными сокращенїями.

Annales politiques, morales et littéraires.

An 1818. N 943.

Au rédacteur des annales.

Monsieur. Ce n'a pas été sans le plus grand étonnement que j'ai lu dans la gazette de France du 9 de ce mois, une lettre signée par M. Artemi Boghdanoff qui se plaint de ce que j'ai puisé quelques renseignemens dans un manuscrit arménien qu'il m'avait confié. Je n'ai besoin que d'exposer les faits tels qu'ils se sont passés, pour mettre le public, à qui M. Bogdanoff s'est adressé, à même d'apprécier et de califier sa réclamation.

Au mois de Juillet 1847, M. Bogdanoff me confia trois manuscrits en langue arménienne. Le premier était un petit in-48, contenant un calendrier; quelques morceaux d'histoire et de vies de saints composaient le second, qui n'avait guère plus de trente pages. La bibliothèque du roi possède un autre manuscrit de cet ouvrage. On trouvait dans le troisième des détails sur les changemens politiques qui ont eu lieu en Géorgie et en Arménie dans les premières années du XIX siècle. J'ai eu les deux premiers entre les mains jusqu'au mois d'octobre 1847, et le dernier jusqu'en mars 1848.

J'avais engagé M. Bogdanoff à donner ces trois manuscrits à la bibliothèque du roi. Il répondit à cette proposition que la bibliothèque en avait bien assez, qu'il préférerait faire remettre les siens à la bibliothèque de Berlin, par l'entremise d'un de ses amis qui se trouvait à Paris.

Le fragment historique que je viens de publier dans le cahier du mois de juillet, des *Annales encyclopediques* de M. de chevalier Millin

est un extrait de deux relations différentes. Une seule de ces relations, contenue dans le manuscrit que j'ai indiqué, m'a été communiquée par M. Bogdanoff, qui m'avait autorisé à en faire l'usage que je voudrais. M. le général russe comte de Woronzoff, à qui M. Bogdanoff avait parlé du contenu de ce manuscrit, vint chez moi avec le colonel Strinckenitch, au mois de janvier de cette année, et me pria de lui donner une traduction française de ce qui était relatif aux opérations militaires des Russes en Asie. L'intérêt de M. général Woronzoff à connaître cette relation, était bien naturel: il avait commandé en Géorgie les troupes de la Russie. Je promis de faire cette traduction.

Tous ces faits sont à la connaissance de la personne qui cherche aujourd'hui à me calomnier; et c'est elle qui ne craint pas de reprocher un abus de confiance! M. Bogdanoff a raison de prévenir qu'il ne sait pas le français. Il est probable que, s'il eut compris ce qu'on lui faisait signer, il se serait refusé à calomnier gratuitement un homme de qui il n'avait reçu que des services. Il se serait bien gardé surtout d'accuser de l'avoir détourné de faire hommage de ses manuscrits à la bibliothèque du roi, un homme qui avait fait venir à ses frais, dans les temps les plus difficiles, et des pays les plus éloignés, des manuscrits arméniens pour cette même bibliothèque.

Si les personnes qui ont déterminé M. Bogdanoff à former une injuste réclamation, avaient pris la peine de comparer le fragment que je viens de publier avec le manuscrit arménien il leur eût été facile de voir que je ne m'en étais servi que pour confirmer les détails que j'avais puisés ailleurs; que je n'avais point suivi la marche de l'auteur arménien, et qu'enfin mon ouvrage était différent du sien.

D'une autre part, il me semble bien étrange qu'un homme qui, de-

puis plus de vingt ans, habite la Russie; qu'un homme qui a trouvé dans ce pays asyle et protection, et qui se dispose à aller encore jouir des bienfaits du gouvernement russe, vienne aujourd'hui désapprouver indirectement, par un journal, la demande d'un général russe dont la France connaît et apprécie le noble caractère, et par là trouver le moyen direct de me calomnier.

J'aurais fait de la réclamation qu'on a dictée à M. Bogdanoff le cas qu'elle mérite, si elle eût été purement littéraire; mais elle avait pour objet de porter atteinte à mon honneur, j'ai dû y répondre: adressé au tribunal de l'opinion publique, c'est au même tribunal que j'adresse ma réponse. Cirbied.

Paris, le 14 juillet 1818.



Annales politiques, morales et littéraires.

An 1818. N 955.

Au rédacteur des annales (1).

Monsieur, j'ai incéré dans la gazette de France, du 9 de ce mois, une réclamation contre M. Cirbied, dans laquelle je lui imputais un abus de

(1) Nous n'avons pas cru pouvoir refuser à M. Bogdanoff l'insertion de cette lettre, quelque peu mesurée qu'elle soit dans l'expression, parce que, ayant déjà publié une lettre de M. Cirbied, l'impartialité fait un devoir d'insérer après l'attaque la défense. Il est vrai que M. Bogdanoff est ici agresseur, mais ses imputations en ayant amené d'autres, c'est au public à examiner, à prononcer. Les pièces de ce procès littéraire doivent donc être mises sous ses yeux.

confiance par la publication d'un ouvrage manuscrit qui m'appartenait. J'y établis en même temps le fait qu'il m'avait empêché de présenter plusieurs manuscrits arméniens à la bibliothèque du roi. A ces inculpations, M. Cirbied a répondu par une lettre (gazette de France du 15 juillet), dans laquelle il les déclare mensongères; et c'était le seul parti qui lui restait à prendre, vu qu'il n'a pas eu de témoins dans cette affaire, qui est survenue entre nous seuls. Mais M. Cirbied a jugé à propos d'incérer encore une autre réponse dans votre feuille. (Voy. les annales du 16 juillet). Il a eu la maladresse de mêler dans cette affaire le nom d'une personne distinguée par son rang et par l'estime universelle, et de débiter quelques fables sur le compte de cette personne. Je ne veux pas suivre l'exemple peu délicat de M. Cibried, et je m'abstiens de compromettre un nom illustre dans cette accusation d'abus de confiance. Qu'il me soit seulement permis de déclarer,

1. Que je persiste dans les inculpations que j'ai faites à M. Cibried.
2. Que je regarde le sieur Zakharé Massimian, par la relation duquel il prétend avoir complété l'extrait de l'ouvrage qu'il m'a rendu, que je regarde, dis-je, ce Zakharé Massimian comme un être imaginaire, qui n'existe que pour disculper M. Cibried ;
3. Que j'ai signé ma première lettre et la présente moi-même, après les avoir fait traduire en russe, et que leur contenu est totalement conforme à mon opinion.

La traduction du petit ouvrage que M. Cirbied a extrait contre mon gré, vient de paraître sous le titre de *Mémoire de Jean Onosk'herdjian*,

et le public sera en état de juger si j'ai avancé des faussetés sur le compte de M. Cirbied.

Artemi Bogdanoff, natif de Waganhapad, au pied du mont Ararat.

Paris, le 25 juillet 1818.

Gazette de France.

Jeudi 9 Juillet 1818. N 190.

Au rédacteur. Paris, ce 8 Juillet 1818.

Monsieur. Il y a à présent seize mois que je me trouve à Paris. Ayant vu toutes les merveilles de cette capitale du monde civilisé, et les superbes collections ouvertes à la curiosité du voyageur, j'avais conçu l'idée de laisser un souvenir à une de ces collections : j'ai apporté de mes plusieurs manuscrits intéressans écrits en langue arménienné, que je comptais offrir à la bibliothèque du roi; mais, comme je ne sais pas le français, je me suis adressé, pour cet objet, à M. Cirbied, Arménien Catholique, qui occupe dans l'enseignement des langues orientales une place honorable. Il prit mes manuscrits, les garda chez lui pendant une année entier, et, apres en avoir fait tirer de copies sans ma permission, il me rendit à la fin les originaux, en disant qu'ils ne valaient pas la peine d'être présentés à la bibliothèque Royale. Aujourd'hui je vois, à mon grand étonnement, que M. Cirbied vient de publier dans les Annales Encyclopédiques de M. le chevalier Millin un extrait d'un de ces manuscrits. Le petit ouvrage qu'il a extrait a été écrit, sur ma prière par mon ancien instituteur, *Jean Ouosk'herdjian*, qui me l'a même dédié, de sorte que je puis le regarder comme ma propriété incontestable.

Je vous prie donc, Monsieur, d'insérer cette note dans votre feuille, pour que le public puisse désigner l'action de M. Cirbied, du nom convenable à cette espèce d'erreurs sur les principes de la propriété littéraire.

Artemi Boghdanoff, natif de Wagarchapad, au pied du mont Ararat.



Gazette de france.

15 Juillet 1818. N 196.

Au rédacteur.

Monsieur, je déclare que la lettre signée Artemi Boghdanoff, que vous avez insérée dans votre feuille du 9 ce mois, est mensongère dans tous les points; qu'il est faux que j'aie copié sans le permission de M. Boghdanoff l'un des manuscrits qu'il m'avait confiés; qu'il est également faux que j'aie fait usage à son insu du contenu de ce manuscrit pour rédiger l'article que M. le chevalier Millin a fait imprimer dans le cahier du mois de Juillet, des *Annales encyclopédiques*: j'ajouterai que cet article n'est point une traduction du manuscrit de M. Boghdanoff; que je n'ai fait qu'y puiser des renseignemens, et cela avec son consentement. Quand à la seconde allégation de M. Artemi, qui prétend que je l'ai détourné du projet de faire hommage de ses manuscrits à la bibliothèque du Roi, je déclare qu'elle est aussi fause que la première; que c'est moi, au contraire, qui avais engagé M. Artemi à laisser souvenir à la bibliothèque, et qu'il y avait paru disposé jusque au moment ou il vint me redemander ces mêmes manuscrits. Permettez-moi

Ч. 3.

38

d'espérer, monsieur le Redacteur, que vous voudrez bien insérer dans votre prochain numéro cette déclaration, qui est l'expression de la vérité. Cirbied.

Paris, ce 40 Juillet 1848.



Gazette de france.

23 Juillet 1848. N 209.

La querelle s'envenime entre les Orientaux, qui résident à Paris: nous avons publié dans cette feuille la lettre d'un M. Artemi, né au pied du mont Ararat, qui accusait M. Cirbied, arménien comme lui, d'avoir publié un manuscrit que le premier lui avait confié. M. Cirbied a répondu par un démenti formel; il a déclaré qu'il avait pris dans un certain Zacharé Minassian la matière de l'article que réclame M. Artemi; nous pouvions donc croire que l'affaire prendrait une tournure sérieuse et que la *gazette de france* ne serait plus le champ de bataille que choisiraient les combattans; mais M. Artemi a voulu combattre son adversaire avec des armes égales: il repousse un démenti par un démenti, et déclare, dans une lettre qu'il nous a adressée, qu'il regarde ce Minassian comme un personnage imaginaire, qui n'existe; dit il, que pour disculper M. Cirbied; il persiste dans tout ce qu'il avait dit, malgré les dénégations et les démentis de M. Cirbied. M. Cirbied sans doute persistera dans son dire, malgré les démentis de M. Artemi, en sorte que les deux parties resteront chacune avec leurs assertions. Cette manière de terminer ces sortes d'affaires ne vaut-elle pas mieux que celle qu'on

emploi dans notre Occident. Au reste, M. Artemi nous apprend qu'il vient de publier une traduction française dont M. Cirbied lui a pris un extrait (nous employons le mot honnête). Cette traduction est intitulée: *Mémoires de Ouof-k'herdjan*, le public en pourra juger.



Извлечение изъ «Biographie universelle publiée par une société de gens des lettres à Paris, Rue des bons enfans.»

LAZAREW, Jean (en Russe Jwan Lazarewitch), Arménien célèbre de Saint-Pétersbourg, étoit fils de Lazar, de la famille Lazarian, né à Dchougha (Dchoulfa), qui est un faubourg d'Ispahan, et qu'on ne doit pas confondre avec la ville de Dchougha, située sur la rive gauche de l'Araxes, dans la province arménienne Vashouragan. On sait que cette dernière ville (que nous nommons ordinairement Djougha) fut détruite en 1605, par ordre du Chah Abbas I, parce que les immenses richesses de ses habitans lui donnoient ombrage. Il fit transporter les Arméniens de Dchougha à Ispahan, où ils fondèrent un faubourg qui reçut le nom du nouveau Dchougha. Plusieurs d'entre eux avoient sauvé une partie de leurs richesses; mais le despotisme et les oppressions continuelles des Persans déterminèrent beaucoup de leurs descendans à quitter clandestinement la Perse pour s'établir aux Indes et en Russie; et, dans ce dernier pays, une grande partie des Arméniens établis à Astrakhan sont originaires de Dchougha, près d'Ispahan. C'est ainsi que le père de notre Lazarew vint habiter Moscon dans la première moitié du siècle passé. Il y amena ses quatre fils, Khatchik (Christophe), Jean, Minas et Oak'him (Joachim), avec lesquels il établit un commerce de pierres précieuses, qu'il répandit bientôt jusqu'à Amsterdam et dans une grande partie de l'Europe. Après quelque temps, il acheta d'un autre

Arménien le village de Franowka , situé à sept lieues (*) de Moscou, et y établit une fabrique très-considérable , qui devint bientôt la plus importante de l'empire , et qui produisit une si grande quantité de tissus en soie et en coton , qu'elle fournissoit presque seule à l'approvisionnement en ce genre , de la célèbre foire de Makariew. Lazarew fit venir la soie et les meilleurs teinturiers de la Perse , et engagea des dessinateurs étrangers pour avoir de beaux dessins , qui furent gravés à Moscou. Cette fabrique occupe encore actuellement huit cents ouvriers , qui sont serfs de la famille Lazarew ; elle a sa propre église et tous les autres établissemens nécessaires pour ceux qui l'habitent. A la fin du dix-huitième siècle , le jeune Jean Lazarew quitta Moscou et se rendit à Saint-Pétersbourg. Son esprit naturel , et les nouvelles liaisons qu'il eut occasion de former , de même que sa fortune , déjà assez considérable , lui donnèrent mille occasions d'augmenter la dernière ; de sorte qu'il devint en peu de temps un de plus riches particuliers de la Russie. Ses villages , mines , fabriques et forêts étoient dispersées dans toutes les provinces de ce grand empire ; et s'il avoit sur les montagnes de l'Oural des riches mines de fer , il étoit en état de pouvoir faire la donation d'une belle forêt en Crimée à un couvent arménien situé près de Eski-Krim. Une telle opulence n'avoit pu être placée en de meilleures mains ; car le patriotisme , l'amour de sa nation , et une libéralité sage et sans bornes , étoient les principaux traits du caractère de Lazarew. Des établissemens utiles et pieux rendent sa mémoire chère à tous les Arméniens qui habitent Astrakhan , Nakhidchevan (sur le Don) et Grigoripol. Il fit construire à ses frais deux églises arméniennes à Moscou et deux à Saint-Petersbourg , dont la dernière est si bien dotée , qu'elle peut loger et entretenir beau-

(*) à soixante verstes.

coup de pauvres dans un superbe hospice qui y est annexé. A la fin de ses jours, Jean Lazarew résolut de couronner les bienfaits dont il avoit comblé sa nation, en fondant à Moscou un lycée destiné à la nombreuse jeunesse arménienne de cette ville. Il chargea donc, en 1804, son frère et héritier, Joachim Lazarew, de remettre un capital de 200,000 roubles, en billets de banque, à la commission chargée de la tutelle des orphelins, afin que les intérêts accumulés de ce fonds pussent un jour servir à l'établissement et à l'entretien de ce lycée. Mais Joachim ne voulant pas céder à son frère défunt en libéralité, et croyant qu'il falloit faire le bien si tôt que possible, fit construire le lycée à ses propres frais et le finit en 1814. Il consiste en quatre vastes bâtimens qui, outre la bibliothèque et d'autres établissemens nécessaires, lui ont coûté plus de 300,000 roubles, sans qu'il ait touché au premier capital donné par son frère, ni aux intérêts qu'il avoit rapportés. Cet institut ne peut être que d'une très-grande utilité pour l'empire russe; il contribuera puissamment à faire fleurir les sciences parmi les Arméniens, qui, depuis cinq cents ans, ont été obligés de se disperser dans le monde et d'abandonner leur patrie, opprimée sous le joug des Turcs et des Persans; ils ont répandu le commerce et l'industrie dans tous les pays qu'ils sont venus habiter. Dans le lycée fondé à Moscou, plusieurs enfans de pauvres familles sont logés et nourris, et d'autres viennent seulement profiter des leçons sans y demeurer. On leur enseigne la religion, le russe, le latin, le françois, l'arménien, l'histoire, la géographie et les mathématiques. Pour conserver entre ces écoliers la bonne prononciation de leur langue maternelle, on a fait venir plusieurs jeunes gens des couvens arméniens de la montagne d'Ararat, qui sont aussi logés et nourris au lycée. — Jean Lazarew, qui, comme toute sa famille, avoit reçu la noblesse russe, monta de rang en rang, et mourut avec celui de conseiller d'état effectif, ce qui lui donna le titre

d'Excellence, et qui répond au rang de major général dans l'armée. L'empereur Paul I, qui l'aimoit beaucoup, lui avoit conféré la dignité de commandeur de Malte. — La mort de cet homme, généralement estimé, paroissoit avoir privé les Arméniens de la Russie de leur plus ferme appui; mais la consolation qu'ils éprouvent de voir revivre les vertus du défunt dans la conduite noble et libérale de ses neveux, leur servira peut-être d'excuse s'ils prononceront bientôt le nom de Lazarew avec la plus haute reconnoissance, sans penser uniquement à celui qui le rendit si cher à eux.



Извлечение из Гамбургскихъ Вѣдомостей, о водвореніи Армянъ въ Россіи и свѣдѣнія о фамилии Господь Лазаревыхъ.

Auszug aus N 241. (18 $\frac{II}{X}$ 32) des Hamburgischen unpartheiischen
Correspondenten Hamburg, den 10 Oktober.—

Unter den aufgezeichneten Freunden, die Hamburg besuchen, befindet sich der Kaiser russische Garde-Fusaren-Oberst von Lazareff, der, von St.-Peterburg kommend, seine Reise über hier zur Wiederherstellung seiner Gesundheit nach dem Süden fortsetzt. Seine in Rußland hochgeachtete Familie trägt einen der berühmtesten Namen Armeniens; sie hat die armenischen Kirchen, die sich in den zwei russischen Hauptstädten befinden, gestiftet, und sie mit Reichthümern aller Art ausgestattet. Des Obersten verewigter, Vater, Joachim Lazareff, der eben so menschenliebend als großmüthig war, war der Errichter des Instituts für orientalische Sprachen in Moskau, das erste das in dieser Art 1813 in Rußland existirte, dessen Bau ihm allein 1 Million Rubel kostete, und in dem sechzig Waisen, außer den Pensionnere, vorzugsweise Armenier, von der großmüthigen Familie unentgeltlich erzogen werden. Dieses Institut hat bereits eine große

Anzahl ausgezeichneten Männer gebildet. Der verstorbene Iwan Lazareff, Onkel des Reisenden, genoss in Rußland die Achtung, die dem Verdienste und der Tugend gebührt. Im Besitze ein unermesslichen Vermögens, erwarb er sich durch seine Wohlthaten, durch den Schutz, den er den Armeniern, die ihn als ihren Vater verehrten, angeeignet ließ, einen unsterblichen Namen, und belegte unter andern für das eben erwähnte Institut in der Bank zu St. Petersburg ein beträchtliches Capital als jährliche Revenüe. Außer den Gnaden, die ihm am russischen Hofe unter Catharina II, und Paul I, zu Theil wurden, erhob im J. 1788 Kaiser Joseph II, der ihn persönlich kannte, ihn und seine Nachkommen zu Reichsgrafen: nachdem ihm aber sein einziger Sohn in der Blüthe der Jahre entrisen ward, setzte Iwan Lazareff die drei Söhne seines Bruders zu Erben ein, wovon einer derselben, der hier anwesende Oberst Lazareff ist. Als nach dem letzten Kriege in Persien die russische Regierung das neueroberte Land, jetzt mit dem Namen armenische Provinz bezeichnet, zu bevölkern wünschte, wurde der Oberst Lazareff, der, wie bekannt, Commandant von Lauris war, und zugleich das Hauptquartier befehligte, in dem die Conferenzen mit dem Thronfolger Abbas Mirza gehalten wurden, vom Feldmarschall Paslewitsch beauftragt, als sich durch seine Persönlichkeit sowohl als auch seinen in Armenien so geachteten Namen vorzugsweise dazu eignend, 3000 armenische Familien, die in Persien ansässig waren, zur Auswanderung nach Rußland zu bewegen. Dieser Auftrag wurde über Erwartung ausgeführt, indem, statt 3000, mehr als 8000 Familien, im Ganzen 40,000 männliche Köpfe, trotz mannigfacher Vortheile in Persien, dem Aufrufe folgten, der ihnen von einem der Mitglieder einer Familie gemacht wurde, die unter ihnen so viel gilt. Diese ungeheure Auswanderung führte das wichtige Resultat herbei, daß die Armenier in der Türkei dem Beispiele folgten, und sich ebenfalls in Rußland niederließen, ein neues, wenn auch mittelbares Verdienst, das sich der Oberst Lazareff erworben hat.—Der Oberst L. ist hieselbst dem Erzkönig Karl X vorgestellt worden: Letzterer erinnerte sich dankbar seines Aufenthalts in Rußland im Schlosse zu Nopscha, eine der schönsten Besitzthümer in der Umgegend von St. Petersburg, damals der Familie Lazareff gehörend, später an den Kaiser Paul verkauft. Der Oberst wohnte den Untereichtsstunden des Grafen v. Chambord bei, und Strichsäcke später bei Karl X.



Краткое общее свѣденіе () о разныхъ лицахъ изъ Армянской націи, кои находились въ Россійской Императорской службѣ и участвовали въ политическихъ дѣлахъ и походахъ, съ нѣкоторыми дополненіями.*

I. Въ царствованіе Петра Великаго, какъ извѣстно изъ Высочайшихъ Грамотъ и другихъ историческихъ актовъ, Владѣтельные Армянскіе Князья, Мелики, Юсь-баши, равно и знапное Армянское Духовенство участвовали въ политическихъ сношеніяхъ, въ особенности содѣйствовали во время войны Россіи съ Персіею и Турціею. Петръ Великій, будучи личнымъ свидѣтелемъ подвиговъ Армянъ изъявилъ Монаршую признавательность, пожаловалъ Грамоты на имя знапнаго Армянскаго Духовенства, также Князей, удостоивъ высшими званіями, Владѣтельныхъ удѣльныхъ Принцевъ, Меликовъ и Юсь-Башей производить въ Генералы.

II. Въ царствованіе Анны Іоанновны и Елисаветы Петровны продолжали Армяне содѣйствовать въ сношеніяхъ Россіи. Составившійся опрѣдъ Армянскій, подъ наименованіемъ шквдронъ со временъ Петра Великаго уже существовалъ, оказалъ заслуги и удостоенъ былъ почестей. — Кромѣ Меликовъ и Юсь-Башей, нѣкто по имени Лазарь Христофоровъ за храбрость и военное искусство пожалованъ былъ въ чинъ Генерала, что изъ диплома Императрицы Анны Іоанновны явствуетъ; равно пожалованы были и другіе. Подробности о семъ заключаюся въ актахъ, и въ исторической запискѣ.

(*) *Прим.* Составлено изъ разныхъ извѣстій.

III. Въ послѣдующее время число служащихъ изъ Армянъ, какъ на военномъ, такъ и на гражданскомъ поприщѣ болѣе и болѣе умножалось, изъ Арменіи, именно изъ разныхъ областей водворились въ Россію и поступали смонря склонностямъ и способностямъ. О нѣкоторыхъ изъ числа сихъ болѣе извѣстныхъ и отличившихся здѣсь кратко упоминается.

IV. Въ царствованіе Императрицы Екатерины II въ первую Турецкую войну при Генераль-Фельдмаршалѣ Графѣ Петрѣ Александровичѣ Румянцовѣ-Задунайскомъ были изъ Армянъ Полковникъ Касперовъ и Подполковникъ Князь Степанъ Сумбашовъ. Въ послѣдствіи Полковникъ Иванъ Пешровичъ Касперовъ ревностнымъ служеніемъ Россіи и оказанною храбростію достигъ чина Генераль-Лейтенанта и знаковъ отличій, былъ также нѣкоторое время Комендантомъ въ Таганрогѣ.

V. Во вторую Турецкую войну при Генераль-Фельдмаршалѣ Князѣ Григоріѣ Александровичѣ Потемкинѣ-Таврическомъ по политическимъ дѣламъ былъ покойный Дѣйствительный Снапскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ, до взятія Крыма онъ участвовалъ въ порученностяхъ отъ Главнокомандующаго возлагаемыхъ; также въ переселеніи Армянъ изъ Крыма въ тогдашнее пограничное намѣстничество въ Азовѣ.

VI. По приглашенію прибылъ тогда въ Россійскую армію Епархіальный Архіепископъ Іосифъ Князь Аргушинскій Долгорукій, содѣйствовалъ въ политическихъ сношеніяхъ Россіи съ Турціею, обратилъ на себя особенное Монаршее вниманіе и заслугами своими снискалъ доверенность Императрицы и Главнокомандующаго Князя

Попемкина-Таврическаго. Сверхъ того при Генераль-Фельдмаршалъ находились тогда изъ Армянской Націи Генеральсъ-Адъютантами Подполковникъ Мина Лазаревичъ Лазаревъ и потомъ Генеральсъ-Адъютантъ Преміеръ Маіоръ Аршемій-Ивановичъ Лазаревъ. — Изъ Волонтеровъ составленъ былъ изъ Армянъ значительный отрядъ, коимъ командовалъ изъ Армянъ же Подполковникъ Абрамовъ. — Сверхъ того были въ Арміи многіе еще другіе Шпабъ-Офицеры, изъ коихъ извѣстные суть: Ходжамаловъ, Улухановъ, Мкртчичевъ, Айвазовъ, Князь Василій Аргушинскій-Долгорукій, Вагановъ, Ивановъ и прочіе.

VII. Въ войнахъ и въ походахъ подъ начальствомъ знаменитаго Полководца Генералиссимуса Князя Александра Васильевича Ипалійскаго, Графа Суворова Рымникскаго находились изъ Армянъ: Подполковникъ Хаспашовъ, Подполковникъ Манъевъ и Маіоръ Лалаевъ, оба сіи были довѣренныя лица и любимцы Генералиссимуса. Хаспашовъ храбростію и заслугами доспигъ въ послѣдствіи чина Генераль-Маіора и знаковъ опличія; а Манъевъ къ сожалѣнію Полководца и съехъ знавшихъ его, убитъ при взятіи Измаила. Сей храбрый Манъевъ съ неизменною неуспрашимостію опличился на при-спуиъ.

VIII. Въ Персидскую войну при Императрицѣ Екашеринѣ, находился въ Арміи Армянскій Епархіальный Архіепископъ Юсифъ Князь Аргушинскій-Долгорукій, и заслугами снискалъ новую довѣренность Главкомадующаго Графа Валеріана Александровича Зубова. — Были многіе еще изъ Армянской Націи Шпабъ и Оберъ Офицеры.

IX. Примѣчашельно, что въ царствованіе Екашерины Великой при особеномъ благоволеніи и вниманіи Ея Величества къ Армян-

скому народу, Генераль-Фельдмаршалъ Князь Попемкинъ-Таврическій какъ, полководецъ, полишникъ и правитель, былъ одинъ изъ первыхъ покровителей Армянской націи, многіе изъ Армянъ изъ числа Князей и Дворянъ сослужили при немъ на службѣ и были употребляемы въ важныхъ порученіяхъ. Князь Попемкинъ-Таврическій вызывалъ общества къ переселенію въ Россію, споспѣшествовалъ, ограждалъ, упрочивалъ благосостояніе Армянъ, сугубо привлекалъ знатное Армянское Духовенство и всѣми средствами содѣйствовалъ на водвореніе Армянъ, единственно въ видахъ пользы Россіи и распространенія ея торговли въ Азіи. Черезъ мощное предстательство Князя Пошемкина исходатайствованы были у Престола Высочайшія Грамоты, даны правила и преимущества Армянскимъ городамъ и новымъ колоніямъ какъ то: Нахичевану, Григоріополю, Моздоку, Кизляру, Дербенту, поселеніямъ въ Крыму и другимъ. Словомъ Князь Попемкинъ былъ покровитель, посредникъ и защитникъ Армянъ во всѣхъ случаяхъ ихъ дѣлъ и надобностей.

Х. Въ царствованіе Императора Павла употребляемы были по дѣламъ и внѣшнимъ сношеніямъ Епархіальный Армянскій Архіепископъ Іосифъ Князь Аргунинскій Долгорукій и Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ. Простирая милосерднѣйшее покровительство, Виценосецъ Павелъ Высочайше подтвердилъ прежнія привилегіи, и даровалъ новыя наивысше благошворныя Императорскія Грамоты Армянскимъ городамъ и обществамъ въ правахъ и преимуществахъ къ основанію и къ цвѣтущему ихъ благосостоянію. Въ царствованіе сего Государя при разныхъ должностяхъ изъ Армянской націи многіе изъ военныхъ и гражданскихъ чиновъ, въ числѣ коихъ продолжали служеніе Генераль-Лейтенантъ Касперовъ, Генераль-Маіоръ Хаспатовъ, Генераль-Маіоръ

Кузановъ , Дѣйствишельный Статскій Совѣтникъ Лазаревъ , Дѣйствишельный Статскій Совѣтникъ Князь Сумбаповъ , пользовавшійся особеннымъ благоволеніемъ Императрицы Маріи Ѳеодоровны , управляя по опличней довѣренности Ея Величества Ломбардомъ , и многіе другіе чиновники ; равномерно въ Гвардіи и въ Арміи , въ пѣхотныхъ и кавалерійскихъ полкахъ въ разное время служили , въ томъ числѣ въ Гвардейской Артиллеріи два брата Арапешовы и Князь Абамеликъ , въ Лейбъ-Гвардіи Гусарскомъ полку , при брата Князя Абамелики , два брата Лазаревы , въ Лейбъ-Гвардіи Казачьемъ полку Полковникъ Давидовъ , въ Конной Гвардіи и въ Кавалергардскомъ полку , два брата Миничаровы и Касперовъ .

Заслуживаетъ замѣчанія , что въ царствованіе Императрицы Екатерины Великой , пользовались особеннымъ благоволеніемъ Епархіальный Армянскій Архіепископъ Іосифъ , Князь Аргушинскій-Долгорукій и Дѣйствишельный Статскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ , по дѣламъ Армянскаго народа удостоились многокранко Высочайшихъ привѣтствій и личныхъ докладовъ черезъ посредство Графа и попомъ Князя Орлова , Князя Попемкина и Князя Зубова . Знаменишый современникъ Екатерины Великой Іосифъ II , Императоръ Римскій , пожаловалъ его Г. Лазарева Барономъ въ 1786 г. , а въ 1788-мъ г. Графомъ Римскія Имперіи . Въ то же время у Великаго Князя и Цесаревича Павла Петровича имѣлъ счастье бытъ Лазаревъ часіно въ Гатчинѣ , по Высочайшему повелѣнію останавливался во дворцѣ , жилъ по нѣсколько дней и удостоивался разныхъ часпныхъ порученій ошъ Его Высочества . Имѣя пребываніе Его Высочество въ Гатчинѣ по сосѣдству и смѣжности , пріѣзжалъ въ Ропшу , превосходно успроенное имѣніе Лазарева , осчастливливалъ его посѣщеніемъ , попомъ приглашалъ и бралъ съ собою въ Гатчи-

ну, гдѣ самъ назначалъ ему ближайшія комнапы во дворцѣ, и шѣмъ оказывалъ свое вниманіе. По восшествіи на иресполь Императоръ Павелъ въ знакъ милосердія за заслуги и преданность, пожаловалъ Лазарева въ Дѣйствительные Статскіе Совѣтники и Орденомъ Командора Св. Іоанна Іерусалимскаго. Явилъ Высочайшее покровительствово по дѣламъ Армянскаго народа, Папіріарховъ и Епархій; удостоилъ особенными милосердіями Епархіальнаго Армянскаго Архієпископа Іосифа, Кнзя Аргупинскаго - Долгорукова. Императоръ Павелъ назначалъ вспрѣчи, ночлеги и проводы для Великихъ Княгинь Александры Павловны, Екатерины Павловны и Елены Павловны на пути въ имѣніи Лазарева, въ Ропшѣ. Вся Царская фамилія здѣсь оспанавливалась и имѣла ночлеги, оказывая особенное благоволеніе къ Лазареву. Иностранные Принцы и Послы также въ проѣзды имѣли всегда отдохновеніе въ Ропшѣ. Императоръ Павелъ пожелалъ имѣть Ропшу, со всеми принадлежностями, предложилъ за оную 500 тыс. руб., Лазаревъ изъ числа сего капитала принялъ 400 ш., а сто тысячъ пожертвовалъ въ пользу бѣдныхъ С. Пешербургскаго Приказа Общественнаго Призрѣнія. Замѣчательно и то, что Императрица Екатерина II-я на пути въ Кіевъ по практу Тульскому оспанавливалась, имѣла отдыхъ и ночлеги въ Крапивенскомъ Уѣздѣ отъ Тулы въ 45 верстахъ въ селѣ Покровскомъ, Лапопково пожѣ, въ которомъ помѣщикъ Екимъ Лазаревичъ Лазаревъ, брашъ вышесписаннаго Ивана Лазаревича Лазарева, имѣлъ счастье принимать Ея Величество съ значительною свитою изъ Пословъ и первыхъ особъ состоящую. Здѣсь особое прилагается описаніе приему и свитѣ. Во время пребыванія и при отъѣздѣ удостоились Лазаревы Монаршаго вниманія и милосердія. Въ письмахъ Императора Павла къ Московскому Митрополиту Платону Высочайше означено, что предъ симъ писалъ и отправилъ письмо мое къ вамъ черезъ Лазарева. Изда-

на Біографія Мишрополипа Московскаго , Платона , Профессоромъ Снѣгиревымъ.

XI. Въ царствованіе Императора Александра, въ Грузіи при Главнокомандующихъ Генералъ Кноррингъ и Князь Циціановъ , содѣйствіемъ и заслугами своими обрали на себя Высочайшее вниманіе Архіепископъ Іоаннесъ и Архимандритъ Нерсесъ , достигшій въ послѣдствіи сана первенствующаго Архіепископа. Многіе военные и гражданскіе чиновники, находясь на службѣ, обрали на себя Монаршее вниманіе , и удостоились наградъ въ чинахъ и орденахъ. Жители Грузіи , изъ Армянъ при содѣйствіи и помощи знашнаго Духовенства оказали новую преданность Россіи , особенно при мятежахъ въ Грузіи и Имеретіи случившихся, удостоились Высочайшаго благоволенія , и въ знакъ признапельности дарована особая Императорская Грамота. Сверхъ того подтверждены Высочайшею Грамотою прежнія права, и въ просимыхъ просьбахъ, яко законныхъ, сдѣланы удовольствованія въ льготахъ и пособіяхъ.

XII. Въ Турецкую войну при Главнокомандующихъ Генералъ опъ Инфантеріи Михельсонъ , Генералъ-Фельдмаршалъ Князь Прозоровскомъ, Генералъ опъ-Инфантеріи Князь Баграціонъ, Генералъ опъ-Инфантеріи Графъ Каменскомъ и Генералъ опъ Инфантеріи Голенщевъ - Кушуровъ , попомъ бывшемъ Генералъ Фельдмаршалъ Князь Кушуровъ-Смоленскомъ, оказали заслуги въ пользу Россіи: Армянскій Архіепископъ Григорій и Дѣйствительный Сшатскій Совѣтникъ Князь Манукъ-Бей Мирзьянъ. Сей содѣйствовалъ въ политическихъ сношеніяхъ и въ способахъ продовольствія, припомъ въ привлеченіи жителей шамошняго края. Сверхъ того были на службѣ Генералъ-Маіоръ Князь Мадашовъ, уроженецъ Карабахской Области Арменіи,

Полковникъ Борисовъ, Полковникъ Князь Назаровъ, Артиллеріи Полковникъ Арапешовъ, Маіоръ Ходжаевъ и другіе. Изъ гражданскихъ чиновниковъ въ Молдавіи и Валлахіи Слѣдствій Совѣтникъ Меликовъ, Коллежской Слѣдствій Бабинъ, въ Грузіи Надворный Совѣтникъ Яковлевъ, также и многіе другіе разныхъ чиновъ, удостоивались за службу повышенія и знаковъ отличія.

XIII. Во Французскую компанію противу Наполеона во всѣхъ войнахъ и походахъ изъ Армянской націи многіе участвовали, въ разныхъ чинахъ и въ различныхъ полкахъ, какъ въ Гвардіи, такъ и въ Арміи, изъ числа оныхъ нѣкоторыя здѣсь помѣщаются: Генераль-Маіоръ Князь Мадашовъ, Генераль-Маіоръ Деляновъ, Кавалеръ Св. Анны 4 степ., Генераль-Маіоръ Князь Абамеликъ, Генераль Маіоръ Меликовъ, украшенные орденами; сей Генераль Меликовъ, неуспрашимо сражался во всѣхъ бояхъ, запечатлѣлъ кровью, лишился правой руки. Артиллеріи Генераль-Маіоръ Князь Абамеликъ, Св. Анны 4 сп. и другихъ орденовъ Кавалеръ, бывший въ послѣдствіи начальникъ Арсенала Кіевскаго, попомъ С. Пешербургскаго Арсенала; два брата Маіоры Деляновы, изъ коихъ одинъ содѣлался жертвою неуспрашимости и убитъ въ сраженіи подъ Вишебскомъ; Лейбъ Гвардіи Гусарскаго полка Шпабель-Ропмиспръ Арпемій Іоакимовичъ Лазаревъ, съ юныхъ лѣтъ храбро на полѣ чести сражавшійся во всѣхъ дѣлахъ Французской компаніи, палъ за вѣру и Отечество въ кровопролитной битвѣ подъ Лейпцигомъ 1813 г. Сей младый образованный воинъ былъ примѣромъ неуспрашимости, благоразумія и великодушія, соединяя при томъ и наружную мужественную красоту: смертоносное ядро поразило сего юнаго Героя; Гвардіи Ропмиспры два брата Князя Абамелики, Гвардіи Офицеры Касперовъ и многіе другіе, изъ числа Шпабъ и Оберъ Офицеровъ въ Арміи служащихъ.

XIV. Въ Грузіи при Главнокомандующемъ Генераль-Фельдмаршалъ Графъ Гудовичъ , Генераль-Лейтенантъ Маркизь Паулуччи , Генераль оупъ Инфантеріи Рпищевъ , Генераль оупъ Инфантеріи Ермоловъ , Генераль Фельдмаршалъ Графъ Паскевичъ-Ериваяскомъ , содѣйствіями на службѣ въ пользу Россіи подвизались Армянскіе Архіепископы Іоаннесъ , Нерсесъ , Симеонъ , Стефанъ , Карапетъ и Сарасимъ , въ особености же Сановникъ Нерсесъ , бывшій въ походахъ противу Персіянъ со временъ Князя Циціанова и около 30-ти лѣтъ являющій непрестанно подвиги особенной преданности въ пользу Россіи и Арменіи. Въ Европейской Турціи въ послѣднюю войну обращено на Армянъ Высочайшее вниманіе ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ , бывшаго въ 1828 году въ дѣйствующей Арміи.—Главнокомандующіе Генераль Фельдмаршалъ Графъ Витгенштейнъ и Графъ Дибичъ-Забалканскій , также и другіе начальники , отличали Армянъ и употребляли какъ преданныхъ и нужныхъ чиновниковъ. Въ продолженіе всего времени при разныхъ мѣстахъ , должностяхъ и порученіяхъ , находились на службѣ Генераль-Лейтенантъ Князь Мадатовъ , Орденовъ Св. Александра Невскаго , Владимира 2 степ. , Св. Анны 4 степ. и другихъ , Штабскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревъ , Штабскій Совѣтникъ Александръ Худобашевъ разныхъ Орденовъ Кавалеръ , который былъ при посольствѣ въ Персію Секретаремъ при Генераль оупъ Инфантеріи А. П. Ермоловъ , Генераль Маіоръ Князь Бегбуловъ , Св. Анны 1 степ. и другихъ Кавалеръ , Начальникъ Армянской Области; Полковникъ Лазаревъ , Инженеръ Пухей Сообщеній Полковникъ Маничаровъ , Полковникъ Князь Абамеликъ , Полковникъ Князь Аргутинскій - Долгорукій , всѣ разныхъ орденовъ Кавалеры. Коллежскій Совѣтникъ Князь Абамеликъ , Коллежскій Совѣтникъ Артемій Худобашевъ , 6-го класса Кирѣевъ , Докпора и Лъкари Каланшаровъ , Тергукасовъ , Тавришовъ , Ерицпоховъ , Маіоръ Князь

Сумбатовъ , Коллежскій Совѣтникъ Григорій Худобашевъ, Надворный Совѣтникъ Князь Сумбатовъ, Надворный Совѣтникъ Князь Аргушинскій-Долгорукій, Надворный Совѣтникъ Лалаевъ, Надворный Совѣтникъ Орѣшовъ, Князь Тархановъ, 7-го класса Лорисъ Меликовъ, 8-го класса Шариспановъ , Полковникъ Князь Абамеликъ 3-й , Коллежскій Совѣтникъ Хотенць, бывший Консулъ въ Смирнѣ, Коллежскій Совѣтникъ Тушмаловъ, Коллежскіе Ассесоры: Аскархановъ, Бероевъ, Сшепановъ, Багдадовы. Въ Гвардіи Офицеры: Касперовъ, Князь Меликовъ, Ивановъ , Шариспановъ , Лорисъ-Меликовъ; въ Арміи въ разныхъ чинахъ: Аносовъ, Меликовъ, Улухановъ, Егуловы , Мураповы, Одобашевъ, Александровъ, Шахазисовъ, Ениколоповъ, при брата Лалаевы , Маіоръ Каланпаровъ , Маіоръ Коргановъ , Надворный Совѣтникъ Арзумановъ , Директоръ Таможни и потомъ Аспраханскій Губернскій Предводителъ, Капишаны Каланпаровы и чиновники Хазисовы и другіе военные и гражданскіе Шшабъ и Оберъ Офицеры. Духовныя первыя лица ревностно и съ успѣхомъ участвовали въ полипическихъ сношеніяхъ , въ привлеченіи жишелей Грузіи и Персіи , въ доставленіи способовъ продовольствія , словомъ имуществомъ и жизнью жертвовали ; сверхъ того составлено было добровольное ополченіе изъ Армянъ, которое подвизалось къ успѣху Россійскаго оружія. Первенствующій Архіепископъ Нерсесъ былъ примѣромъ и образцомъ въ подвигахъ. Переселеніе Армянъ изъ Аддербижанской и другихъ провинцій возложено было на Полковника Лазарева, какъ главнаго распорядителя, не упомимо и ревностно съ большимъ успѣхомъ дѣйствовавшего въ достиженіи общепольной цѣли , что описано въ собой книгѣ.—Въ пользу Россіи переселеніе Армянъ, простирающееся до 40 тысячъ человекъ, было успѣшно, выгодно и многочисленно. Персія отъ того понесла значительный уронъ.

XV. Въ Турецкую войну, въ 1828 году, въ Императорской Главной квартирѣ, по внѣшнимъ сношеніямъ, находился Спашскій Совѣтникъ Христофоръ Лазаревъ. — По Высочайшему повѣленію, попомъ отправленъ въ Молдавію и Валлахію по разнымъ порученіямъ. Кроме сего признано было нужнымъ, для содѣйствія по дѣламъ въ Турціи, вызвать изъ Грузіи Первенствующаго Архіепископа Нерсеса, котораго по особенному лестному о семъ Высочайшему отношенію и прибылъ въ Бессарабію. — Изъ числа Армянской націи были сверхъ того въ Арміи многіе гражданскіе и военные чиновники, изъ коихъ Лейбъ-Гвардіи Егерскаго полка храбрый, достойный и образованный Поручикъ Скванчи въ сожалѣнію убитъ подъ Варною, а Генералъ-Лейтенантъ Князь Мадаповъ, оказавъ примѣрную и неуспрашную храбросць въ бою и въ дѣйствіяхъ по отрядамъ его начальству вѣрнымъ, удостоенъ Высочайшихъ рескриптовъ при пожалованіи многихъ знаковъ отличій; въ томъ числѣ имѣлъ Орденъ Св. Георгія 3-й степени, шпагу за храбросць, украшенную бриллиантами, и получивъ орденъ Св. Александра Невскаго, кончилъ жизнь сей Герой въ лагерьъ подъ Шумлою, и погребенъ былъ въ Шумлѣ при Бомарскомъ Монастырѣ Св. Георгія, попомъ по Высочайшему повелѣнію дозволено было перевезти тѣло въ С. Пешербургъ, гдѣ въ Невскомъ Монастырѣ предано землѣ.

XVI. Въ послѣднюю Турецкую войну въ 1829 и 1830 году оказалъ важныя услуги Россіи Ерзерумскаго Пашалыка Армянскій Архіепископъ Карапетъ. По заключеніи міра, сей достойный и довѣренный въ народъ Сановникъ, изъ Ерзерума и другихъ Округовъ Турціи подъ личнымъ Начальствомъ и предводительствомъ переселилъ въ предѣлы Имперіи, въ Ахалцихъ и другія мѣста Грузіи и Арменіи до восьмидесяти тысячъ Армянъ. — За подвиги преданности

къ Россіи Высочайше пожалованы въ 1834 году, Верховный Эчмιάдинскій всел Арменіи Пашріархъ Еѳремъ Орденомъ Св. Андрея Первозваннаго, Архіепископъ Іоаннсъ Орденомъ Св. Александра Невскаго и миспрополискимъ брилліанповымъ крестомъ на Клобукъ, Архіепископъ Карапепъ, Архіепископъ Марширосъ и Архіепископъ Серафимъ Орденами Св. Анны 1-й Сшепени, равно удоспоились, какъ сіи, такъ и прочіе опличившіеся и другихъ Высочайшихъ наградъ въ положеніи и въ пенсіи.

Примѣчаніе: Изъ числа чиновниковъ Армянской націи многіе находятся нынѣ въ военной и гражданской службѣ въ разныхъ должностяхъ, пользуясь довѣренностію, удосповаясь получать высшихъ чиновъ и знаковъ опличій разныхъ степеней. Любопышно и замѣчательно, что многія Россійскія и Грузинскія фамиліи, по предкамъ своимъ, отъ родителей, или опцевъ или матерей, происходятъ отъ уроженцевъ Армянской націи, какъ то: знаменитаго Россійскаго Полководца Князя Петра Ивановича Багратиона, покровителя и друга Армянъ, бабка была Армянской націи, а родной братъ незабвеннаго сего героя, Генераль Лейтенантъ Князь Романъ Ивановичъ Багратионъ былъ женатъ на Аннѣ Семеновнѣ, урожденной Ивановой изъ Армянской націи, сестра сей Княгини Багратионъ, Катерина Семеновна Лисаневичъ была за мужемъ за Генераль Лейтенантомъ Лисаневичъ, вѣроломно убитымъ Горцами; Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника Сенатора Данаурова, двухъ братьевъ Артиллеріи Генералъ Лейтенантовъ Ахвердовыхъ, изъ коихъ одинъ братъ, именно старшій Генераль Ахвердовъ былъ въ числѣ кавалеровъ и воспитателей Великихъ Князей НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА и МИХАИЛА ПАВЛОВИЧА, сверхъ того Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника Наврозова предки, также и многихъ другихъ фамилій происходили изъ Армянской Націи.



О путешествіи Императрицы Екатерины II.

Императрица Екатерина Великая, возвращаясь изъ Таври и Кіева послѣ знаменитаго путешествія , въ 1787-мъ году Іюля 18-го дня, удостоила остановиться со всею блестящею своею свитою въ домѣ помѣщика села Покровскаго Лапошкова пожъ Іоакима Лазаревича Лазарева, и имѣвъ въ ономъ ночлежъ , гдѣ все было въ устройствѣ прилично и богато приготоовлено. На другой день въ воскресеньѣ, выслушавъ Божественную Литургію въ церкви села Покровскаго, и осчастлививъ своимъ Высокимъ вниманіемъ и разговоромъ хозяина и семейство его, сдѣлала подарокъ богатаго перспія, сверхъ того допустила до предшавленія другихъ Крапивенскаго уѣзда чиновниковъ и Дворянъ. Послѣ того отбывъ изволила въ Тулу, сопровождаемая благословеніями поселянъ , собравшихся во множествѣ по случаю проѣзда Императрицы. Въ свитѣ Ея Величества находились особы:

1. Графъ Ангальтъ , Генераль Аншефъ Россійской службы.
2. Иванъ Ивановичъ Шуваловъ , Оберъ - Камергеръ.
3. Графъ Александръ Андреевичъ Безбородко, Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ.
4. Графъ Андрей Пепровичъ Шуваловъ , Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ.
5. Левъ Александровичъ Нарышкинъ , Оберъ-Шпалмейстеръ.
6. Степанъ Федоровичъ Спрекаловъ , Кабинетъ-Министръ.
7. Графъ Михайло Пепровичъ Румянцевъ, Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ и Сенаторъ.
8. Михайло Никишичъ Кречетниковъ , Тульской, Калужской и Рязанской Генераль-Губернаторъ.
9. Василій Михайловичъ Ребендеръ, Шпалмейстеръ.
10. Иванъ Александровичъ Заборовскій , Генераль - Поручикъ , Тульскій Губернаторъ.
11. Александръ Васильевичъ Храповицкій , Сенаторъ.
12. Семень Александровичъ Неплюевъ , Орловскій Губернаторъ.
13. Александръ Машвъевичъ Мамоновъ.
14. Лейбъ Медикъ Рожерсонъ.

ДАМЫ.

45. Анна Степановна Прошасова, Камеръ-Фрейлина. 46. Графиня Славронская, Шпальс-Дама. 47. Марья Савишна Перекусихина, Камеръ-Юнгфера.

Также при Ея Величествѣ находились Иноспранные особы:

18. Принцъ Делинь, Генераль Фельдцейгмейстеръ Римской Имперіи. 19. Графъ Кобенцель, Римской Имперіи Полномочный посолъ. 20. Лордъ Випероршъ, Великобританскаго Королевства Полномочный посланникъ. 21. Графъ Сегюръ, Французскаго Королевства Полномочный Посланникъ.



Выписка изъ С. П. Бургскихъ Академическихъ Вѣдомостей, N. 288-го. Декабря 8-го 1833. года.

Въ письмѣ изъ Александріи (Египеть) отъ 5-го Октябрю сказано, «Если бы плодоносная почва Египта находилась въ рукахъ частныхъ людей, она приносила бы въ десятеро болѣе нежели теперь, когда Вице-Король дѣлаетъ оную предметомъ монополіи. Почва, люди, обрабатывающіе оную, произведенія, лодки и верблюды, потребные для перевозки ихъ, словомъ, все принадлежитъ ему. Что сіе должно подавлять народную промышленность въ самомъ ея началѣ, доказывается уже тѣмъ, что вся торговля Государства находится въ рукахъ иноспранцевъ. Сіе зло влечетъ за собою другое еще болѣешее, а именно то, что въ Египтѣ все обложено податью, кромѣ только имуществва самаго Паши. — Между тѣмъ жизненные при-

»пасы недороги. Впрочемъ Магомепъ Али преисполненъ доброй во-
ли, и если бы возможно было увѣришь его, что съ измѣненіемъ при-
няпой имъ системы умножашся его доходы, конечно онъ согласил-
ся бы сдѣлать опышь; но какъ онъ, такъ и просвѣщенный его Ми-
нистръ Финансовъ, Армянинъ Богосъ, окружены людьми, исполнен-
ными различныхъ предразсудковъ; они рѣшительные враги всякихъ
перемѣнъ; слышно что таковая же монопольная система введена
будетъ во вновь приобрѣщенной Сириі.»



*Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія 1834 года.
Августъ. С. П. Бургъ, въ Типографіи Императорской
Академіи Наукъ. Статья о образѣ правленія у Ха-
заровъ. Стр. 295.*

§ 33-й. Моисей Хоренскій, прозванный Грамматикомъ, родомъ Ар-
мянинъ, жилъ въ V столѣтіи. Сначала онъ воспитывался у Св. Ме-
зроба, изобрѣшшаго письмо Армянское, потомъ учился въ Афинахъ,
и наконецъ, для приобрѣшенія свѣдѣній, долго странствовалъ по раз-
нымъ землямъ. Возвращаясь во отечество, по препорученію Исаака
Баграшида, одного изъ Владѣтелей Армянскихъ, онъ написалъ Исто-
рію своего отечества до 440 года, и для поясненія ея прибавилъ
краткое географическое описаніе извѣстныхъ тогда земель. Исто-
рія его, отличающаяся, относительно языка, краснорѣчіемъ и чи-
стотою слога, заимствована большею частію изъ писателей Грече-
скихъ, изъ твореній Маръ-Ибаса-Кадинскаго (жившаго за 450 лѣтъ
до Р. Х.) и многихъ другихъ древнихъ книгъ писанныхъ на Халдейскомъ

и Ассирійскомъ. Она была много разъ перепечатываема въ Амстердамѣ и Венеціи: въ 1736 году напечатана въ Лондонѣ братьями Вишсонами, съ шекспомъ и Лапинскимъ переводомъ. На Русскій переведена Иоаннесовымъ и напечатана въ С. Петерб. 1809 года въ двухъ часяхъ.

34.) Исп. Арм. Моисея Хоренскаго, ч. II, Стр. 223.

35.) Mem. por. III, p. 550 и 551.

36.) Histoire naturelle des races humaines etc. p. 53.

37.) Исп. Арм. Моисея Хоренскаго, ч. II, Стр. 223.

В. Григорьевъ.



*Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія. 1834 года.
Юль. С. Петербургъ, въ Типографіи Императорской
Академіи Наукъ. Статя: Астрономическое путешествіе
Г. Федорова. Стр. 152.*

Здѣсь не у мѣста будетъ приложити резульшаты трудовъ Г. Федорова, учиненныхъ въ поѣзду на Араратъ, кои будутъ подробнѣ изложены въ описаніи оной, кошорое Г. Паррошъ имѣетъ издашь въ свѣтъ въ непродолжительномъ времени.

Географическое положеніе мѣстъ близъ Арарата.

	<i>широты</i>	<i>долготы отъ федро</i>
Вершина малаго Арарата.	39°39'40",7—62°	4'42",6
Передняя вершина большаго Арарата.	39 42 24, 2—61 57 30, 2	

Задняя.	39 42 21, 9—61 57 15, 4
Монастырь Св. Иакова.	39 46 12, 4—62 1 29, 6
Деревня Баяшъ.	39 52 38, 8—62 10 42, 4
Вершина Алагеца.	40 34 35, 6—61 54 0, 2

Возвышеніе надъ уровнемъ моря.

Передняя вершина большаго Арарата.	2444, 9 саж.
Задняя вершина.	2446, 2 — —
Вершина малаго Арарата.	1862, 4 — —
Вершина Алагеца.	1962, 0 — —

В. Струве.



*Изъ книги »Картина послѣдней войны Россіи съ Персією,«
соч. Г. Зубова 1834 года.*

Воспоминанія объ Эривани.

Смотря на сей памятникъ опдаленнѣйшей древности , на коемъ совершилось чудесное событіе: обновленіе рода человѣческаго, —мысль невольно спремится въ слѣдъ за печеніемъ сполькихъ минувшихъ спольпій, вызываешъ оныя изъ мрака прошедшаго, и видишь праведнаго Ноя, воздвигающаго жершвенникъ Господу Богу спасшему его отъ ужасной кары раздраженнаго Неба ; видишь построеніе имъ Нахичевана, Маранда, Эркъ-уры и самой Эривани ; видишь основаніе Гайкомъ Армянскаго государствa; его преемникъ Арай даетъ свое названіе горъ Масису и окрешной спранъ, именуемой нынѣ Арара-

помь. Съ того времени Эривань дѣлается столицей Араратскаго царства, и долгое время составляетъ центръ могущества Арменіи. Когда съ Леономъ VI, умершимъ въ Парижѣ, кончилась въ началѣ XIV вѣка самобытность Армянскаго Царства, Эривань, уже давно утратившая свою славу и принадлежавшая чужеземцамъ, еще имѣла вліяніе на дѣла Арменіи: ибо въ 12 верстахъ отъ оной возвышается знаменитый первопрестольный монастырь всѣхъ Армянъ—Эчміадзинъ, коего названіе значить Сошествіе Единороднаго. Сей монастырь основанъ въ 307 году отъ Р. Х. святымъ Григоріемъ, просвѣтителемъ Арменіи. Сей великій мужъ, въ царствованіе Тиридапа Царя Армянскаго, изъ династіи Арсацидовъ, основанной Вагаршакомъ, братомъ Арсака Великаго, основателя Парфянскаго государства, претерпѣвшій величайшія гоненія отъ помянутаго Тиридапа,—бывши въ 15-ти лѣтнемъ започеніи въ одномъ мѣстѣ, близъ рѣки Аракса лежащемъ, копорое и доселѣ называется по-Армянски Хоирваранъ, т. е. глубокія ямы,—наконецъ шerpѣнемъ успѣлъ убѣдить Царя Тиридапа въ свялости ученія Спасителя нашего Іисуса Христа; просвѣтилъ Арменію Христіанскою религіею, и создалъ первый Армянскій монастырь, почти у подошвы знаменитаго Арарата, назвавъ оный Эчміадзинъ, по причинѣ чудотворенія имъ видѣннаго. Сія обитель съ самыхъ тѣхъ поръ и до сего времени есть главнѣйшій монастырь всѣхъ Армянъ, имѣющихъ къ нему особенное уваженіе. Изъ всѣхъ спранъ свѣта спускаются въ оный богомольцы, и присылаются приношенія. Монастырь сей обнесенъ стѣною съ башнями, и образуетъ чепвероугольную крѣпость, монастырь сей заключаетъ въ себѣ величайшія сокровища, состоящія изъ драгоценныхъ Армянскихъ рукописей, копорыя способны пролить новый свѣтъ на запутанную исторію спранъ сихъ, и озарить оныя свѣтильникомъ истины: ибо въ лѣтописяхъ Армянскихъ, какъ сіе уже

доказано трудами Французскаго Королевскаго Азіятскаго общества, храняща важныя обстоятельства, совершенно объясняющія исторію востока, полнымъ и удовлетворительнымъ образомъ. Можешь быть наступить время, когда и Эчмиадзинская библіотека представитъ ученому свѣту хранящіяся въ оной драгоцѣнности. Въ семъ монастырѣ имѣетъ свое пребываніе Армянскій Папріархъ, избираемый всемъ народомъ и утверждаемый Государемъ Императоромъ. Но, кажется, уже довольно объ Эривани и ея окрестностяхъ!



ОТДѢЛЪ ХІ.

СНОШЕНІЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХЪ МУЖЕЙ СЪ ПЕРВЫМИ ДОВѢРЕННЫМИ ОСОБАМИ АРМЯНСКОЙ НАЦИ О РАЗНЫХЪ ПРЕДМЕТАХЪ, ОТНОСЯЩИХСЯ ДО ПОЛЬЗЪ ИМПЕРІИ И ДО НАРОДА АРМЯНСКАГО.

Отношеніе первенствующаго Министра, Оберъ - Гоблейстера, Дѣйствительнаго Тайнаго Советника Графа Н. И. Панина къ Верховному Армянскому Патріарху и Каволикосу Симеону, С. П. Бурге 4768 года.

Изъ посланной нынѣ, съ оппущеннымъ обрашно опсюда къ Вашему Высокосепенству почпеннымъ Архимандритомъ Давидомъ, милоспивѣйшей, Ея Императорскаго Величества Всеавгустѣйшей моей Государыни и Самодержицы Всероссійскія, Грамопы къ вамъ и всему честному Армянскому народу, вы обспояпельно усмоприше, сколь охопно соизволила Ея Императорское Величество снизойпи на присланное опъ васъ, съ помянутымъ Архимандритомъ Давидомъ, прошеніе, и съ какимъ особливымъ монаршимъ благоволеніемъ приняты привезенныя имъ сюда мощи и часъ Ноева ковчсга. Я почишаю себѣ за удовольствіе, что при семъ случаѣ могъ съ моею споровы оказашъ Вашему Высокосепенству нѣкопорую услугу, и по возможности спспѣшеспвовапъ вашему желанію, о чемъ вручипель сего, по возвращеніи къ вамъ, неоспавишь персонально донеспть.

Ея Императорское Величество, сверхъ изображеннаго въ Высочайшей Ея Грамотѣ, о продолженіи всегдашней милости и благоволенія Ея Величества къ Папріаршему вашему престолю и всему честному Армянскому народу обладеживанія, соизволила еще повелѣть, въ доказательство особливаго Ея къ собственнѣйшей вашей персонѣ Монаршаго благоволенія, при надлежащей оказіи, отправить къ вамъ нѣсколько парчи и гасу. И шакъ я сей отличнѣйшій знакъ Императорской къ вамъ милости имѣю препроводить симъ моимъ письмомъ и отправить къ вамъ съ помянутымъ же почтеннымъ Архимандритомъ Давыдомъ, прилагая при семъ и распрѣ, сколько чего отправлено, а впрочемъ пребываю я навсегда съ искреннимъ почтеніемъ.



Копія съ посланнаго ордера отъ Его Святлости Князя Григорія Александровича Потемкина къ Генералъ - Поручику Черткову, отъ 2-го Декабря подъ No 815.

На мѣсто умершаго Армянскаго Архимандриша Пешра Маркосова, все Армянское общество единогласно избираетъ себя главнымъ священноначальникомъ Аспраханскаго Армянскаго Архіепископа Іосифа, я удовлетворяя ихъ желанію докладывалъ Ея Императорскому Величеству, на что и получилъ Высочайшее соизволеніе объ опредѣленіи его къ нимъ, съ произвожденіемъ въ годъ жалованья пропавшаго получаемаго Архимандритомъ Пешромъ вдвое. Въ слѣдствіе чего предлагаю Вашему Превосходительству приказать производить ему оное изъ суммы опредѣленной на содержаніе вышедшихъ изъ Крыма

христіанъ , и показывашъ ему во всякомъ случаѣ съ характеромъ его уваженіе, ему же слѣдуетъ ошдана бытъ и панагія, хранящаяся въ Армянскомъ Рапгаузѣ.



*Господину Генералъ-Поругику , Азовскому Губернатору и
Кавалеру Черткову.*

Въ грамошѣ Всемилоспивѣйше пожалованной Ея Императорскимъ Величествомъ вышедшимъ изъ Крыма Армянской націи христіанамъ 4-мъ пункпомъ предписано : » Архимандришу Пепру Маркосову по «смерть его Всемилоспивѣйше препоручамъ пасшву, всѣхъ сихъ вышедшихъ съ нимъ изъ Крыма Армянъ и позволяемъ имъ спроиць церкви и колокольни съ вольнымъ опсправленіемъ въ оныхъ по законамъ ихъ всѣхъ церковныхъ чиноположеній , и соспоишь Архимандришу и Армянскимъ священникамъ въ единственной власпи Армянскаго Паптріарха, находящагося въ Арарапскомъ Паптріаршемъ «монастырѣ.» А какъ въ шпеченіе того времени , въ коее жалованная грамоша Ея Императорскимъ Величествомъ подписана , Архимандришъ Маркосовъ умеръ, то бывшіе здѣсь депушаты письменно просили меня опъ лица всего Армянскаго общеспва , чшобъ по добровольному ихъ желанію подчинишь ихъ по духовнымъ дѣламъ пребывающе у въ Россіи Армянскому Архіепископу Іосифу , кошорый имѣешъ грамошу опъ Армянскаго Паптріарха , чшобъ вѣдашь ему всѣхъ Армянъ въ Россіи пребывающихъ , а посему и предлагаю Вашему Превосходишельству съ изволенія на то Ея Императорскаго Величества объявилъ общеспву Армянскому ; чшобъ опнынѣ по всѣмъ дѣламъ , касающимся до благоуспроищпенной жизни опноен-

лись они къ Архіепископу Іосифу, какъ извѣстному и заслуживающему ошмѣнное почтеніе Архипаспырю.—На подлин. Князь Попемкинъ.

Марша 10 дня 1780 г.

№ 191-й



*Ордеръ Господину Генералъ - Поругику Астраханскому
Губернатору и Кавалеру Якобію.*

Армянскій Архіепископъ Іосифъ подалъ ко мнѣ объясненіе, касательно до благосостоянія и устройства Армянской жизни, и общественной ихъ пользы, прося припомъ въ сохраненіе онаго кому слѣдуешь моего предписанія, я препровождая при семъ къ Вашему Превосходительству копію съ сего объясненія, предлагаю въ просимомъ имъ Архіепископомъ, когда вѣщъ къ тому ни какихъ препятствій и установленному порядку нарушенія сдѣлашь возможное удовлетвореніе.

Князь Попемкинъ.

№ 416.

Апрѣля 17 дня 1780 года.

Армяне и ихъ Архіереи просили меня:

1) Чшо по превращенію Каполицкаго закона Паперовъ многіе Армяне переходящъ въ ихъ законъ; и чрезъ то производящъ развращенность и ненависть въ ихъ семействахъ, къ удержанію копырыхъ, неоспавишь всѣмъ Каполицкаго закона Паперамъ, чрезъ ихъ

первенствующаго, запрешить спрожайше опнюдъ, бы оныя Армянъ ни подъ какимъ образомъ въ свой законъ принимашь не опважились, и церковно-служеніе свое опсправляли бы на своихъ Европскійхъ языкахъ, а не примѣняясь Армянской церкви, пакъ какъ облаченію по обрядамъ.

2) Пріавшимъ Армянамъ каполицкое исповѣданіе, если пожелаюшъ паки присоединены бышь въ первобышное ихъ Армянское исповѣданіе не препяшпшовашъ.—Подлинное подписалъ : Оберъ-Аудиторъ Илья Дебольцовъ.



*Ордеръ Господину Генералъ - Поручику, Астраханскому
Губернатору и Кавалеру Якобію.*

Армянскій Архіепископъ Іосифъ подалъ мнѣ прошеніе : 1) чшобы ни кого духовнаго сава изъ сей націи безъ письменнаго вида опъ Арарашскаго Пашріарха внушрь Россіи не впускашь, какъ о семъ 1768 года Іюня 30-го дня въ жалованной грамошъ повелѣно ; 2) объ освобожденіи опъ постоя дома Аврама Аронова, находящагося въ Кизлярѣ, по причинѣ порученныхъ ему дѣлъ церковныхъ, и по опсправленію имъ должнoshi спаросшы, равнымъ образомъ и въ Моздокъ, кому шѣ должнoshi опъ Пашріаршескаго Преспіола и сего Архіепископа поручашся. 3) О свободномъ оппускѣ изъ Кизляра въ Аспраханъ во всякое время винограднаго вина изъ сада Армянскаго, дабы бѣднымъ людямъ или священникамъ могли оное дарить безпшпяшпшвенно малыми мѣрами; въ слѣдспвіе чего и предлагаю Вашему Превосходительству, во уваженіе просьбы сего Преспшщеннаго

показать всевозможное удовольствіе, а особливо если нѣтъ нарушенія постановленному въ шамошнемъ краю на шаковые случаи узаконенію.

Князь Попемкинъ.

№ 678.

Маія 11 дня 1780 года.



*Копія съ рескрипта, отправленнаго въ Константинополь къ
Статскому Совѣтнику Стахіеву, отъ 11-го Января
1781 года.*

По случаю учиненной ко Двору нашему въ 1768 году присылки отъ Патріарха Армянскаго Сумеона, имѣющаго пребываніе свое въ горахъ Арарашскихъ нарочнаго Архимандриша, съ прошеніемъ о пожалованіи ему вообще со всѣмъ Армянскимъ народомъ Императорской нашей грамоты, для храненія въ престольномъ его храмѣ въ достопамятство будущему роду Монаршей нашей къ Армянскому народу милости, сниспедъ мы на шаковое прошеніе сего Армянскаго Первосвященника, повелѣли тогда же изъ нашей Коллегіи Иносправныхъ Дѣлъ дать ему просимую грамоту, и чему равные примѣры нашлись, во время государствованія дослославныхъ нашихъ предковъ Государя Императора Петра перваго и Государыни Императрицы Екатерины первыя.

Сія по нашему повелѣнію данная Армянскому Патріарху грамота пожалованная при общихъ изъясненіяхъ Высочайшаго нашего къ нему и ко всему народу благоволенія содержишь и особенное узаконеніе.

неніе въ удовольствованіе съ одной стороны сдѣланнаго Патріархомъ прошенія , а съ другой и для необходимо нужнаго порядка и благочинія въ опправленіи по Армянскому чиноположенію службы Божіей въ нашей Имперіи , чшобъ живущіе въ ней Армяне находились по духовнымъ обшояшельствамъ и церковнымъ обрядамъ въ вѣдомствѣ онаго жъ Патріарха , и духовныя особы всякаго званія присланы были опъ него съ письменнымъ свидѣтельствомъ , а безъ шого оныя приниманы не будутъ.

Между тѣмъ такая въ Имперіи нашей зависимость опъ Патріарха Армянскаго всею духовнаго и церковнаго опправленія , опношительно къ Армянскому закону и вновь еще подшверждена данною опъ насъ 14 Ноября прошлаго 1779 года всемилосивѣйшею привилегією Армянамъ изъ Крыма вышедшимъ и въ Азовской губерніи посланнымъ.

Но какъ при доставленіи къ Патріарху жалованной Грамоты, совокупно и надлежащія опъ нашей Коллегіи Иноспранныхъ дѣлъ предписанія учинены были въ Аспрахань, Кизляръ и Кіевъ, о непропускѣ въ границы здѣшнія Армянскихъ духовныхъ , безъ письменныхъ Патріаршихъ видовъ , въ сходшвенность поданнаго Патріарху споль шоржествсннаго обязаживанія , шо бывший здѣсь въ нашей столицѣ предъ нѣкопорымъ временемъ въ пріѣздѣ изъ Аспрахани Армянской Архіепископъ Іосифъ поданнымъ въ нашу Коллегію Иноспранныхъ дѣлъ даношеніемъ именовъ и повелѣніемъ Патріарха своего вновь предспавилъ , чшобъ подобное запрещеніе о неприниманіи въ нашу Имперію Армянскихъ духовныхъ безъ письменнаго Патріаршаго свидѣтельства распроспранено былобъ и на прочія пограничныя мѣста, а на основаніи содержащихся въ жалованной нашей Пап-

ріарху грамотѣ милоспивыхъ изъявленій о нашемъ Монаршемъ къ нему благоволеніи и покровительствѣ, испрашивалъ оный Архіепископъ и того еще, чтобъ препоручено было вамъ, какъ нашему при Портѣ Опшоманской Министру, оказывать со стороны вашей помощь и защищеніе присылаемымъ въ столицу Турецкую опѣ Папріарха Армянскаго начальникамъ духовенства, при вспрѣчающихся для нихъ надобностяхъ.

Мы всемилоспивѣйше склонны находимся сему Армянскому Папріарху въ разсужденіи продолжающейся его къ нашему Императорскому престолу приверженности, а не меньше и всему Армянскому народу въ разсужденіи христіанскаго ихъ исповѣданія, и что многіе изъ нихъ дѣйствительно живутъ въ нашей Имперіи и въ вѣчномъ нашемъ подданствѣ, оказывая опыты нашего Монаршаго благоумѣренія и прирѣнія при всѣхъ удобныхъ къ тому обстоятельствомъ, по чему симъ вамъ и восхопѣли дасть знать, не только о приобрѣщенной уже Папріархомъ Армянскимъ Императорской нашей грамотѣ, и сдѣланныхъ поному въ нѣкоторыхъ пограничныхъ мѣстахъ запрещеній и нынѣ вновь и на другія распроспраняемыхъ, какъ то: на губерніи Азовскую и Новороссійскую по новоспни наспоящаго ихъ сущестшванія, и чему при вспрѣчающихся случаяхъ неменьше и вы сообразовавшись должны будете, но что и въ томъ равнымъ образомъ есть наше Высочайшее соизволеніе, дабы гдѣ и когда небудеть обращаясь предосужденія службъ нашей и не посредственное порговлѣ дѣйствительныхъ нашихъ подданныхъ, а съ Греческою одинаго съ нами православія церковію, подѣ игомъ Турецкимъ спѣвнящей соперничества, и наконецъ гдѣ и когда небудеть осуднаго опношенія и къ возложенному на васъ качеству, то бѣ во всѣхъ шакихъ случаяхъ употребляли вы добрыя ваши

старанія въ пользу присылаемыхъ отъ Папріарха Армянскаго въ мѣсто вашего пребыванія повѣренныхъ , какъ людей христіанскаго закона , и оказывали имъ привѣтливость и всякое приспѣшное по симъ начертаніямъ пособіе.



*Отношеніе Генераль-Поругика , Азовскаго Губернатора
Черткова къ Армянскому Архіепископу Іосифу , Князю
Аргутинскому-Долгорукову, отъ 26 Генваря 1781 года.*

Получа при ордеръ Его Свѣтлости, Г. Генераль Аншефа, Сенатора, Государственнѣйшей Военной Коллегіи Вице-Президента, Астраханской, Новороссійской, Азовской и Саратовской Губерній Генераль-Губернатора, всѣхъ Россійскихъ и разныхъ иностранныхъ Орденовъ Кавалера Князя Григорья Александровича Пошемкина, въ копіи поданное къ Его Свѣтлости Вашего Преосвященства объясненіе, неосшавилъ по оному сдѣлашь слѣдующаго: по 1-му каково далъ предписаніе каполицкому Патеру Іакову, съ онаго для вѣдома препровождая копію; по 2-му, касательно до принявшихъ Армянъ каполицкое исповѣданіе, если пожелающъ паки присоединены бышь въ первобытное ихъ Армянское исповѣданіе, чшобъ и съ свѣтской стороны препяшствія чинено небыло; предложилъ Губернской Канцеляріи для предписанія о шому всѣмъ подвѣдомственнымъ оной мѣстамъ; по 3-му, чшобъ Армяне на избранномъ для нихъ мѣстѣ выстроившись, изъ кварталъ выступили, когда-жъ имъ о шомъ мѣстѣ на поспройку домовъ и другія надобности небудешъ доспашочно лѣсныхъ угодьевъ, шогда имъ дозволилъ свободный вѣздъ и въ другіе Азовской Губерніи ка-

венные дѣла на такомъ основаніи, какъ и Грекамъ по сіе уже прежде сдѣлано, да и по 4-му, чпобъ оставшимъ на мѣстѣ и по дорогамъ, кои желаютъ всѣ бытъ въ Нахичеванѣ въ провѣздѣ имъ вспомошествовать, по всѣ таковыя уже переселены и шуда доставлены; по 5-му, чшо принадлежишь до опредѣленія на поспроеніе церквей и монастыря суммы и снабженія ихъ гербомъ, представлено опъ меня Его Свѣплости, о поспроеніи въ свое время Магистрата и о пошребномъ вспомошествованіи въ ихъ заселеніи и во всемъ, чшо для заведенія и устройства ихъ нужно, предписалъ Губернской Канцеляріи, о чемъ Вашему Преосвященству давъ знашь, пребываю и пр.



Предписаніе данное Католицкому Патеру Іакову, отъ 26 числа Января 1781 года подъ Но 25-мъ.

Въ присланномъ ко мнѣ опъ Его Свѣплости Господина Генераль Аншефа, Сенашора, Государственнѣй Военной Коллегіи Вице-Президента, Аспраханской, Новороссійской, Азовской и Саратовской Губерній Генераль-Губернашора, всѣхъ Россійскихъ и разныхъ орденовъ Кавалера, Князя Григорья Александровича Пошемкина, при ордерѣ, поданномъ къ Его Свѣплости опъ Его Преосвященства Армянскаго Архіепискода Іосифа въ копіи объясненія, по конемъ велѣно мнѣ сдѣлать возможное исполненіе, а изъ нихъ въ первомъ пунктѣ написано: чшо многіе Армяне обращаемы бываюшь въ Римско-католицкій законъ и часшо происходитъ разврашь и ненависть въ ихъ семействахъ, а пошому бы Римско-католическаго закона Патерамъ запрешись, чшобъ оныя ошнюдъ ни подъ какимъ видомъ Армянъ въ

свой законъ непринимали и церковно-служеніе свое отправляли бы на своихъ Европейскихъ языкахъ, а непримѣняясь Армянской церкви такъ какъ облаченію и обрядамъ ; во 2 принявшимъ Армянамъ Римско-каполическое исповѣданіе, если пожелаютъ паки присоединены бытъ въ первобытное ихъ Армянское исповѣданіе , ни какого препяшствія не чинить ; о чемъ къ свѣденію по вышеписанному Его Свѣшлости повелѣнію вашей честности давши знашь и ожидая извѣщенія, что по сему сдѣлашь изволише.



Отношеніе Г. Вице-Канцлера Графа Безбородко къ Г. Генералъ - Прокурору А. А. Вяземскому, отъ 18-го Іюля 1789 года.

Ея Императорское Величество Высочайше указать соизволила препроводяшь къ Вашему Сіапельству прошеніе , поданное опъ повѣреннаго обществва Армянъ, поселившихся въ области Аспраханской, Дворянина Мины Диланчева о сохраненіи ихъ при прежнихъ ихъ правахъ и положеніяхъ и о разныхъ пришомъ другихъ въ пользу ихъ распоряженіяхъ, съ тѣмъ, чтобы Вы, Милостивый Государь мой, оное предложили Правительствующему Сенату для раземошрвія и сдѣланія по оному мнѣнія, основаннаго на справедливости и помъ благопризрѣвія и покровительствѣ, котораго Ея Величество обыкновенно удостоиваетъ прибѣгающіе въ Державу ся народы, наипаче же Христіанскіе, въ сосѣдствѣ опъ варваровъ угнѣпаемые, взясея попомъ сіе мнѣніе на Высочайшее Монаршее рѣшеніе.



Отношеніе Статсъ-Секретаря (въ послѣдствіи бывшаго Члена Государственнаго Совѣта и Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника) Василья Степановича Попова къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 5-го Ноября 1789 года изъ лагеря подъ Бендерами.

Его Свѣплости Князю Григорью Александровичу Попемкину, угодно, чпобъ Ваше Высокопреосвященство изволили прѣхатъ въ нашъ лагерь подъ Бендеры. Я посылаю нарочнаго увѣдомишь Васъ о соизволеніи Его Свѣплости, и съ испиннымъ пребуду всегда высокопочтеніемъ и преданносцію.

Примѣчаніе : какъ сіе, такъ и другіе всѣ любопытныя акты сношеній разныхъ лицъ съ Герархомъ Іосифомъ, доставлены въ подлинъ отъ племянника сего Савоиника Князя Давида Борисовича Аргутинскаго-Долгорукова, образованнаго Папріота Арменіи, и прудами своимъ споспѣшествующаго на поприщѣ словесности, равно и въ цѣли добра.



Отношеніе Генераль-Фельдмаршала Князя Потемкина-Таврическаго къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 7-го Ноября 1789 года изъ Бендеръ.

Всѣхъ Армянъ, находящихся въ земляхъ, пріобретенныхъ нынѣ побѣдоноснымъ Ея Императорскаго Величества оружіемъ, вашей вѣ-

ряю паствѣ. Ваше Преосвященство неоставьте сдѣлать распоряженія къ лучшему устройству сего народа и къ пресѣченію разныхъ злоупотребленій, кошорья между ими во время правленія Турецкаго вкоренились.

Я приказалъ одну изъ соспоящихъ здѣсь мечетей обратишь въ церковь для Армянскаго исповѣданія; о чемъ васъ увѣдомляя, пребываю съ особливимъ почтеніемъ.



Ордеръ.

Господину Генералъ - Поручику и Кавалеру Гудовику.

Армянскій Архіепископъ Іосифъ отправился въ Килію для забранія опшуда своихъ соопечесшвенниковъ, Вашему Превосходительству предписываю преподать ему въ шомъ все зависящее опъ васъ способствованіе.

Князь Пошемкинъ-Тавричскій, Генералъ-Фельдмаршалъ.

22-го Окшабря 1790 года.



Отношеніе Правителя Екатеринославской Губерніи, Генералъ-Маіора Михайлы Каховскаго къ Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу Князю Аргутинскому-Долгорукову, изъ Яссы, отъ 10-го Ноября 1791 года съ N 403.

По двумъ почтеннѣйшимъ вашимъ ко мнѣ опзываютъ: по первому о нарядѣ подводъ о скорѣйшемъ вывозѣ въ Дубосары Армянъ, объ

опшускѣ имъ провіанту и о перемѣщеніи изъ шести деревень козаковъ, кому слѣдовало, предписаніе опъ меня сдѣлано; и по вшорому шребую опвѣща опъ Подполковника Лейпнера, почему онъ шакъ поступилъ безчеловѣчно съ шѣми Армянами, кои были на десяти подводахъ опправлены изъ Бендеръ Маіоромъ Давыдовымъ, съ подшверженіемъ шакже о дачѣ шѣмъ Армянамъ подводъ для доспавленіи ихъ въ Дубосары; о чемъ Ваше Превосходительство, увѣдомя, имѣю честь и пр.



Отношеніе Г. Статсъ-Секретаря Попова къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому - Долгорукову, отъ 26 Марта 1793 года С. Петербурга.

Я имѣлъ счастье донести Ея Императорскому Величеству о врученіи Вамъ Всемилоспивѣйше пожалованнаго брилліаншоваго креста и мавшіи, о чувспівіяхъ живѣйшей благодарности и благоговѣнія, съ копорыми воспріяли Вы сіи знаки милости Монаршей и о просимомъ Вами позволеніи представиться. Всемилоспивѣйшая Государыня, свисходя на просьбу Вашу, благоизволила, чшобъ Ваше Высокопреосвященство представлены были Ея Величеству завпрашній день предъ церковью дворцовой при Высочайшемъ Ея Величества шествіи, для чего и надобно Вамъ пріѣхать во Дворецъ завпра по ушпру въ десять часовъ. Я увѣдомя о шомъ Ваше Высокопреосвященство, имѣю честь быть съ опшличнымъ почпеніемъ и преданоспію.



Преосвященнѣйшій Архіепископъ

мой особливый благодѣтель!

Пашчаспію, что я во всемъ до васъ касающемся принимаю, съ особливымъ удовольствіемъ я имѣлъ честь получить ваше благосклонное увѣдомленіе объ оказанномъ опъ Ея Императорскаго Величества къ вашимъ заслугамъ благоволеніи, пожалованіемъ вамъ опличныхъ знаковъ на клобукъ и маншію. Поздравляя симъ Ваше Преосвященство, я васъ прошу быть увѣренными о шомъ опличномъ почтеніи и искренней преданности.

Вашего Преосвященства покорный слуга

Графъ Румянцевъ-Задунайскій Генералъ Фельдмаршалъ.

22-го Маія 1793 года Ташанъ.



Отношеніе Государственнаго Казначея Тайнаго Совѣтника Александра Васильевича къ Епархіальному Архіепископу естъхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 25 Маія 1793 года С. Петербургъ.

Ея Императорскому Величеству благоугодно было по донесенію моему объ опъездѣ Вашего Преосвященства опсюда всемилоспич. 3.

вѣйше повелѣшь выдать вамъ на проѣздъ тысячу рублей и прибавишь къ получаемому вами жалованью восемь сотъ рублей на годъ, въ слѣдствіе чего и предложено отъ меня Санктпетербургскому для остаточныхъ суммъ казначейству означенныя всемилостивѣйше пожалованныя Вашему Преосвященству на проѣздъ тысячу рублей выдать подъ росписку того, кому отъ васъ пріемъ оныхъ порученъ будетъ, а Екашеринославской казенной палатѣ предписалъ я, что бы она поманушья добавочныя деньги восемь сотъ рублей съ 12-го числа нынѣшняго мѣсяца, яко со дня состоянія упомянутаго Высочайшаго Ея Величества о семъ повелѣнія, производила въ выдачу обще съ преждеполучаемымъ вами жалованьемъ; впрочемъ пребываю съ искреннымъ и непременнымъ почтеніемъ всегда.



Отношеніе Генерала отъ Инфантеріи Графа Платона Зубова къ Епархіальному Архіепископу въсѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 14-го Декабря 1794 года С. Петербурга.

На почтенныя письма Вашего Преосвященства, кошорыя мною въ разныя времена получены оповѣстную вамъ, что пріемлемое вами объ Армянахъ стараніе приносишь вамъ особливую честь, яко начальнику усердному, пекущемуся не упомимо о пользахъ ввѣренной вамъ паспвы, съ своей стороны увѣряю Ваше Преосвященство, что народъ сѣй заслуживаетъ всякое къ нему благорасположеніе, и я не премину по изясненіямъ вашимъ во всѣхъ ихъ надобностяхъ доставить имъ возможное удовлетвореніе. Впрочемъ имѣю честь бысть съ совершеннымъ почтеніемъ и преданностію.



Отношеніе Генерала отъ Кавалеріи Князя Григорья Семёновича Волконскаго къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 12 Декабря 1795 года, изъ Слободзеи.

Имѣвъ честь получишь отъ милостиваго благодѣтеля письмо, извѣщающее, что Великая Екатерина, къ освобожденію Грузіи отъ раззоренія Агамашхана, повелѣла военнымъ силамъ шуда иппи, почитаю себя совершенно довольнымъ, что сіе и Вашему Высокопреосвященству ушѣшительнымъ бышь можешъ; а почность похода шуда войскъ подтвердительно изволише увидѣшь и изъ моего донесенія, кое я вчера съ Капитаномъ Г. Зяуровымъ препроводилъ. Подорожною при сѣмъ поднося, посылаю и Капрала Прокофьева и желаю искреннѣйше, да ушвердишь Всевышній силы здоровья вашего, къ понесенію предпринимаемыхъ шудовъ и до позднѣйшихъ временъ.

Я бы давно исполнилъ волю милостиваго благодѣтеля, вразсужденіи награжденія Г. Мурашкина; но по зависимости сего отъ Фельдмаршала Графа Пешра Александровича, не премину опнесши моего къ Его Сіапельству объ немъ засвидѣтельствванія, и надѣюсь по милостивому ко мнѣ сего великаго мужа благорасположенію, имѣшь къ прозьбѣ моей снисхожденіе. За симъ остаешся мнѣ Вашего Высокопреосвященства просишь — бышь въ швердоспи духа непоколебимымъ. Богъ милосердъ, Великая Екатерина сильна. Грузія возспанившя и врагъ ея испроверженъ будешъ; а можешъ еще заплашишь своими Сполицами и богашшвомъ.



Отношеніе Генерала отъ Инфантеріи Графа Платона Александровита Зубова, къ Епархіальному Архіерископу естъхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 19-го Февраля 1796 года за N 16-мъ С. Петербургъ.

Ошправленный ко мнѣ отъ Вашего Высокопреосвященства чрезъ Генерала Іосифа Ивановича Хорваша свѣденія объ Арменіи и о прилежащихъ къ ней Персидскихъ Провинціяхъ, съ картою сихъ областей, я получилъ исправно. Видя многими опытами попеченіе ваше о благѣ единовѣрнаго вамъ народа, обрацаемое всегда на пользу Россіи, и опдавая вамъ въ семъ случаѣ полную справедливоспъ, пріемлю я доспавленіе помянутыхъ свѣденій съ крайнею признапельносцію, какъ новый доводъ благонамѣренія вашего къ Высочайшей службѣ и неусыпнаго вашего о паспвѣ вашей попеченія, о чемъ и не оспавлю свидѣтельспвовавъ предъ Ея Императорскимъ Величествомъ. Для ушпшенія возникшихъ въ сопредѣльныхъ намъ Персидскихъ областяхъ замѣшательспвъ и для усгромленія высокоомѣрнаго и люшпаго Аги-Мегмета различными коварными и насильспвенными способами похпшпвшпаго въ Персидскомъ Государспвѣ верховную власпъ, повергнувшпаго безчеловѣчными мученіями и грабпшельспвами оныя области въ опусшошеніе, варварски испребляя пропыващпхся хищной власпи его, и увлекая невинныхъ хрпстіанъ въ неволю, и наконецъ дерзнувшпаго воспспаъ пропыву пользы Россіи и спремащпагося спспавпть и самыя предѣлы Имперіи въ опасноспъ; Ея Императорскому Величеству благоугодно повелѣспъ оспрядпть въ Персію сильный корпусъ войскъ подъ предводпшельспвомъ браша моего Графа Валеріана Александровича. Извѣщая о семъ Ваше Высппреосвя-

щенство для собственнаго вашего свиденія, прошу покорнѣйше показати новый знакъ усердія вашего къ службѣ, отправившись въ Моздокъ, для свиданія съ братомъ моимъ, ради объясненія по дѣламъ Персидскимъ и сопредѣльныхъ съ симъ Государствомъ народовъ, о коихъ вы имѣете поль обширныя и подробныя познанія. Сіе свиданіе полагая для службы весьма полезнымъ, крайнѣ я Вамъ обязанъ буду, есмьли вы предпримите сіе путешествіе безъ оплагательства. На проѣздъ Вашего Высокопреосвященства предписано отъ меня Господину Екатеринославскому Губернатору доставити къ вамъ тысячу рублей. Впрочемъ съ совершеннымъ почтеніемъ и преданностію имѣю честь быти.



Отношеніе Генераль-Фельдцеймейстера Графа Валеріана Александровича Зубова, къ Епархіальному Архіепископу встѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ числа Іюня 1796 года изъ лагеря при м. Куртъ Булацкой Ейлагъ.

Почтеннѣйшія ваши письма, въ разныя времена ко мнѣ пущенныя, имѣлъ я честь всѣ получить исправно, и приношу мою благодарность за преподанныя въ оныхъ свиденія и извѣщенія ваши. — О себѣ имѣю удовольствіе васъ увѣдомить, что дѣла мои до сихъ поръ, благодареніе Богу, увнчавающся желаемымъ успѣхомъ.

Относітельно изъясняемаго вами намѣренія , что скоро распола-
гаешесь прибышь къ предводимымъ мною войскамъ , какъ время сіе
уже приспѣваетъ , что Ваше Высокопреосвященство , по свѣденіямъ
вашимъ о здѣшнихъ обстоятельствѣхъ , находясь при мнѣ , можете
способствовать пользѣ службы Ея Императорскаго Величества
по дѣламъ Высочайше мнѣ вѣреннымъ , а пошому сколько по сей
причинѣ пріятно мнѣ будетъ видѣться съ вами , столько же и по-
опличному къ вамъ почтенію , съ коимъ имѣю честь бышь .



*Отношеніе Генералъ Фельдцеймейстера Графа Валеріана
Александровича Зубова къ Епархіальному Архіепископу
обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу , Кня-
зю Аргутинскому-Долгорукову , отъ 26-го Октября 1796
года съ N 458-мъ , Лагерь при рѣкѣ Персагаръ .*

Ради обезпеченія христіанъ , обитающихъ въ Грузинскихъ предѣ-
лахъ Высочайше покровительствуемыхъ Благочестивѣйшею и Все-
милосерднѣйшею Государынею , Ея Императорскимъ Величествомъ , Ве-
ликою Пověлишельницею всѣхъ Россій опряженъ мною къ Ганжѣ
подъ командою Господина Генералъ Маіора Александра Михайловича
Римскаго-Корсакова Кавказскій Корпусъ ; а ко благу стѣхъ нашихъ
по вѣрѣ во Христа собратій , ваше при помѣ корпусъ пребываніе
по основательной вашей о шамошнемъ краѣ извѣстности много мо-
жете способствовать ; почему покорнѣйше представляю Вашему

Высокопреосвященству не благоугодно ли будетъ пріять пушь шуда въ видѣ благаго Архипасшыря, пасущаго единое о Христѣ стадо и при всякихъ пользахъ Христіанства свискапъ Свяшительское на грядущія наши дѣйствія благословеніе Свяшійшаго Папріарха Араратскаго, къ коему особенное опъ меня писаніе учинено и къ доставленію до Его Свяшійшества поручено помянутому Генералъ Маіору Корсакову.

Я уповаю, что по чувствіямъ и качествамъ, высокой санъ вашъ знаменующимъ, не поставите сягоспцію подъяшь попеченіе и заботы на пользу испинную и во славу Бога единого. Имѣю честь быть съ глубокимъ сыновнимъ почпеніемъ.



Отношеніе Генерала Александра Михайловича Римскаго-Корсакова къ Епархіальному Архіепископу естъхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 12-го Ноября 1796 года.

Усердіе и желанія ваши дѣлать услуги Россіи извѣсны уже всѣмъ намъ, Ваше Преосвященство! Нынѣ же еще новой знакъ онаго показывашъ намъ изволише пріяніемъ на себя по несносно-дурной погодѣ вхашъ для вспоможенія Кавказскому Корпусу, въ доставленіи нужнаго, чрезъ вашъ кредитъ изъ селеній Армянскихъ. Я, Ваше Преосвященство, чувствую всю цѣну сего вашего усердія къ службѣ Ея Императорскаго Величества, осмѣлясь покорнѣйше просить, что какъ наемъ или покупка воловъ естъ по нынѣшней ошмѣнно-дурной погодѣ моему Корпусу не обходимо нужны, не приказашъ оспанавли-

вашся въ дороговизнѣ цѣны въ наймѣ воловъ, равно и въ покупкѣ оныхъ, ежели бы по и дорого было. Когда же Ваше Преосвященство мнѣ дашь знашь прикажите, что сколько нанято или куплено воловъ будешъ и по какой цѣнѣ, по я пошчасъ, куда прикажите, деньги доспавлю.—Я крѣпко надѣюсь, что имя одно Вашего Преосвященства въ Армянскихъ селеніяхъ и у самаго Хана, здѣлаешъ мнѣ большую въ семъ помощь, и навсегда конечно заставите меня бышь вамъ благодарнымъ и преданнымъ.



Отношеніе Генерала Александра Михайловича Римскаго-Корсакова къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 15 Ноября 1796 года.

Я не могу довольно возблагодарить Вашего Преосвященства за споль большіе ваши труды къ пользѣ войску подъ моею командою; и мнѣ грустно очень, что вы по сей грязной и дурной дорогѣ себя изнуряете. Письмо Вашего Преосвященства вчера я имѣлъ честь получить по кошорому, кажешся мнѣ, есть надежда успѣшь намъ въ нашихъ надобностяхъ. Салимъ Ханъ, надѣюсь я, не ошкажешъ по Вашему къ нему письму, позволитъ Армянамъ наняшься ошвезпи провіантъ до Куры; и все сіе сдѣлается чрезъ Ваше спараніе къ большому моему одолженію.



Отношеніе Генераль - Фельдцейгмейстера Графа Валеріана Александровича Зубова къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ Декабря 1796-го года, съ N-мъ 506-мъ. Лагерь при рѣкѣ Куръ.

Письмо Вашего Высокопреосвященства, съ приложеніемъ разныхъ писемъ я имѣлъ честь получить и приношу, какъ за оное, такъ и, за успокоеніе Джавапъ Хана, мою искреннюю благодарность, прося припомъ Ваше Высокопреосвященство продолжать ревностныя старанія ваши на общую пользу дѣль. Чшожь принадлежитъ до снабденія деньгами Его Высочества, шо какъ Господину Генераль-Маіору Александру Михайловичу Корсакову, опносительно пользѣ Царства Грузинскаго и Его Высочества Царя дано опъ меня подробное наспавленіе и снабденъ онъ Генераль-Маіоръ доспапочно на всякія нужныя издержки, слѣдспвенно и могу Ваше Высокопреосвященство увѣршь, что все приведено бышь имѣеть въ надлежащій порядокъ. Есмь съ глубокимъ сыновнимъ почшеніемъ и преданностію.



Отношеніе Генерала отъ Инфантеріи (въ послѣдствіи Генераль Фельдмаршала Графа Ивана Васильевича Гудовича къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 23 Марта 1797 года, съ N 228-мъ. Екатериноградъ.

Какъ мнѣ не извѣсны всѣ сдѣланныя Вашему Высокопреосвященству препорученія, по пребыванію Вашему въ Персіи и Грузіи при
Ч. 3.

войскахъ, въ пѣхъ мѣстахъ подъ командою Господина Генерала оупъ Инфаншеріи и Кавалера Графа Валеріана Александровича Зубова бывшихъ, шо и немогу я на почпеннѣйшее письмо ваше, оупъ 40-го числа сего мѣсяца, ко мнѣ писанное, въ оупвѣпъ другаго сказапъ какъ, что по Всевысочайшему Его Императорскаго Величества повелѣнію военныя дѣйствія въ Персіи оспановлены и войска возвращающіяся. Касашельно до приверженныхъ и оказывающихъ усердіе ко Всевысочайшему Престолу Его Императорскаго Величества и особливо Хрістіанъ, шо Всевысочайшее покровительствво оупъ нихъ пребудетъ неопштемлемо, и даже могушъ быпъ и пріятны пѣ, кошорые съ войсками оупшуда выходишъ будущъ, опасаясь памъ себѣ пріпѣсненій за свое къ Россіи усердіе, каковымъ всемъ чиновникамъ при всшупленіи ихъ въ границы Россійскія оказываемо будетъ всякое возможное пособіе; но въ семъ обстоятельствѣ надобно сообразитъ, дабы не вдругъ большое число выходило, ибо оное немогло бы получить пособіе въ жизненномъ его здѣсь продовольствіи, по неимѣнію времени онаго пригошовитъ, а развѣ бы оное привезло съ собою. Впрочемъ, кажешся нѣпъ и нужды имъ вдругъ всемъ спѣшатъ по причинѣ, что и скорого пріпѣсненія, по мосму мнѣнію, получишъ немогушъ, какъ я о помъ съ своей стороны въ разныхъ мѣстахъ все шпаранія прилагаю. Имѣю честь быпъ съ особливѣйшимъ почпеніемъ.



Отношеніе Статсъ-Секретаря, Тайнаго Совѣтника Нелидова, отъ 10-го Апрѣля 1797 г. къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 10-го Апрѣля 1797 года. Тифлисъ.

По обстоятельству шеперешняго положенія дѣлъ въ Грузіи, пребываніе Вашего Высокопреосвященства въ Тифлисъ для меня оно пѣтъмъ будетъ нужно, что довѣріе цѣлой націи сохраняется къ вамъ, и я ожидаю имѣю отъ сего, если случатся какія безпокойства, подобныя бывшимъ въ Тифлисъ, Ваше Высокопреосвященство основитъ ихъ можетъ вашими совѣтами, въ чемъ меня увѣряетъ и прошедшій случай, о чемъ я не оставлю донести высшему начальству. Бывъ всегда съ отличными моими къ вамъ почтеніемъ.



Отношеніе Архіепископа Америкосія Казанскаго, Члена Святѣйшаго Синода къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 3-го Іюля 1799 года, съ N 182-мъ, С. Петербургъ.

Во исполненіе Высочайшаго Его Императорскаго Величества повелѣнія сего Іюля 4-го дня, по еспѣ, въ завтрашній день имѣетъ быти, какъ въ Пешергофской придворной церкви, такъ и во всѣхъ города С. Пешербурга церквахъ отправлено благодарственное молебствіе, по случаю радостнаго извѣстія объ одержавной надъ Французами побѣдѣ и взятіи замка и прехъ городовъ; о чемъ извѣстия Ваше Преосвященство съ истиннымъ почтеніемъ пребываю.

Отношеніе Россійскаго при Оттоманской Портъ Посланника, Тайнаго Совѣтника Василья Томары къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ $\frac{1}{13}$ Сентября 1799 года, изъ Буюкдере.

Два писанія Вашего Высокопреосвященства, отъ 4-го Іюля и 4-го Августа, съ извѣщеніемъ о Всемилосивѣйшемъ благоволеніи Его Императорскаго Величества къ Пашріарху Іерусалимскому Пепру, удостоеніемъ Его Высочайшимъ своимъ рескриптомъ и при ономъ папегіею и двумя кусками парчи, имѣлъ я честь получить вмѣстѣ съ письмомъ отъ Его Превосходительства Сергѣя Лазаревича Лашкарева, и по прописанному наспавленію отъ Вашего Высокопреосвященства, чрезъ извѣснаго вамъ вѣрнаго Кеворка Агаскова опыскавъ повѣренныхъ въ Конспаншинополь Іерусалимскаго Пашріарха Пепра Архидіакона Саркиза и присланнаго вмѣстѣ съ нимъ отъ имяннаго купца Мигдуса Степана Амира Егіазарова, по болѣзни своей вмѣсто себя довѣреннаго своего человека, упомянутыя вещи и бумаги для доставленія къ Пашріарху имъ поручилъ; въ чемъ изъ вѣдѣныхъ съ нихъ росписокъ вдвойнѣ, оспавляя одну при себѣ, а другую нынѣже осправилъ къ Его Превосходительству Сергѣю Лазаревичу Лашкареву; о чемъ и Ваше Высокопреосвященство симъ извѣщаю.

Приложеннаго при письмѣ Вашемъ отъ 4-го Іюля на имя Кеворка письма я не нашель; но при другомъ отъ 4-го же Августа ему доставилъ,—и какъ на сихъ дняхъ оной Кеворкъ самъ былъ у меня, то и ведѣлъ я ему о томъ съ Вашимъ Высокопреосвященствомъ списапись.

Имѣю честь бытъ съ совершеннѣйшимъ почтеніемъ.

Отношеніе Министра Коммерціи, Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника Князя Гаврилы Петровича Гагарина къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ въ Россіи обитающихъ Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 24 Декабря 1799 года, съ N 952, С. Петербургъ.

На опношеніе Вашего Высокопреосвященства о Всемилошвивѣйше дарованныхъ опъ Его Императорскаго Величества нѣкопорымъ Армянскаго Христіанскаго закона общеспвамъ привилегій, конхъ содержаніе часпкію опношится и до моего коммерческаго часпкію управления, вразсужденіи освобожденія ихъ опъ пошлнны, долгомъ званія моего посспавляю Вамъ, Милосшвивый Государь! опшвѣспспвовашь: чпю я объ ономъ Высокомонаршемъ повелѣніи ожидаю изъ Правительспвующаго Сенаша Указа; по полученіи копораго въ немедленномъ времени и сдѣлаю надлежащее предписаніе всѣмъ шѣмъ шпоможнямъ, до копорыхъ исполненіе онаго касаться будеспъ.



Отношеніе Генераль-Прокурора, Генерала отъ Инфантеріи Александра Андрѣевича Беклешова къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 2 Генваря 1800 года, съ N 13, С. Петербургъ.

Его Императорское Величество поднесенныя Вашимъ Преосвященспвомъ, по случаю новаго года и спполъспія, древніа монешы и медали

удостоивъ Высочайшаго принятія, повелѣшь мнѣ соизволилъ объявить вамъ Высочайшее благоволеніе, что исполняя симъ, есмь съ истиннымъ почтеніемъ.



Описаніе разныхъ древнихъ монетъ.

Золотыя.

1. Александра Великаго съ изображеніемъ его.
2. Константина Великаго.
3. Медаль Константина и Елены на обрешеніе живошворящаго креста Господня.
4. Анаспасія, Греческаго Императора.

Серебряныя.

5. Ксеркса, сына Аршаксеркса Долгорукаго, за 424 годъ до Рождества Христова.
6. Парфянская или Аршакунская, безъ надписи неизвѣстно копаго времени и съ чьимъ изображеніемъ.
7. Кесаря Траяна.
8. Кесаря Валеріана.
9. Могольская.
10. Съ изображеніемъ лошади и неизвѣстнаго лица, увѣнчаннаго лаврами.
11. Съ изображеніемъ Императора и Императрицы Греческихъ.
12. Съ Армянскою надписью Царь Хешомъ и Царица Изабелла Армянскіе.

Медныя.

43. Александра Великаго, съ изображеніемъ его.
44. Клеопатры, Царицы Египетской.
45. Гуспняіана Греческаго Императора.
46. Продолговатая большая, на коей чешыре клейма, на одной споронѣ два на Арабскомъ, на другой два на Куфійскомъ діалектахъ, переводъ коихъ значить Государь Государей.
47. Таковаяжъ меньшая чеканена нанмя Имама Леогаммеда Бакира, сына Имама Зейналь-Абедина, внука Имама Гусейна и правнука Муртазы Алія Зяша Могаметова.

Подписано: Іосифъ Архіепископъ всѣхъ обишающихъ въ Россіи Армянъ, Князь Аргушинскій-Долгоруковъ.

Генваря 4-го дня 1800 года.



Отношеніе Канцлера, Тайнаго Совѣтника Графа Федора Васильевича Растопгина къ Дѣйствительному Статскому Совѣтнику и Кавалеру Ивану Лазаревичу Лазареву, отъ 17 Іюня 1800 года. Павловскъ.

Зная издавна почтенное участіе, приемлемое во всѣхъ случаяхъ Вашимъ Превосходительствомъ въ соощичахъ вашихъ, спѣшу извѣстить васъ, что общій нашъ другъ Преосвященный Іосифъ избранъ будетъ Армянскимъ Народомъ въ Пашріархи въ Эчміадзинѣ, о семъ

на сегодняшней почтѣ получено извѣстіе отъ Господина Томары (а).
 Прошу васъ дасть ему о семъ знать и принять равномѣрно на себя
 трудъ поздравить его съ симъ высокимъ достоинствомъ, коего со-
 дѣлался онъ достойнымъ своими качествами, привлечшими на его
 особое Высочайшее Государя Императора вниманіе.

Желаю, чтобы вѣзда вами предпріятая на Кавказскія воды послужила
 совершенно къ возвращенію здоровья, принимая въ ономъ искреннее
 участіе, имѣю честь пребыть съ истиннымъ почтеніемъ и шако-
 воюже преданностію.



*Отношеніе Россійскаго Посланника при Оттоманской Пор-
 тѣ, Тайнаго Совѣтника Томары, къ Епархіальному Ар-
 хіепископу вѣстьхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу,
 Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 13 Августа 1800
 года. Буюкдере.*

Чувствительнѣйшую приношу Вашему Высокопреосвященству
 благодарность за лестныя выраженія письма Вашего отъ 5-го Іюля
 по поводу содѣйствія моего при избраніи васъ, Милосливый Государь,
 въ Папріархи Эчміадзина; и какъ я имѣлъ уже честь предварить
 васъ, что всѣ относящіяся къ сему бумага препровождены были
 мною къ Высочайшему Двору, по вѣ надеждѣ, что понинѣ вы оныя
 получили изволили и не утрудняю болѣе Ваше Высокопреосвящен-
 ство ни какими по сему дѣлу подробностями.

(а) Россійскаго Посла въ Константинополь.

Порученіе же ваше, Милостивый Государь, о исходатайствованіи свободы Архіепископамъ Калусту и Давіилу постараюсь исполнить при первомъ удобномъ случаѣ; имѣя честь бысть съ опличнейшимъ почипаніемъ.



Отношеніе Государственнаго Казначея, Дѣйствительнаго Тайнаго Советника Барона Васильева къ Святѣйшему Патріарху и Каволикосу всея Арменіи Іосифу, Князю Аргутинскому - Долгорукову, отъ 12 Ноября 1800 года. С. Петербургъ.

Во исполненіе именнаго Его Императорскаго Величества Высочайшаго указа, послѣдовавшаго мнѣ въ 30-й день Октябрия сего 1800 года, коимъ повелѣно во уваженіе оказанныхъ Вашимъ Высокопреосвященствомъ заслугъ, получаемое жалованье производишь вамъ въ пенсіонъ по смерти, и сверхъ того выдашь въ Аспрахани тысячу рублей на снабденіе нужнымъ въ пуши экпнажемъ; сдѣлавъ зависящее отъ меня Аспраханской Казенной Палаты предписаніе какъ о произвожденіи того пенсіона, такъ и о выдачѣ всемилостивѣйше пожалованныхъ вамъ на дорогу 4000 рублей, и поспавляя долгомъ уведомить о томъ, васъ Милостивый Государь мой, имѣю честь присовокупить къ тому, что слѣдующіе вамъ на будущій 1801 годъ въ пенсіонъ 2000 рублей назначены будущъ къ отпуску изъ Аспраханской Казенной Палаты. Пребывая впрочемъ съ совершеннымъ почтеніемъ и таковою же преданностію навсегда.



Отношеніе Главнокомандующаго въ Грузіи, Генералъ-Лейтенанта Кнорринга къ Святѣйшему Патріарху и Каѳоликосу всея Арменіи Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 20 Декабря 1800 года. Селеніе Науръ.

Имѣю я честь принести всепокорнѣйшее поздравленіе мое Вашему Святѣйшесству съ благополучнымъ прибытіемъ вашимъ въ Кизляръ. — О безопасномъ путешествіи вашемъ въ Грузію принялъ я всѣ нужныя зависящія отъ меня мѣры, и когда все гошово будетъ, поспѣю же часть поспѣшу я моимъ Ваше Святѣйшесство увѣдомленіемъ, впрочемъ по всѣмъ пунктамъ порученія вашего Епархіальному Архимандриту вашему Григорію имѣлъ я съ нимъ объясненія, который донесетъ Вашему Святѣйшесству о выполненіяхъ со спороны моей пребываній вашихъ. Лаская себя надеждою лично себя представитъ Вашему Святѣйшесству и получишь Патріаршее благословеніе ваше.

Имѣю честь быть съ особеннымъ моимъ высокопочитаніемъ и совершенною преданностію.



Отношеніе Генералъ Аниѣфа (въ послѣдствіи Генералъ-Фельдмаршала) Николая Ивановича Графа Салтыкова къ Святѣйшему Патріарху и Каѳоликосу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 21 Декабря 1800 года. Москва.

Почтенное писаніе Вашего Святѣйшесства изъ Аспрахани, я имѣлъ честь получить. Отличнымъ для меня удовольствіемъ было читаше

въ немъ знаки погожъ благорасположенія вашего ко мнѣ, коими пользовался я и при личномъ здѣсь свиданіи. Посему пріятнѣйшимъ себѣ долгомъ счишаю принесѣть Вашему Святейшеству за все шю истинную и покорнѣйшую мою благодарность.—Увѣрю васъ, Милоспивый Государь мой, что за особливую себѣ честь пославляю, еспыли прусердномъ стараніи моемъ, найду случай доказать вамъ на дѣлѣ шю истинное высокопочитаніе, къ кошорому образъ мыслей вашихъ и душевныя достоинства, санъ вашъ совершенно украшающія, меня обязали. Всякое же Вашего Святейшества ко мнѣ соотношеніе, и употребленіе меня къ Вашимъ услугамъ, будетъ подтвержденіемъ вашей ко мнѣ благопріязни, къ усугубленію моей къ Вамъ преданности, съ кошорою Святымъ вашимъ молишвамъ себя препоручаешъ.



*Отношеніе Командующаго въ Грузіи Генераль-Лейтенанта
Ивана Лазарева къ Святейшему Патріарху и Каѳоли-
косу всего Армянскаго народа Іосифу, Князу Аргутин-
скому-Долгорукову, отъ 18 Генваря 1801 года. Тифлисъ.*

Весьма былъ обрадованъ вчерашній день по полученіи письма Вашего Святейшества, отъ 12-го сего Генваря, и скорымъ вашимъ прибытіемъ, кошорое подаешъ мнѣ случай увѣрить васъ лично о шю искреннемъ почитаніи, кое я неоднократно имѣлъ честь Вашему Святейшеству изъяслять письменно. Въ разсужденіи принятія съ должной почестію сану вашему, я по предписанію Его Превосходительства Господина Генераль-Лейтенанта Карла Федоровича Кнорринга 2-го сдѣлалъ свое донесеніе Его Свяшлости Царевичу и Наслѣд-

янку Давиду Георгіевичу и ожидаю теперь только предварительнаго
опъ Вашего Святейшества извѣщенія о точномъ днѣ прибытія,
кое прикажете Г. Капитану и почешному Кавалеру Савельеву мнѣ
сдѣлать, и я конечно постараюсь съ сей стороны оказать всѣхъ
знаки моею искреннейшей преданности и почшенія, кои нелицемѣрно
чувствую къ особѣ вашей.

Приложенныя письма по ихъ адресамъ всѣ вручилъ, а къ Царевичу
Юлону, по ненахожденію его здѣсь, отдалъ вдовствующей Царицѣ
Даріи Георгіевнѣ.

За симъ подтвержда Вашему Святейшеству нѣ искреннейшія чув-
ствованія моего почшенія и преданности, за честь поставляю име-
новаться и препоручить себя святымъ вашимъ моливамъ.



*Отношеніе Генераль-Адъютанта Князя Гагарина къ Свя-
тейшему Патріарху и Каѳоликосу всего Армянскаго
народа и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долго-
рукову, отъ 16 Февраля 1801 года. Въ Михайловскомъ
замкѣ.*

По поводу полученнаго извѣстія о винѣ Бургонскомъ изъ Франціи
адресованномъ на имя Ваше, Государь Императоръ приказалъ мнѣ,
написать къ Вашему Святейшеству, чтобы узнать: куда и какимъ

образомъ сдѣлать , чшобы сіе вино , было вѣрно доставлено къ Вашему Свѣтѣйшесству.

Прошу неоспаивить меня на сіе увѣдомленіемъ , дабы не замедлить я , донести о семъ Государю Императору .



Свидѣтельство.

Предъявилъ сего Балахскій Баяръ Манукъ-Бей со времени вступленія Россійско-Императорскихъ войскъ въ сіи Княжества во многихъ случаяхъ , какъ мнѣ самому извѣстно , оказалъ отличные опыты усердія и преданности его къ интересамъ Его Императорскаго Величества Всемилоспивѣйшаго Государя моего , подвергая себя не однократно даже самой опасности жизни. Въ возмездіе чего чрезъ сіе поручаю его по всемъ могущимъ въпрѣдѣхъ обспоянелъшвмъ , какъ опноспельно его и лично семейства его , шакъ и въ разсужденіи его имѣнія , въ особенную защиту и покровительство всѣхъ Господъ Военныхъ и Гражданскихъ начальниковъ Россійскихъ , освобождая при томъ домъ его , въ Бухарештѣ находящійся , отъ воинскаго поспоя. Во удосповѣреніе сего и дано ему отъ меня сіе свидѣтельство за собспвенноручнымъ моимъ подписаніемъ и съ приложеніемъ герба моего печати. Въ Бухарештѣ. Декабря 18 дня 1808 года.

Генераль-Фельдмаршалъ , Главнокомандующій Арміею Князь Прозоровскій.



Monsieur!

Mr. Kirico m'a transmis par son rapport du 7 Septembre les idées et les renseignemens que votre Excellence lui a communiqués sur divers objets interessans, relatifs aux operations de l'armée Imperiale.

Je n'ai pu qu'y trouver la preuve de votre attachement à la Russie et de votre zèle pour ses interêts et je me fais un plaisir de vous temoigner ici toute ma satisfaction.

Je vous engage à multiplier vos efforts pour être de plus en plus utile au service de notre Auguste Souverain ; vos connaissances locales, vos talens, tous vos moyens personnels vous mettent à même de remplir mon attente à cet égard. Ce sera de nouveaux titres ajoutés encore à ceux qui vous meritent déjà tout mon interêt, et je puis vous assurer Monsieur, que si dans une occasion importante vous rendrez quelque service important je me ferai un plaisir et même un devoir d'en rendre compte à Sa Majesté Imperiale et de solliciter en votre faveur les effets de sa bienfaisance. J'ai l'honneur d'être avec une consideration très distinguée, Monsieur.

de votre Excellence

No 990.
Au camp devant Silistrie
le 13 Septembre 1809.

le très humble et très obéissant serviteur
Signé à l'original
P. Bagration.

A. S. E. Manouk-Bey Drogman de la S. P.

—NON—

Certificat.

Donné à Manouk-Bey Dragoman titulaire de la Sublime Porte domicilié à Boucarreste , qui depuis l'entrée des armées Impériales Russes en ces deux principautés s'est montré avec devouement aux intérêts du service et a déployé beaucoup de zèle dans toutes les occasions , ou il a pu leur être utile. Il a surtout employé son crédit près de feu le Grand Vezir Moustafa Pacha pour empêcher les ravages de ses troupes aux bords du Danube confins de la Valachie ; a empêché l'effusion de sang , et les a retenu de la vastation de sa capitale. Il a durant tout le tems de mon commandement en Valachie donné des preuves non équivoques du désir qui l'anime pour les intérêts de l'auguste service et n'a épargné ni peines , ni risques, ni sacrifices dans toutes ses démarches uniformes et tendantes au bien être de l'armée de Sa Majesté L'Empereur. Je me fais un plaisir d'attester en faveur de la vérité et un devoir de le recommander très particulièrement à toutes les autorités militaires et civiles , sous ce titre et celui d'un fidele sujet de notre Auguste Monarque , digne de marques de haute approbation et de protection speciale à l'égard de sa personne, de sa famille, de ses maisons, possessions et propriétés en Valachie pour qu'elles soient exemptes de quartier, de redevances et d'aggravement. En fai de quoi j'ai signé le present certificat y ayant fait appliquer le sceau de mes armes: Boucarreste le 25 Janvier 1840.

Des armées de Sa Majesté l'Empereur mon très auguste et très gracieux maitre Général d'Infanterie , Chevalier des ordres de S. Alexandre , de S. Wolodimer, de S. George, de S. Jean de Jesuralem, de S. Anne, de S. Lazare Seraphim.

Signé à l'original: Miloradovitz.

Свидѣтельство.

Великому Драгоману Порпы Манукъ-Бею въ помѣ , что будучи упопреляемъ по многимъ дѣламъ, пѣсно сопряженнымъ съ Государственными интересами , не преспавалъ онъ давати опыты опличнаго и непоколебимаго усердія его къ пользѣ службы Его Императорскаго Величества ; что во всѣхъ случаяхъ доставлялъ онъ мнѣ всѣ нужныя свѣденія о краѣ Задунайскомъ и извѣстія , имъ опшуда получаемыи; и что не довольствуясь пѣмъ , онъ правительству Валахскому преподавалъ въ крайнихъ обшоятельствахъ самыя дѣятельныя пособія въ исполненіи прерованій арміи Государя Императора. О всѣхъ паковыхъ прудахъ, заслугахъ и пожертвованіяхъ его, въ обязанность себѣ поставилъ я всеподданнѣше предспавить Его Императорскому Величеству. Тѣ самыя заслуги его , побуждаютъ меня чрезъ сіе поручить его въ особую защиту и покровительство всѣхъ Господъ Россійскихъ Военныхъ и Гражданскихъ начальниковъ, а не менѣ того здѣшняго мѣспнаго правительства. Во удостовѣреніе чего и снабденъ онъ опѣ меня симъ свидѣтельствомъ за подписаніемъ моимъ и съ приложеніемъ герба моего печати. Въ Бухарестѣ Марта 12 дня 1840 года.

Генералъ опѣ Инфантеріи , Главнокомандующій армією Князь Баграціонъ.



Monsieur!

Counoissant votre zèle pour le service de L'Empereur et les preuves réitérées que vous ne cessez d'en donner, je me suis fait un plaisir et un devoir d'en rendre compte à Sa Majesté et de solliciter en votre faveur des temoignages de sa haute satisfaction. Sur ma demande Sa Majesté Imperiale a daigné vous accorder l'ordre de St. Wladimir de la troisième classe. Vous en recevrez la decoration du général Engelhardt à qui je l'adresse. Je suis persuadé d'avance, que cette marque de la bienveillance de notre Auguste Souverain excitera de plus en plus votre zèle et votre attachement à la Russie.

C'est une veritable satisfaction pour moi de vous en feliciter et d'avoir pu vous donner cette preuve de mes sentimens. Je n'en ressentirai pas moins toutes les fois que je pourrai y en ajouter de nouvelles et j'en saisirai les occasions avec empressement.

J'ai l'honneur d'être avec une consideration distinguée Monsieur.

Votre très humble et très obeissant serviteur.
Signé à l'original, Nicolas comte Kamensky.

A moitié chemin de Silistria
à Schoumla ce 2 Juin 1840.

Отношеніе Генералъ-Маіора, управляющаго въ Бессарабіи Гартинга къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Бессарабіи Армянъ и Кавалеру Григорію, отъ 14-го Апрѣля 1813 г. за No 3383-мъ. Кишеневъ.

О избранныхъ вами для обзаведенія своего хозяйства на пусто-порозжихъ Бессарабскихъ степяхъ двухъ урочищахъ при Днѣспрѣ по дорогѣ отъ Бендеръ до Аккермана, называемыхъ Сары - Ярѣ и Кара-Ибраимъ для опмежванія въ оныхъ 2000 десятинъ земли, увѣдомилъ я Оберъ - Прокурора Свяшѣйшаго Правительствующаго Синода Князя Александра Николаевича Голицына, на шопъ конецъ, дабы онъ объ опводѣ шой земли испросилъ Высочайшее соизволеніе, до воспослѣдованія копорого опмежеваніемъ въ распоряженіе ваше показанныхъ урочищъ я пріостановился. О чемъ васъ, Милоспивый Государь, увѣдомляя, съ испиннымъ почтеніемъ и совершенною преданностію честь имѣю быти.



Monsieur!

Ayant pris les ordres de Sa Majesté Imperiale relativement à l'objét de votre demande je suis autorisé à vous annoncer, qu'il vous sera libre de suivre les relations que vous pouvez avoir hors des limetes de L'Empire Russe.

La confiance qu'inspire votre caractère personnel, et le zèle qui vous distingue, offrent les plus surs garans de la circonspection avec la quelle vous entretendrez vos liaisons d'ancienne date, afin de les rendre

utiles au service de Sa Majesté sans toutefois exciter des soupçons ni compromettre aucun égard.

Vous voudrez bien , en cas que l'importance des faits puisse l'exiger, correspondre avec moi , et me communiquer les nouvelles de ce genre, qui parviendront successivement à votre connoissance.

J'ai l'honneur d'être avec une consideration très distinguée.

Monsieur, de votre Excellence
le Comte de Capodistria

à S. Exc. Mons. le Cons. d'Etat
actuel Manouk-Bey.



Monsieur!

L'Empereur me charge de vous temoigner la satisfaction avec laquelle Sa Majesté Imperiale a pris connoissance des différentes communications que vous avez faites au Ministère relativement aux affaires de l'orient et passées et courantes. Elle desire que vous continuiez à nous faire part de toutes les notions qui vous parviennent et que vous saurez vous procurer sur la marche des événemens dans les deux Principautés et dans l'Empire Turc. Dans la même vue vous êtes autorisé à être en correspondance directe avec le Ministre de Sa Majesté Imperiale à Constantinople. Pour vous mettre à même de remplir cette tache importante sans compromettre aucun égard , le conseiller de cour Hamo a l'ordre de se rendre

en Bessarabie et de travailler auprès de vous à cette correspondance. Le commissaire extraordinaire Général de Bachmetieff reçoit la communication officielle de toutes ces dispositions.

En m'acquittant ainsi des ordres de Sa Majesté Imperiale je vous prie d'agréer l'assurance de ma consideration très distinguée.

Le comte Capodistria.

St. Petersbourg.

ce 8 Juittet 1816.

A Mr. Manouk-Bey.



Monsieur!

Je n'ai pas manqué de rendre compte à Sa Majesté Imperiale des notions, que renfermaient les dernières lettres que vous m'avez adressées. L'Empereur a été satisfait du zèle que vous avez mis à faire parvenir à Mr. le Baron de Strogonoff des informations utiles, en ce qu'elles peuvent servir à constater la vérité. La sagacité avec laquelle vous cherchez, Monsieur, à entretenir vos anciennes relations dans le Levant, a été également appréciée. Je suis autorisé à vous recommander de suivre constamment la même ligne de conduite, et de tenir le Ministère de Sa Majesté au courant de tout ce qui peut fixer son attention, ou réclamer sa vigilance. Toutefois il importe que vous ne perdiez jamais de vue dans vos relations avec l'Envoyé de Sa Majesté Imperiale à Constantinople, celle vérité décisive, qu'il est de mon devoir de vous inculquer, savoir: que les intérêts secondaires particuliers ou éventuels doivent

être et seront constamment subordonnés, sacrifiés même s'il le faut, au but principal de la négociation entamée avec la Porte Ottomane. Or ce but est un but d'équité de dignité, de reciprocité de justice. Tous les renseignemens, qui s'y referent, ne peuvent être admissibles et salutaires, qu'autant qu'ils sont dictés dans le même esprit.

Pour ce qui a trait à votre projet de fondation, je vois avec regret le découragement qui paroît s'être emparé de vous, Monsieur, des les premières démarches. Quoiqu'il en soit, le suffrage dont notre Auguste Monarque a daigné honorer vos conceptions, devrait servir d'aliment à votre persévérance, et la soutenir par l'espérance légitime d'un succès mérité. Je me réserve d'ailleurs de vous entretenir plus en détail de cette affaire intéressante, lorsque les rapportes, officiels de Mr. le commissaire extraordinaire auront fait connoître son opinion ainsi que la justesse des considérations, dont elle sera étayée.

Recevez l'assurance de la considération très distinguée avec laquelle j'ai l'honneur d'être Monsieur.

St Petersburg.
le 2 Janvier 1817.

Votre très humble et très obeissant serviteur
Le comte Capodistria.

A Monsieur de Manouk-Bey.



Отношеніе Г. Министра Духовныхъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія Князя Александра Николаевича Голицына къ Главному Попечителю Армянскихъ церквей въ Москвѣ и С. Петербургѣ Екиму Лазаревичу Лазареву , отъ 15 Апрѣля 1817 года съ No 597-мъ.

Армянскій въ Бессарабіи Архіепископъ Григорій , сославляя при себѣ временное Архіерейское Правленіе, пока учреждена будетъ Консиспорія, намѣренъ къ Духовнымъ лицамъ присоединить двухъ почетныхъ купцовъ для того , что народъ непривыкшій ходитъ по свѣшскимъ присущественнымъ мѣстамъ , во всѣхъ свѣшскихъ дѣлахъ своихъ прибѣгаетъ къ Духовному Суду, который въ самоскорѣйшемъ времени рѣшитъ дѣла по порядку Совѣстнаго Суда , такъ что ни когда небыло ни одной жалобы на неправильность рѣшенія; такимъ образомъ было учреждено и прежнее Папріаршеское правленіе.

Такъ какъ Духовныя Консиспоріи и правленія въ Россіи учреждаются собственно для Духовныхъ, сообразно чему и Аспраханская Армянская Консиспорія Высочайшимъ Манифестомъ 28 Октябрия 1799 года учреждена именно: «для смощенія за благочиніемъ церковнымъ, сужденія Духовныхъ и мірскихъ лицъ по дѣламъ Духовнымъ.» Архіепископъ же Григорій пишетъ, что Духовными лицами въ Бессарабіи разсмаприваются и свѣшскія дѣла; по уваженію чего онъ опредѣляетъ въ правленіе при себѣ двухъ свѣшскихъ человекъ изъ купческаго сословія ; что я счелъ не излишнимъ опшеспись предварительно къ вамъ , яко повѣренному въ Духовныхъ дѣлахъ Армянскаго исповѣданія , прося вашего мнѣнія , можеть ли въ Бессарабіи

бышь временное Духовное правленіе подъ названіемъ Архіерейскаго, какое число Членовъ и Канцелярскихъ Чиновниковъ для него доспа-почно по числу памошнихъ церквей , коихъ во всей Бессарабіи не-болѣе пяти , можешъ ли шаковый Духовный судъ разсмапривашъ дѣла гражданскія , кои во всѣхъ прочихъ мѣстахъ Россіи принадле-жащъ разбирашельству Судовъ Гражданскихъ , и могушъ ли по сей причинѣ присудшвовашъ въ означенномъ судѣ свѣшскія лица.



Отношеніе Г. Министра Духовныхъ Дѣлъ и Народнаго Про-свѣщенія Князя А. Н. Голицына къ Попечителю Армян-скихъ церквей въ С. Петербургъ и Москвѣ Е. Л. Лаза-реву, отъ 12 Маія 1817 года.

На письмо ваше о принятіи въ Главный Педагогическій Инспи-тупъ пріѣхавшаго изъ Тифлиса Грузинскаго дворянина Карганова, слѣшу увѣдомишъ васъ, о помѣщеніи его въ число воспитанниковъ помянушаго Инспишупа, по предсшавленію о томъ Г. Попечителя здѣшняго учебнаго округа, дано уже опъ меня предписаніе.



Отношеніе Главноуправляющаго въ Грузіи Генерала отъ Инфантеріи А. П. Ермолова къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Грузіи Армянъ и Кавалеру Нерсесу, отъ 19 Іюля 1819 г. Лагерь при Андрее.

Имѣю честь препроводить у сего Высочайшую Грамоту на орденъ Св. Анны 4-го класса и знаки ордена.

Государь Императоръ, справедливый и милосливый изъясляетъ симъ отличное уваженіе къ заслугамъ Вашего Пресвященства и усердію на пользу отечества.

Съ душевнымъ удовольствіемъ приіошу поздравленіе мое вамъ, Пресвященнѣйшій Архипасхыръ, и прошу всевышняго, да споспѣшествуетъ полезному вашему служенію въ спранахъ, Великому Государю покорспвующихъ.

Съ совершеннѣйшимъ почшеніемъ имѣю честь бысть.



Отношеніе Г. Министра Духовныхъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія Князя А. Н. Голицына къ Попечителю Е. Л. Лазареву, отъ 12 Ноября 1819 года съ Но 3439.

Пресвященный Іоаннесь, Архіепископъ обитающихъ въ Россіи Армянъ, въ письмѣ своемъ ко мнѣ изъяснилъ объ отличныхъ трудахъ и познаніяхъ служащаго въ Коллегіи Иностранныхъ дѣлъ пере-

водчикомъ Армянскаго языка Коллежскаго Совѣтника Хоченца, просилъ меня о порученіи ему ценсорованія Армянскихъ книгъ, печатаемыхъ въ Санктпетербургѣ.

Г. Управляющій Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ Тайный Совѣтникъ Графъ Карлъ Васильевичъ Нессельродъ, съ которымъ я о семъ сношлся, нынѣ меня увѣдомилъ, что Коллежскій Совѣтникъ Хоченць согласенъ принять на себя званіе ценсора Армянскихъ книгъ съ жалованьемъ по 1500 рублей въ годъ, и что къ исполненію сей обязанности, со стороны его начальства, не предстоитъ ни какого затрудненія; къ чему Графъ Нессельродъ присовокупилъ, что Г. Хоченць Армянскій языкъ знаетъ хорошо и основательно, и поведенія былъ всегда весьма честнаго.

Будучи согласенъ съ предположеніемъ Преосвященнаго Іоаннеса, касательно необходимости ценсорованія Армянскихъ книгъ, я за нужное считаю увѣдомить о этомъ васъ, Милосивый Государь мой, съ тѣмъ что не найдете ли вы средствъ къ доставленію пребуемаго Коллежскимъ Совѣтникомъ Хоченцомъ жалованья за должность ценсора, которая признается нужною при умножающемся нынѣ печатаніи книгъ на Армянскомъ языкѣ.



Отношеніе Г. Министра Народнаго Просвѣщенія, Главноуправляющаго Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій Адмирала А. С. Шишкова, отъ 27 Августа 1826 года, съ No 1152-мъ, къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іоаннесу.

На отношеніе Вашего Преосвященства, отъ 24-го минувшаго Іюля, за No 216-мъ, нѣю чesпъ освѣчаю вамъ, Милосливый Государь мой, что по отношенію ко мнѣ Г. Московскаго Военнаго Генераль-Губернапора о пожертвованіи Коллежскаго Совѣтника Лазарева въ пользу Московской Армянской церкви, я внесъ на разсмотрѣніе куда слѣдуетъ, и о послѣдствіи въ свое время неоспаваю Ваше Преосвященство увѣдомишу.



Отношеніе Г. Министра Народнаго Просвѣщенія, Главноуправляющаго Духовными дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій, Адмирала Александра Семеновича Шишкова, къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ Іоаннесу, отъ 8 Марта 1826 г. съ No 309-мъ. С. Петербургъ.

По отношенію Вашего Преосвященства отъ 4-го Ноября минувшаго года, ошносительно поспроенія на Макарьевской ярморкѣ Армянской церкви, не имѣя въ виду Высочайшаго повелѣнія какъ на сіе, такъ и на назначеніе суммы, я сносился съ Его Королевскимъ Высочесствомъ Главноуправляющимъ пушями сообщенія.

Его Королевское Высочесство опозвался, что поспроеніе сей церкви, въ числѣ другихъ работъ на Макарьевской ярморкѣ, признано

имъ необходимымъ по личному обозрѣнію въ 1824 году построеній означенной ярморки ; о чемъ и докладывалъ оиъ Блаженныя памяти Государю Императору (*), представивъ Его Величеству проэкты и приблизительныя смѣшны, по коимъ на построение Армянской церкви опчислено въ 1825 году 40000 рублей. А какъ сіи проэкты и смѣшны удостоены Высочайшаго одобренія , то и къ производству самыхъ работъ, въ томъ числѣ и къ построенію церкви уже приступлено.

О семъ я почишаю долгомъ сообщить Вашему Преосвященству для свѣденія.



Всеавгустѣйшій Монархъ

Всемилоствѣйшій Государь!

По Высочайшему соизволенію Вашего Величества , прибывъ изъ дальныхъ странъ въ Москву, для присутствія при торжествѣ Коронаванія , мы неимѣли еще счастья представиться Вашему Императорскому Величеству по сану своему , какъ Архипастыри и представители Армянскаго народа, коего въ Россіи числомъ до милліона людей, мы и предѣспіники наши всегда пользовались опъ Высокихъ Предковъ Вашихъ многими опличіями и милостями, представлялись Всея Императорской фамиліи , присутствовали въ Споліацахъ при разныхъ торжествахъ , также и при Высочайшей коронаціи , а по дѣламъ Армянскихъ городовъ и обществъ удостоивались у Вѣнце-

(*) Александръ I.

носцевъ особеннаго Всемилоспивѣйшаго доспупленія , испрашивали для пасшвы своей права и привиллегіи, кои основывали благоденспвіе націи и доспавляли пользу Россіи въ народонаселеніи. Во время войны и при заключеніи мира съ Турціею и Персіею, предметспники наши и мы всегда заслугами содѣйспвовали выгодамъ Россіи. Въ награду за службу удоспновались знаками опличія. Благоволише , Великій Государь, по примѣру прежнихъ временъ , въ доводъ Высочайшаго къ намъ и націи благоволенія назначишь намъ до Коронованія Всемилоспивѣйшее доспупленіе, припомъ обратишь на насъ благоптворное воззрѣніе , опъ коего зависишь наше счаспіе и блаженспво вѣреннаго намъ народа.

Съ благоговѣніемъ взываемъ: буди милость Твоя на насъ , яко же уповахомъ на тя, на тя уповахомъ, да не постыди.мся во вѣки.

Всемилоспивѣйшій Государь!
Вашею Императорскаго Величества

Вѣрноподанные и усерднѣйшіе богомольцы *Иоаннесъ*, Епархіальный Архіепископъ обитающихъ въ Россіи Армянъ. *Григорій*, Епархіальный Архіепископъ въ Бессарабіи обитающихъ Армянъ.

Августа 16 дня 1826 года, Москва.

Примы. Прошеніе сіе доспавлено Дѣйспвительному Тайному Совѣспнику Князю Александру Николаевичу Голицыну самими Преосвященными , представлено Государю Императору НИКОЛАЮ ПАВЛОВИЧУ Августа 16-го. Высочайшій опзывъ и разрѣшеніе послѣдовали 19 числа, Архіепископы 21 Августа имѣли аудіенцію у Государя. 22 Августа присущспвовали въ Успенскомъ Соборѣ при Коронованіи во Высочайшему повелѣнію.



Преосвященнѣйшій Владыко,

Милостивѣй Государь и Архипастырь!

Въ слѣдствіе поданнаго Государю Императору Вашимъ Высокопреосвященствомъ съ Архіепископомъ Бессарабскимъ Григоріемъ прошенія , честь имѣю сообщить , что Его Императорское Величество приметъ васъ съ Преосвященнымъ Григоріемъ въ субботу 21-го Августа послѣ развода въ Архіерейскомъ домѣ въ Кремль.

Имѣю честь быть съ совершеннымъ почтеніемъ.

Вашего Высокопреосвященства
Покорнѣйшій слуга
Князь Александръ Голицынъ.

№ 449.

Въ Москвѣ, 18 Августа 1826 г.

Его Высокопреосвященству Іоаннесу, Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ. Въ домѣ Армянской Академіи.



Всеавгустѣйшій Монархъ

Всеимлостивѣйшій Государь!

Въ качествѣ Епархіальныхъ Архипастырей Армянскаго народа, въ Россіи и въ Бессарабіи , числомъ до милліона обитающаго , мы съ

Высочайшаго Вашего Императорскаго Величества соизволенія при-
были въ Москву для присудствованія при священномъ Вашемъ Вели-
чества коронованіи.

Народъ Армянскій большею частію переселившійся изъ-за границы
привлеченіемъ своихъ Архипастырей, по сему и по духу Религіи,
чпившъ въ нихъ какъ бы вождей и предсавишелей своихъ. Въ семъ
опношеніи со временъ Великія Екѣтерины и въ послѣдовавшія цар-
спвованія, Архипастыри Армянскаго народа въ Россіи, всегда удо-
споивались Всемилоствивѣйшаго доспупленія къ Пресполу и особен-
наго Монаршаго вниманія, какъ по дѣламъ паствы пакъ и по хода-
пайшву въ назиданіи городовъ и обществъ Армянскихъ.

Въ шой же мѣрѣ имѣли они счастье въ приспойныхъ случаяхъ
предсавляясь царспвующему Государю и всей Императорской фа-
миліи, а на публичныхъ шоржеспвахъ, какъ и при священномъ
обрядѣ коронованія Самодержцевъ Всероссійскихъ, назначалось имъ
по ближайшему вѣроисповѣданію въ слѣдъ за Россійскою Іерархіею,
приличное сану мѣсто.

Таковымъ опличіемъ почтены были при коронаціи Государя
Императора Павла I-го Архіепископъ Іосифъ съ Епископами и Архи-
мандрипами, а при коронаціи Государя Императора Александра I-го
Архіепископъ Ефремъ съ Архимандрипами.

Всемилоствивѣйшій Государь! подобно пѣмъ примѣрамъ, Вънцено-
сныхъ предшеспвевниковъ Твоихъ, не оприни насъ опъ лица Сво-
его! но да благоволиши повергнушь сіе намъ къ Спопамъ Твоимъ опъ

лица вѣрноподданнаго Армянскаго народа, и за пѣмъ имѣшь счасіе зрѣшь священное коронованіе и помазаніе Твое, на приличномъ, какъ и тогда предмѣшники наши, въ Успенскомъ Соборѣ мѣстѣ.

Всѣмилостивѣйшій Государь!
Вашего Императорскаго Величества

Вѣрноподданные и усердѣйшіе богомольцы : *Іоаннесъ*, Епархіальный Архіепископъ обшпающихъ въ Россіи Армянъ. *Григорій*, Епархіальный Архіепископъ обшпающихъ въ Бессарабіи Армянъ.

Августа 20 дня 1826 г. Москва.

Примѣч. Представлено Государю ИМПЕРАТОРУ НИКОЛАЮ ПАВЛОВИЧУ чрезъ Г. Генераль-Адъютанта А. Х. Бенкендорфа. Въ слѣдствіе перваго и сего втораго прошенія Высочайше назначена была аудіенція обомъ Архіепископамъ съ Армянскими Архимандритами, а попомъ согласно ихъ желанію доставлены были по Высочайшему повелѣнію два билета въ Успенской Соборъ для присушства при коронаціи.



Всеавгустѣйшій Монархъ

Богомъ възганный Государь.

Восшесшвіе Вашего Императорскаго Величества на прародительскій Пресполь удостовѣряетъ всѣхъ вѣрноподанныхъ чадъ благоден-

спивующей Россіи, яко не до конца прогнѣвался на насъ Господь, но во гнѣвъ своемъ положилъ милость.

Вѣрноподанный народъ Гайканскій подѣ Россійскою кропкою Державою обитающій, чрезъ насъ, смиренныхъ паспырей своихъ, изливаетъ всеподданническое поздравленіе съ симъ вѣчно-незабвеннымъ событіемъ, и молитъ купно съ нами управляющаго судьбами, да даруетъ Вашему Императорскому Величеству крѣпость и силы къ перенесенію воспріяшаго бремени для благоденствія Вселенной на многія лѣта, и да постыдятся и смятутся вси врази твои, да возвратятся и устыдятся зло вскорѣ.

Вѣрноподанный и усерднѣйшій богомолецъ *Іоаннесъ*, Архіепископъ обитающихъ въ Россіи Армянъ. Вѣрноподанный и усерднѣйшій богомолецъ *Григорій*, Архіепископъ Бессарабскихъ Армянъ.

Примѣч. Рѣчь произнесена при представленіи Его Императорскому Величеству 21 Августа 1826 года, Архіепископомъ Григоріемъ на Русскомъ языкѣ. Въ подлинникѣ означенная рѣчь на Русскомъ и на Армянскомъ, подписанная обоими Архіепископами, вручена Его Величеству Архіепископомъ Іоаннесомъ. Саппольники сіи удостоились Высочайшаго благоволенія, присуществовали въ Успенскомъ Соборѣ при коронованіи ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ, и были приглашаемы къ Высочайшему двору при шоржестввахъ обще съ другимъ знатнымъ духовенствомъ, по примѣру тому, какъ сіе случивовало и въ предшествоющія царствованія.



Записка Верховнаго Церемоніймейстера Графа Потюцкаго къ Ихъ Преосвященствамъ Армянскимъ Архіепископамъ.

Верховный Церемоніймейстеръ честь имѣетъ препроводить при семъ къ Ихъ Преосвященствамъ, Армянскимъ Архіепископамъ два билета на входъ въ Соборъ Успенскій завтрашняго 22 числа Августа, въ слѣдствіе Высочайшаго повелѣнія.

№ 1068.

21 Августа 1826 г.



*Департаментъ Церемоніальныхъ дѣлъ, 14 Сентября 1826 г., № 1523.
Москва.*

Его Высокопреосвященству Іоаннесу Архіепископу Армянскихъ церквей.

Государю Императору благоугодно было назначить золотую медаль 2-го разбора Вашему Высокопреосвященству, бывшему свидѣтелемъ священнѣйшаго коронаванія Его Императорскаго Величества.

Таковую медаль я имѣю честь при семъ препроводить къ Вашему Высокопреосвященству, покорнѣйше прося о полученіи оной почтѣннѣе меня увѣдомленіемъ.—Верховный Церемоніймейстеръ Графъ Пошюцкій. Правитель дѣлъ Халчинскій.

Примѣч. Большаго разряда двѣ золотыя медали доставлены обоимъ Армянскимъ Архіепископамъ Іоаннесу и Григорію.

Ч. 3.

48

Отношеніе Епархіальнаго Архіепіскопа обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалера Іоаннеса къ Г. Министру Народнаго Просвѣщенія, Главноуправляющему Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій, Адмиралу Александру Семеновику Шишкову отъ 11 Сентября 1826 года съ N. 306 Москва.

Съ давнихъ временъ цензура вновь сочиняемыхъ и издаваемыхъ книгъ на Армянскомъ языкѣ зависить ошъ Епархіальныхъ Архіепіскоповъ, въ Россіи обитающихъ Армянъ. Нынѣ сколько по опдаденности, столько и за отсуспствіемъ моимъ изъ столицы, за полезное считаю предоспавить и уполномочить бытъ ценсоромъ Армянскаго языка въ Москвѣ Намѣспнику моему Архимандриту, а за отсуспствіемъ его Армянской Словесности Профессору или старшему училелю, находящемуся въ Лазаревой Армянской Гимназіи. Благоволише Ваше Высокопревосходительство по предмету сему дать прѣписаніе здѣшнему Университету и Попечителю Округа, дабы какъ нынѣ, такъ и впредь при ценсурѣ и напечатаніи Армянскаго языка книгъ не встрѣчалось затрудненія. О послѣдствіяхъ' сего покорнѣйше прошу почтить меня увѣдомленіемъ.



Отношеніе Г. Министра Народнаго Просвѣщенія, Главноуправляющаго Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій Адмирала Александра Семеновику Шишкова къ Епархіальному Архіепіскопу обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, отъ 23 Сентября 1826, съ N. 1409, Москва.

На представленіе Ваше, отъ 11-го сего мѣсяца, N 306, даю знать, что согласно съ § 110 Высочайше утвержденнаго въ 10 день Іюня

сего года Устава о Ценсурѣ, цензуру издаваемыхъ на Армянскомъ языкѣ книгъ, во время отсутствія Вашего изъ Москвы, я разрѣшаю производить вамъ Намѣстнику вашему Архимандриту, на починѣ основаніи вышеупомянутаго Устава, два экземпляра коего при семъ къ Вамъ препровождаю.

Къ сему нужнымъ почишаю присовокупить, что о шаковомъ ранжированіи моемъ дано знать Попечителю Московскаго Учебнаго Округа.



Выписка изъ Устава о Ценсурѣ утвержденного въ 40-й день Іюня 1826 года.

§ 140. *Цензура Армянскихъ книгъ.* Цензура Армянскихъ книгъ остается на прежнемъ основаніи, въ веденіи Армянскихъ Архіереевъ и Духовныхъ власней.



Отношеніе Епархіальнаго Архіепископа обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалера Іоаннеса къ Г. Министру Народнаго Просвѣщенія, Главноуправляющему Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій Адмиралу Александру Семенову Шишкову, отъ 12 Октября 1826 года. Москва.

Почтеннѣйшія отношенія Вашего Высокопревосходительства, отъ 27-го Августа и отъ 23-го Сентября, я имѣлъ честь нынѣ получить. Касательно Цензуры издаваемыхъ на Армянскомъ языкѣ книгъ, должныя по Уставу правила имѣющъ соблюдаться; въ дополненіе къ онымъ для большей оспорожности и точности я учинилъ съ своей спо-

роны поспановленіе на имя Главныхъ Попечителей С. Петербургскихъ и Московскихъ Армянскихъ церквей Гг. Спашскаго Совѣтника Ивана Екимовича и Коллежскаго Совѣтника Христофора Екимовича Лазаревыхъ, равно и Намѣстниковъ монахъ Архимандритовъ, дабы при изданіи новыхъ книгъ не повспрѣчалось какихъ недоразумѣній, или упущеній, что самое чрезъ сугубое разсмотрѣніе можетъ бытъ ошвращено.

Долгомъ поспавляю увѣдомишь, что я по окончаніи здѣсь дѣлъ, по пасшвѣ моей и по церквамъ въ обѣихъ столицахъ находящимся, на прежнемъ основаніи и порядкѣ, ходъ текущихъ духовныхъ дѣлъ и хозяйственное распоряженіе церковныхъ имуществъ, возложу, поручилъ Духовнымъ правленіямъ, и сверхъ того общее завѣдываніе оныхъ церквей Главнымъ Попечителямъ Гг. Лазаревымъ, ибо какъ они, равно и предки ихъ были всегда ревностными основателями и учрежденіями всего того, что къ существенной пользѣ націи относится. Нынѣ же ошправляюсь въ Астрахань, гдѣ по благосклонности Вашей, Милосливый Государь, надѣюсь получишь Высокомонаршія награды шѣмъ изъ Духовенства, кои по сдѣланному представленію удосшоятся оныхъ.



Отношеніе Г. Главнокомандующаго въ Грузіи Генерала отъ Инфантеріи Графа И. О. Паскевича Эриванскаго къ Верховному всея Арменіи Патріарху Ефрему, отъ 2 Маія 1828 года. N 1009. Тифлисъ.

По присоединеніи навсегда Хапствъ Ериванскаго и Нахичеванскаго къ Россіи подъ именемъ Области Армянской, Первопреспольный Мо-

наспырь Эчміадзинскій, соспоя во владѣніяхъ Великаго Государя Всероссійскаго, пользоваться будетъ не только совершеннымъ спокойствіемъ и шишиною, по заключеніи мира съ Персією возстановленными, но и особымъ покровительствомъ нашего Правительсва, принимавшаго всегда церковь и народъ Армянскіе подъ высокую свою защиту.

Полагая, что при споль благополучныхъ обстоятельстввахъ Вашему Высокопреосвященству пріятно будетъ видѣть себя въ спѣвахъ сей Священной обители, среди высшаго Духовенства Вамъ подчиненнаго и въ кругу паспыи Вашей по освобожденіи оупъ несперпимыхъ угпѣшеній иноплеменныхъ, съ несперпѣніемъ и веселіемъ Васъ ожидающей, счишаю обязанностію моею Вамъ Высокопреосвященство предувѣдомить, что пребываніе Ваше въ Эчміадзинѣ соопвѣспвуетъ видамъ и намѣреніямъ нашего Правительсва ко благу Армянскаго народа, и прошу покорнѣйше Васъ, Высокопочтенный Архипастырь почпимъ меня Вашимъ увѣдомленіемъ, когда изволише Вы предполагаше опправиться въ сей конечно желанный для Васъ пупъ, дабы я могъ сдѣлать распоряженіе о назначеніи Вамъ надлежащаго военнаго сопровожденія.

Съ отличнымъ почпеніемъ и преданностію имѣю честь бышь.



Отношеніе Г. Главнокомандующаго въ Грузіи Генераль отъ Инфантеріи Графа И. О. Паскевича Эриванскаго къ Верховному всея Арменіи Патріарху Ефрему, отъ 17 Маія 1828 года. N 47. Тифлисъ.

Государь Императоръ по случаю кончины Бессарабскаго Епархіальнаго Армянскаго Архіепископа Григорія, Высочайше предославилъ

мнѣ изволилъ, буде съ моеѣ спороны не найду въ помѣ препиш-
снвѣй, опнесишь къ Вашему Свяшѣйшеству: изволише-ли вы найпи
возможнымъ, дабы Архіепископъ Нерсесъ прѣхаль въ Бессарабію.
Впрочемъ буде здорвье и льша сего Архипаспыря, равно надобиости
по управленію Епархіи въ помѣ ему воспреняшеснвуютъ, шогда по
выбору съ разрѣшенія Вашего Свяшѣйшеснва уполномочить и оп-
правитъ въ Бессарабію другаго Архіерея способнаго, пользующагося
довѣріемъ, знающаго снврану и Турецко-Армянскій языкъ.

Уважаю преданность Преосвященнаго Нерсеса къ Россійскому Пре-
сполу, заслуги имъ оказанныя и опытность его въ дѣлахъ Армян-
ской Націи, я съ своеѣ спороны признаю опправление сего Архи-
паспыря въ Бессарабскую Обласшь полезнымъ тѣмъ болѣе, что онъ
будешъ имѣшь власшь и вліяніе не только на живущихъ въ Бесса-
рабіи Армянъ, но и на находящихся въ прочихъ Турецкихъ Про-
винціяхъ, кои будущъ заняпы Россійскимъ оружіемъ. Побуждаеъ
шакowymi причинами, я опношусъ къ Вашему Свяшѣйшеству со
всепокорнѣйшею моею просьбою предложить Архіепископу Нерсесу
приглашеніе его въ Бессарабію, и объ опзвѣвъ его почтншь меня
увѣдомленіемъ. При чемъ препровождаю и письмо къ Вашему Свя-
шѣйшеству Генераль-Адьюшанта Бенкендорфа по сему предмету.

Естьли же опправление Архіепископа Нерсеса въ Бессарабію по
какимъ-либо обстоштельснвамъ не возможно, то благоволише ра-
спорядишься о назначеніи вмѣсто его для исполненія сей обязанности
другаго благонамѣреннаго и способнаго Архипаспыря, и о помѣ, кшо
будешъ назначенъ, шощчасъ меня увѣдомишь, и исполнишь сіе по-
вельніе Государа Императора сколько можно поспѣшнше.

Поручая себя молишвамъ вашимъ съ оплчнѣйшимъ высокопочи-
паніемъ и преданноштію честшь имѣю бышь.

*Отношеніе Г. Главнокомандующаго въ Грузіи, Генерала
отъ Инфантеріи Графа Паскевича Эриванскаго къ Епар-
хіальному Армянскому Архіепископу Нерсесу, отъ 21
Маія 1828 года. за N 49. Тифлисъ.*

Государь Императоръ, обращая Всемилостивѣйшее вниманіе на Армянскій народъ, обитающій въ Бессарабіи и сопредѣльныхъ ей областяхъ, по случаю кончины Епархіальнаго памошняго Архіепископа Григорія, Высочайше мнѣ повелѣть соизволилъ опнесишь къ Верховному Патріарху всей Арменіи Святѣйшему Ефрему, дабы Ваше Высокопреосвященство изволили пріѣхати въ Бессарабію: впрочемъ буде здоровье ваше и лѣта, равно надобность по управленію Епархіею въ томъ вамъ воспрепятствують, тогда по выбору и съ разрѣшенія Его Святѣйшества уполномочить и опправить въ Бессарабію другаго Архіерея способнаго, пользующагося довѣріемъ, знающаго спрану и Турецко-Армянскій языкъ.

Таковую Высочайшую Его Императорскаго Величества волю, сообщивъ Святѣйшему Патріарху Ефрему, я имѣю честь извѣстити о томъ Ваше Высокопреосвященство, покорнѣйше васъ прося, сколько можно скорѣе, меня увѣдомишь, позволяющъ-ли вамъ обстоятельствамъ и здоровью ваше предпринять таковое путешествованіе, или-же въ Бессарабію будетъ назначенъ другой Архипастырь, копорому во исполненіе Высочайшей воли нужно опправитишь спуда немедленно.

При семъ имѣю честь препроводити Вашему Высокопреосвященству отношеніе къ вамъ по изъясненному же предмету Господина Генераль Адыюшанша Бенкендорфа, копорое прислано ко мнѣ не запечатаннымъ, равно и копию съ письма Его къ Святѣйшему Патріарху Ефрему.



Отношеніе Г. Главнокомандующаго въ Грузіи Графа Паскевича Эриванскаго къ Верховному Патріарху Ефрему, Іюня 1. 1828. № 1496. Тифлисъ.

Въ слѣдствіе Высочайшей воли, предписавъ Армянскому Обласному Правленію о немедленномъ приведеніи всѣхъ жителей Эриванской и Нахичеванской Провинцій къ присягѣ на вѣрноподданство Государю Императору и Наслѣднику Престола Великому Князю Александру Николаевичу, имѣю честь сообщить о семъ Вашему Святѣйшеству, прося покорнѣйше надлежащаго и со стороны Вашей распоряженія, ошносительно приведенія къ присягѣ жителей Армянской Націи.

Съ опличнымъ почтениемъ и преданностію честь имѣю быть.



Отисненіе Г. Главнокомандующаго въ Грузіи Генерала отъ Инфантеріи Графа И. О. Паскевича Эриванскаго къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Нерсесу, отъ 13 Іюня 1828 г. съ N 7. Гулры.

По изъявленному мнѣ Вашимъ Высокопреосвященствомъ желанію, во исполненіе Высочайшей Его Императорскаго Величества воли, ошправившись въ Бессарабію, предписано отъ меня Г. Тифлискому Военному Губернатору учинить распоряженіе о выдачѣ вамъ прогонныхъ денегъ до Кишенева по числу лошадей, по сану Вашему положенное, объ отпускѣ сверхъ того по триста червонцовъ на пушечья издержки о приняшии надлежащихъ мѣръ, дабы, какъ въ проѣздъ вашъ чрезъ

горы, шакъ и при дальнѣйшемъ слѣдованіи было оказываемо вамъ со спороны мѣстныхъ начальствъ всевозможное вспомошествованіе.

Увѣдомляя о семъ Ваше Высокопреосвященство съ опличнымъ почтеніемъ и преданностію честь имѣю бысть.



*Отношеніе Г. Бессарабскаго Гражданскаго Губернатора
Пражевскаго къ Статскому Совѣтнику и Кавалеру Х. Е.
Лазареву, отъ 8 Февраля 1829 года, за N 37.*

По опзыву Вашего Высокородія, отъ 18 Декабря 1828 года, N 173, касательно сооружаемой въ городъ Аккерманъ Армянской церкви, исправляющій должность мою Г. Вице-Губернаторъ Голубцовъ входилъ съ представленіемъ къ Г. Новороссійскому Генералъ Губернатору Графу Михайлу Семеновичу Воронцову.

Нынѣ Его Сіяшельство увѣдомляетъ меня въ ошвѣсть на изясненное представленіе, что Его Сіяшельство не видитъ, съ своей спороны ни какихъ препяшствій къ допущенію переспроешь помянушую церковь; ибо по Высочайшему Его Императорскаго Величества соизволенію Аккерманскимъ жителямъ позволяется спроешь въ крѣпости по утверждѣнному плану, но не иначе какъ по окончаніи вынѣшней съ Турками войны.

Давъ знать Аккерманскому Полицеймейстеру, о шакговомъ разрѣшеніи Его Сіяшельства Графа Михайла Семеновича, я имѣю честь увѣдомить о семъ и Ваше Высокородіе на опношеніе Ваше къ Г. Вице Губернатору Голубцову, отъ 18 Декабря испекшаго 1828 года подъ N° 173.

Ч 3.

49

Извѣстія, изъ Индіи, полученныя въ концѣ 1829 года.

Изъ Мадраса, многолюднаго и обширнаго города Индіи, увѣдомляють: что разными пушями и чрезъ Архіепископа Нерсеса получены наконецъ, послѣ продолжительнаго ожиданія, благопріятныя извѣстія о присоединеніи Древней Арменіи къ Россіи, и о томъ, что Армянской Націи оказывается Высочайшее покровительствѣ.—Мадрасскіе Армяне, принимая живѣйшее участіе въ соопчичахъ своихъ, изъ Персіи въ Армянскую Область переселившихся, восхищены эшимъ событіемъ. Нѣкоторые изъ нихъ обѣщаютъ сдѣлать пожертвованіе въ пользу Армянскихъ училищъ и библіотекъ, существующихъ въ предѣлахъ Россіи; другіе желаютъ сами переѣхать на жительство въ Россію.—Большіе торговые дома рѣшительно помышляютъ объ устройствѣ и окончаніи своихъ дѣлъ въ Индіи, дабы прійти въ возможность удалиться отсюда, и попомъ водвориться въ своей отчизнѣ. Хотя Агенсы Великобританіи и разсѣваютъ разныя слухи, дабы поколебать Армянъ въ ихъ намѣреніяхъ и дабы болѣе привлечь ихъ въ свои пространныя Индійскія владѣнія; но средства сіи могутъ токмо смущать временно: ибо будущее прочное благоустройство Армянской Области привлечетъ Армянъ къ водворенію въ ней. Слава о благошвореніи Монарховъ Русскихъ и о доблестяхъ народа, имъ подвластнаго, распространена между Армянами, живущими въ Индіи чрезъ Духовныхъ Особъ и предпочтительно чрезъ неупомимаго Архіепископа Нерсеса, который заслужилъ уваженіе и довѣренность народа Армянскаго.



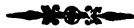
Отношеніе Г. Управляющаго Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій, Статсъ-Секретаря, Тайнаго Совѣтника и Кавалера Блудова къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи и Бессарабіи Армянъ и Кавалеру Нерсесу, отъ 12 Маія 1830 г. за № 928. С. Петербургъ.

Сообщая Вашему Преосвященству отъ 30 минувшаго Апрѣля за № 797, о Всемилошпвѣйшемъ Его Императорскаго Величества по вѣдѣніи отданъ въ распоряженіе Нахичеванскаго и Бессарабскаго Епархіальнаго Начальства 2000 десятинъ земли, въ Бессарабіи дарованныя въ замѣлъ пожалованныхъ Спашскому Совѣтнику Марини и прежде Бессарабскому Армянскому Архіерейскому дому принадлежавшихъ, я въ шоже время объявилъ сію Высочайшую волю Г. Министру Финансовъ для надлежащаго съ его стороны исполненія.

Нынѣ Г. Министръ Финансовъ увѣдомляетъ меня, что какъ еще въ Декабрѣ 1829 года отъ Правительствующаго Сенапа по Высочайшему повѣлнію предписано Бессарабской Казенной Палатѣ, отдѣливъ изъ казеннаго пустопорозжаго участка въ Аккерманскомъ Уѣздѣ подъ N 49-мъ 2000 десятинъ земли, для содержанія Бессарабскаго Армянскаго Архіерейскаго дома, вмѣсто пожалованныхъ Спашскому Совѣтнику Марини, представивъ сочиненный на оную планъ съ межевою книгою на разсмотрѣніе Министерства Финансовъ; по онъ, во исполненіе объявленной мною Высочайшей воли, предписалъ шоже Казенной Палатѣ, въ случаѣ, ежели, въ слѣдствіе означеннаго распоряженія Правительствующаго Сенапа, выдѣлена уже земля, шо передать оную въ вѣдомство Начальства новой Епархіи, сообщивъ Вашему Преосвященству сочиненный на сію землю планъ съ нарѣзкою

для полученія предварительнаго опзыва вашего на счетъ помянутаго выдѣла; и за пѣмъ все сіе представить въ Министерствѣ Финансовъ для дальнѣйшаго распоряженія; еспли же выдѣла доселѣ еще не учинено, по сношенію съ Вашимъ Преосвященствомъ допустить къ осмотру казеннаго пусшопорозжаго участка № 19 и къ избранію изъ онаго 2000 десятинъ, того, кто уполномоченъ вами на то будетъ; и если по соображеніи съ правилами, въ Высочайшемъ указѣ 12 Марша 1820 года установленными, къ опводу той части земли изъ участка № 19, которая избрана будетъ не встрѣшится ни какихъ препятствій, по отдавъ оную равномерно въ распоряженіе Начальства упомянутой Армянской Епархіи, немедленно представить опомъ въ Министерствѣ Финансовъ вмѣстѣ съ планомъ и съ показаніемъ на ономъ предположенной наръзки.

Считаю долгомъ сообщить о семъ вамъ, Милосивый Государь, для вашего свѣдѣнія.



Отношеніе Г. Управляющаго Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій Д. Н. Блудова къ Начальнику Нахичеванской и Бессарабской Армянской Епархіи Архіепископу Нерсесу, отъ 23 Іюля 1830 г. № 1411. С. Петербургъ.

Г. Министръ Внутреннихъ дѣлъ пишетъ ко мнѣ, что жители заштатнаго города Сивараго Крыма вошли съ прозьбою къ мѣстному, гражданскому начальству, объ исходатайствованіи имъ земли и лѣса не правильно завладѣнныхъ у нихъ тамошнимъ Армянскимъ монастыремъ,

Въ прозбѣ своей изъясняютъ они между прочимъ, что хопя въ 1840 году опмечевапо было городу удобной и не удобной земли 3266 десятинъ 4088 сажней; но изъ сего количества въ послѣдствіи времени, при межеваніи монастырской земли, бывшій Архимандритъ Еммануилъ, главнѣйшія урочища съ лѣсомъ, предназначенныя подь городское шелководство, всего 544 десятинъ, включивъ въ монастырской планъ, и попомъ опдалъ оную землю въ числѣ назначенныхъ опъ монастыря 4000 десятинъ, Болгарской Колоніи, за которыя получилъ въ замѣнъ изъ казеннаго лѣса 700 и въ Перекопскомъ уѣздѣ удобной земли 2000 десятинъ, городское же общество оппалось въ пошеръ.

А какъ въ Старокрымскомъ Армянскомъ монастырѣ находится одинъ только монахъ; по жителю сего города просящъ опдалъ во владѣніе ихъ обществу земли съ лѣсомъ, состоящія въ кругѣ запущеннаго онаго монастыря, оставя Армянскому Духовенству въ Ай-савской долинѣ виноградный и фруктовой садъ и помянушыя 2000 десятинъ земли за Перекопомъ: причемъ общество принимаетъ на свою обязанность содержаніе и устройство сего монастыря въ лучшемъ видѣ.

Г. Новороссійскій и Бессарабскій Генераль Губернаторъ Графъ Воронцовъ признаетъ сію прозбу жителей города Спараго Крыма справедливою шѣмъ болѣе, что оный городъ бывъ достаточпо населенъ, опсудѣлъ нынѣ числомъ жителей по недостатку земли, которой въ окрѣстностяхъ его свободной казенной не имѣется; а монастырь Св. Георгія, въ коемъ одинъ лишь монахъ, имѣетъ земли, кромѣ просимой жителями 2000, десятинъ въ Перекопскомъ уѣздѣ.

Не имѣя достаточныхъ свѣденій ни о состояніи Старокрымскаго

Армянскаго монастыря, ни о способахъ его къ додержанію, я поспавляю долгомъ оповѣстись о семъ къ Вашему Преосвященству, по управленію вашему Нахичеванскою и Бессарабскою Епархією и покорнѣйше просить васъ Милоспивый Государь, доставить мнѣ ваше мнѣніе по сему предмѣту, а равно и опносительно просьбы жителей онаго города.



Съ отношенія Армянскаго Архіепископа Нерсеса къ Г. Управляющему Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій Тайному Совѣтнику Д. Н. Блудову, отъ 31 Августа 1830 года, за № 188. Кишеневъ.

На почтеннѣйшее опношеніе Вашего Превосходительства, отъ 23 Юля за № 1441, коимъ въ слѣдствіе поданной жителями Спараго Крыма мѣстному Гражданскому Начальству просьбы, объ исходатайствованіи имъ земли и лѣса, якобы неправильно занятыхъ тамошнимъ Армянскимъ монастыремъ, по неимѣнію вами Милоспивый Государь! свѣденія о состояніи Спарокрымскаго Армянскаго монастыря изволише шребовать моего мнѣнія; почему симъ имѣю честь объяснить

О монастырь Спараго Крыма и принадлежащихъ къ оному земляхъ не имѣю я еще должнаго свѣдѣнія; но изъ находящейся у меня копіи съ опношенія бывшаго Архимандриша Мануила отъ 4 Сентября 1824 года за № 146, къ предмѣстнику вашему А. С. Шишкову видно: что оный монастырь существующій по нынѣ отъ построения своего 443 года, во время владычества не Христіанскихъ Государей, имѣя

подъ вѣдѣніемъ Архіепископа, въ семь монастырь пребывающаго, до 40,000 Армянскихъ семействъ, приобрѣлъ общеннымъ спяжаніемъ довольное количество пахашной и сѣнокосной земли и лѣса, на что и нынѣ имѣются 64 документа и Ханскія грамоты. По присоединеніи Крыма къ Россіи и по разсѣяніи Хрисіанскаго народа, опошла не малая часть монастырской земли въ казенное вѣдомство и па часть, копорая по планамъ нынѣ числится монастырскою, пожалована была покойному Дѣйствительному Спашскому Совѣтнику Ивану Лазареву; но Г. Лазаревъ (бывшій самъ изъ Армянской націи), и зналъ что оная земля издревле принадлежала монастырю, уступилъ оную обратно, какъ и по плану Правительствующимъ Сенатомъ утвержденному значить—въ вѣчное владѣніе монастыря; что самое и существовавшая въ Крыму (по Высочайшему повелѣнію для разбирательства по Крымскимъ землямъ споровъ) Коммисія не уваживъ объявленныхъ на монастырскую землю не справедливыхъ споровъ подтвердила, укрѣпивъ оную во владѣніи за монастыремъ и выдавъ другой планъ и мѣжевую книгу съ назначеніемъ границъ и мѣжевыхъ знаковъ.

Въ послѣдствіе времени, когда Болгарскіе колонисты начали селиться въ Крыму: по по неимѣнію вблизи удобныхъ къ поселенію казенныхъ земель; Его Сіятельство Князь А. Н. Голицынъ просилъ покойнаго Аспраханскаго Архіепископа Іоанеса уступить Болгарамъ изъ монастырской дачи часть земли.—Въ слѣдствіе чего и опсѣдено было Болгарамъ изъ оной 4000 десятинъ; въ замѣнъ копорой назначено изъ Казеннаго лѣса 700, и въ Перекопскомъ Уѣздѣ 2000 десятинъ земли.

Ежели-бы бывшій Архимандритъ Эмануиль неправильно причислялъ по плану изъ Городской земли къ монастырской дачѣ 514 де-

сяшинъ, що почему-же вышеупомянутая Коммисія, разбирая таковыя споры неопмѣжвала къ городу означенныя 514 десяпинъ, а утвердила во владѣніе монастыря. Несправедливость показанія жипелей наипаче видна изъ того, что ежели-бы справедливо оная земля принадлежала городу, то они несогласились-бы принимашь на себя обязанность устройства и содержанія сего монастыря, — что есть уже родъ вознагражденія.

Хотя дѣйствительно въ сѣмъ монастырѣ находился только одинъ монахъ, а другой былъ присланъ изъ Кизляра Аспраханскою Консиспорією по предписанію Правленія Патріаршаго Престола, и шеперь находящяся тамъ двое съ необходимымъ числомъ монастырскихъ служипелей; но прежде въ разныя времена монастырь сѣй имѣлъ большее число монашесствующихъ, хотя не всегда одинаковое; но болѣе или менѣе, смотря по встрѣчавшимся національнымъ обстоятельствомъ; однако-же и нынѣшнее уменьшеніе монашесствующихъ неудивительно: ибо Армяне, живущіе въ Карасубазарѣ числомъ 1423 души, въ сѣмъ Криму 518, въ Бакчисарѣ 405, въ Евпаторіи 299 не имѣють еще понынѣ ни одного Священника, и даже нѣтъ приугоповленныхъ къ посвященію въ Священническій санъ.

Сей монастырь, пришедшій въ вѣхосць, по Христіанскому и національному усердію поддержашь необходимо; но обѣщанія Старокрымскаго общества, которое принимаетъ на свою обязанность содержаніе и устройство сего монастыря неудобовозможно; ибо устройство монастырскихъ зданій и другихъ, къ нему принадлежащихъ строеній, во всякое время пошребуетъ не малыхъ расходовъ, и никогда нельзя надѣяться, что-бы выгоды монастырской земли могли бышь доспащочвы для общества и удовлетворить монашескую-

щихъ. Можетъ быть общаніе общества проспирается только на содержаніе одного лишь монаха, который въ прошедшемъ году находился; но какъ правительство находить нынѣ Армянскій народъ въ сихъ краяхъ умножившимся, по можетъ быть умножился и число духовенства; что вѣроятно по нынѣшнему положенію Христіанъ, въ Опшоманской Имперіи живельствующихъ. Монастырь же оный находится близъ предѣловъ Турецкихъ, и кромѣ его нѣтъ другаго мѣста для монашесствующихъ.

По всемъ симъ уваженіямъ, я полагаю приобрѣтенныя собственнымъ издженіемъ монастыря земли утвердить въ его владѣніи, и пѣтъ полезное существованіе онаго поддержать и упрочить.



*Отношеніе первенствующаго Эпархіальнаго Армянскаго
Архіепископа Нерсеса къ Г. Управляющему Духовными
Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій отъ 5 Іюня 1831.
Кишеѣвъ, за № 140-мъ.*

Обѣщанія моего, прописаннаго въ отношеніи отъ 31 Августа минувшаго 1830 года за № 188, о доставленіи дополнителныхъ свѣдѣній, касательно земли, принадлежащей Спарокрьмскому Армянскому Св. Георгія Монастырю, не могъ я исполнить въ свое время; поелику Священники, члены Карасубазарскаго Армянскаго Духовнаго Правленія, отъ которыхъ подлежало получить подробнѣйшія свѣдѣнія, померли одинъ за другимъ, и по сіе время не могъ я назначить Священниковъ

Ч. 3.

ни для служенія въ храмахъ, ни для присушествованія въ тамошнемъ Духовномъ Правленіи, равно не въ состояніи былъ лично отпра-
виться туда, по причинѣ не окончанія еще здѣсь дѣлъ, относящихся
до Архіерейскаго дома, переданныхъ въ здѣшнія присушественныя
мѣста, какъ безъизвѣстно и Вашему Превосходительству.

Но нынѣ 24 числа минувшаго Маія получилъ я отъ Аспрахан-
ской Армянской Духовной Консиспоріи, вразсужденіи земли, при-
надлежащей оному Армянскому Св. Георгія Монастырю, копіи съ
отношенія оной Консиспоріи въ Таврическое Губернское Правленіе
по исполнительній экспедиціи, отъ 31 Іюля 1829 года за № 165,
и съ отсыла онаго Правленія, отъ 9 Марта сего 1834 года за
№ 9346, въ оную Консиспорію; копіи съ коихъ нужнымъ счишаю
при семъ представить Вашему Превосходительству, полагая, что
онны суть полныя свѣдѣнія о имѣніяхъ помянушаго монастыря; при-
помъ по званію моему счишаю долгомъ, покорнѣйше просить Васъ
Милоспивый Государь, о покровительствѣ Армянскихъ церквей, и
церковныхъ управленій, которыя могу увѣрить васъ, находясь
подѣсь въ весьма жалкомъ положеніи, храмы лишены не только по-
добающаго имъ благолѣпія, но даже имѣють недоспашокъ въ Свя-
щеннослужителяхъ: ибо ни въ монастыри — къ монашесству, ниже
въ приходскія церкви ко Священству или другимъ церковнымъ
службамъ, не возможно приготовамишь людей по достоинству, кон-
сѣдуя одинъ за другимъ съ Христіанскимъ благочестіемъ, и служивъ
въ Храмахъ Свяспши славы Божіей въ монастыряхъ или церквахъ,
могли бы достойнымъ служеніемъ своимъ согласно Пророческимъ
изрѣченіямъ Исаія Глав. 40, Стихъ 1 и 2, бысть ушѣшицелами при-
хожанъ Храмовъ Божіихъ, что ясно доказываешся поданною просьбою,
объ участкѣ земли, принадлежащей Старокрымскому Армянскому

монастырю, въ коём содержится, что нынѣ не находится въ ономъ по достоинству монастыря достопочнаго числа монашествующихъ, и что во многихъ церквахъ Таврической Губерніи неимѣется Священниковъ.

Сначала, Его Сіапельство Дюкъ-де-Ришелье, а потомъ Его Высокопревосходительство Генералъ Инзовъ, представляли о малочисленности монаховъ въ помянутомъ Спарокрымскомъ монастырѣ, и объ отобраніи земель монастырскихъ, на что и Главное Начальство, по ходатайству ихъ, согласилось отдать Булгарамъ подъ управленіемъ ихъ состоящимъ, изъ собственной дачи помянушаго Армянскаго Св. Георгія Монастыря 4000 десятинъ земли съ лѣсомъ; нынѣ же неуспердивъ еще за онымъ монастыремъ назначенной оному 708 десятинъ земли, по положенію Комиссера Гг. Министровъ, паки представляя такую-же просьбу нѣкошорыхъ Спарокрымскихъ жителей, и показывая малочисленность монашествующихъ въ ономъ монастырѣ, и полагаясь на обѣщаніе Спарокрымскихъ жителей, что по утверженіи за оными монастырской земли, имѣють они наблюдать монашествующихъ нынѣ въ ономъ въ недостаточномъ количествѣ по надобности, для служенія во Храмъ онаго; да и спроеіе сего монастыря, изображая за благодареніе, по такому обѣщанію Спарокрымскихъ жителей, желаютъ отдать имъ и остальную землю помянушаго монастыря; во ни я, ни Армянскій весь народъ, находящійся въ Таврической Губерніи, не можемъ надѣяться на такое обѣщаніе Спарокрымскаго общества и ожидать отъ нихъ чего либо полезнаго, для сохраненія монастыря, для содержанія монашествующихъ въ ономъ, для поддержанія храмовъ въ подобающемъ благолѣпії, для прописанія нищихъ изъ Армянскаго народа, или для какого либо утѣшенія сердца ихъ и души; по чему какъ прежде,

такъ и нынѣ я, по возложенной на меня обязанности, всѣмъ сіи обстоятельствомъ доводя до свѣденія Вашего Превосходительства, яко Главнаго Попечителя Армянскихъ церквей, покорнѣйше прошу Васъ, Милосливый Государь, покровительствовать помянумый Армянскій Св. Георгія Монастырь, и нещадить всего опъ Васъ зависящаго, какъ надлежитъ заботиться, дабы по указу Правительствующаго Сенапа по Мѣжевому Департаменту опъ 3 Марта 1824 года, послѣдовавшему въ Таврическую Казенную Палату опмѣжевали сполна назначенную для онаго монастыря 708 десятинъ земли, и выдашь монастырю планъ на такую землю съ книгами и полевою запискою, и оставишь за монастыремъ собственнн оному-же принадлежащія; ибо весьма справедливымъ считаешся, чшобы монастырь имѣлъ свою собственную землю, а Спарокрымскіе жители, доставляя оному монастырю, по общему обыкновенію часть изъ доходовъ, получаемыхъ съ монастырской земли, сами пользовались своимъ выгодами опъ обработыванія оной земли, нежели утвердить за Спарокрымскими жителями монастырскую собственнн—и въ послѣдствіи просишь опъ нихъ добровольную милосшнню какъ для сохранения монастырскихъ строеній, такъ и для пропитанія въ ономъ монашествующихъ нынѣ и впредь.

За такую благодѣлнн Вашего Превосходительства какъ я, такъ и весь Армянскій народъ съ незабвенною признательностію пребудемъ Богомольцами за долгоденствіе Вашего Превосходительства.

Съ истиннымъ почтеніемъ и совершенною преданностію имѣю честь быть.

Примчаніе: Изъ числа принадлежащихъ угодій въ Крыму, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ, пожертвовалъ и опдалъ въ вышею собственнн Спарокрымскому Армянскому Св. Георгія монастырю

числомъ 2288 десятины земли съ лѣсомъ, что изъ актовъ извѣстно. Какъ сія бумага, такъ и другія таковыя сношенія и записки въ своемъ видѣ издаются безъ измѣненія и поправки въ изложенія и слоги; ибо большая часть подобнаго рода сношеній была отъ Архіепископовъ на Армянскомъ языкѣ, а пошому и ещѣ нѣкоторыя недоспашки въ переложеніи.



Указъ Правительствующему Сенату.

По покореніи войсками нашими Эчміадзина, древняго мѣстопребыванія Верховнаго Папріарха Армяно-Грегорианской церкви и Каполикоса всего Гайканскаго народа, и по присоединеніи онаго, вмѣстѣ съ Армянскою Облестію, къ Россійской Имперіи, Мы признали нужнымъ управленіе дѣлами сей церкви и духовенства оной установить на швердыхъ и ясныхъ началахъ.

Въ послѣдствіе сего Мы повелѣли начертать на мѣстѣ проэктъ полнаго положенія о управленіи дѣлами Армяно-Грегорианской церкви, принявъ къ оному въ основаніе общенныя древнія ея установленія, и сообразивъ ихъ съ общими законоположеніями Нашей Имперіи.

Прозѣктъ сей подвергнуть въ послѣдствіи пересмотру въ особомъ, по волѣ Нашей соспавленномъ Комиссѣ и потомъ быть обращаема въ вновь на мѣста, для удостовѣренія въ удобности и полношѣ онаго и для объясненія по нѣкоторымъ спашьямъ съ Папріархомъ Каполикосомъ.

Нынѣ по окончательномъ разсмотрѣніи означеннаго положенія въ Государственномъ Совѣтѣ, утвердивъ оное и препровождая у сего

въ Правительствующій Сенапъ, повелѣваемъ учинить, для приведе-
нія его въ дѣйствіе, надлежащія распоряженія.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества ру-
кою подписано :

НИКОЛАИ

Въ С. Петербургъ,
11-го Марта 1836 г.



*Указъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Само-
держца Всероссийскаго, изъ Правительствующаго Сената.*

По Имянному ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Высочай-
шему указу, данному Правительствующему Сенату въ 11-й день прош-
лаго Марта за собственноручнымъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА подписаніемъ,
съ приложеніемъ положенія объ управленіи дѣлами Армяно-Грегориан-
ской церкви, Правительствующій Сенапъ приказали: Означенныхъ
указа и Высочайше утвержденного положенія, напечатавъ по потребное
количество экземпляровъ, разослать, для свѣденія и должнаго до кого
касаться можетъ исполненія, къ Г-ну Министру Внутреннихъ дѣлъ,
Главноуправляющему гражданскою частію и пограничными дѣлами
въ Грузіи и обласпяхъ Армянской и Кавказской, къ прочимъ Гг.
Министрамъ, Военнымъ-Генералъ-Губернапорамъ, Военнымъ Губер-
напорамъ, управляющимъ и Гражданскою частію, Генералъ-Губер-
напорамъ и Градоначальникамъ, въ Губернскія и Обласпныя правле-
нія, Правительства, Палаты, Войсковыя Канцеляріи и Присущствен-

ныя мѣста при указахъ; въ Священный же Правительствующій Синодъ, во всѣ Департаменты Правительствующаго Сената и общія оныхъ собранія при введеніяхъ и припечатаніяхъ въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ. Въ слѣдствіе чего и предлагается при семъ по экземпляру. Апрѣля 10-го дня 1836 года.

По именному указу

Объ управленіи дѣлами Армяно-Грегоріанской церкви.
По 4-му. Департаменту.



Копія съ отношенія Его Высочества къ Г-ну Военному Министру, Генераль-Адъютанту и Кавалеру Графу Чернышеву отъ 13-го Марта № 211-й.

Находящіеся въ 1-мъ, 2-мъ Павловскомъ Кадетскихъ Корпусахъ и въ Дворянскомъ полку воспитанники Армянскаго Закона всего 25-ть, но не имѣю Армянскаго наставника, обучающаго религіи Законоучителями Греко-Россійскаго исповѣданія, а для исповѣди и приобщенія Святыихъ таинъ отпускающагося ежегодно въ Армянскую церковь, куда прибываютъ не знающими обрядовъ своей церкви.

По примѣру преподаванія въ Военно-Учебныхъ Завѣденіяхъ религіи Римско-Католической, Люшеранской и Магомеданской, находя полезнымъ, чтобы и воспитанники изъ Армянъ обучались закону Божію Армянской религіи на ихъ языкъ, и имѣя для сего въ виду изъяснишаго желаніе Армянскаго Діакона Іосифа Орбели, полагалъ бы

производитиь ему за предпринимаемую обязанность жалованье изъ суммъ, ассигнуемыхъ въ Военно-Учебныя заведенія на учителей на томъ самомъ основаніи, какъ къ тому допущены лица другихъ исповѣданій; а по малому числу воспитанниковъ изъ Армянъ собирать ихъ для преподаванія имъ Армянскаго Закона Божія и часпію языка по удобности избраннаго времени въ одно изъ показанныхъ заведеній.

Такое мое предположеніе покорнѣйше прошу Ваше Сіашельство, повергнушь на благосонзволеніе ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА, и какая воспослѣдуешъ Высочайшая воля не оставишь меня увѣдомленіемъ.

Вмѣстѣ съ симъ честь имѣю препроводитиь ашшесшати за № 104-мъ и свидѣтельство за № 4-мъ, выданные Діакону Орбели, которые помянованіи надобности не угодно ли будешъ возвратишь ко мнѣ.

Подлинное подписаь Генераль Фельдцейхмейстеръ МИХАИЛЬ.

—*—

Министерство Военное, Департаментъ Военныхъ Поселеній, Отдѣленіе по Военно-Учебнымъ Заведеніямъ, Столь 4-й. Въ Санктпетербургъ 23-го Марта 1836 г. № 2313-й.

Его Императорскому Высочеству Главному Начальнику Пажескаго, встѣхъ Сухопутныхъ Кадетскихъ Корпусовъ и Дворянскаго полка.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ по всеподданнѣйшему докладу ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ отношенія Вашего Император-

скаго Высочества № 244-го Высочайше соизволяеть на введеніе въ Кадетскихъ Корпусахъ преподаванія воспитанникамъ изъ Армянъ , Армянскаго Закона Божія на ихъ языкъ, съ употребленіемъ къ сей обязанности Армянскаго Діакона Іосифа Орбели, по изъявленному имъ на по согласію, съ шѣмъ, чтобы всѣ воспитанники для шаковаго преподаванія собираемы были въ извѣстное время въ одно изъ показанныхъ заведеній.

Равномѣрно ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО разрѣшаеть производить Орбели жалованье изъ суммъ ассигнуемыхъ въ Кадетскіе Корпуса на учителей.

О шаковомъ Монаршемъ соизволеніи имѣю честь довести до свѣденія Вашего Императорскаго Высочества, къ зависящему исполненію.

Доставленные при отношеніи № 244-й Свидѣтельство № 4-й, Апшеспашъ № 404-й, выданные Діакону Орбели, при семъ имѣю честь возвратишь.

Подлинное подписали: Военный Министръ Графъ Чернышевъ и Директоръ Генераль Адъютантъ Клейнмихель.



Приказъ Главнаго Начальника Пажескаго, всѣхъ Сухопутныхъ Кадетскихъ Корпусовъ и Дворянскаго Полка.

Въ С. Петербургѣ.

16-го Апрѣля 1836 года, № 128-й.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, навсподданнѣйшее мое представленіе о введеніи въ Кадетскихъ Корпусахъ преподаванія воспитанникамъ изъ Армянъ Закона Божія на ихъ языкъ и самага языка, съ назна-
Ч. 3.

ченіємъ для сей обязанности Армянскаго Діакона Іосифа Орбели, по изъявленному имъ на то согласію и съ тѣмъ, чшобы всѣ воспитанники, для такового преподаванія собираемы были въ извѣстное время въ одно изъ показанныхъ заведеній и чшобы жалованье Орбели производилось изъ суммъ, ассигнуемыхъ въ Кадетскіе Корпуса на жалованье учителей, соизволилъ изъявишь Высочайше Свое согласіе.

Во исполненіе таковой Высочайшей воли, сообщенной мнѣ въ отношенія Г-на Военнаго Министра опъ 23-го минувшаго Марта за N 2343, принявъ въ соображеніе, чшо нынѣ воспитанниковъ Армянскаго закона въ здѣшнихъ заведеніяхъ : въ Пажескомъ во все нѣтъ, а въ Кадетскихъ Корпусахъ находилса : въ первомъ 11-тъ, во второмъ 6-тъ, въ Павловскомъ 5-тъ и Дворянскомъ полку 3, всего 25-тъ, предписываю, по малому ихъ числу, собирать всѣхъ ихъ вмѣстѣ, одинъ разъ въ недѣлю, именно въ Субботу, до распуска изъ заведеній, въ 4-й Кадетскій Корпусъ, гдѣ и составишь изъ нихъ классъ, для обученія ихъ Армянскому Закону и языку; вознагражденіе же Діакону Орбели производить изъ суммъ Учительскихъ опъ каждаго Заведенія по числу учениковъ; о чемъ надлежащее сношеніе и условіе съ преподавателемъ Орбели, поручаю сдѣлать Директору 4-го Кадетскаго Корпуса Генералъ-Лейтенанту Годейну, къ ко-ему и предписано уже явишься Діакону Орбели.

О каковой Высочайшей волѣ объявлено по Военно-Учебнымъ Заведеніямъ для свѣдѣнія и надлежащаго впредь руководсва.

Подписаль: Генералъ-Фельдцейхмейстеръ МИХАИЛЬ.

Съ подлиннымъ вѣрно : Начальникъ Штаба, Адъютантъ Его Императорскаго Высочества Полковникъ Росповцовъ.



Штабъ Его Императорскаго Высочества, по управленію Военно-учебными Заведеніями 18 Апрѣля 1836 г. № 2454. Въ С.Петербургѣ.

*Состоящему при Санктпетербургской Армянской церкви,
Діакону Іосифу Орбелли.*

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по ходатайству Его Императорскаго Высочества, соизволилъ изъявить Высочайшее согласіе на введеніе въ Кадетскихъ Корпусахъ преподаванія воспитанникамъ изъ Армянъ Армянскаго Закона Божія на ихъ языкѣ и самаго языка, съ употребленіемъ къ сей обязанности васъ по изъявленному вами на по согласію, съ тѣмъ чѣобы всѣ воспитанники, для шаковаго преподаванія собираемы были въ извѣстное время въ одно изъ показанныхъ заведеній, и чѣобы жалованье вамъ производилъ изъ суммъ, ассигнуемыхъ въ Кадетскіе Корпуса на учителей.

Во исполненіе шаковой Высочайшей воли, Его Императорское Высочество, принявъ въ соображеніе, что воспитанниковъ Армянскаго Закона въ здѣшнихъ заведеніяхъ: въ Пажескомъ вовсе нѣтъ, а въ Кадетскихъ Корпусахъ въ первомъ одиннадцать, во второмъ шесть, въ Павловскомъ пять и въ Дворянскомъ полку три, всего 25, соизволилъ объявить въ приказѣ по Военно-Учебнымъ Заведеніямъ 16 сего Апрѣля за № 428, чѣобы по малому числу шаковыхъ воспитанниковъ, собирашь ихъ всѣхъ вмѣстѣ одинъ разъ въ недѣлю, именно въ субботу при роспускѣ со двора въ 4-й Кадетскій Корпусъ, гдѣ и сосланишь изъ нихъ классъ, для обученія ихъ Армянскому Закону и языку; въ вознагражденіе же вамъ за сіе производилъ изъ суммъ учительскихъ ошъ каждаго заведенія по числу учениковъ.

Для приведенія сего въ исполненіе сообщено Директору 4-го Кадетскаго Корпуса Г. Генералъ Лейтенанту Годенну, чшобы онъ сдѣлалъ съ кѣмъ слѣдующъ сношеніе и съ вами условіе.

Шшабъ Его Императорскаго Высочества по управленію Военно-Учебными Заведеніями, сообщая вамъ о шаковомъ Высочайшемъ повеленіи, проситъ васъ, чшобы для объясненія условій и полученія дальнѣйшихъ приказаній, явились вы къ Директору 4-го Кадетскаго Корпуса Генералъ Лейтенанту Годейну.

Представленные вами апшесшаптъ за № 440-мъ и свидѣтельство за № 4-мъ присемъ препровождаюся.

На подлинномъ : Начальникъ Шшаба Адьюпантъ Его Императорскаго Высочества:

Полковникъ Ростовцевъ.



Шшабъ Его Императорскаго Высочества по управленію Военно-Учебными Заведеніями. 23 Сентября 1836 г. № 6642. Въ С. Петербургѣ.

*Состоящему при Санктпетербургской Армянской церкви,
Діакону Іосифу Орбелли.*

Директоръ 4-го Кадетскаго Корпуса Генералъ Лейтенантъ Годенъ предшавилъ въ Шшабъ Его Императорскаго Высочества по управленію Военно-Учебными Заведеніями, чшо по сношенію съ вами,

вы и съ своей стороны находите удобнѣе и для воспитанниковъ полезнѣе назначить преподаваніе Армянскаго Закона и языка въ каждомъ заведеніи отдѣльно, а совокупно покомъ во 2-мъ Кадетскомъ Корпусѣ съ Дворянскимъ полкомъ, соглашаясь занять преподаваніемъ въ шѣ дни и часы, при разѣ въ недѣлю, копорые назначены будутъ ошъ начальства, съ вознагражденіемъ за труды и поѣздки жалованьемъ по 750 рублей въ годъ.

По числу воспитанниковъ Армянскаго происхожденія въ каждомъ изъ означенныхъ ниже заведеній находящихся, причисляется:

Ошъ 4-го Кадетскаго Корпуса.	286 руб.
— 2 ————— ———	156 —
— Павловскаго ————	130 —
— Дворянскаго полка	178 —

Ишого 750 руб.

Предположеніе шакое въполнѣ одобрено Его Превосходительствомъ Г. исправляющимъ должность Главнаго Начальника Военно-Учебныхъ Заведеній и сообщено Директоромъ вышеупомянутыхъ Заведеній, для зависящаго ошъ нихъ исполненія.

Шшабъ Его Высочества, честь имѣя увѣдомить васъ, покорнѣйше просить неославишь явиться къ нимъ, для узнавія дальнѣйшихъ по сему распоряженій.

На подлинномъ: Начальникъ Шшаба, Адьютантъ
Его Императорскаго Высочества:

Полковникъ Ростовцовъ.

—*—

*Обозрѣніе Россійскихъ владѣній за Кавказомъ. 1836 г.
Санктпетербургъ. Извлеченіе отъ страницы 288 и дальш
часть IV.*

X. Историческое свѣдѣніе о городѣ Эривани и Эриванской области.

Эриванская обласць нѣкогда составляла часть Великой Арменіи, еполицею копорой былъ городъ Эривань, именуемый Пшоломеемъ *Тервою*, и Турецкими испориками—*Эридзе*, у Персидскихъ же Ираванъ. Основаніе Эривани Армянскіе испорики опносятся къ весьма древнимъ временамъ, полагая, что Ной до попопа имѣлъ въ ней свое пребываніе; другіе, основываясь на томъ, что Эривань происходитъ отъ Армянскаго слова, копорое значить „видѣть“, говорящъ что Ной, выпедши изъ ковчега и прежде всего увидѣвъ это мѣсто, поселился тамъ; гораздо впрочемъ вѣрояннѣе по мнѣнію, что Эривань основана въ 403 году по Р. Х. Армянскимъ царемъ Ардашесомъ 41, въ память изгнанія Ереванпа, беззаконно присвоившаго пипуль царя Армянскаго. Вмѣстѣ съ переворотами, копорые испыывало Армянское царство, и Эривань переходила отъ одного народа къ другому. Въ 1582 году овладѣли ею Турки и построили въ ней не большую крѣпость, копорой осшатки доннѣ видны среди крѣпости, и мечеть, обращенную въ 1827 году въ Греко-Россійскую церковь. Въ 1604 году Эривань покорена Персіянами, копорые тогда же соорудили нынѣшнюю Эриванскую крѣпость. По смерти Аббасса Великаго, Турки снова овладѣли Эриванью, но въ 1635 году принуждены были возвратить ее Персидскому Шаху Софи. Въ послѣдшвіи времени этотъ городъ попеременно находился во власпи Турокъ и Персіанъ, а наконецъ въ 1828 году, по Туркменчайскому трактату, присоединенъ къ державѣ Россійской.

Эриванская крѣпость заключаетъ въ себѣ дворецъ Сардаря, дома вознослужащихъ, нѣсколько лавокъ и двѣ мечети. Съ трехъ сторонъ она окружена рвомъ и двумя довольно высокими стѣнами, упирающимися къ лѣвому скалистому берегу Занги, который составляетъ четвертый фазъ. На правомъ берегу рѣки возвышается курганъ, командующій крѣпостію и называемый *Иракліевою горою*, по имени Грузинскаго царя Ираклія, который въ концѣ прошедшаго вѣка осаждалъ Эривань. Стѣны крѣпостныя построены изъ мелкихъ камней на гажѣ, смѣшанной съ саманомъ. Къ водѣ устроены изъ крѣпости спускъ, огражденный съ полевой стороны глиняною стѣною съ нѣсколькими шпалерами; впрочемъ, и въ самую крѣпость проведена подъ землею вода, съ лѣвой стороны изъ рѣки Занги, а съ юговосточной изъ рѣки Кырхъ-Булаха. До покоренія Русскими Эривани, въ крѣпости находилось до 800 домовъ, но во время покоренія они большею частію разрушены.

Предмѣстіе состоитъ изъ 4736 безобразныхъ, по большой части глиняныхъ домовъ, 5 площадей, 5 Армянскихъ церквей, 8 мечетей, 6 каравансараявъ, 4670 лавокъ, 9 публичныхъ бань, 4470 садовъ виноградныхъ и фруктовыхъ, 40 мельницъ и 6 чалшычныхъ помолчѣй; улицы узки и обнесены высокими стѣнами.

По камеральному описанію въ 1834 году, въ предмѣстіи Эривани счисляется 1807 семействъ Ташарь, 898 Армянъ, 40 Цыганъ — а всего 2750 семействъ, состоящихъ изъ 5900 душъ мужскаго пола, между коими весьма много разныхъ мастеровыхъ и ремесленниковъ.

Въ Эриванской области достойна примѣчанія крѣпость *Сардарь-Абадъ*, которая находится на лѣвомъ берегу Аракса. Она воздвигнута

Бывшимъ Эриванскимъ Сардаремъ Гуссейнъ-ханомъ. Двойныя, довольно высокія стѣны соспавляютъ продолговатый чепырежь-угольникъ, на длинныхъ бокахъ котораго находится по 6, а на корешкахъ по 4 башни для пушекъ. Крѣпость обведена глубокимъ рвомъ и имѣетъ окуужности около 4-хъ верстъ, заключая въ себѣ до 700 домовъ и дворецъ Сардаря. Въ 1829 году, въ крѣпости занято было 270 домовъ Армянами, имѣющими тамъ 4 церкви; кромѣ того, тамъ находились: 1 мечеть, 33 лавки, 16 мельницъ, 1 чалпычная полчя, 4 маслобойни, 1 красильня и обширный казенный садъ, принадлежавшій Сардарю; дома и лавки построены изъ мелкаго камня на гажь. Жители занимаются хлѣбопашествомъ, скоповодствомъ, мелочною торговлею и шканьемъ бази, кузнечнымъ, поршнымъ и другими ремеслами.

Особеннаго же вниманія заслуживаетъ *Эчміадзинъ*, главный монастырь Армяно-Григоріанской церкви.

Эчміадзинъ, называемый Турками *югъкелиса*, т. е. три церкви, расположенъ на равнинѣ между горами Аракацомъ и Масисомъ, въ разстояніи $16\frac{1}{2}$ верстъ отъ Эривани. Онъ окруженъ стѣною и состоитъ изъ монастырскихъ келій и 4-хъ церквей: Эчміадзина, Св. Каіаны и Шогакашъ.

Главнѣйшія зданія его соспавляютъ: чепверо-угольное строеніе самой обители, съ жилищемъ Папріарха и келіями монашествующихъ; другое такое же, соединяющееся съ первымъ и называемое *газарапатъ* служишь госпитальцею для богомольцевъ; третье *караванъ-сарай*, такъ называемое по тому что въ немъ продаются разныя необходимыя вещи для пищи и для одежды.

Главная церковь Эчмиадзинская, называемая Шогакашъ, ш. е. изліаніе лучей (ибо шамъ случилось Св. Григорію видѣніе свѣта съ неба), усроена посреди перваго чешверо-угольнаго зданія, заключающа въ длину 46 сажень 2 арш., въ ширину 46 сажень и въ высоту 44 саж. 2 аршина. Она имѣетъ шрое дверей, изъ копорыхъ сѣверныя называются дверьми Григорія Великаго. Въ ней находятся шесть алтарей, или престоловъ: во имя Св. Григорія, просвѣщителя Арменіи, Св. Іакова, брата Господня, и пророка Давида, Св. Іоанна Крестителя, Священномученика Стефана, предъ коимъ рукополагаются Епископы, и главный на восточной сторонѣ, называемый Шогакашъ Аспуацацинъ (что значить буквально: изліаніе лучей Богородицы.) Посреди же церкви находится шестой алтарь, по самое мѣсто, которое называется Эчмиадзинъ, ш. е. сошествіе Единороднаго Сына. Кроме того, во второмъ этажѣ одной изъ чешырехъ колоколенъ, есть еще престолъ во имя Архангела Михаила, на коемъ дважды въ году въ день Архангела Михаила и въ праздникъ Вознесенія Господня, опшравляется божественная литургія.

Въ числѣ мощей хранящихся въ Эчмиадзинѣ, находятся; правая рука Св. Григорія (*), часть опъ черепа Св. Рипсиміи, рука Св. Паптріарха Афанасія и мощи разныхъ Святыхъ, заключающіяся въ въззолоченномъ крестѣ Паптріарха Петра Кешапартца, ш. е. ошановившаго печеніе рѣки (**).

(*) День сего Святаго, равно Святыхъ Рипсиміи и Гаіанія, празднуется Греко-Россійскою церковію 30 Сеншлября.

(**) Св. Паптріархъ Петръ, во время ошвященія воды, чудеснымъ образомъ ошановилъ печеніе рѣки Чороха, въ присуштіи Греческаго Императора Василія Великаго, въ 924 году. (Въ Армянскомъ лексиконѣ собшвенныхъ именъ, издавномъ въ Венеціи въ 1769 г.)

За сѣвною монастырскихъ спроеній лежитъ деревня Эчмиадзинъ, какъ говорятъ Армянскіе испорикъ, на мѣстѣ древняго преспольнаго города Вагаршапаша. На юго-востоку отъ монастыря, находящіяся въ нѣкоторомъ отдаленіи кладбище монашескихъ обитателей обведено вокругъ сѣвною.

Этотъ монастырь имѣетъ собственныя деревни, населенныя Армянами, и виноградные сады.

Первыми проповѣдниками Св. Евангелія въ Арменіи были, при царѣ Авгарѣ, Апостолы Варфоломей и Фаддей; однако же, при преемникахъ его, Ананъ и Санапрукъ, новообращенные опять предались идолопоклонству (*). Наконецъ, въ началѣ IV столѣтія Св. Григорій, почитаемый послѣднимъ попункомъ Персидскихъ Арсакидовъ, обратился весь народъ Гайканскій въ Христіанскую вѣру. Названная по его имени Армяно-Григоріанская церковь, до V столѣтія соединена была съ общео Христіанскою до времени Халкидонскаго собора, т. е. до 453 года. Въ XIII вѣкѣ нѣкоторое число Армянъ, по вліянію папскихъ миссіонеровъ, приняли ученіе Каполическое.

Съ первыхъ временъ учрежденія Армяно-Григоріанской церкви, главою духовенства ея признанъ Патріархъ Эчмиадзинскій, хотя же въ послѣдствіи учредились папріаршескіе престолы въ Ахшамарѣ,

(*) Во время язычества, Армяне поклонялись Мигру, означавшему невидимый огонь, полагающъ, что Зороастрово ученіе перенесено въ Персію изъ Арменіи. Кроме того, Армяне поклонялись знакамъ Зодіака, солнцу и нѣкоторымъ созвездіямъ; и замѣчательно, что солнцепоклонники называли себя также, какъ Инки въ Перу, сынами солнца *арсортами*.

Сизъ, Іерусалимъ и Констанцінополь, однако вліяніе ихъ ограничилось въ извѣстныхъ только округахъ. Управление дѣлами оспава-лось болѣе 1000 лѣтъ въ рукахъ Папріарха-Каполикоса; въ XV же вѣкѣ, одинъ изъ нихъ избралъ въ помощь себѣ намѣшника; а въ 1802 году эпо званіе замѣнено Синодомъ. Вообще же Эчміадзинскому папріаршескому пресполю подчинено около 40 эпархій, изъ копорыхъ большая часть находится въ Персидскихъ и Турецкихъ владѣніяхъ, одна въ Индіи и 6 въ предѣлахъ Россіи, а имянно: Нахичеванская, Аспраханская, Эриванская, Грузинская, Карабахская и Ширванская.



ОБЩАЯ ТАБЛИЦА

НАРОДОНАСЕЛЕНІЯ РОССИЙСКИХЪ ВЛАДѢНІЙ ЗА КАВКАЗОМЪ, ИСКЛЮЧАЯ ДЖАРО-
ВЕЛОКАНСКОЙ ОБЛАСТИ И НѢКОТОРЫХЪ САНДЖАКОВЪ АХАЦЫХСКАГО

ПАШАЛЫКА.

	Число дымовъ.	ЧИСЛО ДУШЪ, СЪ ОЗНАЧЕНІЕМЪ ИХЪ ПРОИСХОЖДЕНІЯ.												
		Грузинъ.	Имеретинъ.	Турецк.	Пшавовъ.	Хевсуровъ.	Армянъ.	Оссеинъ.	Кисповъ.	Грековъ.	Виршембергскихъ поселенцевъ.	Татаръ.	Евреевъ.	Всего.
А Грузія	63801	101866			24012054	1560	56364	15447	52	2857	1037	41253	504	225395
В. Военный округъ Мусульманскихъ провинцій.	71565	344				35286						166518	803	202951
С. Военный округъ Дагестанскихъ провинцій.	49971					530						65885	1706	68421
Д. Акацискій пашалыкъ и Армянская область.	36774	1024				54665						45568	762	102016
Е. Имеретія.	24787		79203			458		614				6	733	81014
Всего.	243895	103234	79203	2401201	2054	1560	147303	16061	52	2857	1037	349230	4508	679497

ОБЩАЯ ТАБЛИЦА

ВСѢХЪ ДОХОДОВЪ ОТЪ ЗАКАВКАЗСКАГО КРАЯ ЗА
ИЗКЛЮЧЕНІЕМЪ АХАЛЦИХСКАГО ПАШАЛЫКА,
АРМЯНСКОЙ И ДЖАРО-ВЕЛОКАНСКОЙ ОБЛАСТЕЙ.

ПО КАКИМЪ ЧАСТЯМЪ.	Рублей серебромъ
1. Опъ Государственныхъ имуществъ.	245,780
2. По горной часпи.	438,260
3. По таможенной часпи.	454,758
4. Подати и разные налоги.	758,084
ВСЕГО.	1,293,877

Выписка из журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія 1837. Январь. Страница 229.

Преподаваніе Восточныхъ Языковъ въ Парижѣ. Въ Парижѣ съ 30 Ноября прошлаго года начались учебные курсы въ училищѣ живыхъ Восточныхъ Языковъ, въ вѣренномъ управленію знаменипаго *Ориенталиста Барона Сильвестра де Саси*. Эти курсы суть слѣдующіе : *Арабскій языкъ*, Баронъ де Саси объясняетъ X и слѣдующія главы Корана, съ Комменшаріемъ Бейдави; нѣкоторыя отрывки изъ своей Арабской Хрестоматіи и Хамасы Абу-Темана. *Арабскій народный*, Косень де Персеваль младшій излагаетъ правила языка, диктуетъ разговоры, анекдоты; упражняетъ въ разговоръ и объясняетъ нѣкоторыя мѣста Исторіи Французско-Египетской Кампаніи и описанія путешествія во Франціи Шелха Рефа. *Персидскій*, Проф. Кашрмеръ объясняетъ Миркондову Исторію Бундовъ, Анвари Согайли и отрывки изъ Шагъ-Наме. *Турецкій*, Проф. Амедей Жоберъ, ознакомивъ сначала съ Грамматическими правилами языка, объясняетъ Джиганъ-Нуму и Исторію осады Кандіи; попомъ Генеалогическую Исторію Монголовъ и Ташаръ Абульгази Бегадуръ Хана. *Армянскій*, Проф. Левальянъ де Флориваль: общія Грамматическія, правила, чтеніе, письмо, разговоры, а также и объясненіе первой книги Армянской Исторіи Моисея Хоренскаго. *Ново-Греческій языкъ и Греческая-Палеографія* Проф. Газе: Грамматическія правила языка, объясненіе новѣйшихъ списковъ и описанія Европейской Турціи Давида Демешріаса, и при томъ уроки Палеографіи. *Индостанскій языкъ* Проф. Гасень де Тасси, изложивъ Грамматическія правила языка, онъ объясняетъ Муншахабаша Гицди, Дивана Вали (начинаетъ съ 143 стр.) XIV и слѣд. главы Прем-Сагара. Кромѣ того онъ будетъ упражнять учениковъ своихъ въ разговоръ, въ чтеніи и письмѣ буквами

Шикаша и Сагари. Наконецъ Профессоръ Рауль Рожеттшъ преподаетъ *Археологію*.



Выписка изъ журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія 1837 г. Апрѣля, стран. 84.

УЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ ВѢДОМСТВА МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХЪ ДѢЛЪ.

Учебное отдѣленіе Восточныхъ языковъ основаніемъ своимъ обязанъ Вице-Канцлеру Графу Нессельроду, который учредилъ его въ 1823 году, какъ училище для образованія дипломатическихъ переводчиковъ при Русскихъ миссіяхъ на Воспокъ. Это заведеніе пользуется правами Университетовъ; число учащихся въ немъ ограничено шестью лицами, которые получаютъ по 4000 рублей въ годъ и пользуются казенною квартирою. Кроме того допускается неопредѣленное число сверхъ-штатныхъ слушателей. При Институтѣ Библіотека, особенно богата по части Восточной Исторіи, Географіи и Статистики; также нумизматическій кабинетъ, въ которомъ 4200 медалей. Подобное же заведеніе есть въ Москвѣ подъ именемъ *Армянскаго училища Лазаревыхъ*, основанное въ 1815 году: въ немъ около 400 чел. учащихся.



Абамеликъ, Грузинскій Князь Армянской націи, ведущій родъ свой изъ Арменіи; дочь его Елена Семеновна была въ замужествѣ за старшимъ сыномъ и наследникомъ послѣдняго Грузинскаго Царя Георгія, Царевичемъ Давыдомъ Георгіевичемъ, сія Царевна нынѣ находится въ С. Петербургѣ. Князь Абамеликъ въ царствованіе ИМПЕРАТОРА ПАВЛА I-го въ 1797 году прибылъ съ сыновьями своими въ С. Петербургъ, поднесъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВУ драгоценный бриллиантъ оплечной игры и воды, большой величины въ нѣсколько каратъ, ГОСУДАРЬ принявъ оный благосклонно, въ знакъ благоволенія своего пожаловалъ Князю Абамелику съ его потомствомъ недвижимое имѣніе въ Каменецъ-Подольской Губерніи изъ 500 душъ состоящее; а шестерыхъ сыновей его Высочайше повелѣлъ принять въ службу, изъ коихъ четыре старшіе поступили Офицерами: одинъ въ Гвардейскую Артиллерию, преемъ Лейбъ-Гвардіи въ Гусарскій полкъ; и младшіе оба въ Гражданскую службу. Въ послѣдствіи двое изъ сихъ Князей Абамеликъ дослужились до Генеральскихъ чиновъ и подвизаясь въ до-спомянутыя кампаніи 1812, 1813 и 1814 годовъ на полѣ чести противъ Французовъ удостоены были многихъ знаковъ отличія.— Старшій изъ нихъ Артиллеріи Генераль-Маіоръ и Кавалеръ ордена Св. Анны 4-й степени и другихъ Россійскихъ и Иностранныхъ орденовъ Князь Иванъ Семеновичъ Абамеликъ 4-й, былъ начальникомъ С. П. Бургскаго и Кіевскаго Арсеналовъ, сверхъ другихъ улучшеній по артиллерійской части, онъ усовершенствовалъ лишь пушекъ и по Высочайшему повелѣнію ИМПЕРАТОРА Александра I-го былъ отправленъ къ Прусскому Королю Фридриху Вильгельму, усовершенствовалъ и въ Берлинѣ лишь пушекъ, за что пожалованъ былъ отъ обоихъ Государей наградами и при лесныхъ Высочайшихъ рескриптахъ орденами. Онъ скончался въ С. П. Бургѣ въ 1829 году. Дочь Генераль-Маіора Князя Давыда Семеновича Абамелика 2-го Княжна

Анна Давыдовна Абамеликъ въ 1832 году Всемилоспивиѣше пожалована во Фрейлины ко Двору ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА.



Указъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Самодержца Всероссійскаго, изъ Правительствующаго Сената.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Правительствующій Сенатъ слушали предложеніе Г. Министра Юстиціи, Тайнаго Совѣтника и Кавалера Дмитрія Васильевича Дашкова, при коемъ предложилъ сообщенную ему Г. Генераль-Адъютанпомъ Графомъ Бенкендорфомъ копию съ выписки изъ журналовъ Комитета Гг. Министровъ 3 и 31 мивушаго Августа, въ которой заключаеся Высочайше утвержденное положеніе онаго Комитета, о дарованія Московскому Армянскому Лазаревыхъ Институту Воспощныхъ языковъ правъ и преимуществъ, наравнѣ съ учебными заведеніями 2 разряда. Приказали: Напечатать пошребное количество экземпляровъ означеннаго положенія Комитета Гг. Министровъ, разослать, для должнаго исполненія, къ Г. Министру Народнаго Просвѣщенія, а для свѣдѣнія во всѣ Губернскія и Областныя Правленія, Правительства, Войсковыя Канцеляріи и Присутственныя мѣста, къ прочимъ Гг. Министрамъ, Военнымъ Генераль-Губернаторамъ, Военнымъ Губернаторамъ управляющимъ и Гражданскою частію, Генераль-Губернаторамъ и Градоначальникамъ, при указахъ; въ Святейшій же Правительствующій Синодъ, во всѣ Департаменты Правительствующаго Сената и Общія оныхъ Собранія, сообщить при свѣдѣніяхъ, а въ Герольдію при извѣстіи и припечатать въ Сенатскихъ вѣдомо-

опняхъ. Въ свидѣствіе чего прилагается при семь одинъ экземпляръ.
Октябрю 24 дня 1837 года.

По Высочайшему повелѣнію. О предоставленіи Московскому Армянскому Лазаревыхъ Институту Воспочныхъ языковъ правъ и преимуществъ, на равнѣ съ учебными заведеніями 2 разряда. По I-му Департаменту.



Комитетъ Министровъ. Августа 31 дня 1837 года № 1380.

Выписка изъ журналовъ Комитета Министровъ 3 и 31 Августа 1837 года.

Слушаны записка Генераль-Адъютанта Графа Бенкендорфа, отъ 28 Іюня за № 3344, о дарованіи Московскому Армянскому Лазаревыхъ Институту Воспочныхъ языковъ правъ и преимуществъ казенныхъ и частныхъ Учебныхъ заведеній 2-го разряда и отношеніе къ Управляющему дѣлами Комитета Министровъ, отъ 24 Іюля за № 3740 по тому же предмету.

Комитетъ, по разсмотрѣніи сего дѣла, находилъ съ одной стороны, что Воспочный Лазаревыхъ Институтъ существуетъ уже болѣе 20 лѣтъ, безъ всякихъ пособій отъ Правительсва, а съ другой, что не только многія частныя благотворительныя заведенія пользующіяся правами, превосходящими тѣ, кои испрашиваются нынѣ Институту Лазаревыхъ, но даже и домашнимъ Наставникамъ, Положеніемъ 4 Іюля 1834 года, предоставлено право Государственной

службы и производства въ чины. Посему Комитетъ, не встрѣчая особенныхъ препятствій присвоить въкоротка права и служащимъ въ Институтъ Лазаревыхъ, соотвѣтственно мнѣнію Главнаго Начальника онаго полагалъ:

1.) Лица, занимающія въ Московскомъ Лазаревыхъ Институтъ Воспочныхъ языковъ, нижеслѣдующія должности, считашь сослужащими въ дѣйствительной Государственной службѣ.

2.) Должности сіи по росписанію должностей Гражданской службы по классамъ опнеси: Попечителя Института къ V, Директора къ VII, Инспектора классовъ къ VIII, Старшихъ Учителей Словесности, наукъ и Воспочныхъ языковъ къ IX; Младшихъ Учителей Грамматики и Европейскихъ Иностраныхъ языковъ, къ X; Учителей рисованія и числописанія и Комнатныхъ Надзирателей къ XII и Письмоводителя и Эконома къ XIV классамъ.

3.) Всемъ сослужащимъ въ сихъ должностяхъ предоставишь право на чиновничество по положенію 25 Іюня 1834 года и дополнителнымъ къ оному постановленіямъ, опнося ихъ къ шѣмъ разрядамъ, къ коимъ каждый изъ нихъ по учебному своему апшестату принадлежишь.

4.) За симъ на Учителей означеннаго Института не распространяшь преимуществъ, дарованныхъ особыми постановленіями лицамъ, служащимъ по учебному ведомству Минисперства Народнаго Просвѣщенія.

Заключение сіе Комитетъ имѣлъ счастье повергнушь на Высочай-

ШЕЕ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рѣзрѣшеніе, донося, что Управляющій Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія по дѣлу сему осмался при особомъ мнѣніи, изложенномъ въ опзывахъ Тайнаго Совѣтника Уварова къ Генераль-Адъютаншу Графу Бенкендорфу.

На сіе положеніе Комитета послѣдовало собственноручное ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА повелѣніе: *»Быть по мнѣнію Комитета.«*

Комитетъ въ засѣданіи 31 Августа опредѣлилъ: сообщить о номъ Генераль-Адъютаншу Графу Бенкендорфу къ исполненію выпискою изъ журнала.

На подлинномъ подписано: Управляющій дѣлами Комитета, Статсъ-Секретарь *Бахтинъ*.



Церемоніаль. (переводъ съ Армянскаго).

О встрѣчѣ и принятіи ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА въ Армянскомъ первопрестольномъ Папріаршемъ монастырѣ Эчміадзинѣ, по древнему онаго обыкновенію.

1) Папріархъ всѣхъ Армянъ и кавалеръ Іоаннесь, по прибытіи ИМПЕРАТОРА къ монастырю Эчміадзинскому, выѣдешъ на встрѣчу Высокому Посѣпителю за одну вершну отъ ограды монастырской къ рѣчкѣ верхомъ, въ сопровожденіи знатныхъ Епископовъ и почешныхъ Архимандритовъ шже верхами, шпакже двухъ шашировъ (скороходовъ)

и почешной своей спражи, соспавленной изъ 50 человекъ Арманъ, монастырю Эчміадзинскому принадлежащихъ и двухъ духовныхъ сановниковъ, изъ коихъ одинъ будешъ нести Паптріаршіи посохъ, а другой хоругвь, а шпалмейсперь Паптріаршіи будешъ вести впереди Паптріарха и всей процессіи двухъ лошадей заводныхъ, въ богатыхъ уборахъ.

2) Приближась къ ИМПЕРАТОРУ Паптріархъ и находящіеся при немъ духовные сановники сходящъ съ лошадей и Его Высочество дѣлаеть привѣщспвіе МОНАРХУ, по приглашенію коего пакн воссядающъ онъ и сановники на лошадей и прежнимъ порядкомъ продолжаютъ шеспвіе къ монастырю, сопровождая Царя; вмѣстѣ съ симъ начинается звонъ во всѣ колокола въ Эчміадзинѣ и ближайшихъ монастыряхъ.

3) Духовенство монастыря Эчміадзинскаго со всею брапіею онаго и церковнымъ причетомъ, предводительствуемые Высокопреосвященнымъ великимъ Ризвичимъ Эчміадзина, во всемъ облаченіи и при полномъ церковномъ шоржеспвѣ, ожидаешъ Высокаго Постъпипеля внѣ ограды монастырской за четверть версты отъ оной; при приближеніи же МОНАРХА начинаютъ пѣвчіе приличный событію сему духовный гимнъ, и два Епископа во всемъ Архіерейскомъ облаченіи подносятъ Царю, одинъ чудопворную икону Преспвшаго Богородицы, а другой хлѣбъ и соль и предшеспвуютъ ИМПЕРАТОРУ идущъ такимъ же порядкомъ къ храму; приближась къ Сѣвернымъ воротамъ ограды, Паптріархъ отдѣляется отъ процессіи съ сопровождавшими его Духовенствомъ и спражею, и спѣшиптъ въ храмъ чрезъ южныя ворота ограды, гдѣ во всемъ Паптріаршемъ облаченіи ожидаешъ МОНАРХА съ крестомъ у главныхъ дверей храма съ

двумя облаченными Епископами и двумя Архидіаконами , изъ коихъ одинъ держитъ Пашріаршій посохъ, а другой свящую воду въ серебряномъ сосудѣ.

4) ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ, при приближеніи ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА къ ворошамъ Царя Тридапа, подосланъ будетъ ошъ колокольни до олшаря (піандазъ) изъ разныхъ маперій и парчи.

5) При самомъ входѣ Царя въ храмъ чрезъ главныя онаго двери, Пашріархъ подноситъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВУ крестъ; при прикладываніи же къ кресту, окропляетъ МОНАРХА свящою водою и вмѣстѣ съ симъ идушъ къ престолу сошествія Единороднаго Сына, гдѣ оспановясь предъ олшаремъ , произноситъ краткое слово и благословіе приличное сему шоржеству. По окончаніи слова Пашріархъ со всѣмъ соборомъ начинаешъ молебень о долгоденшвіи и вождеденномъ здравіи Царя Ошца Опечешва и Августшйшей фамиліи ЕГО.

6) По окончаніи молебна, буде воспослѣдуетъ на то Высочайшее соизволеніе, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ удоспашваетъ своимъ разсмотрѣніемъ ризницу и свящія мощи , находящіяся въ монастырѣ Эчміадзинскомъ.

7) Послѣ сего Пашріархъ приглашаетъ Великаго Посвпшителя въ Пашріаршую палашу, называемую Вигарамъ, гдѣ имѣетъ бытъ пригошовлено пребываніе Царя. Симъ заключаешся шоржество духовное. Представленіе же Пашріарха и прочихъ почешійшихъ духовныхъ сановниковъ ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ и назначеніе для сего времени будетъ зависѣть ошъ соизволенія ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА и распоряженія о семъ свшшы ЕГО.

8.) При начальной аудіенціи, Пашріархъ подаешъ ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ вѣдомости о числѣ монастырей, часовень, церквей, монашесствующихъ и блага духовенства, равно духовныхъ семинарій и другихъ Богоугодныхъ заведеній по всѣмъ Епархіямъ въ Россіи, а Прокуроръ Эчміадзинскаго Синода предспавляетъ вѣдомости о дѣлахъ въ ономъ производящихся.

9.) При послѣдней аудіенціи Пашріархъ подноситъ МОНАРХУ Священный даръ, заключающій въ себѣ часпицу Живошворящаго креста Спасителя, съ сими словами: «знамѣніе победы Живошворящаго креста (Спасителя) да сошущешуесть тебѣ и Высокому пошомшву Твоему прошиву видимыхъ и невидимыхъ враговъ, ошъ нынѣ и вовѣки, аминь.»

10.) При ошѣздѣ Высокаго Посѣшителя изъ Эчміадзина, Пашріархъ всѣхъ Армянъ, порядкомъ въ первомъ пунктѣ изъясненнымъ, сопровождаетъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО до монастыря Св. Рипсимы, гдѣ распроспавшись съ МОНАРХОМЪ, возвращается обратно въ Эчміадзинъ. Подлинный подписалъ Епископъ Степанъ Арэраповъ.

Іюня 20 1837 года Тифлисъ.

Соспавлена въ Эчміадзинъ и ошъ Пашріарха доставлена Главноуправляющему Грузіи.

—*—

*Съверная Пгела. № 242-й Вторникъ, 26-го Октябра
1837 года.*

Внутреннія извѣстія. Саяктпетербургъ, 25-го Октябра.

4-го Октябра, на пуши изъ Сурама въ Ахалцыхъ у Спрашнаго Окопа, ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО былъ вспрѣченъ Начальникомъ Ахалцыхъ

Ч. 3.

54

ской провинціи, съ почешпійшими изъ Бековъ и Армянскихъ переселенцовъ изъ Эрзерума, въ сопровожденіи копорыхъ прибылъ того же числа въ Ахалцыхъ.

2-го числа, по осмопрѣ новаго города и всѣхъ окрестностей, а равно крѣпости, казармъ, лазареша, Уѣзднаго Училища и огромной мечети, обращаемой нынѣ въ соборную Грекороссійскую церковь, ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО отправился въ дальнѣйшій путь къ крѣпости Ахалкалаки, гдѣ имѣлъ ночлегу.

3-го числа, обозрѣвъ крѣпость, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, сопровождаемый Ахалкалакскими Беками и почешными спаршинами, изволилъ отправиться въ Гумры, гдѣ и былъ встрѣченъ спаршинами Армянскихъ переселенцевъ изъ Карса.

На другой день, ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО осматривалъ вновь возводимую крѣпость, и по закладкѣ церкви во имя Св. Мученицы Царицы Александры, ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ благоугодно было наименовать городъ Гумры Александрополемъ. Попомъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО, принявъ ожидавшаго въ Гумрахъ Эрзерумскаго Сераскира Магомешъ-Аседъ-Пашу, прибывшаго съ поздравленіемъ отъ Его Высочества Султана Турецкаго, отправился въ дальнѣйшій путь.

На границѣ Армянской Области, въ селеніи Масперы, ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО былъ встрѣченъ Начальникомъ той Области, а равно почешпійшими Беками, Медиками и Куршинскими спаршинами. Въ Сардаръ-Абадъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО прибылъ благополучно того же числа, гдѣ имѣлъ ночлегу.

5-го Октября, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, отправясь далѣе, былъ встрѣченъ конницею Кинчерли, подъ начальствомъ Нахичеванскаго Наиба, Полковника Эсханъ-Хана, а по приближеніи къ Эчміадзину, Патріархомъ всѣхъ Армянъ, Иоаннесомъ, Его Высочайшему, выѣхалъ на встрѣчу Высокому Посѣтителю верхомъ, въ сопровожденіи знатныхъ Епископовъ и почешныхъ Архимандритовъ, поже верхомъ, съ двумя шапирами (скороходами) и почетной своей стражею, состоящею изъ 50 человекъ Армянъ, монастырю Эчміадзинскому принадлежащихъ, и двухъ духовныхъ сановниковъ, изъ коихъ одинъ несъ Патріаршій посохъ, а другой, хоругвь; шпальмейстеръ патріаршій велъ передъ Патріархомъ и всею процессіею двухъ лошадей заводныхъ, въ богатыхъ уборахъ. Приблизась къ ИМПЕРАТОРУ, Патріархъ и находящіеся при немъ духовные сановники сошли съ лошадей, и Его Высочайшее кривѣшество МОНАРХА; ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО пригласилъ Патріарха съсѣсть верхомъ и продолжалъ шествіе къ монастырю, прежнимъ порядкомъ. Въсѣсть съ симъ начался звонъ во всѣ колокола въ Эчміадзинъ и ближайшихъ монастыряхъ.

Духовенство монастыря Эчміадзинскаго со всею братіею онаго и церковнымъ причетомъ, предводимымъ великимъ ризничимъ Эчміадзина, во всемъ торжественномъ облаченіи, ожидали Высокаго Посѣтителя внѣ ограды монастырской; при приближеніи же МОНАРХА, начали пѣвчіе приличный событію сему духовный гамтъ, а два Епископа, во всемъ Архіерейскомъ облаченіи, поднесли ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ, одинъ чудотворную икону Пресвятыя Богородицы, а другой хлѣбъ и соль, и предшествова ЕГО ВЕЛИЧЕСТВУ шли такимъ же порядкомъ къ храму. Приблизась къ сѣвернымъ вратамъ ограды, Патріархъ опшдался опъ процессіи съ сопровождавшими

его духовенствомъ и спражею , и вошелъ въ храмъ чрезъ южныя ворота ограды, гдѣ во всемъ Папріаршемъ облаченіи ожидалъ ГОСУДАРЯ съ креспомъ у главныхъ дверей храма, съ двумя облаченными Епископами и двумя Архидіаконами, изъ коихъ одинъ держалъ Папріаршій посохъ , а другой свящую воду въ серебряномъ сосудѣ. ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ, при приближеніи ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА къ вратамъ Царя Тиридапа, подоспѣланъ былъ, опѣ кодокольні до алтаря, піандизъ, изъ разныхъ матерій и парчи.—При самомъ входѣ въ храмъ чрезъ главныя онаго двери , Папріархъ поднесъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВУ крестъ и окропилъ святою водою. Подошедъ къ престолу сошествія Единороднаго Сына, и оспановясь предъ алтаремъ, Папріархъ произнесъ рѣчь и полномъ всемъ соборомъ крашкое молебствіе; по провозглашеніи многолѣтія, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЬ, приложившись къ Святымъ мощамъ, вышелъ изъ храма, и въ сопровожденіи Папріарха осмошрѣлъ ризницу, Синодъ, Семинарію, Типографію и шрапезу, а попомъ посѣпивъ Папріарха, соизволилъ принять священный даръ, заключацій въ себѣ частицу Живоворящаго Креста Спасителя, съ сими словами: «Знаменіе побѣды Живоворящаго Креста да сопушспвуесть Тебѣ и высокому попомспву Твоему противу видимыхъ и невидимыхъ враговъ, опѣ нынѣ и до вѣка. Аминь.»

По выходѣ изъ монастыря, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЬ распроспась съ Его Высокосепенствомъ, осмошрѣтъ изволилъ прекрасную конницу Кенчерли, передъ монастыремъ выспроенную, послѣ чего ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО изволилъ продолжати путь свой. По прибытіи въ Эриванъ, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЬ изволилъ быти въ соборной церкви, и послѣ крапкаго молебствія оспановился въ домѣ, пригопвленномъ для ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА.

6-го числа по утру, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЬ изволилъ прини-

машь Персидское Посольство, въ коемъ находился и Наслѣднѣй Персидскій Принцъ , Валиапъ , присланный съ поздравленіемъ отъ Его Величества Шаха Персидскаго, и попомъ отправился на ночлегъ въ Чубухлы. 7-го числа, выѣхавъ рано утромъ, ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО прибылъ на ночлегъ въ Коды , а 8-го числа, въ три часа пополудни, прибылъ благополучно въ городъ Тифлисъ, гдѣ былъ принятъ съ живѣйшимъ восторгомъ и благодарностію подданными, узрѣвшими въ первый разъ своего ГОСУДАРЯ.



Journal de St. Pétersbourg Jeudi ^{28 Octobre}/_{9 Novembre} 1837 № 128.
St. Pétersbourg 27 Octobre.

Nous empruntons à l'Abeille du Nord les détails suivans sur le voyage de S. M. L'EMPEREUR dans les provinces transcaucasiennes.

Le 4-er Octobre. S. M. L'EMPEREUR , en se rendant de Souram à Akhaltsykh, fut reçu à l'endroit nommé Straschnoï-Okop par le chef de la province, ainsi que par les principaux beks et les plus notables des colons arméniens émigrés d'Erzeroum qui étaient venus à Sa rencontre et qui L'accompagnèrent jusqu' à Akhaltsykh, où S. M. arriva le même jour.

Le 2, après avoir examiné la nouvelle ville et ses environs, et inspecté la forteresse, les casernes, le lazaret, l'école du district et la grande cathédrale du culte orthodoxe greco-russe, S. M. I. partit pour Akalkalaki, où Elle passa la nuit.

Le lendemain, après avoir inspecté la forteresse, S. M. accompagnée des beks d'Akalkalaki et des anciens les plus notables, se mit en route pour Goumri, où elle fut reçue par les anciens des émigrans arméniens venus de Kars.

Le 4. S. M. L'EMPEREUR inspecta la forteresse en construction, posa la première pierre d'une église sous l'invocation de Ste-Alexandra, et décida que la ville porterait dorénavant le nom d'Alexandropol. Après avoir admis auprès de sa personne le Sèrasquier d'Erzeroum, Mahomet-Assed-Pacha, qui était venu l'attendre à Goumri pour le complimenter au nom de S. H. le Sultan, S. M. L'EMPEREUR continua son voyage.

A la frontière d'Arménie, S. M. L'EMPEREUR fut reçu au village de Mastéri par le chef de la province et par les principaux beks, méliks et anciens des Kourdes. S. M. arriva le même jour à Sardar-Abad, où elle coucha.

Le 5. Octobre, en continuant sa route S. M. I. fut reçue par la cavalerie Kintcherli, ayant à sa tête le Colonel Eskhan-Khan, naïb de Nakhitchévan, et à quelque distance d'Etchmiadzin par le vénérable Jean, patriarche des Arméniens.—Ce prélat, qui s'était porté à cheval, à la rencontre de notre auguste Souverain, était accompagné des principaux évêques et archimandrites, également à cheval, de deux schatyrs (coureurs) de sa garde d'honneur, composée de 50 Arméniens attachés au monastère d'Etchmiadzin, et deux dignitaires ecclésiastiques, dont l'un portait la crosse patriarcale et l'autre une bannière. — L'écuyer du prélat conduisait à la tête du cortège deux beaux chevaux richement enharnachés. En s'approchant de L'EMPEREUR, le patriarche et les prélats qui formaient son cortège mirent pied à terre, et S. Em.

salua S. M. I. qui daigna l'inviter à remonter à cheval et à suivre dans le même ordre sa marche vers le monastère. Au même instant toutes les cloches d'Etchmiadzin et des couvens du voisinage commencèrent à sonner.

Le clergé du monastère d'Etchmiadzin avec tous les moines et le personnel de l'église, précédés du grand trésorier, en habits pontificaux, attendaient l'auguste Voyageur en dehors de l'enceinte du couvent; à l'approche du MONARQUE un choeur de chantres fit entendre un hymne, et deux évêques en habits pontificaux offrirent à S. M. I. l'un une image miraculeuse de Notre-Dame, et l'autre le pain et le sel, et les dirigèrent vers l'église en précédant S. M. En approchant des portes septentrionales de l'enceinte, le patriarche s'était séparé du cortège, avec les prélats et les gardes qui l'accompagnaient, et entrant dans l'église par la porte du sud de l'enceinte, il était venu, dans toute la pompe des ornemens de sa haute dignité, attendre S. M. L'EMPEREUR à la grande porte de l'église, assisté de deux évêques en habits pontificaux, et de deux archidiacres portant la crosse patriarcale et l'eau bénite dans un vase d'argent.—Lorsque L'EMPEREUR approcha des portes dites du roi TIRIDATE, de riches étoffes furent étendues sur Son passage depuis le clocher jusqu'à l'autel. A l'entrée de S. M. dans l'église par la porte principale, le patriarche Lui offrit la croix et l'eau bénite. S'arrêtant ensuite devant l'autel, S. Em. assistée de tout son clergé, prononça une courte allocution et récita les prières d'usage.

En sortant de l'église, S. M. L'EMPEREUR, accompagné du patriarche, visita le trésor, le synode, le séminaire, l'imprimerie et le réfectoire, et Se rendit ensuite dans les appartemens du prélat où S. M. daigna accepter de ses mains un fragment de la Vraie Croix.

A Sa sortie du monastère, S. M. L'EMPEREUR, après avoir pris congé du patriarche, passa en revue la belle cavalerie Kentcherli, qui était rangée en bataille devant les murs d'enceinte, et continua Son voyage pour Erivan, où S. M. I. Se rendit, en arrivant, à la cathédrale.

Dans la matinée du 6, S. M. L'EMPEREUR reçut une ambassade envoyée par le Schah de Perse pour Le complimenter, et dont faisait partie le prince Valiat, héritier de la couronne de Perse. S. M. partit ensuite pour Tchouboukli, où Elle passa la nuit. Le 7, S. M. alla coucher à Koda, et le 8 à trois heures de l'après-midi, Elle arriva en parfaite santé à Tiflis, où Elle fut reçue avec toutes les démonstrations du plus vif enthousiasme.



Высочайшая Грамота.

БОЖІЕЮ МИЛОСТІЮ МЫ НИКОЛАЙ ПЕРВЫЙ ИМПЕРАТОРЪ И САМОДЕРЖЕЦЪ ВСЕРОССІЙСКІЙ.

и проч.; и проч., и проч.

Высокостепенному Патріарху Эчміадзина, Католикосу естъх Армянъ Гоаннесу.

Въ ознаменованіе совершеннаго НАШЕГО къ вамъ благоволенія за доказываемые всѣми вашими дѣйствіями преданность и усердіе къ НАШЕМУ Пресполю, а равно и уваженія НАШЕГО къ трудамъ вашимъ по управленію церковью Армянскою въ санѣ верховнаго оной Патріарха и Каполикоса, и по устройству непосредственно вѣренной попеченію вашему обители Эчміадзинской, Всемилосивѣйше

сопричисляемъ васъ къ *Ордену Св. равноапостольнаго Великаго Князя Владимира первой степени*, коего знаки вы имѣете возложить на себя и носить по усмотрѣнію. Пребуемъ благосклонный къ вамъ.

На подлинной собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою подписано:

НИКОЛАЙ.

Въ Москвѣ

44 Ноября 1837 года.



Изъ Московскихъ Вѣдомостей, Декабря 4 1837 г. No 97.

25-го Ноября, въ 10 часовъ утра, Его Высочество Государь Наслѣдникъ посѣтилъ Московскій Лазаревыхъ Инспитшухъ Воспочныхъ языковъ, гдѣ встрѣченъ былъ Главнначальствующимъ сего Инспитшуха Генераль-Адьюшанпомъ Графомъ Бенкендорфомъ и Попечителемъ онаго Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣшникомъ и Каммергеромъ И. Я. Лазаревымъ, гдѣ и изволилъ цаппи во всемъ опмѣнное устройство.



Къ статью на страницѣ 300 Ч. 3 о лицахъ Армянской нации, находящихся на Государственной службѣ присовокупляется.

Опть 1834 до 1838 года по ВЫСОЧАЙШИМЪ приказамъ по Гвардіи приняты въ военную службу и пожалованы: изъ Юнкеровъ Манукъ-Бей произведенъ въ Корнепы Лейбъ-гвардіи въ козацій полкъ. Въ послѣдствіи переведенъ онъ Лейбъ-гвардіи въ Уланскій полкъ и ВЫСОЧАЙШЕ произведенъ въ Поручики. Изъ Юнкеровъ Князь Аба-мелекъ въ Корнепы Лейбъ-гвардіи въ Гусарскій полкъ, Дьяновъ въ Корнепы Лейбъ-гвардіи въ Кирасирскій полкъ, попомъ они оба ВЫСОЧАЙШЕ произведены въ Поручики.

Въ 1836 году ВЫСОЧАЙШИМЪ Указомъ пожалованъ Спашскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревъ ко Двору ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА въ званіи Каммергера.

Въ 1837 году двумя ВЫСОЧАЙШИМИ Указами пожалованы Попечитель Московскаго Армянскаго Лазаревыхъ Инспитупша Воспочныхъ языковъ Спашскій Совѣтникъ и Каммергеръ Иванъ Лазаревъ въ Дѣйствиельные Спашскіе Совѣтники. Директоръ онаго Инспитупша Дѣйствиельный Спашскій Совѣтникъ Христофоръ Лазаревъ пожалованъ Орденомъ Св. Владиміра 3-й степени.

1838 году ВЫСОЧАЙШИМЪ Указомъ пожалованъ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ Спашскій Совѣтникъ Александръ Худобашевъ въ Дѣйствиельные Спашскіе Совѣтники.



*Краткое извѣщеніе объ основаніи и составѣ Армянскаго
исповѣданія церквей въ обѣихъ Столицахъ въ Россіи.*

Въ Москвѣ главными и первыми строителями прехъ Армянскихъ церквей и домовъ при оныхъ были предки Дворянской фамиліи Господь Лазаревыхъ, усердіемъ и пожертвованіями ихъ наслѣдниковъ вновь построены и увеличены зданія и упрочены доходы церквей. Наспоящую цѣнность опредѣлишь трудно, но извѣстно изъ свѣдѣній и опчетовъ церковныхъ, что употребленъ былъ значительный капиталъ на сооруженіе Храмовъ Божіихъ и на всѣ строенія при оныхъ. Примерно цѣнность зданій можно считать до пяти сотъ тысячъ рублей гос. асс. Первая въ Москвѣ Армянская церковь въ Пресненской части на Преснѣ построена вначалѣ XVIII столѣтія. Вторая церковь въ Мясницкой части въ Армянской улицѣ построена въ 1779 году. Третья церковь на Ваганьковскомъ кладбищѣ близъ выѣзда изъ города, построена въ 1807 году. При сей церкви Армянское кладбище смежное съ Русскимъ.

Въ Санктъ - Петербургѣ первыми соорудителями Армянскихъ двухъ церквей и зданій при оныхъ, равномерно какъ и въ Москвѣ, были предки той же дворянской фамиліи Господь Лазаревыхъ. Изъ актовъ о церквахъ сіе въ подробности явствуетъ. Въ постановленіи 1800 года Епархіальнаго обихающихъ въ Россіи Армянъ Архіепископа Князя Іосифа Аргушинскаго Долгорукаго попомъ бывшаго Эчмиадзинскимъ Верховнымъ Патриархомъ и Католикосомъ Всего Армянскаго Народа, значить, что покойный Дѣйствительный

Спашскій Совѣшникъ Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ какъ первый и главный Храмоспроишель Армянскихъ Церквей въ С. Пешербургѣ, пожертвовалъ значительный капиталъ. Изъ актовъ извѣстно, что на первоначальное устройство пожертвовано и употреблено было въ 1779 г. до 120 тысячъ рублей гос. асс. что составляетъ по настоящему 1838 г. курсу до 400 тысячъ рублей гос. ассиг. Когда присовокупить къ вышеозначенной суммѣ всѣ расходы построения кладбищенской церкви и возведенныхъ зданій, кои въ послѣдствіи были увеличены и обеспечены въ прочности и въ доходахъ, тогда сообразно настоящей цѣнности пожертвованія въ капиталъ зданій проектирующа примѣрно до милліона рублей госуд. ассигнаціями. Первая Армянская церковь, превосходной Архитектуры извѣстнаго зодчаго Фельдинга, состоящая въ 3 Адмиралшейской части на Невскомъ Проспектѣ, построена въ 1779 году, вторая церковь на Васильевскомъ Островѣ въ Васильевской части построена въ 1794 году, при оной кладбище, смежное съ Каполическимъ и Евангелическимъ. Въ Армянскихъ церковныхъ постановленіяхъ 1799, 1800, 1804, 1819 и 1826-го годахъ изложены общія правила управленія и всѣ спашьи хозяйственныя распоряженія. Въ ВЫСОЧАЙШЕМЪ указѣ 19-го іюля 1804 года въ слѣдствіе постановленій определено наследникамъ храмоспроишелей изъ фамиліи Лазаревыхъ пользоваться домомъ до прешняго колѣна, но настоящіе наследники и преемники вмѣсто пользованія усвоеннымъ правомъ, за занимаемый ими домъ въ усердія къ церкви платящъ ежегодно наемъ, сверхъ того оказывающъ пособія въ ссудахъ по ремонту и по новымъ построеніямъ, что извѣстно изъ церковныхъ ошчешовъ.



Journal des Débats

POLITIQUES ET LITTÉRAIRES. 5 DECEMBRE 1837 PARIS.

Les cours de l'Ecole spéciale des langues orientales près la Bibliothèque du Roi, destinée à l'enseignement de ces langues et d'une utilité reconnue pour la politique et pour le commerce, commenceront dans l'ordre suivant, à dater du lundi 4 Décembre 1837.

COURS D'ARABE.

Les mardis, jeudis et samedis, à dix heures et demie.

M. le baron Silvestre de Sacy, professeur, expliquera les chapitres iv et suivans de l'Alcoran, avec le commentaire de Beidhawi, quelques morceaux de sa Chrestomathie arabe, et le Hamasa d'Abou-Témam, édition de M. Freytag, à partir de la page 788.

COURS D'ARABE VULGAIRE.

Les lundis, mercredis et vendredis, à midi.

M. Caussin de Perceval, professeur, développera les principes de l'arabe vulgaire, dictera des dialogues et anecdotes, exercera à la conversation et expliquera quelques portions des Mille et une Nuits et la Relation du voyage en France du Schikh-Résâa.

COURS DE PERSAN.

Les lundis, mercredis et vendredis, à sept heures du soir.

M. Quatremère, professeur, expliquera l'Histoire des Gaznévides de Mirkhond, l'Anvari-Sohaili, et des morceaux du Schah-Naméh.

COURS DE TURC.

Les mardis, jeudis, et samedis à midi.

M. le chevalier Amédée Jaubert, professeur, après avoir développé les principes de la grammaire turque expliquera d'abord le Dchan-numa et l'Histoire du siège de Candie, puis il passera à l'Histoire g'néalogique des Mongols et des Tartares, par Abou ighazi Béhadur-Khan.

COURS D'ARMENIEN.

Les lundis, mercredis et vendredis, à quatre heures après midi.

M. Le Vaillant de Florival, professeur, après avoir développé les principes généraux de la grammaire arménienne, fera faire des exercices de lecture, d'écriture et de conversation, et expliquera successivement l'Histoire arménienne de Moÿse de Choréne, traduite nouvellement en français par M. le Vaillant de Florival, et la Description du Bosphore, par le P. Lucas Ingigian.

COURS DE GREC MODERNE ET DE PALÉOGRAPHIE GREQUE.

Les mardis, jeudis et samedis, à trois heures.

M. Hase, professeur, développera les principes de la grammaire grecque vulgaire, et expliquera plusieurs pièces de vers composées en cette langue, ainsi que la Description de la Turquie d'Europe, publiée en grec moderne par Daniel de Demetrias. Il donnera en outre des leçons pour faciliter la lecture des manuscrits grecs des différens siècles.

COURS D'HINDOUSTANI.

Les lundis, mercredi et vendredis à dix heures.

M. Garcin de Tassy, professeur, après avoir développé les principes de l'Hindoustani, expliquera les Muntakhabâti hindi de M. Shakespear, les chapitres 54 et suivans du Prem Sâgar (histoire de Krishna) et les Aventures de Kâmrûp.

Il exercera aussi à la conversation et au style épistolaire, à lire et à écrire les caractères Schikasta et Nagari.

COURS D'ARCHÉOLOGIE.

M. Raoul-Rochette, professeur.

L'ouverture de ce cours sera annoncée par de nouvelles affiches.

Le pair de France, administrateur de l'Ecole, le baron Silvestre de Sacy.



L'Univers pittoresque

ou

Histoire et description de tous les peuples, de leurs religions, moeurs, coutumes etc.

Avec 4800 gravures représentant les sites principaux, les monumens anciens et modernes, les costumes, meubles, objets d'arts et autres publié en 1836 et 1837.

Par MM. Firmin Didot frères, rue Jacob, N. 56.

ASIE.

ARMENIE.

Par *Eugène Boré*, membre de l'académie Arménienne de St. Lazar de Venice et de la Société Asiatiques de Paris en 9 livraisons.



ПЕРЕВОДЪ ЗАГЛАВІЯ КНИГИ, НАПЕЧАТАННОЙ ВЪ ПАРИЖѢ.

Живописная Вселенная, или Исторія и описаніе всѣхъ народовъ, ихъ религій, нравовъ, обычаевъ и проч.

Съ 4800 гравюрами, представляющими замѣчательнѣйшія мѣстоположенія, древніе и новыя памятники, костюмы, мебели, произведенія искусства и ш. н.

Изданная братьями Фирменъ Дидо въ 1836 и 1837 годахъ.

АЗІЯ.

АРМЕНІЯ.

Сочиненіе Евгенія Боре, члена Армянско-Венеціанской Академіи Св. Лазаря и Азіяшскаго Парижскаго обществва. Сочиненіе эшо въ 9 шепрадахъ (livraison).

Примч. Эшо сочиненіе заключаетъ въ себъ любопытныя историческія и географическія свѣдѣнія о древней Арменіи въ бывшемъ и наспоющемъ ея сосшавъ. Многія спашья правильны, но въкопорыя, по недоразумѣнію и по невѣрности данныхъ, несовершенны и содержатъ въ себъ ошибки и недоспашки. Несмотря однако на сіе шрудъ похвальный и уважисельный, судя по изложенію сочиненія.



Въ Санкшпетербургскихъ Академическихъ вѣдомоспяхъ No 21 и 23, въ Январь мѣсяць 1838 года, заключаетъ подробная спашья подъ слѣдующимъ заглавіемъ: *Два восхожденія на гору Араратъ въ 1835 году.* Г-нъ Надворный Совѣтникъ *Беренсъ* два раза былъ на Арарашъ. Плодомъ его пушеспшвія было весьма замѣчательное описаніе и множеспшо рисунковъ, сдѣланныхъ на мѣспъ. Со времени пушеспшвія Г-на Профессора Парроша не было писано ни чего о новыхъ попыскахъ взойти на эту гору. Извѣспно, съ какими запрудненіями сопряжено восхожденіе на Арарашъ. Пушеспшвенникъ не шолько долженъ преодолѣвать препяшспвія, представляемыя ему

природою; но сверхъ того боролся съ предубѣжденіемъ своихъ проводниковъ.—Араапъ имѣетъ семь возвышеній въ направленіи отъ Сѣвера къ Югу; къ Сѣверу онъ опложе, а къ Югу круче; изъ нихъ шестое къ Югу соснавляется высшую почку и наспоящую вершину Араапа. Г-нъ Беренсъ ушверждаетъ, что онъ поднимался нѣсколько выше пункта пропиву восхожденія Г-на Парроша. Но при всѣхъ усиліяхъ ни какъ не могъ Г-нъ Беренсъ достигнуть до высочайшей вершины и до главы сего исполина горъ, ибо непреодолимая препяспвіа запрудняли подниматься выше. На мѣспахъ, до конхъ проспирались восхожденія Гг. Парроша и Беренса водружены креспы, сдѣланы надписи и прикрѣплены флаги. На вершинахъ Геркулеса-Араапа весь высокій хребетъ Кавказскій отъ Чернаго моря до Каспійскаго разспилаетъ въ ясныхъ очеркахъ. Эриванъ, Эчмιάдинъ, Сардаръ-Абадъ и многія селенія едва показывающся. Вся земля внизу покрыва дымною ашмосферою.



Le Couvent de Saint Lazare à Venise, ou histoire succincte de l'ordre des Mechitaristes Arméniens, suivie des renseignements sur la langue, la littérature, l'histoire religieuse et la géographie de l'Arménie, par Mr. Eugene Boré, membre de l'Académie Arménienne de Saint Lazare et du Conseil de la société Asiatique de Paris 1837 à Paris.

Переводъ заглавія книги: *Монастырь или обитель Святаго Лазаря въ Венеціи*, или краткая исторія общесства и чина Армянскихъ Мхитарисповъ, со свѣдѣніями языка, словесности, Религіозной Исторія и Географіи Арменіи. Сочиненіе Г-на *Евгенія Боре*, члена Ар-

мянской Академіи Св. Лазаря и Совѣща Азіятскаго Общества въ Парижѣ 1838 года печатано въ Парижѣ.

Любопытно сіе сочиненіе, жаль что нѣкоторыя погрѣшности вкрались по недоразумѣніямъ и по приспращію.



Въ Арменіи и въ Грузіи существовали изданные въ разное время правила и законы, сообразные мѣстнымъ обстоятельствомъ и обычаямъ, согласные съ потребностями разныхъ племенъ. При Россійскомъ Правительствѣ въ благодѣтельныхъ видахъ покровительства и благосостоянія страны, по части гражданской и судопроизводства существуютъ Русскіе законы совокупно съ законами Грузинскими. Въ особой печатной книгѣ свода Грузинскихъ законовъ заключающіяся по предметамъ слѣдующія главы.

- I. Законы Грузинскаго Царя Вахшанга.
- II. ——— Греческіе.
- III. ——— Армянскіе.
- IV. ——— Царя Георгія.
- V. ——— Агбуги.
- VI. ——— Моисеевы.
- VII. ——— Каполикосскіе,
- VIII. ——— Обычай, введенные при Грузинскихъ Царяхъ закономъ.

Въ оглавленіи сей книги показаны всѣ главы законовъ и правилъ въ подробностяхъ.



Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія содержитъ въ себѣ нѣкоторыя статьи объ Арменіи. Здѣсь извлекаются предметы съ означеніемъ книгъ 1837 г.

Книга Ноябрь мѣсяцъ No XI. Спраница 254 до 272. Рѣчь, Осипа Ковалевскаго, Ординарнаго Профессора Казанскаго Университета, *о знакомствѣ Европейцевъ съ Азією.* Повѣспвуется о древности Армянской Словесности и о Лѣтописцахъ Арменіи на доводахъ. Упоминается о предположеніи Правительсва присоединить къ Воспитнымъ Кафедрамъ Армянскую для преподаванія языка.

Въ той же книгѣ Ноября No XI. на спран. 398 до 400. О состояніи учебныхъ заведеній. Изъ опчета Г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ. Спашья VIII заведенія, содержимыя Армяно Каполическимъ Духовенствомъ: 1) Таврической губерніи: 1) Училище съ 56 учащимися; 2) Въ Грузіи, Кавказской и Закавказскихъ Облацияхъ 4 Училища съ 96 учащимися всего 5 Училищъ съ 152 учащимися.

Спашья IX. Заведенія, содержимыя Духовенствомъ Армяно Грегоріанской Церкви: Аспраханской Епархіи: въ Аспраханской Губерніи 4 Приходское Училище съ 26 учащимися, въ Кавказской Облации 4 Приходское Училище съ 34 учениками. Всего 2 училища съ 60 учащихся.

Спраница 474. Народонаселенія въ Россіи: въ числѣ Духовенсва находилса Армянскаго Духовенсва числомъ 474 мужеска пола, 343 женска пола. Спраница 476. По Закавказскимъ владѣніямъ, въ Грузіи,

Имеретин, Армянской Области, въ Ханствахъ и Провинціяхъ примерно жителей считается 679,447 душъ мужска пола, 689,150 душъ женска пола. Въ составѣ оныхъ и Армяне въ большемъ числѣ.

Книга Декабрь мѣсяцъ No XII. Страница 485. Слѣдуетъ: Грузинскія древности, надписи и монеты. Здѣсь сочинитель, Профессоръ, Академикъ Г. Броссе упоминаетъ о древности Арменіи, входящъ въ разные предметы. Говоритъ: многіе путешественники видѣли и нѣкоторыя списали, часть надписей: Докторъ *Инджиджъ* въ своей книгѣ: *Новой Арменіи*, и *Вахуштъ* въ Географическомъ описаніи Грузіи, приводили и списали нѣкоторыя изъ надписей. Г. *Дюбуа*, ученый Археологъ, совершившій путешествіе по Грузіи и Арменіи въ 1831 и 1832 собралъ множество предметовъ древностей, весьма любопытныхъ. Надписи въ Грузіи и Арменіи встрѣчаются въ большомъ числѣ на стѣнахъ старинныхъ зданій, церквей и ципаделей. Слѣдуетъ Закавказья и Арарапа, достойны всего вниманія искашеля Древностей въ разныхъ родахъ учености и Наукъ.



Въ Санктпетербургскихъ Сенатскихъ Вѣдомостяхъ Апрелья 23-го дня Въ No 17 напечатанъ Указъ Правительствующаго Сената:

(13-го Апрелья) О составленіи товарищества Персидской торговли.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Правительствующій Сенатъ слушалъ рапорты Г. Министра Финансовъ, что ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО, по представленію его, разсмотрѣ-

рѣнному въ Комитетъ Гг. Министровъ, Въ 8 день минувшаго Марша, **ВЫСОЧАЙШЕ** соизволилъ на дозволеніе Подполковнику Арцруни, Тишулярному Совѣшнику Айвазову, Грузинскимъ Дворянамъ, занимающимся шорговлею Лорисъ Меликову, Джанкелову, Херодинову и Тифлискому гражданину Абессаломову, соспавишь между собою, на предсшавленныхъ ими основаніяхъ, шоварищесшво на паяхъ, для производсшва шорговли съ Персією. Цѣль шакого ихъ предпріятія сосшопишь въ шомъ, чшобы снабжашь сопредѣльные Россіи Персидскія провинціи нашими мануфакшурными издѣліями, вывозишь изъ Персіи нужныя для насъ сырыя ея произведенія, для обработшки же какъ ихъ, шакъ и мѣспныхъ закавказскихъ продукшвовъ, усшроишь и содержашь, по возможности фабрики на нашихъ берегахъ Каспійскаго моря. Для сего учрежденіе ихъ будешь называшься шоварищесшвомъ Персидской шорговли; имѣешь свое, сосшоящее изъ всѣхъ учредителей правленіе въ Тифлисъ, съ нужными, по общешельсшвамъ, компаніями въ Баку и другихъ мѣспяхъ; капиталъ его соспавишся изъ двухъ миллионшвъ рублей ассигнаціями, раздѣленныхъ на пай исключительно между вышеозначенными лицами, по взаимному ихъ соглашенію и способамъ каждого, съ предсшавленіемъ имъ права приглашашь въ учасшники предпріятія и другіе лица, но не иначе, какъ съ согласія всѣхъ учредителей; количество и время взноса денегъ за пай, равно какъ и число сихъ послѣднихъ, назначишся общимъ усшопрѣніемъ учредителей, по соразмѣрности оборшшовъ и по мѣрѣ надобности. Товарищесшво предшлагаеться на пятнадцашь лѣшъ, съ шѣмъ, чшо послѣ сего срока оный можешь бышь продолженъ. Г. Минисшръ Финансовъ, объявивъ о шаковомъ **ВЫСОЧАЙШЕМЪ** повелѣніи учредителямъ означеннаго шоварищесшва,

донесъ о семъ Правительствующему Сенату для обнародованія. Приказали: О семъ **ВЫСОЧАЙШЕМЪ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА** повелѣніи дасть знать всѣмъ Губернскимъ и Обласнымъ Правленіямъ, Правительствамъ, Войсковымъ Канцеляріямъ и Присудственнымъ мѣстамъ, Гг. Министрамъ, Военнымъ Генераль-Губернашорамъ, Военнымъ Губернашорамъ, управляющимъ гражданскою частію, Генераль-Губернашорамъ и Градоначальникамъ Указами; а въ Святейшій Правительствующій Синодъ, во всѣ Правительствующаго Сената Департаменты и Общія оныхъ Собранія сообщити вѣдѣнія и припечатать въ Сенатскихъ Вѣдомостяхъ. (по 4-му Департаменту).

(Подписанъ Въ должности Оберъ-Секретаря Виленскій.



Обозрѣніе общаго отчета учрежденія и дѣйствій Московскаго Армянскаго Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ, съ 1816 года по 1838 годъ, въ продолженіе 22 лѣтъ его существованія.

Московскій Институтъ Восточныхъ Языковъ безъ всякаго пособія отъ Казны, основанный Дворянскою фамиліею Лазаревыхъ, существуетъ 22 года, и приноситъ очевидную пользу въ умственномъ и нравственномъ образованіи юношества.

Въ постановленіи Института заключается: учебная, хозяйственная и распорядительная часть, съ изложениемъ самого учрежденія, ка-

пишала пожертвованій на основаніе и на содержаніе, припомъ показаны и плоды Инспишупа.

Со времени основанія Инспишупа, въ продолженіе 22 лѣтъ, находилось воспитанниковъ болѣе 500 юношей, изъ коихъ поспуило:

а.) Окончившихъ Гимназическій курсъ въ Университеты и другія высшія учебныя заведенія по экзамену. 79

Нѣкоторые изъ ихъ достигли ученыхъ степеней въ Университетахъ, сверхъ того по медицинскому факультету званій Докторовъ и Шшабъ Лекарей.

б.) Въ военную службу, въ томъ числѣ и въ Гвардію, по разнымъ вѣдомствамъ Гражданской службы, и нѣкоторыхъ выбывшихъ по болѣзни и другимъ случаямъ. 294

в.) Находялся въ Инспишупѣ. 89

462

г.) Кромъ того было приходящихъ учениковъ, которые по несостоятельности сверхъ комплекта обучались безъ платы, до 42

Всѣхъ. 504

Благошворная цѣль Инспишупа достигнута: по цѣлующему состоянію своему во всѣхъ частяхъ, онъ пользуется лестнымъ общимъ довѣріемъ въ публикѣ. Въ Москвѣ благородные Русскіе и другіе націй родилели весьма охотно помѣщаютъ своихъ дѣтей въ это заведеніе. Изъ разныхъ Южныхъ городовъ Россіи и изъ новопокоренныхъ областей Арменіи, даже изъ опдаленныхъ другихъ странъ,

присылаются юноши въ эпошъ разсадникъ, копорымъ сближающа торговля и полишка Европы и Азіи.

Цѣль Инспитупа, при истинномъ стремленіи къ общему благу основателей, равно распоряжающихъ и служащихъ, доставляеть юношесству богатые способы къ воспитанію и образованію себя въ наукахъ, пригопвляющихъ къ Государственнѣй службѣ. Сія главная цѣль заключаеть въ себя другія двѣ частныя: а.) теоретическое и практическое изученіе Воспочныхъ языковъ, и пригопвление переводчиковъ съ эписхъ языковъ б.) Воспочный сей Инспитупъ, какъ центральное заведеніе Армянскаго народа для прочихъ училищъ сей націи, въ Россіи находящихса, образуеть учители, въ копорыхъ нуждающа другія училища Армянъ и для исповѣдающихъ Христіанскую Армянскую вѣру, пригопвляеть Священно-служителей.

Нравственное управление Инспитупа имѣеть основаніемъ: а.) что бы духъ преподаванія былъ охраняемъ опъ всякаго вреднаго направленія. б.) Чшобы нравы воспитанниковъ ограждены были опъ поврежденія. Воспитанники, изъ Инспитупа выпущенные, поведеніемъ и достоинствами приносяць честь мѣсту своего воспитанія.

При умѣренной платѣ, взимаемой за содержаніе пансіонеровъ, каковаго примѣра не находяща ни въ одномъ учебномъ заведеніи, всѣ преподаватели Инспитупа извъспнѣйшіе въ Сполицѣ, и учащіеся вполнѣ снабжены всеми учебными пособіями. Армянское же бѣдное юношесство, въ помѣ числѣ и Русское воспитывается безмездно. Пріемъ учащихса на ваканціи зависить опъ начальства смопря по способамъ.

Изъ отчетовъ Института видно, что источники доходовъ заключающіяся въ основномъ капиталѣ, зданіяхъ и въ платѣ взимаемой съ пансіонеровъ.

а.) Для построенія Институтскаго главнаго корпуса съ домами и принадлежностями, на приобрѣтеніе особаго зданія и на прочее учредителями и ихъ наследниками пожертвовано. 466,646

б.) На содержаніе Института, на приобрѣтеніе Типографіи, на покупку библіотеки и на разныя обзаведенія по учебной и хозяйственной части употреблено. 738,843

1,205,459

в.) Сверхъ того основнаго капитала, пожертвованнаго учредителями и ихъ наследниками, хранящагося въ Опекунскомъ Совѣтѣ. 250,000

Отъ основателей вообще пожертвовано. 1,455,459

г.) По особымъ постановленіямъ Епархіальныхъ Армянскихъ Архіепископовъ въ Россіи, на случай надобностей, въ пользу Института предоставлена дополнительная сумма, сообразно способамъ.

Институтъ, пользующійся общественною довѣренностію, всегда имѣетъ полное число пансіонеровъ, соотвѣтствующес ихъ помѣщенію въ классахъ и доршуарахъ. Сумма, собираемая съ пансіонеровъ,

плавающих самую умеренную цену, даже в половину в сравнении с платою в других учебных заведениях, употребляется в пользу Института.

Наконец имѣются суммы отъ добровольныхъ приношеній наследниковъ учредителей Института и другихъ благошворительныхъ лицъ; ибо Воспощный Лазаревыхъ Институтъ составляетъ шакъ сказать принадлежность и достояніе всего Армянскаго народа.

Всѣ вышеисчисленные постоянные доходы простираются вѣ годъ отъ 65 до 75 тысячъ рублей и болѣе.

Многія изъ частныхъ воспитательныхъ и другихъ благошворительныхъ заведеній, по уваженію полезнаго ихъ существованія безъ всякаго пособія отъ казны, награждены преимуществами и правами казенныхъ учебныхъ заведеній, убѣждаясь примѣрами, основатели Лазаревыхъ Института неоднократно обращались съ просьбами къ высшему Правительству; не возымѣвъ успѣха въ продолженіе нѣсколькихъ лѣтъ, учредители и наследники ихъ прибѣгнули къ ВЫСОЧАЙШЕМУ покровительству. Во всеподданнѣйшихъ прошеніяхъ и запискахъ изложены были всѣ причины и доводы справедливаго и законнаго домогательства. ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ АЛЕКСАНДРЪ I ВЫСОЧАЙШИМЪ указомъ 30 Іюля 1825 года, по положенію Комитета Г.г. Министровъ, повелѣлъ бытъ особому Главноначальствующему надъ Воспощнымъ Лазаревыхъ Институтомъ, и ВЫСОЧАЙШЕ назначилъ Генерала отъ Артиллеріи Графа Аракчеева Главноначаль-

спвующимъ Инспитупа, на котораго силою того же указа, **ВЫСОЧАЙШЕ** возложено было начертать правила со всѣми присвоенными правами для сего Инспитупа.

Объ основаніи и объ открытіи Лазаревыхъ Инспитупа, равно о правахъ его имѣюща въ Совѣтѣ и въ Правленіи Инспитупа въ подлинникѣ и въ засвидѣтельствованныхъ копіяхъ различные акты, объявленные въ вѣдомостяхъ отъ Правительсва. Въ числѣ ихъ между прочими заключающа: а.) Печатный, Правительсвующаго Сенапа обнародованный **ВЫСОЧАЙШІЙ** Указъ 30 Іюля 1825 года о подчиненіи Армянскаго Лазаревыхъ Инспитупа особому Главному Начальнику, Генералу отъ Артиллеріи, Графу Аракчсеву. Сила сего указа подтверждена удостоенымъ въ Мартѣ мѣсяцѣ 1828 года **ВЫСОЧАЙШАГО** утвержденія положеніемъ особаго Комитета устройсва учебныхъ Заведеній. Въ слѣдствіе чего тогда же **ВЫСОЧАЙШЕ** назначенъ Главнымъ Начальникомъ Лазаревыхъ Инспитупа Генераль отъ Кавалеріи, Генераль Адъютантъ Графъ Бенкендорфъ. б.) Объявлено **ВЫСОЧАЙШЕЕ** благоволеніе Воспочному Лазаревыхъ Инспитупу чрезъ отношеніе Графа Бенкендорфа за благоустройство заведенія и за пользу, приносимую Инспитупомъ, в.) По представленію Главнаго Начальника Графа Бенкендорфа **ВЫСОЧАЙШИМИ** указами пожалованы чинами, орденами и другими наградами Попечитель, Директоръ, Командиръ, Инспекторъ и другіе чиновники за усердную службу при Инспитупѣ. г.) Г-нъ Министръ Народнаго просвѣщенія Тайный Совѣтникъ С. С. Уваровъ вошелъ съ представленіемъ въ Государственный Совѣтъ о росписаніи высшихъ и сред-

нихъ учебныхъ заведеній по разрядамъ, установленнымъ положеніемъ 25 Іюля 1834 года. По силѣ ВЫСОЧАЙШАГО Указа, въ росписаніи высшихъ и среднихъ учебныхъ заведеній, ВЫСОЧАЙШЕ утвержденномъ въ 20 день Ноября 1835 года, Воспощный Лазаревыхъ Инспитутъ помѣщенъ во второй разрядъ наравнѣ съ Гимназіями, съ Корпусами и съ Инспитутами. д.) Въ слѣдствіе ходатайства покровисля и Главнаго Начальника Инспитута, Графа Бенкендорфа, на докладной запискѣ послѣдовала ВЫСОЧАЙШАЯ конфирмація:» передать дѣло Инспитута на разсмотрѣніе Комитета Г. г. Министровъ», гдѣ послѣ всѣхъ собранныхъ справокъ было доложено и рѣшено. ВЫСОЧАЙШЕ утвержденнымъ положеніемъ въ журналѣ Комитета Г. г. Министровъ 3 и 31 Августа 1837 года дарованы права Лазаревыхъ Инспитуту. означенное ВЫСОЧАЙШЕ утвержденное положеніе Комитета Министровъ объявлено и обнародовано отъ Сената указами отъ 24 Октябра 1837 года. е.) ВСЕМИЛОСТИВѢЙШІЙ ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ НИКОЛАЙ ПАВЛОВИЧЪ И ЕГО ВЫСОЧЕСТВО ВЕЛИКІЙ КНЯЗЬ ЦЕСАРЕВИЧЪ И НАСЛѢДНИКЪ АЛЕКСАНДРЪ НИКОЛАЕВИЧЪ очаспливили Лазаревыхъ Инспитутъ ВЫСОЧАЙШИМИ личными посѣщеніями и обзорніемъ всего заведенія: за отличное благоустройство изъявлены ВЫСОЧАЙШАЯ благоволенія. ж.) О дополнительныхъ правахъ Инспитуту на одинаковыхъ основаніяхъ съ Гимназіями и другими учебными заведеніями II разряда нужное испрашивается чрезъ Комитетъ Г. г. Министровъ. Графъ Бенкендорфъ представилъ въ Комитетъ записку и всѣ свѣдѣнія при особомъ своемъ заключеніи.

Въ особыхъ случаяхъ сей книги находятся ВЫСОЧАЙШЕ утвержденныя положенія Журналовъ Комитета Г. г. Миниспровъ о ВСЕМИЛОСТИВѢЙШЕ дарованныхъ правахъ Московскому Армянскому Лазаревыхъ Институту Воспочныхъ языковъ наравнѣ съ прочими учебными заведениями вѣсого разряда. Въ нихъ заключаюпся всѣ предметы, необходимыя для Института, который въ управленіи сверхъ того руководствуется узаконеніями и правилами, по учебной и нравственной части изданными.

Воспочный Лазаревыхъ Институтъ, прилагая всѣ зависящія отъ него способы на общественную пользу воспитанія и образованія юношества, полезнымъ призналъ, по встрѣчающимся недоспашкамъ въ учебныхъ книгахъ, издавъ, на иждивеніи Попечителя и Директора изъ фамиліи Гг. Лазаревыхъ, разныя классическія сочиненія на Армянскомъ языкѣ. Сверхъ оныхъ, значительнымъ иждивеніемъ Г. Попечителя Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника Камергера И. Лазарева вынѣ оканчивается печатаніе полезнаго и необходимаго творенія, подѣ заглавіемъ: *Армяно Русскій словарь*, составленный по лексикону, изданному въ Венеціи, и умноженный вновь введенными словами Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣтникомъ Александромъ Худобашевымъ, въ двухъ частяхъ.

Въ Типографіи Лазаревыхъ Института печатаются также на разныхъ Европейскихъ и Воспочныхъ языкахъ книги; способы и дѣйствія оной увеличены.



*Указъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Са-
модержца Всероссійскаго, изъ Правительствующаго
Сената.*

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Правительствующій Сенатъ слушалъ предложеніе Господина Министра Юстиціи, Тайнаго Совѣтника и Кавалера Дмитрія Васильевича Дашкова, при коемъ предложилъ, для повсемѣстнаго распубликованія, сообщенное ему Г. Генераль-Адъютантомъ Графомъ Бенкендорфомъ извлеченіе изъ выписки журналовъ Комитета Гг. Министровъ отъ 29 Марта и 26 Апрѣля, въ коей заключается положеніе **ВЫСОЧАЙШЕ** утвержденное о дарованіи Московскому Армянскому Лазаревыхъ Институту Воспочныхъ языковъ дополнительныхъ правъ и преимуществъ, наравнѣ съ прочими учебными заведеніями вѣдѣннаго разряда. Приказали: Напечатать потребное количество экземпляровъ означеннаго извлеченія изъ выписки журналовъ Комитета Гг. Министровъ, разослать, для должнаго исполненія, къ Г. Министру Народнаго Просвѣщенія, а для свѣдѣнія во всѣ Губернскія и Областныя Правленія, Правительсва, Войсковыя Канцеляріи и Присущивенныя мѣста, къ прочимъ Гг. Министрамъ, Военнымъ Генераль-Губернаторамъ, Военнымъ Губернаторамъ управляющимъ и Гражданскою частію, Генераль-Губернаторамъ и Градоначальникамъ, при указахъ; въ Святейшій же Правительствующій Синодъ, во всѣ Департаменты Правительствующаго Сената и Общія оныхъ Собранія, сообщити при свѣдѣніяхъ, а въ Герольдію при извѣстіи и припечатать во всюрюю часть издаваемыхъ при Правительствующемъ Сенатѣ

собраний указовъ. Въ слѣдствіе чего прилагается при семь одинъ экземпляръ. Маія 31 дня 1838 года.

По Высочайшему повелѣнію. О предоспавленіи Московскому Армянскому Лазаревыхъ Институту Восточныхъ языковъ дополнителныхъ правъ и преимуществъ, наравнѣ съ учебными заведеніями 2 разряда. По 4-му Департаменту.



Извлеченіе изъ выписки Журналовъ Комитета Министровъ о дополнительныхъ правахъ по ВЫСОЧАЙШЕ утвержденному положенію Всемилостивѣйше пожалованныхъ Московскому Лазаревыхъ Институту Восточныхъ языковъ, отъ 29 Марта и 26 Апрѣля 1838 года за N. 784.

Слушаны: записка Министра Народнаго Просвѣщенія съ изъясненіемъ заключенія по дѣлу о присвоеніи Московскому Лазаревыхъ Институту Восточныхъ языковъ разныхъ преимуществъ по примѣру казенныхъ учебныхъ заведеній 2-го разряда, и два отношенія по сему же дѣлу: ево же Министра Народнаго Просвѣщенія и Генераль-Адъютанта Графа Бенкендорфа.

Комитетъ считалъ, что хотя съ одной стороны нельзя непризнать справедливости замѣчаній Министерства, но съ другой не возможно не принять въ уваженіе, что пожертвованія учредивша и его наследниковъ заключающіяся въ наличномъ капиталѣ, спрощеніяхъ и разныхъ къ заведенію принадлежностяхъ, простирающа до весьма

значительной суммы; что помянутый Инспитупъ, возвышаясь непрерывно въ благосостояніи своемъ, въ продолженіе 22 лѣтняго своего существованія содержался исключительно собственными средствами и успѣлъ уже оказать пользу и что по сей причинѣ, не только не можеть быть ни какого опасенія на счетъ дальнѣйшаго существованія онаго, но напрошивъ предполагать должно, что заведеніе сіе особенно при ближайшемъ надзорѣ за нимъ Правительсва, постепенно приходить будетъ въ лучшее положеніе. Обстоятельства сіа конечно не даютъ Инспитупу права пользоваться всѣми вообще преимуществами, предоставленными казеннымъ учебнымъ заведеніямъ, но тѣмъ неменѣе нельзя отказать въ дарованіи оному нѣкоторыхъ изъ просимыхъ преимуществъ, и особенно такихъ, которыя составляютъ исключительной принадлежности казенныхъ учебныхъ заведеній, будутъ служить знакомъ обращаемого Правительсвомъ на сіе заведеніе вниманія и могутъ доставить оному вѣдшіе способы къ своему усовершенствованію.

Комитетъ въ дополненіе положенія своего, **ВЫСОЧАЙШЕ** утвержденнаго 31-го Августа 1837 года, полагалъ:

4.) Оставя Инспитупъ Лазаревыхъ въ общемъ заведываніи Министерсва народнаго Просвѣщенія, дозволивъ учредить при ономъ для управленія по частямъ устройсва внутренняго, учебнаго и хозяйсвеннаго особый Совѣтъ на правилахъ, кои имѣють быть преподаны для сего Главнначальствующимъ надъ Инспитупомъ, составя Совѣтъ сей изъ Попечителя, Директора, Инспектора и нѣкоторыхъ Старшихъ Учителей.

Ч. 3.

2-е) Званіе Попечителя присвоить старшему въ родѣ Лазаревыхъ, но съ тѣмъ, чтобы онъ утверждаемъ былъ въ сѣмъ званіи не прежде, какъ по доспигеніи надлежащаго чина, и чтобы при несовершеннолѣтїи его попечительство надъ Инспитупомъ поручаемо было учрежденной надъ нимъ опека; въ случаѣ же престѣненїа сего рода, въ званіе Попечителя назначить одного изъ ближайшихъ родственниковъ Лазаревыхъ или избрать другое лице Армянскаго происхожденїа, съ согласїа Верховнаго Эчмїадзинскаго Паптріарха Кафоликоса Армянскаго и Епархіальнаго Архіепископа той Армянской Епархіи, къ которой принадлежитъ Московская губернія; но и при сѣмъ случаѣ наблюдать, что бы избираемое въ упомянутое званіе лице могло по чину своему занимать сїю должность.

3.) О назначенїи Попечителя представлять на ВЫСОЧАЙШЕЕ утверженіе; определеніе же Директора и прочихъ чиновниковъ при Инспитупѣ представлять Попечителю и Совѣту онаго съ утверженїа Главноначальствующаго.

4.) Отчеты о приходѣ и расходѣ суммъ, присвоенныхъ Инспитупу изъ процентовъ съ пожертвованнаго учрежденїями и ихъ наследниками капитала и изъ особыхъ доходовъ, равно какъ по нравственной и учебной части, по окончанїи года представлять чрезъ Попечителя и Совѣтъ Главному Начальнику Инспитупа и Министерству Народнаго Просвѣщенїа.

5-е) Врача при Инспитупѣ считать въ дѣйствительной Государственной службѣ.

6-е) Чиновникамъ, состоящимъ при Инспишуптѣ въ должностяхъ: Попечителя, Директора, Инспектора, Учительей, Врача и другихъ поименованныхъ во 2-мъ пунктѣ ВЫСОЧАЙШЕ утвержденнаго 31 Августа 1837 года положенія Комитета Министровъ, дозволишь носить мундиръ и мундирные фраки, присвоенные чиновникамъ тѣхъ же званій въ Гимназіяхъ Московскаго Учебнаго Округа, но съ Государственнымъ, а не Губернскимъ гербомъ на пуговицахъ, сравнивъ въ отношеніи разряда мундирнаго шитья, Попечителя Инспишупта съ Почетными Попечителями Гимназій, для чего предославить Министру Народнаго Просвѣщенія утвердишь особое росписаніе; воспитанникамъ же, Пансіонерамъ и всѣмъ учащимся назначишь одежду въ видѣ и покроѣ мундировъ темнозеленаго цвѣта съ краснымъ, стоячимъ воротникомъ чернаго цвѣта и желтыми пуговицами съ Государственнымъ гербомъ.

7.) Воспитанниковъ Инспишупта, содержимыхъ на иждивеніи основателей оного, обязывашь, по окончаніи курса наукъ, прослужить при семъ заведеніи не менѣе 6-ти лѣтъ въ должностяхъ Старшихъ или Младшихъ учительей послановивъ однакоже, чшобы воспитанники сии инаиаче могли бытъ опредѣляемы въ означенныя должности, какъ по окончаніи съ успѣхомъ полнаго курса ученія и въ Университетѣ, по выдержаніи установленнаго въ томъ испытанія и по полученіи надлежащей ученой степени.



Господину Попечителю Московскаго Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ.

По случаю опусуствія Г. Главнотальспвующаго надъ Московскимъ Лазаревыхъ Инспишуптомъ Восточныхъ языковъ, имѣю честь препро-

вѣдѣть при семъ къ Вашему Превосходительству, для руководства, составленной мною, на основаніи **ВЫСОЧАЙШЕ** утвержденного въ 26-й день Апрѣля сего года Положенія Комитета Гг. Министровъ, Росписаніе должностей означеннаго Института по разрядамъ мундировъ. Министръ Народнаго Просвѣщенія Сергій Уваровъ, Управляющій Департаментомъ Князь Ширинскій-Шихмаповъ.

5 Маія 1858 года
№ 5166



РОСПИСАНІЕ

*Должностей Московскаго Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ, по разрядамъ мундировъ, составленное на основаніи **ВЫСОЧАЙШЕ** утвержденного въ 26-й день Апрѣля 1858 года положенія Комитета Гг. Министровъ.*

	Разряды по мундрамъ.	
Попечитель (Института)	V	
Директоръ	VI	
Инспекторъ классовъ	VII	
Врачъ {	VIII	
		IX
Буде имѣеть степень Доктора	VIII	
Буде Штабъ-Лекарь или Медико-Хирургъ.. . . .	IX	
Буде имѣеть только званіе Лекаря.	X	
Старшіе Учищели. ,	IX	
Младшіе Учищели.	X	
Учищели Рисованія и Числописанія.	X	
Комнатные Надзиращели.	X	

Примѣчаніе I. Всѣмъ поименованнымъ въ семъ росписаніи Чиновникамъ дозволяется носить мундиръ и мундирные фраки, въ видѣ

и покров носимыхъ чиновниками тѣхъ же званій въ Гимназіяхъ Московскаго Учебнаго Округа и съ предоставленнымъ имъ шишемъ, но не съ Губернскимъ, а Государственнымъ Гербомъ на пуговицахъ.

Примѣчаніе II. Непомѣщеннымъ въ семь росписаніи Эконому и Письмоводителю Инспишупа, на шомъ же основаніи какъ при Гимназіяхъ, не имѣть другаго мундира, кромѣ мундирнаго фрака, безъ шпаги, съ круглою шляпою. (На подлинномъ) Министръ Народнаго Просвѣщенія Сергій Уваровъ, Управляющій Департаментомъ Князь Ширинскій-Шихмаповъ.



Объ Армяно-Русскомъ Лексиконѣ.

Министерство Иностранныхъ Дѣлъ, въ 1836 году, предположило издашь Армяно-Русскій Словарь, составленный Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣтникомъ Александромъ Макаровичемъ Худобашевымъ, разсмотрѣнный по порученію Министерства въ Московскомъ Лазаревыхъ Инспишупѣ Воспочныхъ языковъ и предпочтительно предъ другими, въ то же время разсматриваемыми, одобренный: но чшобъ ускоришь изданіе эпои необходимой книги для ученыхъ и училищъ, для Русскихъ Миссій и Консульствъ на Воспокъ и въ особенности для Армянъ, обитающихъ въ предѣлахъ Россійской Имперіи, Попечитель Московскаго Лазаревыхъ Инспишупа Воспочныхъ языковъ Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ, Камергеръ и Кавалеръ Иванъ Якимовичъ Лазаревъ, въ видахъ пользы правительсва и Армянскаго Народа, принялъ на себя изданіе шого словаря — и съ разрѣшенія Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, по приобрѣтеніи рукописи опъ сочинителя за весьма значительную сумму, приступилъ въ 1837 къ изданію Армяно-

Русскаго Словаря, печатаніе котораго успѣшно продолжается въ Типографіи, принадлежащей Институту, и будетъ совершенно кончено во второй половинѣ 1838 года. — Приобрѣтеніе рукописи и печатаніе Словаря будетъ стоить Попечителю Института до 50,000 руб. ассигнаціями.

Конецъ III и послѣдней части.

В Ъ Д О М

О ДУХОВЕНСТВѢ АРМЯНО-ГРИГОРИ

ПО КАКОМУ ВЪДОМСТВУ.	Б Б Л А Г О Д У Х						Священ- нослуж- ителей
	Ц Е Р К В И.						
	Катедр- ральныя.	Приход- скія.	Кладби- щенскія.	Припис- ныя.	Молит- венныя дома.	ВСЕГО.	
Астраханской Епархii, въ губерніяхъ:							
Аспраханской.	1	2	1	—	—	4	15
Кавказской Области.	2	8	2	—	1	13	30
Нахичеванской и Бессарабской Епархii, въ губерніяхъ:							
С. Пешербургской.	—	1	1	—	—	2	2
Московской.	1	1	1	—	—	3	3
Екатеринославской.	1	10	—	1	—	12	16
Херсонской.	1	1	1	—	—	3	4
Таврической.	1	8	—	—	—	9	7
Бессарабской области со включеніемъ и г. Изманла.	1	5	—	—	—	6	8
ИТОГО.	8	36	6	1	1	52	85

Примѣчаніе: Армянскія церкви въ Грузіи и Закавказскомъ краѣ не посредственно зависящъ отъ Эчмиадзинскаго Патриархата.

внутренних Дѣлъ за 1835 годъ.

О С Т Ъ

ДСКОГО ДУХОВЕНСТВА ЗА 1835 ГОДЪ.

ДУХОВЕНСТВА.							ПРИХОЖАНЪ ОБОЕГО ПОЛА.	МОНАШЕСТВУЮЩАГО ДУХОВЕНСТВА.	
Церковно-Служителей.	УЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ.				БОГОДѢЛЬНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ.			Монастыря.	Монашествующіе.
	Семинаріи.	Семинарскія.	Приходскія училища.	Приходскіе учебники.	Богодѣльни.	Пользующіеся въ оныхъ прізнаніемъ.			
15	—	—	1	70	1	8	5030	—	—
103	—	—	1	40	—	—	42210	—	3
3	—	—	—	—	—	—	90	—	—
3	—	—	—	—	—	—	305	—	—
57	1	50	5	54	—	—	10490	1	1
4	—	—	—	—	—	—	1470	—	—
13	—	—	3	10	—	—	2500	2	1
10	—	—	3	95	—	—	2710	—	—
208	1	50	13	269	1	8	39805	3	5

Скопировано по распоряженію Святейшаго Патріарха, отъ котораго еще не доставлено свѣдѣній о Духовенствѣ его церкви.

92

Извлечение из ответа Министра

В Ъ Д О М

О СОСТОЯНИИ АРМЯНО-КАТОЛИЧЕСКАГО

въ Губерніяхъ	Число церквей.		Число всѣхъ священ- никовъ.	Число прихожанъ обою пола.	Фтн Крестыиъ п мужская.
	Приход- скихъ.	Капе- лицъ.			
Подольской.	5	1	4	572	429
Таврической.	3	1	5	4863	—
Въ Грузіи, Кавказской и Закавказ- скихъ обласпяхъ.	26	1	53	7879	—
ИТОГО.	34	3	62	10,344	429

Внутренняя долг за 1835 годъ.

МОСТЬ

РАГО ДУХОВЕНСТВА ЗА 1835 ГОДЪ.

ИДУЩИ АРМЯНО-КАТОЛИЧЕСКАГО ДУХОВЕНСТВА.					УЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ.	
по послѣдней ревизіи.	Капиталы обеспеченные на имѣніяхъ или въ казенныхъ мѣстахъ.		Доходъ получаемый съ недвижимыхъ имѣній, капиталовъ и проч.		Число содержащихся въ духовномъ училищъ.	Число учащихся въ училищахъ.
Женскаго.	СЧИТАЯ НА СЕРЕБРО.					
	Рубли.	Копѣйки.	Рубли.	Копѣйки.		
130	21,082	13 $\frac{1}{2}$	3213	93 $\frac{1}{2}$	—	—
—	—	—	28	—	1	50
—	—	—	—	—	4	87
130	21,082	13 $\frac{1}{2}$	3241	93 $\frac{1}{2}$	5	137



